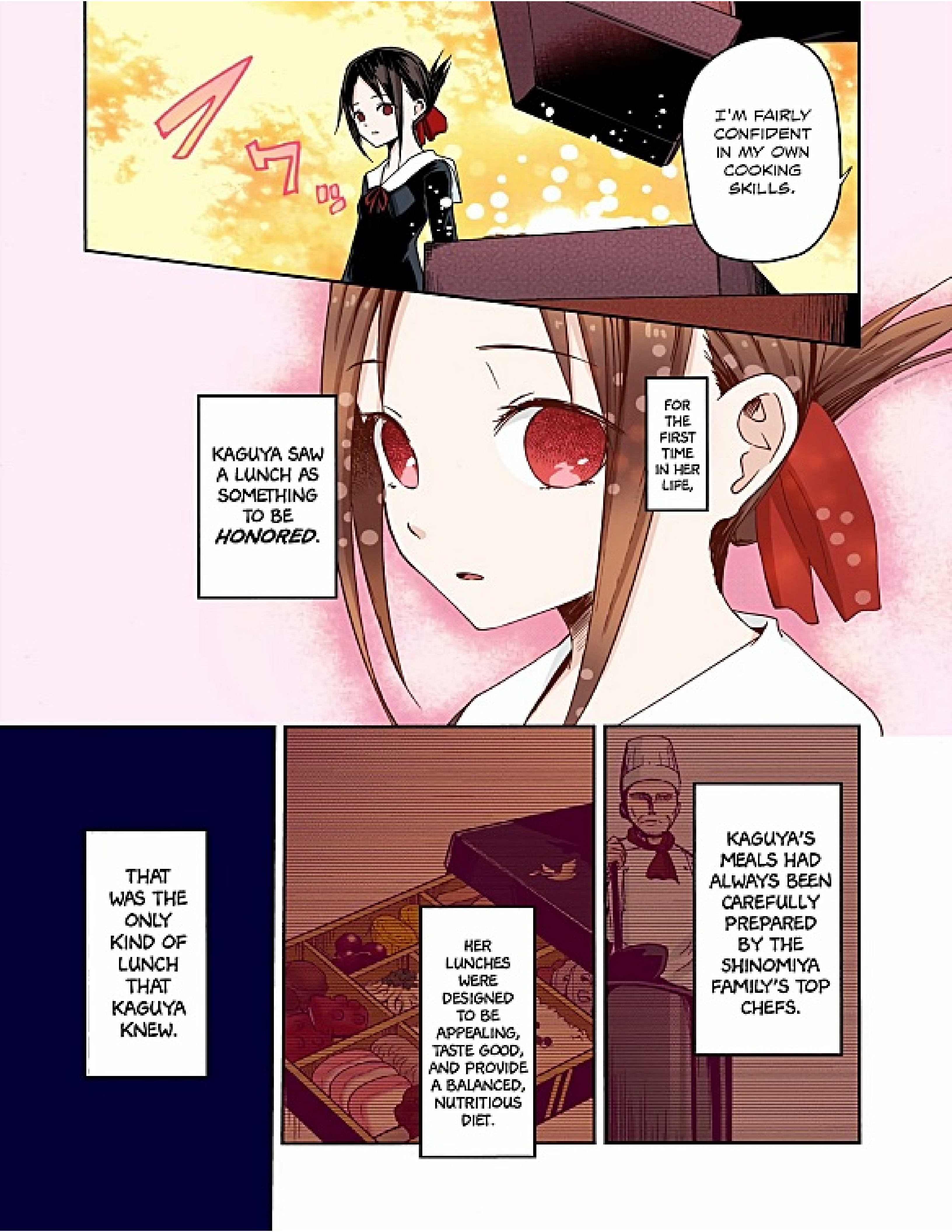
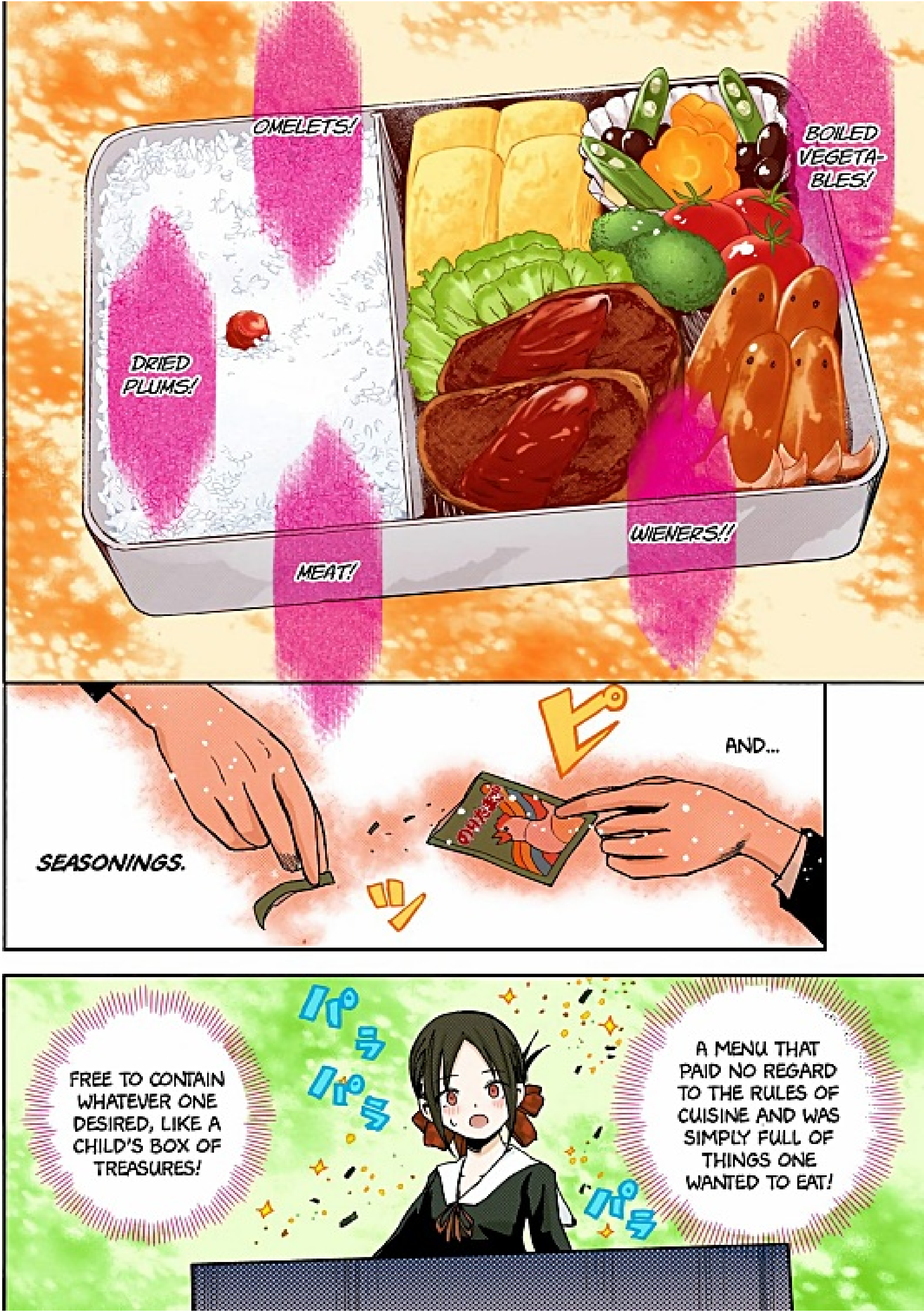

AWW, C'MON.
JUST ONE BITE.
ALRIGHT,
FINE.
SAY AHH.
H...
プル
プル
HOW LEWD!!
第5話
かぐや様はいただきたい



生徒会
YOU'RE STILL MAD?
THE STUDENTS OF SHUCHI'IN ACADEMY SHOULD HOLD THEMSELVES TO A HIGHER STANDARD!
カッ
TO DO THAT IN FRONT OF OTHER PEOPLE...
THAT SEEMS A BIT HARSH.
I... IT'S PRACTICALLY BEGGING!!
EITHER WAY, ALL THIS TALKING ABOUT FOOD IS MAKING ME HUNGRY, SO I'LL HAVE LUNCH NOW...
OH? YOU BROUGHT YOUR OWN LUNCH TODAY?
YES, I GOT A LARGE SHIPMENT OF VEGETABLES SENT FROM BACK IN THE COUNTRYSIDE.
YO, MIYUKI!
MAKE SURE T' EAT A LOT!
I'LL BE BRINGING MY OWN LUNCHES FOR SOME TIME.


I'M FAIRLY CONFIDENT IN MY OWN COOKING SKILLS.
FOR THE FIRST TIME IN HER LIFE,
KAGUYA SAW A LUNCH AS SOMETHING TO BE *HONORED*.
KAGUYA'S MEALS HAD ALWAYS BEEN CAREFULLY PREPARED BY THE SHINOMIYA FAMILY'S TOP CHEFS.
HER LUNCHES WERE DESIGNED TO BE APPEALING, TASTE GOOD, AND PROVIDE A BALANCED, NUTRITIOUS DIET.
THAT WAS THE ONLY KIND OF LUNCH THAT KAGUYA KNEW.


BOILED VEGETA-BLES!
OMELETS!
WIENERS!!
MEAT!
DRIED PLUMS!
ピッ
AND...
SEASONINGS.
A MENU THAT PAID NO REGARD TO THE RULES OF CUISINE AND WAS SIMPLY FULL OF THINGS ONE WANTED TO EAT!
パラ
パラパラ
FREE TO CONTAIN WHATEVER ONE DESIRED, LIKE A CHILD'S BOX OF TREASURES!



KAGUYA'S HEART WAS FILLED WITH EMOTION!
実在してたなんて!!
I WANT TO EAT THEM..
ESPECIALLY THAT WIENER!
BUT HER PRIDE WOULD NOT ALLOW IT!
WHAT SHE JUST SAID
HI, GUYS!
WOW, IS THAT YOUR LUNCH?
IT LOOKS GREAT!
THAT'S RIGHT. I MADE IT ALL MYSELF.
REALLY?
CAN I HAVE A BITE?
SURE, I DON'T MIND.
REALLY!?
やった♡
HUH!?
WHA-!?
FUJIWARA!?
HERE, YOU CAN HAVE SOME OF THE MEAT.
YAAY!

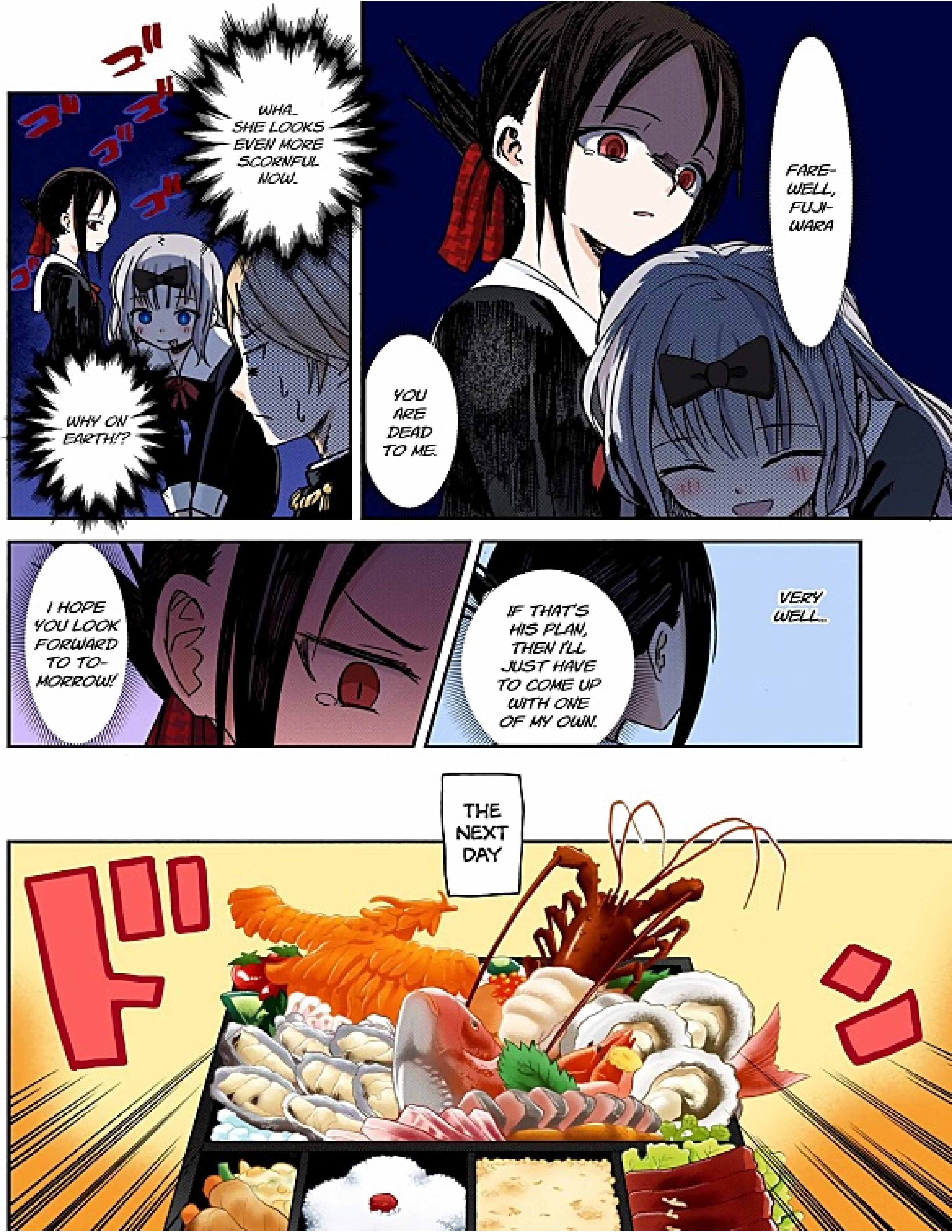

パクッ
IT'S SO GOOO-OOOD!!
はうっ
ALL THE DIFFERENT JUICES COME OUT AT ONCE,
Juice that would have spilled out
Flavor
AND EVEN THOUGH IT'S AT ROOM TEMPERATURE, THE FLAVOR IS HUGGING MY WHOLE BODY! ♡
I CAN STILL FEEL IT!
HERE, TRY THIS
FUJI-WARA...
I HAVE ALWAYS THOUGHT OF YOU AS A FRIEND.

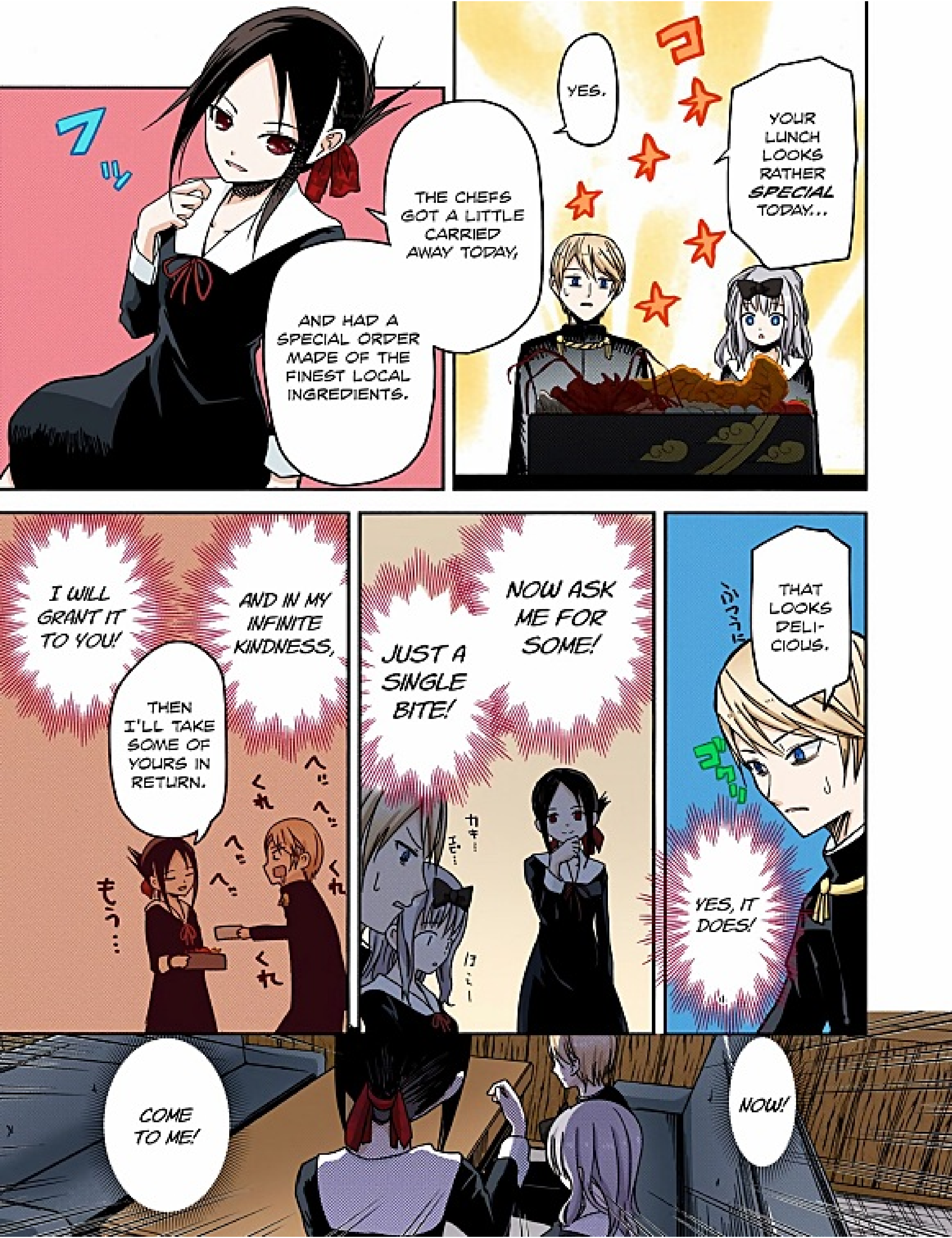

BUT WERE YOU TO DIE TOMORROW, I WOULD NOT LIFT A FINGER TO SAVE YOU.
ゴゴゴゴ
WHY IS SHINOMIYA GLARING AT ME LIKE THAT?
IS...
ガーーーン
IS MY LUNCH REALLY THAT PATHETIC?
DON'T MAKE LIGHT OF ME...
I'LL SHOW YOU WHAT I CAN DO!
WHAT'S THAT?
コポポポ

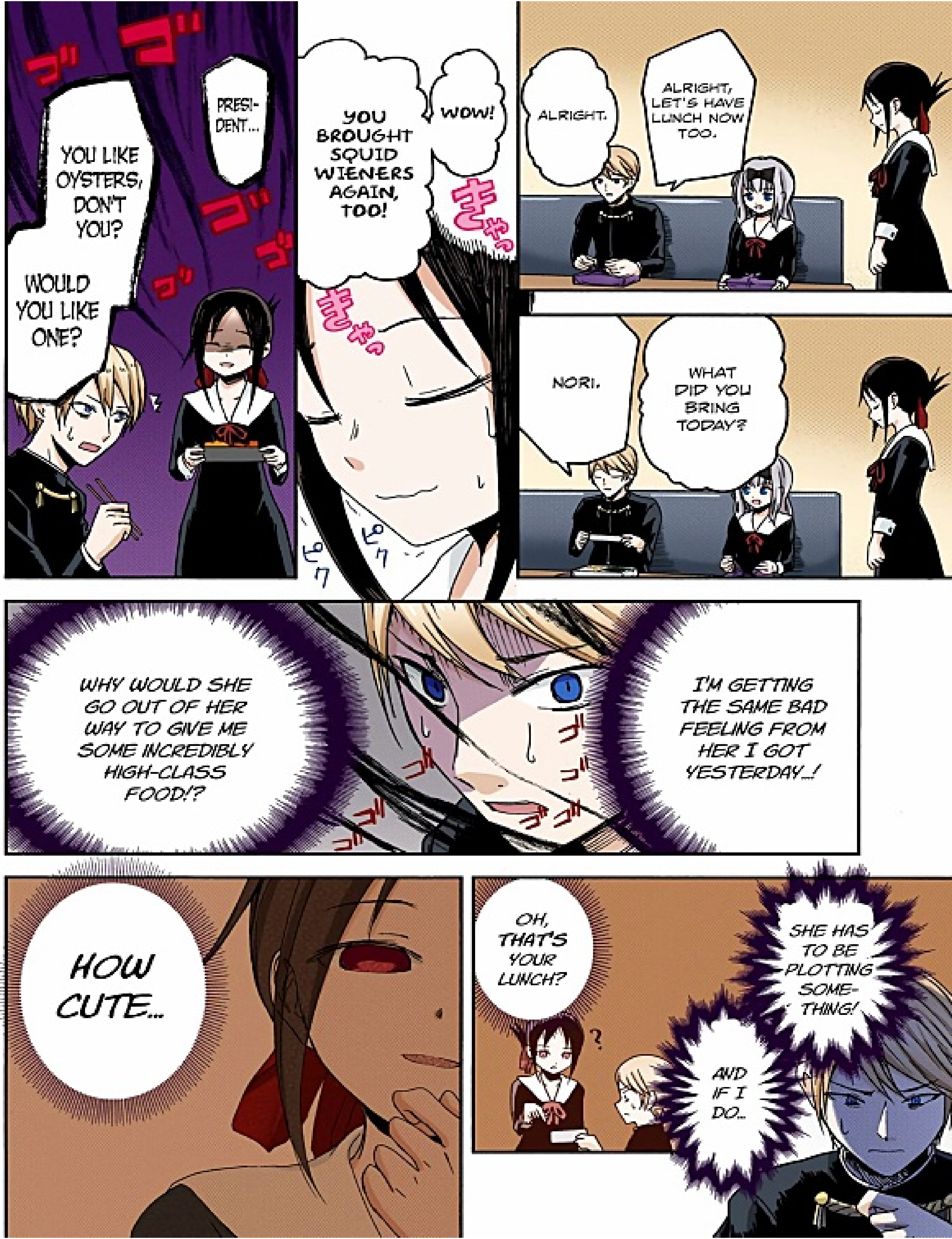


OH!
IT'S HOT MISO SOUP!
アッ
アッ
THE RICE IN THE BOX GOT COLD AND HARD AND CLUMPED TOGETHER,
BUT WHEN YOU EAT IT TOGETHER WITH THIS SOUP...
IN THAT INSTANT,
IT REACHES PERFECTION.
WH...
WHAT DO YOU MEAN!?
んまい
SEE FOR YOURSELF.
OKAY!
HEY!! WHY ARE YOU OFFERING HER FROM A SPOT YOU ALREADY STARTED EATING FROM!?
ISN'T THAT AN INDIRECT KI...
THAT TOO!?


ほろ
ほろ
ほろ
ほろ
AHH!
THE RICE!
IT'S ALL COMING APART IN MY MOUTH!
ほろ
ほろ
ほろ
ほろ
ほろ
COLD RICE HAS ALWAYS BEEN USED FOR DISHES LIKE CHAZUKE.
IT GOES PERFECTLY WITH THE HOT MISO SOUP.
冷や飯
くっつかない
汁もの入れる
パラパラ
So good!
IT'S AMAZING!
YOU'RE A GENIUS, PRESIDENT!!
OH, STOP.
チラッ
WELL, SHINOMIYA? YOU HAD NO IDEA HOW DELICIOUS COLD RICE COULD BE, DID YOU!?
KAGUYA, LET'S GO HOME TOGETHER!
かぐやさ～ん
I'M SO GLAD WE GET TO HAVE A SLEEPOVER!
かぐやさ～ん
かぐやさ～ん


FARE-WELL, FUJI-WARA
YOU ARE DEAD TO ME.
WHA... SHE LOOKS EVEN MORE SCORNFUL NOW...
WHY ON EARTH!?
ゴゴゴゴゴ
VERY WELL...
IF THAT'S HIS PLAN, THEN I'LL JUST HAVE TO COME UP WITH ONE OF MY OWN.
I HOPE YOU LOOK FORWARD TO TO-MORROW!
THE NEXT DAY
ドン


YOUR LUNCH LOOKS RATHER *SPECIAL* TODAY...
YES.
THE CHEFS GOT A LITTLE CARRIED AWAY TODAY,
AND HAD A SPECIAL ORDER MADE OF THE FINEST LOCAL INGREDIENTS.
THAT LOOKS DELI-CIOUS.
YES, IT DOES!
NOW ASK ME FOR SOME!
JUST A SINGLE BITE!
AND IN MY INFINITE KINDNESS,
I WILL GRANT IT TO YOU!
THEN I'LL TAKE SOME OF YOURS IN RETURN.
NOW!
COME TO ME!



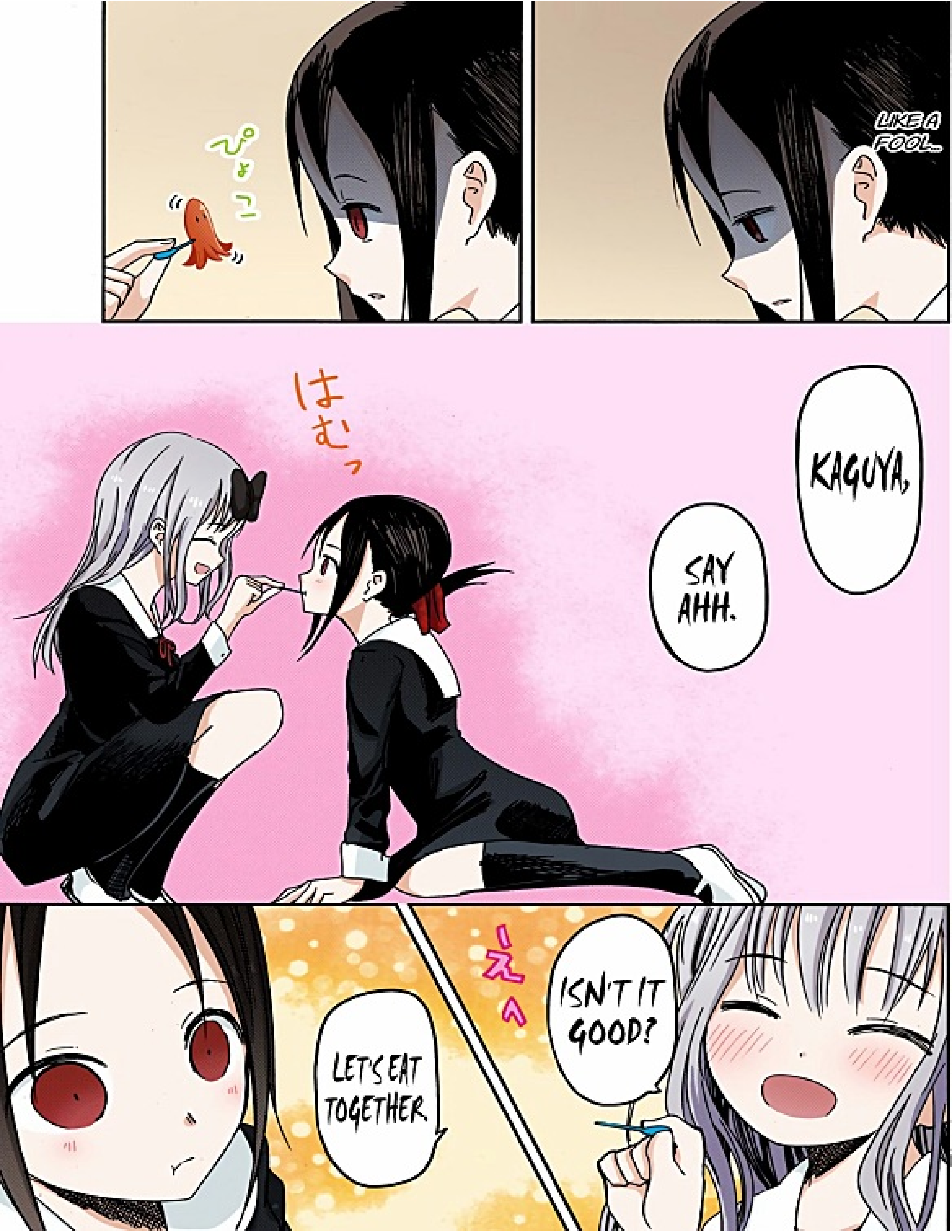
ALRIGHT, LET'S HAVE LUNCH NOW TOO.
ALRIGHT.
WHAT DID YOU BRING TODAY?
NORI.
WOW!
YOU BROUGHT SQUID WIENERS AGAIN, TOO!
PRESI-DENT...
YOU LIKE OYSTERS, DON'T YOU?
WOULD YOU LIKE ONE?
I'M GETTING THE SAME BAD FEELING FROM HER I GOT YESTERDAY...!
WHY WOULD SHE GO OUT OF HER WAY TO GIVE ME SOME INCREDIBLY HIGH-CLASS FOOD!?
SHE HAS TO BE PLOTTING SOME-THING!
AND IF I DO...
OH, THAT'S YOUR LUNCH?
HOW CUTE...

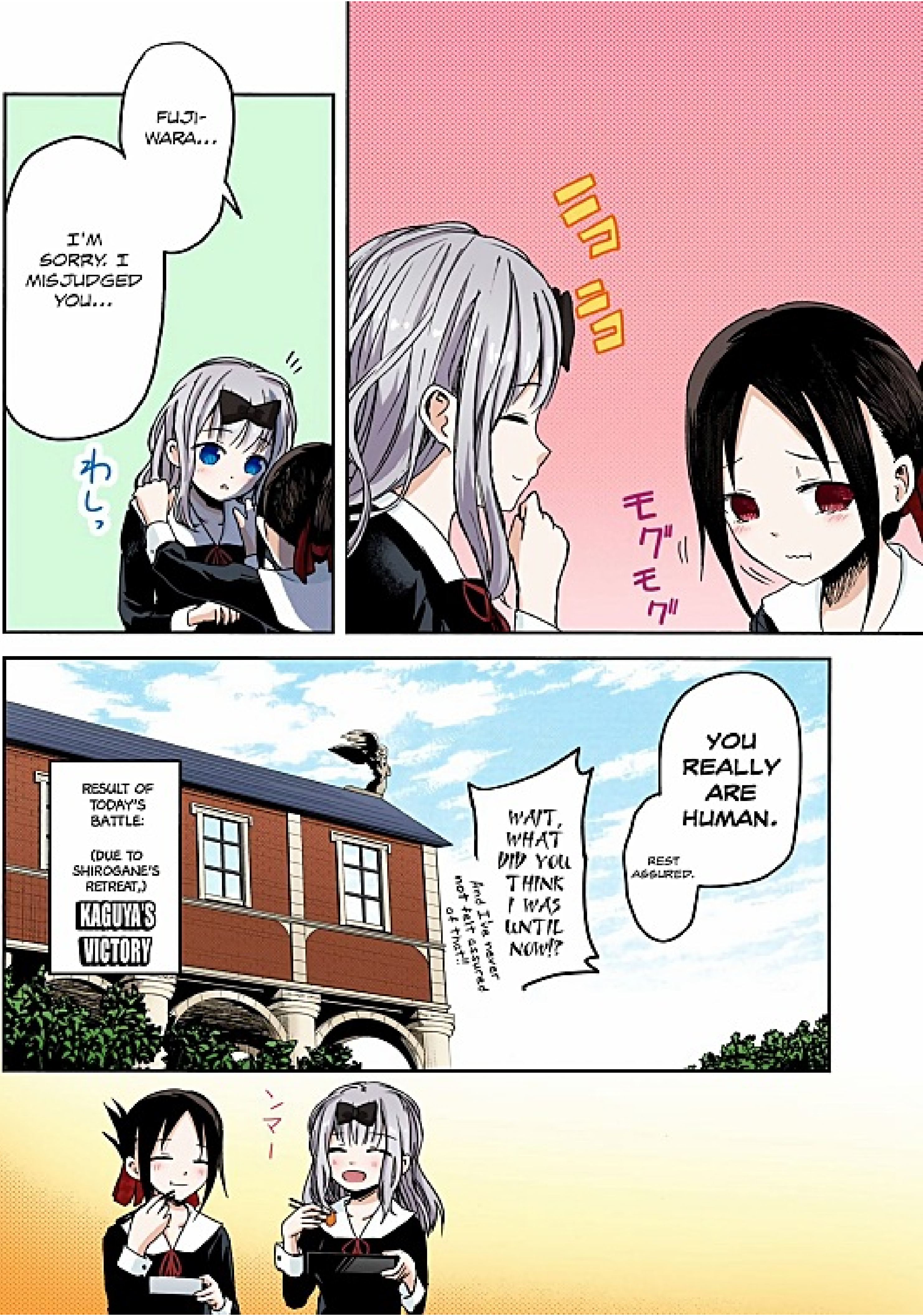

I FEEL BAD FOR YOU, SO HAVE SOME OF MINE...
?
IS SHE PITYING ME!?
THIS...
THIS DISGRACE!!
I CANNOT ACCEPT IT...
I CANNOT ACCEPT IT!!
THERE IS NO WAY I WOULD BE ABLE TO REPAY YOU FOR FOOD OF THIS CALIBER!
JUST GIVE ME YOUR WIENER!!
!
KAGUYA, ARE YOU OKAY!?
DOES YOUR HEAD HURT!?
EVERYTHING SHE SAYS SOUNDS LIKE SHE'S MOCKING ME!!
凄く痛い…


ANY-WAY...
WHAT IS THAT...?
OH! THIS?
PRESIDENT MADE ONE FOR ME TOO!
I CAN'T JUST LET ALL THE INGREDIENTS GO TO WASTE.
IT MAKES NO DIFFERENCE IF I'M COOKING FOR ONE PERSON OR TWO.
IT'S SO GOOD!
I'M GLAD TO HEAR THAT.


YOU CATTLE WHO ASSUMES HUMAN FORM..
YOU PRIDELESS PARASITE WHO LIVES BY FEEDING OFF OTHERS..
YOU SIMPLETON WHO SENDS ALL NUTRITION TO YOU CHEST..
YOU REPULSIVE CREATURE..
I WILL NEVER, EVER FORGIVE YOU..
ムグムグ
!?
SHINOMIYA'S GLARING LIKE SHE'S TRYING TO KILL US!!
SHOULD I JUST ACCEPT THE BLAME FOR WHATEVER SHE'S MAD ABOUT..!?
OH NO!
TODAY'S THE CLUBS BUDGET MEETING! I HAVE TO FINISH EATING QUICKLY!
バク
バク
AHH!!
バクバク
バクバク
バクバク
バクバク


MY WIENER...!
I'LL SEE YOU!
I'VE BEEN PLAYED...


ぴょこ
LIKE A FOOL...
KAGUYA,
SAY AHH.
はむっ
ISN'T IT GOOD?
えへ
LET'S EAT TOGETHER



FUJI-WARA...
I'M SORRY. I MISJUDGED YOU...
わし
ニコ ニコ
モグ モグ
YOU REALLY ARE HUMAN.
REST ASSURED.
WAIT, WHAT DID YOU THINK I WAS UNTIL NOW!?
And I've never felt assured of that!!
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
(DUE TO SHIROGANE'S RETREAT,)
KAGUYA'S VICTORY
ンマー


ARGH!
I REALLY WANTED THAT OYSTER!

かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～



LOVE ADVICE?
第6話
白銀御行は隠したい
BUT I'VE HEARD THAT YOU'VE BEEN IN OVER A HUNDRED BATTLES OF LOVE...
SO I'M SURE YOU CAN HELP ME!!
YES...
I... DON'T KNOW WHAT TO DO...
......
VERY WELL.
IT IS MY DUTY AS THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT
TO RESOLVE ANY TROUBLES THAT THE STUDENTS MAY HAVE.
PLEASE, COME IN.
ギィ
PRESI-DENT!



IS THAT REALLY THE IMAGE I GIVE OFF?
WELL...
I'M FINE WITH GIVING ADVICE, BUT WHERE DID ALL THAT ABOUT A HUNDRED BATTLES OF LOVE COME FROM?
MIYUKI SHIROGANE (16)
RELATIONSHIP EXPERIENCE: NONE
第6話
白銀御行は隠したい
WAIT... WHAT?
THEN HOW COULD ANY ADVICE I GIVE HIM POSSIBLY BE ANY GOOD?
THE PRESIDENT WAS A VIRGIN.
HUH!? A VIRGIN!?
NO WAY! WHAT A LETDOWN!
くす
HOW CUTE...
SHI...
SHINO-MIYA...


I MUST WEATHER THIS!!
I...
LEAVE ANY MATTERS OF LOVE TO ME!
I HAVE NEVER ONCE BEEN REJECTED!
SINCE HE'S NEVER ASKED ANYONE OUT BEFORE EITHER, THIS IS TECHNICALLY TRUE.
NOT EVEN ONCE...
YOU'RE AMAZING...
Y...
YEAH, RIGHT...?
PRESIDENT IS BEING ASKED FOR LOVE ADVICE ..?
THIS COULD BE A GOOD CHANCE TO SEE WHAT HIS VIEWS ON LOVE ARE..


SO WHAT DO YOU WANT TO ASK ABOUT?
THERE'S A GIRL IN MY CLASS NAMED KASHIWAGI.
かしわぎさん
I...
WANT TO ASK HER OUT!
クワッ
HMM.
WELL...
BUT I THINK SHE'LL TURN ME DOWN...
SO I WANT TO TRY AND BUILD UP OUR RELATIONSHIP A BIT FIRST...
AND I'VE BEEN WONDERING HOW TO DO THAT...
I SEE.
HOW IS YOUR CURRENT RELATIONSHIP WITH HER?


SHE GAVE ME CHOCOLATE ON VALEN-TINE'S DAY!
OH? WHAT KIND?
CHOCOLATE BALLS.
...THREE OF THEM.
HUUUUUH!!?
THEY WERE OBLIGATION CHOCOLATES, RIGHT?
OF COURSE THEY WERE!
ER...
YEAH.
SHE...


DEFINITELY HAS A THING FOR YOU.
!?
HOW!?
SHE GAVE HIM CHOCOLATE BALLS!!
LISTEN!
WOMEN ARE FUNDAMENTALLY DISHONEST CREATURES!
YOU MUST ALWAYS ASSUME THEY MEAN THE OPPOSITE OF WHAT THEY DO!!
IN OTHER WORDS, WHAT APPEAR AT FIRST GLANCE TO BE OBLIGATION CHOCOLATES...
ARE REALLY LOVE CHOCOLATES!?
HOW ARE THEY LOVE CHOCO-LATES!?


ALRIGHT...! I MANAGED TO SAY SOMETHING THAT SOUNDED CLOSE ENOUGH.
ふう…
BUT...
I REALLY DON'T THINK SHE FEELS THAT WAY...
JUST THE OTHER DAY...
HEY, DO YOU HAVE A GIRLFRIEND?
HUH...?
NO, BUT...
KNEW IT!
HE DOESN'T HAVE ONE!
NO WAY!
THAT'S HILA-RIOUS!
HEH HEH.


ズーン
THAT HAPPENED.
I'M SURE THEY WERE JUST TEASING ME...
YEAH..
SORRY, BUT THAT WAS DEFINITELY THEM TEASING YOU.
NONE OF THEM ARE EVEN REMOTELY CONSIDERING YOU.
IT LOOKS LIKE...
YOU'RE
REALLY POPULAR.
HUUUUU-UUUHH-HHH!!?


IT IS SIMPLE TO UNDERSTAND WHAT WAS TRULY BEING SAID!!
WHY DO YOU DOUBT WOMEN SO MUCH!?
THEY ARE HUMAN, JUST LIKE YOU!
THAT'S THE EXACT OPPOSITE OF WHAT YOU SAID BEFORE!
HEY, DO YOU HAVE A GIRLFRIEND?
(IF YOU DON'T, I WANNA GO OUT WITH YOU)
HUH...?
NO, BUT...
KNEW IT!
(WE'VE BEEN TIED TOGETHER BY THE STRING OF FATE!)
HE DOESN'T HAVE ONE!
(YESSSS!)
NO WAY!
(I MEAN, HE'S SO GOOD-LOOKING...)
THAT'S HILA-RIOUS!
(I'M SO GLAD HE'S FREE!)
HEH HEH.
(I AM THE ONLY ONE SUITABLE FOR HIM)
THAT'S WAY TOO OPTIMISTIC!!



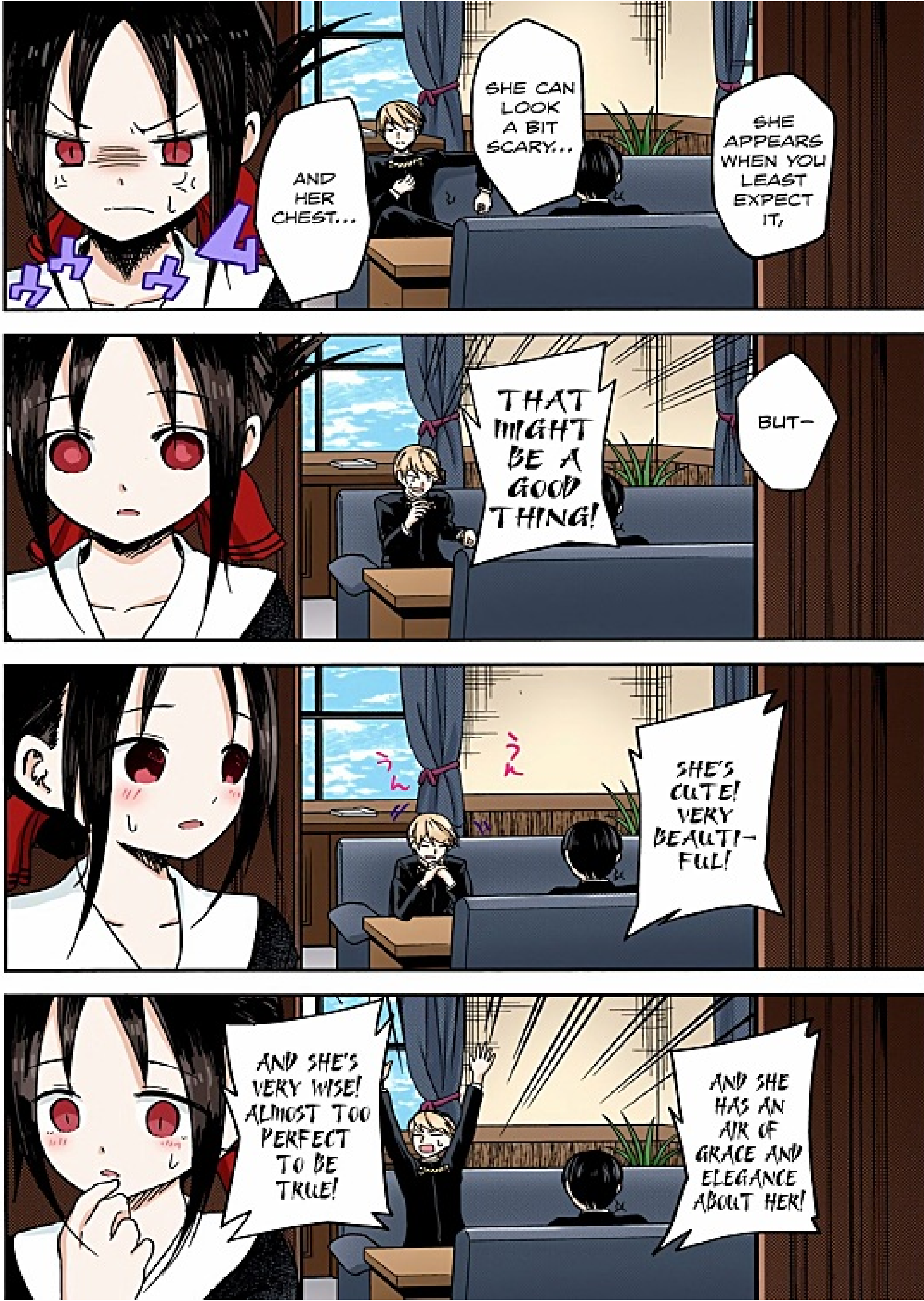
ARE YOU AN IDIOT TOO!?
THAT I COULD PICK JUST ONE OF THOSE GIRLS...!
THERE'S NO WAY...
THAT'S RIGHT!!
GIRLS TEND TO BE LIKE THAT...
IT'S POS-SIBLE.
WORST CASE SCENARIO, THEY MIGHT START BULLYING HER.
IF I GO OUT WITH KASHIWAGI,
DO YOU THINK SHE WOULDN'T BE ABLE TO BE FRIENDS WITH THE REST OF THEM ANYMORE?
YOU'VE BEEN LOOKING DOWN ON EVERYONE THIS ENTIRE CONVERSATION...
I'VE NEVER ASKED SOMEONE OUT BEFORE...
SO I'M NOT SURE HOW TO DO IT...
PRESI-DENT...!
THAT'S HORRIBLE ADVICE!
SHE'LL HAVE YOU.
BUT SHE'LL BE ALRIGHT.
AS LONG AS YOU PROTECT HER...


ALLOW ME TO DEMON-STRATE.
IMAGINE THERE'S A GIRL HERE.
OKAY.
THEN DO THIS!!
GO OUT WITH ME...
!?
!?
...JUST LIKE THAT.
BEING SHOVED AGAINST THE WALL WILL MAKE HER FEEL UNEASY.
AND WHISPERING THINGS OF LOVE INTO HER EAR AS SHE FEELS THAT WAY WILL MELT HER HEART AND MAKE HER ACCEPT.
THAT WAS A SHOCK..!


I CALL IT THE "KABE-DAAN!"
俺が考えた
SORRY, BUT YOU DIDN'T COME UP WITH THAT IDEA!
YOU'RE... A GENIUS...
ワナ
ワナ
ARE YOU COMPLETELY BRAIN-DEAD!?
THANK YOU SO MUCH!
YOU'VE FILLED ME WITH COURAGE!
I CAN SEE HOW YOU GOT SHINOMIYA TO FALL FOR YOU!
ぐっ
!?
!?

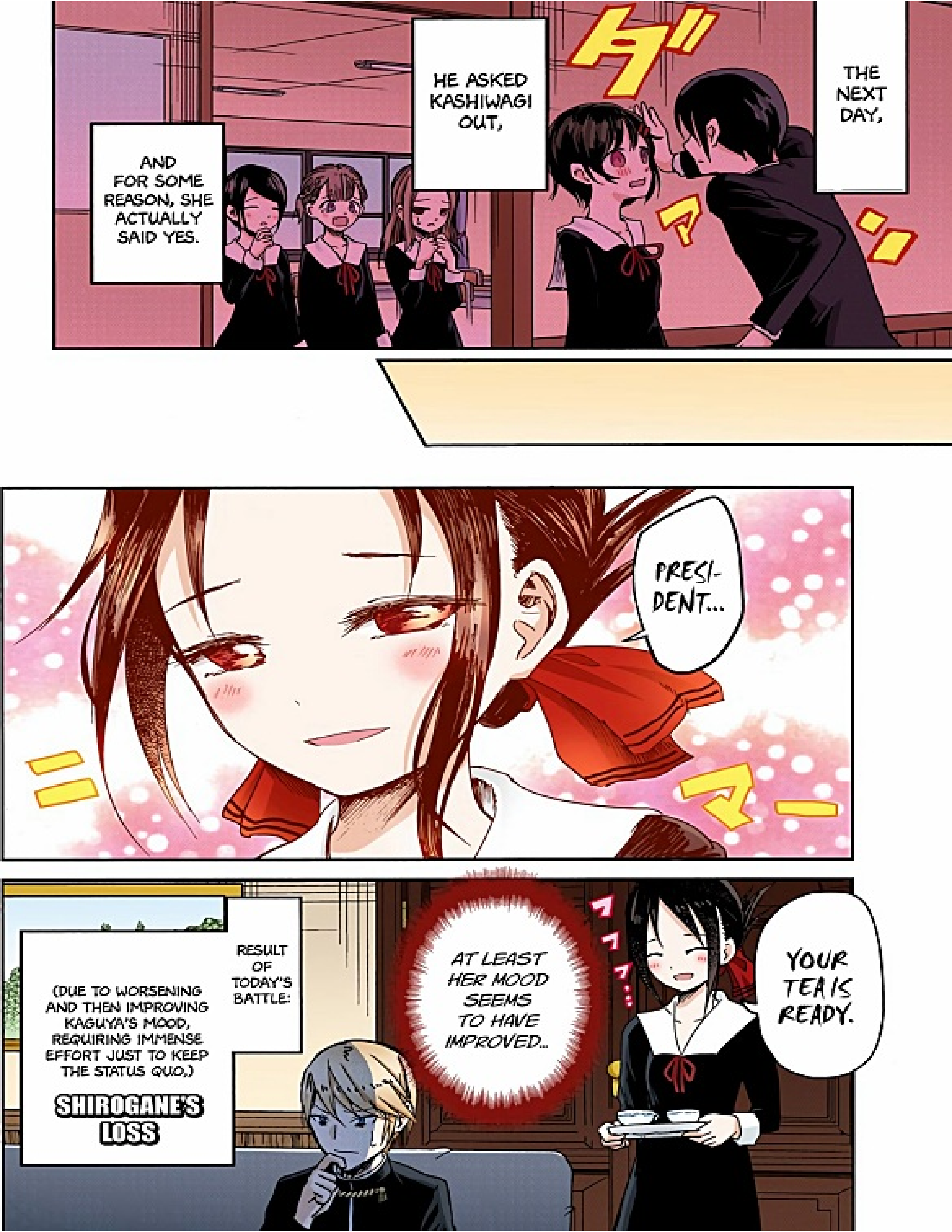

NO, SHINOMIYA AND I AREN'T DATING...
TH.. THAT'S RIGHT!
AS IF I WOULD EVER FALL FOR HIM!
REALLY?
BECAUSE IT SURE LOOKS LIKE IT FROM THE OUTSIDE...
NO,
JUST THE OPPOSITE...
HUH?
LATELY... I'VE BEEN GETTING THE FEELING THAT SHE MIGHT ACTUALLY HATE ME...
※ FLASH-BACKS
なんかしたかな…
HUH!?


IT'S NOT LIKE I HATE YOU OR ANYTHING..
DID I DO SOME-THING!?
COMPLETELY OBLIVIOUS
PRESI-DENT!
WHAT'S IMPORTANT IS HOW *YOU* FEEL!
WHAT DO YOU THINK ABOUT SHINOMIYA!?
WHAT... DO I THINK ABOUT HER?
WELL...
TO BE HONEST,
SHE'S RICH, AND SHE'S A GENIUS,
BUT SHE DOES HAVE SOME IRRITATING TRAITS...


SHE APPEARS WHEN YOU LEAST EXPECT IT,
SHE CAN LOOK A BIT SCARY...
AND HER CHEST...
BUT-
THAT MIGHT BE A GOOD THING!
うん
うん
SHE'S CUTE! VERY BEAUTI-FUL!
AND SHE HAS AN AIR OF GRACE AND ELEGANCE ABOUT HER!
AND SHE'S VERY WISE! ALMOST TOO PERFECT TO BE TRUE!


SHINO-MIYA IS TRULY THE PERFECT GIRL!
フリ
フリ
THAT WAS CLOOOOSE!! SHE WAS ACTUALLY THERE!!!
THANK GOD I NOTICED HER!!!
バク
バク
HOW LONG!?
HOW LONG WAS SHE THERE FOR!?
バク
バクバク
バク
ANYWAY, I SHOULD WRAP THIS UP...!


ガしっ
ANYWAY, NOTHING WILL HAPPEN IF YOU DON'T ASK HER OUT.
DON'T COME UP WITH ANY CRAZY SCHEMES OR ANYTHING. NOTHING GOOD WILL COME OF THAT.
HUH..? IT FEELS LIKE HE'S SAYING SOMETHING REALLY IMPORTANT...
I'LL DO MY BEST!
THANK YOU SO MUCH!
ガチャ
KAGUYA...
WHAT ARE YOU DOING?
ふふふふふ
いいことでもありました？

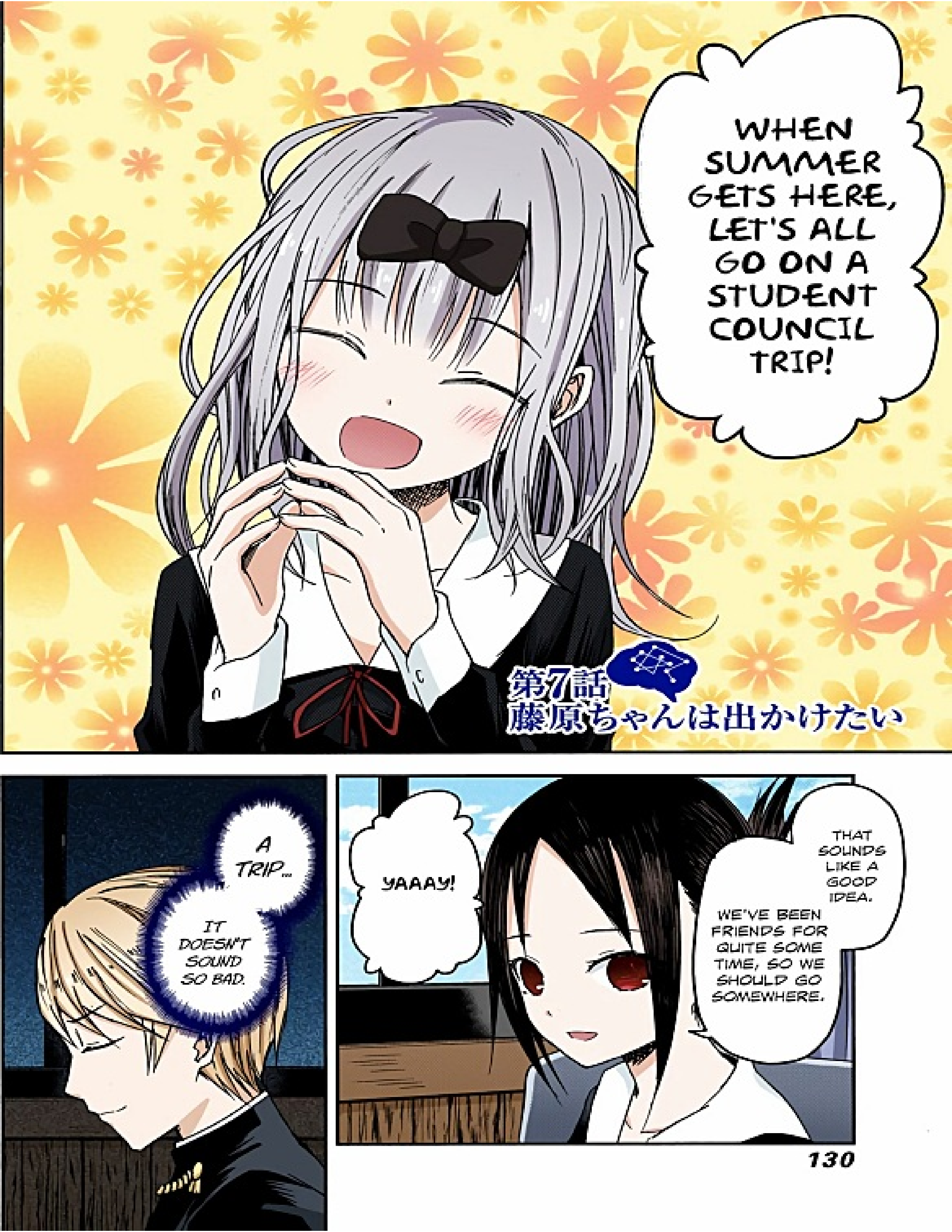

THE NEXT DAY,
HE ASKED KASHIWAGI OUT,
AND FOR SOME REASON, SHE ACTUALLY SAID YES.
PRESI-DENT...
YOUR TEA IS READY.
AT LEAST HER MOOD SEEMS TO HAVE IMPROVED..
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
(DUE TO WORSENING AND THEN IMPROVING KAGUYA'S MOOD, REQUIRING IMMENSE EFFORT JUST TO KEEP THE STATUS QUO,)
SHIROGANE'S LOSS


WHOA!
Future relationship advice client

かぐや様は告らせたい

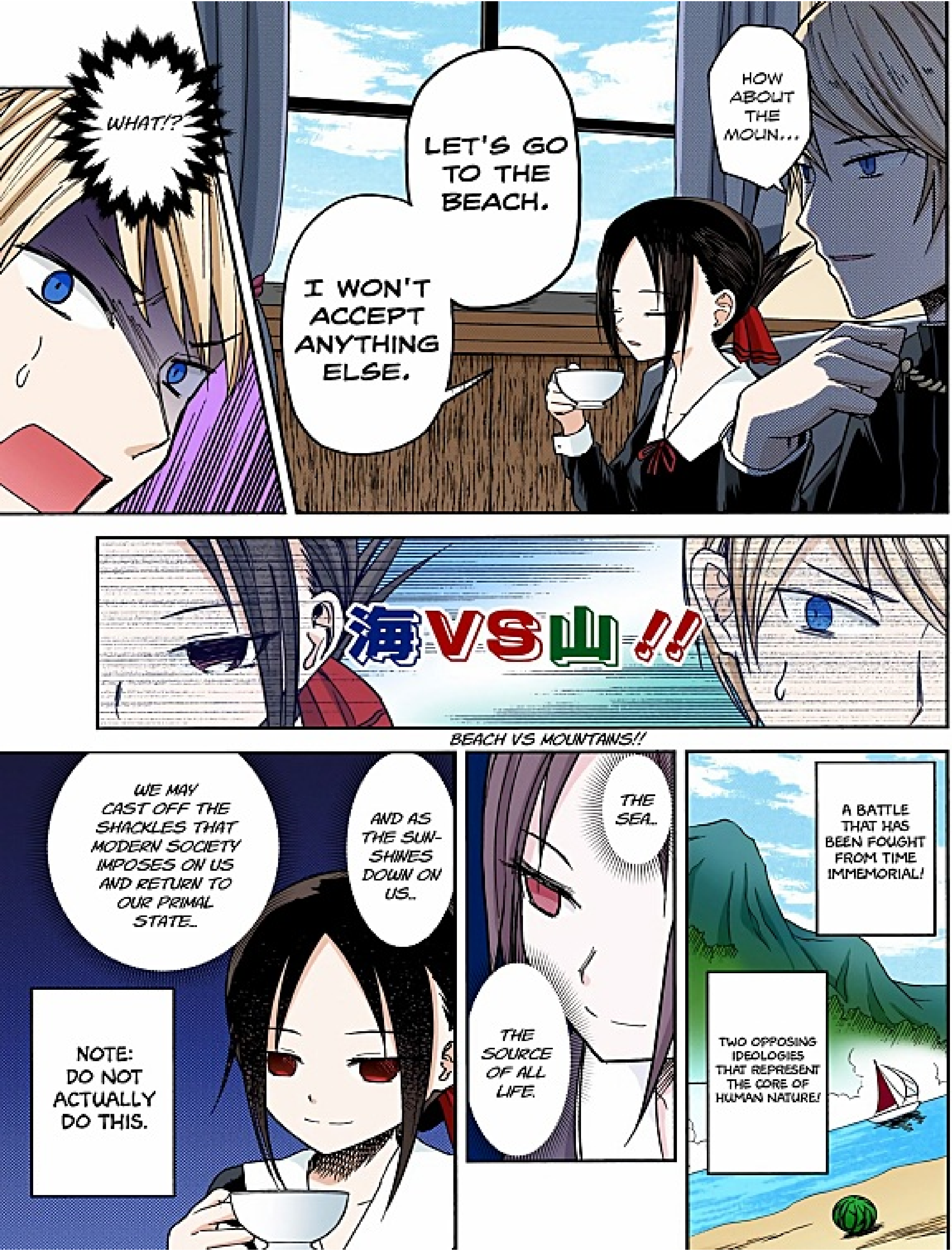
～天才たちの恋愛頭脳戦～

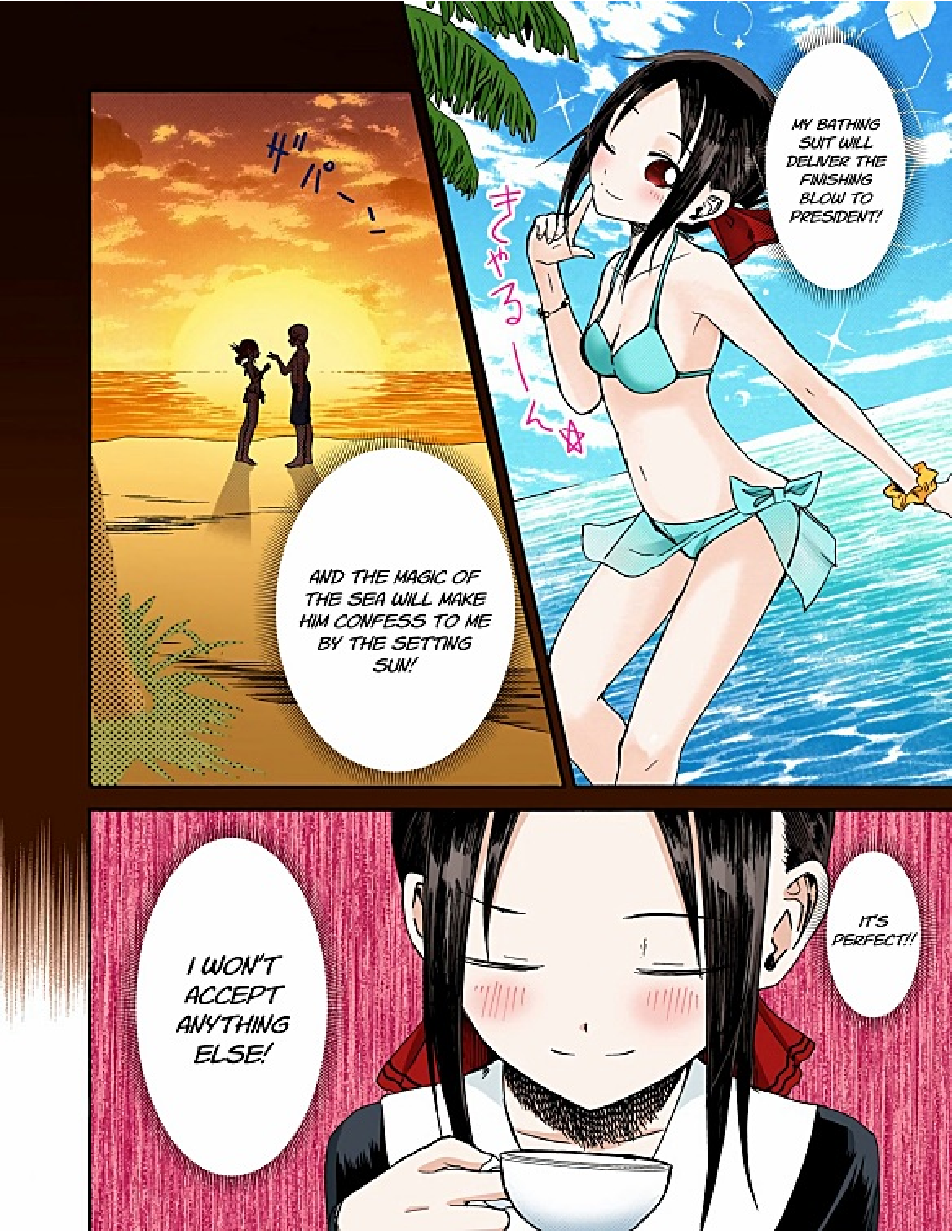

IT SURE IS COLD TODAY...
I WISH SUMMER WOULD COME ALREADY...
へくちっ
IT'S A BIT EARLY FOR THAT.
WE'RE STILL IN THE MIDDLE OF SPRING.
NO!
TIME CAN PASS BY IN THE BLINK OF AN EYE!
第7話
藤原ちゃんは出かけたい
IF YOU JUST SIT AROUND LIKE THIS, YOU'LL GRADUATE WITHOUT HAVING DONE ANYTHING!
SHINOMIYA AND SHIROGANE TOOK 80 POINTS OF MENTAL DAMAGE!
OH!
I KNOW!


WHEN SUMMER GETS HERE, LET'S ALL GO ON A STUDENT COUNCIL TRIP!
第7話
藤原ちゃんは出かけたい
THAT SOUNDS LIKE A GOOD IDEA.
WE'VE BEEN FRIENDS FOR QUITE SOME TIME, SO WE SHOULD GO SOMEWHERE.
YAAAY!
A TRIP...
IT DOESN'T SOUND SO BAD.


RIGHT...
I'D LIKE TO GO TO THE MOUNTAINS.
WE COULD RENT A COTTAGE AND HAVE A BARBECUE...
ジュウ
ジュウ
AND AT NIGHT...
LOOK.
THERE'S ALTAIR, VEGA, AND DENEB, THE SUMMER TRIANGLE.
VEGA AND ALTAIR ARE ALSO ORIHIME AND HIKOBOSHI IN THE LEGEND.
THEY'RE JUST LIKE US...
SO CLOSE,
YET SO FAR...


THERE, THERE.
YOU ARE THE BRIGHTEST STAR IN MY SKY...
THE MAGIC OF THE NIGHT SKY WILL MAKE YOU CONFESS TO ME, SHINOMIYA!
NO!
I WANT TO BE YOUR ALPHA CENTAURI B, PRESIDENT!
I WANT TO TRAVEL THE STARS WITH YOU!
がばっ
ズドバーン
THAT'S IT!
THAT'S RIGHT.
WE REALLY SHOULD.
YEAH, LET'S GO SOME-WHERE!
IT'LL BE FUN!
THE MOUN-TAINS!
I WON'T ACCEPT ANYTHING ELSE!


HOW ABOUT THE MOUN...
LET'S GO TO THE BEACH.
I WON'T ACCEPT ANYTHING ELSE.
WHAT!?
海VS山!!
BEACH VS MOUNTAINS!!
A BATTLE THAT HAS BEEN FOUGHT FROM TIME IMMEMORIAL!
TWO OPPOSING IDEOLOGIES THAT REPRESENT THE CORE OF HUMAN NATURE!
THE SEA..
THE SOURCE OF ALL LIFE.
AND AS THE SUN-SHINES DOWN ON US..
WE MAY CAST OFF THE SHACKLES THAT MODERN SOCIETY IMPOSES ON US AND RETURN TO OUR PRIMAL STATE..
NOTE: DO NOT ACTUALLY DO THIS.

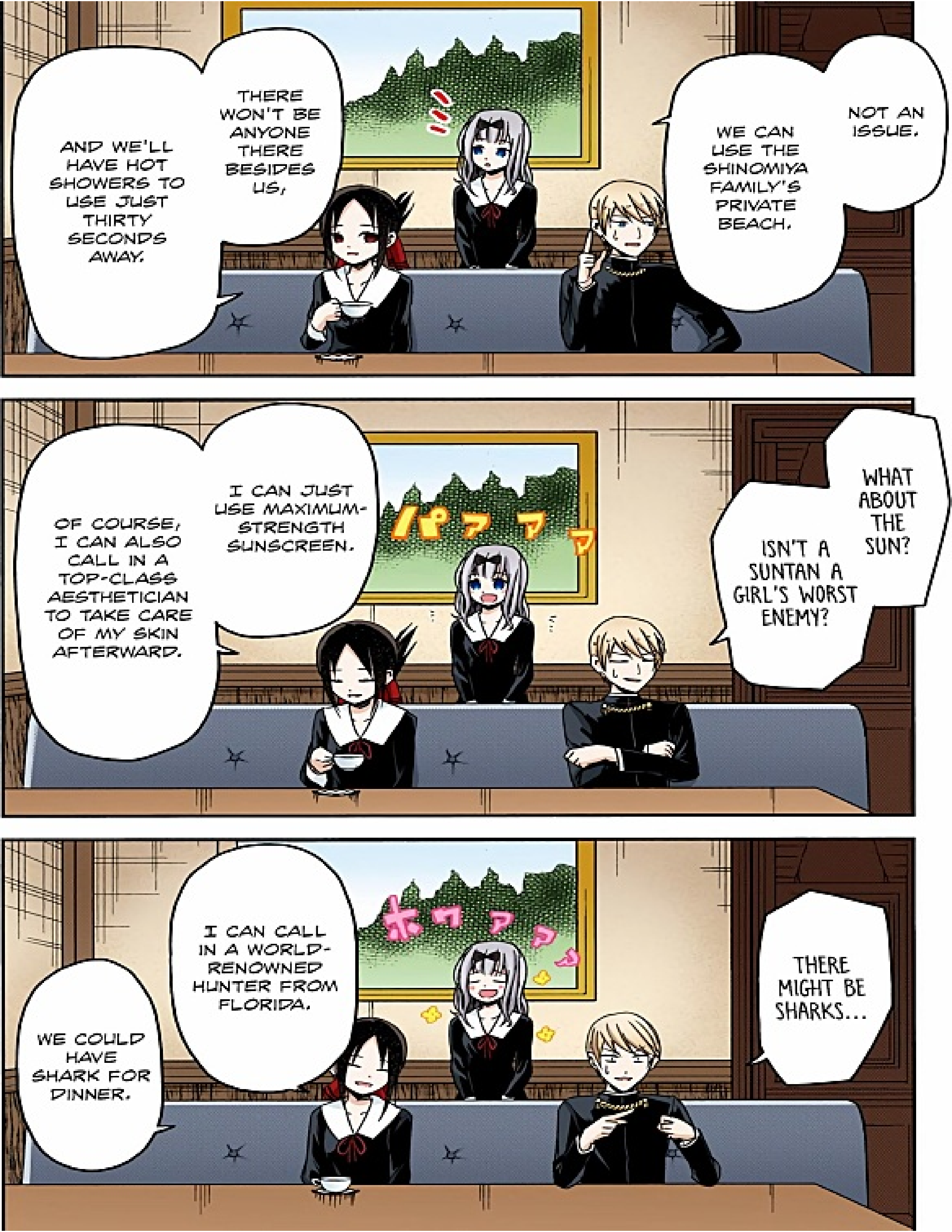


MY BATHING SUIT WILL DELIVER THE FINISHING BLOW TO PRESIDENT!
きゃるーん☆
ザパーン
AND THE MAGIC OF THE SEA WILL MAKE HIM CONFESS TO ME BY THE SETTING SUN!
IT'S PERFECT!!
I WON'T ACCEPT ANYTHING ELSE!


THE BEACH IS CLOSER THAN THE MOUNTAINS,
SO IT'LL CUT DOWN ON TRAVEL TIME.
DISTANCE ISN'T AN ISSUE.
IF YOU GO SOMEWHERE NEARBY, THEN WHAT'S THE POINT OF GOING ON A TRIP?
THE MOUN-TAINS ARE BETTER.
YOU CAN BE ONE WITH THE BEAUTY OF NATURE THERE.
THE ROAR OF THE WAVES IS THE GREATEST LULLABY,
AND THE SEA BREEZE WASHES AWAY THE HEAT OF THE SUMMER.
ピッシィィィィィ
ギリリリ
NOT THE BEACH...
ANYTHING BUT THE BEACH...


I CAN'T SWIM!!
A LAND-LUBBER!!
SO HELPLESS THAT HE COULD DROWN IN HIS OWN BATHTUB!!
デーン
IF WE GO TO THE BEACH, I'LL BE THE ONLY ONE WHO NEEDS AN INNER TUBE...
PRESI-DENT...
YOU CAN'T SWIM...?

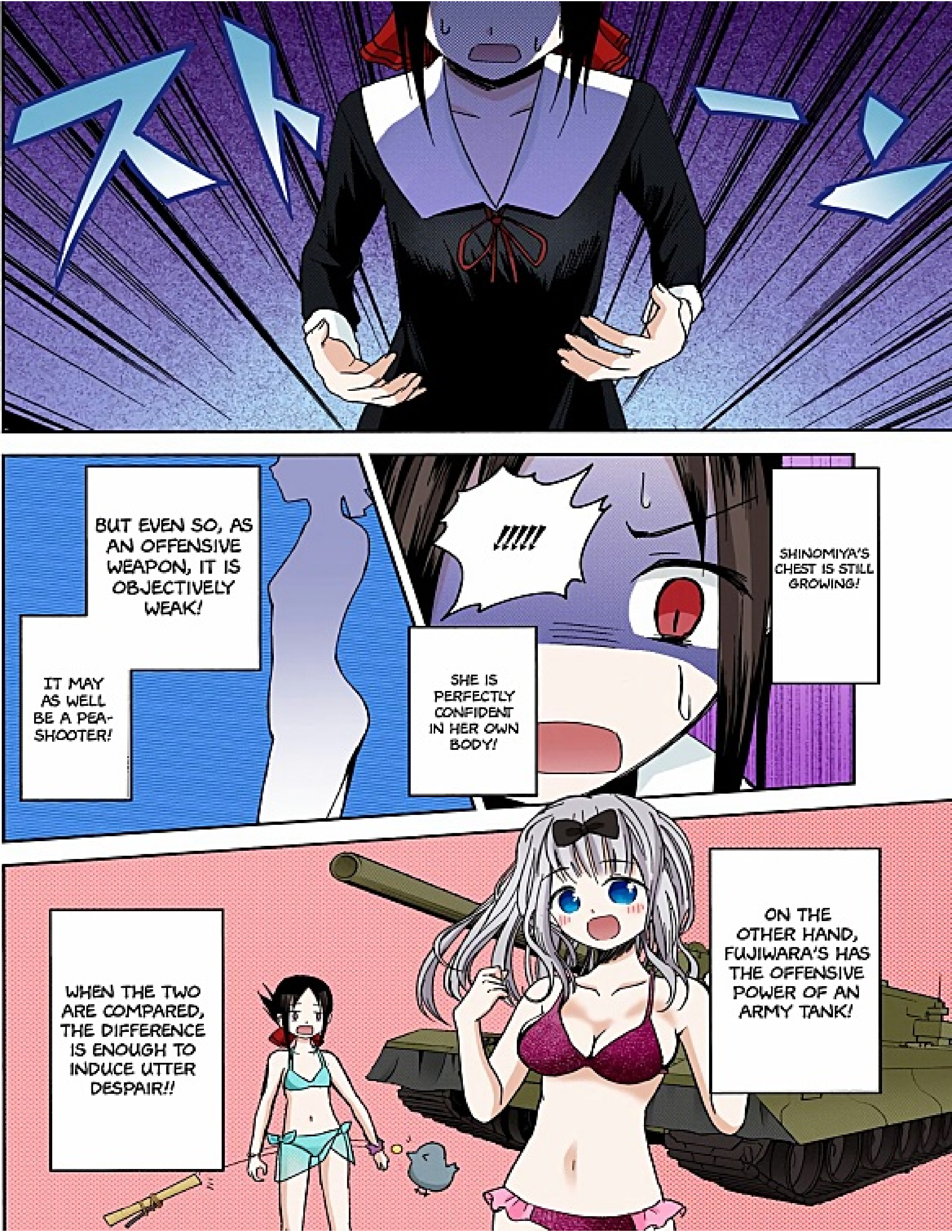

HOW CUTE...
I CAN'T!
I CANNOT ALLOW THAT TO HAPPEN!!
WE HAVE TO GO TO THE MOUN-TAINS!
I WON'T GO TO THE BEACH!
WHEN TWO OPPOSING IDEAS CLASH,
EVEN MORE IMPORTANT THAT PRESENTING THE MERITS OF ONE'S OWN IDEA
IS DENOUNCING THE OTHER ONE BY POINTING OUT ITS FLAWS.
THE BEACH WILL HAVE TOO MANY PEOPLE THERE.
AND WE'LL GET ALL HOT AND SWEATY.


NOT AN ISSUE.
WE CAN USE THE SHINOMIYA FAMILY'S PRIVATE BEACH.
THERE WON'T BE ANYONE THERE BESIDES US,
AND WE'LL HAVE HOT SHOWERS TO USE JUST THIRTY SECONDS AWAY.
WHAT ABOUT THE SUN?
ISN'T A SUNTAN A GIRL'S WORST ENEMY?
パァァァ
I CAN JUST USE MAXIMUM-STRENGTH SUNSCREEN.
OF COURSE, I CAN ALSO CALL IN A TOP-CLASS AESTHETICIAN TO TAKE CARE OF MY SKIN AFTERWARD.
THERE MIGHT BE SHARKS...
I CAN CALL IN A WORLD-RENOWNED HUNTER FROM FLORIDA.
WE COULD HAVE SHARK FOR DINNER.

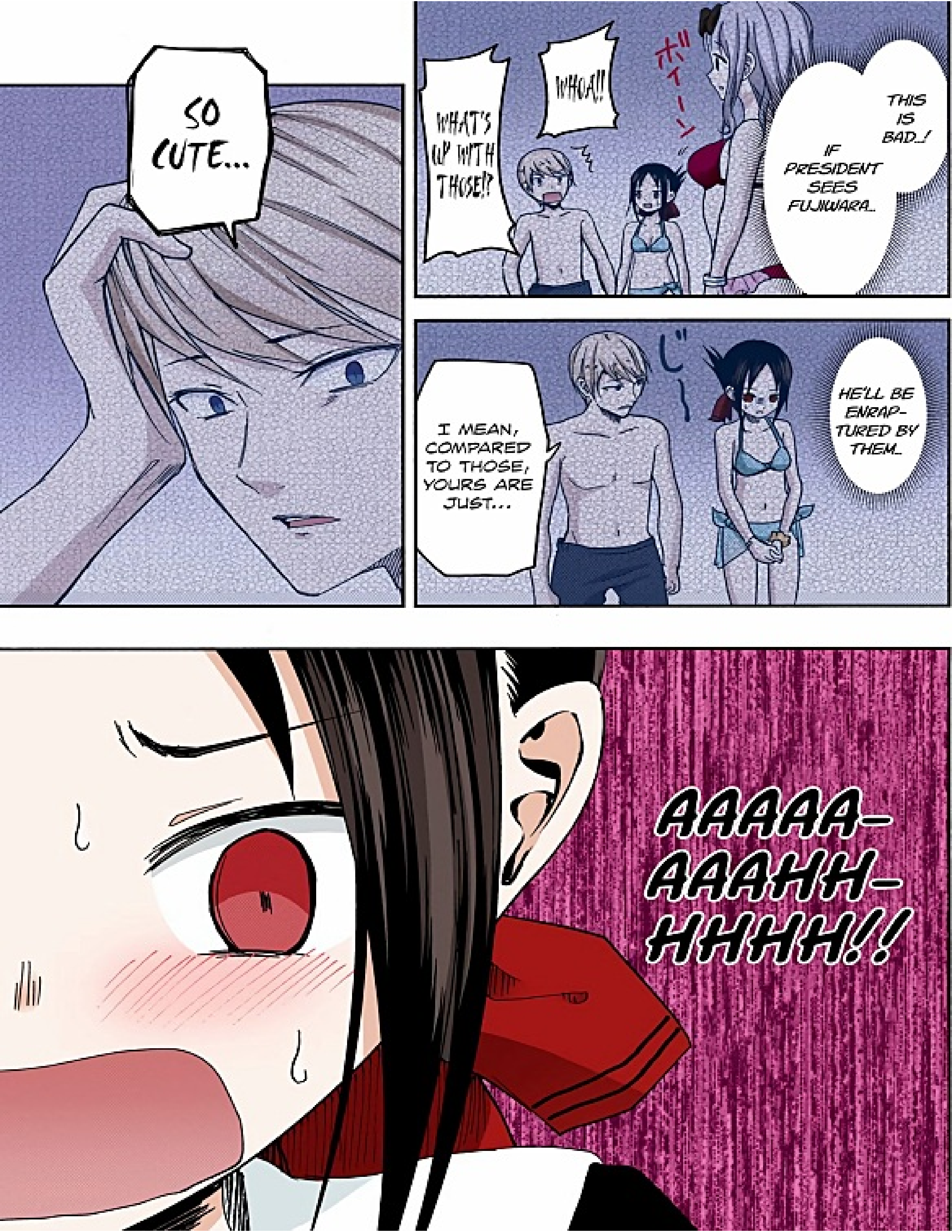

CURSE YOU!
CURSE YOU AND YOUR MONEY!
YOU'RE TOO NAIVE PRESI-DENT.
FUJIWARA BRINGING THIS TOPIC UP WAS WELL WITHIN MY EXPECTATIONS!
I'VE ALREADY PREPARED A FULL MANUAL OF HOW TO SHOOT DOWN ANY ARGUMENTS YOU MAKE!!
NO MATTER HOW YOU ATTACK ME, I'LL TURN IT RIGHT BACK AT YOU TWICE OVER!
I'VE SPENT FAR LONGER PREPARING FOR THIS THAN YOU HAVE!!
WE CAN GO TO THE MOUNTAINS AT ANY TIME,
BUT WE CAN ONLY GO TO THE BEACH IN SUMMER.
うっ
THE WEATHER CAN ALSO GET QUITE BAD IN THE MOUNTAINS.
IF IT RAINED WHILE WERE WERE ON THE TRIP, WE'D HAVE TO STAY INDOORS THE ENTIRE TIME...
ぐっ
AND THERE WOULD BE BUGS EVERY-WHERE.
MOSQUITOES, SPIDERS, MOTHS...

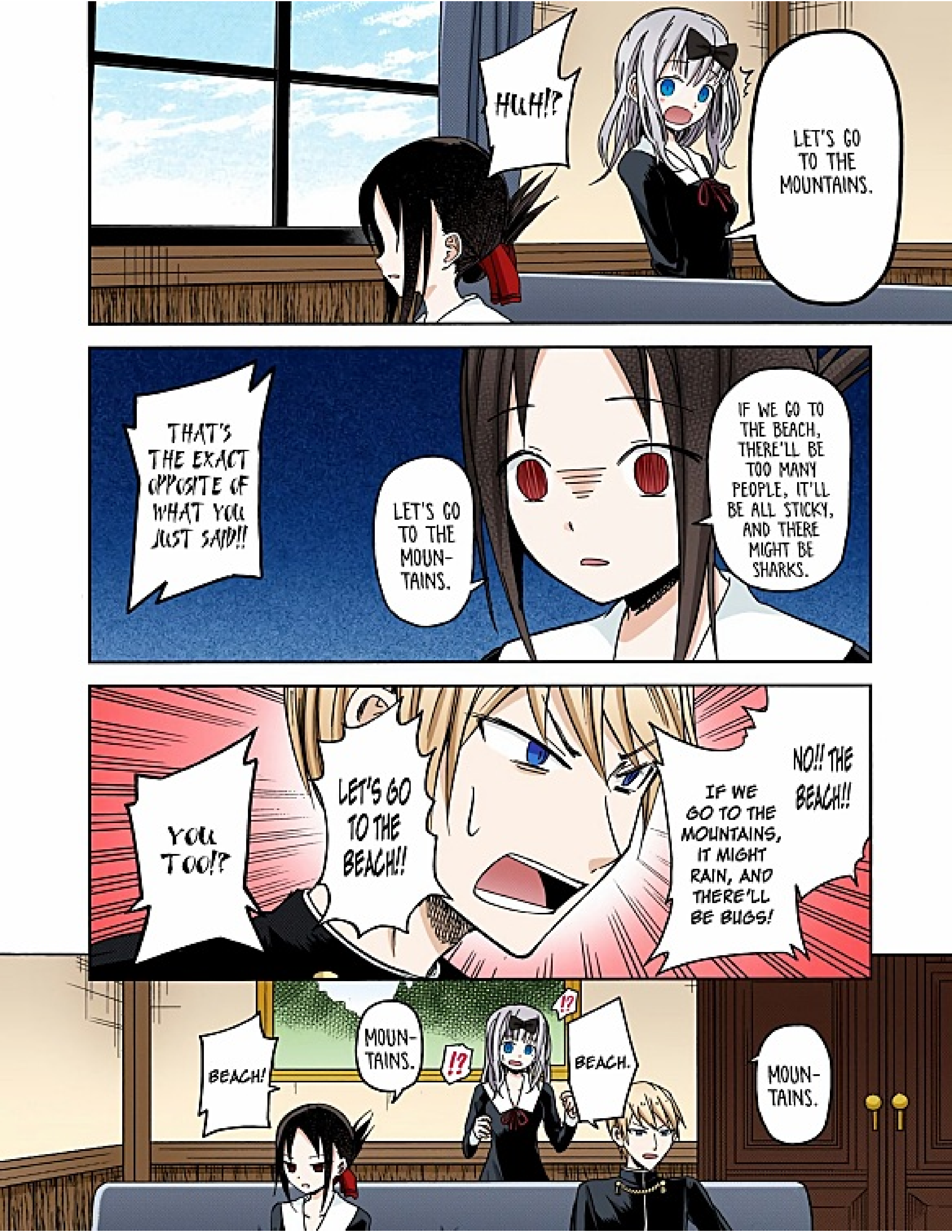

I HATE...
I FORGOT!!
B...
BUGS!!
GAAA-AHHH!!
I HATE BUGS!!
AN ENTOMO-PHOBIC!!
IF WE GO TO THE BEACH, I CAN'T SWIM,
WHAT SHOULD I DO...
BUT IF WE GO TO THE MOUNTAINS, THERE'LL BE BUGS...
失神中
SO TERRIFIED OF THEM THAT THE MERE SIGHT OF A COCKROACH WILL LEAVE HIM FROZEN IN FEAR!

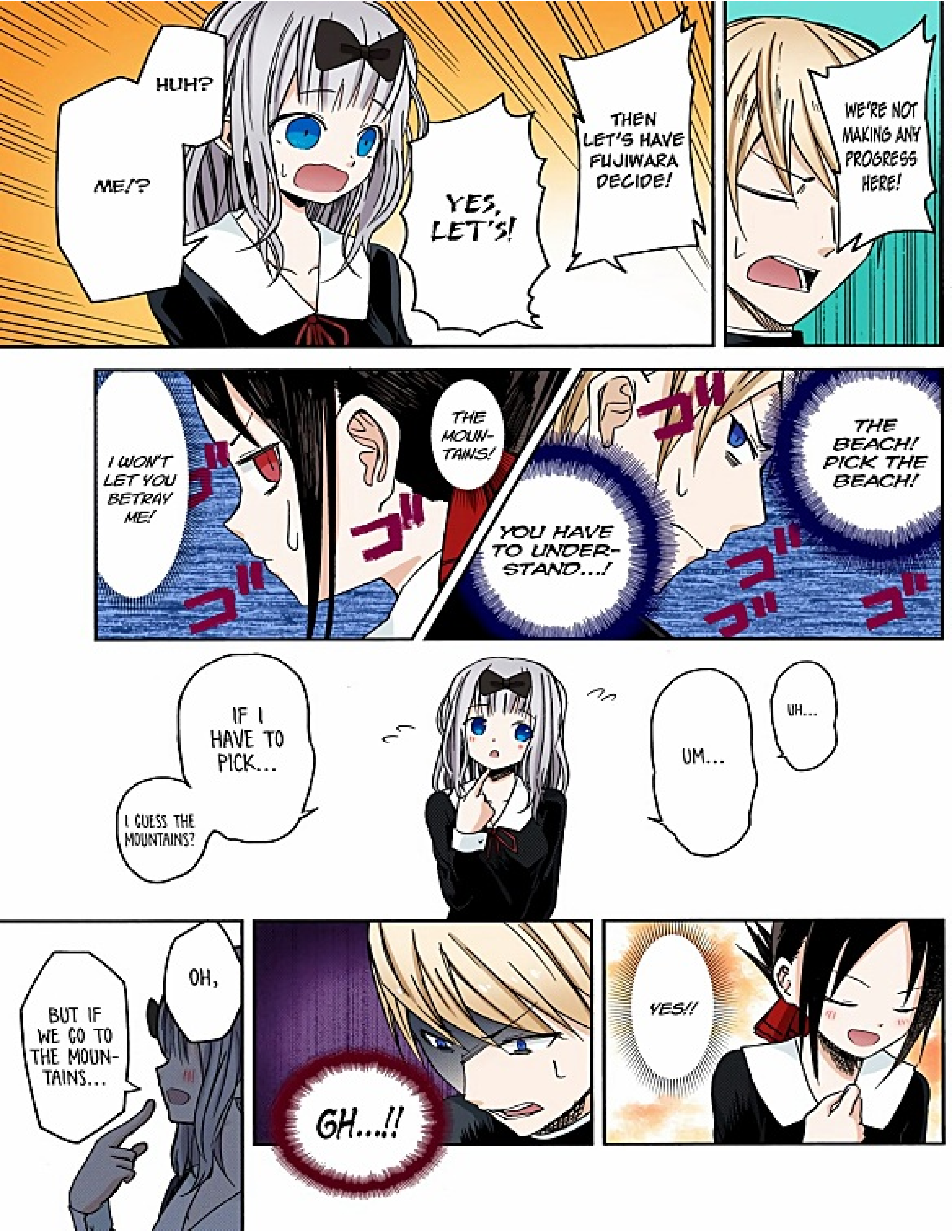

I COULD LEARN TO SWIM IN THE TIME BETWEEN NOW AND SUMMER...
BUT THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT THE BUGS!!
...I GUESS I'LL BUY A BATHING SUIT.
I WON!!
OH, THAT'S RIGHT!
SHIROGANE GIVES UP ON THE MOUNTAINS!
I WENT UP ANOTHER SIZE THIS YEAR.
I NEED TO BUY A NEW ONE TOO...
ハァァァァ
チラッ
!!

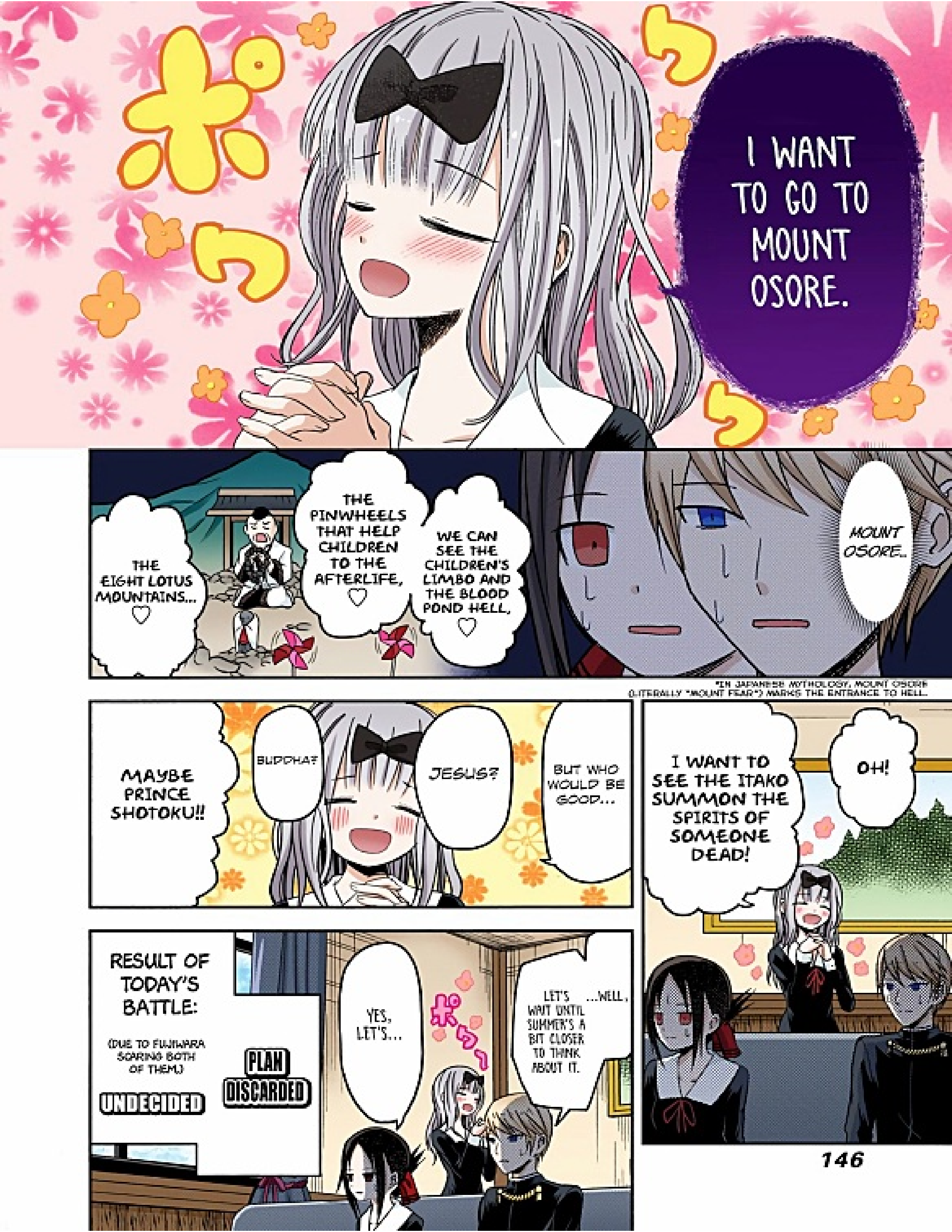


!!!!!
SHINOMIYA'S CHEST IS STILL GROWING!
SHE IS PERFECTLY CONFIDENT IN HER OWN BODY!
BUT EVEN SO, AS AN OFFENSIVE WEAPON, IT IS OBJECTIVELY WEAK!
IT MAY AS WELL BE A PEA-SHOOTER!
ON THE OTHER HAND, FUJIWARA'S HAS THE OFFENSIVE POWER OF AN ARMY TANK!
WHEN THE TWO ARE COMPARED, THE DIFFERENCE IS ENOUGH TO INDUCE UTTER DESPAIR!!


THIS IS BAD..!
IF PRESIDENT SEES FUJIWARA..
ボイーン
WHOA!!
WHAT'S UP WITH THOSE!?
HE'LL BE ENRAPTURED BY THEM..
じ～
I MEAN, COMPARED TO THOSE, YOURS ARE JUST...
SO CUTE...
AAAAA-AAAHH-HHHH!!


LET'S GO TO THE MOUNTAINS.
HUH!?
IF WE GO TO THE BEACH, THERE'LL BE TOO MANY PEOPLE, IT'LL BE ALL STICKY, AND THERE MIGHT BE SHARKS.
LET'S GO TO THE MOUNTAINS.
THAT'S THE EXACT OPPOSITE OF WHAT YOU JUST SAID!!
NO!! THE BEACH!!
IF WE GO TO THE MOUNTAINS, IT MIGHT RAIN, AND THERE'LL BE BUGS!
LET'S GO TO THE BEACH!!
YOU TOO!?
MOUNTAINS.
BEACH.
!?
MOUNTAINS.
!?
BEACH!


WE'RE NOT MAKING ANY PROGRESS HERE!
THEN LET'S HAVE FUJIWARA DECIDE!
YES, LET'S!
HUH?
ME!?
THE BEACH! PICK THE BEACH!
YOU HAVE TO UNDER-STAND...!
THE MOUN-TAINS!
I WON'T LET YOU BETRAY ME!
UH...
UM...
IF I HAVE TO PICK...
I GUESS THE MOUNTAINS?
YES!!
GH...!!
OH,
BUT IF WE GO TO THE MOUN-TAINS...



ポワワ
I WANT TO GO TO MOUNT OSORE.
MOUNT OSORE..
WE CAN SEE THE CHILDREN'S LIMBO AND THE BLOOD POND HELL, ♡
THE PINWHEELS THAT HELP CHILDREN TO THE AFTERLIFE, ♡
THE EIGHT LOTUS MOUNTAINS... ♡
*IN JAPANESE MYTHOLOGY, MOUNT OSORE (LITERALLY "MOUNT FEAR") MARKS THE ENTRANCE TO HELL.
OH!
I WANT TO SEE THE ITAKO SUMMON THE SPIRITS OF SOMEONE DEAD!
BUT WHO WOULD BE GOOD...
JESUS?
BUDDHA?
MAYBE PRINCE SHOTOKU!!
...WELL, LET'S WAIT UNTIL SUMMER'S A BIT CLOSER TO THINK ABOUT IT.
YES, LET'S...
ポワ〜
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
PLAN DISCARDED
UNDECIDED
(DUE TO FUJIWARA SCARING BOTH OF THEM.)

CHIKA FUJIWARA

Chika Fujiwara

- Shuchi'in Academy, High School Second Year
- Student Council Secretary
- Notable physical trait: Enormous breasts
- The heroine of this story



The daughter of a family of politicians.

Her great-grandfather was once Prime Minister, and her uncle is the current Minister of the Right, making her lineage one of extreme prestige.

While her family is overprotective of her, she was raised in a loving environment, and has grown into a truly kind girl.

However, since forms of recreation such as video games and other worldly items were forbidden to her, she sought other means of escape, and has developed many deep and unusual hobbies.

She is fond of German analog games, puzzles, and various other subcultures far removed from what one would consider mainstream.

She hates lying, but when playing games such as Werewolf or Poker, she reveals a hidden side of herself and bluffs like there's no tomorrow.

She has been friends with Kaguya since middle school, and has often stayed the night at her house. However, their closeness isn't obvious to others because of Kaguya's personality.

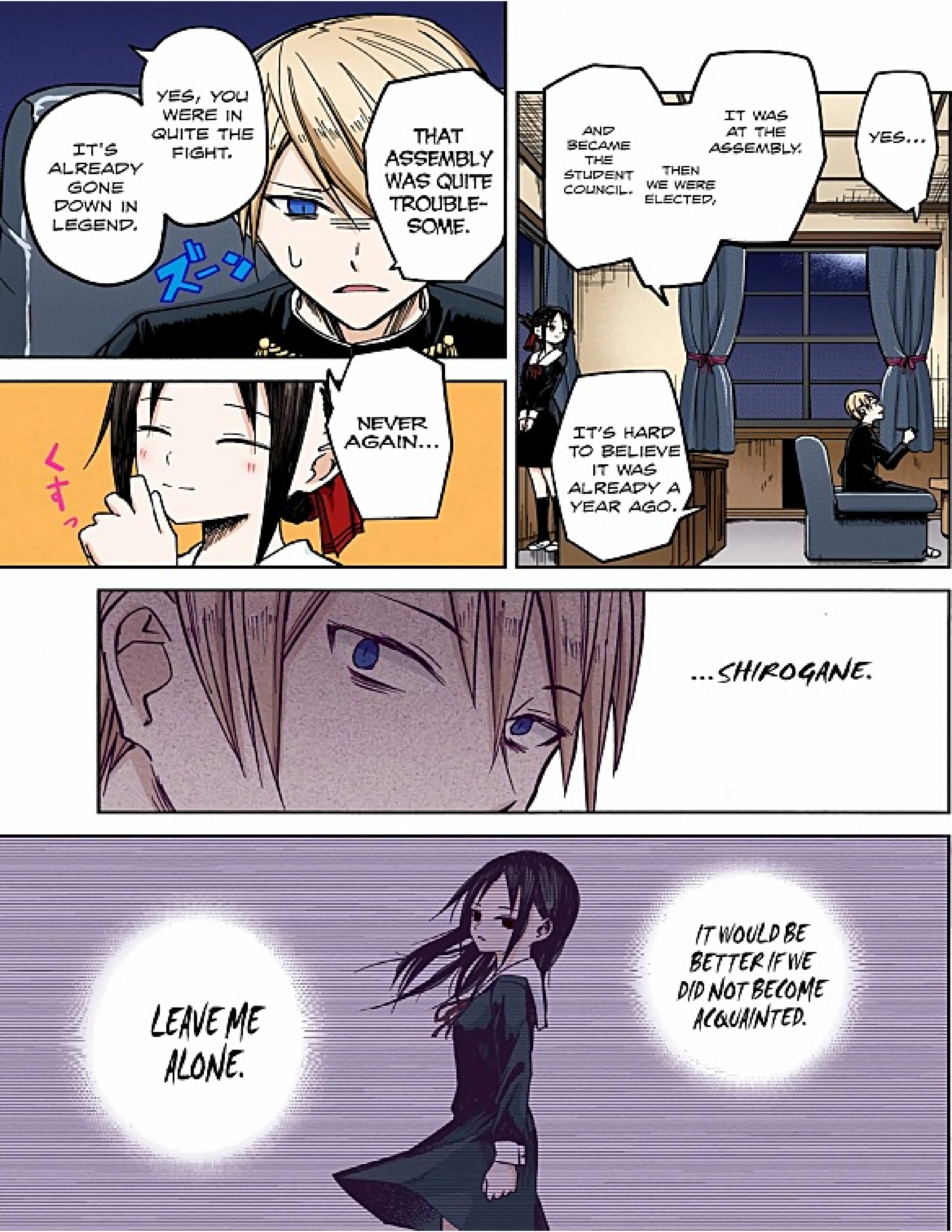
The future of this story is still a blank slate, and is in no way limited to Shirogane and Kaguya beginning to date and receiving their happy ending. What happens is for the three of them to decide.

かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～


IT'S SO QUIET TONIGHT.
第8話
かぐや様は当てられたい
YES, IT IS.
FUJIWARA LEFT EARLY TO TAKE PES ON A WALK,
ペス
WELL, WE'RE WORKING ON THE DRAFT BUDGET AND SUCH FOR THE STUDENT ASSEMBLY.
AND ISHIGAMI JUST COMES AND GOES AT ANY TIME DESPITE BEING THE TREASURER.
AT LEAST ISHIGAMI COMES IN EVERY DAY...
IT'LL GET MUCH BUSIER WHEN THE THIRD-YEARS SHOW UP.
THE STUDENT ASSEMBLY...


THAT MEANS IT'S BEEN...
...ALMOST AN ENTIRE YEAR SINCE WE FIRST MET.
第8話
かぐや様は当てられたい


YES...
IT WAS AT THE ASSEMBLY.
THEN WE WERE ELECTED,
AND BECAME THE STUDENT COUNCIL.
IT'S HARD TO BELIEVE IT WAS ALREADY A YEAR AGO.
THAT ASSEMBLY WAS QUITE TROUBLE-SOME.
YES, YOU WERE IN QUITE THE FIGHT.
IT'S ALREADY GONE DOWN IN LEGEND.
ズーン
NEVER AGAIN...
くすっ
...SHIROGANE.
IT WOULD BE BETTER IF WE DID NOT BECOME ACQUAINTED.
LEAVE ME ALONE.



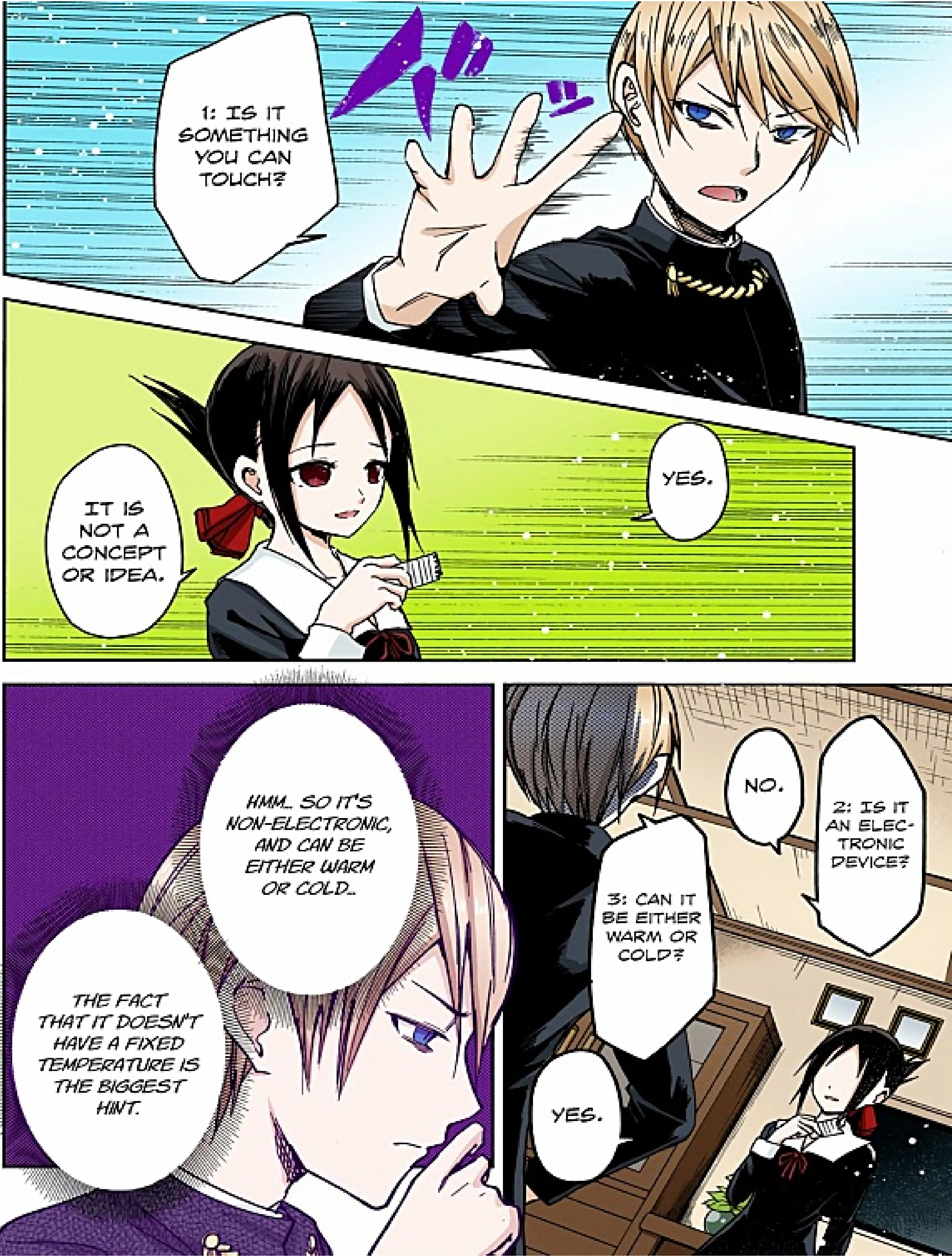
BACK THEN, SHINOMIYA
WAS AS COLD AS ICE.
SHE WOULDN'T LET ANYONE GET CLOSE TO HER.
YOU KNOW...
YOU'VE BECOME A LOT MORE WELL-ROUNDED OVER THE PAST YEAR, SHINOMIYA.
...ARE YOU SAYING I'VE GOTTEN FAT?
ムッ…
NO.
I MEAN YOUR CHARACTER.
ベタなこと言いやがって…
YOU'RE RIGHT...
I HAVE BEEN WORKING QUITE HARD TO GET ALONG WITH OTHERS LATELY.
YES, YOU HAVE.

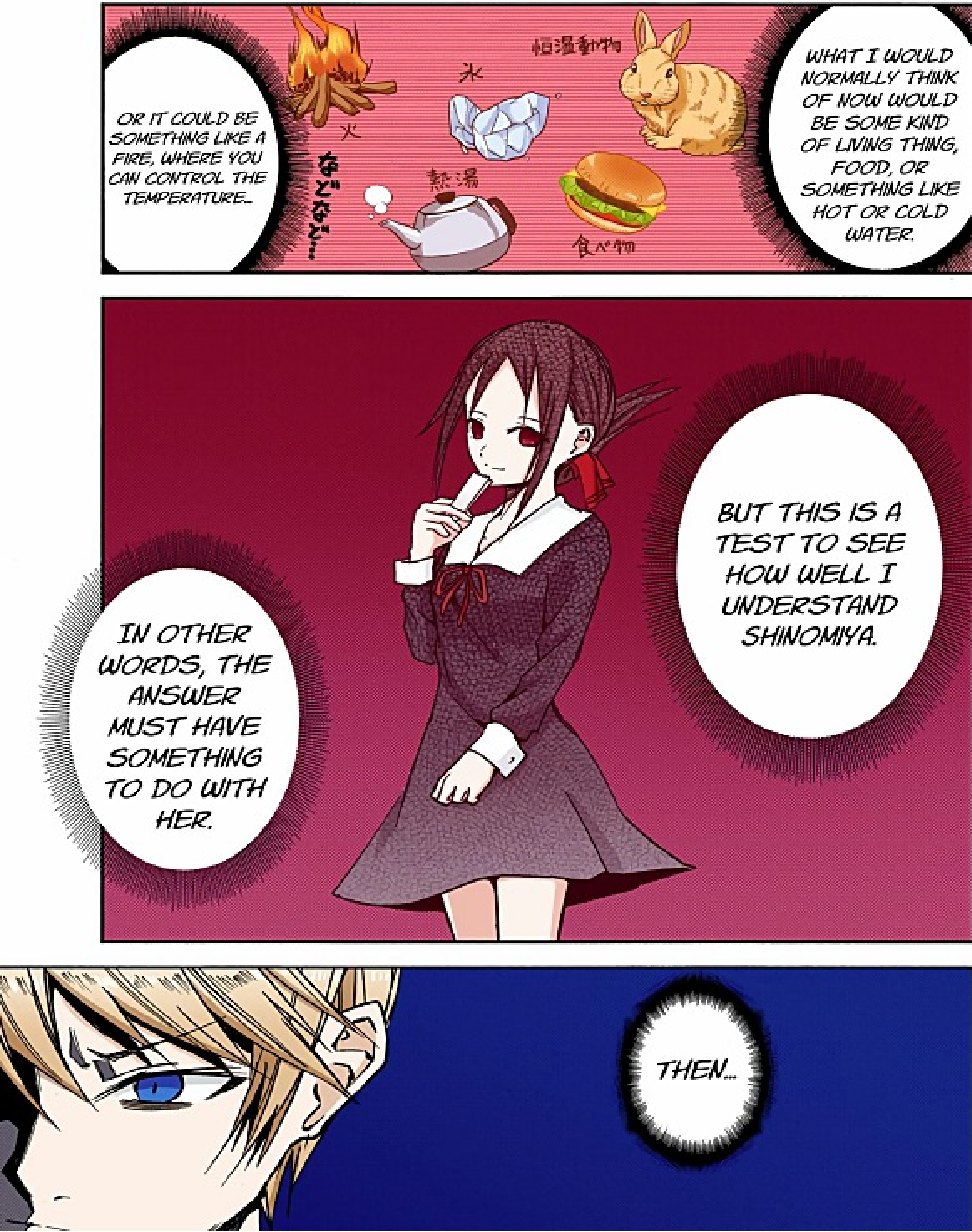


WELL,
I'VE COME TO UNDERSTAND YOU A LOT BETTER OVER THE PAST YEAR AS WELL.
YOU
UNDER-STAND ME?
REALLY?
I'VE BEEN WORKING TOGETHER WITH YOU IN THE STUDENT COUNCIL FOR HALF A YEAR NOW.
I THINK I UNDER-STAND YOU FAIRLY WELL...
HEH HEH...
THEN WHY DON'T I TEST YOU?
TEST...?
YES.
LET'S TEST HOW WELL YOU REALLY UNDERSTAND ME.


HAVE YOU EVER HEARD OF A GAME
CALLED TWENTY QUESTIONS?
TWENTY QUESTIONS!!
A GAME WHERE ONE PLAYER HAS TWENTY QUESTIONS TO GUESS WHAT THE OTHER IS THINKING OF!
EXAMPLE
IS IT SOMETHING YOU CAN FIT IN YOUR HAND?
YES
IS IT SOMETHING YOU CAN EAT?
NO
ALL QUESTIONS MUST BE ABLE TO BE ANSWERED WITH "YES" OR "NO."
AND IF IT IS GUESSED CORRECTLY WITHIN TWENTY QUESTIONS, THAT PLAYER WINS.
OTHERWISE, THE ONE WHO THOUGHT OF THE OBJECT IS THE WINNER!


サラ
サラ
HOWEVER... YOU CAN GUESS MORE OR LESS ANYTHING WITH TWENTY QUESTIONS.
IF YOU REALLY UNDERSTAND ME...
ピッ
THEN IT SHOULD ONLY TAKE HALF THAT.
YOU GET TEN QUESTIONS.
I SEE...
VERY WELL.
ARE YOU READY?
YES.
THEN HERE'S MY FIRST QUESTION.


1: IS IT SOMETHING YOU CAN TOUCH?
YES.
IT IS NOT A CONCEPT OR IDEA.
2: IS IT AN ELEC-TRONIC DEVICE?
NO.
3: CAN IT BE EITHER WARM OR COLD?
YES.
HMM.. SO IT'S NON-ELECTRONIC, AND CAN BE EITHER WARM OR COLD..
THE FACT THAT IT DOESN'T HAVE A FIXED TEMPERATURE IS THE BIGGEST HINT.


WHAT I WOULD NORMALLY THINK OF NOW WOULD BE SOME KIND OF LIVING THING, FOOD, OR SOMETHING LIKE HOT OR COLD WATER.
恒温動物
氷
食べ物
熱湯
火
などなど…
OR IT COULD BE SOMETHING LIKE A FIRE, WHERE YOU CAN CONTROL THE TEMPERATURE...
BUT THIS IS A TEST TO SEE HOW WELL I UNDERSTAND SHINOMIYA.
IN OTHER WORDS, THE ANSWER MUST HAVE SOMETHING TO DO WITH HER.
THEN...



4: IS IT SOMETHING YOU OWN?
NO.
5: IS IT SOMETHING YOU TOUCHED TODAY?
NO.
6: IS IT SOMETHING IN YOUR HOUSE?
NO.
HM...
THREE NOS IN A ROW...
I THOUGHT IF IT HAD SOMETHING TO DO WITH HER, IT WOULD BE SOMETHING SHE OWNED,
BUT IT SEEMS THAT'S NOT THE CASE...
I SHOULD TRY AND DIG DEEPER INTO HER MIND...
THEN...


7: IS IT SOMETHING YOU LIKE?
YES.



WHAT'S WITH THAT FACE!?
SHE'S BLUSHING LIKE CRAZY...
SHE LOOKS SO EMBARRASSED!
WAIT...
IS IT...?
ER...
8: IS IT SOMETHING ALIVE?
......
...YES.
IS IT...


IS IT ME !?
MY QUESTIONS WERE:
1: IS IT SOMETHING YOU CAN TOUCH?
2: IS IT AN ELECTRONIC DEVICE?
3: CAN IT BE EITHER WARM OR COLD?
4: IS IT SOMETHING YOU OWN?
5: IS IT SOMETHING YOU TOUCHED TODAY?
6: IS IT SOMETHING IN YOUR HOUSE?
THEY ALL FIT!
WAIT! CALM DOWN!
THINK LOGICALLY.
バク
バク
バク
バク
AND...
7: IS IT SOMETHING YOU LIKE?


IS THIS..
A ROUNDABOUT CONFESSION!?
9: IN WHAT KIND OF WAY DO YOU LIKE IT?
AS A FRIEND? AS A PERSON?
OR AS...
I DON'T HAVE TO ANSWER THAT.
IT'S NOT A YES OR NO QUESTION.
SHOOT!!
I WASTED A QUESTION!!
C...
CALM DOWN..!
IT COULD STILL BE SOMEONE ELSE..
I NEED TO FIND OUT MORE..!


THEN...
10: IS IT VERY SMART, GOOD-LOOKING, AND HAS LIGHT HAIR
AND VERY SHARP EYES?
もじ
......
もじ…
コクッ…
IT'S ME!!
IT'S ME!!
ハワワ
IT HAS TO BE ME!!

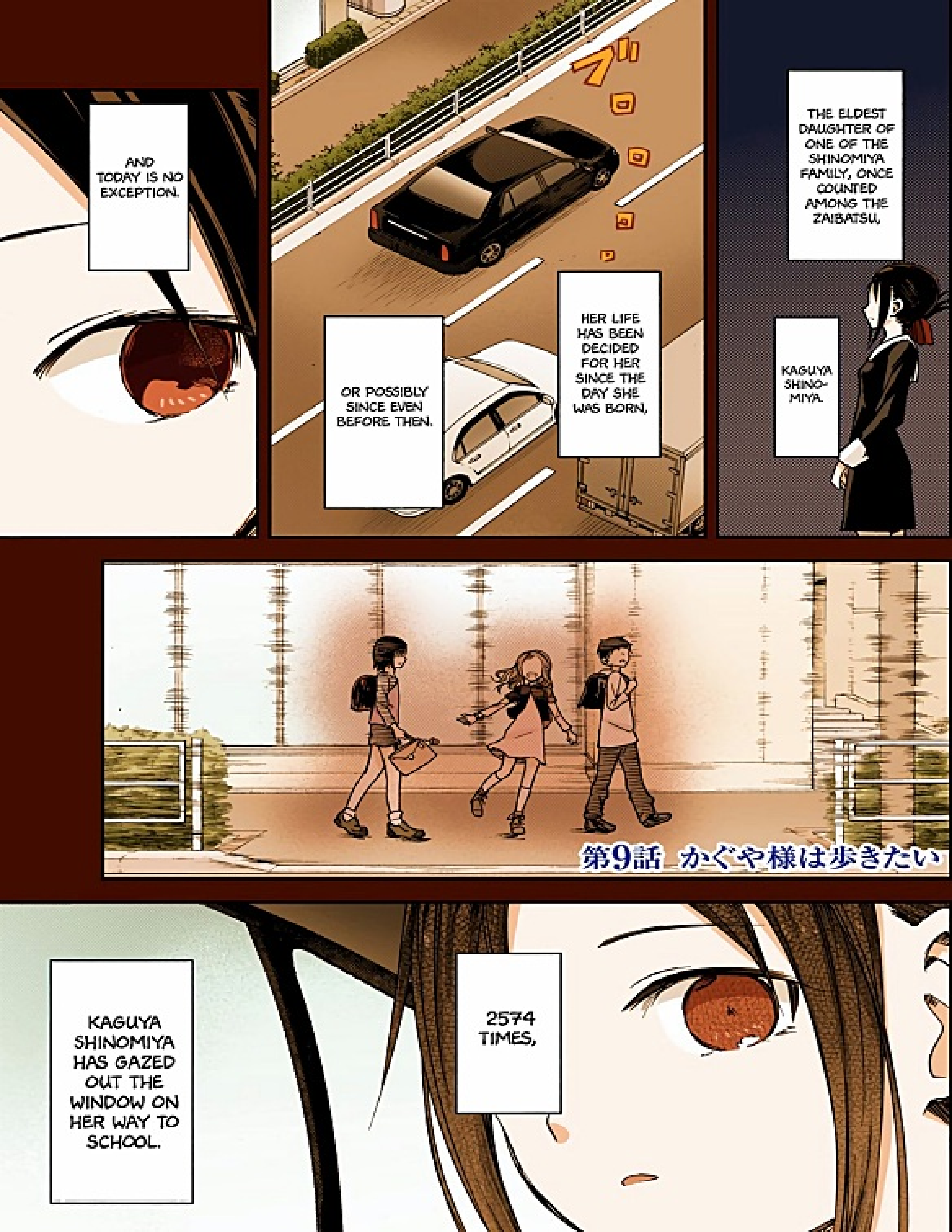

REALLY, SHINOMIYA...
SUCH A PUZZLING CONFESSION...
THIS LAST YEAR HAS BEEN FUN...
SO MANY THINGS HAVE HAPPENED.
YES.
I FINALLY UNDERSTAND THE GIRL KNOWN AS KAGUYA SHINOMIYA.
I FINALLY...


HUH...?
NOW THEN, THAT'S ALL OF YOUR QUESTIONS.
WHAT'S YOUR ANSWER?
カァ…
THAT'S RIGHT.
I FINALLY UNDERSTAND THE GIRL KNOWN AS KAGUYA SHINOMIYA...
AND WHAT SHE WOULD DO AT A TIME LIKE THIS...


MY ANSWER IS A DOG...
かしこい
イケメン
SPECIFICALLY, FUJIWARA'S DOG, PES...
毛の色が明るい
目元がキリッとしてる
CORRECT.
ポイ
ケッ
WELL, WE SHOULD GO HOME.
IT'S GETTING LATE.
HUH!?
OH... IT IS.
RESULT OF TODAY'S TEST:
PASS
SHIROGANE HAS COME TO UNDERSTAND HOW KAGUYA'S MIND WORKS.

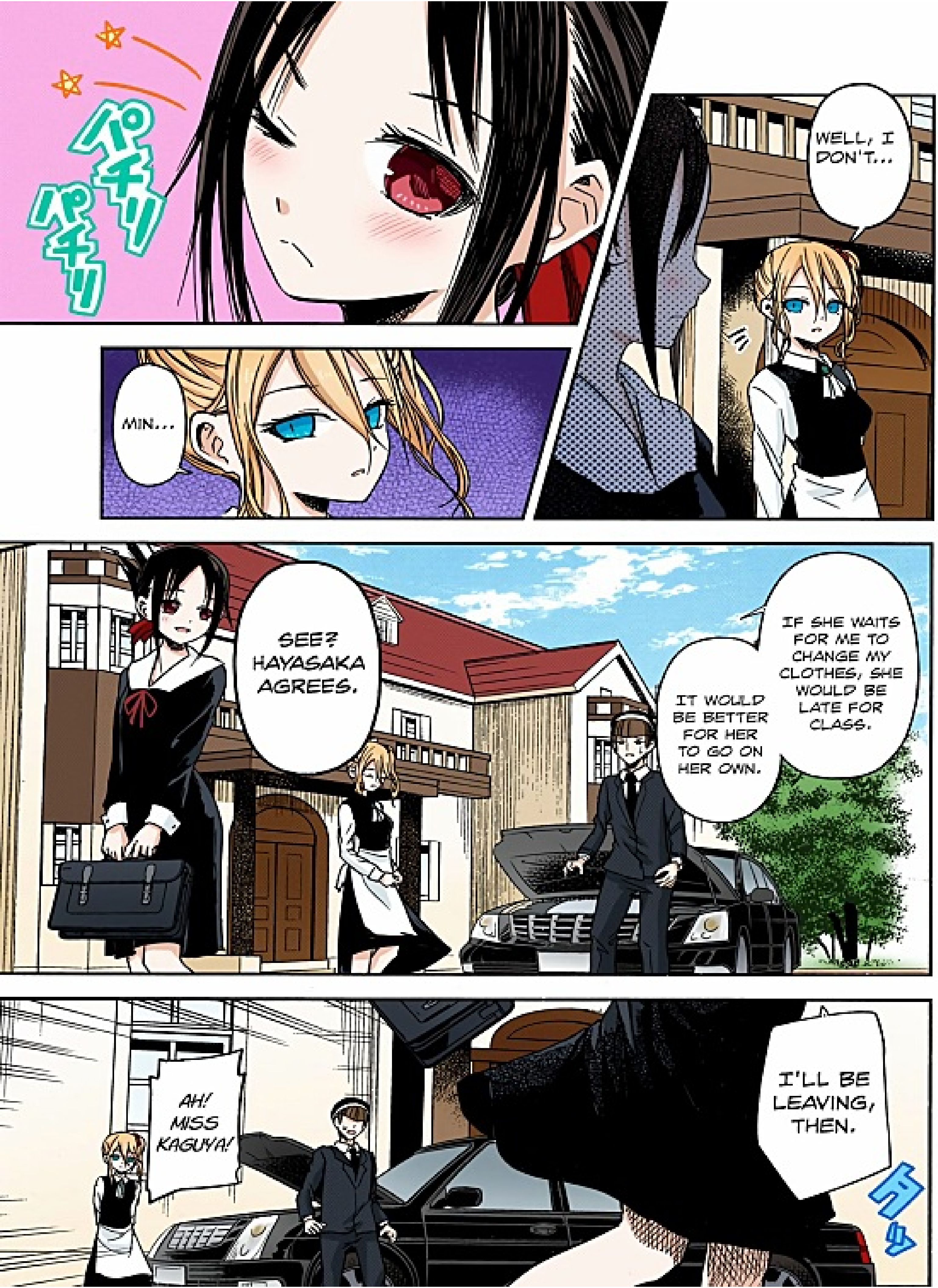

PESU REMINDS ME OF SOMEONE I KNOW...
I can't figure it out.
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT

かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～



The eldest daughter of one of the Shinomiya family, once counted among the zaibatsu,
Kaguya Shinomiya.
ブロロロロ
Her life has been decided for her since the day she was born,
Or possibly since even before then.
And today is no exception.
第9話 かぐや様は歩きたい
2574 times,
Kaguya Shinomiya has gazed out the window on her way to school.


BUT TODAY...
A CAT?
VROOOM!!
YES.
IT SEEMS IT SOMEHOW MADE ITS WAY INTO THE ENGINE.
WE'LL PREPARE THE BACKUP CAR, SO PLEASE WAIT A LITTLE BIT.
NO NEED.
I'LL JUST WALK TO SCHOOL TODAY.
IF YOU INSIST...
BUT PLEASE, AT LEAST ALLOW HAYASAKA TO ACCOMPANY YOU.

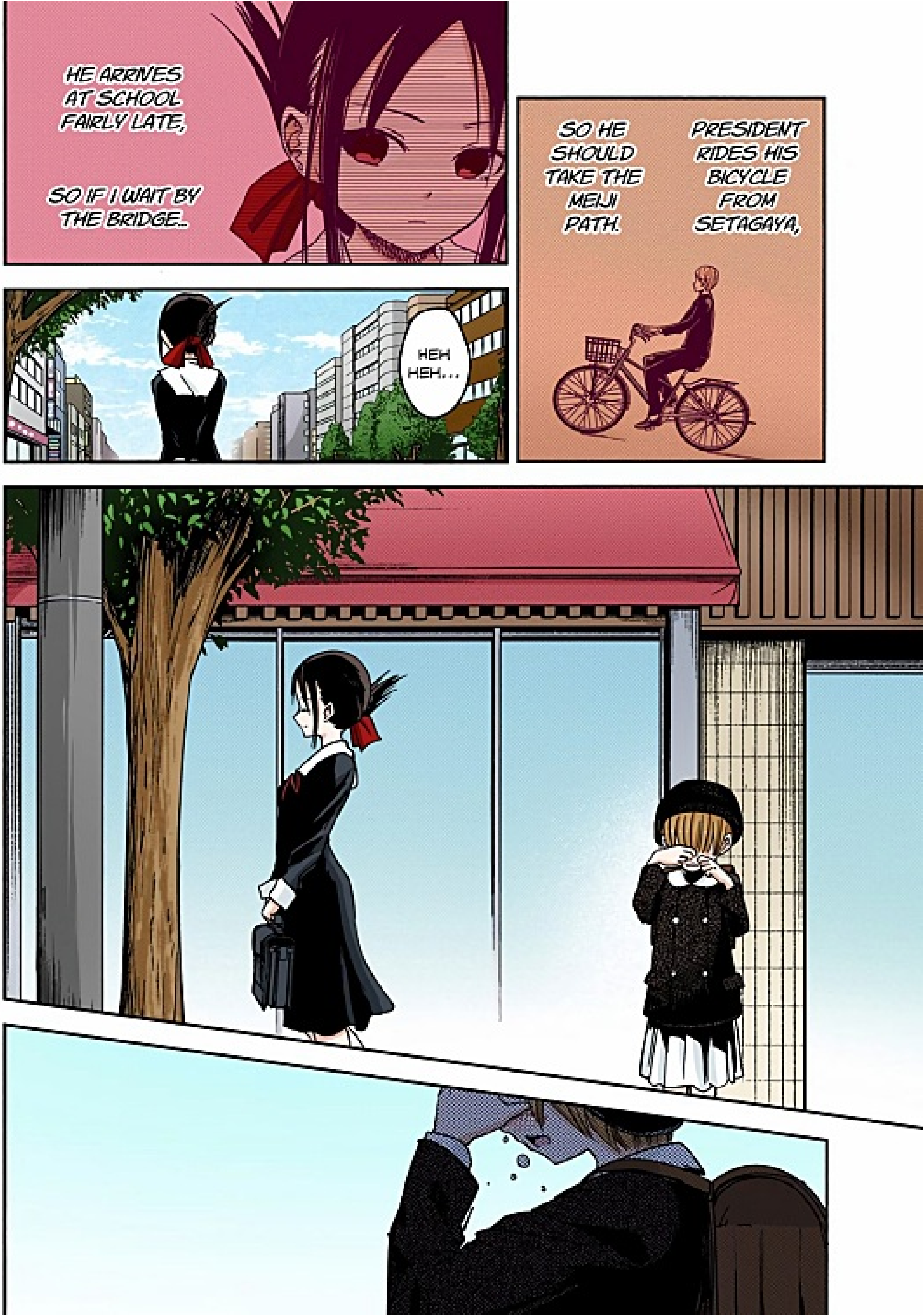


WELL, I DON'T...
パチリ
パチリ
MIN...
IF SHE WAITS FOR ME TO CHANGE MY CLOTHES, SHE WOULD BE LATE FOR CLASS.
IT WOULD BE BETTER FOR HER TO GO ON HER OWN.
SEE? HAYASAKA AGREES.
I'LL BE LEAVING, THEN.
AH! MISS KAGUYA!



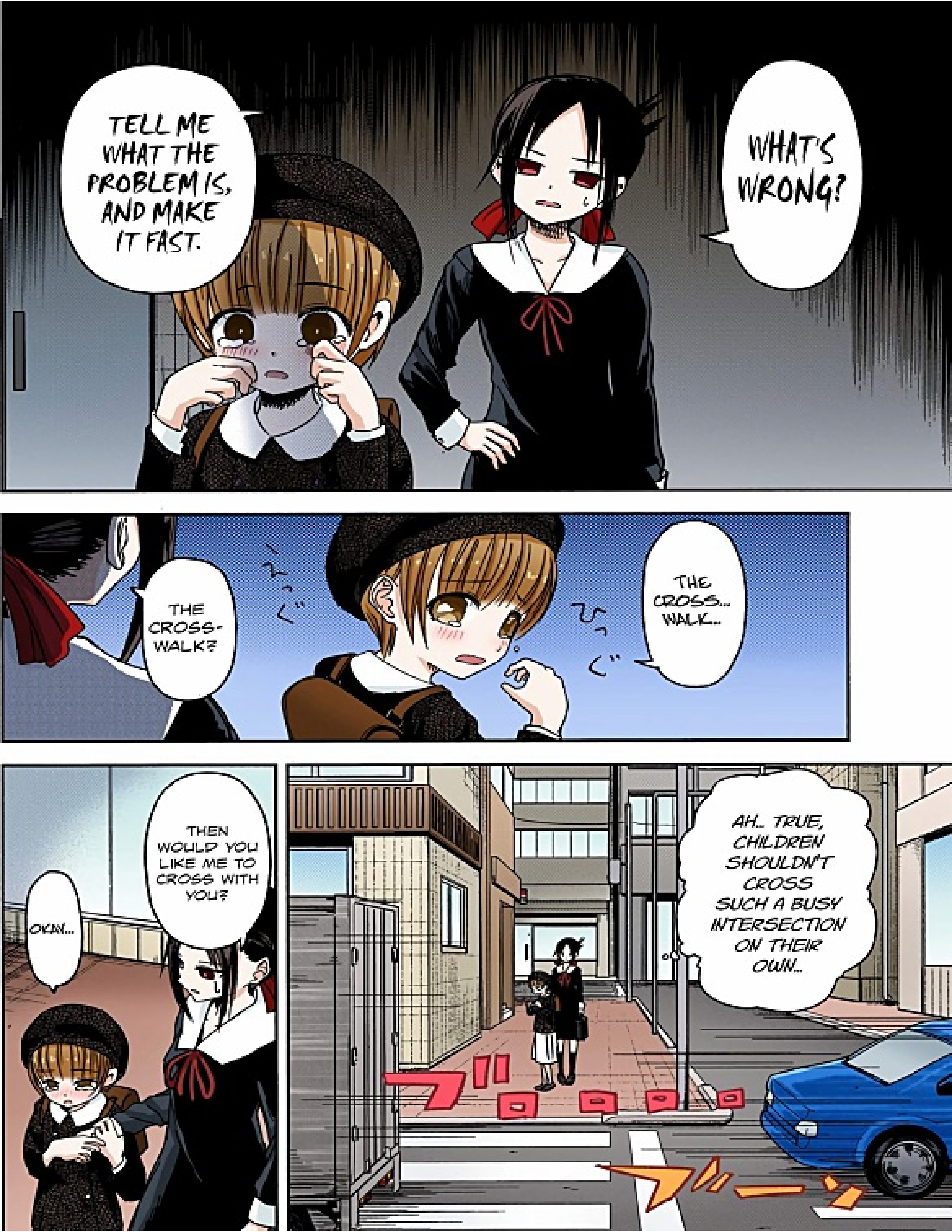
第9話
かぐや様は歩きたい

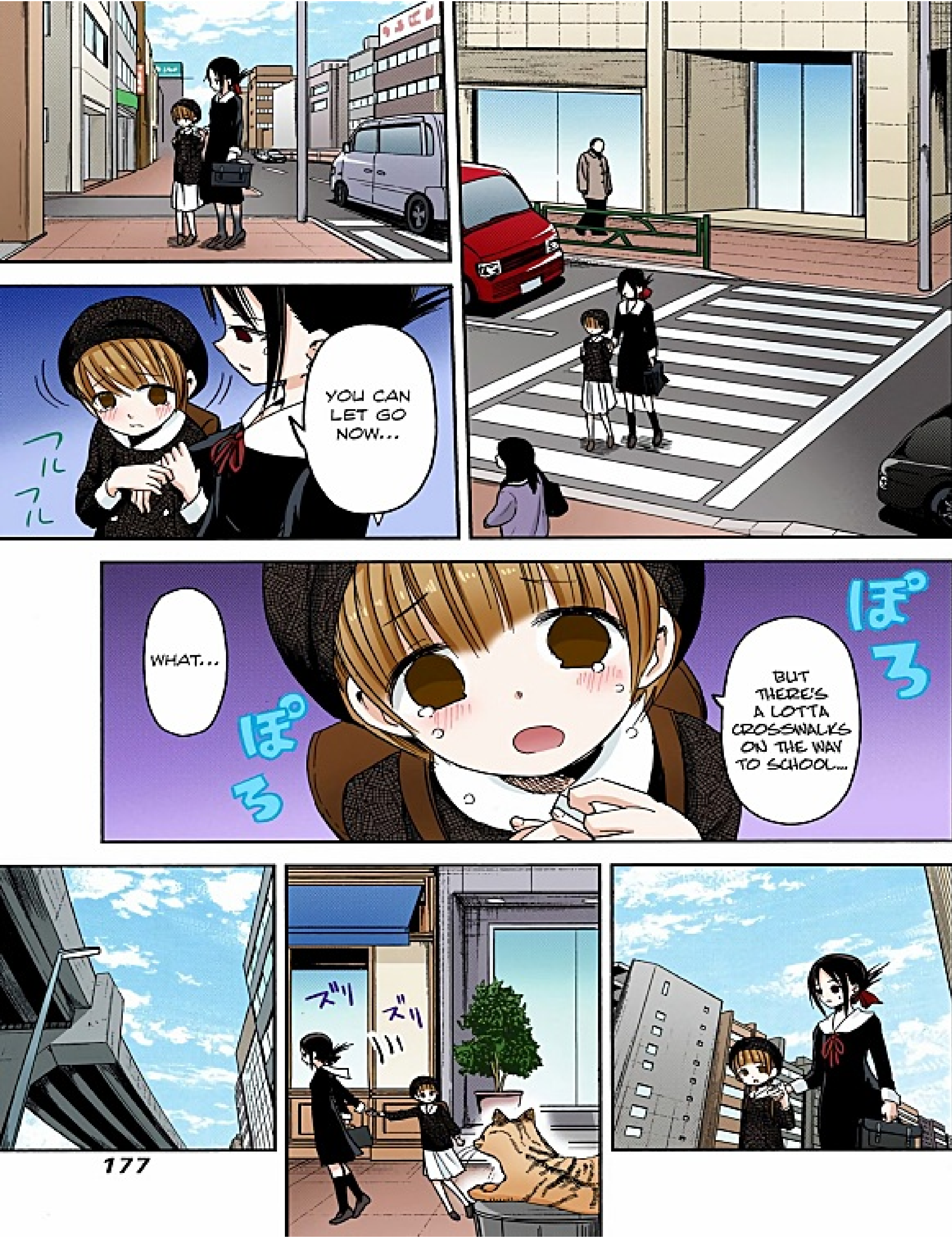

I MAY NEVER HAVE ANOTHER CHANCE TO WALK TO SCHOOL...
I MUST MAKE THE MOST OF IT.
NOW...
THEN...

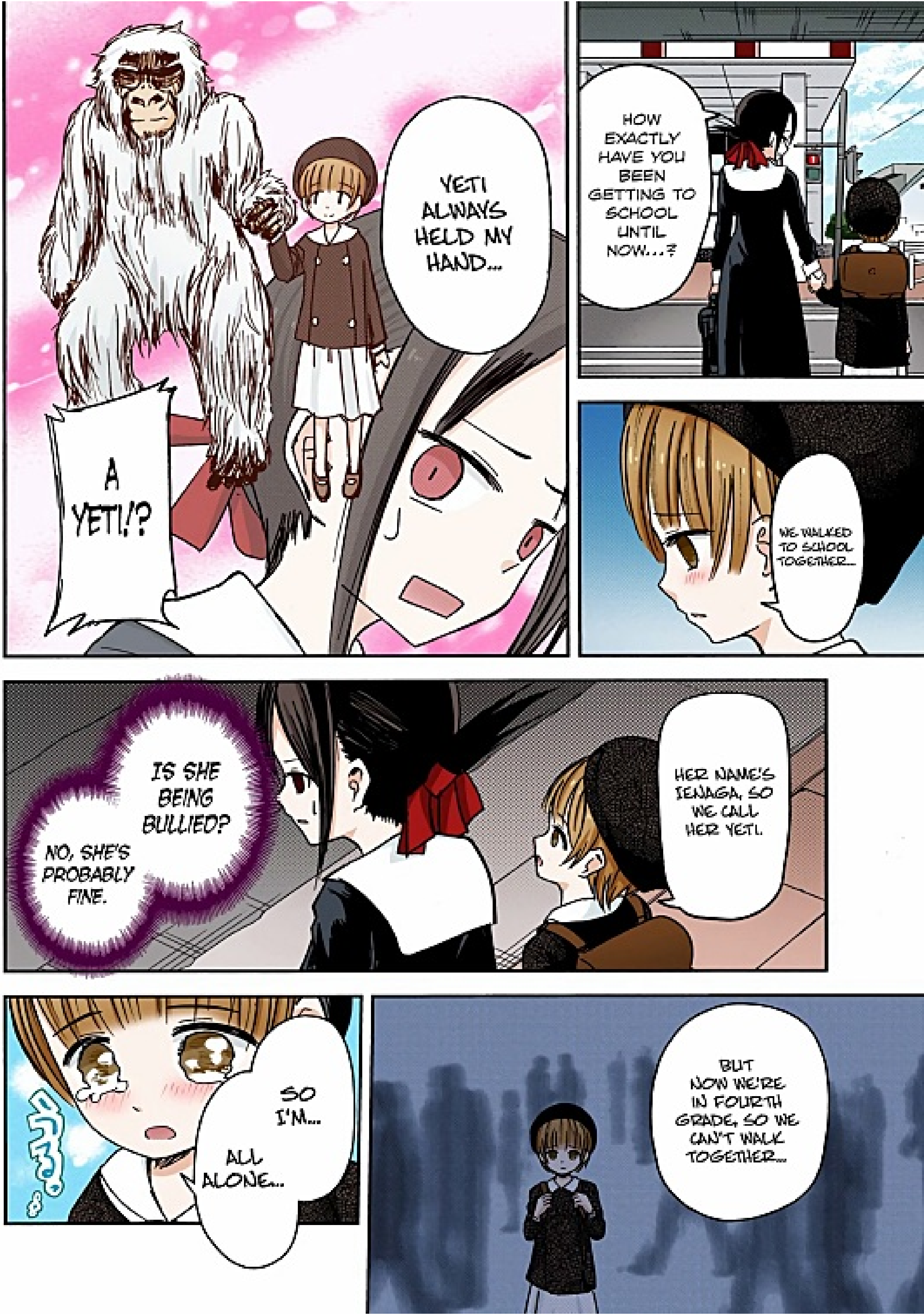


PRESIDENT RIDES HIS BICYCLE FROM SETAGAYA,
SO HE SHOULD TAKE THE MEIJI PATH.
HE ARRIVES AT SCHOOL FAIRLY LATE,
SO IF I WAIT BY THE BRIDGE..
HEH HEH...


NOW THEN,
I SHOULD HURRY, OR I'LL MISS HIM...


WHAT'S WRONG?
TELL ME WHAT THE PROBLEM IS, AND MAKE IT FAST.
THE CROSS... WALK...
THE CROSS-WALK?
AH... TRUE, CHILDREN SHOULDN'T CROSS SUCH A BUSY INTERSECTION ON THEIR OWN...
THEN WOULD YOU LIKE ME TO CROSS WITH YOU?
OKAY...


フルフル
YOU CAN LET GO NOW...
ぽろ
BUT THERE'S A LOTTA CROSSWALKS ON THE WAY TO SCHOOL...
ぽろ
WHAT...
ズリ
ズリ


HOW EXACTLY HAVE YOU BEEN GETTING TO SCHOOL UNTIL NOW...?
WE WALKED TO SCHOOL TOGETHER...
YETI ALWAYS HELD MY HAND...
A YETI!?
HER NAME'S IENAGA, SO WE CALL HER YETI.
IS SHE BEING BULLIED?
NO, SHE'S PROBABLY FINE.
BUT NOW WE'RE IN FOURTH GRADE, SO WE CAN'T WALK TOGETHER...
SO I'M...
ALL ALONE...



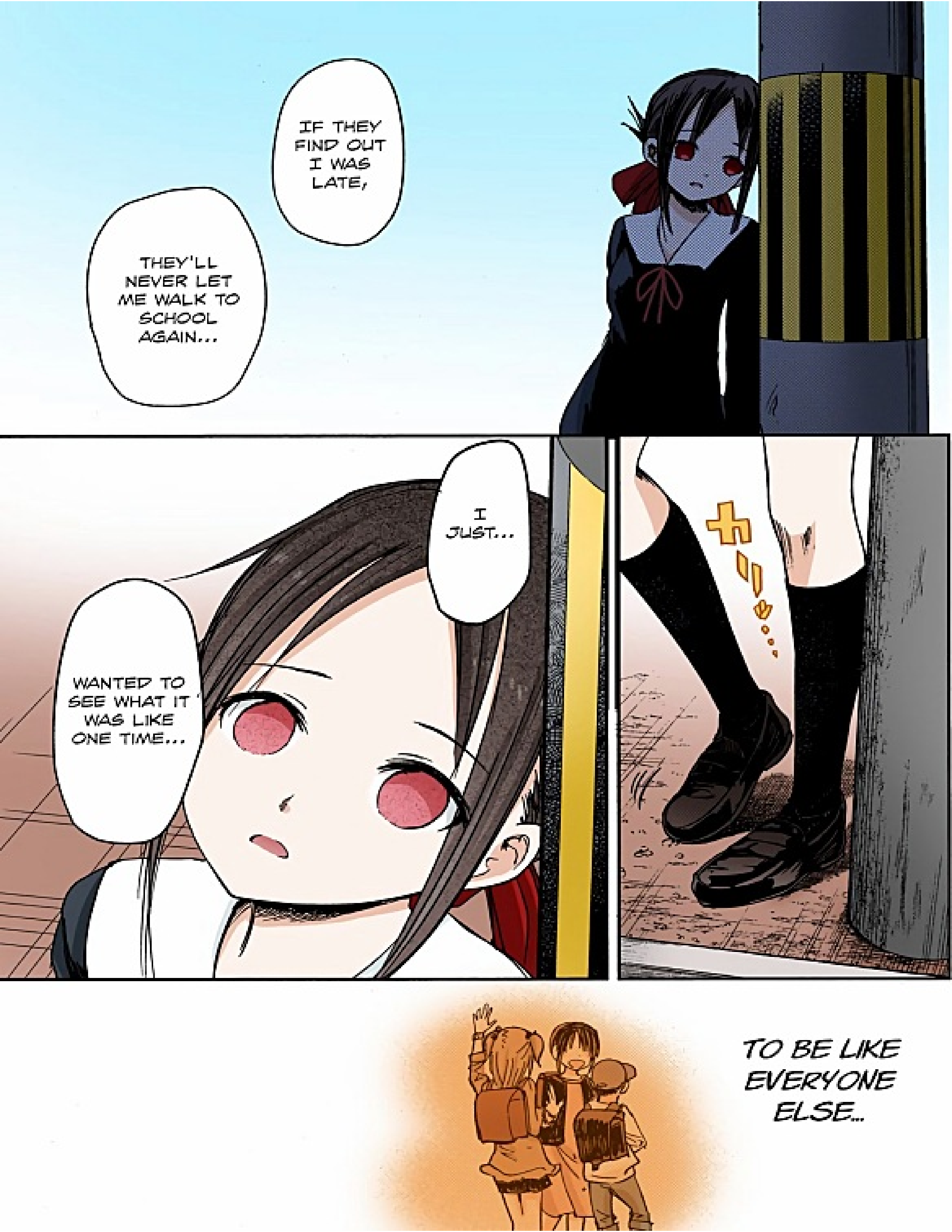
びぇぇぇぇ
WAA-AAH-HHH-HHH!!
SHE'S JUST THINKING LIKE A LITTLE CHILD...
WHEN I WAS HER AGE, I WAS...
I WAS...
I DON'T WANNA BE ALONE...
I WANNA BE WITH EVERYONE ELSE!!


JUST BECAUSE YOU AREN'T GOING TO SCHOOL IN GROUPS ANYMORE
DOESN'T MEAN YOU HAVE TO WALK BY YOURSELF, DOES IT?
YOU CAN WAIT FOR YOUR FRIEND, OR SHE CAN WAIT FOR YOU,
AND THEN YOU CAN WALK TO SCHOOL TOGETHER.
RIGHT?
AH...



ARE YOU A GENIUS!?
YOU'RE SO SMART!!
HEH HEH...
PER-HAPS.
MIKITTY!
OKAY!
BYE, MISS GENIUS!
OKAY...
YOU SHOULD BE ALRIGHT FROM HERE.
OH!
YETI!

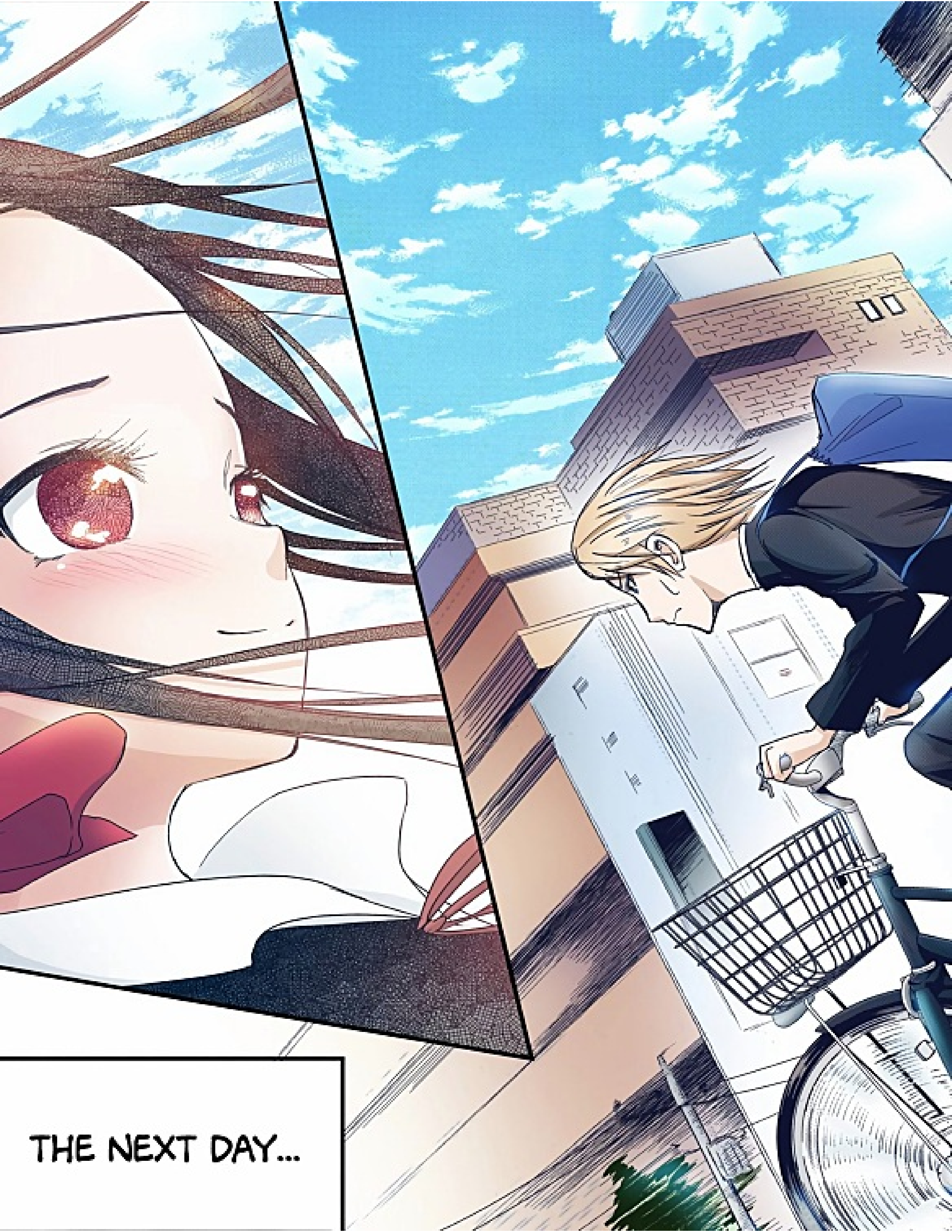

NOW...
WHERE DO I GO FROM HERE...
IT'S 8:25.
CLASSES START AT 8:30...
I'M GOING TO BE LATE.


IF THEY FIND OUT I WAS LATE,
THEY'LL NEVER LET ME WALK TO SCHOOL AGAIN...
I JUST...
WANTED TO SEE WHAT IT WAS LIKE ONE TIME...
TO BE LIKE EVERYONE ELSE...

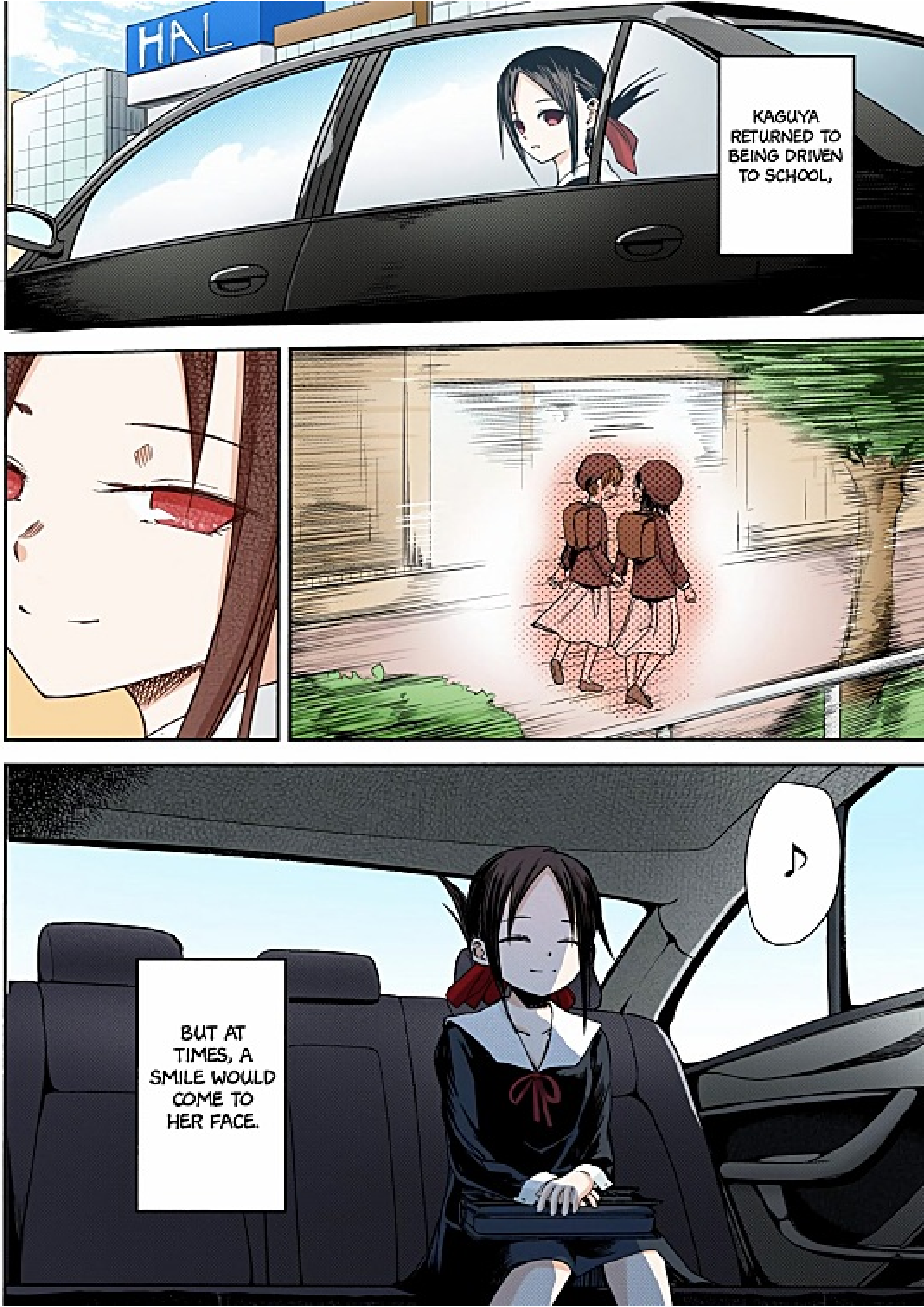

AND WALK TO SCHOOL TOGETHER WITH SOME-ONE...
ゼィ
ハァ
PRESI-DENT?
SHINO-MIYA!?
WHAT ARE YOU DOING HERE!?
THE FIRST BELL IS ABOUT TO RING!!
THAT GOES FOR YOU TOO...
COULD IT BE...
THAT YOU'RE LATE TOO...?
NOT YET!
I HAVEN'T BEEN LATE EVEN ONCE YET!



ANYWAY, YOU'RE THE ONE IN TROUBLE HERE!
YOU'LL BE LATE FOR SURE IF YOU WALK!!
THE MEMBERS OF THE SHUCHI'IN ACADEMY STUDENT COUNCIL CANNOT BE ALLOWED TO BE LATE!
GET ON THE BACK!
I'LL GIVE YOU A RIDE!
くす
SO WE CAN'T BE LATE, BUT YOU'RE PERFECTLY ALRIGHT WITH RIDING THE SAME BICYCLE...
OH, BE QUIET!
THE STUDENT COUNCIL MUST PRIORITIZE SCHOOL REGULATIONS OVER TRAFFIC LAWS!


THE NEXT DAY...




HAL
KAGUYA RETURNED TO BEING DRIVEN TO SCHOOL,
♪
BUT AT TIMES, A SMILE WOULD COME TO HER FACE.


I WONDER ...
IF A CAT GETS STUCK BEHIND THE ENGINE AGAIN, WILL I GET TO WALK TO SCHOOL ONCE MORE?
KAGUYA TOYS WITH MISCHIEVOUS THOUGHTS.

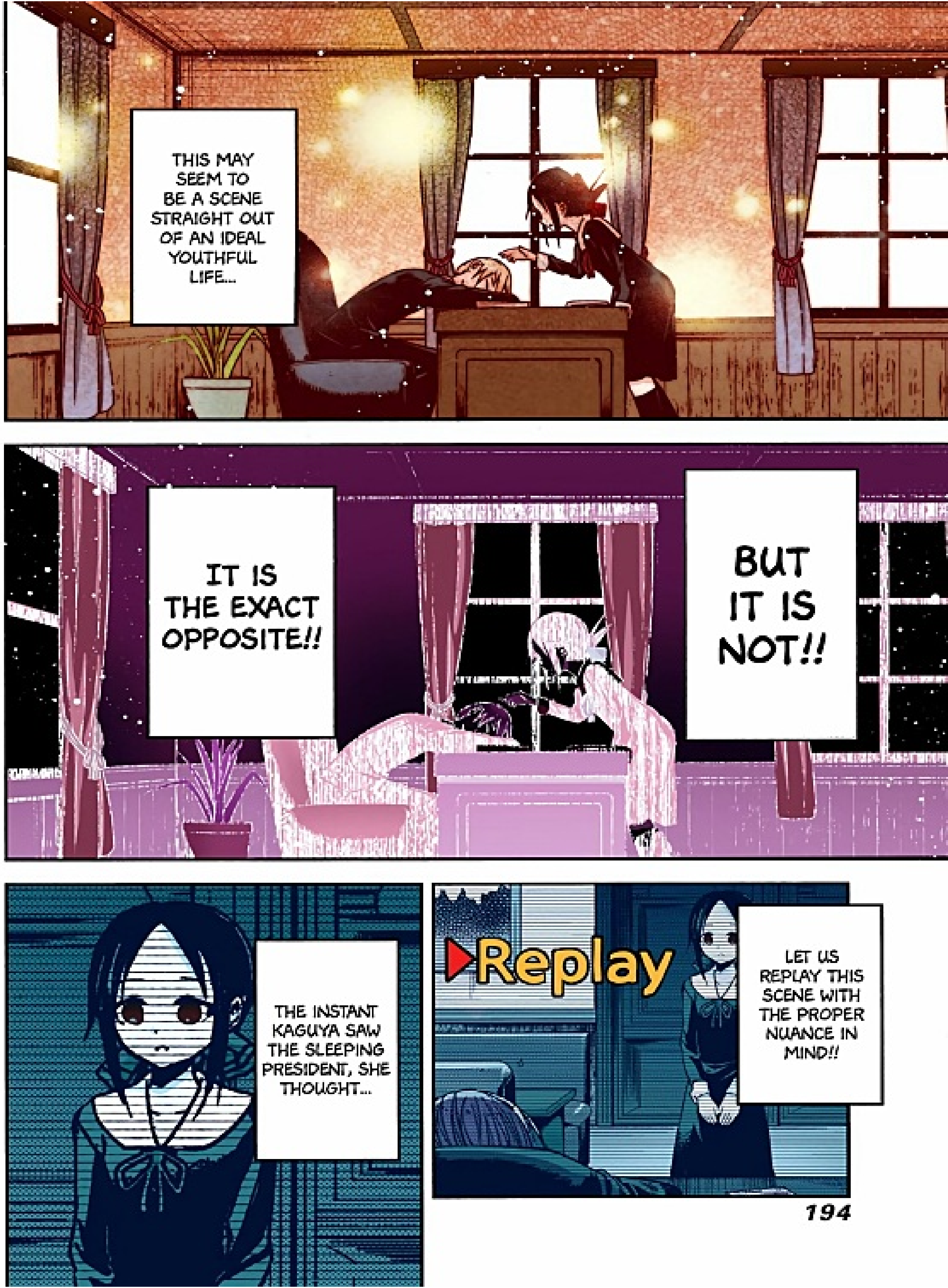
第10話
生徒会は悪戯したい



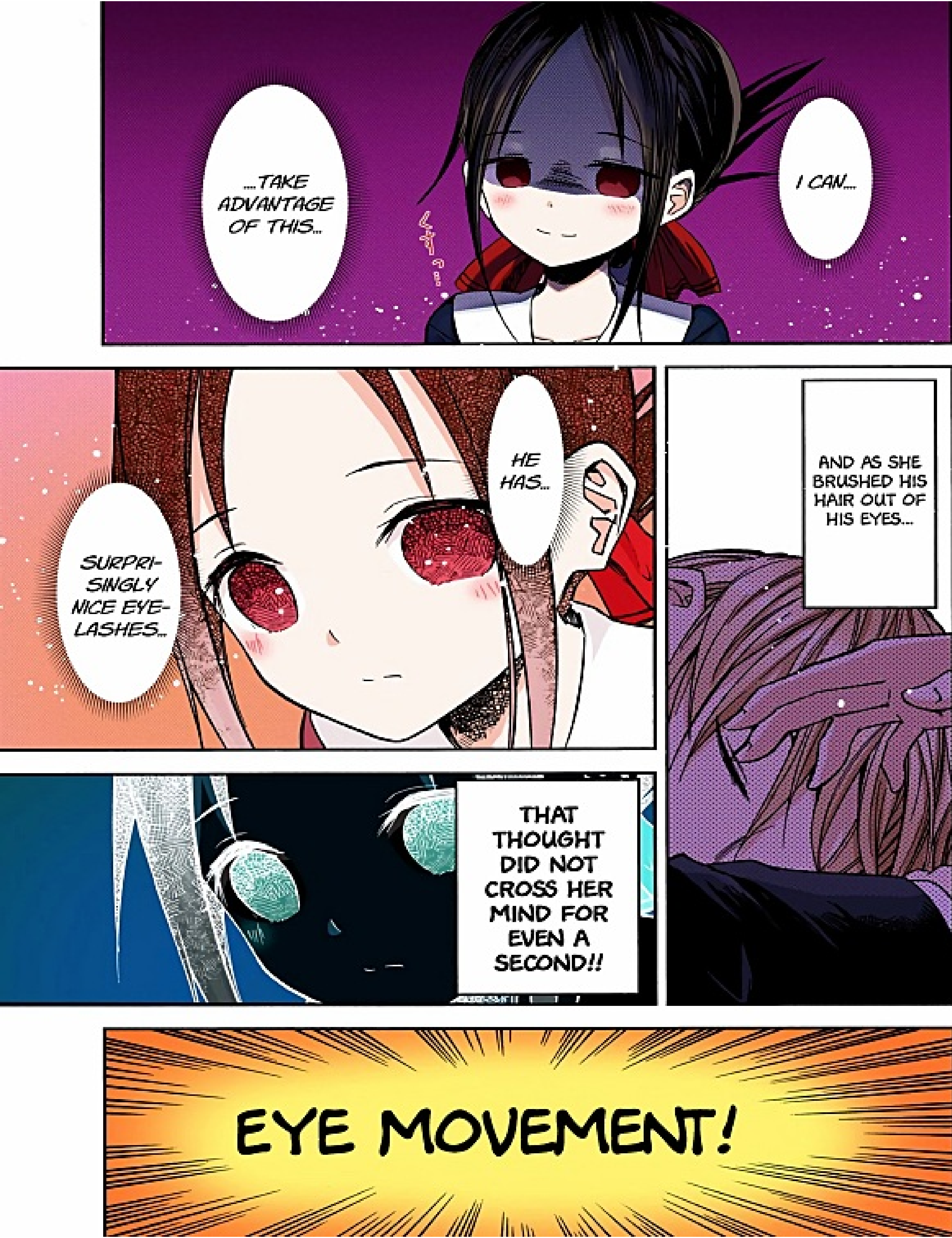

ALRIGHT, DISMISSED!
BE CAREFUL ON THE WAY HOME!
OH,
THE LIGHT'S STILL ON IN THE STUDENT COUNCIL ROOM.
THE PRESIDENT SURE IS DEVOTED TO HIS WORK.
YEAH, HE'S SO SERIOUS ABOUT IT.
HE'S SO SERIOUS YOU CAN'T EVEN GET NEAR HIM.
I WONDER IF HE'D EVEN GET A JOKE IF YOU TOLD HIM ONE.

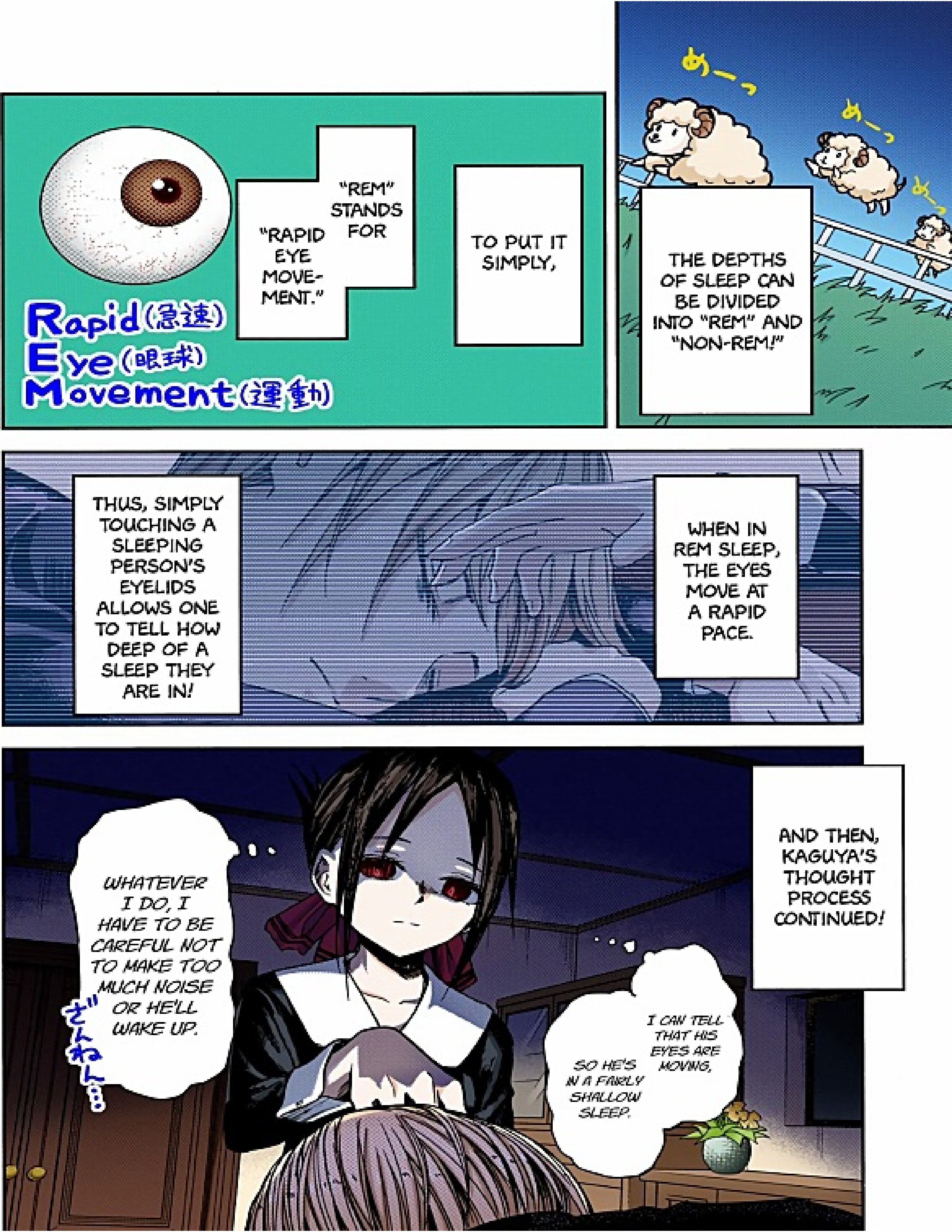

I WONDER IF HE EVEN SLEEPS THERE.

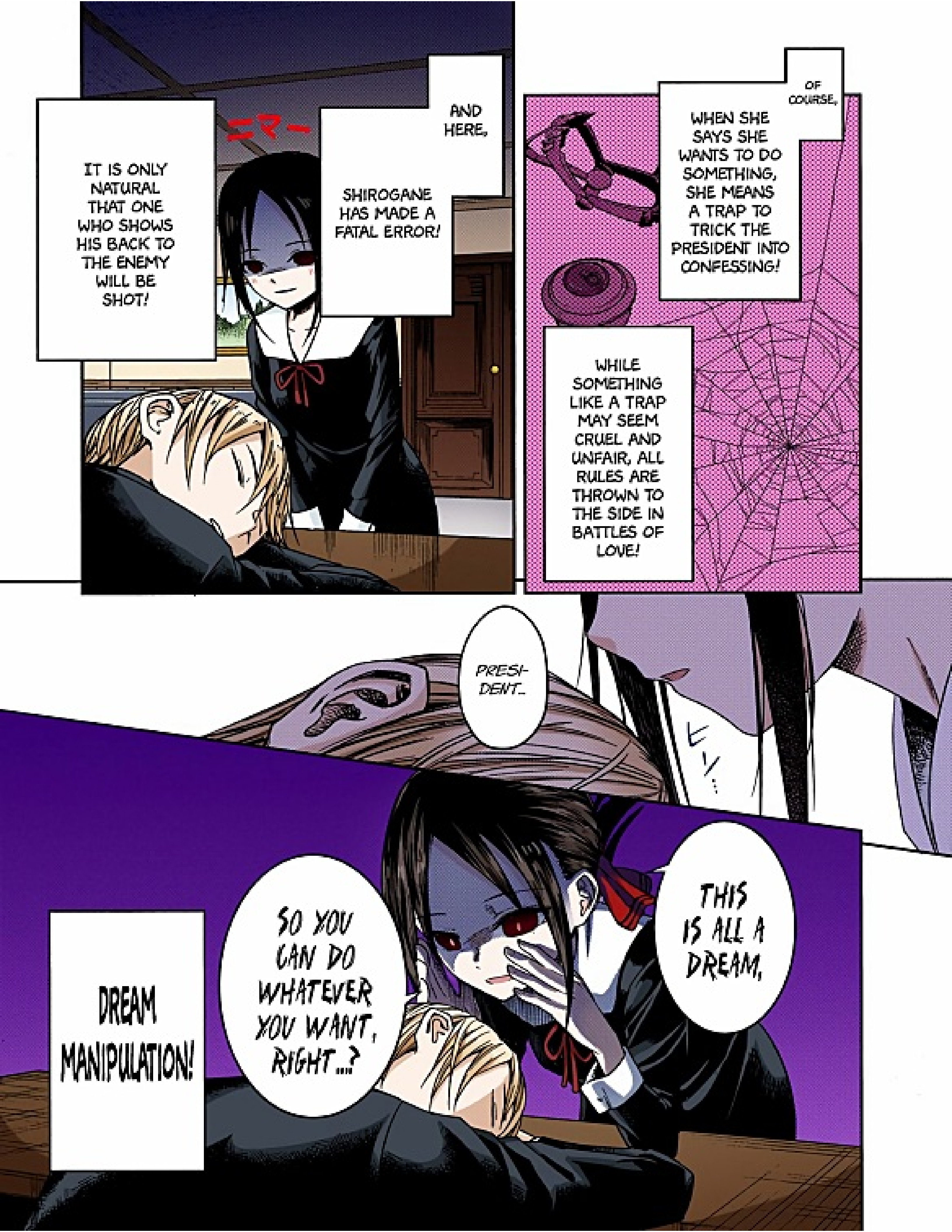

くすっ…
スッ…
PRESI-
DENT...



THIS MAY SEEM TO BE A SCENE STRAIGHT OUT OF AN IDEAL YOUTHFUL LIFE...
BUT IT IS NOT!!
IT IS THE EXACT OPPOSITE!!
LET US REPLAY THIS SCENE WITH THE PROPER NUANCE IN MIND!!
Replay
THE INSTANT KAGUYA SAW THE SLEEPING PRESIDENT, SHE THOUGHT...

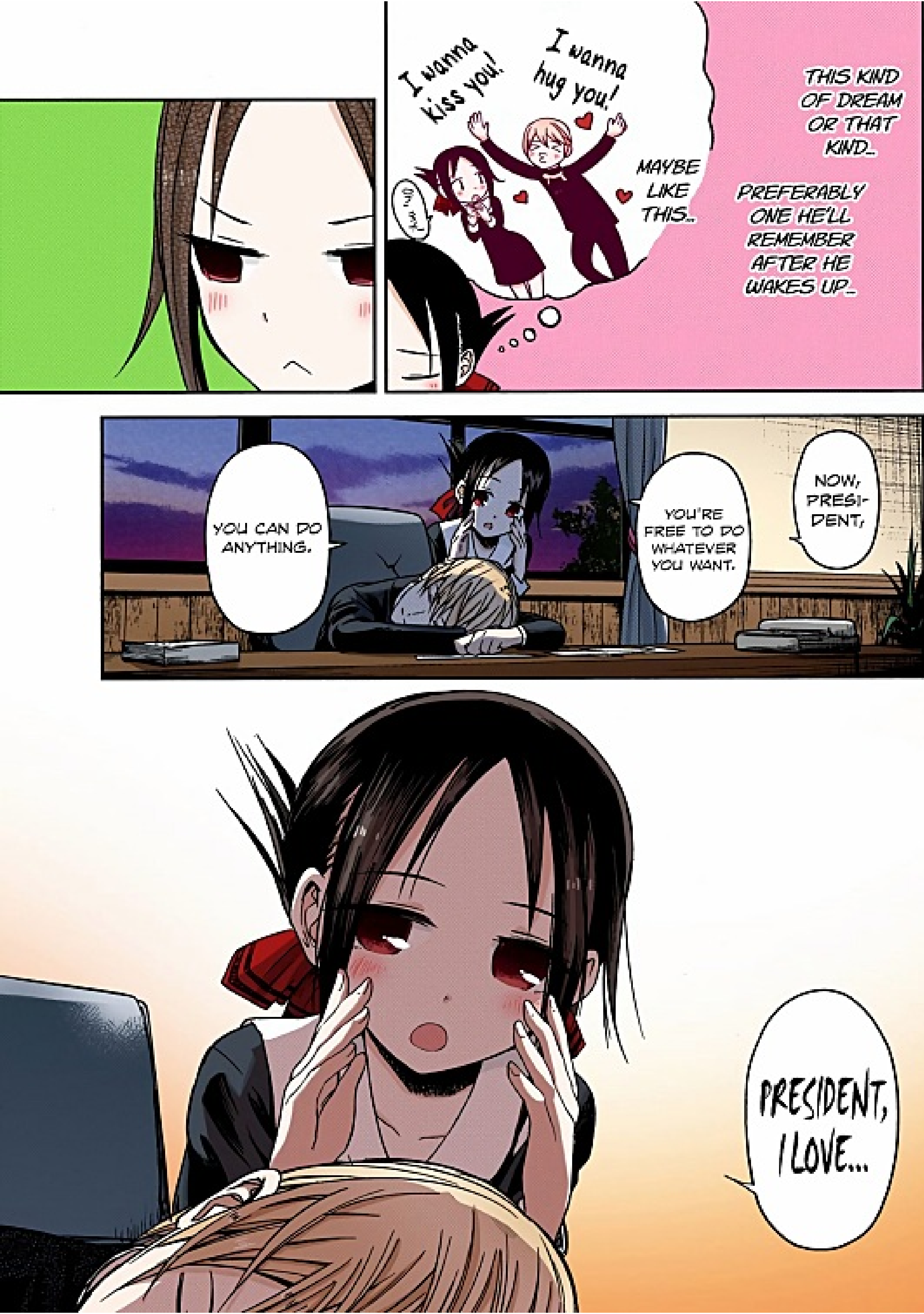

I CAN...
...TAKE ADVANTAGE OF THIS...
AND AS SHE BRUSHED HIS HAIR OUT OF HIS EYES...
HE HAS...
SURPRI-SINGLY NICE EYE-LASHES...
THAT THOUGHT DID NOT CROSS HER MIND FOR EVEN A SECOND!!
EYE MOVEMENT!


めーっ
めーっ
めーっ
THE DEPTHS OF SLEEP CAN BE DIVIDED INTO "REM" AND "NON-REM!"
TO PUT IT SIMPLY,
"REM" STANDS FOR
"RAPID EYE MOVE-MENT."
Rapid(急速)
Eye(眼球)
Movement(運動)
WHEN IN REM SLEEP, THE EYES MOVE AT A RAPID PACE.
THUS, SIMPLY TOUCHING A SLEEPING PERSON'S EYELIDS ALLOWS ONE TO TELL HOW DEEP OF A SLEEP THEY ARE IN!
AND THEN, KAGUYA'S THOUGHT PROCESS CONTINUED!
I CAN TELL THAT HIS EYES ARE MOVING,
SO HE'S IN A FAIRLY SHALLOW SLEEP.
WHATEVER I DO, I HAVE TO BE CAREFUL NOT TO MAKE TOO MUCH NOISE OR HE'LL WAKE UP.
ざんねん…


OF COURSE,
WHEN SHE SAYS SHE WANTS TO DO SOMETHING, SHE MEANS A TRAP TO TRICK THE PRESIDENT INTO CONFESSING!
WHILE SOMETHING LIKE A TRAP MAY SEEM CRUEL AND UNFAIR, ALL RULES ARE THROWN TO THE SIDE IN BATTLES OF LOVE!
AND HERE,
SHIROGANE HAS MADE A FATAL ERROR!
ニマー
IT IS ONLY NATURAL THAT ONE WHO SHOWS HIS BACK TO THE ENEMY WILL BE SHOT!
PRESI-DENT...
THIS IS ALL A DREAM,
SO YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT, RIGHT...?
DREAM MANIPULATION!



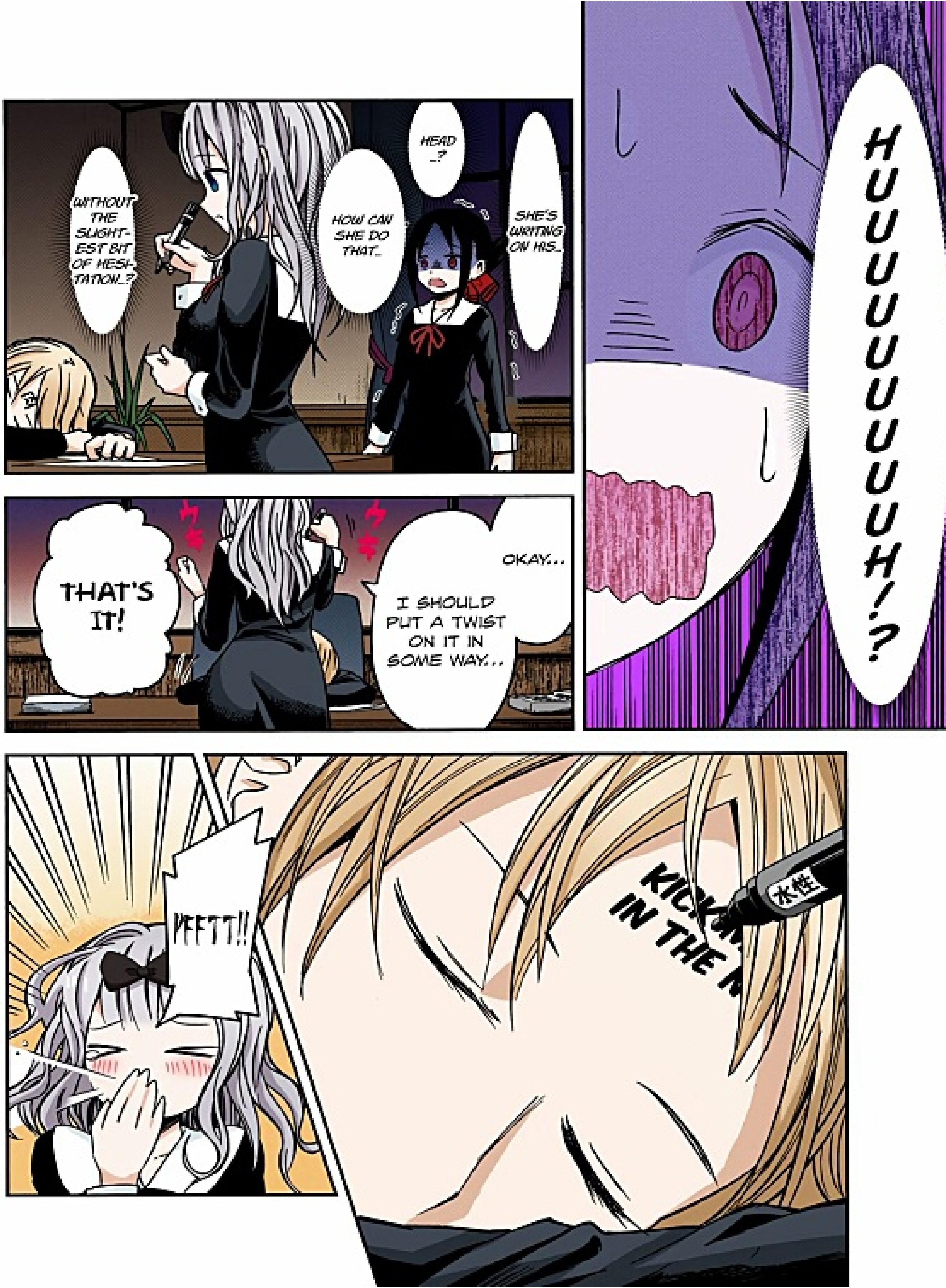
WHEN ONE IS IN REM SLEEP, THE BRAIN CONTINUES TO WORK, CAUSING DREAMS.
NOW, PRESI-DENT...
THE BRAIN CAN STILL PROCESS AUDITORY INFORMATION DURING THIS TIME,
MEANING THAT IT IS POSSIBLE TO MANIPULATE ONE'S DREAMS BY SPEAKING TO THEM AS THEY SLEEP!
I'M RIGHT HERE...
MNN...
SHINO-MIYA...
MMM...
ALRIGHT.
NOW THAT I'VE GOTTEN INSIDE HIS HEAD...
WHAT SORT OF DREAM SHOULD I HAVE HIM SEE?

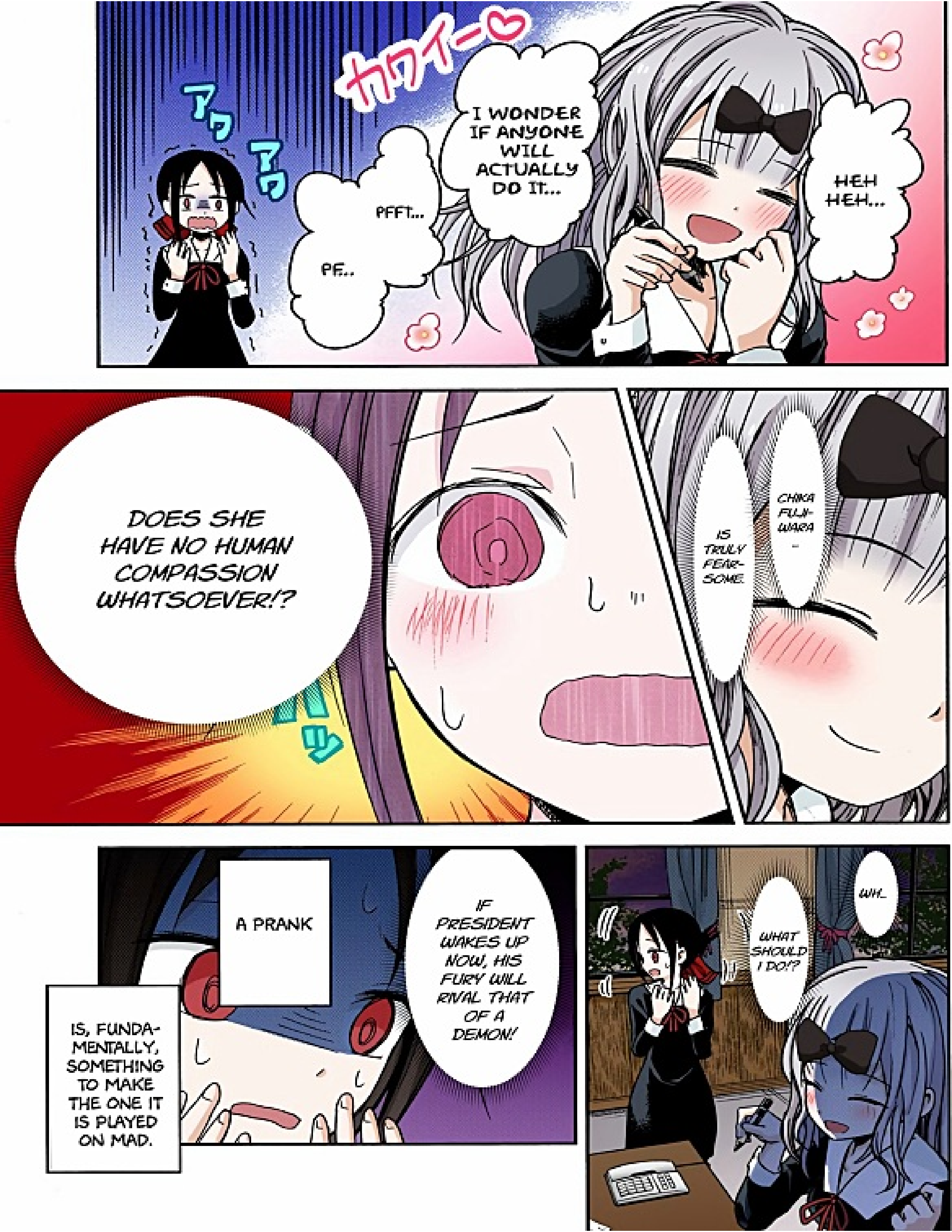

THIS KIND OF DREAM OR THAT KIND..
PREFERABLY ONE HE'LL REMEMBER AFTER HE WAKES UP..
MAYBE LIKE THIS..
I wanna hug you!
I wanna kiss you!
NOW, PRESI-DENT,
YOU'RE FREE TO DO WHATEVER YOU WANT.
YOU CAN DO ANYTHING.
PRESIDENT, I LOVE...



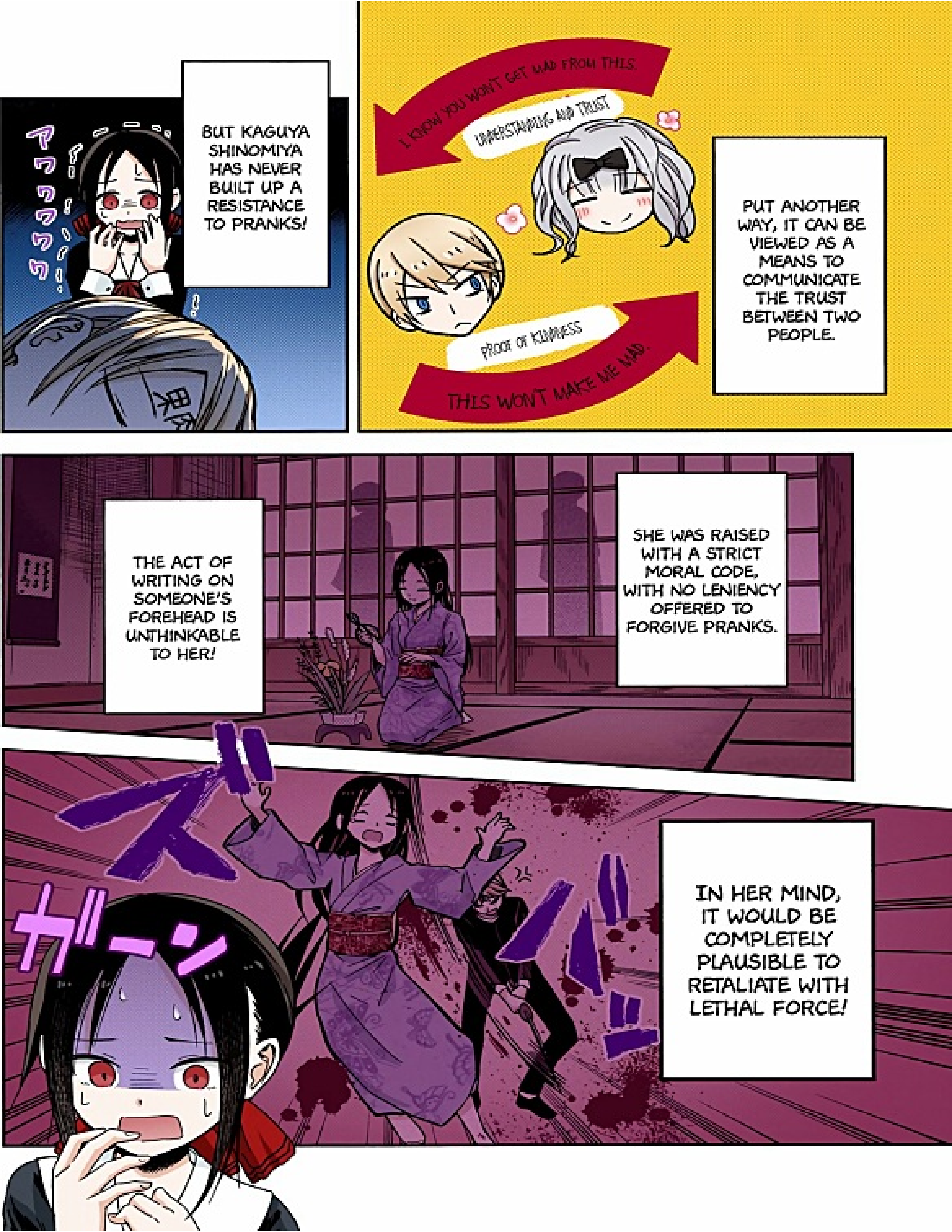
SORRY, FORGOT SOMETHING!
!!
OH!
YOU'RE STILL HERE TOO, KAGUYA?
O...
OH, FUJIWARA...
HUH? PRESIDENT FELL ASLEEP?
...IT LOOKS LIKE IT.
WELL!
THAT'S NO GOOD AT ALL!
HE COULD GET SICK, FALLING ASLEEP HERE!


ム~~…
SUCH A BAD BOY...
キュポッ
HUH?
WAIT, FUJIWARA...
WHAT ARE YOU DOING...?
SHHH...
HUH ...?
KICK
キュッ…♡


HUUUUUUUUUUUH!?
SHE'S WRITING ON HIS...
HEAD ...?
HOW CAN SHE DO THAT...
WITHOUT THE SLIGHT-EST BIT OF HESI-TATION...?
OKAY...
I SHOULD PUT A TWIST ON IT IN SOME WAY...
THAT'S IT!
PFFTT!!
水性



アワ
アワ
カワイー♡
I WONDER IF ANYONE WILL ACTUALLY DO IT...
HEH HEH...
PFFT...
PF...
CHIKA FUJIWARA...
IS TRULY FEARSOME.
DOES SHE HAVE NO HUMAN COMPASSION WHATSOEVER!?
WH...
WHAT SHOULD I DO!?
IF PRESIDENT WAKES UP NOW, HIS FURY WILL RIVAL THAT OF A DEMON!
A PRANK
IS, FUNDAMENTALLY, SOMETHING TO MAKE THE ONE IT IS PLAYED ON MAD.

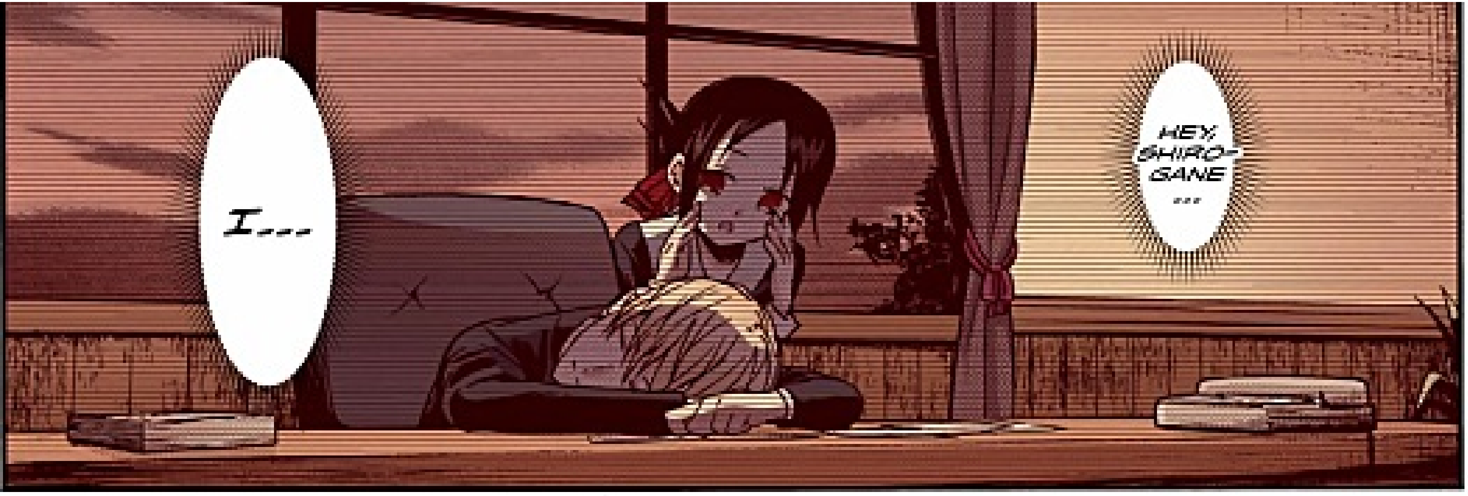


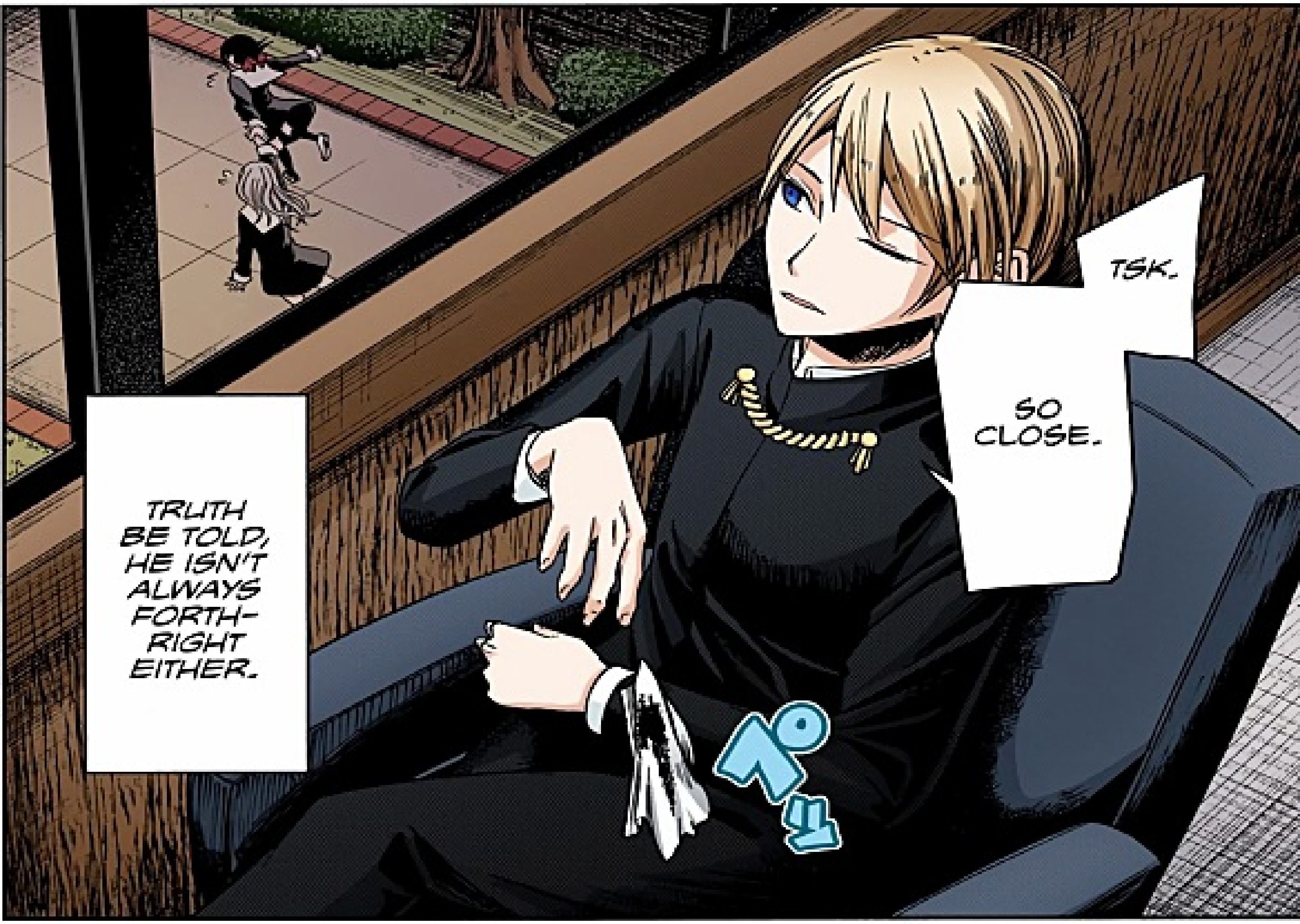
I KNOW YOU WON'T GET MAD FROM THIS.
UNDERSTANDING AND TRUST
PROOF OF KINDNESS
THIS WON'T MAKE ME MAD.
PUT ANOTHER WAY, IT CAN BE VIEWED AS A MEANS TO COMMUNICATE THE TRUST BETWEEN TWO PEOPLE.
BUT KAGUYA SHINOMIYA HAS NEVER BUILT UP A RESISTANCE TO PRANKS!
アワワワワ
SHE WAS RAISED WITH A STRICT MORAL CODE, WITH NO LENIENCY OFFERED TO FORGIVE PRANKS.
THE ACT OF WRITING ON SOMEONE'S FOREHEAD IS UNTHINKABLE TO HER!
IN HER MIND, IT WOULD BE COMPLETELY PLAUSIBLE TO RETALIATE WITH LETHAL FORCE!
ガーン


アワ
アワ
DON'T WORRY, SOMETHING LIKE THIS WON'T MAKE HIM MAD.
スグ消せますし♥
YOU CAN'T KNOW THAT!
IF HE COMES TO HATE ME BECAUSE OF THIS, I...!
ゴン
んぅ~
こうばん…こうばん…
うぅ…
ARE...
ARE YOU OKA...
NNGH...
MN...


!!
うーん
がしっ
RUN!
HUH!?
バッ
WAI...
KAGUYA!?
たたたたた


AND SO,
KAGUYA'S PLOT WAS FOILED BY THE APPEARANCE OF SECRETARY FUJIWARA...
OR NOT.
......
すっく
DAMN IT, FUJIWARA...
シュッ





Today's battle result:

Tie

Outcome to be determined...

かぐや様は告らせたい～天才たちの恋愛頭脳戦～❶(完)



Position: Student Council Secretary
MEATHEAD
"MEATHEAD" SHOULD BE SPELLED AS ONE WORD, NOT TWO.
MEAT

BOOK DESIGN TSUKANO HIROTAKA

YJC
DIGITAL
SHUEISHA YOUNG JUMP COMICS

デジタルカラー版

かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～

１巻

赤坂アカ

初版発行　　　　　　2016 年
デジタル版発行　2019 年

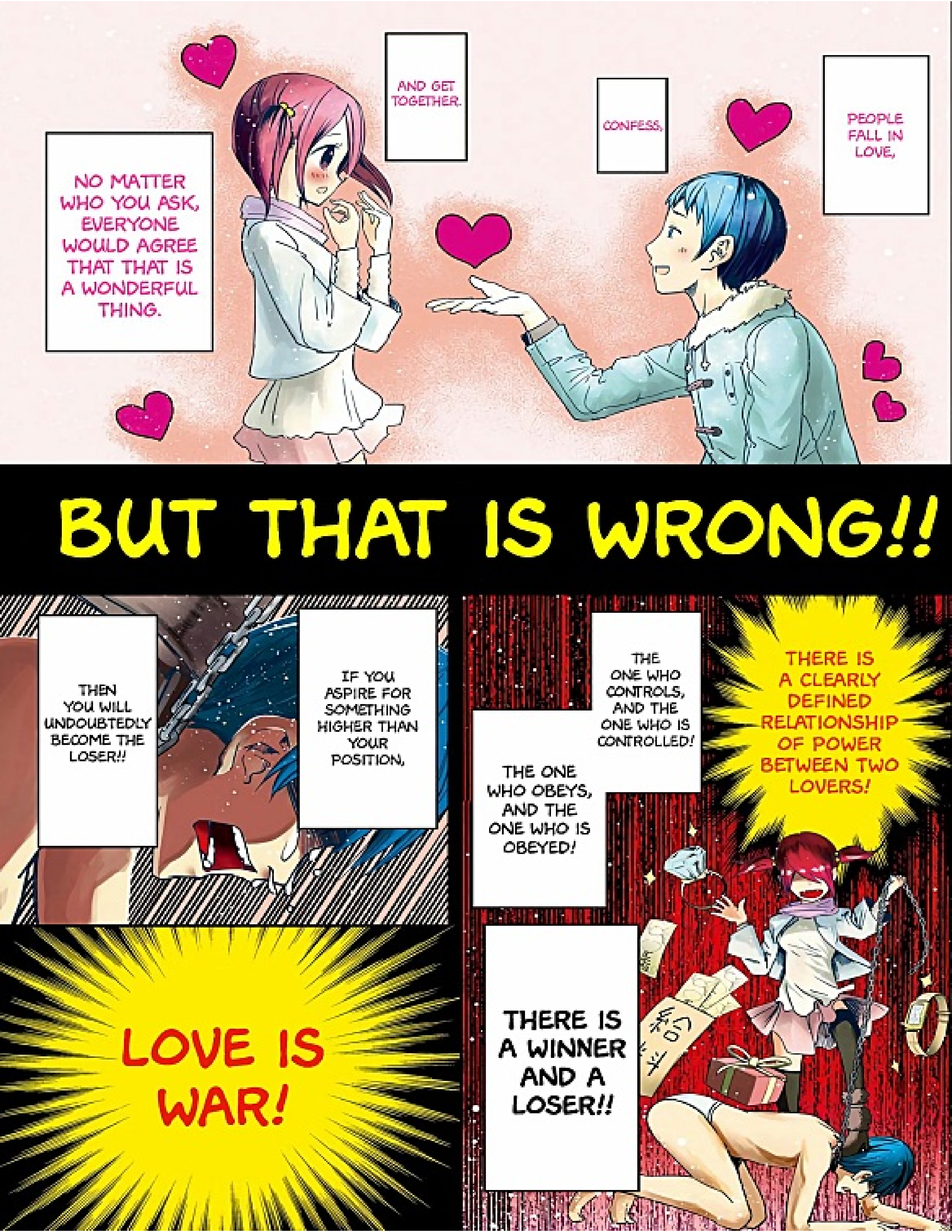
発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

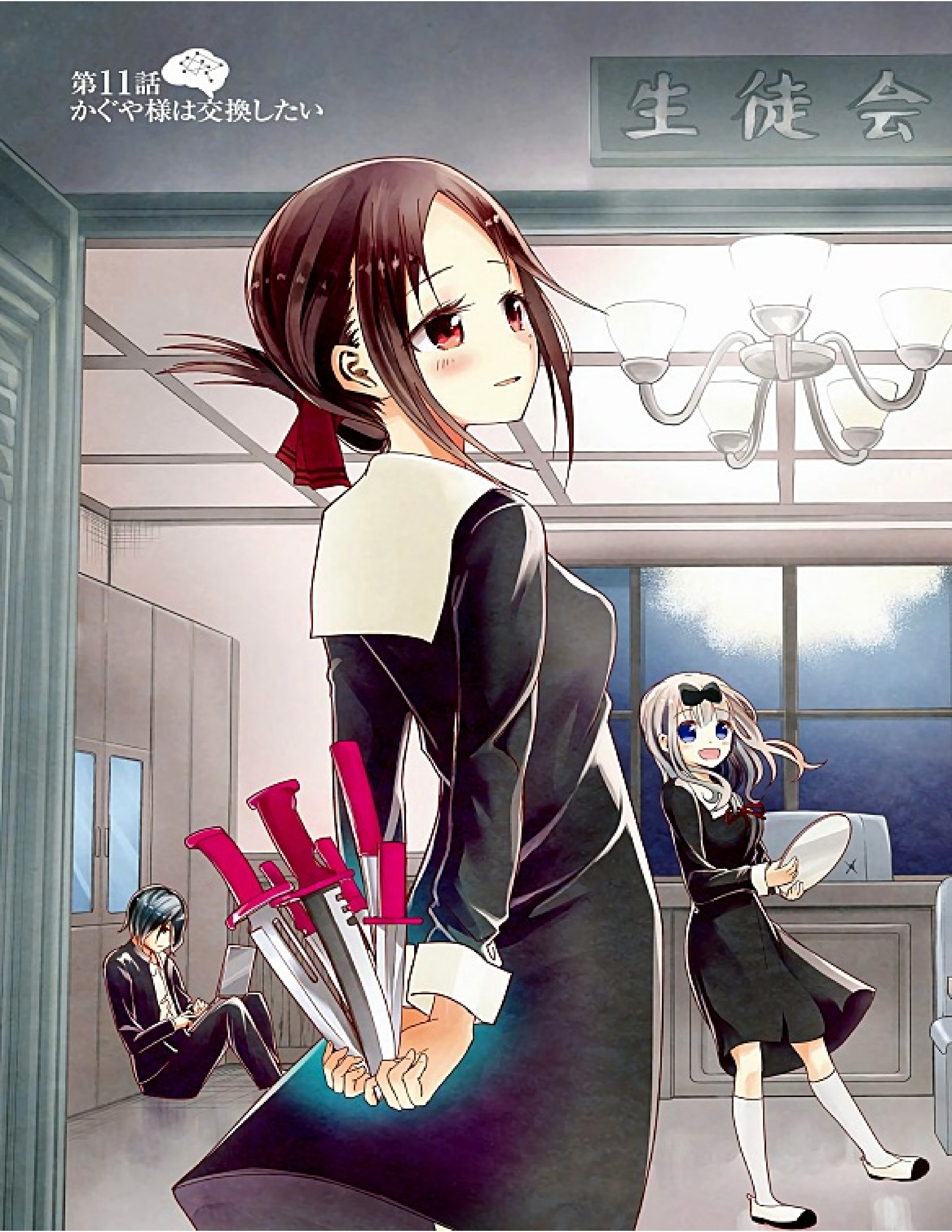
この作品は、著者カラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。


かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～
2
赤坂アカ
ですっ

★この作品は、著者が原画に加え、著者の原画をもとに

集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。


PEOPLE FALL IN LOVE,
CONFESS,
AND GET TOGETHER.
NO MATTER WHO YOU ASK, EVERYONE WOULD AGREE THAT THAT IS A WONDERFUL THING.
BUT THAT IS WRONG!!
THERE IS A CLEARLY DEFINED RELATIONSHIP OF POWER BETWEEN TWO LOVERS!
THE ONE WHO CONTROLS, AND THE ONE WHO IS CONTROLLED!
THE ONE WHO OBEYS, AND THE ONE WHO IS OBEYED!
THERE IS A WINNER AND A LOSER!!
IF YOU ASPIRE FOR SOMETHING HIGHER THAN YOUR POSITION,
THEN YOU WILL UNDOUBTEDLY BECOME THE LOSER!!
LOVE IS WAR!


第11話
かぐや様は交換したい
生徒会

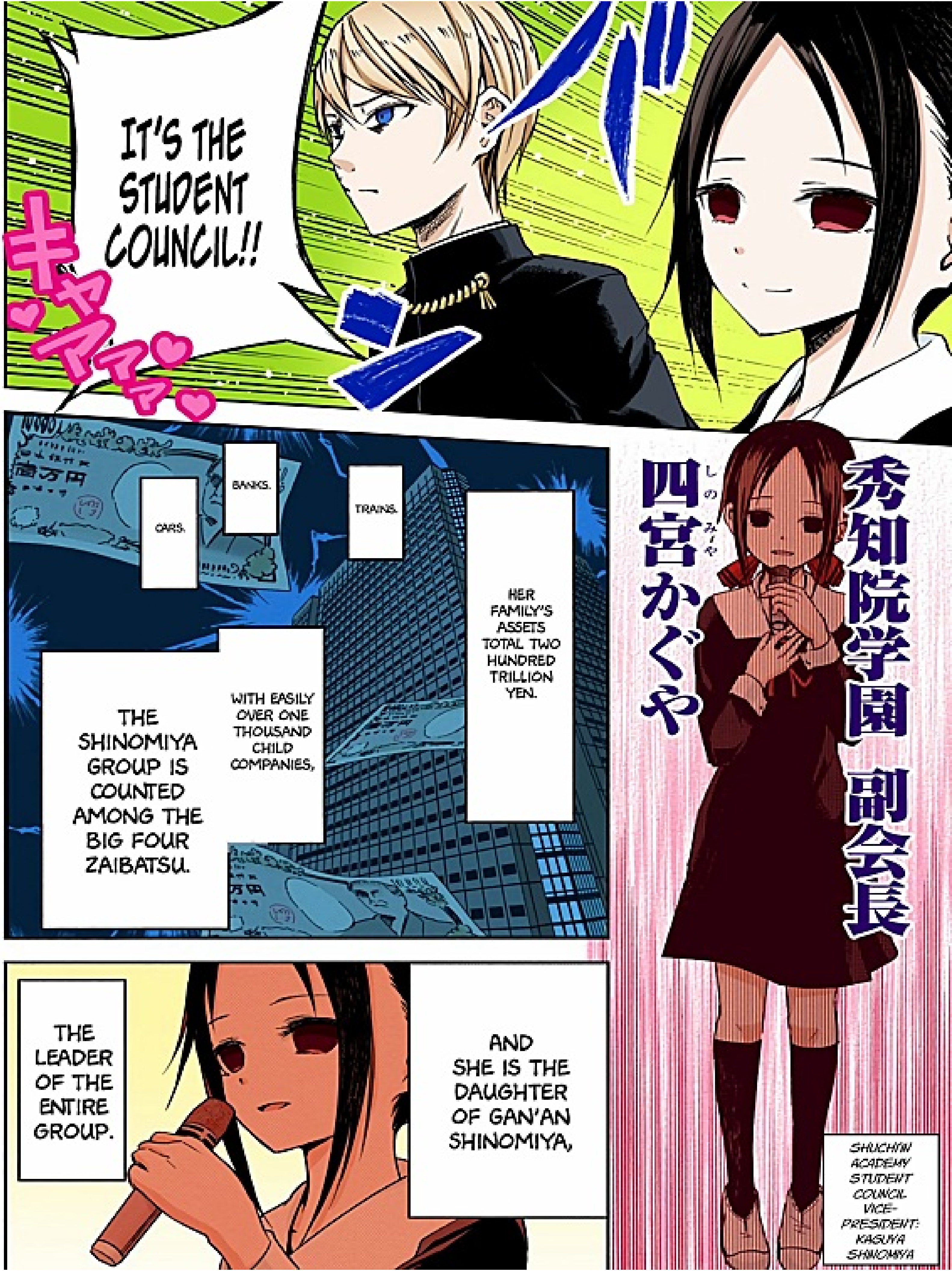

AND THE ONE WHO FALLS IN LOVE LOSES!!
2
かぐや様は告らせたい
〜天才たちの恋愛頭脳戦〜
赤坂アカ
発明的に新しいラブコメ

かぐや様は告らせたい 2

〜天才たちの恋愛頭脳戦〜

contents


SHUCHI'IN PRIVATE ACADEMY!!
AN INCREDIBLY PRESTIGIOUS ACADEMY,
ORIGINALLY ESTABLISHED TO EDUCATE THE CHILDREN OF NOBLES AND SAMURAI!
IN MODERN TIMES, NOW THAT THE ARISTOCRACY NO LONGER EXISTS,
ITS STUDENTS ARE THE CHILDREN OF WEALTHY FAMILIES,
WHO WILL GO ON TO BECOME THE NEW LEADERS OF JAPAN!
AND NOW, AN ANNOUNCEMENT FROM OUR STUDENT COUNCIL.
AND THE ONES WHO LEAD THEM,
CANNOT, BY ANY MEANING OF THE WORD, BE REFERRED TO AS "ORDINARY" PEOPLE!



IT'S THE STUDENT COUNCIL!!
キャアァ
秀知院学園 副会長
四宮かぐや
SHUCHI'IN ACADEMY STUDENT COUNCIL VICE-PRESIDENT: KAGUYA SHINOMIYA
HER FAMILY'S ASSETS TOTAL TWO HUNDRED TRILLION YEN.
TRAINS.
BANKS.
CARS.
WITH EASILY OVER ONE THOUSAND CHILD COMPANIES,
THE SHINOMIYA GROUP IS COUNTED AMONG THE BIG FOUR ZAIBATSU.
AND SHE IS THE DAUGHTER OF GAN'AN SHINOMIYA,
THE LEADER OF THE ENTIRE GROUP.



AND AS BEFITS ONE WITH SUCH A DISTIN-GUISHED LINEAGE,
SHE EXCELS IN THEATER, MUSIC, MARTIAL ARTS, AND COUNTLESS OTHER SUBJECTS.
A TRUE GENIUS.
THAT IS KAGUYA SHINOMIYA.
AND HE IS THE MAN SHE SUPPORTS.
秀知院学園 生徒会長
白銀御行
しろがねみゆき
SHUCHIIN ACADEMY STUDENT COUNCIL PRESIDENT: MIYUKI SHIROGANE
A MAN OF UNPARALLELED WISDOM AND INTELLECT.
CONSTANTLY TAKING FIRST PLACE IN MOCK EXAMINATIONS!
A GENIUS AMONG GENIUSES, THE TOP SCORER IN THE ENTIRE COUNTRY!


IN CONTRAST TO THE MULTI-TALENTED KAGUYA,
HE FOCUSES ALL HIS EFFORTS ON STUDYING TO A FEARSOME DEGREE,
WHICH, ALONG WITH HIS EXEMPLARY BEHAVIOR, HAS EARNED HIM THE ROLE OF STUDENT COUNCIL PRESIDENT.
THEY LOOK SO PERFECT TOGETHER...
きゃっ
YEAH... IT'S LIKE THEY'RE EVEN MORE NOBLE AND ELEGANT WHEN THEY'RE TOGETHER.
きゃっ
ドッ
HE BEARS THE WEIGHT OF THE AIGUILLETTE PASSED DOWN THROUGH TWO HUNDREDS YEARS OF PRESIDENTS ON HIS SHOULDERS!
DO YOU THINK THEY'RE DATING?
ひそ
ひそ
WHA...! I'D BE SHOCKED!
WHAT DO YOU THINK THEY TALK ABOUT, ALONE IN THE STUDENT COUNCIL ROOM?
ひそ

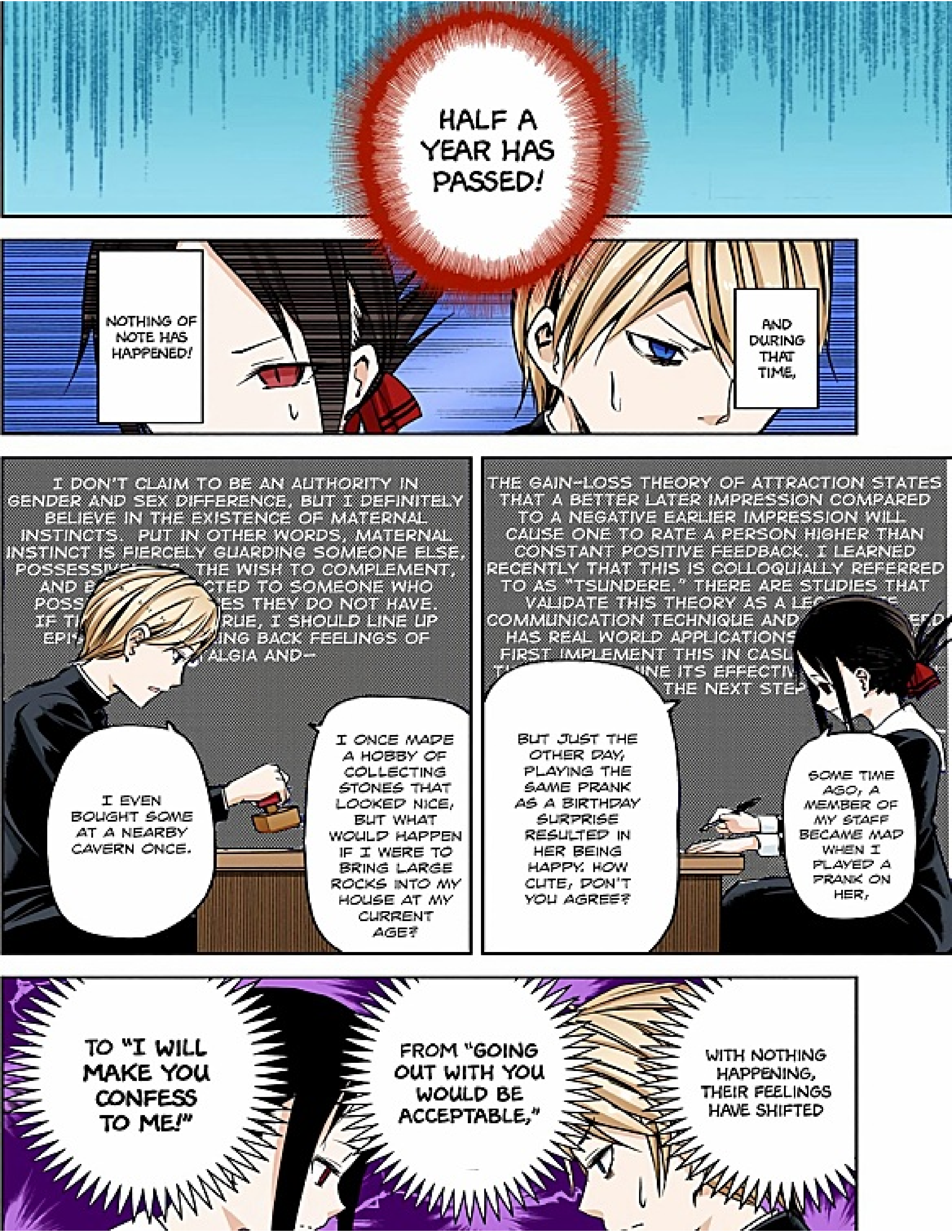


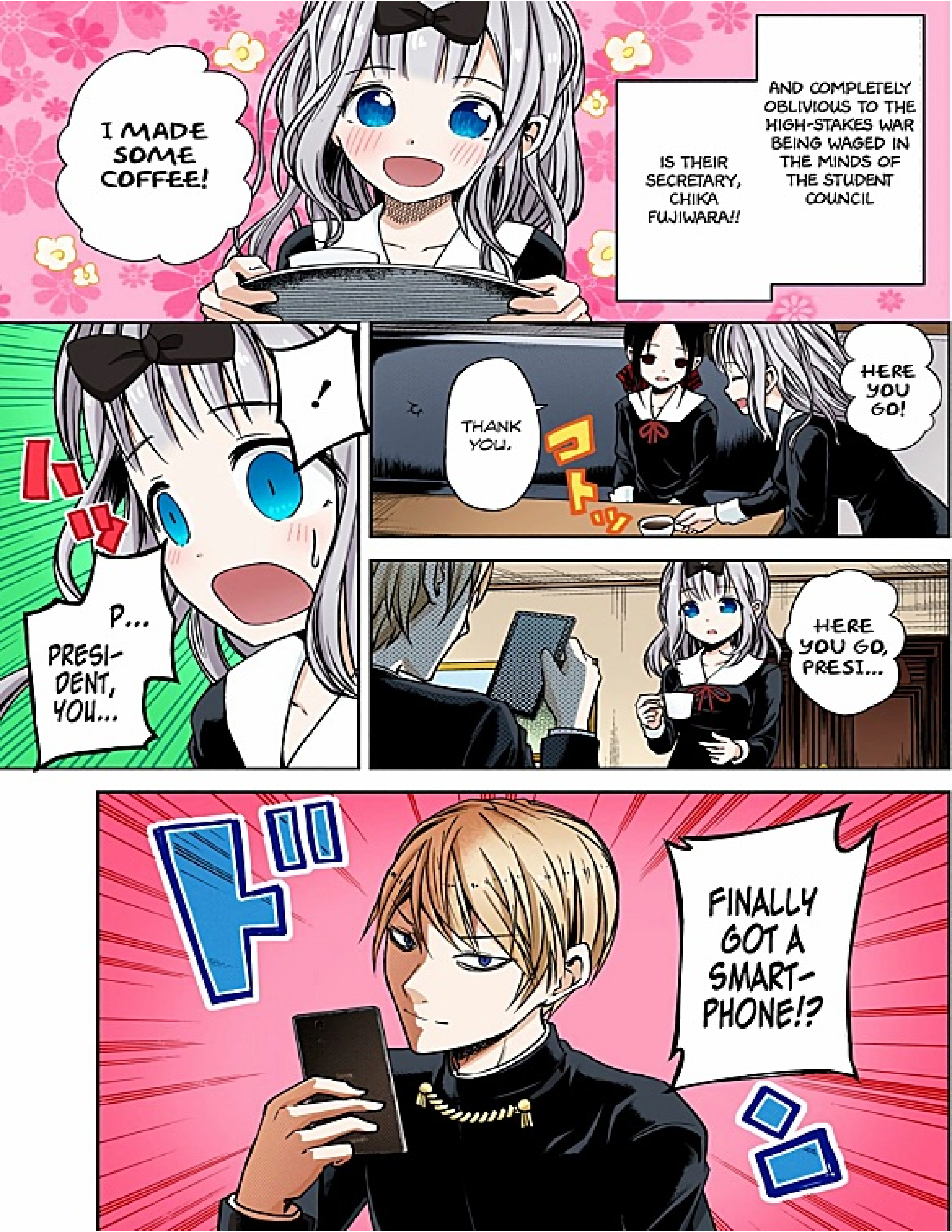
HAVE YOU HEARD?
IT SEEMS A RUMOR IS GOING AROUND
THAT THE TWO OF US ARE IN A RELATION-SHIP...
AGAIN...? HOW MANY TIMES HAS IT BEEN NOW?
THEY'RE JUST AT THAT AGE. PAY THEM NO MIND.
MHMM...
INDEED.
BUT EVEN SO... ONE CAN'T HELP BUT PAY IT A LITTLE MIND.
HMPH.
ME, DATING A GIRL?
AS IF I WOULD WASTE MY PRECIOUS TIME ON TRIPE LIKE THAT.
BUT,
WELL...

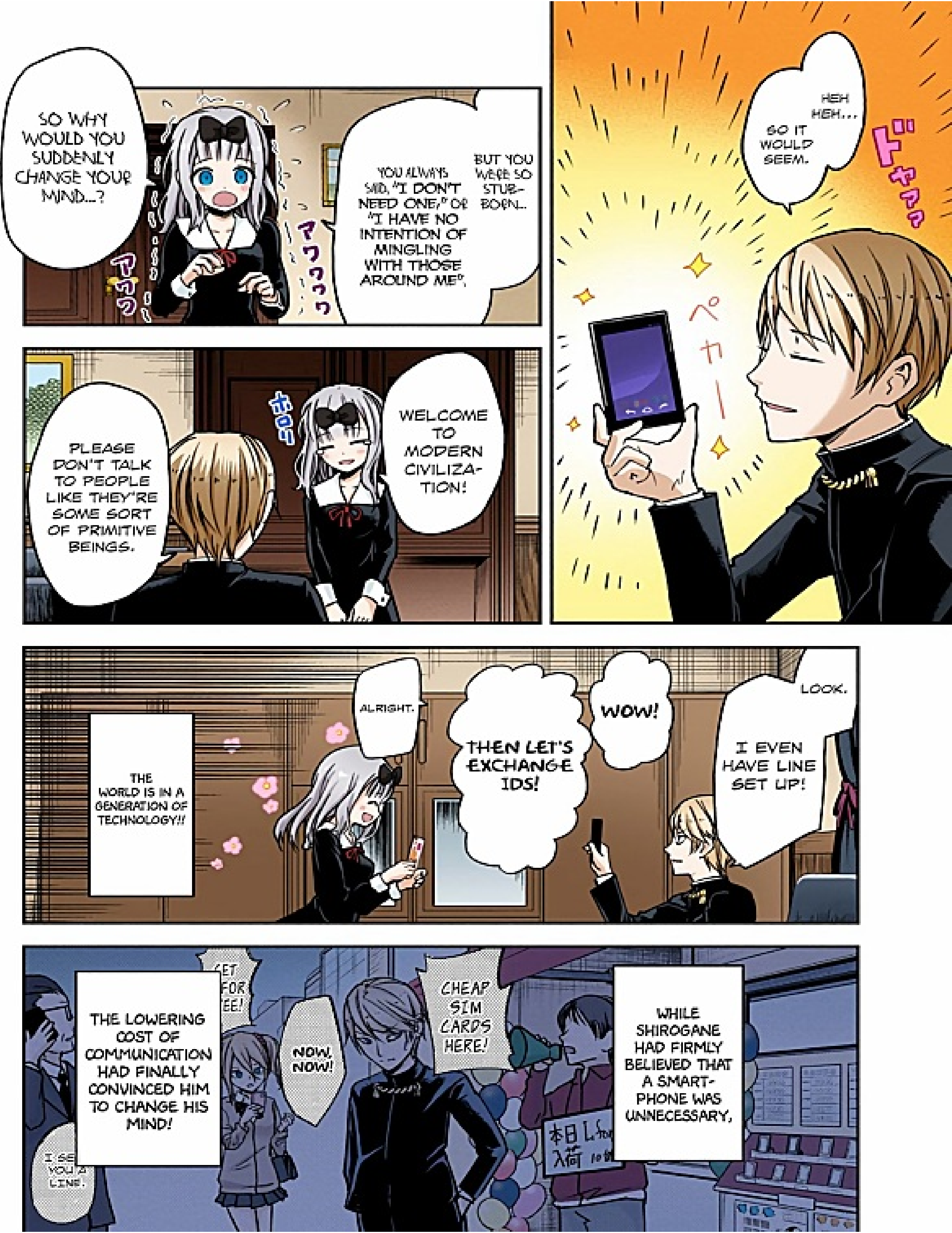


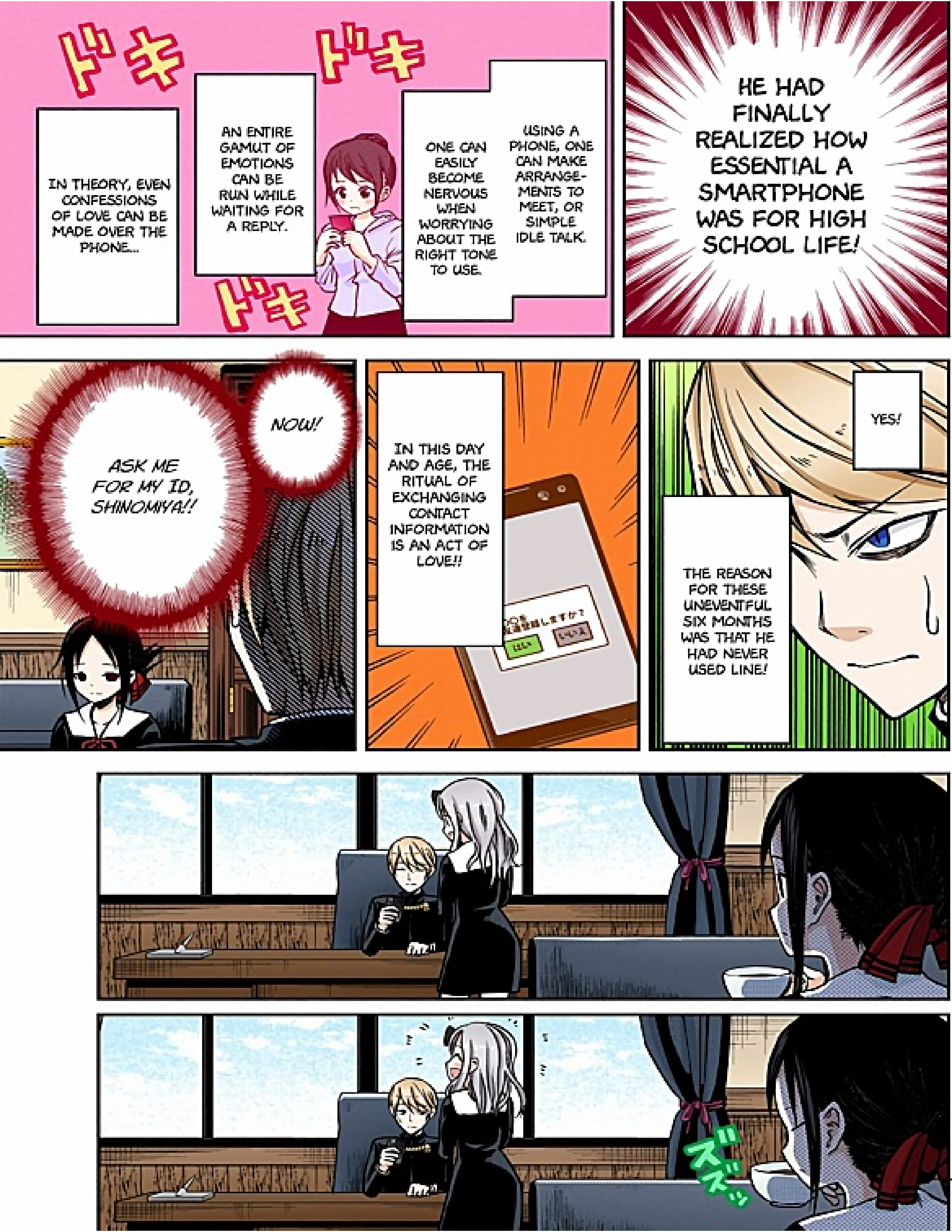
バーン
I SUPPOSE IF SHINOMIYA WERE TO ASK ME TO GO OUT WITH HER,
IT WOULDN'T BE COMPLETELY OUT OF THE QUESTION...
SHE MENTIONS RUMORS THAT YOU'RE GOING OUT
SHE MENTIONS THAT SHE DOESN'T HAVE A BOYFRIEND
SHE SITS DOWN NEXT TO YOU
WELL, I ALREADY KNOW THAT SHINOMIYA LIKES ME.
IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE SHE CONFESSES.
くっくっくっ...
HEH HEH... WILL SHE TELL ME DIRECTLY?
WILL SHE DELIVER A LOVE LETTER?
I'M SURE EITHER WAY, IT'LL BE QUITE THE SIGHT TO BEHOLD.


REALLY, NOW.
THAT SIMPLE FOOL.
JUST WHO DOES HE THINK I AM?
I AM A SHINOMIYA. THE HEART AND SOUL OF JAPAN.
WOULD AN EARTHWORM BE FIT TO DATE A DRAGON?
WERE HE TO GET ON HIS KNEES AND BEG, AND HAVE THE QUALITIES OF NOBILITY INSTILLED INTO HIM,
THEN PERHAPS EVEN THOUGH HE HASN'T BEEN TRAINED IN THE SLIGHTEST FOR MARRIAGE...
WELL,
I SUPPOSE THAT FOR AN EARTHWORM, HE MAY HAVE PROMISE.
WELL, NO MAN EXISTS WHO WOULDN'T FALL FOR ME.
IT'S ONLY A MATTER OF TIME.
AND THUS...

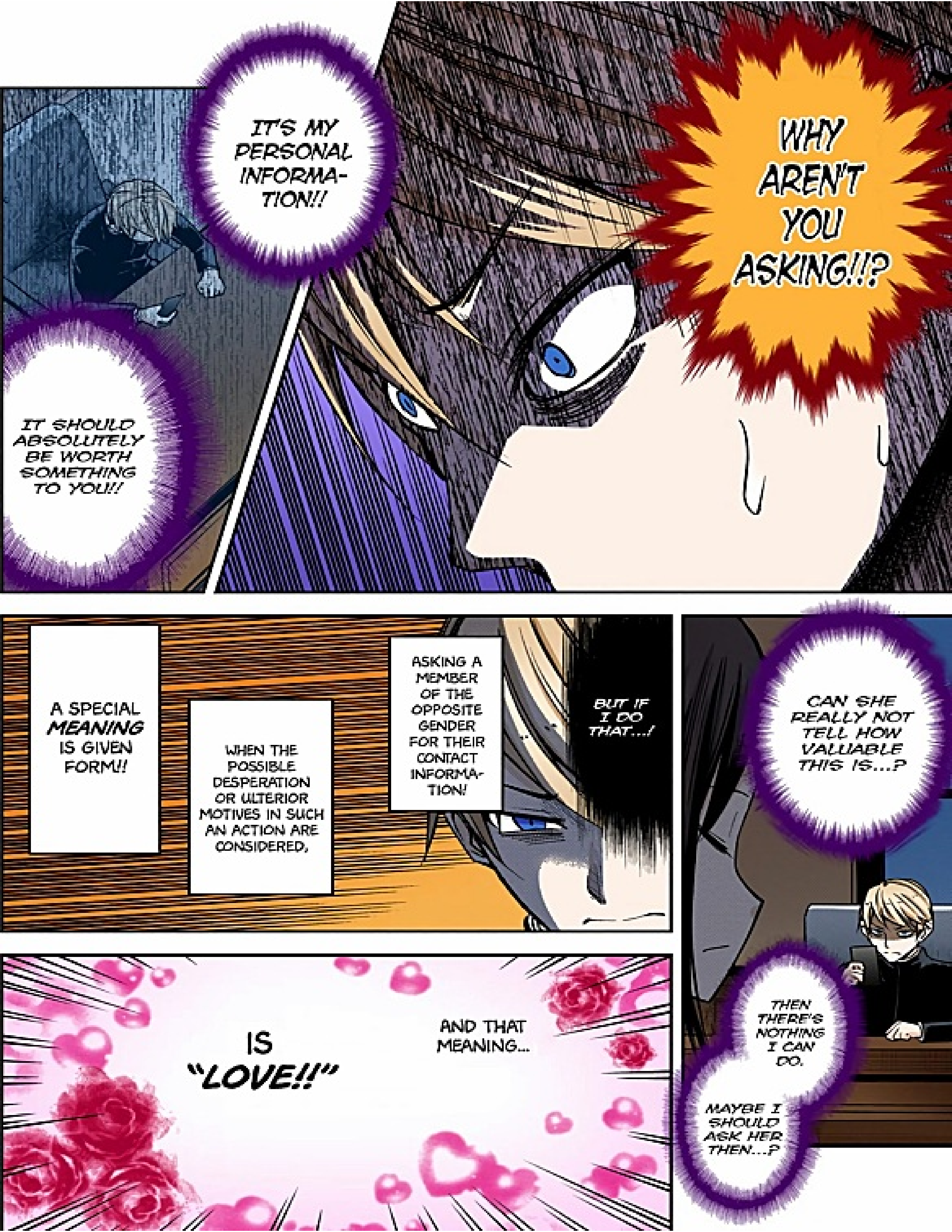

HALF A YEAR HAS PASSED!
AND DURING THAT TIME,
NOTHING OF NOTE HAS HAPPENED!
THE GAIN-LOSS THEORY OF ATTRACTION STATES THAT A BETTER LATER IMPRESSION COMPARED TO A NEGATIVE EARLIER IMPRESSION WILL CAUSE ONE TO RATE A PERSON HIGHER THAN CONSTANT POSITIVE FEEDBACK. I LEARNED RECENTLY THAT THIS IS COLLOQUIALLY REFERRED TO AS "TSUNDERE." THERE ARE STUDIES THAT
SOME TIME AGO, A MEMBER OF MY STAFF BECAME MAD WHEN I PLAYED A PRANK ON HER,
BUT JUST THE OTHER DAY, PLAYING THE SAME PRANK AS A BIRTHDAY SURPRISE RESULTED IN HER BEING HAPPY. HOW CUTE, DON'T YOU AGREE?
I DON'T CLAIM TO BE AN AUTHORITY IN GENDER AND SEX DIFFERENCE, BUT I DEFINITELY BELIEVE IN THE EXISTENCE OF MATERNAL INSTINCTS. PUT IN OTHER WORDS, MATERNAL INSTINCT IS FIERCELY GUARDING SOMEONE ELSE,
I ONCE MADE A HOBBY OF COLLECTING STONES THAT LOOKED NICE, BUT WHAT WOULD HAPPEN IF I WERE TO BRING LARGE ROCKS INTO MY HOUSE AT MY CURRENT AGE?
I EVEN BOUGHT SOME AT A NEARBY CAVERN ONCE.
WITH NOTHING HAPPENING, THEIR FEELINGS HAVE SHIFTED
FROM "GOING OUT WITH YOU WOULD BE ACCEPTABLE,"
TO "I WILL MAKE YOU CONFESS TO ME!"

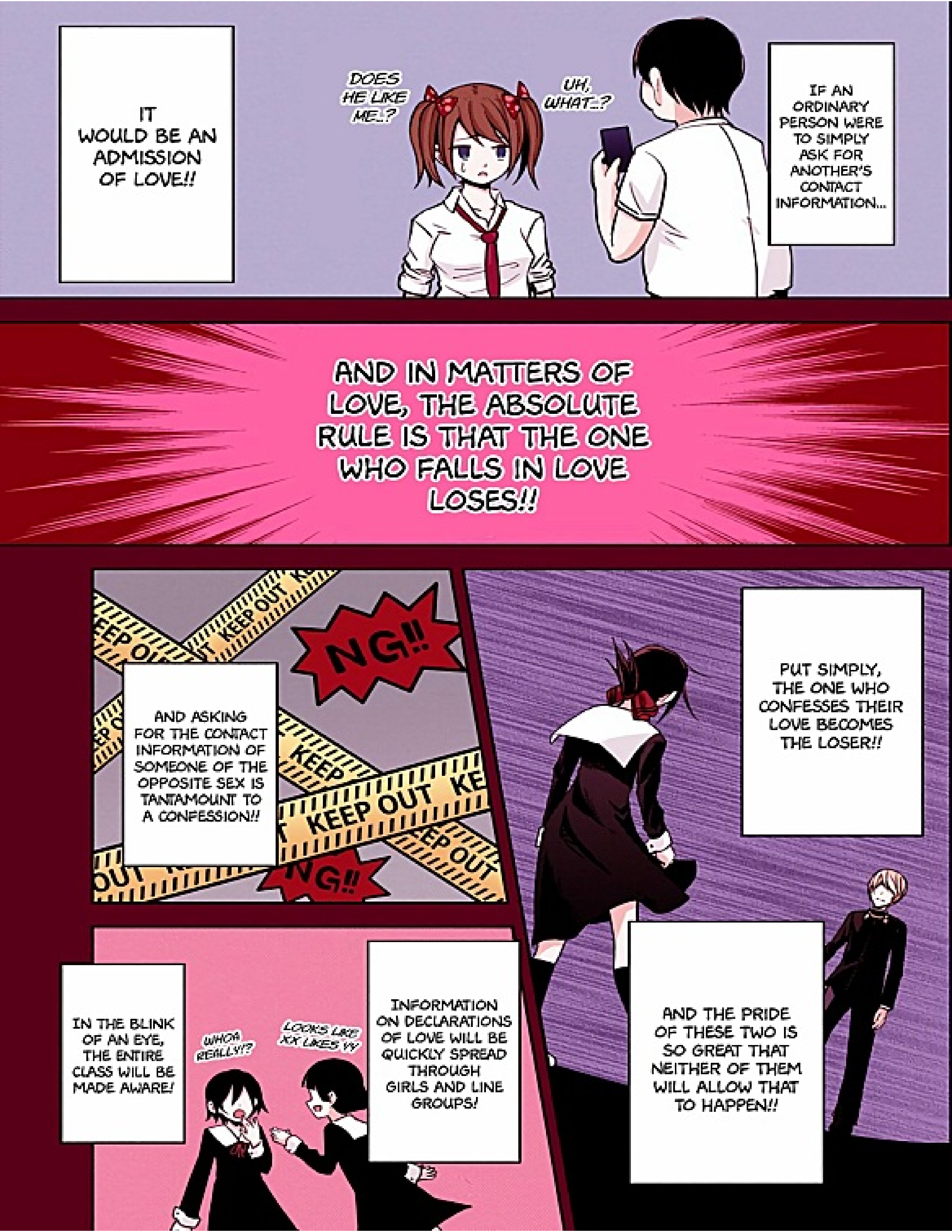

AND COMPLETELY OBLIVIOUS TO THE HIGH-STAKES WAR BEING WAGED IN THE MINDS OF THE STUDENT COUNCIL
IS THEIR SECRETARY, CHIKA FUJIWARA!!
I MADE SOME COFFEE!
HERE YOU GO!
THANK YOU.
HERE YOU GO, PRESI...
!
P... PRESI-DENT, YOU...
FINALLY GOT A SMART-PHONE!?


HEH HEH... SO IT WOULD SEEM.
ドャァァ
ペカー
BUT YOU WERE SO STUBBORN.
YOU ALWAYS SAID, "I DON'T NEED ONE," OR "I HAVE NO INTENTION OF MINGLING WITH THOSE AROUND ME".
アワワワ
アワワ
SO WHY WOULD YOU SUDDENLY CHANGE YOUR MIND...?
WELCOME TO MODERN CIVILIZATION!
ホロリ
PLEASE DON'T TALK TO PEOPLE LIKE THEY'RE SOME SORT OF PRIMITIVE BEINGS.
LOOK.
I EVEN HAVE LINE SET UP!
WOW!
THEN LET'S EXCHANGE IDS!
ALRIGHT.
THE WORLD IS IN A GENERATION OF TECHNOLOGY!!
WHILE SHIROGANE HAD FIRMLY BELIEVED THAT A SMARTPHONE WAS UNNECESSARY,
CHEAP SIM CARDS HERE!
NOW, NOW!
THE LOWERING COST OF COMMUNICATION HAD FINALLY CONVINCED HIM TO CHANGE HIS MIND!

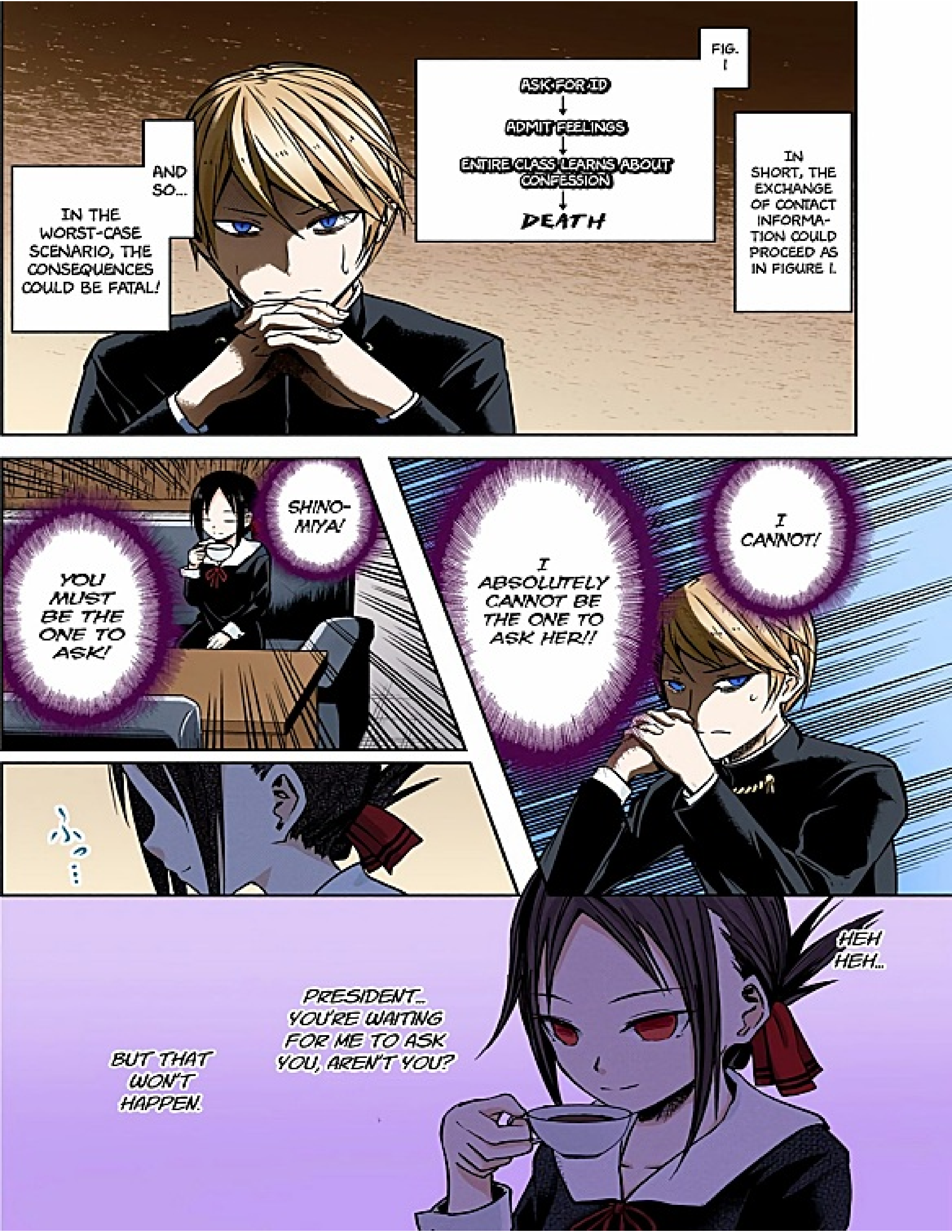


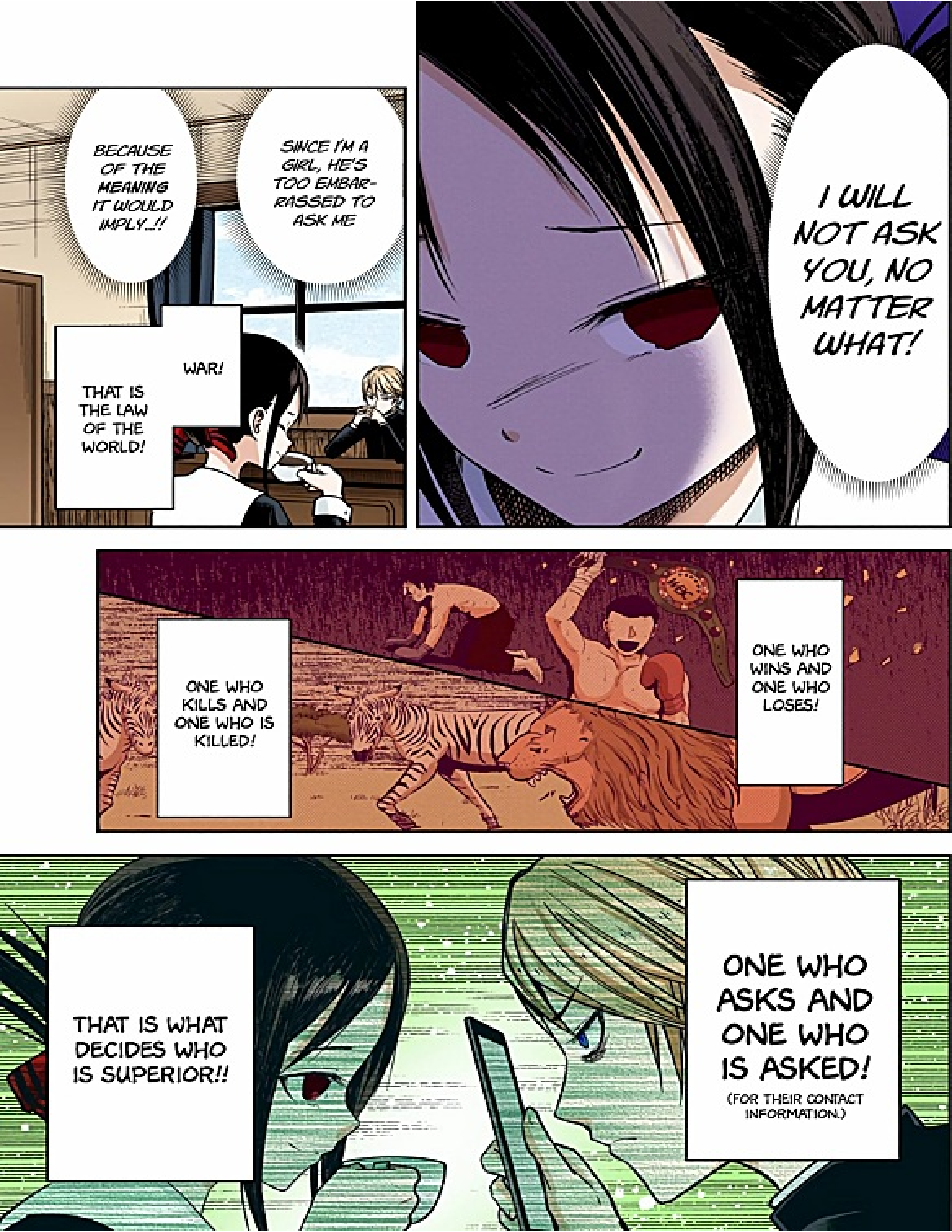
HE HAD FINALLY REALIZED HOW ESSENTIAL A SMARTPHONE WAS FOR HIGH SCHOOL LIFE!
ドキ
ドキ
USING A PHONE, ONE CAN MAKE ARRANGE-MENTS TO MEET, OR SIMPLE IDLE TALK.
ONE CAN EASILY BECOME NERVOUS WHEN WORRYING ABOUT THE RIGHT TONE TO USE.
AN ENTIRE GAMUT OF EMOTIONS CAN BE RUN WHILE WAITING FOR A REPLY.
ドキ
IN THEORY, EVEN CONFESSIONS OF LOVE CAN BE MADE OVER THE PHONE...
YES!
THE REASON FOR THESE UNEVENTFUL SIX MONTHS WAS THAT HE HAD NEVER USED LINE!
IN THIS DAY AND AGE, THE RITUAL OF EXCHANGING CONTACT INFORMATION IS AN ACT OF LOVE!!
ASK ME FOR MY ID, SHINOMIYA!!
NOW!
ズズッ

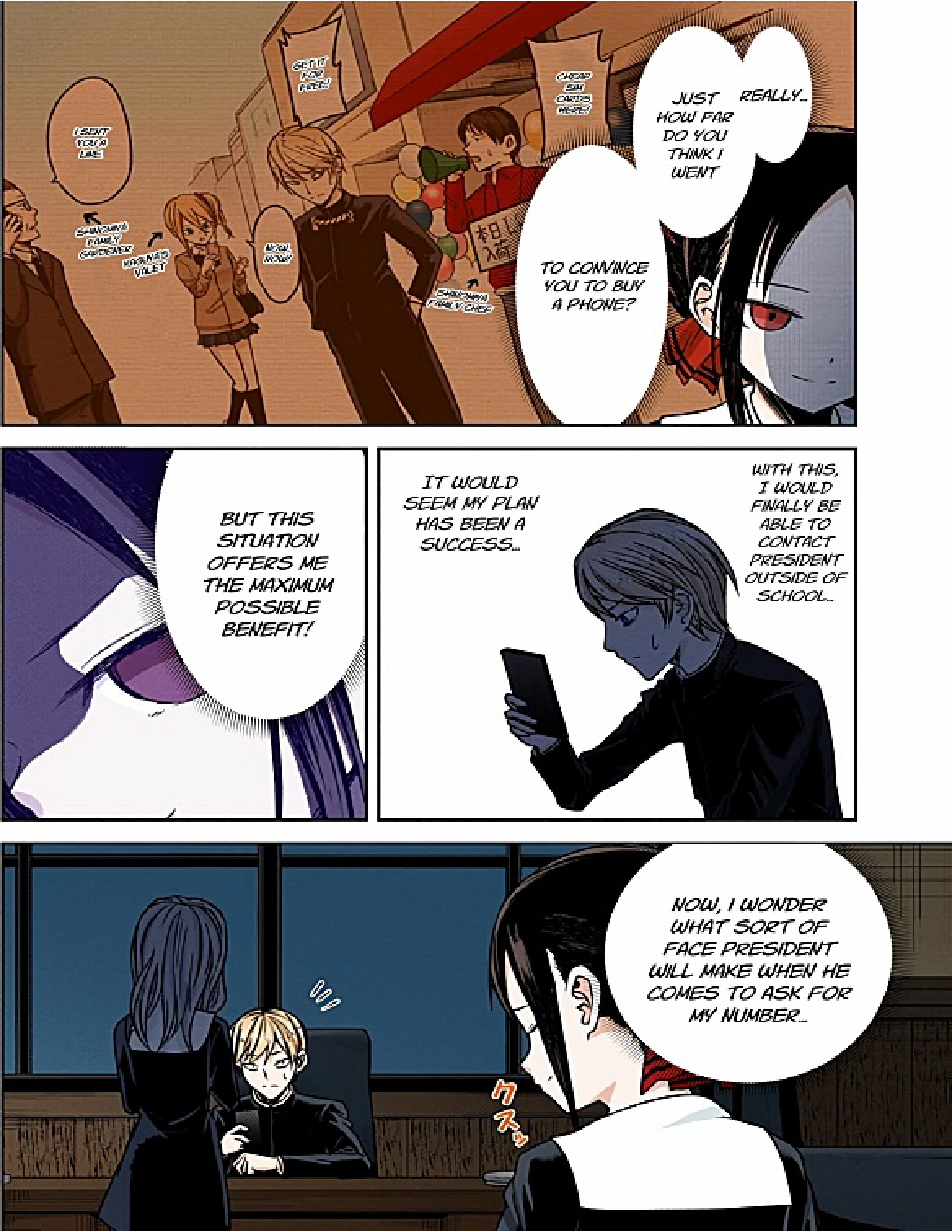

WHY AREN'T YOU ASKING!!?
IT'S MY PERSONAL INFORMATION!!
IT SHOULD ABSOLUTELY BE WORTH SOMETHING TO YOU!!
CAN SHE REALLY NOT TELL HOW VALUABLE THIS IS...?
BUT IF I DO THAT...!
ASKING A MEMBER OF THE OPPOSITE GENDER FOR THEIR CONTACT INFORMATION!
WHEN THE POSSIBLE DESPERATION OR ULTERIOR MOTIVES IN SUCH AN ACTION ARE CONSIDERED,
A SPECIAL MEANING IS GIVEN FORM!!
THEN THERE'S NOTHING I CAN DO.
MAYBE I SHOULD ASK HER THEN...?
AND THAT MEANING...
IS "LOVE!!"



IF AN ORDINARY PERSON WERE TO SIMPLY ASK FOR ANOTHER'S CONTACT INFORMATION...
UH, WHAT..?
DOES HE LIKE ME..?
IT WOULD BE AN ADMISSION OF LOVE!!
AND IN MATTERS OF LOVE, THE ABSOLUTE RULE IS THAT THE ONE WHO FALLS IN LOVE LOSES!!
PUT SIMPLY, THE ONE WHO CONFESSES THEIR LOVE BECOMES THE LOSER!!
NG!!
KEEP OUT
AND ASKING FOR THE CONTACT INFORMATION OF SOMEONE OF THE OPPOSITE SEX IS TANTAMOUNT TO A CONFESSION!!
NG!!
AND THE PRIDE OF THESE TWO IS SO GREAT THAT NEITHER OF THEM WILL ALLOW THAT TO HAPPEN!!
INFORMATION ON DECLARATIONS OF LOVE WILL BE QUICKLY SPREAD THROUGH GIRLS AND LINE GROUPS!
LOOKS LIKE XX LIKES YY
WHOA REALLY!?
IN THE BLINK OF AN EYE, THE ENTIRE CLASS WILL BE MADE AWARE!

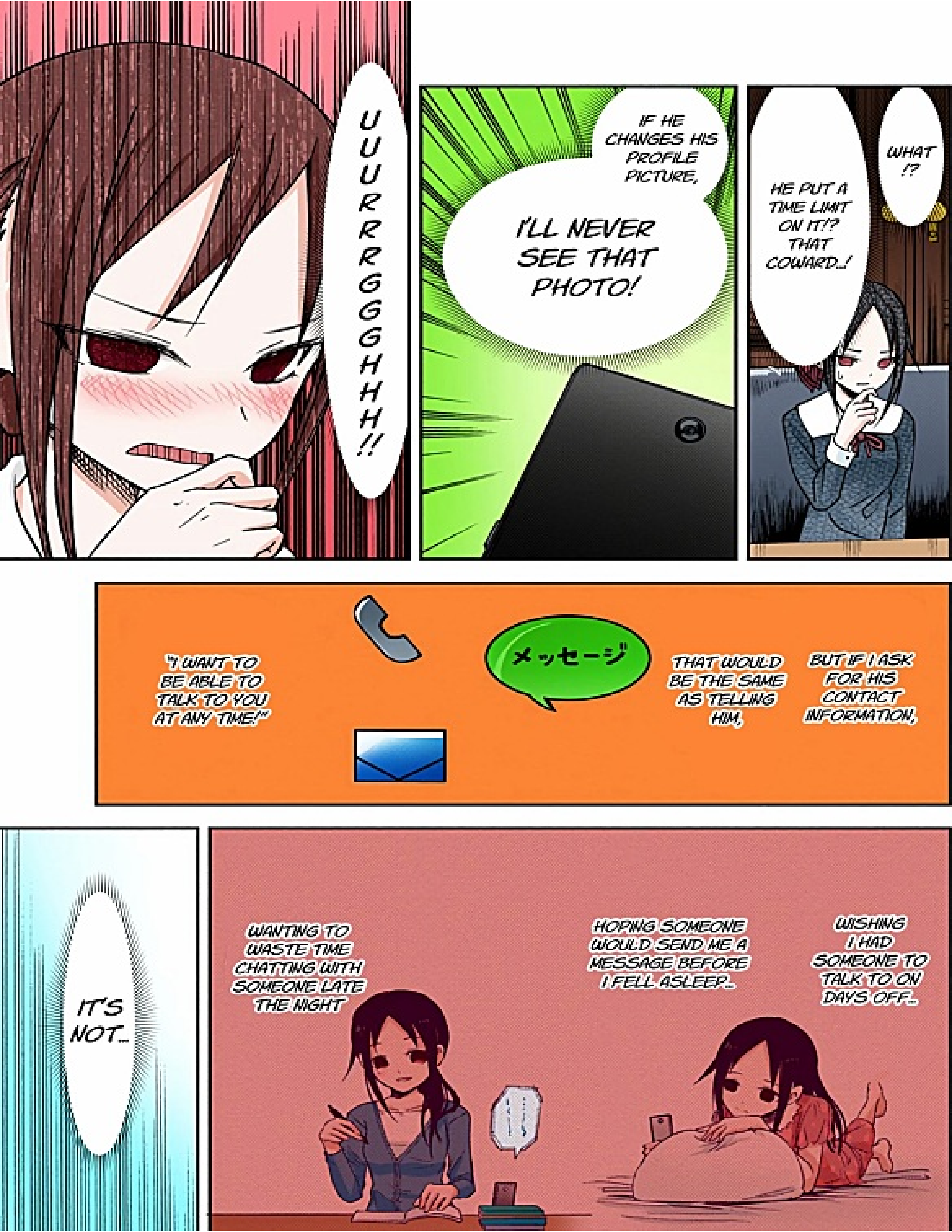

FIG. I
IN SHORT, THE EXCHANGE OF CONTACT INFORMATION COULD PROCEED AS IN FIGURE I.
ASK FOR ID
ADMIT FEELINGS
ENTIRE CLASS LEARNS ABOUT CONFESSION
DEATH
AND SO...
IN THE WORST-CASE SCENARIO, THE CONSEQUENCES COULD BE FATAL!
I CANNOT!
I ABSOLUTELY CANNOT BE THE ONE TO ASK HER!!
SHINO-MIYA!
YOU MUST BE THE ONE TO ASK!
ふっ...
HEH HEH...
PRESIDENT... YOU'RE WAITING FOR ME TO ASK YOU, AREN'T YOU?
BUT THAT WON'T HAPPEN.


I WILL NOT ASK YOU, NO MATTER WHAT!
SINCE I'M A GIRL, HE'S TOO EMBARRASSED TO ASK ME
BECAUSE OF THE MEANING IT WOULD IMPLY..!!
WAR!
THAT IS THE LAW OF THE WORLD!
ONE WHO WINS AND ONE WHO LOSES!
ONE WHO KILLS AND ONE WHO IS KILLED!
ONE WHO ASKS AND ONE WHO IS ASKED!
(FOR THEIR CONTACT INFORMATION.)
THAT IS WHAT DECIDES WHO IS SUPERIOR!!

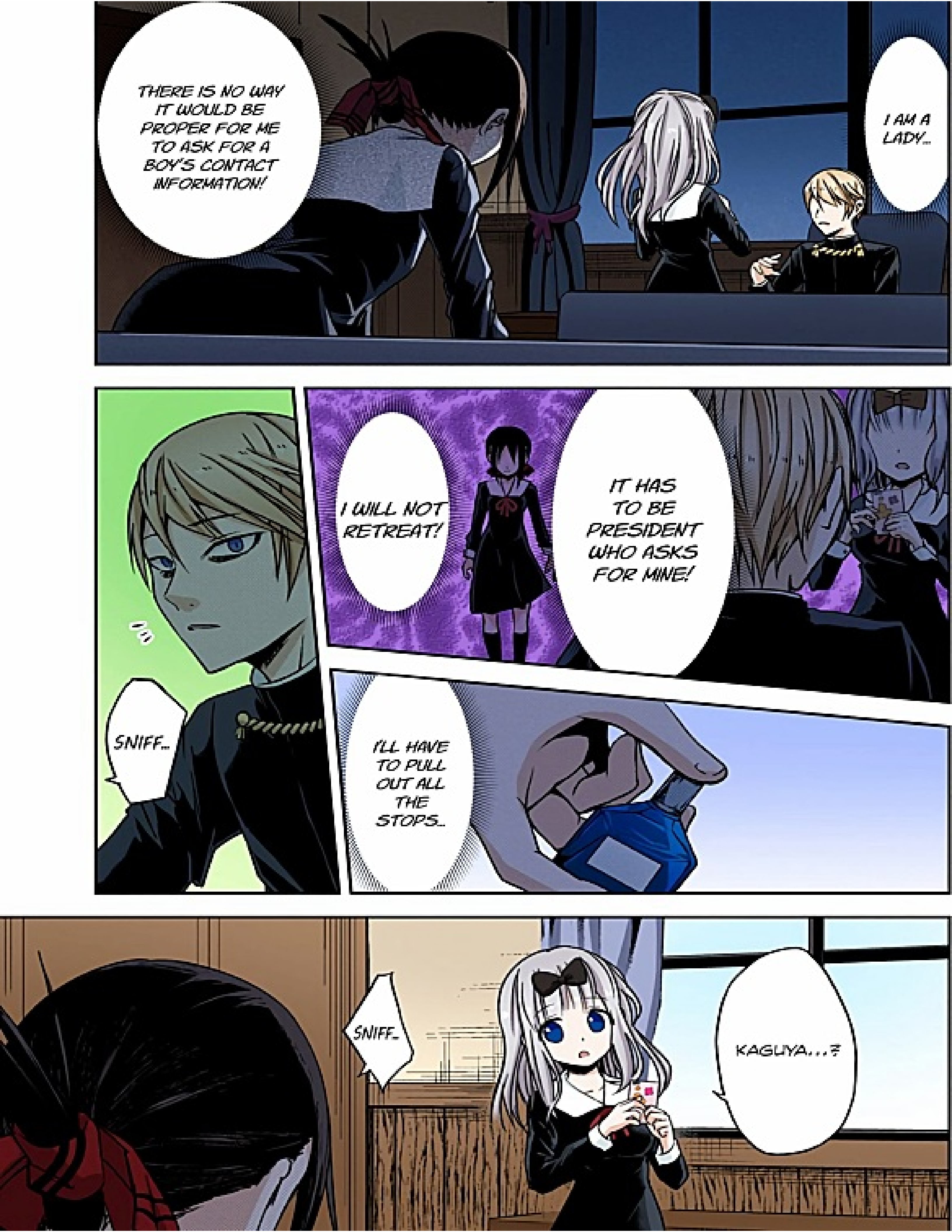

REALLY...
JUST HOW FAR DO YOU THINK I WENT
TO CONVINCE YOU TO BUY A PHONE?
WITH THIS, I WOULD FINALLY BE ABLE TO CONTACT PRESIDENT OUTSIDE OF SCHOOL...
IT WOULD SEEM MY PLAN HAS BEEN A SUCCESS...
BUT THIS SITUATION OFFERS ME THE MAXIMUM POSSIBLE BENEFIT!
NOW, I WONDER WHAT SORT OF FACE PRESIDENT WILL MAKE WHEN HE COMES TO ASK FOR MY NUMBER...
クスッ


IT WOULD SEEM THAT AS THE MAN, THE DUTY WOULD FALL UPON ME TO ASK..
YOU HAVE NO INTENTION OF ASKING ME.
SHINO-MIYA..
BUT I WILL NOT!
IF THAT'S YOUR GAME, THEN I HAVE A CARD TO PLAY AS WELL..!
OH!
PRESIDENT, YOUR PROFILE PICTURE...
YES.
IT'S A PHOTO OF ME AS A CHILD.
SO CUTE!
YOU EVEN HAD THAT GLARE WHEN YOU WERE A KID!
YOU SEEM TO BE ODDLY FIXATED ON MY EXPRESSION.


HUH?
WHAT'S THIS YOU'RE HOLDING?
HERE, LOOK.
IT TIES TO THIS...
WOW! SO CUUUTE!!
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT!?
A PHOTO OF PRESIDENT AS A CHILD...?
I... I DON'T CARE ABOUT...
I SHOULD CHANGE IT TO ANOTHER PICTURE.
BUT THIS IS A LITTLE EMBARRASSING.
I'LL CHANGE IT IN THREE MINUTES.
!!!


UUURRRGGGHHH!!
IF HE CHANGES HIS PROFILE PICTURE,
I'LL NEVER SEE THAT PHOTO!
WHAT!?
HE PUT A TIME LIMIT ON IT!? THAT COWARD..!
BUT IF I ASK FOR HIS CONTACT INFORMATION,
THAT WOULD BE THE SAME AS TELLING HIM,
メッセージ
"I WANT TO BE ABLE TO TALK TO YOU AT ANY TIME!"
WISHING I HAD SOMEONE TO TALK TO ON DAYS OFF..
HOPING SOMEONE WOULD SEND ME A MESSAGE BEFORE I FELL ASLEEP..
WANTING TO WASTE TIME CHATTING WITH SOMEONE LATE THE NIGHT
IT'S NOT..


IT'S NOT LIKE I'VE EVER THOUGHT ANYTHING LIKE THAT!!
HOW IS EVERYONE ABLE TO DO THIS SO CASUALLY!?
I CAN'T UNDER-STAND IT!!
I CAN'T BE AS SHAMELESSLY HONEST AS FUJIWARA CAN...!


I AM A LADY...
THERE IS NO WAY IT WOULD BE PROPER FOR ME TO ASK FOR A BOY'S CONTACT INFORMATION!
IT HAS TO BE PRESIDENT WHO ASKS FOR MINE!
I WILL NOT RETREAT!
SNIFF...
I'LL HAVE TO PULL OUT ALL THE STOPS...
KAGUYA...?
SNIFF...


PRESI-DENT... YOU'RE SO CRUEL...
A MAIDEN'S TEARS!!
YOU'RE SO CRUEL...
HOW COULD YOU DO THAT...?
THERE IS NO SPECIAL MEANING TO THIS WORD!!
BUT IF ONE IS CALLED "CRUEL," THEN THEY MUST HAVE DONE SOMETHING CRUEL!
SO CRUEL...
IT IS A BASIC TRAIT OF HUMANITY THAT THEY WILL ACCEPT SUCH A VAGUE STATEMENT AS FACT!



IN PSYCHOLOGY, THIS IS KNOWN AS THE BARNUM EFFECT!!
I'M SORRY!
えーん
えーん
A TECHNIQUE USED BY WOMEN WHO FEAR THEIR HUSBANDS HAVE CHEATED ON THEM!
I DIDN'T MEAN TO OFFEND YOU!
H... HERE, YOU CAN SEE IT TOO!
IF IT'LL MAKE YOU FEEL BET...
じっ...
AH!
IT'S A TRAP!


TOO LATE!!
PERFECT MEMORY!!
JUST A SINGLE GLANCE SEALED THE PRESIDENT'S PROFILE IMAGE IN KAGUYA'S BRAIN!
HE HAD LOST HIS ONLY BARGAINING CHIP!!
NO...!
KAGUYA
HAD TAKEN AN OVER-WHELMING ADVANTAGE!!
NOW, PRESI-DENT...
I NO LONGER HAVE ANY REASON TO ASK FOR YOUR ID!!
NOW COME AND ASK ME!
アワ
アワ


THE LONGER I WAIT, THE HARDER IT WILL BE!
WHAT SHOULD I DO...!?
SHOULD I JUST ASK HER NOW AND MINIMIZE THE DAMAGE!?
SHIROGANE DESPERATELY SEARCHED FOR A WAY OUT!
THEN I'LL JUST HAVE TO USE THAT...
AND NOW FOR THE KILL!!
REALIZING THIS, KAGUYA MOVED TO SUPPRESS HIM!
AND JUST BEFORE THE DECISIVE BLOW...
AH!
THAT'S RIGHT!!


KAGUYA HAS A FLIP PHONE, SO SHE CAN'T USE LINE!
TALKING ABOUT LINE IN FRONT OF HER REALLY IS CRUEL!
I SHE CAN'T!?
THIS IS THE STORY OF THE FRUITLESS WAR OF LOVE AND BRAINS.
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
MUTUAL DEFEAT
YOU'RE RICH! JUST BUY A NEW ONE!
I'VE HAD THIS PHONE SINCE KINDER-GARTEN!
I CAN'T JUST REPLACE IT SO EASILY!

STARTING WITH THE CHAPTERS IN THIS VOLUME, THIS SERIES CHANGED MAGAZINES FROM "MIRACLE JUMP" TO "WEEKLY YOUNG JUMP."

I WOULD APPRECIATE IT IF YOU DIDN'T LOOK AT THIS AS A REBOOT, BUT RATHER AS A CONTINUATION OF THE "MIRACLE" CHAPTERS.

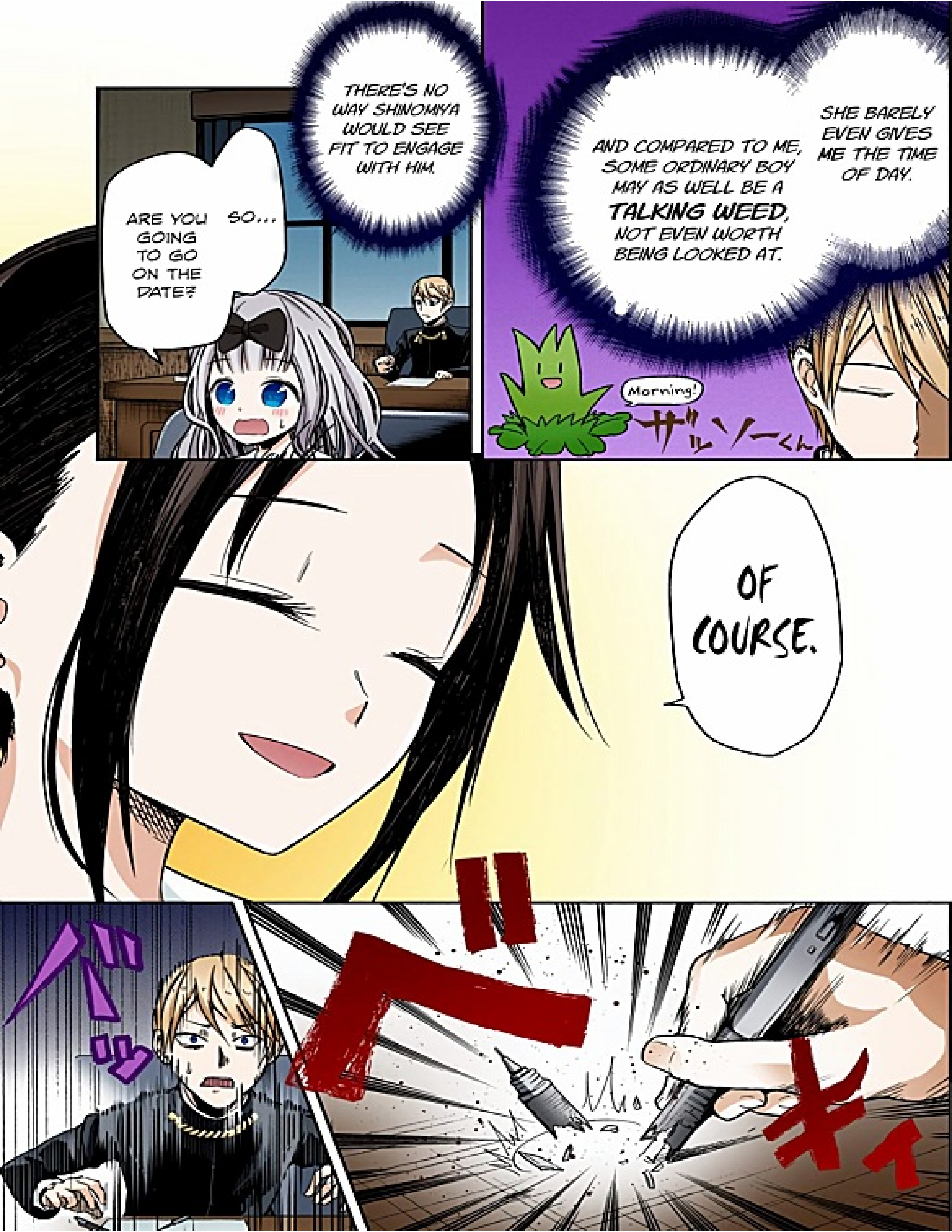


かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～


OH?
OH MY.
第12話
かぐや様は止められたい
OH MY...
OHO...
A LOVE LETTER!?

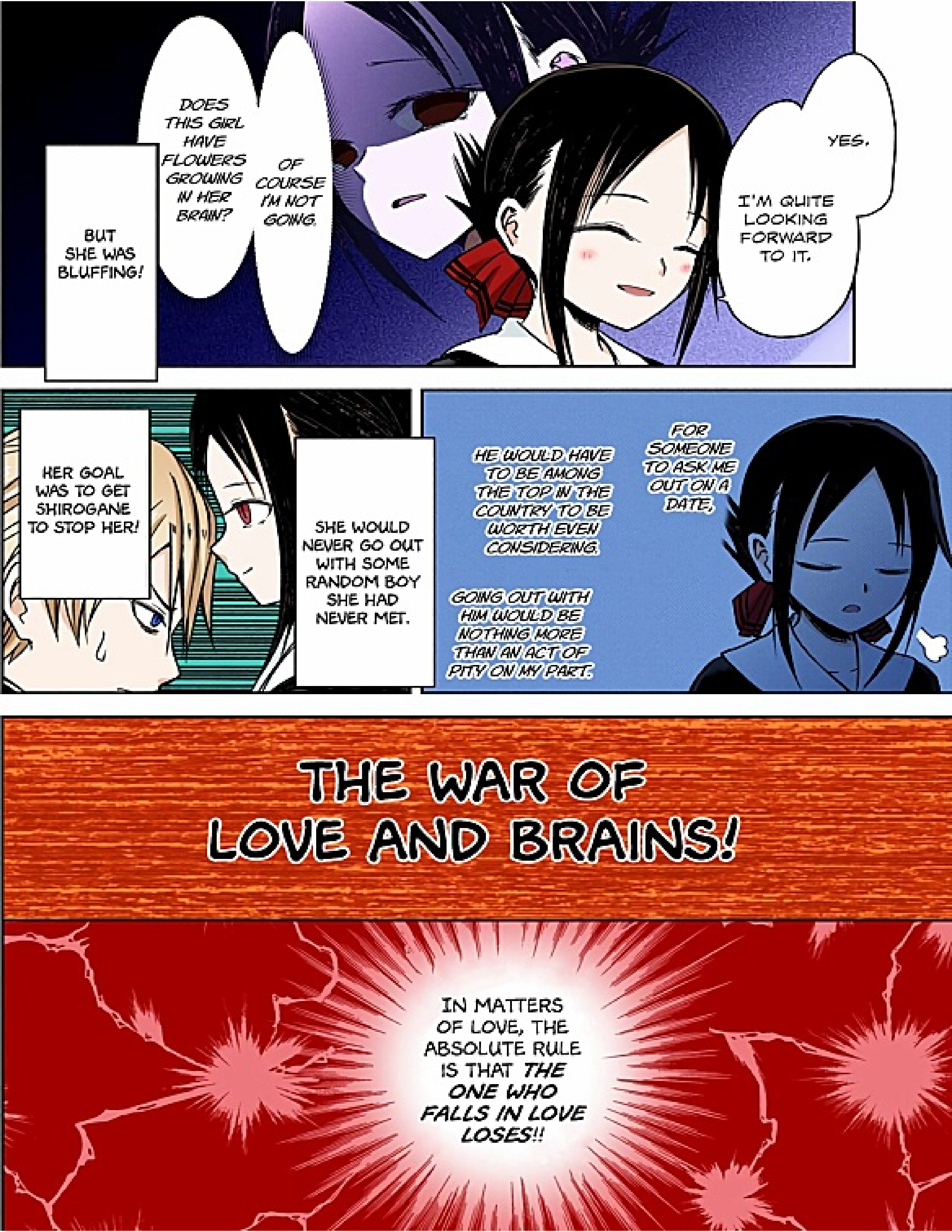

SO WHAT DOES IT SAY?
WELL...
IT DOESN'T SAY ANYTHING LIKE DIRECTLY ASKING ME TO GO OUT WITH HIM.
HE SEEMS VERY PAS-SIONATE, THOUGH.
HE'D LIKE TO HAVE A MEAL TOGETHER.
WOW!
SO HE'S BASICALLY ASKING YOU ON A DATE, RIGHT?
HMPH.
SENDING A LOVE LETTER TO SHINO-MIYA...?
WHAT A FOOL.

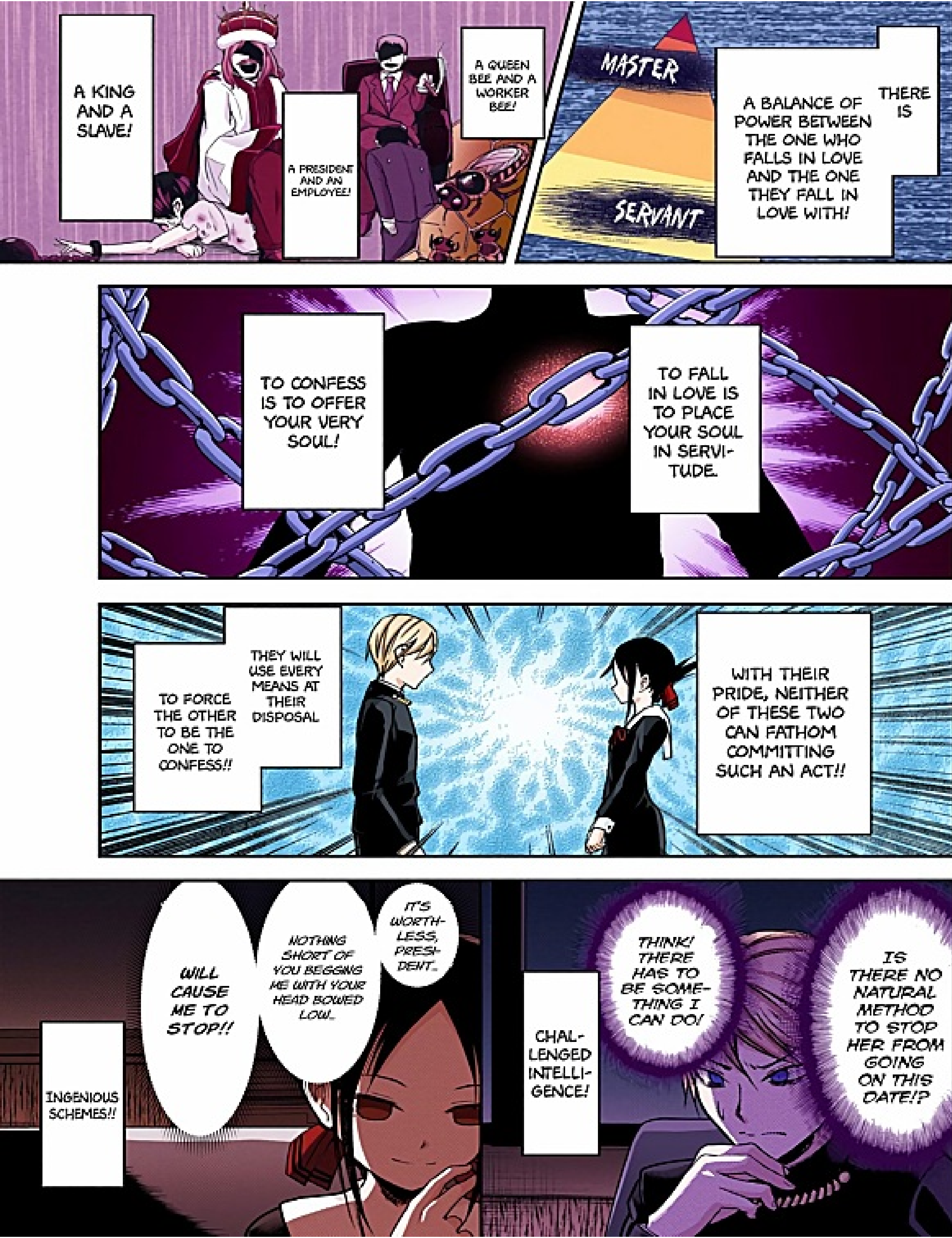


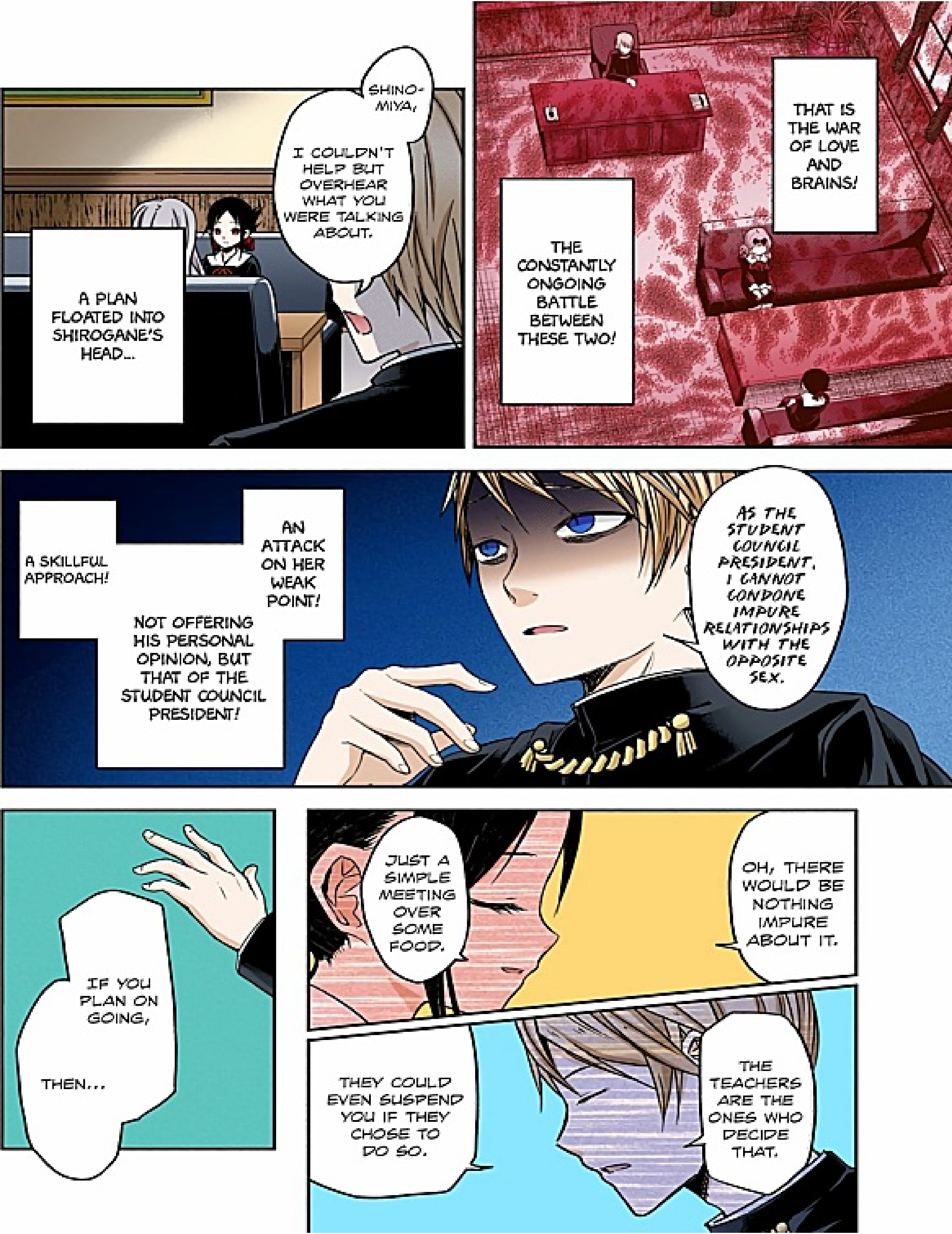
So...
Are you going to go on the date?
There's no way Shinomiya would see fit to engage with him.
She barely even gives me the time of day.
And compared to me, some ordinary boy may as well be a **talking weed**, not even worth being looked at.
Morning!
ザッソーくん
Of course.
バッ
ベキィ

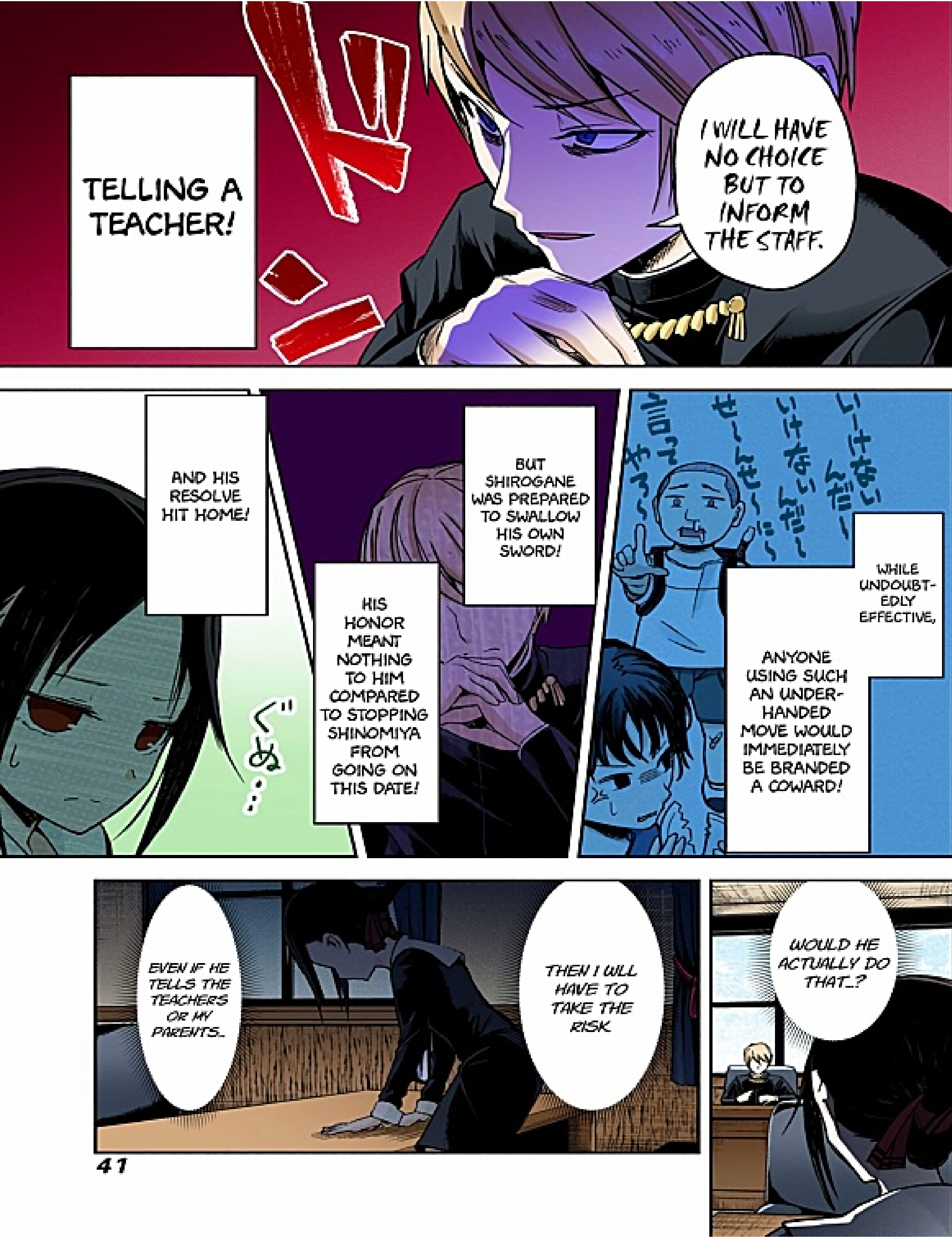

HAVE YOU LOST YOUR MIND, SHI-NOMIYA!?
AGREEING TO GO OUT WITH SOME RANDOM BOY WHEN YOU DON'T EVEN KNOW WHAT HE LOOKS LIKE!?
REGARD-LESS OF HIS SOCIAL STANDING OR LOOKS,
IT WOULD BE WRONG FOR ME TO NOT RESPOND IN KIND TO HIS GESTURE OF GOOD FAITH.
TO BE ABLE TO GATHER THE COURAGE TO WRITE SUCH PASSIONATE WORDS...
I'M SURE HE MUST HAVE FALLEN FOR ME.
ギュ…
!?
I CANNOT ALLOW THIS!!
I HAVE TO STOP SHINO-MIYA...
BUT HOW!?
IF I STOP HER HERE...
DON'T GO ON A DATE WITH ANYONE BUT ME, SHINOMIYA!
OH?
SO YOU FEEL THAT STRONGLY ABOUT ME NOT BEING TAKEN BY ANY OTHER MAN?
くすっ


HOW CUTE...
THAT WOULD BE THE SAME AS TELLING SHINOMIYA I LIKE HER!
AN ACT OF CONFES-SION!
I...
I ABSO-LUTELY MUST AVOID THAT!!
KAGUYA... ARE YOU REALLY GOING TO GO...?
AT FIRST GLANCE, KAGUYA'S ACTIONS MAY HAVE SEEMED LIKE THE FRIVOLOUS THOUGHTS OF A ROMANTIC YOUNG GIRL...


YES.
I'M QUITE LOOKING FORWARD TO IT.
OF COURSE I'M NOT GOING.
DOES THIS GIRL HAVE FLOWERS GROWING IN HER BRAIN?
BUT SHE WAS BLUFFING!
FOR SOMEONE TO ASK ME OUT ON A DATE,
HE WOULD HAVE TO BE AMONG THE TOP IN THE COUNTRY TO BE WORTH EVEN CONSIDERING.
GOING OUT WITH HIM WOULD BE NOTHING MORE THAN AN ACT OF PITY ON MY PART.
SHE WOULD NEVER GO OUT WITH SOME RANDOM BOY SHE HAD NEVER MET.
HER GOAL WAS TO GET SHIROGANE TO STOP HER!
THE WAR OF LOVE AND BRAINS!
IN MATTERS OF LOVE, THE ABSOLUTE RULE IS THAT THE ONE WHO FALLS IN LOVE LOSES!!


THERE IS
A BALANCE OF POWER BETWEEN THE ONE WHO FALLS IN LOVE AND THE ONE THEY FALL IN LOVE WITH!
MASTER
SERVANT
A QUEEN BEE AND A WORKER BEE!
A PRESIDENT AND AN EMPLOYEE!
A KING AND A SLAVE!
TO FALL IN LOVE IS TO PLACE YOUR SOUL IN SERVI-TUDE.
TO CONFESS IS TO OFFER YOUR VERY SOUL!
WITH THEIR PRIDE, NEITHER OF THESE TWO CAN FATHOM COMMITTING SUCH AN ACT!!
THEY WILL USE EVERY MEANS AT THEIR DISPOSAL
TO FORCE THE OTHER TO BE THE ONE TO CONFESS!!
IS THERE NO NATURAL METHOD TO STOP HER FROM GOING ON THIS DATE!?
THINK! THERE HAS TO BE SOME-THING I CAN DO!
CHAL-LENGED INTELLI-GENCE!
IT'S WORTH-LESS, PRESI-DENT...
NOTHING SHORT OF YOU BEGGING ME WITH YOUR HEAD BOWED LOW...
WILL CAUSE ME TO STOP!!
INGENIOUS SCHEMES!!


THAT IS THE WAR OF LOVE AND BRAINS!
THE CONSTANTLY ONGOING BATTLE BETWEEN THESE TWO!
SHINO-MIYA,
I COULDN'T HELP BUT OVERHEAR WHAT YOU WERE TALKING ABOUT.
A PLAN FLOATED INTO SHIROGANE'S HEAD...
AS THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT, I CANNOT CONDONE IMPURE RELATIONSHIPS WITH THE OPPOSITE SEX.
AN ATTACK ON HER WEAK POINT!
A SKILLFUL APPROACH!
NOT OFFERING HIS PERSONAL OPINION, BUT THAT OF THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT!
OH, THERE WOULD BE NOTHING IMPURE ABOUT IT.
JUST A SIMPLE MEETING OVER SOME FOOD.
THE TEACHERS ARE THE ONES WHO DECIDE THAT.
THEY COULD EVEN SUSPEND YOU IF THEY CHOSE TO DO SO.
IF YOU PLAN ON GOING,
THEN...



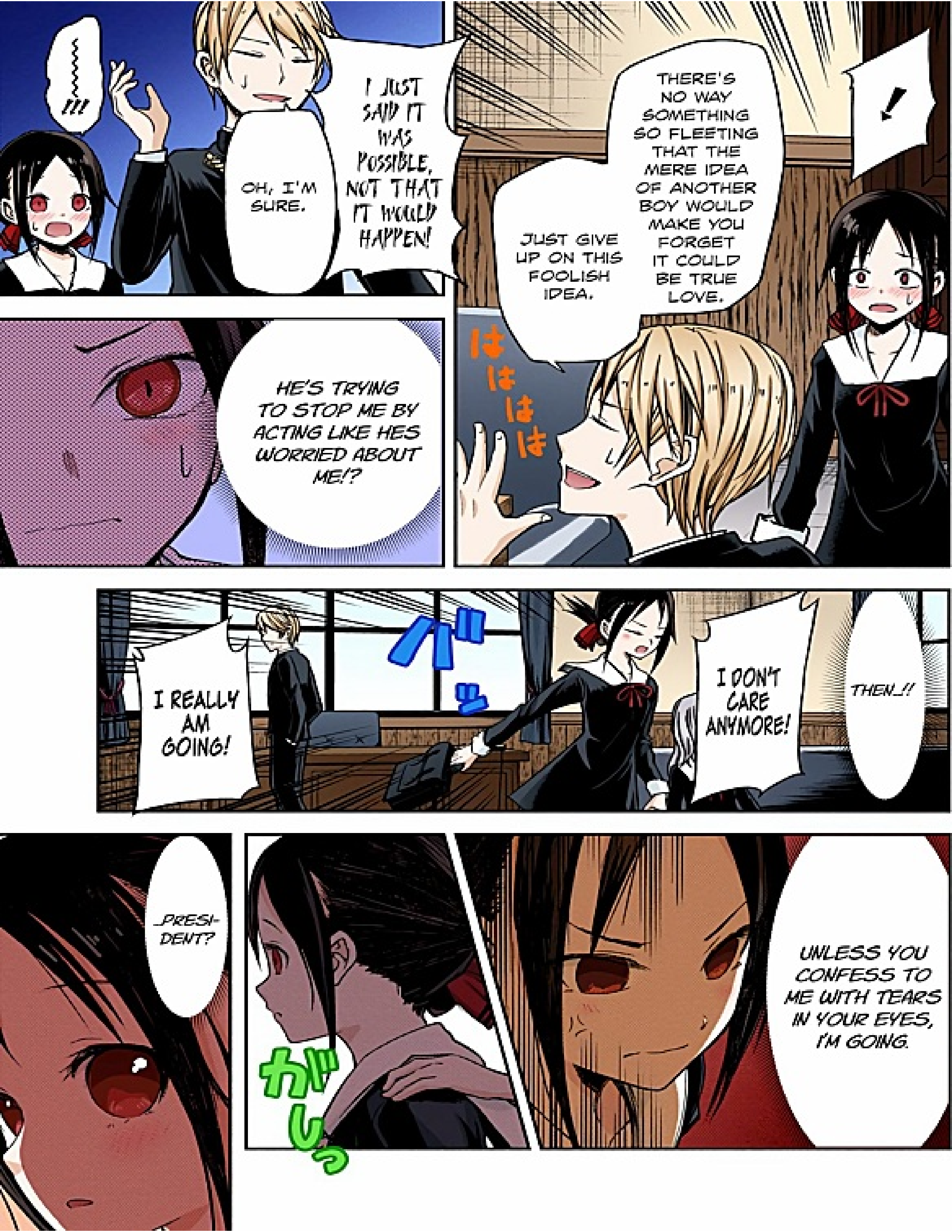
TELLING A TEACHER!
ド
I WILL HAVE NO CHOICE BUT TO INFORM THE STAFF.
AND HIS RESOLVE HIT HOME!
ぐぬ…
BUT SHIROGANE WAS PREPARED TO SWALLOW HIS OWN SWORD!
HIS HONOR MEANT NOTHING TO HIM COMPARED TO STOPPING SHINOMIYA FROM GOING ON THIS DATE!
いーけないんだ～
いけないんだ～
せ～んせ～に～
言ってやろ～
WHILE UNDOUBT-EDLY EFFECTIVE,
ANYONE USING SUCH AN UNDER-HANDED MOVE WOULD IMMEDIATELY BE BRANDED A COWARD!
EVEN IF HE TELLS THE TEACHERS OR MY PARENTS...
THEN I WILL HAVE TO TAKE THE RISK.
WOULD HE ACTUALLY DO THAT...?


I MUST PRESS FORWARD!!
I DON'T MIND.
WERE THIS TO EVENTUALLY BECOME TRUE LOVE, THEN I WOULD GLADLY ACCEPT SUSPENSION, OR EVEN EXPULSION.
ガーン
E..
EXPUL-SION!?
FOR TRUE LOVE,
I AM PREPARED TO OFFER MY BODY AND SOUL.
ズガーン
HER BODY AND SOUL!?



D... DON'T BE RIDICULOUS!!
HOW IS THAT RIDICULOUS!?
THIS BOY CONVEYED HIS LOVE SO PASSIONATELY!
IT WOULD BE UNJUST TO RESPOND WITHOUT THE RESOLVE TO FACE EXPULSION!
—!?
HOW CAN YOU SAY THAT!?
TH... THEN...
IF I WERE TO CONFESS TO YOU...
!
...SUPPOSING I WERE TO DO THAT,
仮にだぞ
THEN WOULD YOU FORGET ABOUT THAT BOY?


......
I...
I SUPPOSE IT WOULD BE POSSIBLE.
チラッ
THEN YOU CAN'T POSSIBLY
CALL THAT TRUE LOVE, CAN YOU?
ニヤ


!
THERE'S NO WAY SOMETHING SO FLEETING THAT THE MERE IDEA OF ANOTHER BOY WOULD MAKE YOU FORGET IT COULD BE TRUE LOVE.
JUST GIVE UP ON THIS FOOLISH IDEA.
ははははは
I JUST SAID IT WAS POSSIBLE, NOT THAT IT WOULD HAPPEN!
OH, I'M SURE.
!!!
HE'S TRYING TO STOP ME BY ACTING LIKE HES WORRIED ABOUT ME!?
THEN...!!
I DON'T CARE ANYMORE!
バッ
I REALLY AM GOING!
UNLESS YOU CONFESS TO ME WITH TEARS IN YOUR EYES, I'M GOING.
がしっ
...PRESI-DENT?

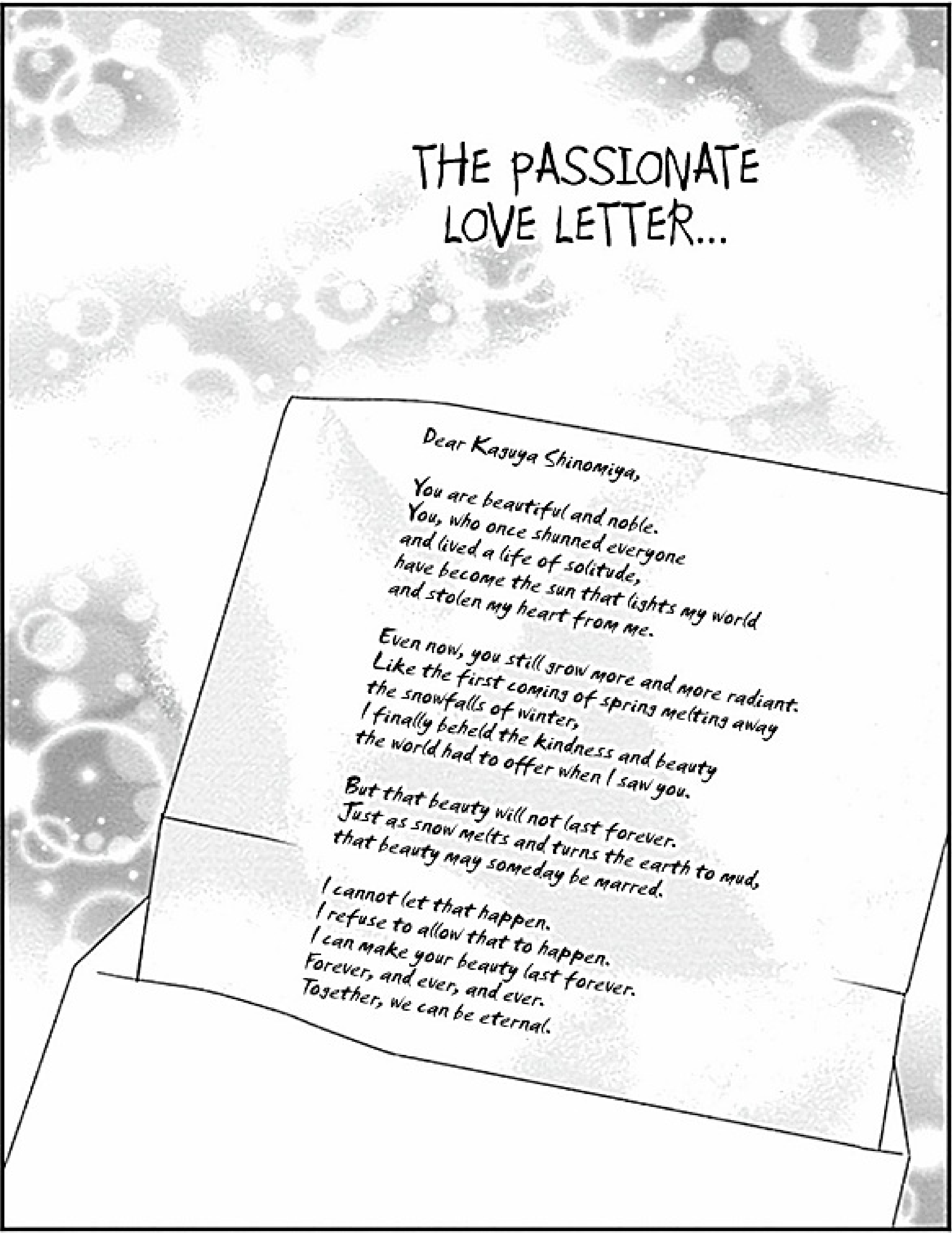


うるうる
うるうる
I DON'T WANNA LOSE YOU TO SOMEONE ELSE!!
I DON'T WANNA SEE YOU GET KICKED OUT OF SCHOOL!
やーー
I'LL CONFESS TO YOU INSTEAD!
びええええ
I LOVE YOU, KAGUYA! I LOVE YOU SO MUUUUUCH!
WAAAHHH! NOOO!
DON'T LEAVE MEEEEE!!
びええええええ
OKAY, OKAY!
I WON'T GO, SO LET GO OF ME!
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
(DUE TO CAUSING SOMEONE TO CONFESS TO HER WITH TEARS IN THEIR EYES,)
KAGUYA'S LOSS



UM... MISS KAGUYA...
?
IF AT SOME POINT
YOU WERE TO FIND YOURSELF IN TRUE LOVE WITH SOMEONE,
WOULD YOU WAIT FOR THAT PERSON TO CONFESS TO YOU LIKE NOW,
OR WOULD YOU GO TO THEM YOURSELF?
......
THE WAR OF LOVE AND BRAINS.
THAT IS THE BATTLE OF SOULS WHERE EACH STAKES THEIR HONOR AND PRIDE.
IF THAT TIME EVER COMES,
THEN TAKING ALL RISKS INTO ACCOUNT, THERE WOULD ONLY BE ONE LOGICAL COURSE OF ACTION.
OBVIOUSLY, I WOULD GO...
NATU-RALLY...
GO...


I WOULD...
GO...
NATURALLY, REASONS SUCH AS "I CAN'T CONFESS BECAUSE IT WOULD BE TOO EMBARRASSING"
OR "I MIGHT GET REJECTED"
VERY OBVIOUSLY HAVE ABSOLUTELY NOTHING TO DO WITH IT.
OH, WHO CARES!!?


THE PASSIONATE LOVE LETTER...
Dear Kaguya Shinomiya,
You are beautiful and noble.
You, who once shunned everyone
and lived a life of solitude,
have become the sun that lights my world
and stolen my heart from me.
Even now, you still grow more and more radiant.
Like the first coming of spring melting away
the snowfalls of winter,
I finally beheld the kindness and beauty
the world had to offer when I saw you.
But that beauty will not last forever.
Just as snow melts and turns the earth to mud,
that beauty may someday be marred.
I cannot let that happen.
I refuse to allow that to happen.
I can make your beauty last forever.
Forever, and ever, and ever.
Together, we can be eternal.

かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～

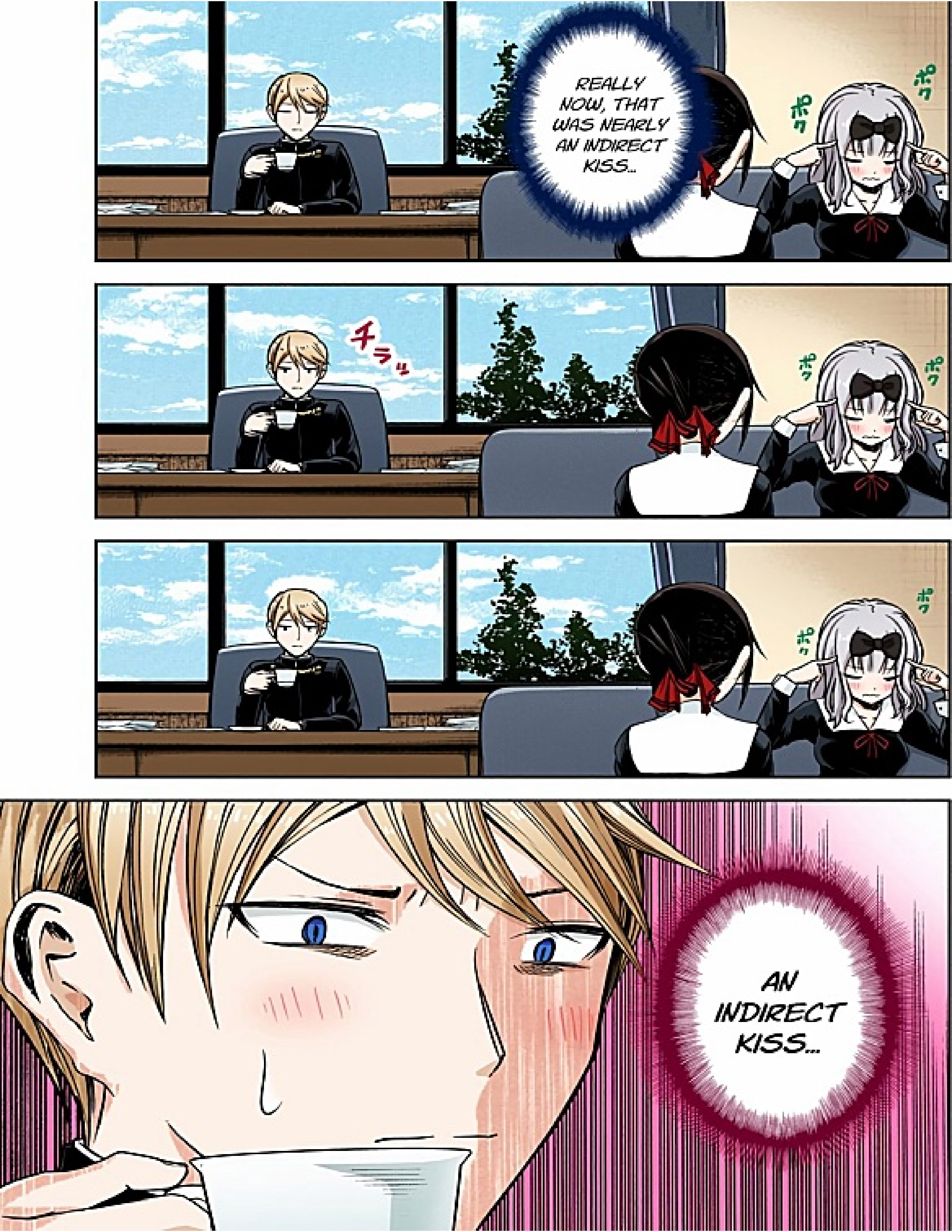


生徒会相関図
告らせたい
告らせたい
そんけい
餌付け
だいすき
時々呪う
SO?
第13話
かぐや様は口付けたい


ぱ
HOW'S THE SUPER-HIGH-CLASS COFFEE I GOT FROM MY DAD TASTE?
あっ
IT'S QUITE DELICIOUS.
IT HAS A RATHER UNIQUE FLAVOR...
SO, WHAT KIND OF COFFEE IS THIS?
YES, INDEED.
WOULD YOU BE SO KIND AS TO POUR ME ANOTHER CUP?
OF COURSE.
ポク
ポク
UM... WHAT WAS IT...
ポク
ポク
GIMME A SEC AND I'LL REMEMBER...


HERE YOU GO.
THANK YOU, SHI-NOMIYA.
コトッ
FRESHLY GROUND COFFEE REALLY IS PERFECT FOR DESK WORK.
AND A BIT OF CAFFEINE IN THE AFTER-NOON...
HM?
THIS CUP SEEMS A BIT DIRTY...
!!


IS THIS SHINOMIYA'S LIPSTICK!?
DOES THAT MEAN THIS IS THE CUP SHINOMIYA WAS JUST USING!?
DID SHE SWITCH THEM BY MISTAKE!?
WELL, I SUPPOSE EVEN SHE HAS TO MAKE A MISTAKE EVERY ONCE IN A WHILE,
SO SOME-THING LIKE THIS WAS BOUND TO HAPPEN EVENTU-ALLY.
I'LL JUST TELL HER.


ポク
ポク
REALLY NOW, THAT WAS NEARLY AN INDIRECT KISS..
ポク
ポク
チラッ
ポク
ポク
AN INDIRECT KISS...


IT'S NOT LIKE I LIKE HER OR ANYTHING!
WAIT, WHAT AM I THINKING!?
I HAVE NO INTEREST WHATSOEVER IN AN INDIRECT KISS WITH SHINOMIYA!!
SO I AM ABSOLUTELY NOT THINKING THAT I WOULD WANT AN INDIRECT KISS WITH HER!
IN MATTERS OF LOVE, THE ABSOLUTE RULE IS THAT THE ONE WHO FALLS IN LOVE LOSES!!
IN OTHER WORDS, THE ONE WHO ADMITS THEIR FEELINGS IS THE LOSER!!



TO THE TWO OF THEM, IDEAL LOVE WOULD BE...
I'VE NEVER PARTICULARLY THOUGHT OF YOU THAT WAY,
BUT I SUPPOSE SINCE YOU'RE SO DESPERATELY IN LOVE WITH ME, I MAY JUST DECIDE TO GO OUT WITH YOU.
BEING ABLE TO LOOK DOWN ON THE OTHER LIKE SO, FROM A POSITION OF ABSOLUTE SUPERIORITY!
ペコー
NEITHER OF THEM WILL ALLOW THEMSELVES TO BE THE ONE TO FALL IN LOVE!!
THAT'S RIGHT. STAY CALM.
I HAVE NO INTEREST IN AN INDIRECT KISS WITH SHINOMIYA...
I'LL JUST CALMLY TELL HER THAT THE CUPS WERE SWITCHED AND GET MY OWN CUP BACK...
AT THAT MOMENT,
SHIROGANE'S MIND MOVED INTO ACTION!
COPERNICAN REVOLUTION!!

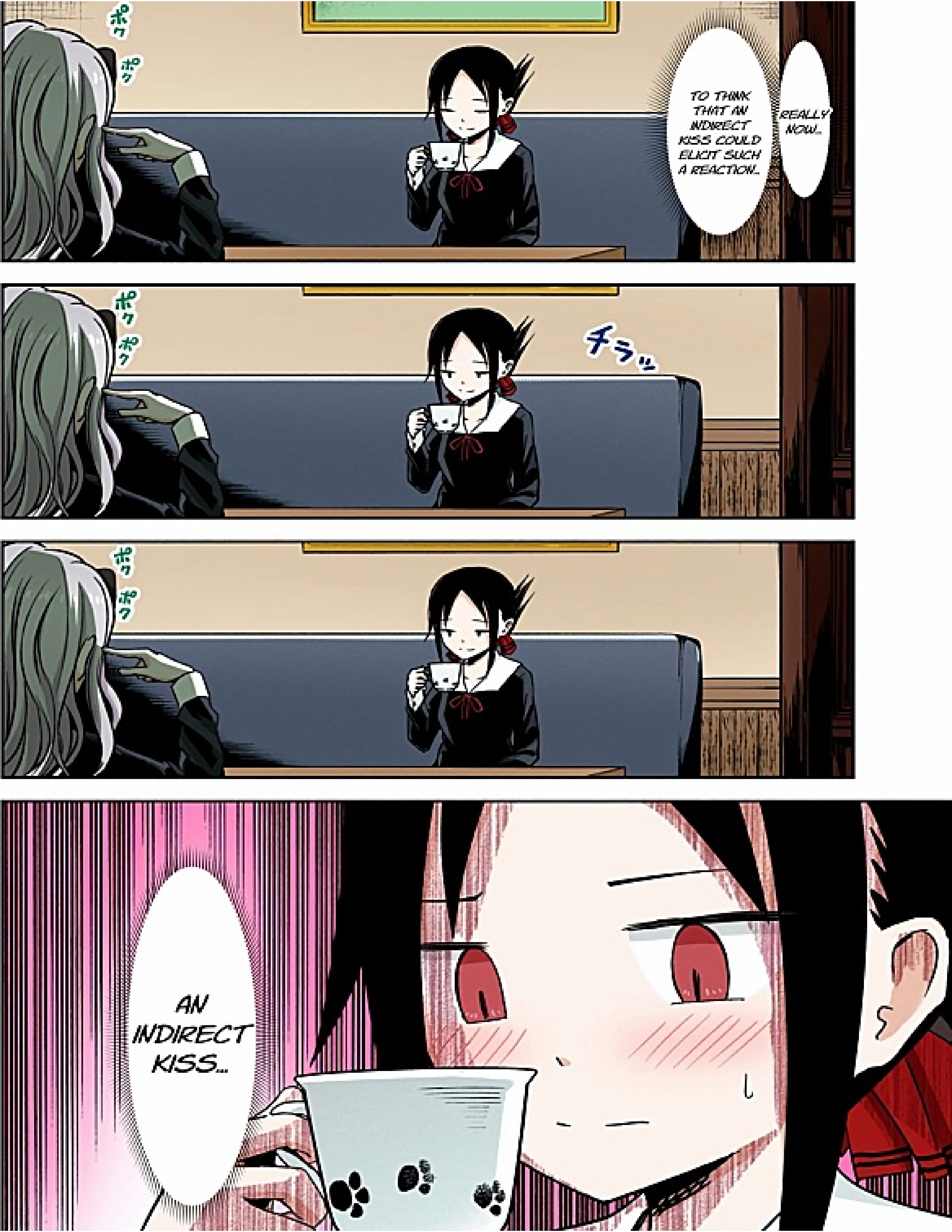

バーン
NO, THERE'S NO WAY SHINOMIYA WOULD MAKE A MISTAKE LIKE MIXING UP THE CUPS.
IT MUST BE MY IMAGINATION!
HE FOOLED HIMSELF!!
WHY WOULD I THINK THAT WAS LIPSTICK?
THAT HAS TO BE IT!
THAT MUST JUST BE A GLUE STICK THAT ACCIDENTALLY TOUCHED THE CUP!
HIS LOGIC WAS FLAWLESS!!
WELL, I KNOW HOW IT FEELS TO GET CAUGHT UP IN MY WORK.
ALL I HAVE TO DO IS AVOID THE PART WHERE THE GLUE STICK TOUCHED!
NOTHING I CAN DO ABOUT IT...

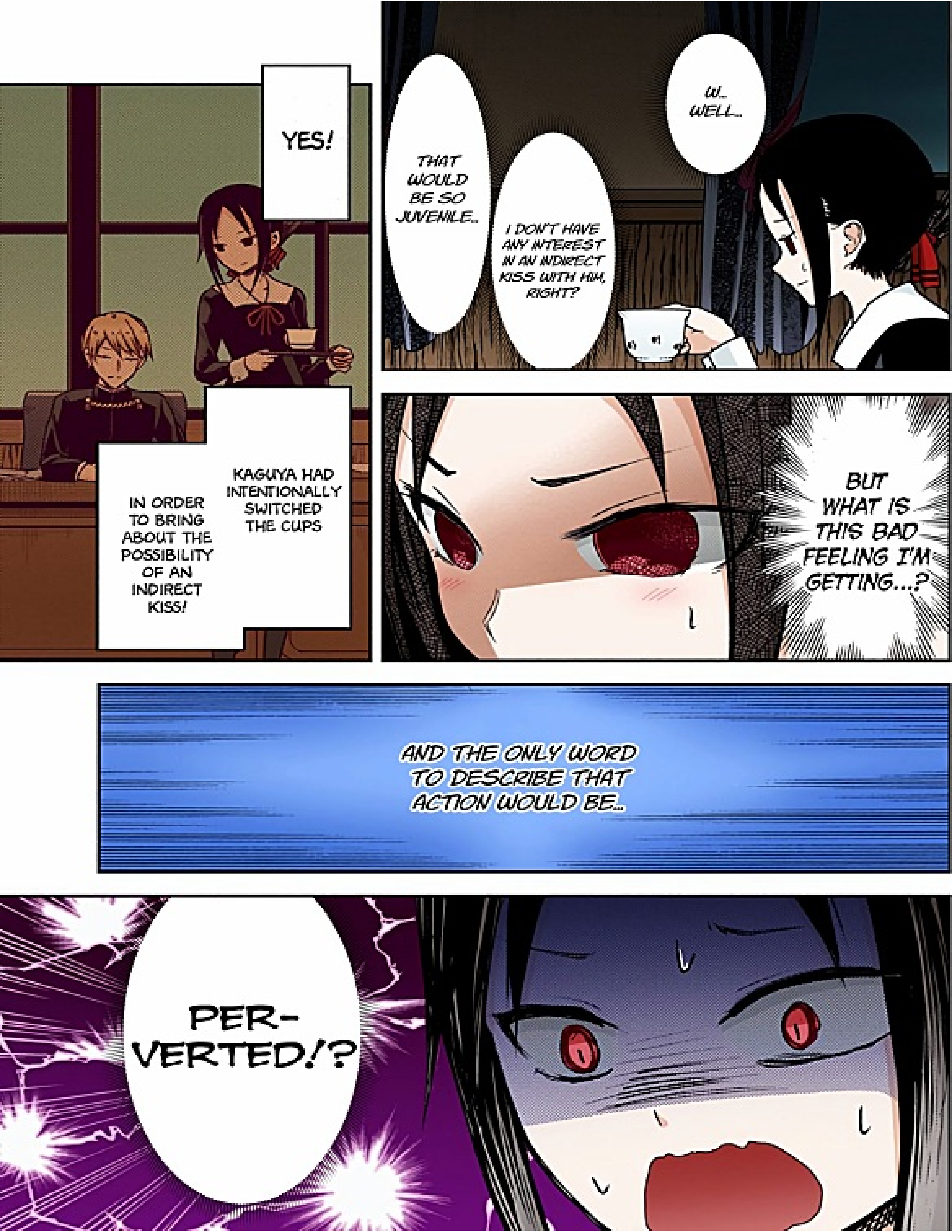


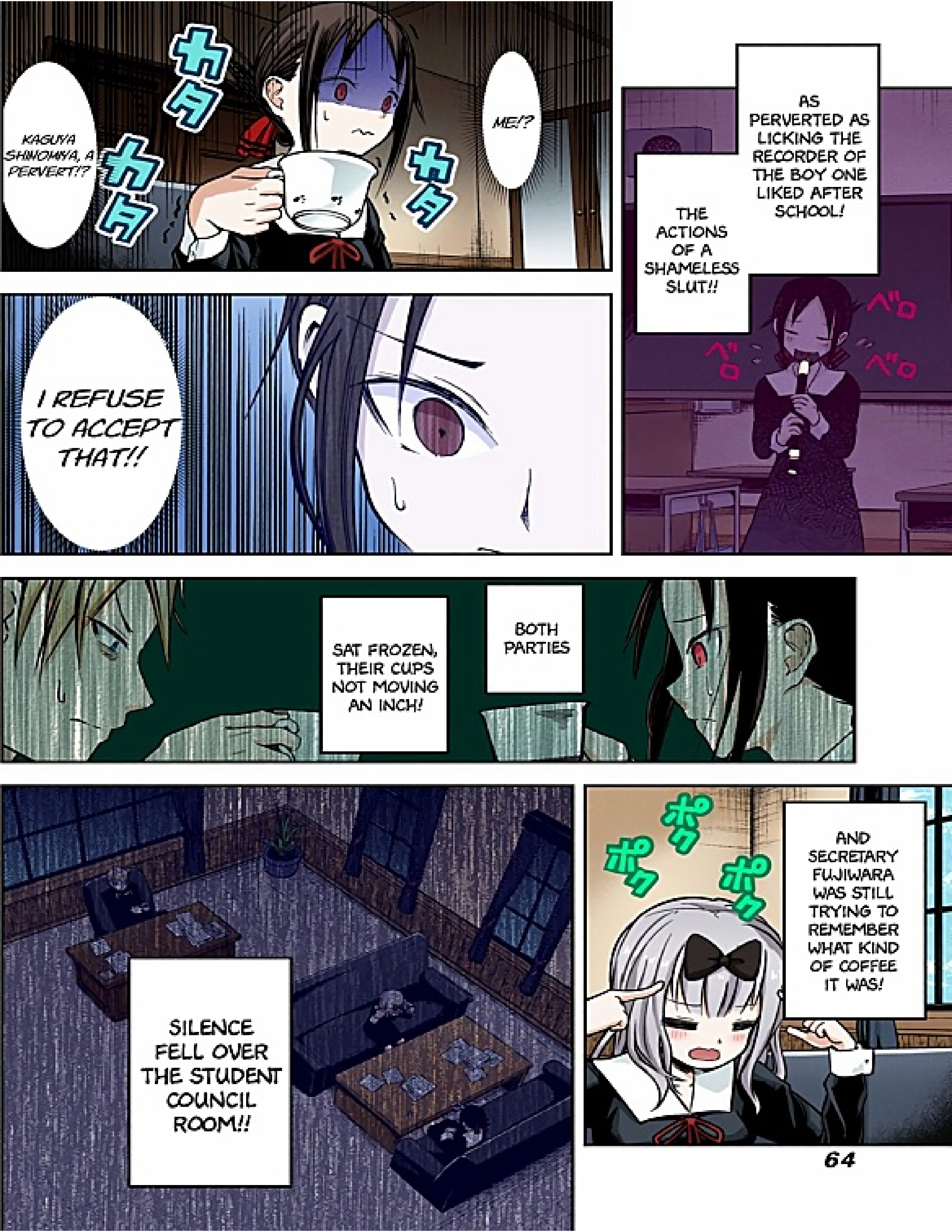
I CAN'T GET THIS CAP OFF...
IT MUST HAVE GOTTEN STUCK BECAUSE I HAVEN'T USED IT FOR A WHILE.
うーん
HIS LOGIC WAS DESTROYED!!
NO, NO!
IT DOESN'T EVEN HAVE TO BE GLUE.
IT COULD JUST BE A BIT OF SOAP THAT DIDN'T GET WASHED OFF!
THEN THERE'S NO PROBLEM...
ON THE CONTRARY, IT'S IMPOSSIBLE TO PROVE THAT IT'S LIPSTICK!
THAT WOULD PRACTICALLY BE A DEVIL'S PROOF!


NO!!
I CAN SMELL SHEA BUTTER!!
IT'S LIPSTICK!!
IS THERE NOTHING ELSE IT COULD BE!?
NO OTHER LOGICAL CONCLUSION!?
HEH HEH...
PRESIDENT'S ACTING STRANGE...
HE'S JUST BEEN STARING AT THAT CUP FOR QUITE A WHILE NOW.

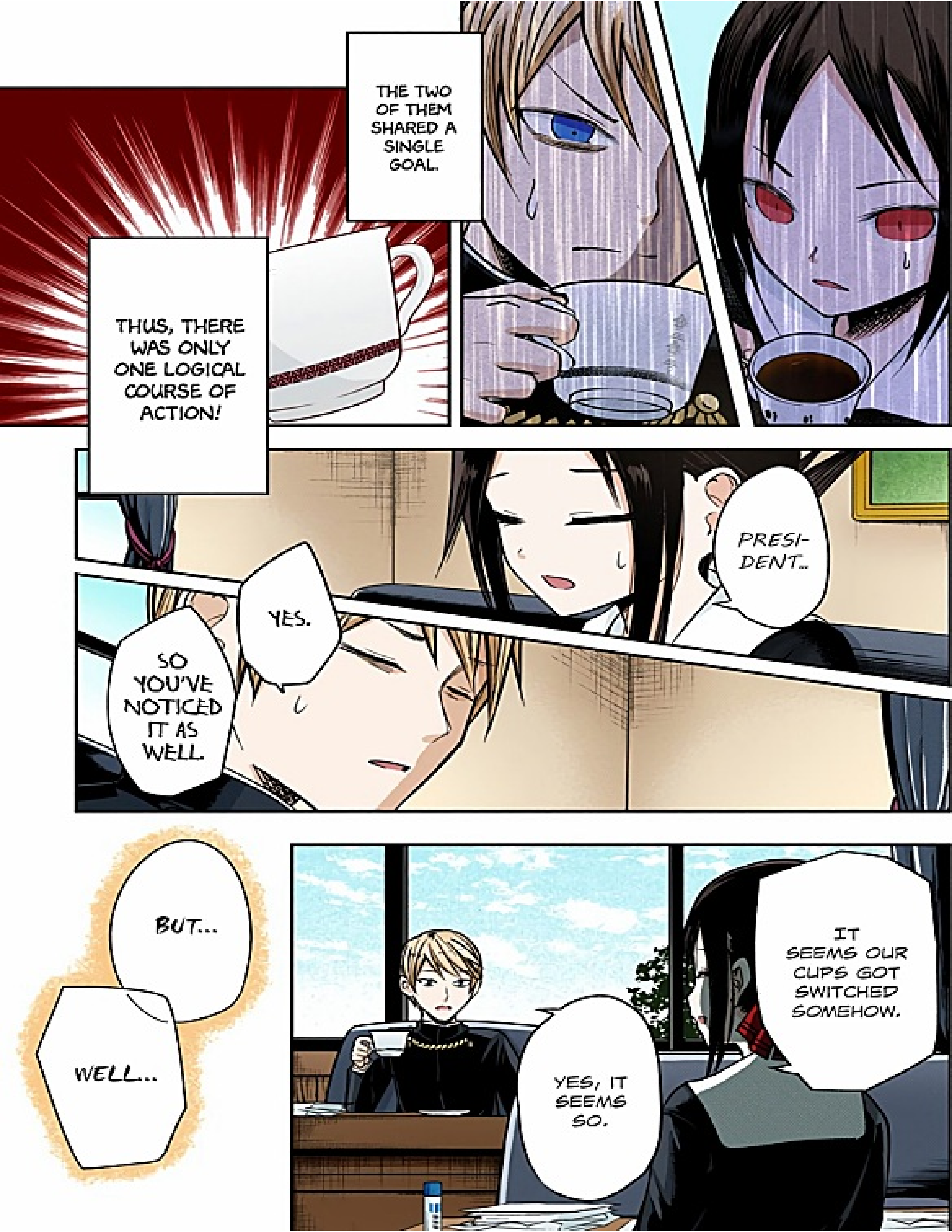

HE CAN'T POSSIBLY KNOW THAT I SWITCHED THE CUPS ON PURPOSE!
HEH HEH HEH HEH...
JUST A SINGLE CUP IS MAKING HIM TREMBLE SO MUCH...
THAT PROVES THAT HE LIKES ME!
バーン
AH, TRUE BLISS...
WATCHING HIM QUIVER DURING HIS COFFEE BREAK IS TRULY EXQUISITE...


REALLY NOW...
TO THINK THAT AN INDIRECT KISS COULD ELICIT SUCH A REACTION...
ポク ポク
チラッ
ポク ポク
ポク ポク
AN INDIRECT KISS...

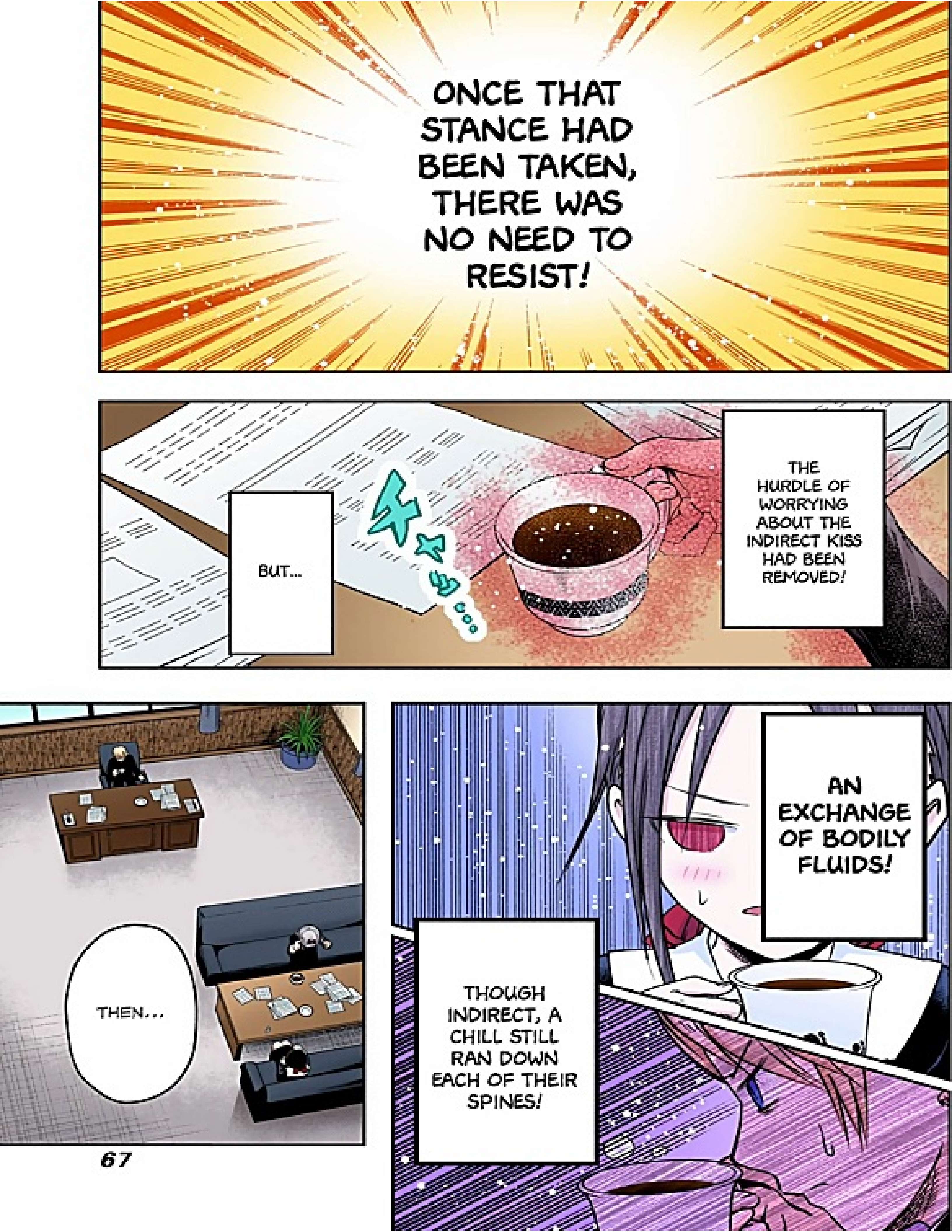

YES!
KAGUYA HAD INTENTIONALLY SWITCHED THE CUPS
IN ORDER TO BRING ABOUT THE POSSIBILITY OF AN INDIRECT KISS!
W.. WELL..
I DON'T HAVE ANY INTEREST IN AN INDIRECT KISS WITH HIM, RIGHT?
THAT WOULD BE SO JUVENILE..
BUT WHAT IS THIS BAD FEELING I'M GETTING...?
AND THE ONLY WORD TO DESCRIBE THAT ACTION WOULD BE..
PER-VERTED!?



AS PERVERTED AS LICKING THE RECORDER OF THE BOY ONE LIKED AFTER SCHOOL!
THE ACTIONS OF A SHAMELESS SLUT!!
ベロ ベロ ベロ
ME!?
カタ
カタ カタ
KAGUYA SHINOMIYA, A PERVERT!?
I REFUSE TO ACCEPT THAT!!
BOTH PARTIES
SAT FROZEN, THEIR CUPS NOT MOVING AN INCH!
AND SECRETARY FUJIWARA WAS STILL TRYING TO REMEMBER WHAT KIND OF COFFEE IT WAS!
ポク ポク ポク
SILENCE FELL OVER THE STUDENT COUNCIL ROOM!!

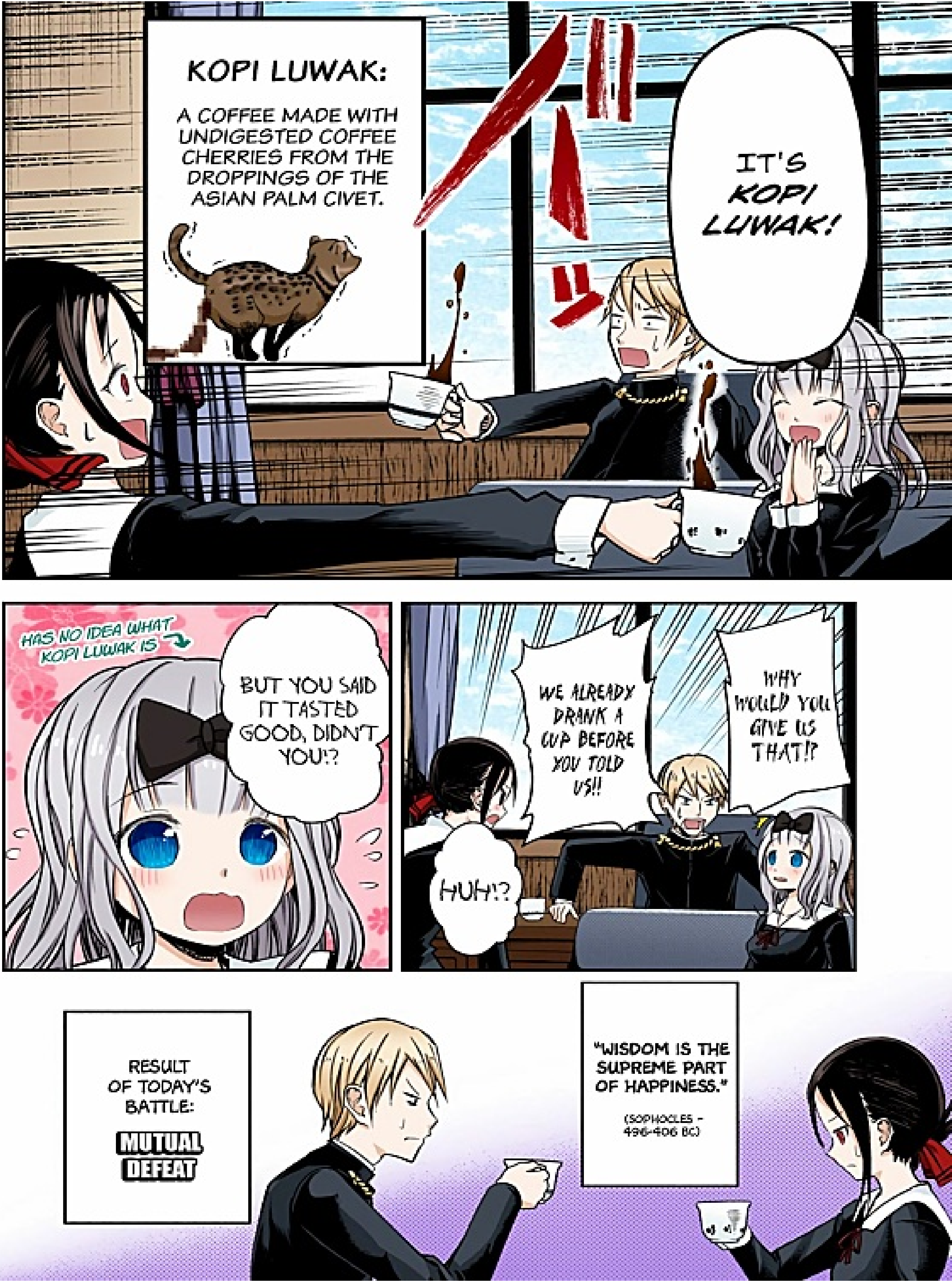

THE TWO OF THEM SHARED A SINGLE GOAL.
THUS, THERE WAS ONLY ONE LOGICAL COURSE OF ACTION!
PRESI-DENT...
YES.
SO YOU'VE NOTICED IT AS WELL.
IT SEEMS OUR CUPS GOT SWITCHED SOMEHOW.
YES, IT SEEMS SO.
BUT...
WELL...

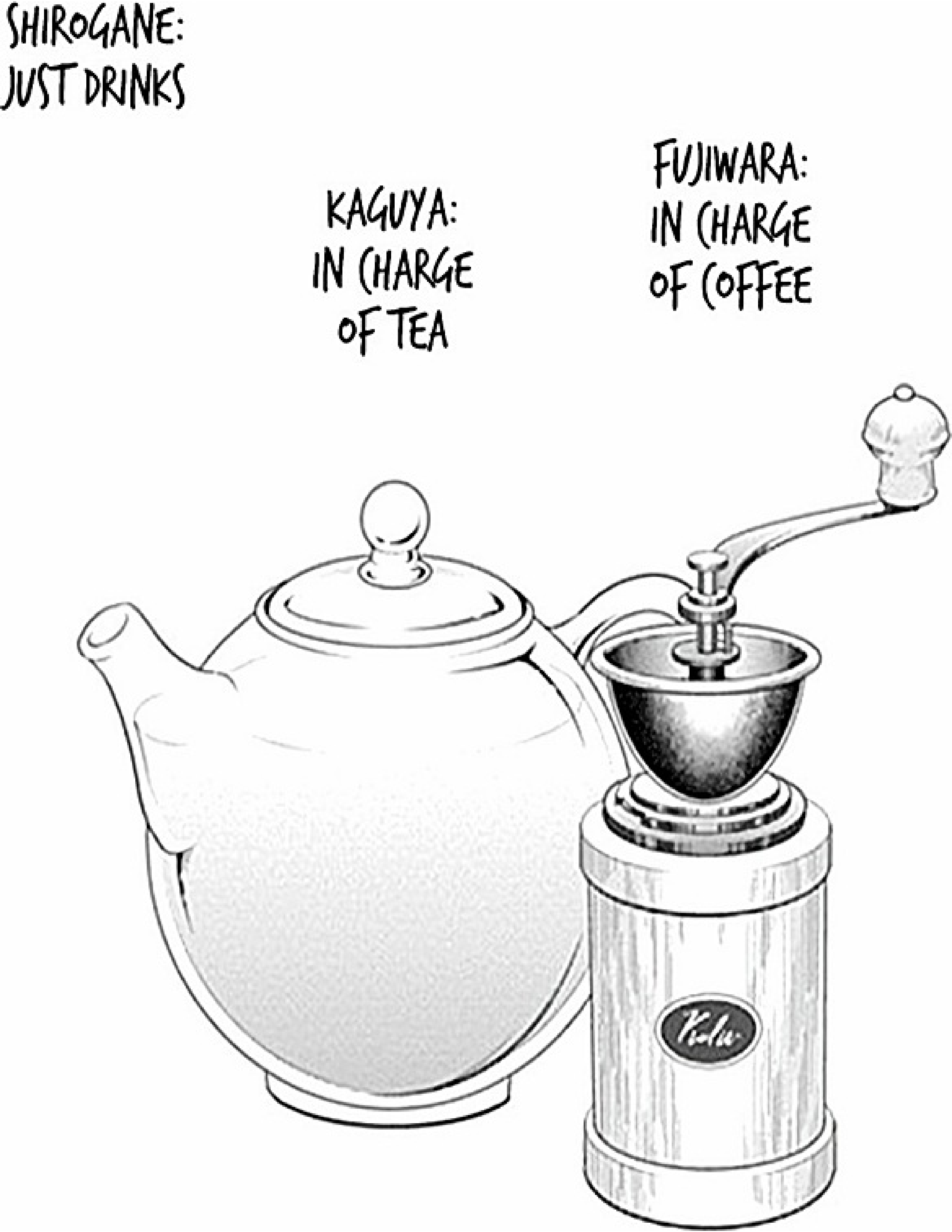

IT DOESN'T REALLY MATTER, DOES IT?
THERE'S NO NEED TO WASTE TIME SWITCHING THEM BACK!!
COOPERATION!
AH, SO MUCH WORK.
トントン
A MUTUAL AGREE-MENT!
ガサゴソ
WE DON'T EVEN HAVE ENOUGH TIME TO LEAVE OUR SEATS!!


ONCE THAT STANCE HAD BEEN TAKEN, THERE WAS NO NEED TO RESIST!
THE HURDLE OF WORRYING ABOUT THE INDIRECT KISS HAD BEEN REMOVED!
BUT...
AN EXCHANGE OF BODILY FLUIDS!
THOUGH INDIRECT, A CHILL STILL RAN DOWN EACH OF THEIR SPINES!
THEN...

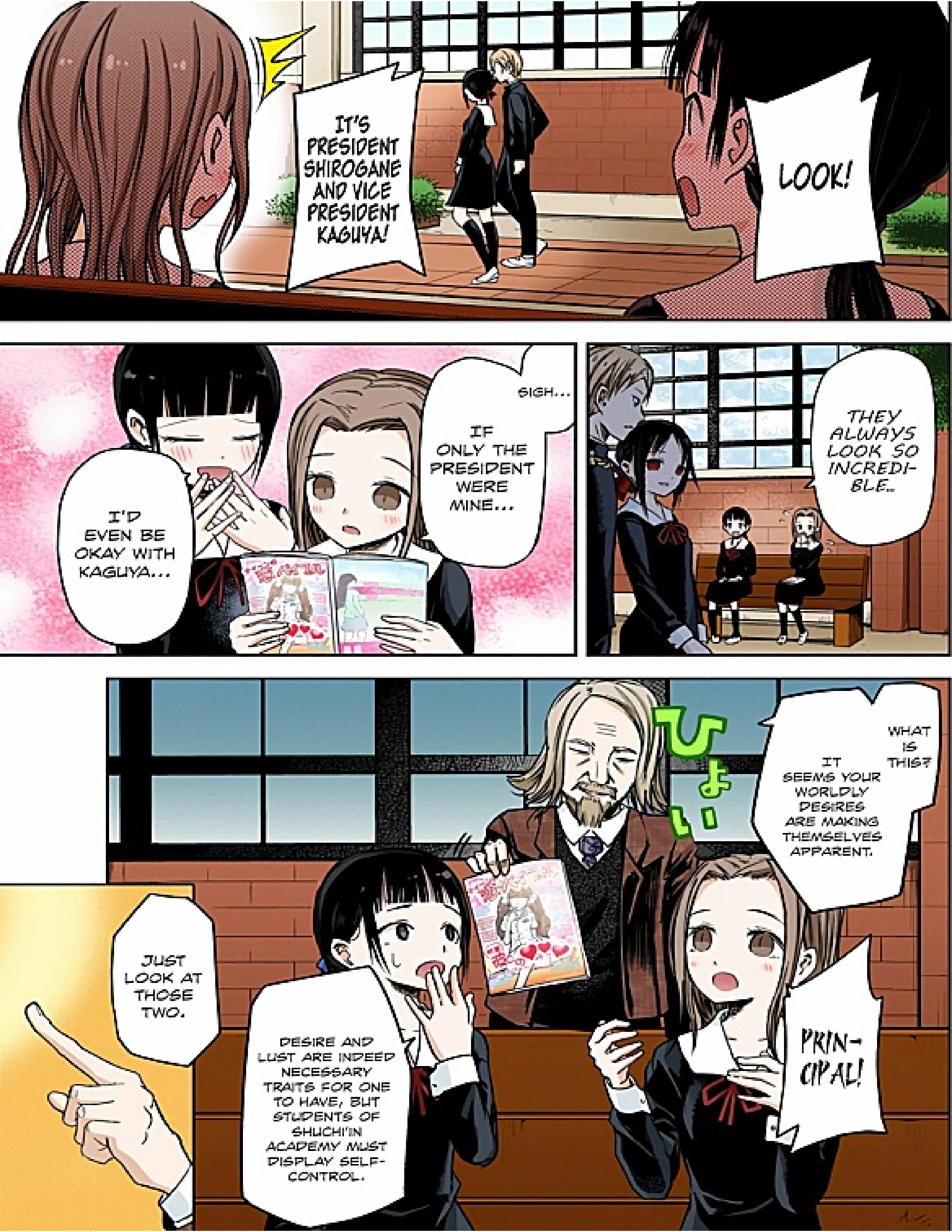

FEELS EVEN STRANGER THAN AN INDIRECT KISS...
AH!
I REMEM-BER!

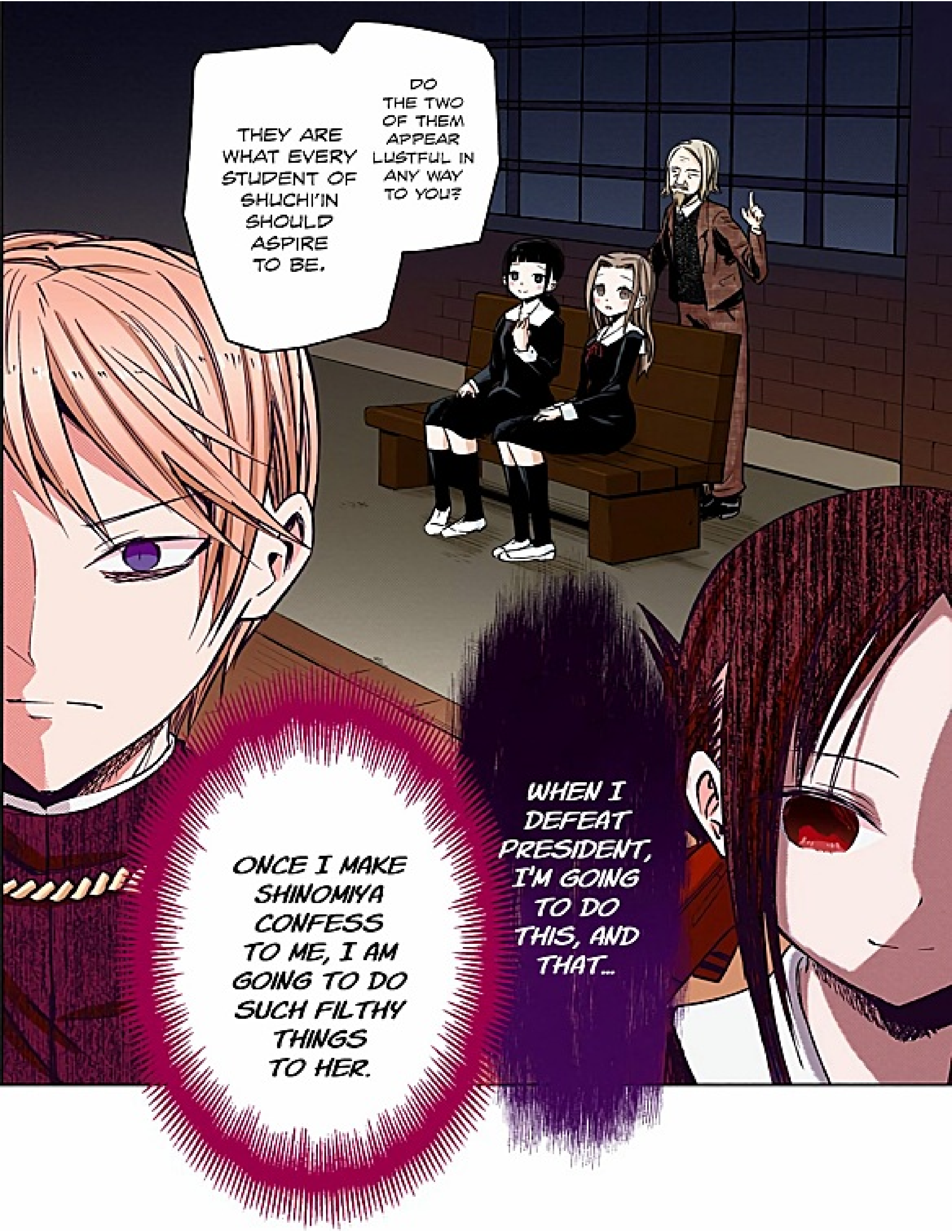

WHAT IS THIS..?
TOUCHING OUR MOUTHS TO THE CUPS AT THE SAME TIME...


IT'S KOPI LUWAK!
KOPI LUWAK:
A COFFEE MADE WITH UNDIGESTED COFFEE CHERRIES FROM THE DROPPINGS OF THE ASIAN PALM CIVET.
WHY WOULD YOU GIVE US THAT!?
WE ALREADY DRANK A CUP BEFORE YOU TOLD US!!
HUH!?
HAS NO IDEA WHAT KOPI LUWAK IS
BUT YOU SAID IT TASTED GOOD, DIDN'T YOU!?
"WISDOM IS THE SUPREME PART OF HAPPINESS."
(SOPHOCLES - 496-406 BC)
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
MUTUAL DEFEAT


SHIROGANE:
JUST DRINKS
KAGUYA:
IN CHARGE
OF TEA
FUJIWARA:
IN CHARGE
OF COFFEE

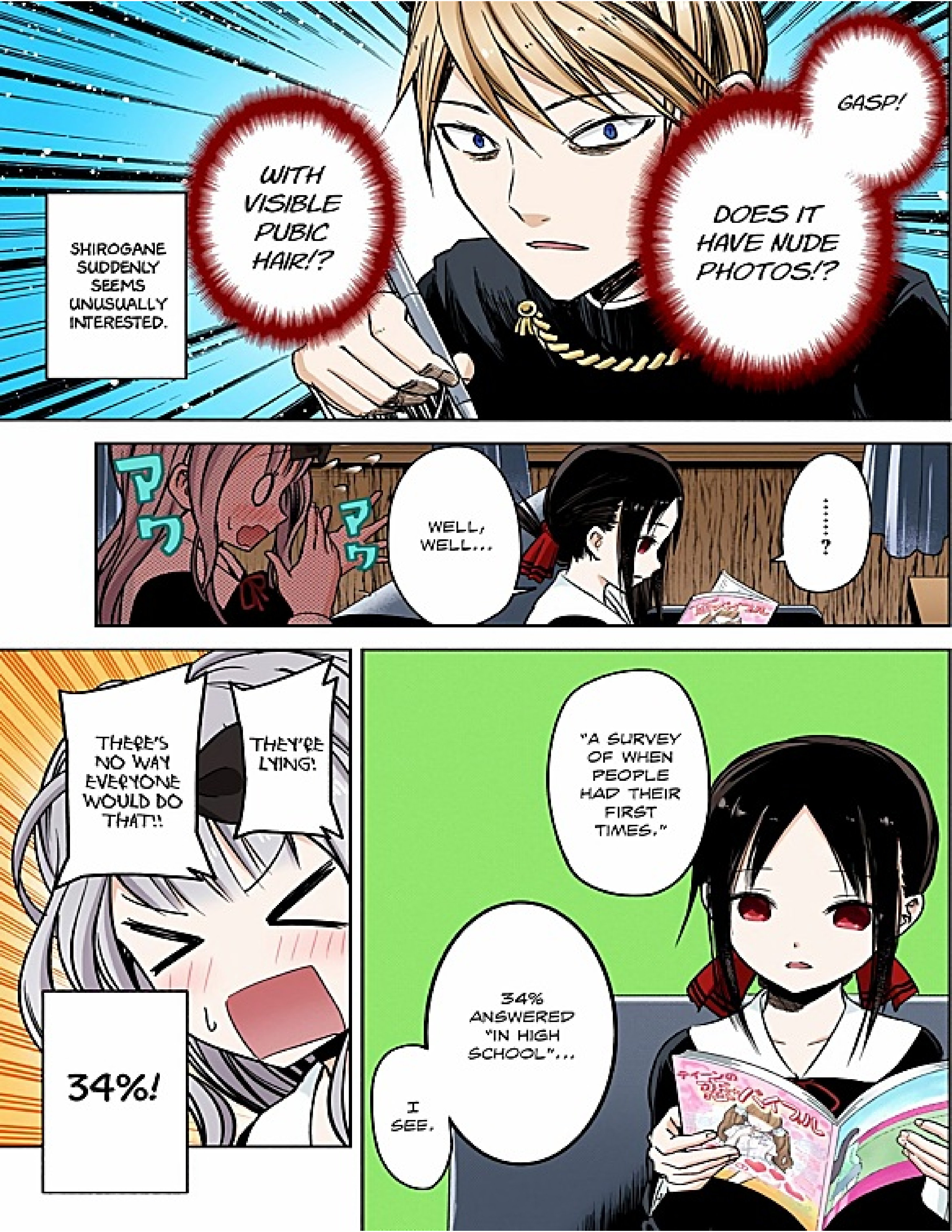

第14話
白銀御行はまだしてない


LOOK!
IT'S PRESIDENT SHIROGANE AND VICE PRESIDENT KAGUYA!
THEY ALWAYS LOOK SO INCREDI-BLE..
SIGH... IF ONLY THE PRESIDENT WERE MINE...
I'D EVEN BE OKAY WITH KAGUYA...
ひょい
WHAT IS THIS? IT SEEMS YOUR WORLDLY DESIRES ARE MAKING THEMSELVES APPARENT.
PRIN-CIPAL!
JUST LOOK AT THOSE TWO.
DESIRE AND LUST ARE INDEED NECESSARY TRAITS FOR ONE TO HAVE, BUT STUDENTS OF SHUCHI'IN ACADEMY MUST DISPLAY SELF-CONTROL.


DO THE TWO OF THEM APPEAR LUSTFUL IN ANY WAY TO YOU?
THEY ARE WHAT EVERY STUDENT OF SHUCHI'IN SHOULD ASPIRE TO BE.
WHEN I DEFEAT PRESIDENT, I'M GOING TO DO THIS, AND THAT...
ONCE I MAKE SHINOMIYA CONFESS TO ME, I AM GOING TO DO SUCH FILTHY THINGS TO HER.


生徒会
ティーンの恋☆バイブル
特集 彼との
OH?
WHAT'S THIS?
MAGAZINE: TEENS' LOVE BIBLE
WELL...
THE PRINCIPAL JUST CONFISCATED IT FROM SOME STUDENTS.
HE TOLD US TO DISPOSE OF IT, IN ACCORDANCE WITH THE SCHOOL RULES REGARDING INAPPROPRIATE READING MATERIAL.
THOUGH I DON'T SEE WHY HE COULDN'T DO IT HIMSELF...
INAPPROPRI-ATE READING MATERIAL?
ペラッ
E...


ばっ
EEEEEEEK!!
THAT'S SO WRONG...
SO LEWD!!
THIS COUNTRY IS SO LEWD!!
トスッ
WHAT IS IT..?
SHE SEEMS INCREDIBLY FLUSTERED.
JUST WHAT IS IN THAT MAGAZINE?
アワワ アワワ

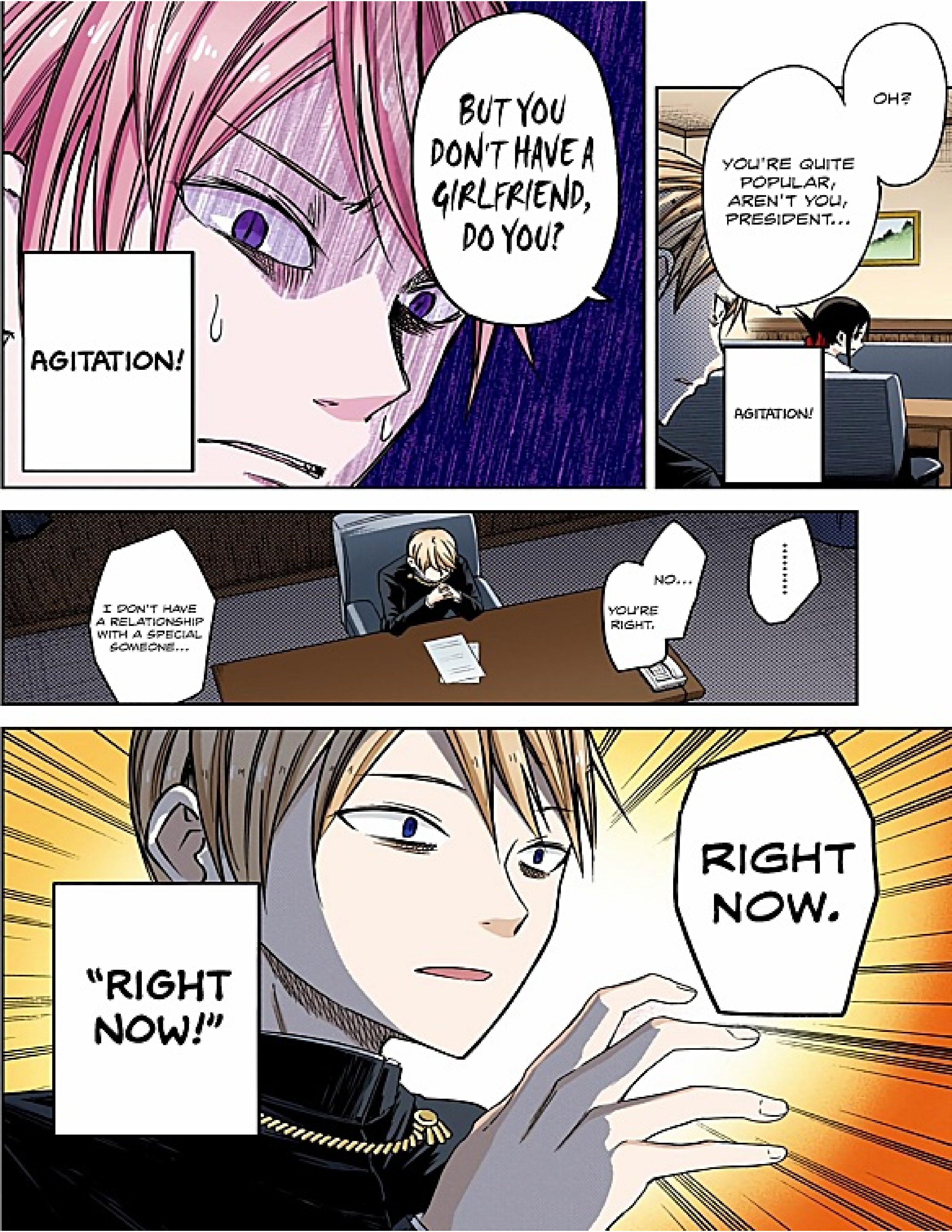

GASP!
DOES IT HAVE NUDE PHOTOS!?
WITH VISIBLE PUBIC HAIR!?
SHIROGANE SUDDENLY SEEMS UNUSUALLY INTERESTED.
......?
WELL, WELL...
マワ
マワ
"A SURVEY OF WHEN PEOPLE HAD THEIR FIRST TIMES."
34% ANSWERED "IN HIGH SCHOOL"...
I SEE.
THEY'RE LYING!
THERE'S NO WAY EVERYONE WOULD DO THAT!!
34%!

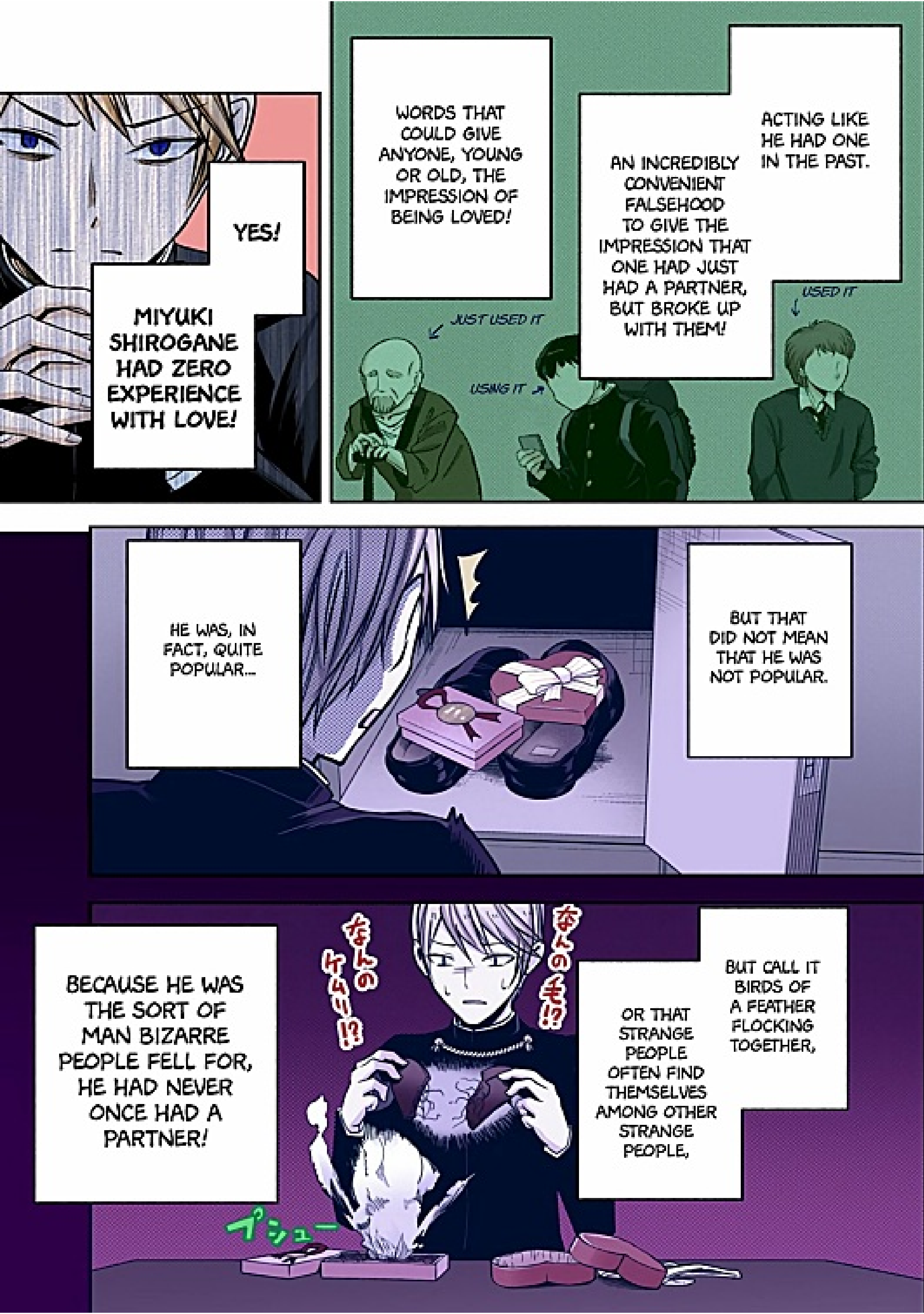

IN A CLASS OF THIRTY, TEN STUDENTS WILL HAVE HAD THEIR FIRST TIME!
IN OTHER WORDS, ONE THIRD!!
STATISTICALLY SPEAKING, ONE OF THESE THREE
IS LIKELY TO HAVE THEIR FIRST TIME IN HIGH SCHOOL!!
WELL.. THE ONLY PEOPLE WHO WOULD ANSWER A SURVEY LIKE THIS ARE THE KIND OF PEOPLE WHO WOULD BUY THIS KIND OF MAGAZINE, RIGHT?
YES... THE SAMPLE SELECTION IS OBVIOUSLY BIASED.
IT CAN'T POSSIBLY BE THAT HIGH IN REALITY.
YEAH, YOU'RE RIGHT!
あははははは


REALLY?
I THINK IT'S QUITE ACCURATE.
PERHAPS EVEN A TAD LOW.
!?
UM...
IF YOU THINK THAT, THEN HAVE YOU...
ALREADY DONE IT?
YES. QUITE SOME TIME AGO.

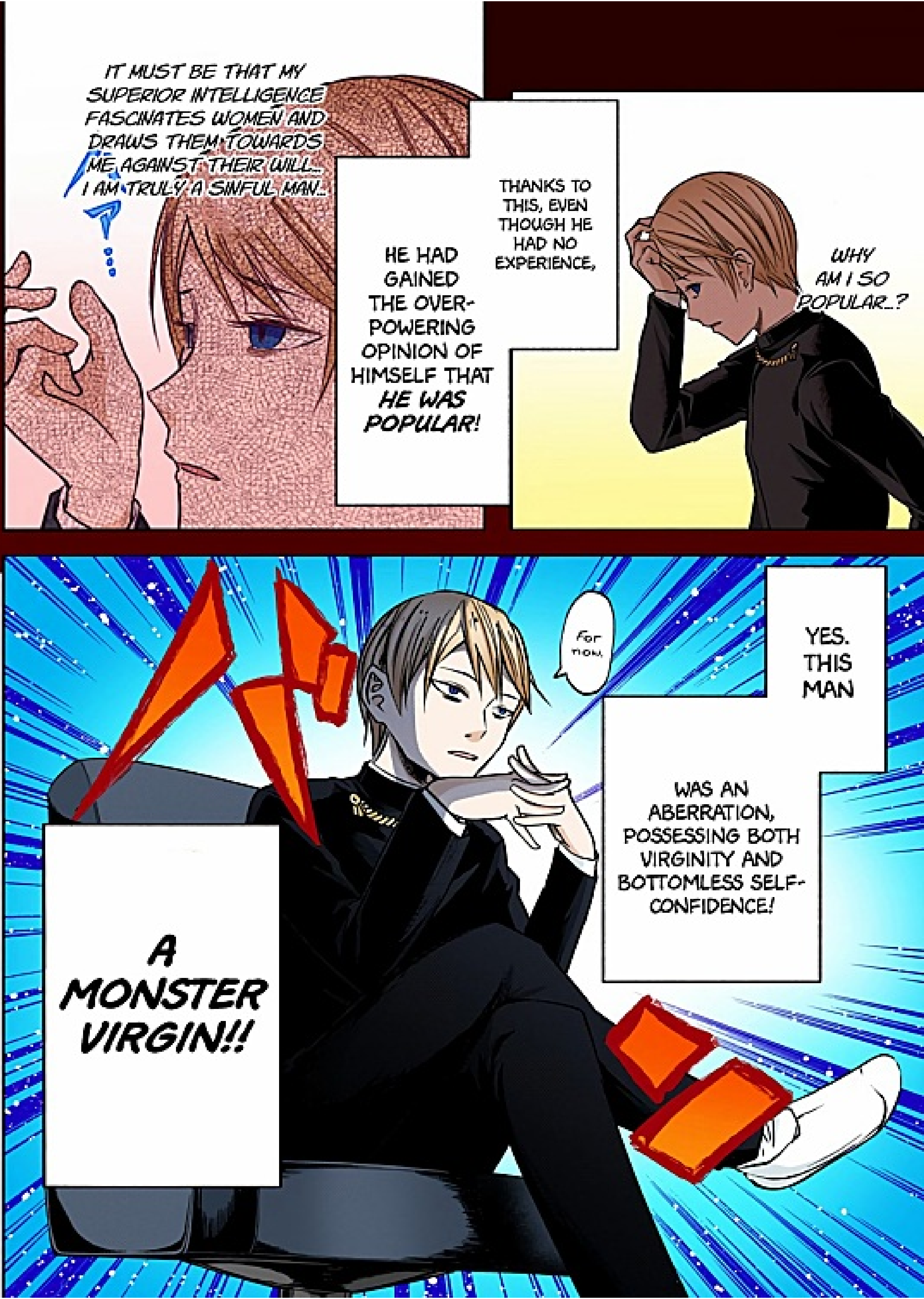

EEEEE-EEHH-HHH!!?
O... OHH...
SO THE AREA CODE FOR AOMORI IS 017...
いがーい
I WOULD THINK IT WOULD BE COMPLETELY ORDINARY TO DO SO BEFORE HIGH SCHOOL.
ONE WOULD HAVE TO BE RAISED IN A COMPLETELY LOVELESS ENVIRONMENT OTHERWISE, DON'T YOU AGREE?
—!!
WELL... I'D LIKE TO GET A BOYFRIEND SOONER RATHER THAN LATER...
BUT MY FATHER WOULDN'T LET ME...


KAGUYA HAD INTENDED TO STATE A SIMPLE FACT,
BUT SHE DETECTED "IMPATIENCE" WITHIN THE REACTIONS OF THE OTHERS.
HUMANS FUNDAMENTALLY BECOME IMPATIENT IF THEY FEEL THEY ARE FALLING BEHIND THOSE AROUND THEM!
AND AS A RESULT OF THAT IMPATIENCE, THEY WILL COME TO BELIEVE THAT THEY MUST FIND A COMPANION AS QUICKLY AS POSSIBLE!
THUS...
OH NO... AM I TOO LATE?
I'M TOO LATE...?
I NEED A GIRLFRIEND!
SHINOMIYA, GO OUT WITH ME!
CONFESSION!!
KAGUYA DECIDED ON HER PLAN OF ATTACK FOR THE DAY!!
HOW RIDICU-LOUS...

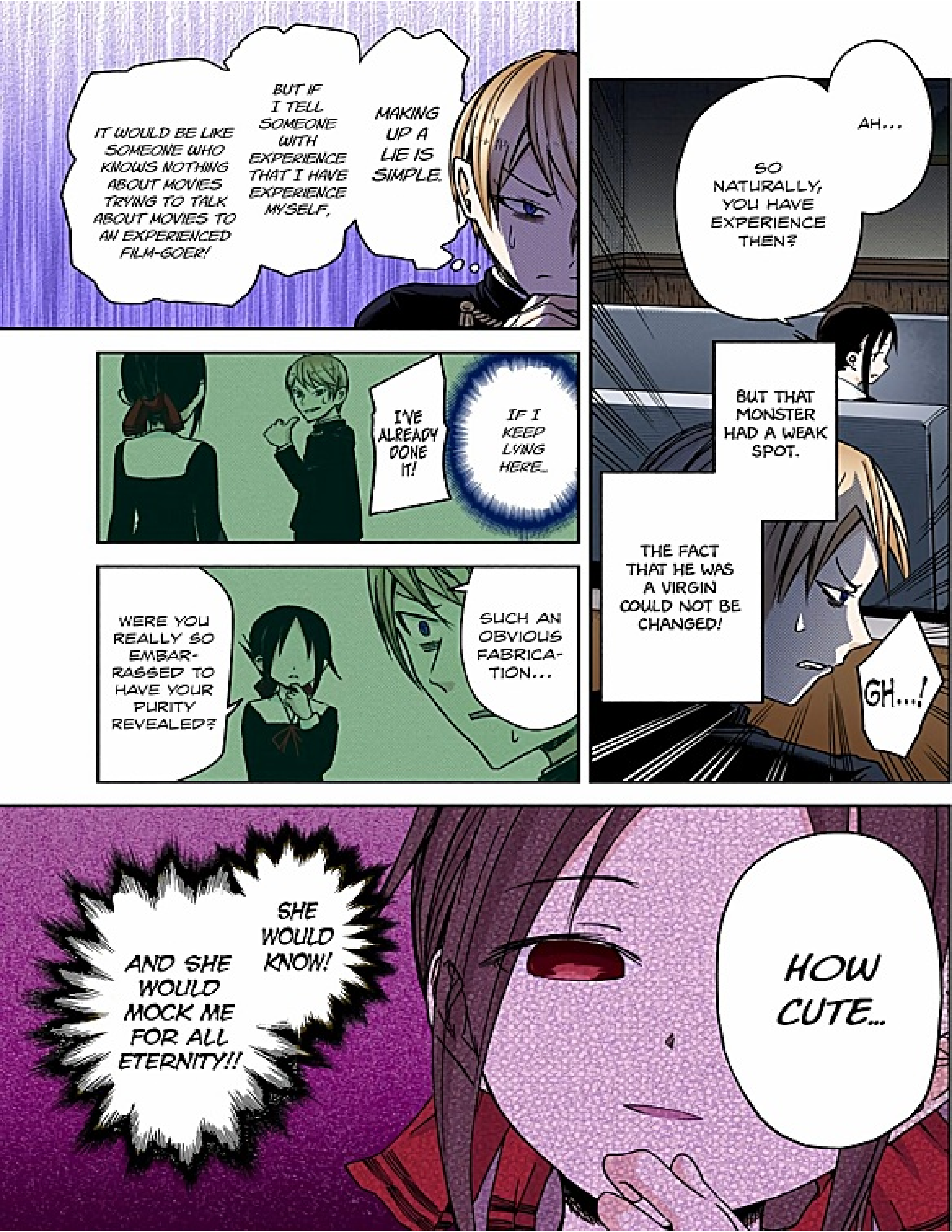

OH?
YOU'RE QUITE POPULAR, AREN'T YOU, PRESIDENT...
AGITATION!
BUT YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND, DO YOU?
AGITATION!
......
NO... YOU'RE RIGHT.
I DON'T HAVE A RELATIONSHIP WITH A SPECIAL SOMEONE...
RIGHT NOW.
"RIGHT NOW!"



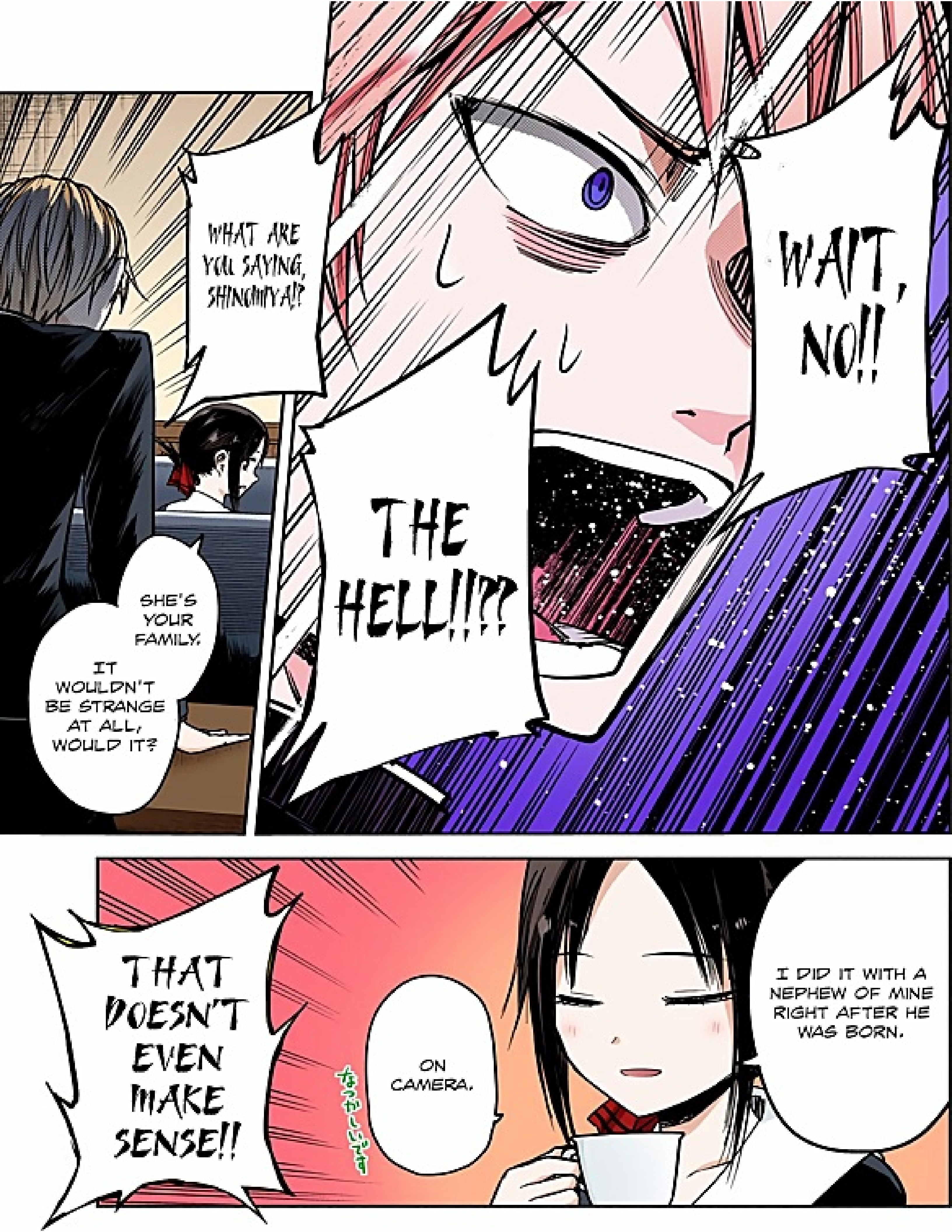
YES!
MIYUKI SHIROGANE HAD ZERO EXPERIENCE WITH LOVE!
ACTING LIKE HE HAD ONE IN THE PAST.
WORDS THAT COULD GIVE ANYONE, YOUNG OR OLD, THE IMPRESSION OF BEING LOVED!
AN INCREDIBLY CONVENIENT FALSEHOOD TO GIVE THE IMPRESSION THAT ONE HAD JUST HAD A PARTNER, BUT BROKE UP WITH THEM!
USED IT
JUST USED IT
USING IT
BUT THAT DID NOT MEAN THAT HE WAS NOT POPULAR.
HE WAS, IN FACT, QUITE POPULAR...
なんの毛!?
なんのケムリ!?
BUT CALL IT BIRDS OF A FEATHER FLOCKING TOGETHER,
OR THAT STRANGE PEOPLE OFTEN FIND THEMSELVES AMONG OTHER STRANGE PEOPLE,
BECAUSE HE WAS THE SORT OF MAN BIZARRE PEOPLE FELL FOR, HE HAD NEVER ONCE HAD A PARTNER!
プシュー

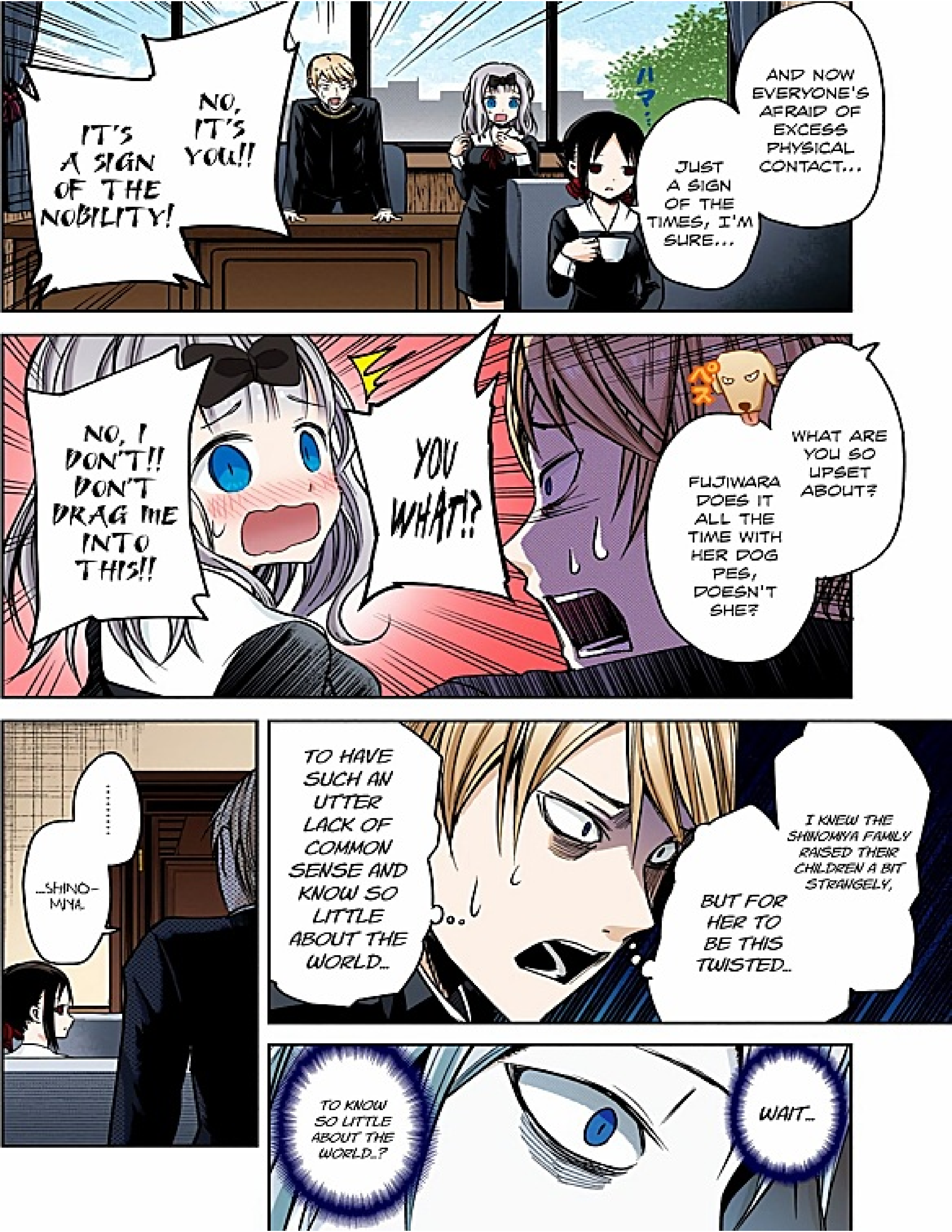


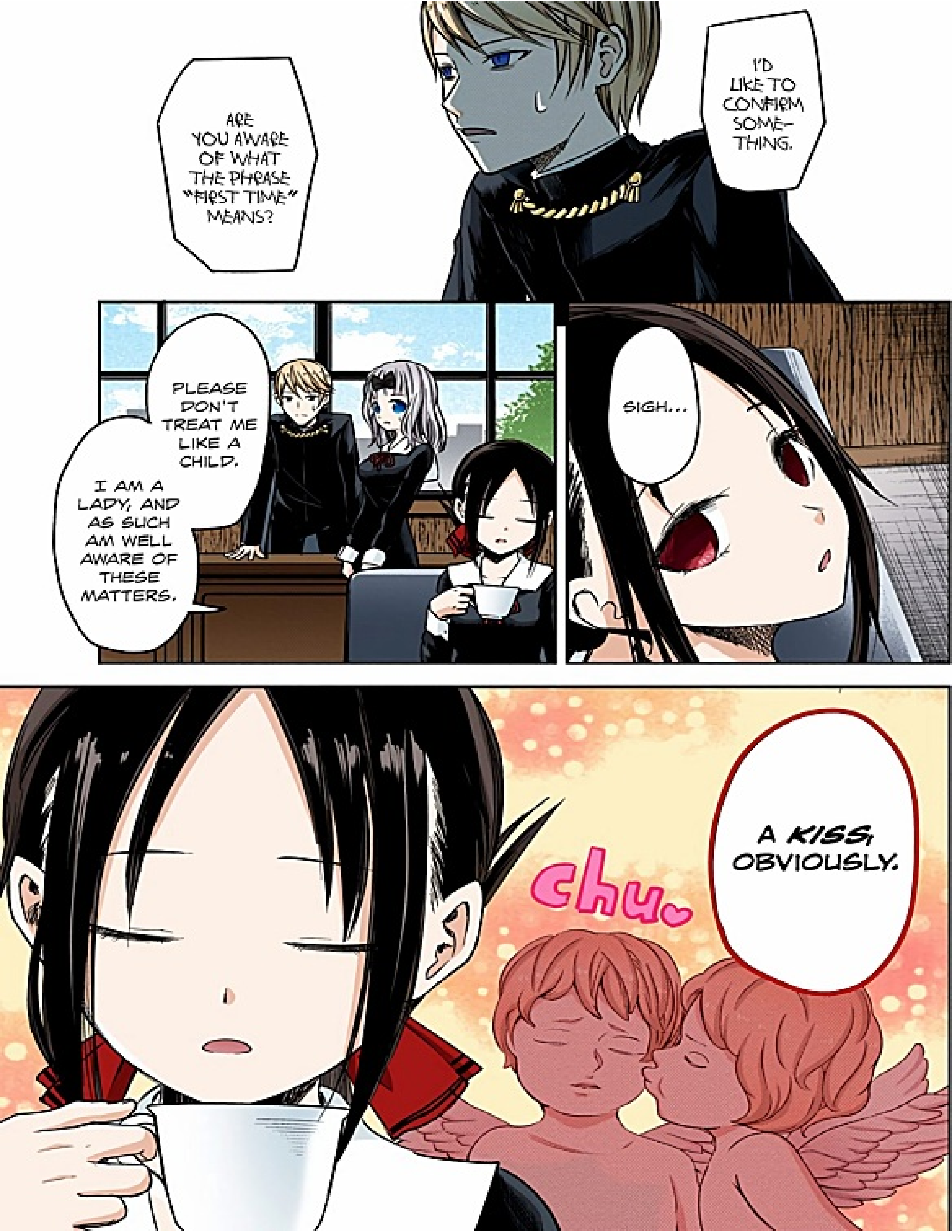
WHY AM I SO POPULAR..?
THANKS TO THIS, EVEN THOUGH HE HAD NO EXPERIENCE,
HE HAD GAINED THE OVER-POWERING OPINION OF HIMSELF THAT HE WAS POPULAR!
IT MUST BE THAT MY SUPERIOR INTELLIGENCE FASCINATES WOMEN AND DRAWS THEM TOWARDS ME AGAINST THEIR WILL... I AM TRULY A SINFUL MAN...
YES. THIS MAN
For now.
WAS AN ABERRATION, POSSESSING BOTH VIRGINITY AND BOTTOMLESS SELF-CONFIDENCE!
A MONSTER VIRGIN!!


MAKING UP A LIE IS SIMPLE.
BUT IF I TELL SOMEONE WITH EXPERIENCE THAT I HAVE EXPERIENCE MYSELF,
IT WOULD BE LIKE SOMEONE WHO KNOWS NOTHING ABOUT MOVIES TRYING TO TALK ABOUT MOVIES TO AN EXPERIENCED FILM-GOER!
AH...
SO NATURALLY, YOU HAVE EXPERIENCE THEN?
BUT THAT MONSTER HAD A WEAK SPOT.
THE FACT THAT HE WAS A VIRGIN COULD NOT BE CHANGED!
GH...!
IF I KEEP LYING HERE...
I'VE ALREADY DONE IT!
SUCH AN OBVIOUS FABRICA-TION...
WERE YOU REALLY SO EMBAR-RASSED TO HAVE YOUR PURITY REVEALED?
HOW CUTE...
SHE WOULD KNOW!
AND SHE WOULD MOCK ME FOR ALL ETERNITY!!

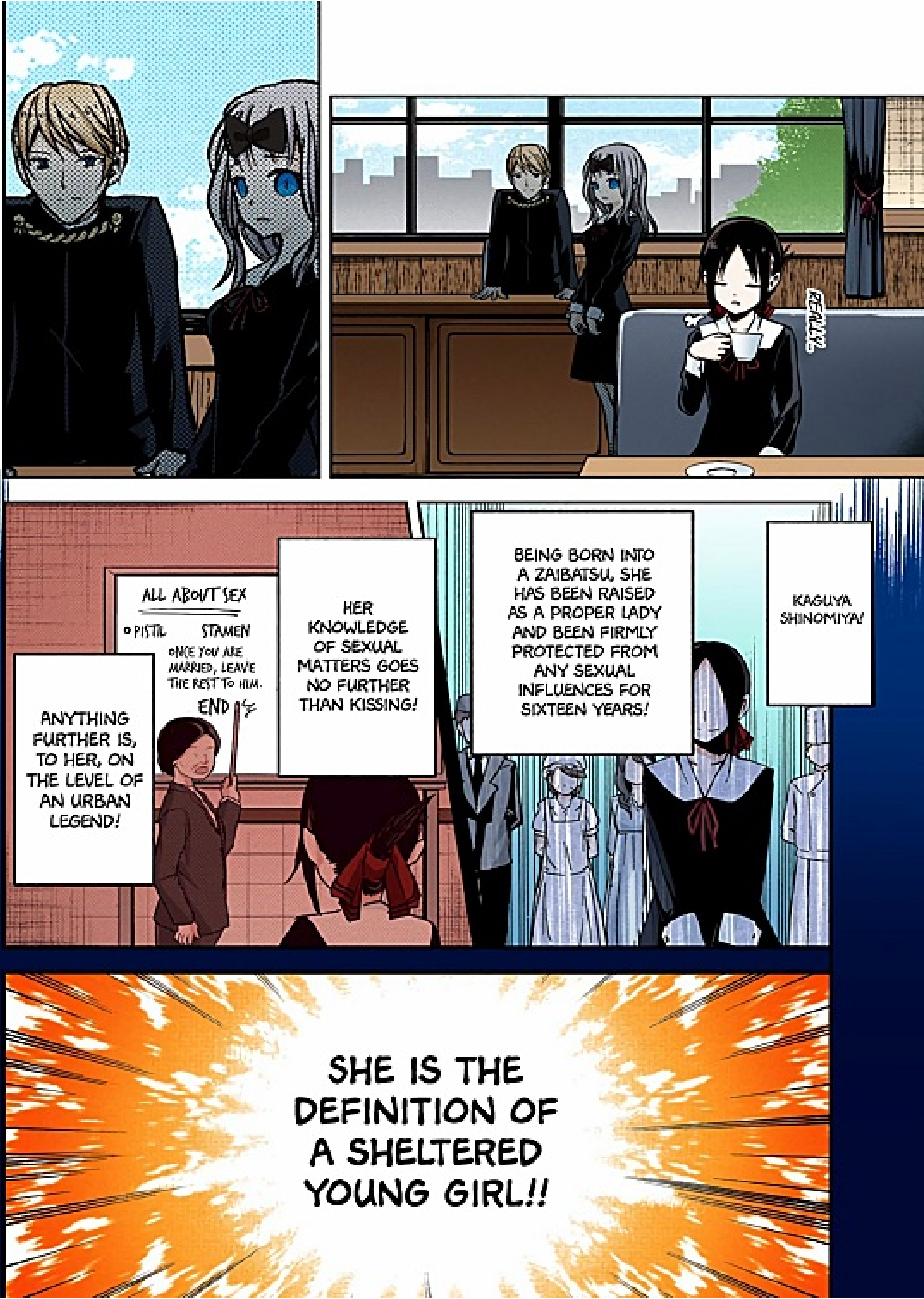

W...
WELL, I SUPPOSE THAT WHENEVER I FEEL LIKE IT...
HE TOOK HIS BLUFF AS FAR AS HE COULD!
I SEE...
HAHA!
INDEED!
THOUGH I'D IMAGINE YOU CAN JUST DO IT WITH YOUR LITTLE SISTER WHENEVER YOU PLEASE.

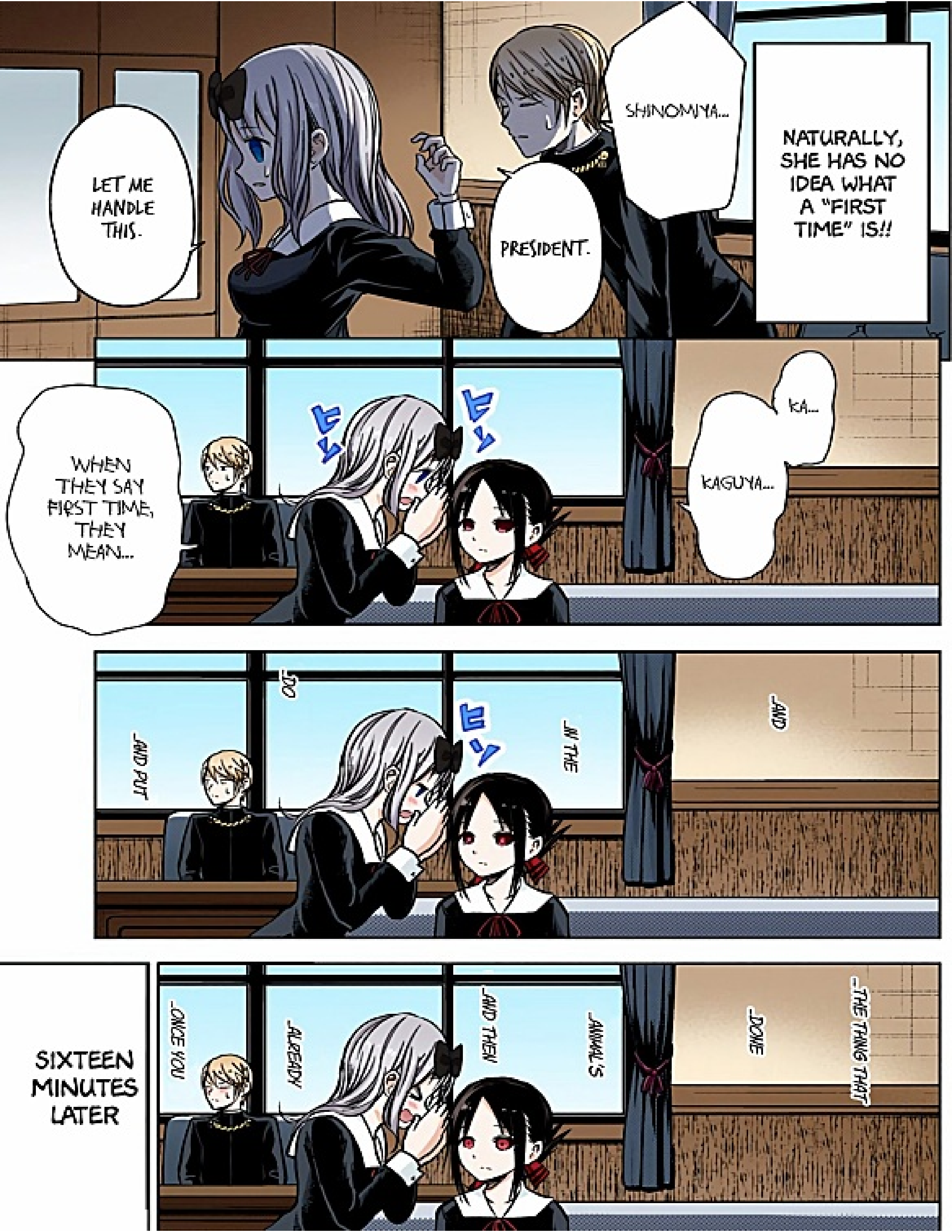

WAIT, NO!!
THE HELL!!??
WHAT ARE YOU SAYING, SHINOMIYA!?
SHE'S YOUR FAMILY.
IT WOULDN'T BE STRANGE AT ALL, WOULD IT?
I DID IT WITH A NEPHEW OF MINE RIGHT AFTER HE WAS BORN.
ON CAMERA.
なつかしいです
THAT DOESN'T EVEN MAKE SENSE!!

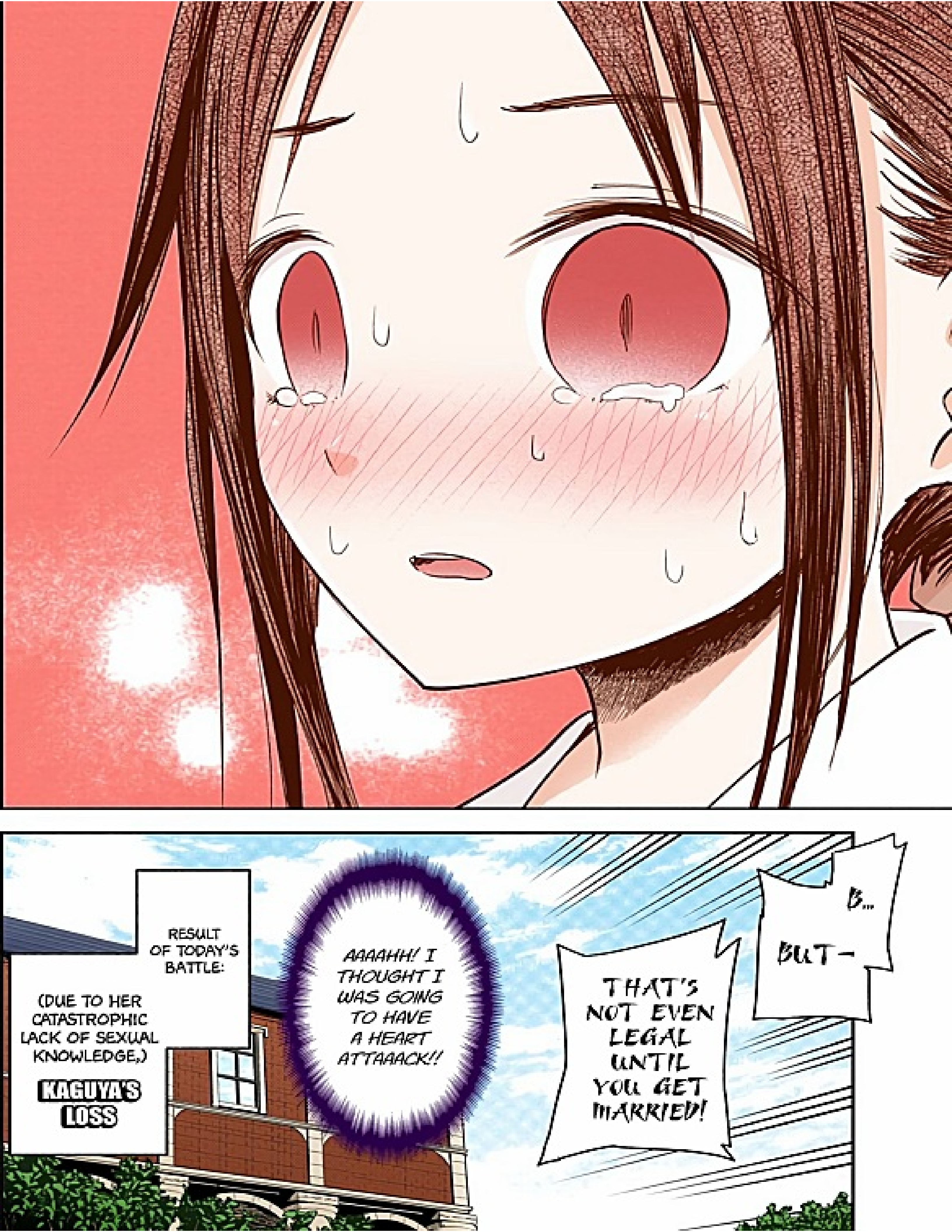

AND NOW EVERYONE'S AFRAID OF EXCESS PHYSICAL CONTACT...
JUST A SIGN OF THE TIMES, I'M SURE...
ハァ…
NO, IT'S YOU!!
IT'S A SIGN OF THE NOBILITY!
WHAT ARE YOU SO UPSET ABOUT?
FUJIWARA DOES IT ALL THE TIME WITH HER DOG PES, DOESN'T SHE?
ペス
YOU WHAT!?
NO, I DON'T!! DON'T DRAG ME INTO THIS!!
I KNEW THE SHINOMIYA FAMILY RAISED THEIR CHILDREN A BIT STRANGELY,
BUT FOR HER TO BE THIS TWISTED...
TO HAVE SUCH AN UTTER LACK OF COMMON SENSE AND KNOW SO LITTLE ABOUT THE WORLD...
WAIT...
TO KNOW SO LITTLE ABOUT THE WORLD..?
......
...SHINO-MIYA.



I'D LIKE TO CONFIRM SOME-THING.
ARE YOU AWARE OF WHAT THE PHRASE "FIRST TIME" MEANS?
SIGH...
PLEASE DON'T TREAT ME LIKE A CHILD.
I AM A LADY, AND AS SUCH AM WELL AWARE OF THESE MATTERS.
A KISS, OBVIOUSLY.
chu


REALLY.
KAGUYA SHINOMIYA!
BEING BORN INTO A ZAIBATSU, SHE HAS BEEN RAISED AS A PROPER LADY AND BEEN FIRMLY PROTECTED FROM ANY SEXUAL INFLUENCES FOR SIXTEEN YEARS!
HER KNOWLEDGE OF SEXUAL MATTERS GOES NO FURTHER THAN KISSING!
ALL ABOUT SEX
○ PISTIL STAMEN
○NCE YOU ARE MARRIED, LEAVE THE REST TO HIM.
END
ANYTHING FURTHER IS, TO HER, ON THE LEVEL OF AN URBAN LEGEND!
SHE IS THE DEFINITION OF A SHELTERED YOUNG GIRL!!

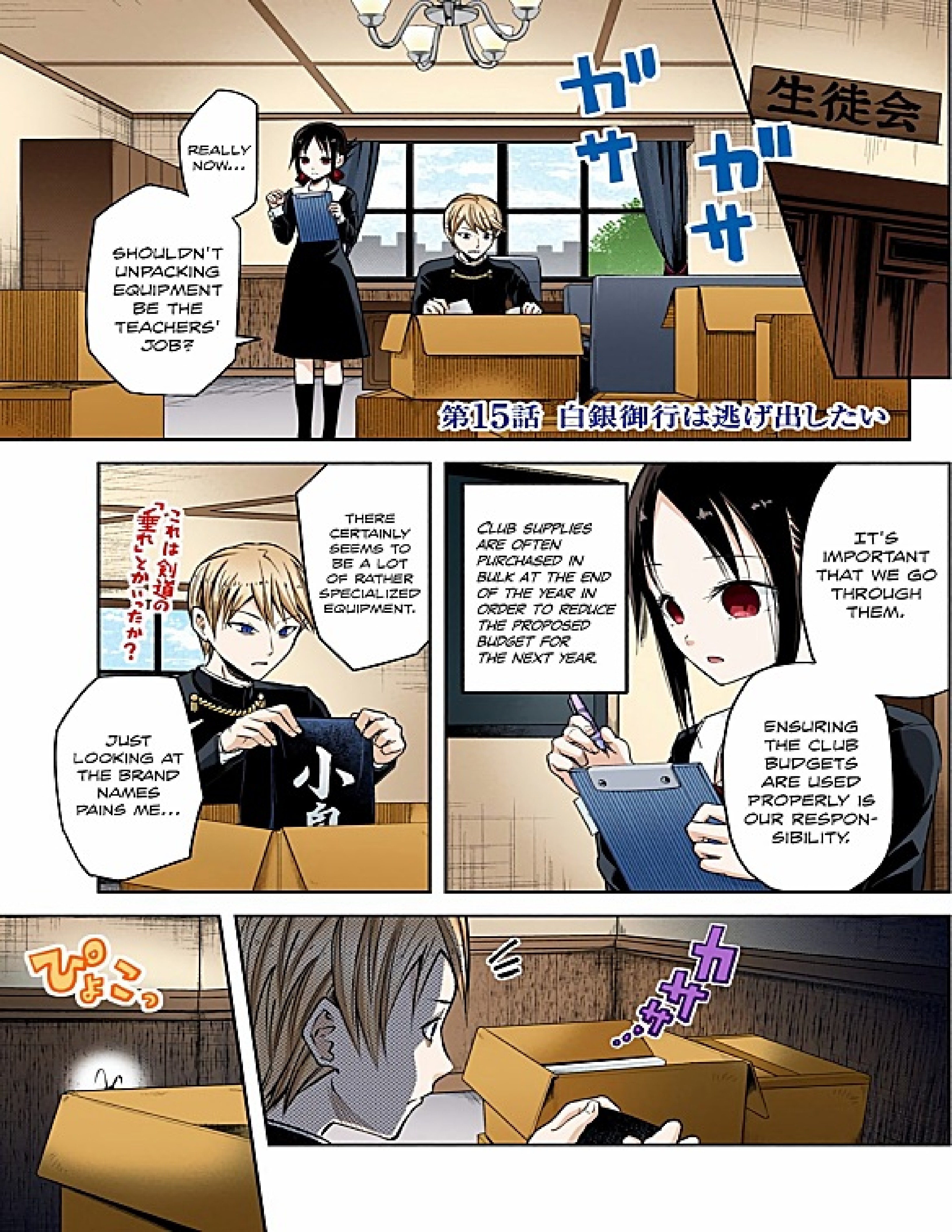

NATURALLY, SHE HAS NO IDEA WHAT A "FIRST TIME" IS!!
SHINOMIYA...
PRESIDENT.
LET ME HANDLE THIS.
KA...
KAGUYA...
WHEN THEY SAY FIRST TIME, THEY MEAN...
...AND
...IN THE
...DO
...AND PUT
...THE THING THAT
...DONE
...ANIMAL'S
...AND THEN
...ALREADY
...ONCE YOU
SIXTEEN MINUTES LATER


B...
BUT-
THAT'S NOT EVEN LEGAL UNTIL YOU GET MARRIED!
AAAAHH! I THOUGHT I WAS GOING TO HAVE A HEART ATTAAACK!!
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
(DUE TO HER CATASTROPHIC LACK OF SEXUAL KNOWLEDGE,)
KAGUYA'S LOSS

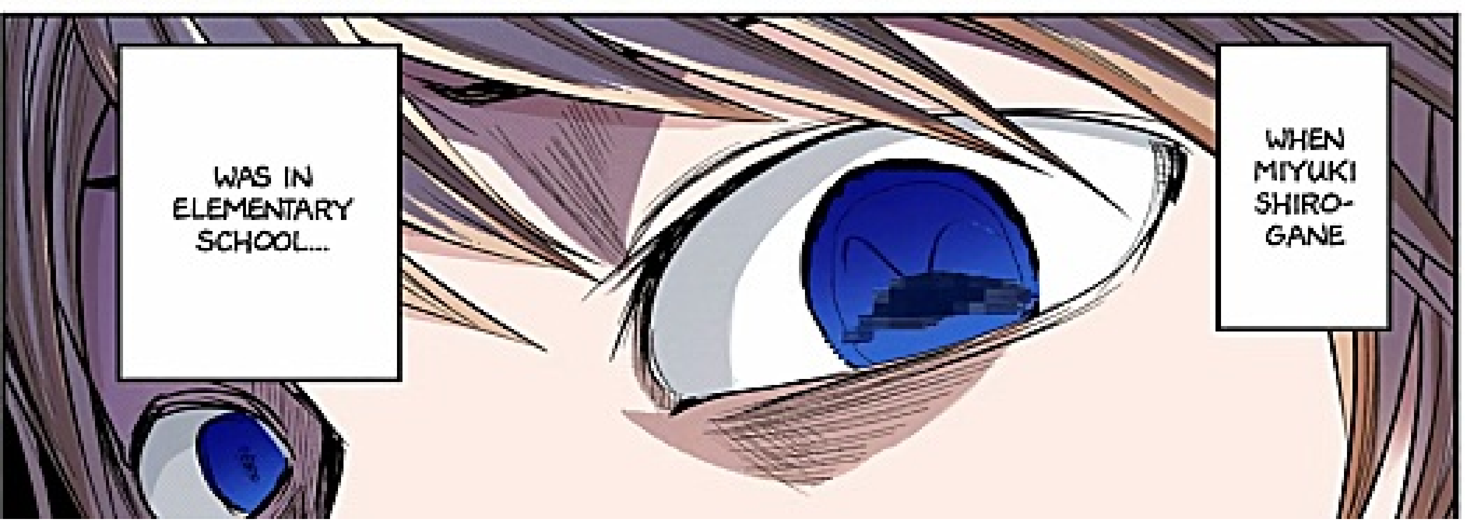


かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～


ガサ
ガサ
生徒会
REALLY NOW...
SHOULDN'T UNPACKING EQUIPMENT BE THE TEACHERS' JOB?
第15話 白銀御行は逃げ出したい
IT'S IMPORTANT THAT WE GO THROUGH THEM.
ENSURING THE CLUB BUDGETS ARE USED PROPERLY IS OUR RESPONSIBILITY.
CLUB SUPPLIES ARE OFTEN PURCHASED IN BULK AT THE END OF THE YEAR IN ORDER TO REDUCE THE PROPOSED BUDGET FOR THE NEXT YEAR.
THERE CERTAINLY SEEMS TO BE A LOT OF RATHER SPECIALIZED EQUIPMENT.
これは剣道の「垂れ」とかいったか?
JUST LOOKING AT THE BRAND NAMES PAINS ME...
カサ…カサ…
ぴょこっ


カサ
ツ…
第15話
白銀御行は逃げ出したい


WHEN MIYUKI SHIRO-GANE
WAS IN ELEMENTARY SCHOOL...



ON THE NIGHT OF THE CAMPING TRIP...
AND...
ブ ブ ブ
HE GOT THIRSTY AND WENT TO GET A DRINK FROM THE VENDING MACHINE
ブゥ ブブ ブゥ ブブ ブゥゥ
EVER SINCE,
HE HAS BEEN PARALYZED WITH FEAR AT THE SIGHT OF INSECTS!
ブ ブ ブ ブブ
ギャアアァ
A MERE BEETLE IS ENOUGH TO CAUSE HIM TO FAINT!
AND WHEN FACED WITH A COCK-ROACH..


BUT!!
SHIRO-GANE
BIT THROUGH HIS OWN TONGUE TO FORCE HIMSELF TO REMAIN CONSCIOUS!!
THAT WAS CLOSE..!
I NEARLY PASSED OUT IN FRONT OF SHINOMIYA..!!
THANK GOODNESS FOR THE AKABANE-STYLE RESUSCI-TATION..!!
IF SHE HAD SEEN ME IN SUCH AN UNSEEMLY STATE..
PRESIDENT.. ARE YOU AFRAID OF INSECTS?
THERE ISN'T A SHRED OF MASCULINITY IN THAT.
YOU MIGHT AS WELL BE A LITTLE GIRL...


HOW CUTE...
MY IMAGE WOULD BE UTTERLY SHATTERED!!
I CANNOT ALLOW SHINOMIYA TO LEARN OF MY ENTOMO-PHOBIA!!
I AVOIDED FAINTING, BUT THIS ENEMY OF HUMANITY IS STILL IN FRONT OF ME..!
THEN THERE IS ONLY ONE SOLUTION!
ソローリ…
I MUST FLEE FROM THIS ROOM
WITHOUT AROUSING SHINOMIYA'S SUSPICION!!


A SMOKY BROWN COCKROACH...
NO THAT ISN'T IT.
JUDGING BY THE LENGTH OF ITS LEGS,
THIS IS A LACQUER TREE COCKROACH! A PERIPLANETA JAPANNA ASAHINA!
SCHOLAR MODE
I READ THAT THEY DON'T LIVE IN THE KANTO REGION, SO IT MUST HAVE BEEN CARRIED HERE IN ONE OF THESE BOXES.
THEY PREFER THE OUTDOORS, AND ARE COMPLETELY HARMLESS, SO THERE SHOULD BE NO REASON FOR ME TO FEAR ONE...
NO! ON THE CONTRARY, THIS IS A ONCE-IN-A-LIFE TIME CHANCE!!
THERE IS ONLY ONE PROPER REACTION I MAY DISPLAY HERE!


EEEEK! PRESIDE-EEEENT!
I'M SCAAA-AARED!
FEMININE POWER!!
IT IS COMPLETELY NATURAL FOR A WOMAN TO BE TERRIFIED OF INSECTS AND CLING TO A MAN FOR SUPPORT!!
BY DOING SO, THEY CAN INITIATE DIRECT PHYSICAL CONTACT!!
THIS MAY SEEM TO BE AN ACTION RESERVED FOR THOSE WITH LOW IQS...
BUT THAT IS FEMININE POWER!!
PRESIDENT SHOULD START BLUSHING AND ACTING STRANGELY RIGHT ABOUT...
HE'S NOT!!?



WHY ..!?
HOW IS THIS POSSIBLE!?
GOD..!! MAKE THE COCKROACH GO SOMEWHERE ELSE!!
SHIROGANE PRAYED TO GOD!
I'M PRACTICALLY HOLDING HANDS WITH HIM,
AND HIS EXPRESSION ISN'T CHANGING IN THE SLIGHTEST..
IMPRESSIVE PRESIDENT.. YOU TRULY HAVE MONSTROUS SELF-CONTROL.
IF I DO NOT CAST ASIDE MY PRIDE AND SHAME, MY FEMININE POWER WILL BE NO MATCH FOR YOU!
THEN I MUST..
I MUST ACT LIKE THE PRIDELESS, SHAMELESS FUJIWARA..!!
え？IQ？
3です!!



PRESIDENT, GET RID OF THE ROOOOACH!!
ぎゅい
ぎゅい
ME!?
GET RID OF IT!?
NO WAY!! THERE'S NO WAY!!
HOW ABOUT THIS!!?
IT'S SCAWY-YYYY!
ぎゅい
BUT I CANNOT SHOW WEAKNESS IN FRONT OF SHINOMIYA...!!
ぎゅい
THEN I HAVE NO CHOICE...!!
バッ
VERY WELL.
I WILL TAKE CARE OF IT...
MY ENTOMOPHOBIA IS NOTHING MORE THAN A DELUSION BROUGHT FORTH FROM MY MIND...


ALL ARE NOTHING, ALL ARE ONE, DELUSIONS AND FALSEHOOD,
ALL BE GONE.
SHIROGANE PRAYED TO BUDDHA!
YES. I HAVE NO REASON TO FEAR IT...!
BE PURIFIED!
グワッ
I WILL BE BORROWING THIS, KOJIMA OF THE KENDO CLUB!!
島
PRESIDENT... THIS COCKROACH IS AN OUTDOOR CREATURE.
IT WON'T MULTIPLY INSIDE THE SCHOOL, SO THERE'S NO NEED TO KILL IT.
YOU CAN JUST PUT IT BACK OUTSIDE.
!
BUT... BUT IT'S A COCKROACH...
EVEN AN INSECT IS A LIVING THING.


IT WOULD BE SUCH A SHAME IF YOU KILLED IT.
HOW ABOUT THAT? A DECLARATION OVERFLOWING WITH COMPASSION!
THIS WILL MAKE HIM THINK EVEN MORE OF ME!
NOW MY FEMININE POWER IS AT ITS MAX!
SHINO-MIYA...
YOU'RE MAKING IT EVEN HARDER FOR ME THAN IF I WERE TO JUST KILL IT!
SHIROGANE THOUGHT EVEN LESS OF HER!


THEN HOW DO YOU SUGGEST I GET IT OUTSIDE...?
HOW ABOUT...
THESE.
CHOPSTICKS
......
AGAIN, HOW DO YOU...
LIKE SO...
SIMPLE, ISN'T IT?


DAMN THIS HYPER-CAPABLE WOMAN..!!
MAKING THAT "OF COURSE I CAN DO IT" FACE..!
BUT I AM A GENIUS...
HOW IS THAT SIMPLE!? ARE YOU MUSASHI MIYAMOTO!?
BEAN CARRYING:
A COMPETITION WHERE SLIPPERY SOYBEANS ARE MOVED FROM ONE PLATE TO ANOTHER WITH CHOPSTICKS.
YOUNGER PEOPLE CAN USE PEANUTS INSTEAD.
I WON THE GOLD MEDAL IN BEAN-CARRYING!!
AS IF THERE IS ANYTHING SHINOMIYA CAN DO THAT I CANNOT!!
I'LL SHOW YOU!!

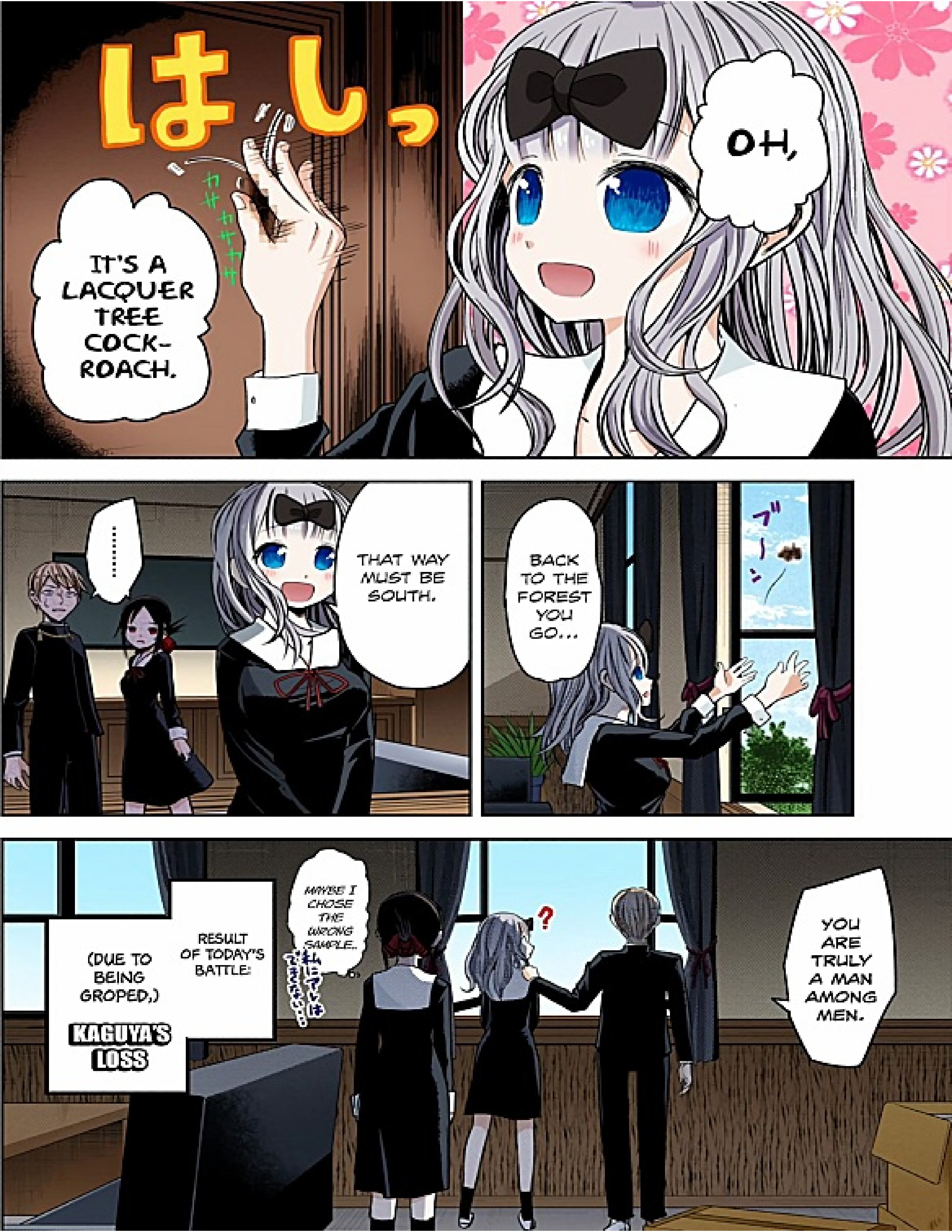

ぴと、
……
パッ
ブーン
……
AH!
A SECOND CHANCE!
I HAVE TO RAISE THE AMOUNT OF SKIN MAKING DIRECT CONTACT TO 40%!
THIS TIME FOR SURE..!
EEEEK!! PRESIDE-EENT!!
I'M SCAAA-AARED!!



ゴッ
OWW...
...PRESI-DENT?
SHIROGANE FAINTED!!
THE TENSION IN EVERY MUSCLE IN HIS BODY ALLOWED HIM TO REMAIN STANDING RIGIDLY UPRIGHT!
カチ
コチ
...BUT!!
ギリ
ギリ
ギリ
OW...
PRESI-DENT...
I UNDERSTAND HOW YOU FEEL, BUT YOU DON'T NEED TO GRIP ME SO TIGHTLY...
ギリリ


!!
P... PRESI-DENT!
ギリ
HEY! MY CHEST!
ギリ
MY CHEST...!
ギュ
ギュ
ーッ!!


JUST WHEN DID I GIVE YOU PERMISSION TO GO THAT FAR!!?
OWWW-WWW!!
AH...
WHAT?
WHERE DO YOU THINK YOU'RE GRABBING!?
WAS I GRABBING SOME-THING?
ARE YOU SAYING THEY'RE SO SMALL YOU DIDN'T EVEN NOTICE!?
NO, THE ROACH!
WHERE DID THE ROACH GO!?
THE ROACH!?
ARE YOU SAYING THAT'S HOW SMALL THEY ARE!?

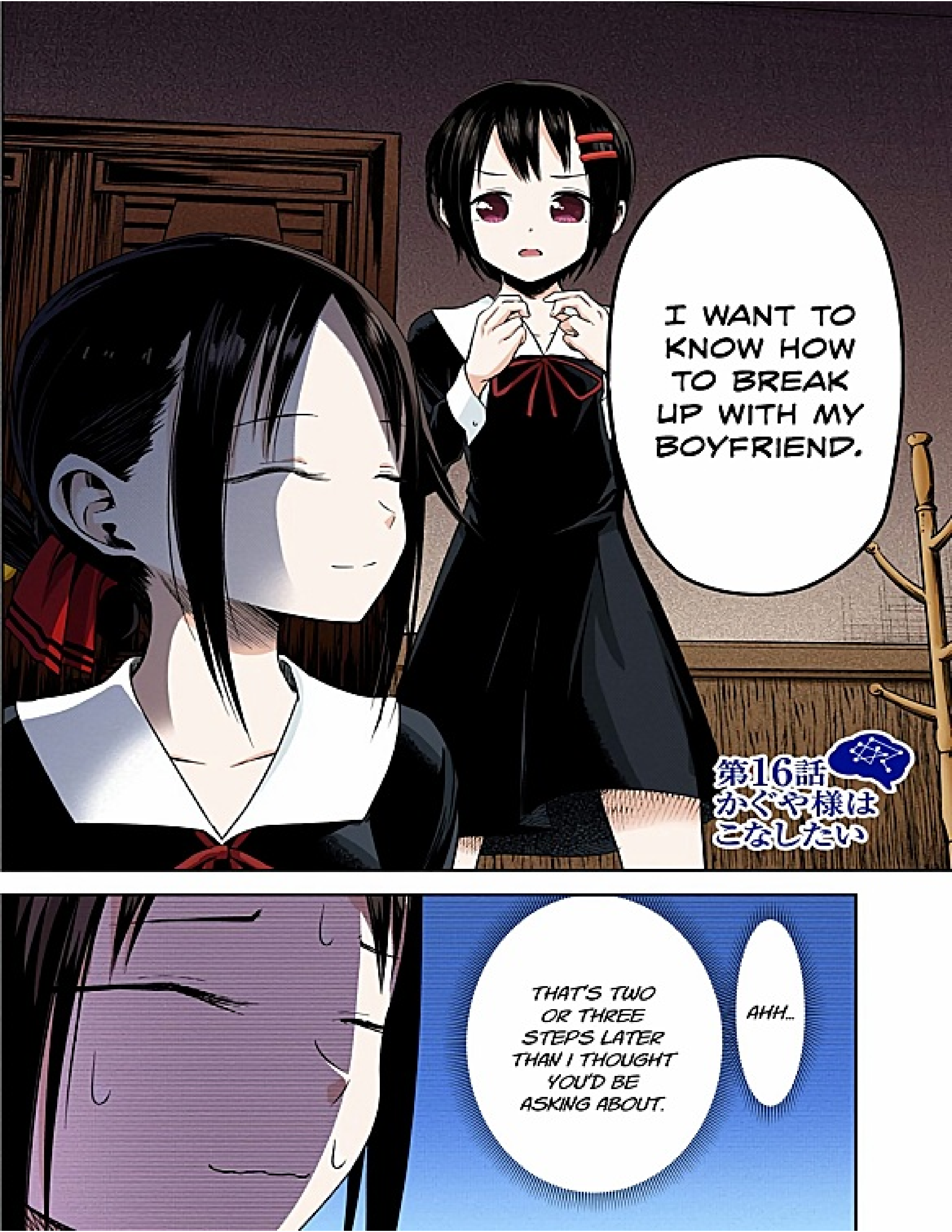

OH,
はしっ
カサカサカサ
IT'S A LACQUER TREE COCKROACH.
BACK TO THE FOREST YOU GO...
ブーン
THAT WAY MUST BE SOUTH.
......
YOU ARE TRULY A MAN AMONG MEN.
?
MAYBE I CHOSE THE WRONG SAMPLE..
私にアレはできない…
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
(DUE TO BEING GROPED,)
KAGUYA'S LOSS


THANK YOU, RIBBON HUMAN..
SOMEDAY, I WILL RETURN WITH EVERYONE TO SHOW MY GRATITUDE..
HE HEADED SOUTH.
ブーン

かぐや様は告らせたい

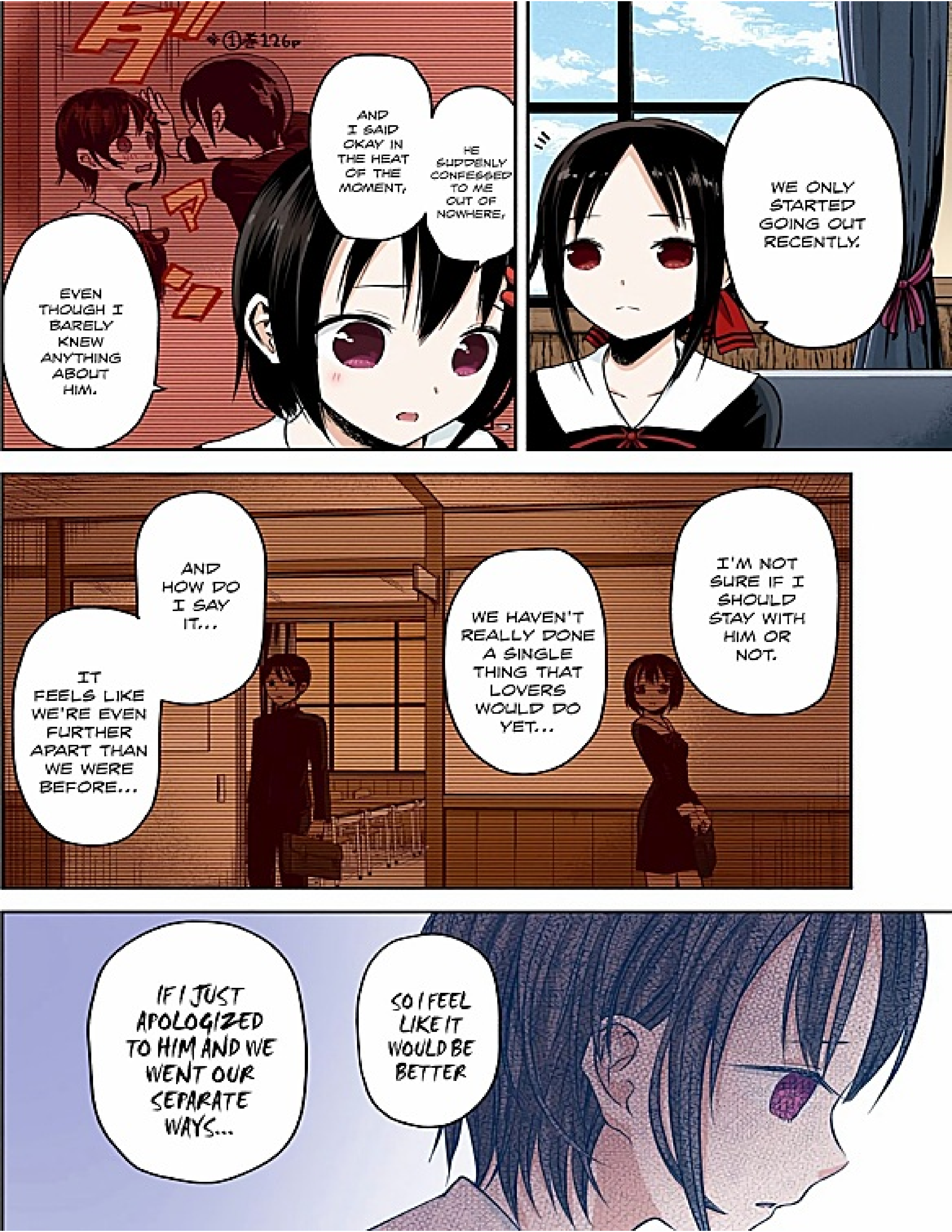
～天才たちの恋愛頭脳戦～


LOVE...
ADVICE?
第16話
かぐや様はこなしたい
YES!
I.. DON'T KNOW WHAT TO DO..
AND I HEARD THAT THE YOU CAN ASK THE STUDENT COUNCIL ABOUT THINGS LIKE THIS..
SO YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN HELP ME..!
ふき ふき
...VERY WELL.
IT IS MY DUTY AS THE STUDENT COUNCIL VICE-PRESIDENT TO RESOLVE ANY TROUBLES THAT THE STUDENTS MAY HAVE.
I'M SURE OUR PRESIDENT WOULD SAY THE SAME THING.
PLEASE, COME IN AND TELL ME WHAT THE MATTER IS.



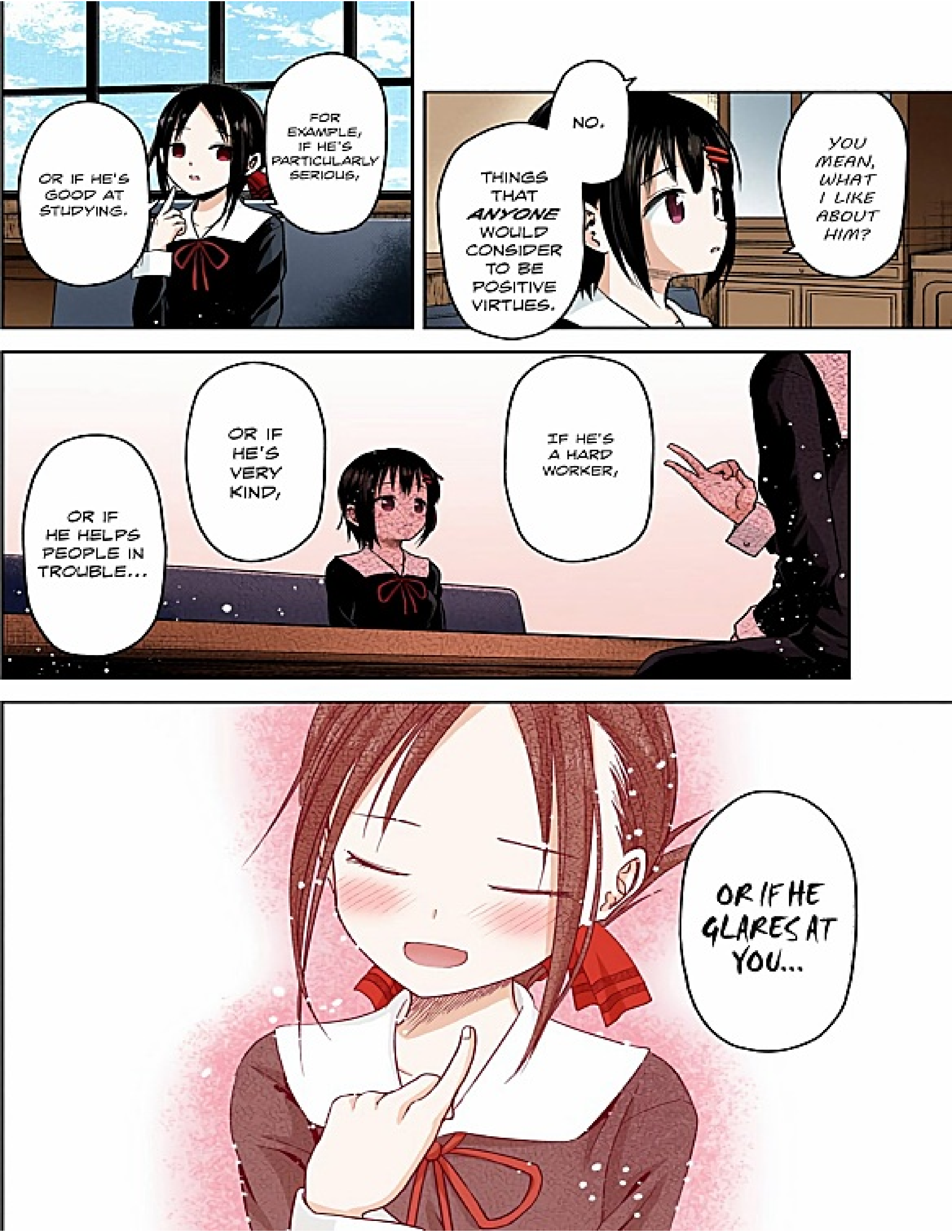
I WANT TO KNOW HOW TO BREAK UP WITH MY BOYFRIEND.
第16話 かぐや様はこなしたい
AHH...
THAT'S TWO OR THREE STEPS LATER THAN I THOUGHT YOU'D BE ASKING ABOUT.


...A QUESTION ABOUT ALREADY HAVING A BOYFRIEND...
THERE'S NO WAY SOMEONE LIKE ME, WHO HAS NEVER ONCE EVEN GONE ON A DATE, CAN ANSWER THAT.
I MEAN, YOU'RE SO POPULAR, KAGUYA!
YOU MUST KNOW SO MUCH ABOUT LOVE!
クワッ
I'M SURE YOU'VE GOT SOME GREAT IDEA THAT'LL HELP ME!
YOU'RE HOPING FOR A BIT MUCH...
BUT A SHINOMIYA CANNOT RETREAT!
I CANNOT TELL HER NO HERE!
I MUST WEATHER THIS!!
WHY IS IT THAT YOU WANT TO BREAK UP WITH HIM?
WELL...


WE ONLY STARTED GOING OUT RECENTLY.
HE SUDDENLY CONFESSED TO ME OUT OF NOWHERE,
AND I SAID OKAY IN THE HEAT OF THE MOMENT,
EVEN THOUGH I BARELY KNEW ANYTHING ABOUT HIM.
I'M NOT SURE IF I SHOULD STAY WITH HIM OR NOT.
WE HAVEN'T REALLY DONE A SINGLE THING THAT LOVERS WOULD DO YET...
AND HOW DO I SAY IT...
IT FEELS LIKE WE'RE EVEN FURTHER APART THAN WE WERE BEFORE...
SO I FEEL LIKE IT WOULD BE BETTER
IF I JUST APOLOGIZED TO HIM AND WE WENT OUR SEPARATE WAYS...



I SEE.
SO IN SHORT, YOU'VE STARTED GOING OUT, BUT STILL FEEL LIKE YOU MAY AS WELL BE STRANGERS,
AND YOU AREN'T SURE IF YOU HAVE FEELINGS FOR HIM OR NOT.
BUT SINCE YOU DID ACCEPT HIS CONFESSION,
IS IT SAFE TO SAY THAT YOU DON'T DISLIKE HIM?
OF COURSE..
BUT I DON'T KNOW IF YOU COULD SAY THAT I LIKE HIM EITHER..
IN THAT CASE, IT MAY BE TOO EARLY TO DECIDE THAT YOU WANT TO BREAK UP WITH HIM.
THE POSSIBILITY REMAINS THAT YOU MAY HAVE TRUE FEELINGS FOR HIM, DOESN'T IT?
I GUESS..
WELL, FIRST...
WHY DON'T YOU MAKE A LIST OF WHAT HIS GOOD POINTS ARE?


YOU MEAN, WHAT I LIKE ABOUT HIM?
NO.
THINGS THAT ANYONE WOULD CONSIDER TO BE POSITIVE VIRTUES.
FOR EXAMPLE, IF HE'S PARTICULARLY SERIOUS,
OR IF HE'S GOOD AT STUDYING.
IF HE'S A HARD WORKER,
OR IF HE'S VERY KIND,
OR IF HE HELPS PEOPLE IN TROUBLE...
OR IF HE GLARES AT YOU...



......
WOULDN'T HIM GLARING AT YOU BE A BAD THING?
NOT AT ALL!
IT MEANS HE'S PAYING ATTENTION TO YOU! AND IT'S SO CUTE!!
......
SO YOU LIKE PEOPLE WHO GLARE AT YOU?
...FORGET THAT.
THE ONLY PERSON I CAN THINK OF AROUND YOU WHO GLARES WOULD BE...
I'M SURE YOU'RE IMAGINING THINGS.
MOVING ON.
IF YOU CAN FIND ONE GOOD POINT,
AND IF THAT LETS YOU SEE HIM IN A BETTER LIGHT,
THEN YOU'LL START TO FIND ALL SORTS OF OTHER GOOD POINTS...

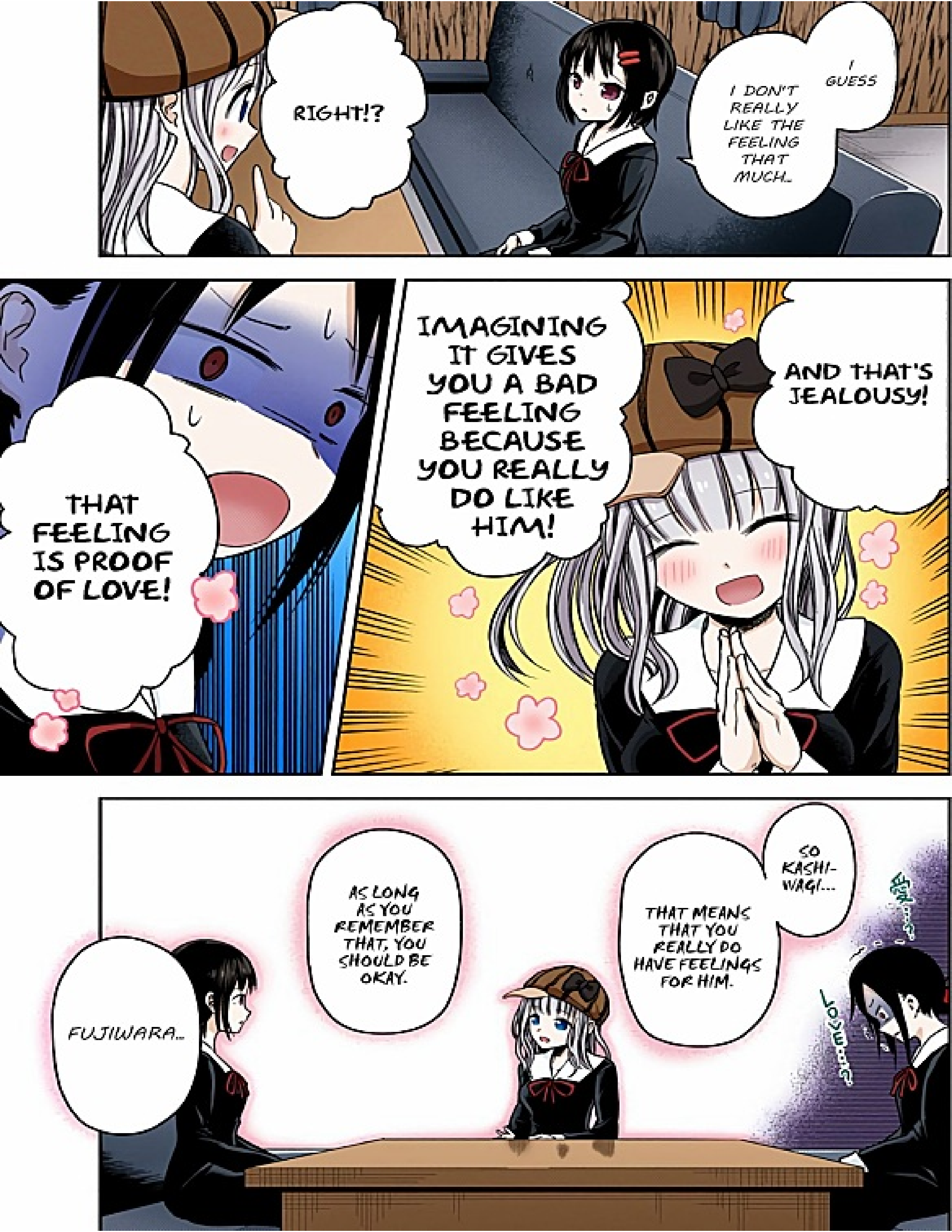


AND BEFORE YOU KNOW IT, YOU'LL FIND THAT YOU LIKE HIM...
A FRIEND TOLD ME THAT!
THAT'S NOT COMING FROM ME!
HUH!? IT ISN'T!?
IT REALLY ISN'T COMING FROM ME!
I DON'T EVEN HAVE ANYONE I LIKE!!
BUT IT REALLY JUST SOUNDED LIKE...
LET ME IN ON THIS CONVER-SATION!
YOU CAN'T TALK ABOUT ROMANCE WITHOUT ME!!
JUST LEAVE IT ALL TO THE DETECTIVE OF LOVE, CHIKA FUJIWARA!!
ハアッ
ハアッ
ハアッ
FUJIWARA!?



WHY ARE YOU OUT OF BREATH?
WELL, I WAS HERE EARLIER,
BUT I HAD TO RUN TO THE DRAMA CLUBROOM TO GET A HAT AND PIPE.
WHY ON EARTH WOULD YOU DO THAT..?
ハァ ハァ
ハァ
YOUR WORRIES STEM FROM NOT KNOWING HOW YOU TRULY FEEL ABOUT HIM...
CORRECT?
YES.
ビッ
THEN AS A DETECTIVE, I'LL HELP YOU FIND...
THIS THING CALLED LOVE THAT YOU SEEM TO HAVE LOST!
イキ イキ
WHERE IS THIS CONVERSATION EVEN GOING NOW?
NOW THEN,
I WANT YOU TO IMAGINE HIM GETTING IT ON WITH ANOTHER GIRL!
WHAT IS THE POINT OF THIS?
COME ON, JUST DO IT!


……
……
もや‥
ムカ～～～
ムカ
ムカ～～
ムカ
ムカムカ
ムカ


I DON'T REALLY LIKE THE FEELING THAT MUCH..
I GUESS
RIGHT!?
AND THAT'S JEALOUSY!
IMAGINING IT GIVES YOU A BAD FEELING BECAUSE YOU REALLY DO LIKE HIM!
THAT FEELING IS PROOF OF LOVE!
SO KASHIWAGI...
THAT MEANS THAT YOU REALLY DO HAVE FEELINGS FOR HIM.
AS LONG AS YOU REMEMBER THAT, YOU SHOULD BE OKAY.
FUJIWARA..



OKAY...
HE CONFESSED TO ME, SO I SHOULD TRY AND MAKE THINGS WORK FROM MY END TOO.
I DON'T THINK HE'S A BAD PERSON.
YOU'RE RIGHT!
I DO LIKE HIM!
HOW IS THAT A LOGICAL CONCLUSION!?
I'M GOING TO LOSE TO SOMEONE WHO LOOKS LIKE THAT!?
IF I LOSE TO FUJIWARA AT THIS, MY SHAME WILL BE ETERNAL!!
I HAVE TO MAKE A BOLD DECLARATION HERE!
MAYBE I SHOULD JUST TRY TO TALK WITH HIM MORE...?
THAT'S RIGHT.
YOU NEED TO CREATE A BALANCE...
PERHAPS YOU SHOULD USE THE *ROMEO AND JULIET EFFECT.*


ROMEO AND JULIET...?
THE OBSTACLE TO ROMEO AND JULIET'S LOVE...
THEIR PARENTS' HATE FOR EACH OTHER, GAVE THEM A GREAT ENEMY, AND THUS COMMON GROUND,
AND THAT SERVED TO DEEPEN THEIR LOVE.
IT DOESN'T EVEN HAVE TO BE A PERSON.
YOU CAN JUST FIND SOMETHING THAT YOU BOTH DISAGREE WITH.
A GREAT.. ENEMY..
BUT WE DON'T HAVE ANY SORT OF ENEMY LIKE..
グッ
NO...
THERE IS ONE ENEMY THAT EVERY SINGLE PERSON ALIVE MUST FACE.
WHO?


THIS SOCIETY!!
SOCIETY!?
HUH...? WAIT...
I WAS THINKING MORE ALONG THE LINES OF EXAMS...
A WAR THAT WILL NEVER END!
THE UNYIELDING GAP BETWEEN THE RICH AND THE POOR!
THERE IS TRULY NO GREATER ENEMY!
I... I GET IT!
SO WE JUST HAVE TO REBEL AGAINST SOCIETY TOGETHER!
YOU'RE THINKING ON WAY TOO LARGE A SCALE!!

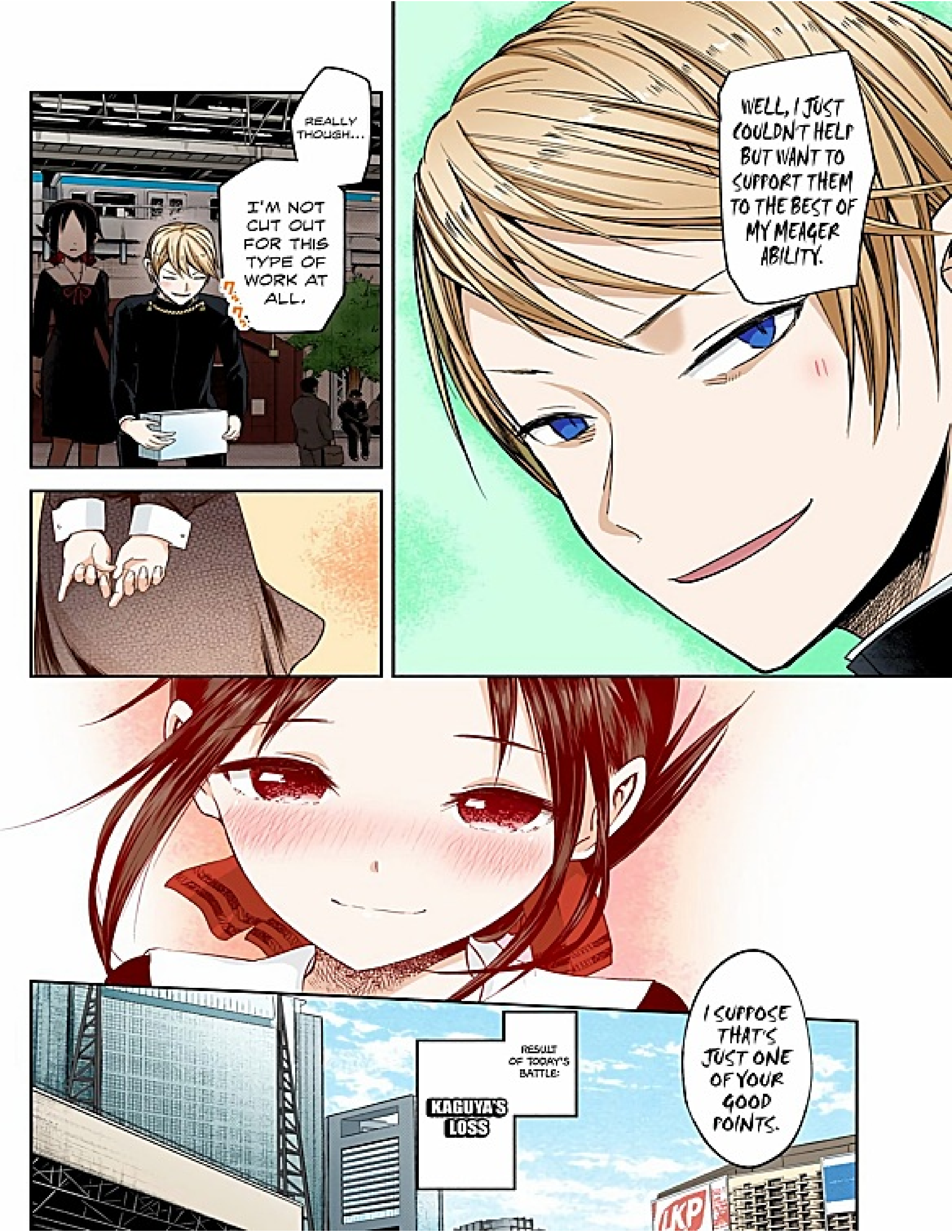

I GET IT NOW!
I'LL GO GET READY!
GODSPEED!!
HOW IS THAT OKAY!?
DID WE JUST CREATE AN ANARCHIST!?
SHE'LL BE FINE.



新橋駅
募金活動にご協力お願いしまーす。
お願いしまーす。
SEE?
IT LOOKS LIKE THEY BOTH LIKE HELPING WITH CHARITY.
IT'S A GREAT OPPORTU-NITY FOR THEM.
THE FEELINGS OF THOSE WHO WISH FOR PEACE...
MAYBE THAT IS THE TRUEST FORM OF REBELLING AGAINST SOCIETY...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
ゴソ
ゴソ



ACK! SHINO-MIYA!?
OH...? PRESI-DENT?
ピク
WELL,
I RECEIVED THEIR APPLI-CATION TO RAISE FUNDS ON SCHOOL GROUNDS...
WHY ARE YOU HERE WITH THEM...?
I INFORMED THEM ABOUT ALL THE FORMALITIES AND PROCEDURES THAT WOULD BE REQUIRED...
AND IT ENDED UP NOT WORKING OUT VERY WELL.
BUT...
IT DOES SEEM THEY WERE SERIOUS ABOUT IT.
AND WATCHING TWO PEOPLE WHO WERE INEXPERIENCED, YET CLEARLY EAGER TO MAKE A DIFFERENCE...

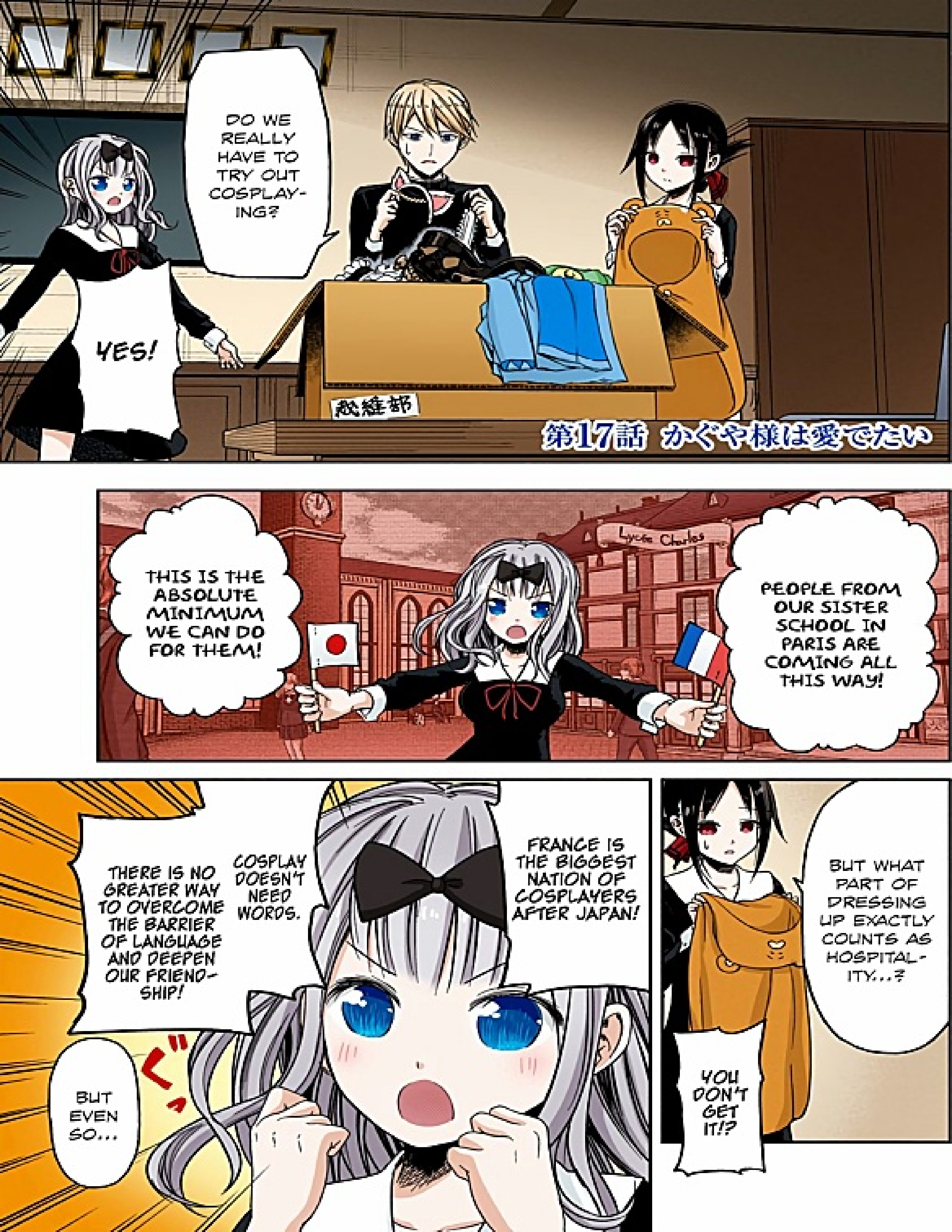

REALLY THOUGH...
I'M NOT CUT OUT FOR THIS TYPE OF WORK AT ALL.
WELL, I JUST COULDN'T HELP BUT WANT TO SUPPORT THEM TO THE BEST OF MY MEAGER ABILITY.
I SUPPOSE THAT'S JUST ONE OF YOUR GOOD POINTS.
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
KAGUYA'S LOSS



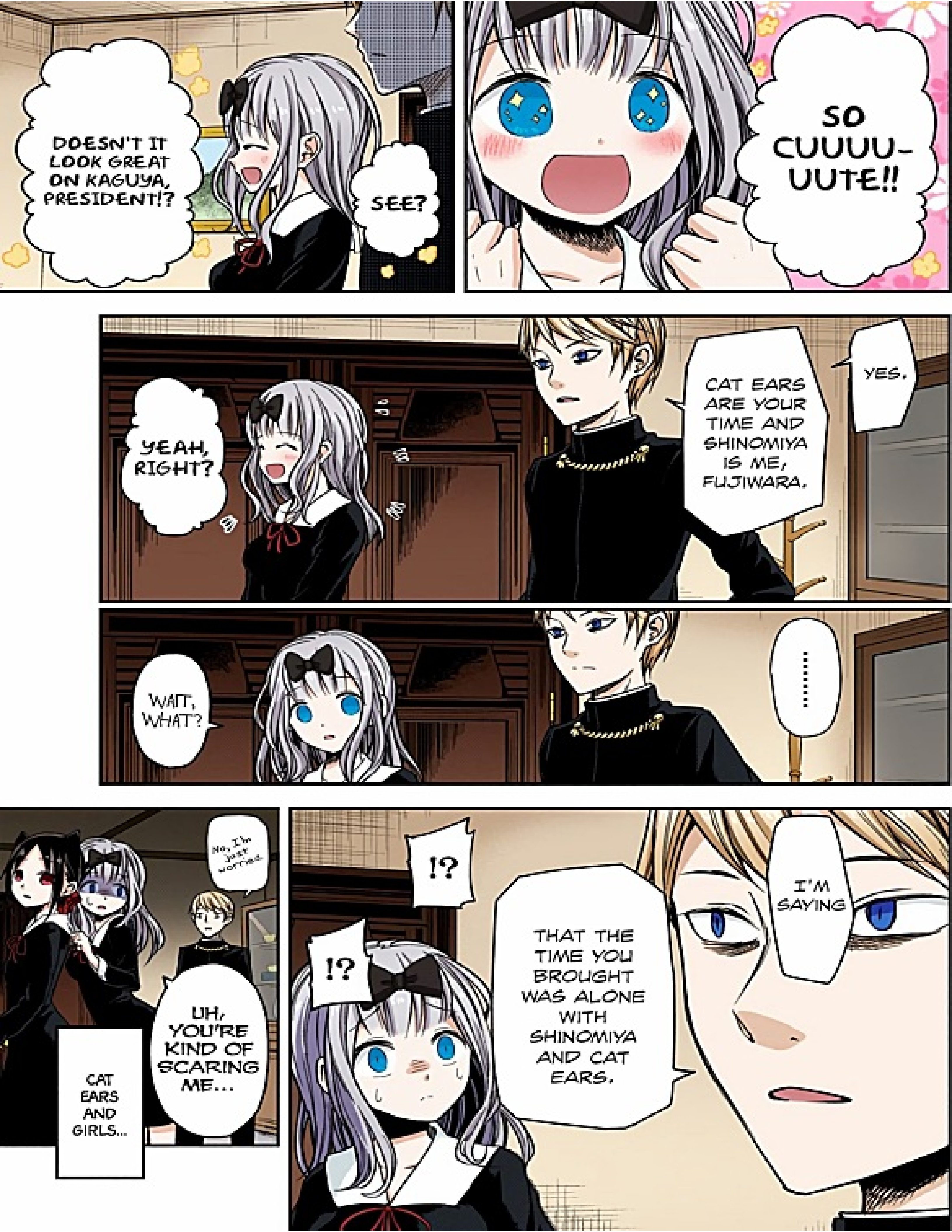
Please help us raise money!
Thanks for your help!

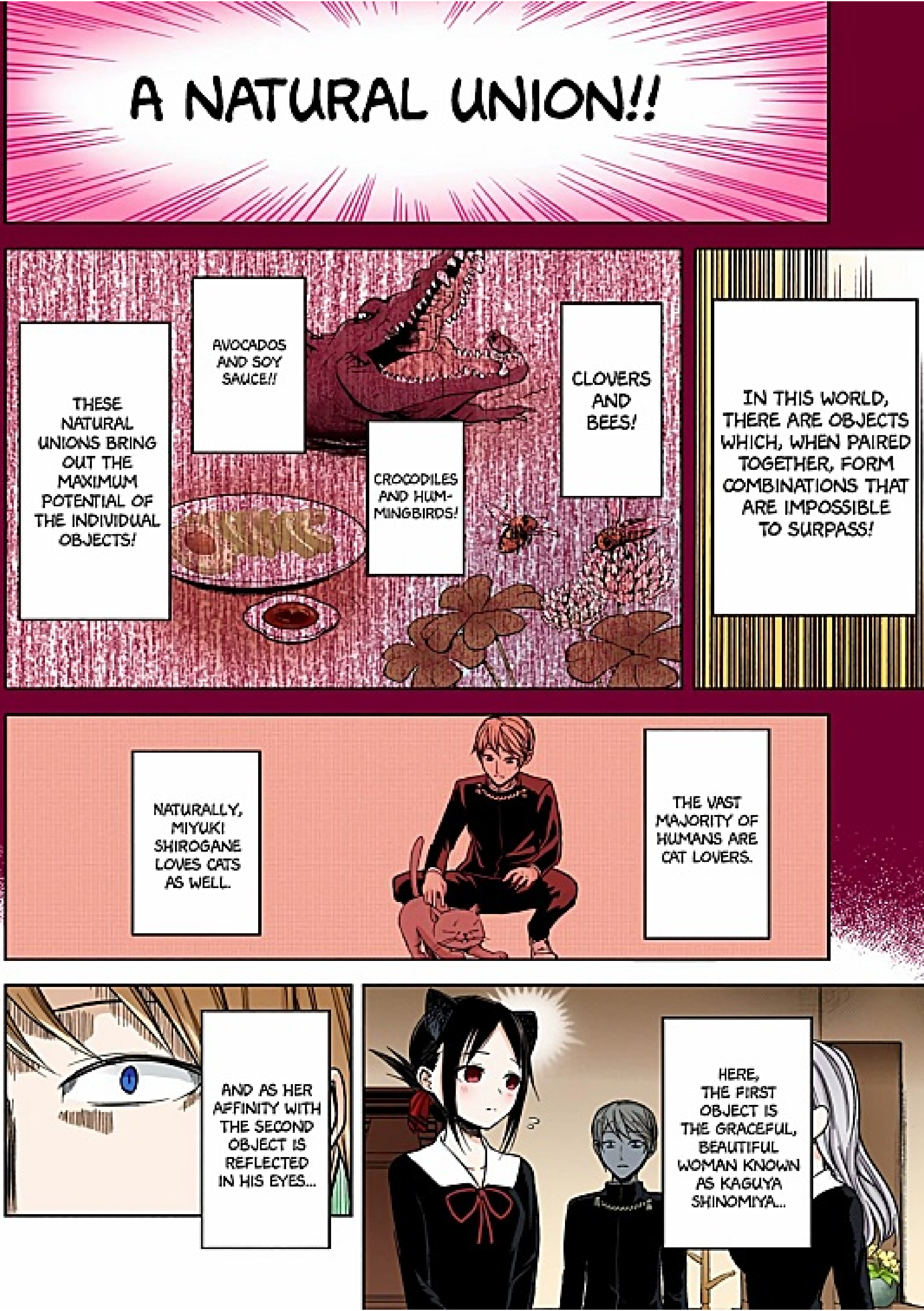
かぐや様は告らせたい

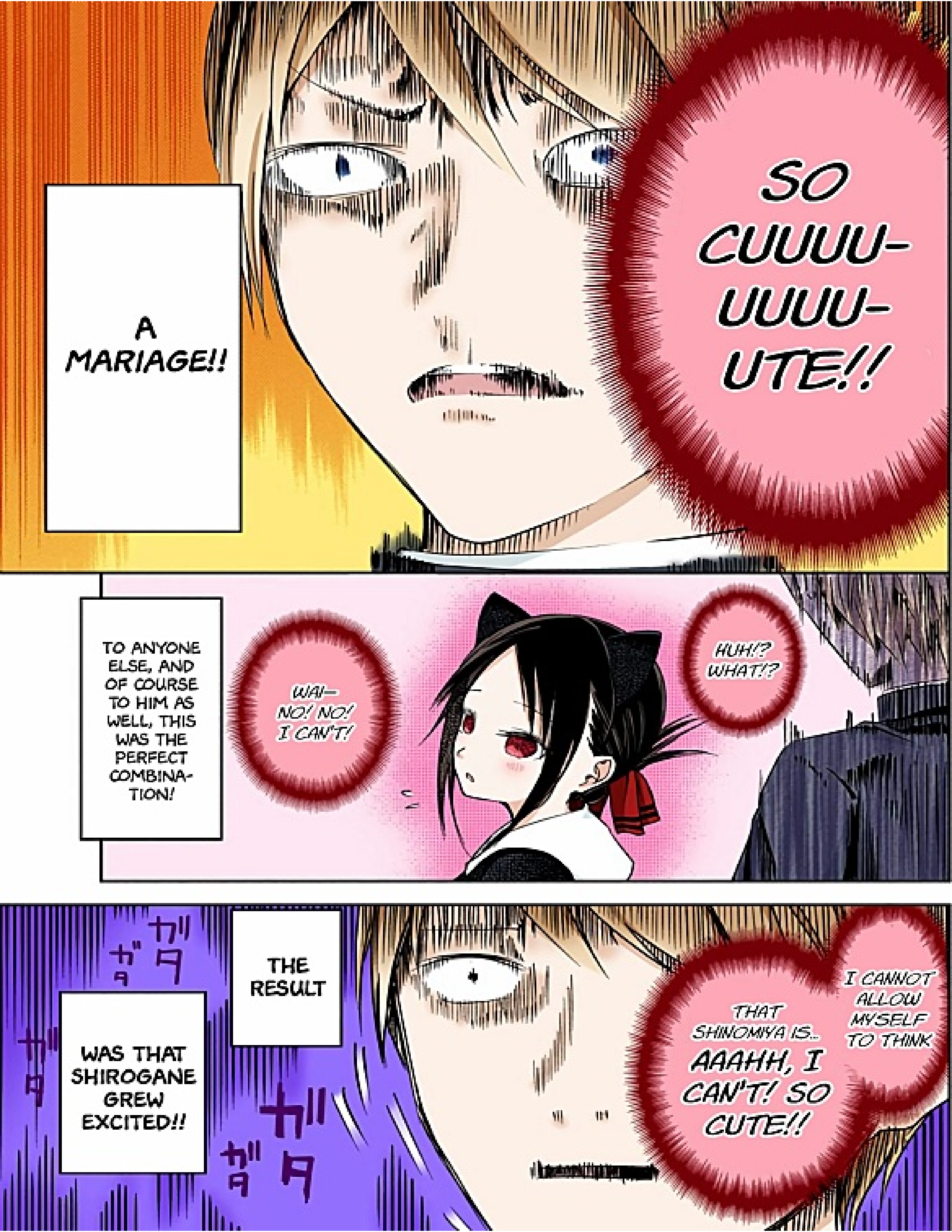
～天才たちの恋愛頭脳戦～


DO WE REALLY HAVE TO TRY OUT COSPLAY-ING?
YES!
第17話 かぐや様は愛でたい
PEOPLE FROM OUR SISTER SCHOOL IN PARIS ARE COMING ALL THIS WAY!
THIS IS THE ABSOLUTE MINIMUM WE CAN DO FOR THEM!
BUT WHAT PART OF DRESSING UP EXACTLY COUNTS AS HOSPITAL-ITY...?
YOU DON'T GET IT!?
FRANCE IS THE BIGGEST NATION OF COSPLAYERS AFTER JAPAN!
COSPLAY DOESN'T NEED WORDS.
THERE IS NO GREATER WAY TO OVERCOME THE BARRIER OF LANGUAGE AND DEEPEN OUR FRIEND-SHIP!
BUT EVEN SO...
ぐっ


OH, COME ON.
カポ
YOU'LL LOVE IT ONCE YOU GIVE IT A TRY!
第17話
かぐや様は愛でたい
HOW HAVE I BEEN REDUCED TO THIS...
MEOW...
LIKE THAT?


SO CUUUU-UUTE!!
SEE?
DOESN'T IT LOOK GREAT ON KAGUYA, PRESIDENT!?
YES.
CAT EARS ARE YOUR TIME AND SHINOMIYA IS ME, FUJIWARA.
YEAH, RIGHT?
......
WAIT, WHAT?
I'M SAYING
THAT THE TIME YOU BROUGHT WAS ALONE WITH SHINOMIYA AND CAT EARS.
!?
!?
No, I'm just worried.
UH, YOU'RE KIND OF SCARING ME...
CAT EARS AND GIRLS...


A NATURAL UNION!!
IN THIS WORLD, THERE ARE OBJECTS WHICH, WHEN PAIRED TOGETHER, FORM COMBINATIONS THAT ARE IMPOSSIBLE TO SURPASS!
CLOVERS AND BEES!
CROCODILES AND HUM-MINGBIRDS!
AVOCADOS AND SOY SAUCE!!
THESE NATURAL UNIONS BRING OUT THE MAXIMUM POTENTIAL OF THE INDIVIDUAL OBJECTS!
THE VAST MAJORITY OF HUMANS ARE CAT LOVERS.
NATURALLY, MIYUKI SHIROGANE LOVES CATS AS WELL.
HERE, THE FIRST OBJECT IS THE GRACEFUL, BEAUTIFUL WOMAN KNOWN AS KAGUYA SHINOMIYA...
AND AS HER AFFINITY WITH THE SECOND OBJECT IS REFLECTED IN HIS EYES...


SO CUUUU-UUUU-UTE!!
A MARIAGE!!
HUH!? WHAT!?
WAI- NO! NO! I CAN'T!
TO ANYONE ELSE, AND OF COURSE TO HIM AS WELL, THIS WAS THE PERFECT COMBINATION!
I CANNOT ALLOW MYSELF TO THINK
THAT SHINOMIYA IS.. AAAHH, I CAN'T! SO CUTE!!
THE RESULT
WAS THAT SHIROGANE GREW EXCITED!!


I'VE NEVER TRIED ON A COSTUME LIKE THIS BEFORE, SO I DON'T KNOW HOW IT LOOKS...
STAY CALM...
ふぅ...
I FAILED!
BUT I CAN'T LET IT SHOW!!
I HAVE TO KEEP MY FACE BLANK!!
キリッ
にゃん
DOES IT SUIT ME?
WELL, I SUPPOSE?
GAAA-HHH!! SO CUUUU-UUUTE!!
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ

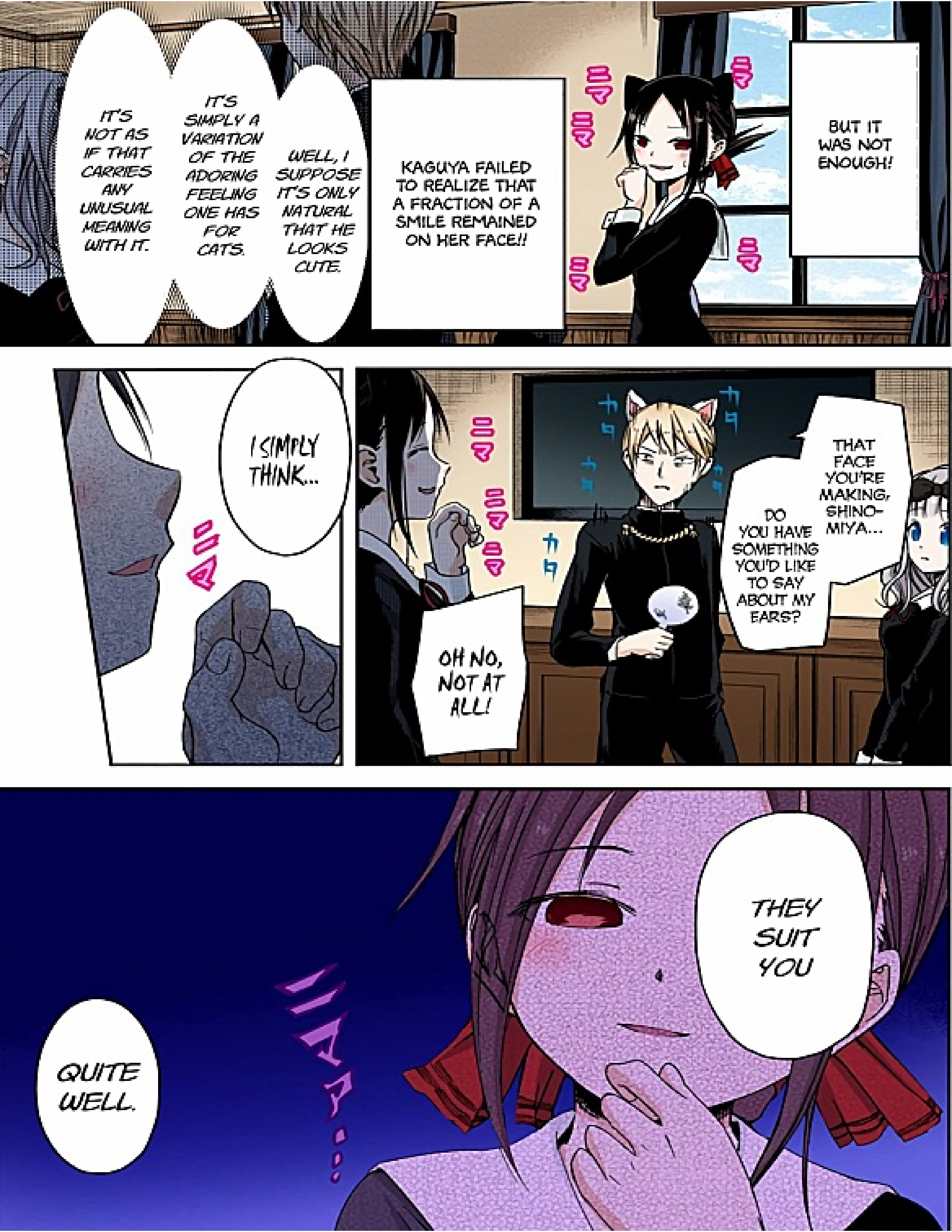

!?
WAH! YOUR FACE!!
ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ
I NEED TO CALM MYSELF AND LOOK THE WAY I NORMALLY DO!!
NO! I HAVE TO PUT ON A STRONG FACE FOR WHEN SHE LOOKS AT ME!
HIS REACTION IS TOO WEAK...
!?
!?
THIS MUST NOT LOOK GOOD ON ME AFTER ALL.
I'M SURE IT WOULD WORK BETTER ON SOMEONE WITH NATURAL CHARM LIKE FUJIWARA...


カポッ
IT MAKES NO SENSE THAT I SHOULD BE THE ONLY ONE TO UNDERGO THIS HUMILIATION!
YOU PUT ONE ON TOO, PRESIDENT!
ニャーン
HOW DO I PUT IT...
IT'S A BIT MUCH.
YOU'RE AS BLUNT AS ALWAYS...
HO...
HOW...
WELL, THAT MUCH IS OBVIOUS...
AS IF SOMETHING LIKE THIS WOULD SUIT ME.
うわ


HOW CUUUU-UUUUU-UUTE!!
A MARIAGE!!
WHAT !?
HUH !?
ALL I DID WAS PUT CAT EARS ON HIM!
THAT'S ALL I DID!! HUH!?
TO ANYONE ELSE, AND OF COURSE TO HER AS WELL, THIS WAS THE PERFECT COMBINATION!
THIS IS INCRE-DIBLE!
IT'S LIKE HE BECAME THREE TIMES CUTER!!
WHAT DO I DO..I CAN'T WIPE THIS GRIN OFF MY FACE!



I CANNOT LET HIM KNOW THAT I THINK HE LOOKS CUTE...!!
カタ
カタ
カタ
?
WHAT'S THE MATTER, SHINOMIYA?
THEN SINCE IT'S COME TO THIS..
OH, NOTHING AT ALL.
ニコッ
I SEE.
SHE BIT HER TONGUE!!
SHE INFLICTED INTENSE PAIN UPON HERSELF TO STOP THE CORNERS OF HER MOUTH FROM TURNING UP!!


WELL, I SUPPOSE IT'S ONLY NATURAL THAT HE LOOKS CUTE.
IT'S SIMPLY A VARIATION OF THE ADORING FEELING ONE HAS FOR CATS.
IT'S NOT AS IF THAT CARRIES ANY UNUSUAL MEANING WITH IT.
KAGUYA FAILED TO REALIZE THAT A FRACTION OF A SMILE REMAINED ON HER FACE!!
BUT IT WAS NOT ENOUGH!
ニマ ニマ ニマ ニマ
THAT FACE YOU'RE MAKING, SHINOMIYA...
DO YOU HAVE SOMETHING YOU'D LIKE TO SAY ABOUT MY EARS?
OH NO, NOT AT ALL!
カタ カタ カタ カタ
ニマ ニマ ニマ
I SIMPLY THINK...
ニマ
THEY SUIT YOU
QUITE WELL.



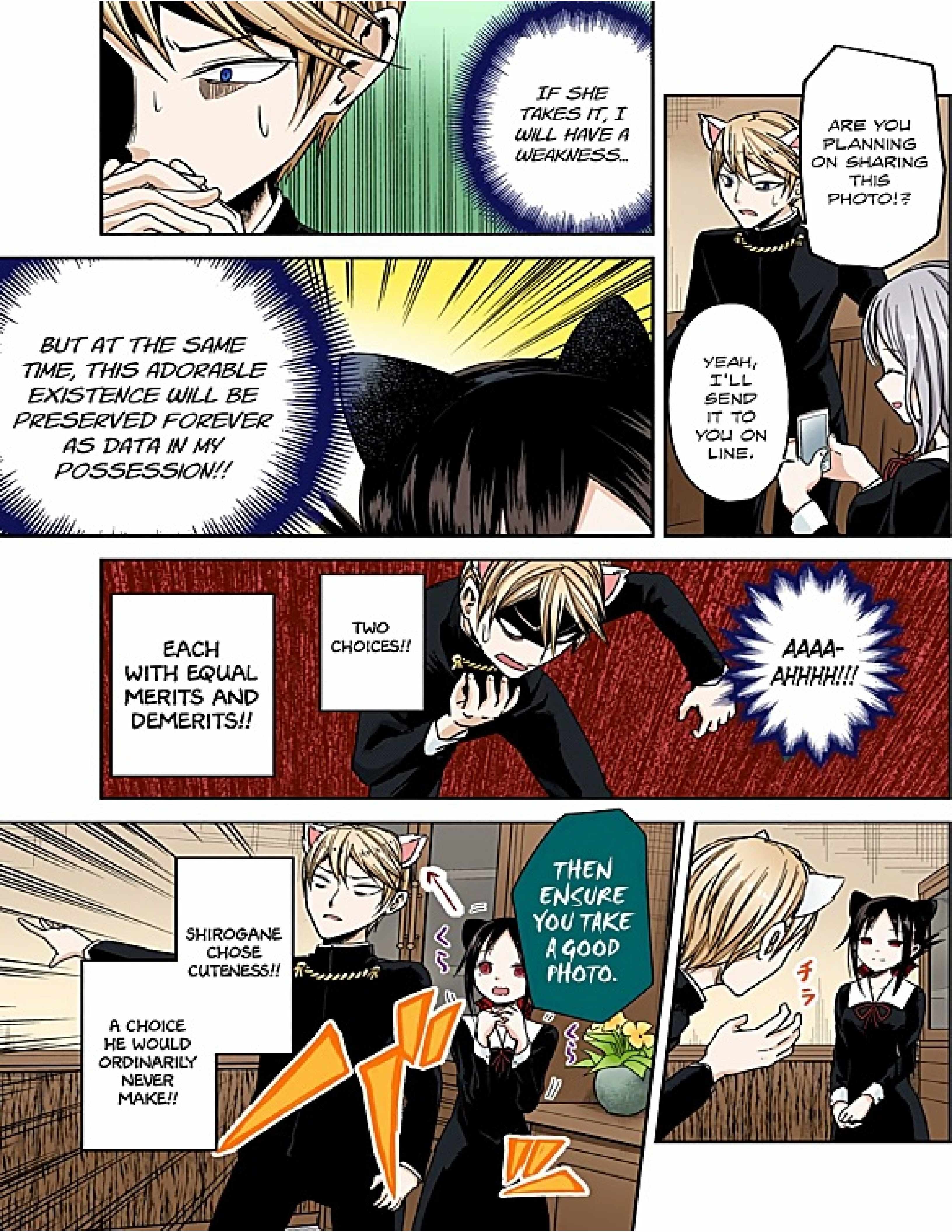
THOSE EYES OF STARING AT AN INSECT!!
EYES THAT DON'T EVEN SEE YOU AS HUMAN!!
HAVE I...
FALLEN SO FAR...?
THAT FACE!!
DO THESE LOOK SO BAD ON ME THAT I MAY AS WELL NOT EVEN BE HUMAN!?
PRESIDENT'S MORE OF A COOL TYPE THAN A CUTE TYPE, DON'T YOU THINK?
MAYBE WE SHOULD TRY THESE DEMON HORNS INSTEAD.
HMM...

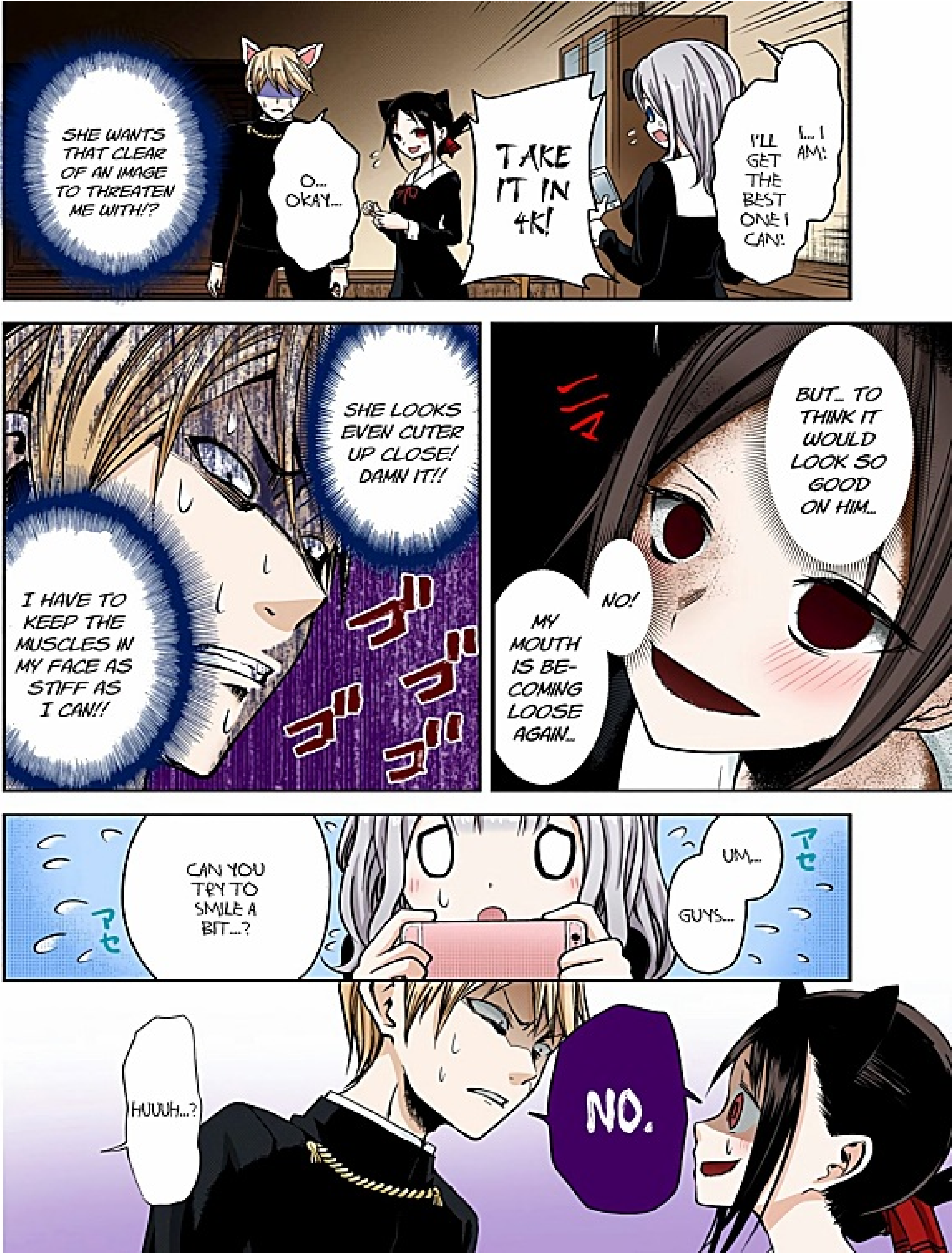


STOP.
STOOOP!
STOP!!!
HUH!?
I... I'M SORRY...!
YOU'RE BOTH REALLY SCARING ME TODAY!!
THIS ADORABLENESS MUST BE RECORDED...
BUT MY PHONE'S CAMERA HAS TERRIBLE QUALITY!
!?
!?
THEN...
FUJIWARA, WOULD YOU BE SO KIND AS TO TAKE A PHOTO OF PRESIDENT?
OH... OKAY.
!

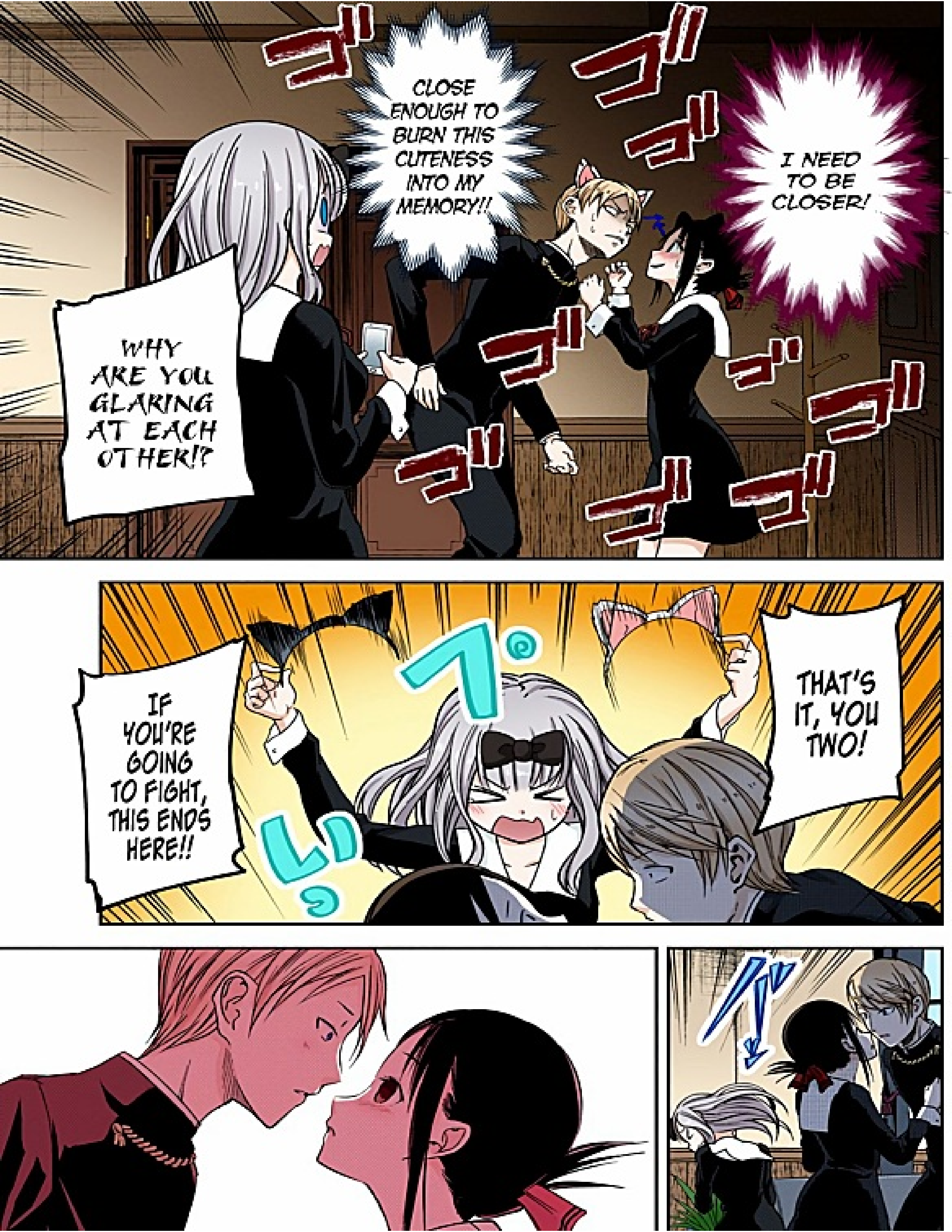


SO THIS IMAGE OF HIM
CAN BE PRESERVED FOR ALL ETERNITY...
HER BLACK-MAILING FACE!!!
SHE'S GOING TO USE IT TO THREATEN ME!!
IF A PHOTO OF ME LIKE THIS WERE DISTRIBUTED THROUGHOUT THE SCHOOL,
えっ キモー
カワイくねーっ!!
MY DAYS AS PRESIDENT WOULD BE OVER!!
ABSO-LUTELY NOT!!
WELL, OBVIOUSLY NOT YET...
COME ON, YOU TOO, KAGUYA.
ME TOO!?
HER TOO!?


ARE YOU PLANNING ON SHARING THIS PHOTO!?
YEAH, I'LL SEND IT TO YOU ON LINE.
IF SHE TAKES IT, I WILL HAVE A WEAKNESS..
BUT AT THE SAME TIME, THIS ADORABLE EXISTENCE WILL BE PRESERVED FOREVER AS DATA IN MY POSSESSION!!
AAAA-AHHHH!!!
TWO CHOICES!!
EACH WITH EQUAL MERITS AND DEMERITS!!
チラ
THEN ENSURE YOU TAKE A GOOD PHOTO.
SHIROGANE CHOSE CUTENESS!!
A CHOICE HE WOULD ORDINARILY NEVER MAKE!!



I... I AM!
I'LL GET THE BEST ONE I CAN!
TAKE IT IN 4K!
O... OKAY...
SHE WANTS THAT CLEAR OF AN IMAGE TO THREATEN ME WITH!?
BUT... TO THINK IT WOULD LOOK SO GOOD ON HIM...
NO!
MY MOUTH IS BE-COMING LOOSE AGAIN...
SHE LOOKS EVEN CUTER UP CLOSE! DAMN IT!!
I HAVE TO KEEP THE MUSCLES IN MY FACE AS STIFF AS I CAN!!
ゴゴゴゴ
ニマ
UM... GUYS...
CAN YOU TRY TO SMILE A BIT...?
アセ
アセ
NO.
HUUUH...?

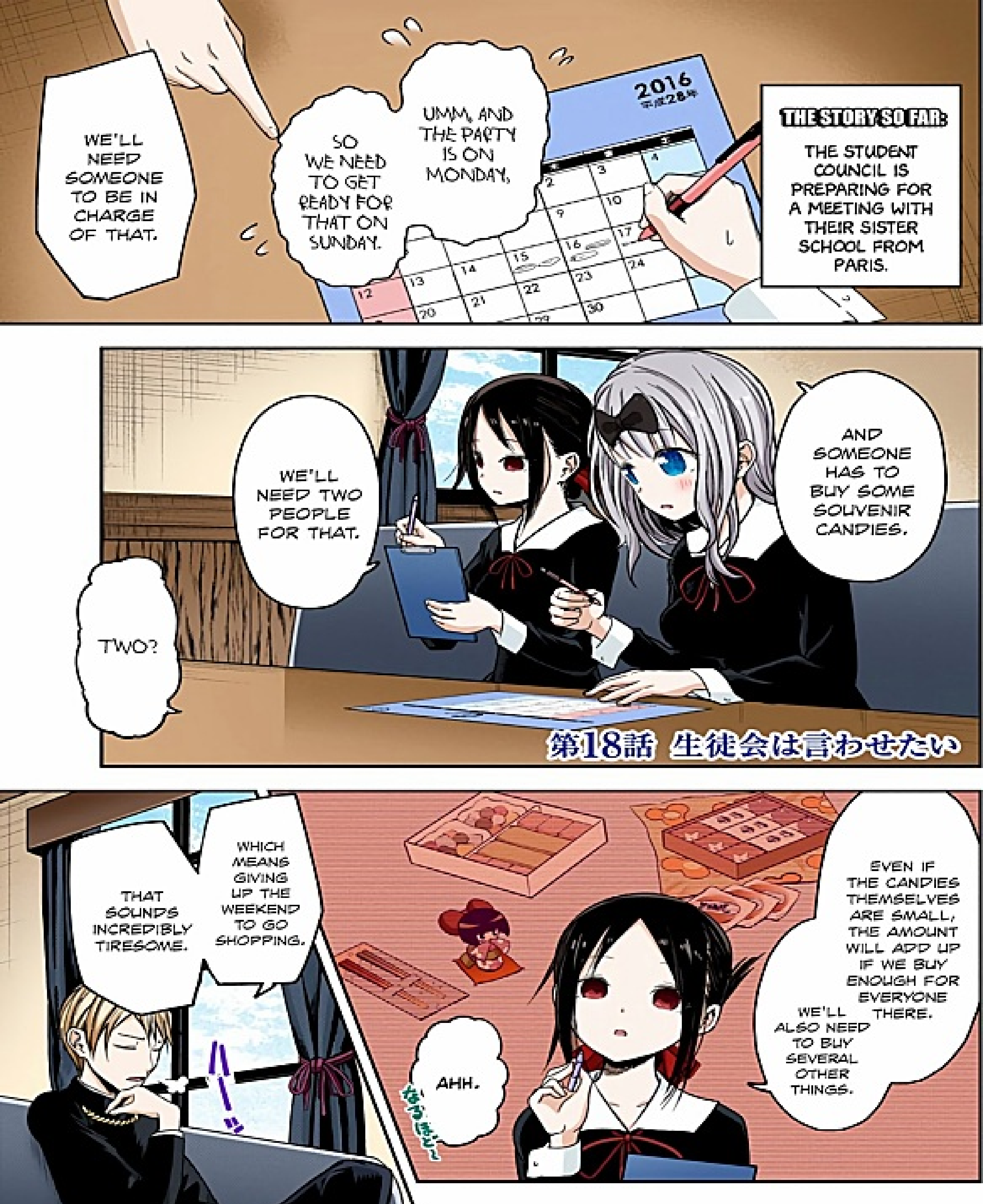


I NEED TO BE CLOSER!
CLOSE ENOUGH TO BURN THIS CUTENESS INTO MY MEMORY!!
WHY ARE YOU GLARING AT EACH OTHER!?
ゴゴゴゴゴゴゴゴ
THAT'S IT, YOU TWO!
IF YOU'RE GOING TO FIGHT, THIS ENDS HERE!!
プいっ

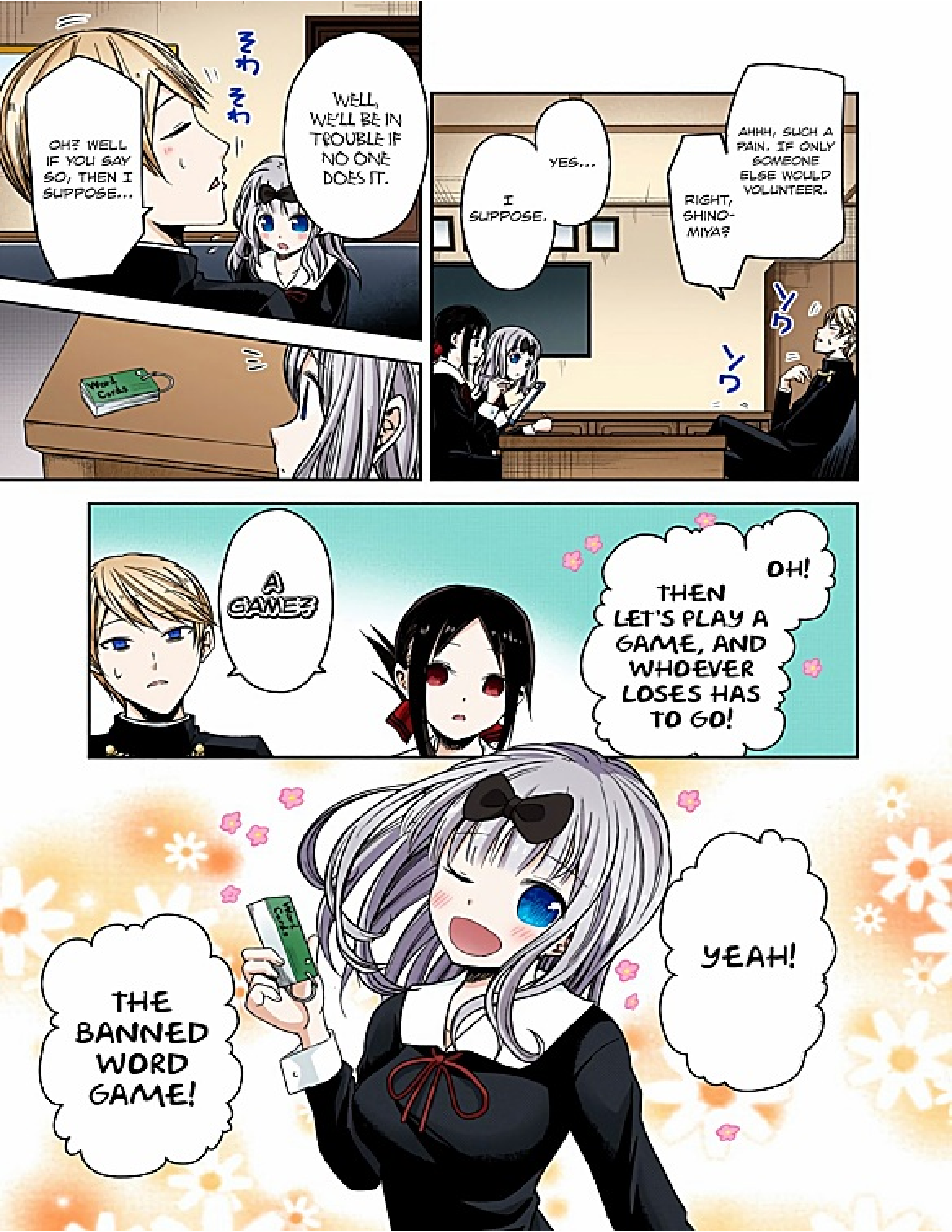

パ
ミ
こわいよ～
I FEEL LIKE I WAS POSSESSED BY SOME-THING..
WHAT WAS I DOING..?
THE USE OF CAT EARS IN THE STUDENT COUNCIL ROOM WAS UNANIMOUSLY BANNED.
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
FUJIWARA'S LOSS
CAT EARS ARE SCARY!!


MEOOOOOOOOW

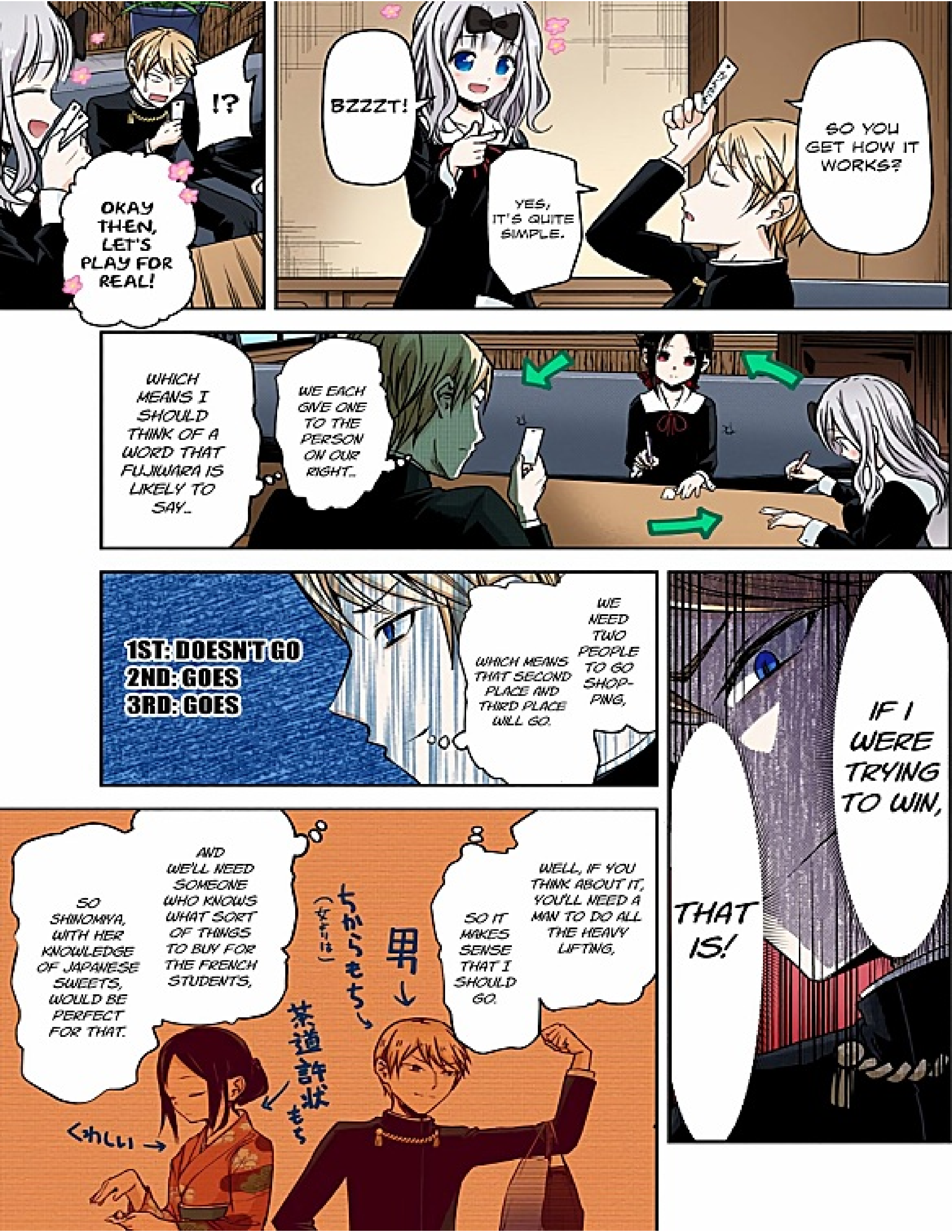
かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～


THE STORY SO FAR:
THE STUDENT COUNCIL IS PREPARING FOR A MEETING WITH THEIR SISTER SCHOOL FROM PARIS.
2016
UMM, AND THE PARTY IS ON MONDAY,
SO WE NEED TO GET READY FOR THAT ON SUNDAY.
WE'LL NEED SOMEONE TO BE IN CHARGE OF THAT.
AND SOMEONE HAS TO BUY SOME SOUVENIR CANDIES.
WE'LL NEED TWO PEOPLE FOR THAT.
TWO?
第18話 生徒会は言わせたい
EVEN IF THE CANDIES THEMSELVES ARE SMALL, THE AMOUNT WILL ADD UP IF WE BUY ENOUGH FOR EVERYONE THERE.
WE'LL ALSO NEED TO BUY SEVERAL OTHER THINGS.
AHH.
なるほど～
WHICH MEANS GIVING UP THE WEEKEND TO GO SHOPPING.
THAT SOUNDS INCREDIBLY TIRESOME.
ハーッ

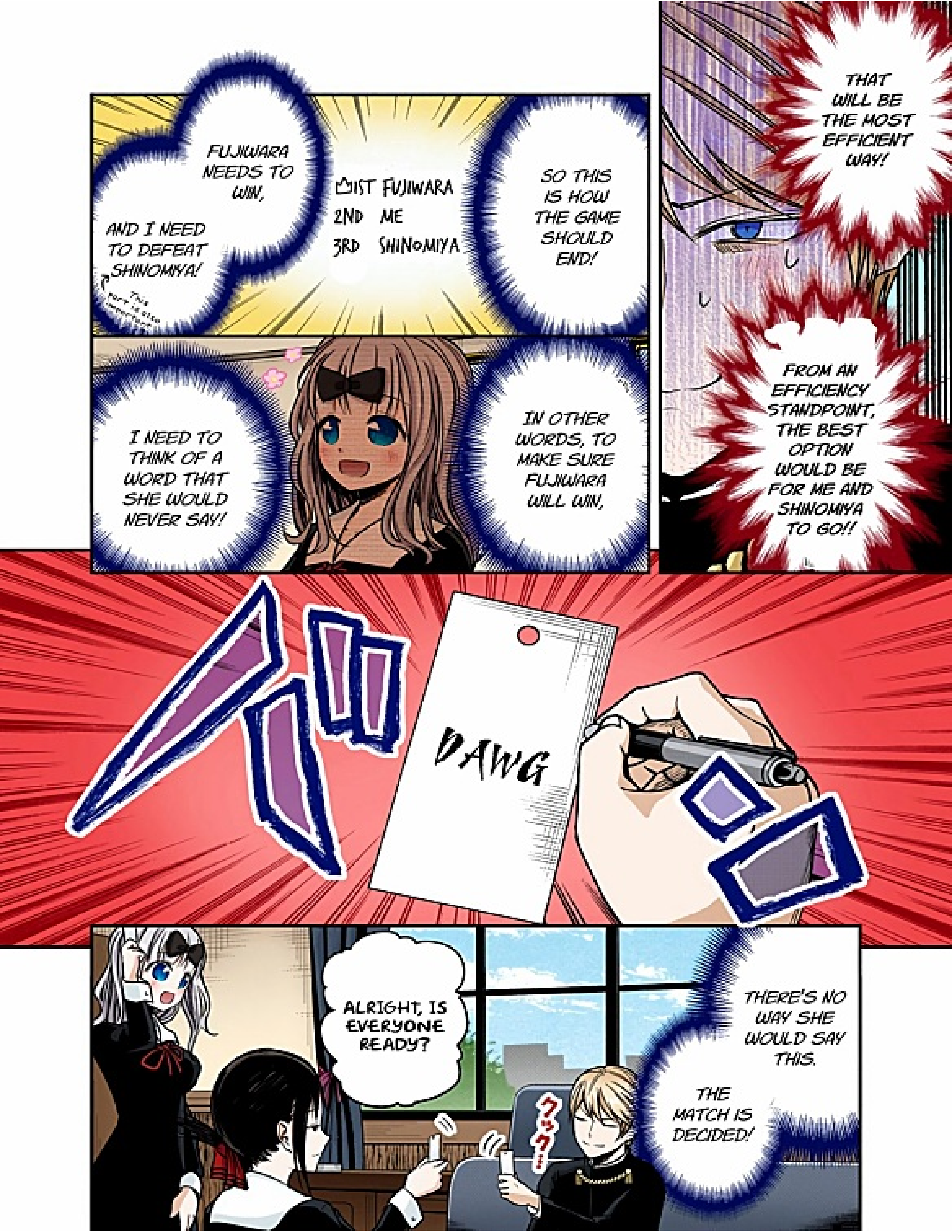

AHHH, I REALLY DON'T WANT TO DO IT.
ポワポワ
第18話
生徒会は言わせたい


AHHH, SUCH A PAIN. IF ONLY SOMEONE ELSE WOULD VOLUNTEER.
RIGHT, SHINO-MIYA?
YES...
I SUPPOSE.
ソワ ソワ
WELL, WE'LL BE IN TROUBLE IF NO ONE DOES IT.
そわ そわ
OH? WELL IF YOU SAY SO, THEN I SUPPOSE...
OH! THEN LET'S PLAY A GAME, AND WHOEVER LOSES HAS TO GO!
A GAME?
YEAH!
THE BANNED WORD GAME!

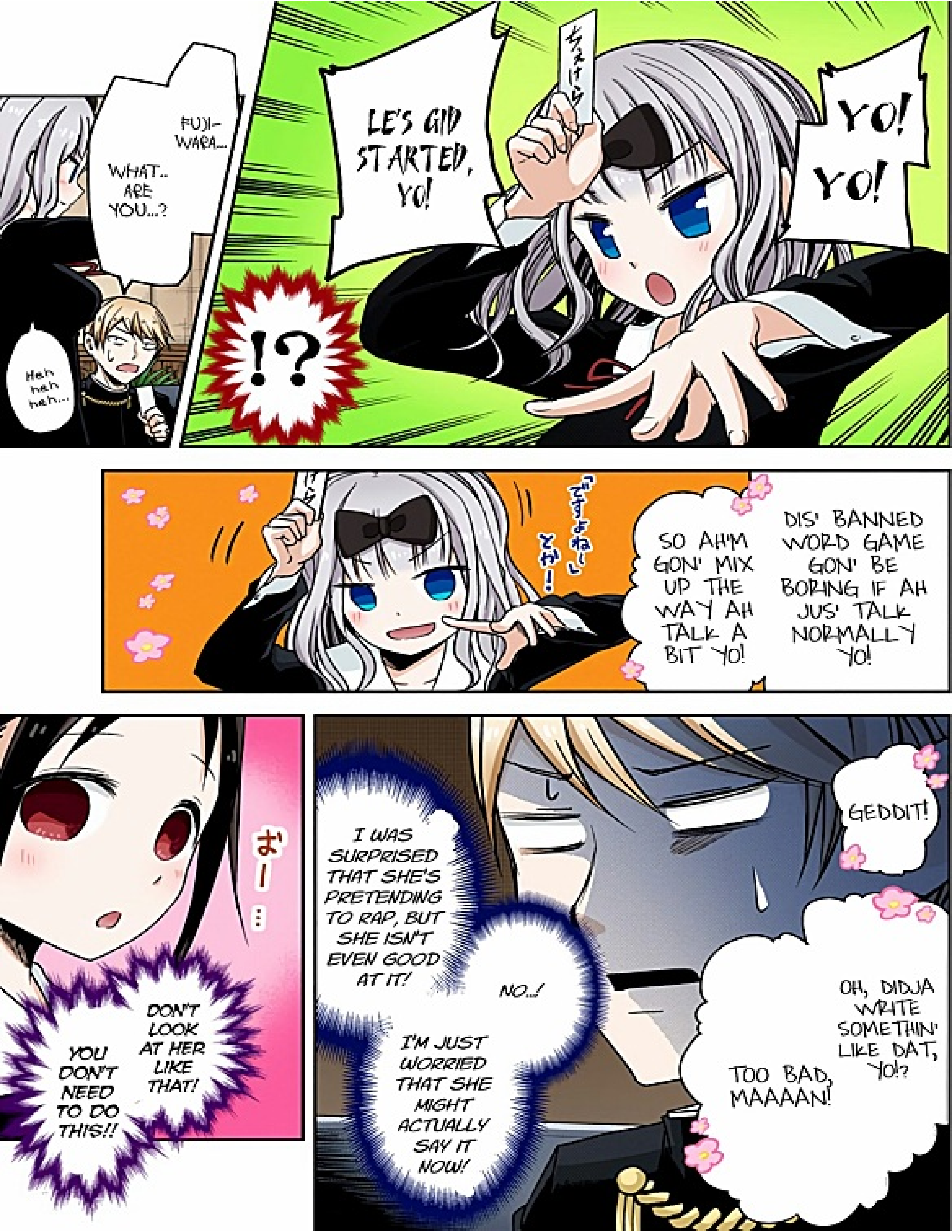

THE BANNED WORD GAME!
AS THE NAME IMPLIES,
きゅうり
りんご
ぼく
俺
マジで
マジで
ブー!!
マジで!?
THE PLAYER WHO SAYS THEIR BANNED WORD FIRST IS THE LOSER!
A SIMPLE GAME!
SIMP
さら
さら
LET'S GIVE IT A TRY.
WE EACH WRITE DOWN A WORD LIKE THIS, AND GIVE IT TO THE PERSON ON THE RIGHT.
ハイ
SIMPLE
THE WORD YOU GET IS YOUR *BANNED WORD*.
YOU HOLD IT SO YOU CAN'T SEE WHAT IT IS.
SO I DON'T KNOW WHAT MY WORD IS, THEN?

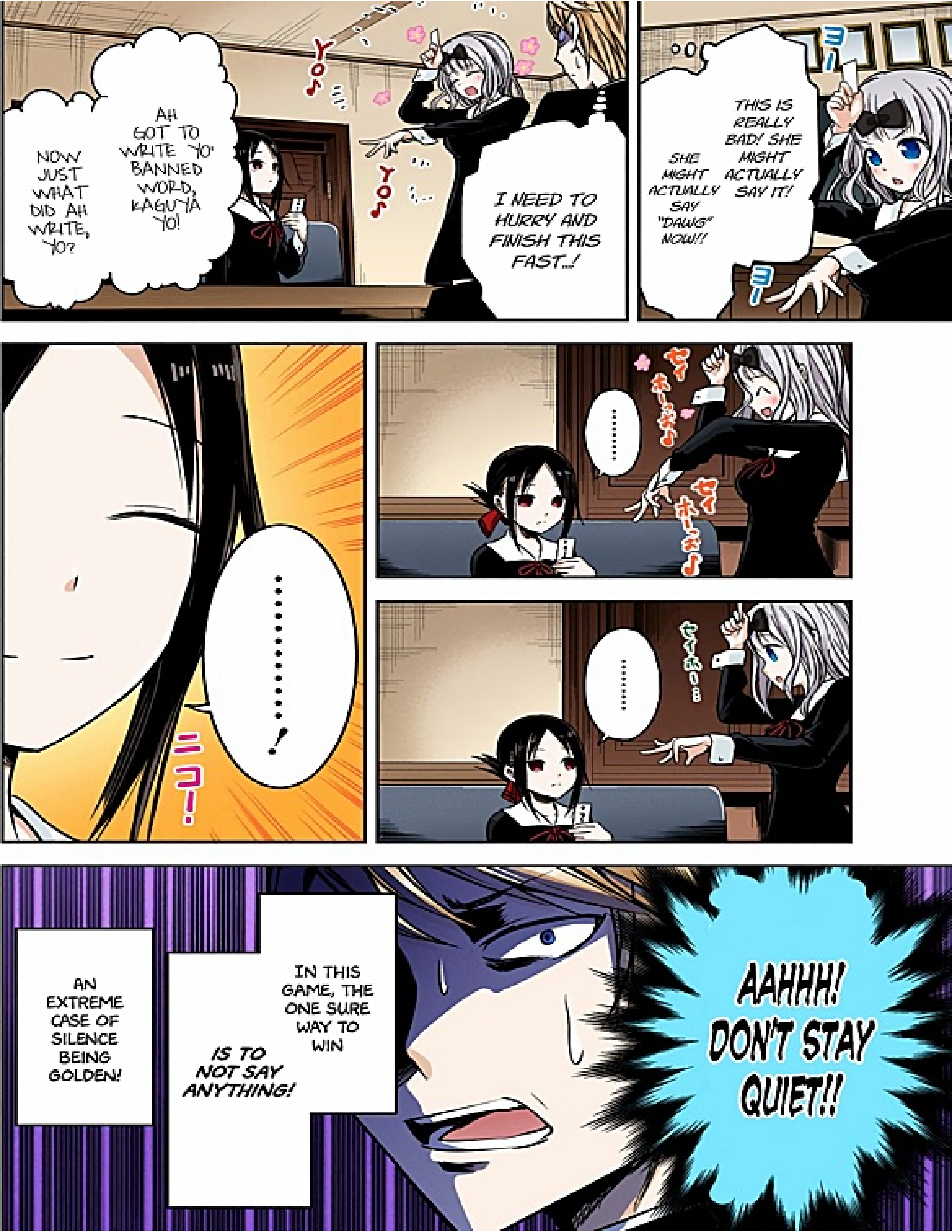


SO YOU GET HOW IT WORKS?
YES, IT'S QUITE SIMPLE.
BZZZT!
!?
OKAY THEN, LET'S PLAY FOR REAL!
WE EACH GIVE ONE TO THE PERSON ON OUR RIGHT..
WHICH MEANS I SHOULD THINK OF A WORD THAT FUJIWARA IS LIKELY TO SAY..
WE NEED TWO PEOPLE TO GO SHOPPING,
WHICH MEANS THAT SECOND PLACE AND THIRD PLACE WILL GO.
1ST: DOESN'T GO
2ND: GOES
3RD: GOES
IF I WERE TRYING TO WIN,
THAT IS!
WELL, IF YOU THINK ABOUT IT, YOU'LL NEED A MAN TO DO ALL THE HEAVY LIFTING,
SO IT MAKES SENSE THAT I SHOULD GO.
AND WE'LL NEED SOMEONE WHO KNOWS WHAT SORT OF THINGS TO BUY FOR THE FRENCH STUDENTS,
SO SHINOMIYA, WITH HER KNOWLEDGE OF JAPANESE SWEETS, WOULD BE PERFECT FOR THAT.
男↓
ちからもち（女よりは）
茶道許状もち
くわしい→

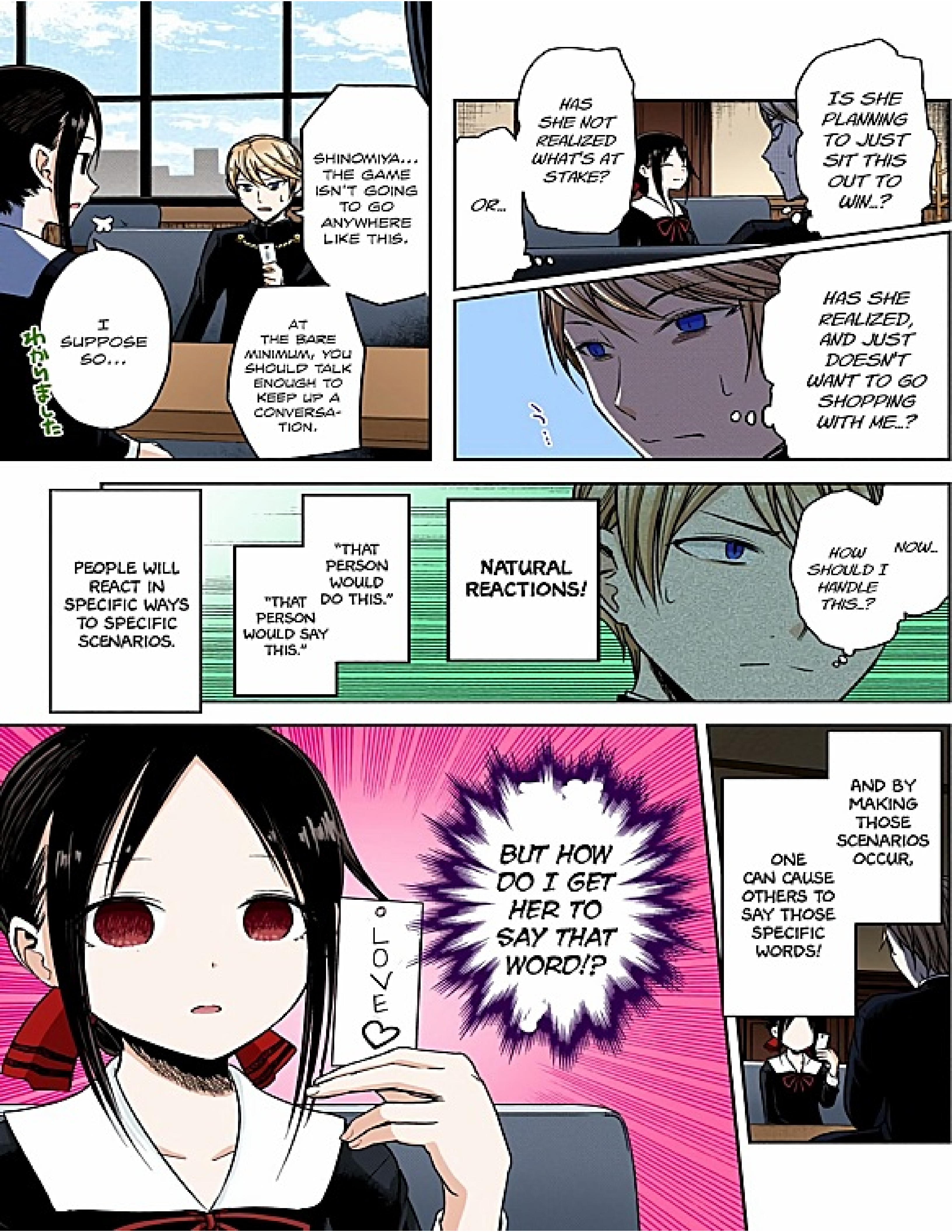


FUJIWARA NEEDS TO WIN,
AND I NEED TO DEFEAT SHINOMIYA!
1ST FUJIWARA
2ND ME
3RD SHINOMIYA
SO THIS IS HOW THE GAME SHOULD END!
THAT WILL BE THE MOST EFFICIENT WAY!
I NEED TO THINK OF A WORD THAT SHE WOULD NEVER SAY!
IN OTHER WORDS, TO MAKE SURE FUJIWARA WILL WIN,
FROM AN EFFICIENCY STANDPOINT, THE BEST OPTION WOULD BE FOR ME AND SHINOMIYA TO GO!!
DAWG
ALRIGHT, IS EVERYONE READY?
THERE'S NO WAY SHE WOULD SAY THIS.
THE MATCH IS DECIDED!


YO! YO!
LE'S GID STARTED, YO!
FUJI-WARA...
WHAT.. ARE YOU...?
!?
Heh heh heh...
DIS' BANNED WORD GAME GON' BE BORING IF AH JUS' TALK NORMALLY YO!
SO AH'M GON' MIX UP THE WAY AH TALK A BIT YO!
ですよね～とか！
GEDDIT!
OH, DIDJA WRITE SOMETHIN' LIKE DAT, YO!?
TOO BAD, MAAAAN!
I WAS SURPRISED THAT SHE'S PRETENDING TO RAP, BUT SHE ISN'T EVEN GOOD AT IT!
NO..!
I'M JUST WORRIED THAT SHE MIGHT ACTUALLY SAY IT NOW!
まー…
DON'T LOOK AT HER LIKE THAT!
YOU DON'T NEED TO DO THIS!!



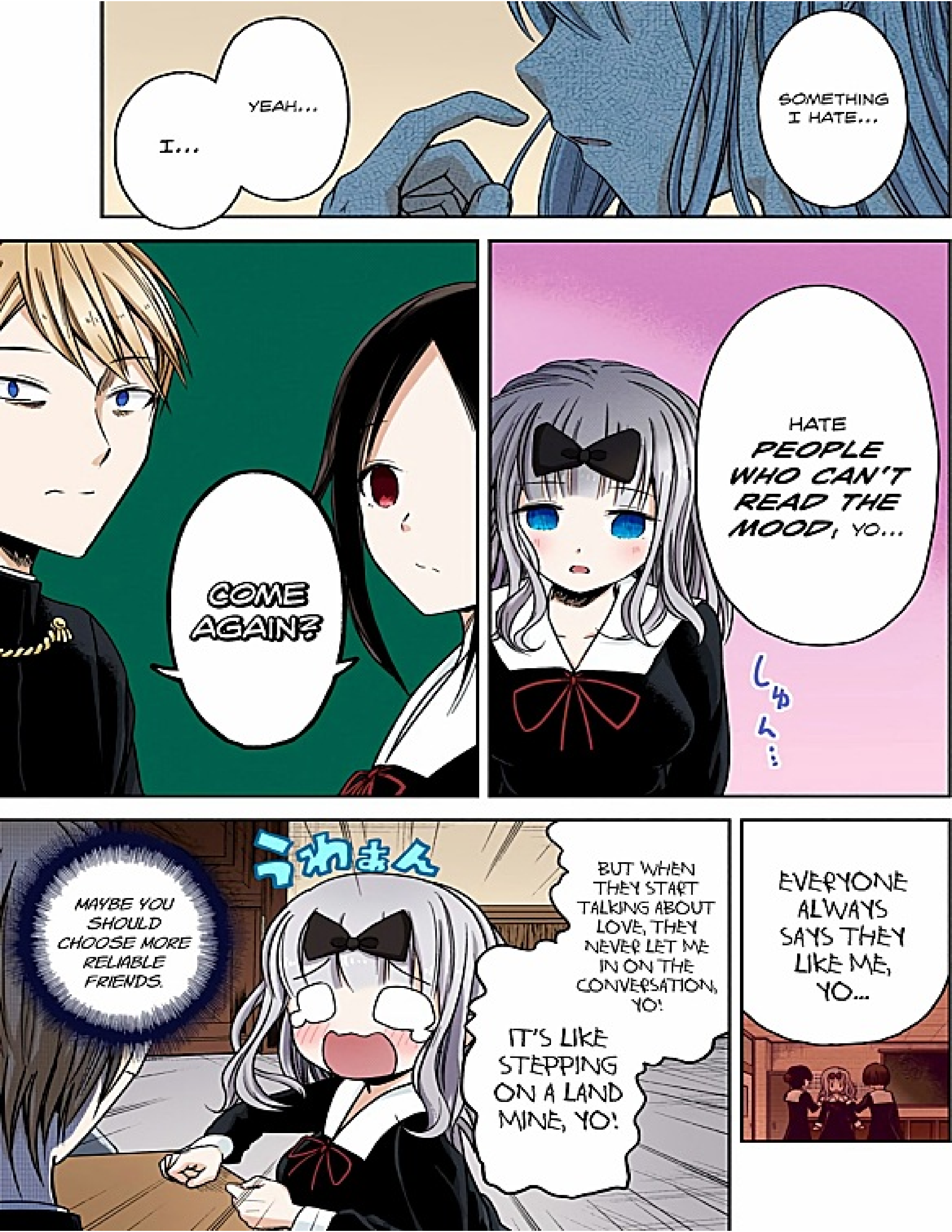
NOW JUST WHAT DID AH WRITE, YO?
AH GOT TO WRITE YO' BANNED WORD, KAGUYA YO!
YO♪
YO♪
I NEED TO HURRY AND FINISH THIS FAST..!
THIS IS REALLY BAD! SHE MIGHT ACTUALLY SAY IT!
SHE MIGHT ACTUALLY SAY "DAWG" NOW!!
.........!
ニコー!
......
......
AN EXTREME CASE OF SILENCE BEING GOLDEN!
IN THIS GAME, THE ONE SURE WAY TO WIN
IS TO NOT SAY ANYTHING!
AAHHH! DON'T STAY QUIET!!



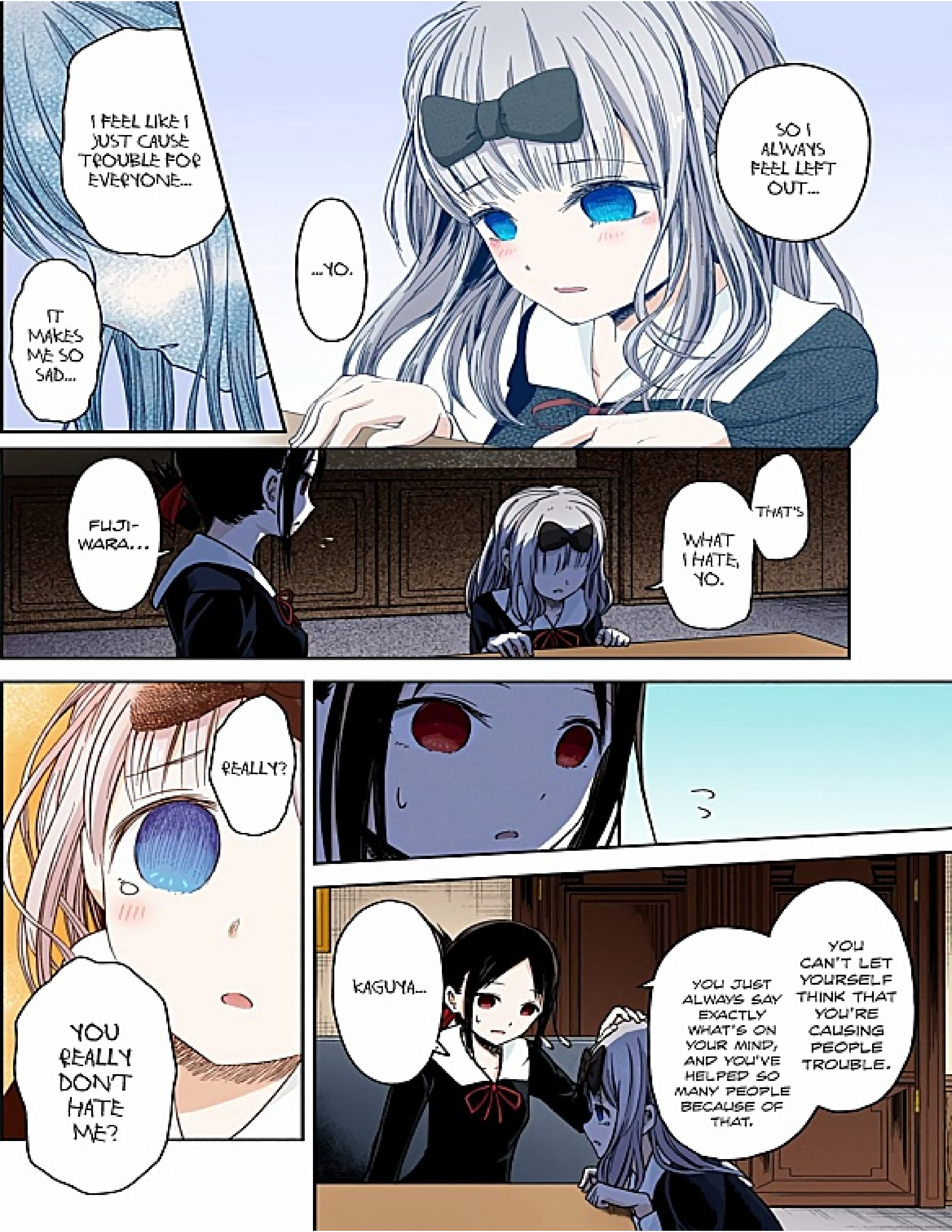
SHINOMIYA... THE GAME ISN'T GOING TO GO ANYWHERE LIKE THIS.
AT THE BARE MINIMUM, YOU SHOULD TALK ENOUGH TO KEEP UP A CONVERSA-TION.
I SUPPOSE SO...
わかりました
HAS SHE NOT REALIZED WHAT'S AT STAKE?
OR..
IS SHE PLANNING TO JUST SIT THIS OUT TO WIN..?
HAS SHE REALIZED, AND JUST DOESN'T WANT TO GO SHOPPING WITH ME..?
NOW..
HOW SHOULD I HANDLE THIS..?
NATURAL REACTIONS!
"THAT PERSON WOULD DO THIS."
"THAT PERSON WOULD SAY THIS."
PEOPLE WILL REACT IN SPECIFIC WAYS TO SPECIFIC SCENARIOS.
AND BY MAKING THOSE SCENARIOS OCCUR,
ONE CAN CAUSE OTHERS TO SAY THOSE SPECIFIC WORDS!
BUT HOW DO I GET HER TO SAY THAT WORD!?
LOVE



LOVE
BUT IF I CAN MAKE HER SAY THIS, THEN WHAT WAS THE POINT OF THE LAST SIX MONTHS!?
WHY DO I HAVE...
THIS FEELING OF DESPAIR?
OR I SUPPOSE I COULD JUST BRING THE CONVERSATION TOWARDS SOMETHING SHE LIKES...
WELL, IT SHOULDN'T BE TOO DIFFICULT...
BUT NOW THAT I THINK OF IT, I HAVE NO IDEA WHAT SHINOMIYA LIKES.
HER HOBBIES, HER FAVORITE THINGS...
SHE'S SHROUDED IN MYSTERY.
I WONDER IF FUJIWARA HAD SOME PLAN WHEN SHE PICKED THIS WORD.
I GUESS I'LL PASS THINGS ON TO HER.
FUJIWARA, DO YOU HAVE ANY THINGS YOU HATE?
SHIROGANE DECIDED
THAT IN ORDER TO MAKE THE TOPIC OF LOVE COME ABOUT MORE EASILY, HE WOULD ASK FUJIWARA A QUESTION ABOUT HATE.

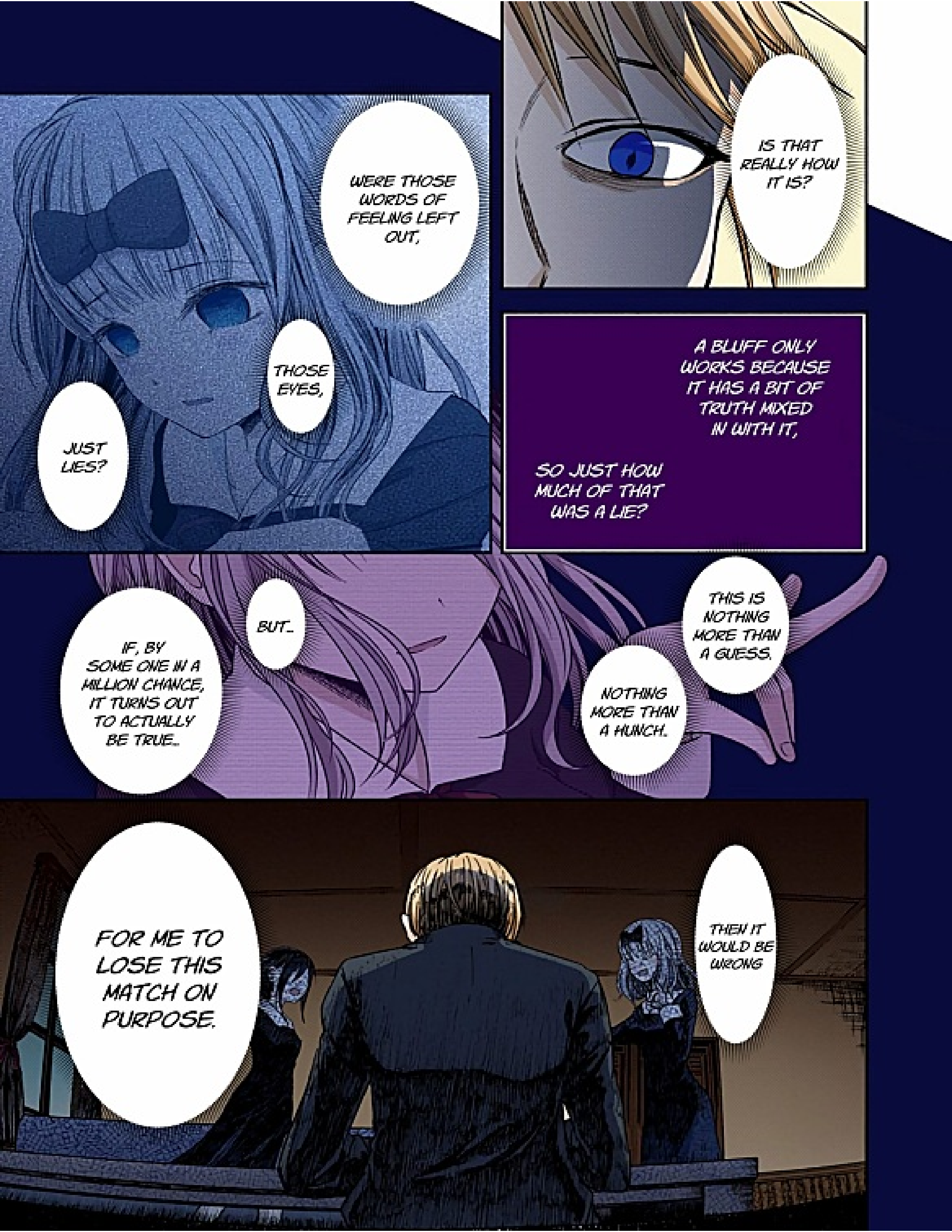


SOMETHING I HATE...
YEAH... I...
HATE PEOPLE WHO CAN'T READ THE MOOD, YO...
しゅん..
COME AGAIN?
EVERYONE ALWAYS SAYS THEY LIKE ME, YO...
BUT WHEN THEY START TALKING ABOUT LOVE, THEY NEVER LET ME IN ON THE CONVERSATION, YO!
IT'S LIKE STEPPING ON A LAND MINE, YO!
うわぁん
MAYBE YOU SHOULD CHOOSE MORE RELIABLE FRIENDS.

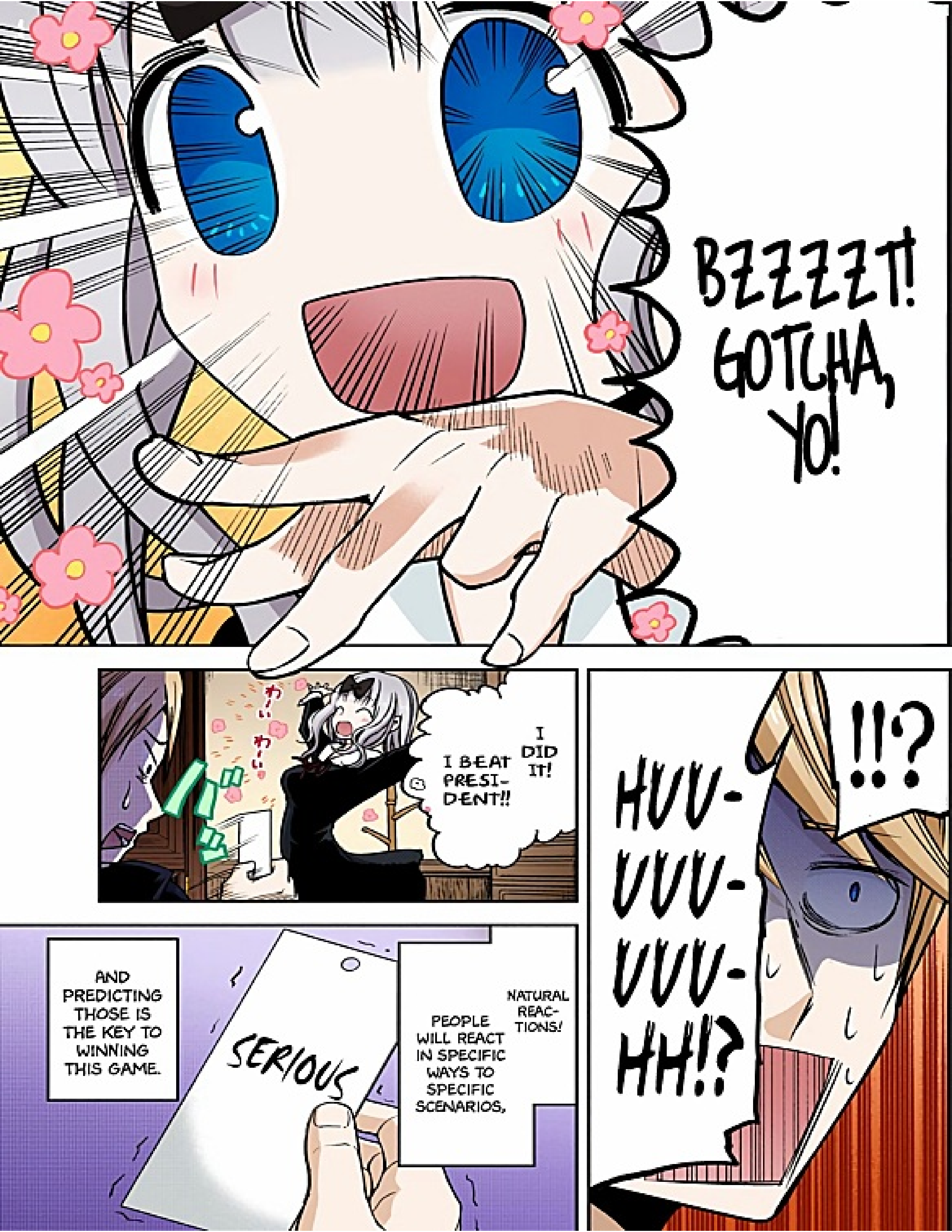

SO I ALWAYS FEEL LEFT OUT...
...YO.
I FEEL LIKE I JUST CAUSE TROUBLE FOR EVERYONE...
IT MAKES ME SO SAD...
THAT'S
WHAT I HATE, YO.
FUJI-WARA...
REALLY?
YOU REALLY DON'T HATE ME?
YOU CAN'T LET YOURSELF THINK THAT YOU'RE CAUSING PEOPLE TROUBLE.
YOU JUST ALWAYS SAY EXACTLY WHAT'S ON YOUR MIND, AND YOU'VE HELPED SO MANY PEOPLE BECAUSE OF THAT.
KAGUYA...


OF...
OF COURSE NOT...
I LOVE SPENDING TIME WITH YOU.
カァ
BZZZZT! GOTCHA, YO!

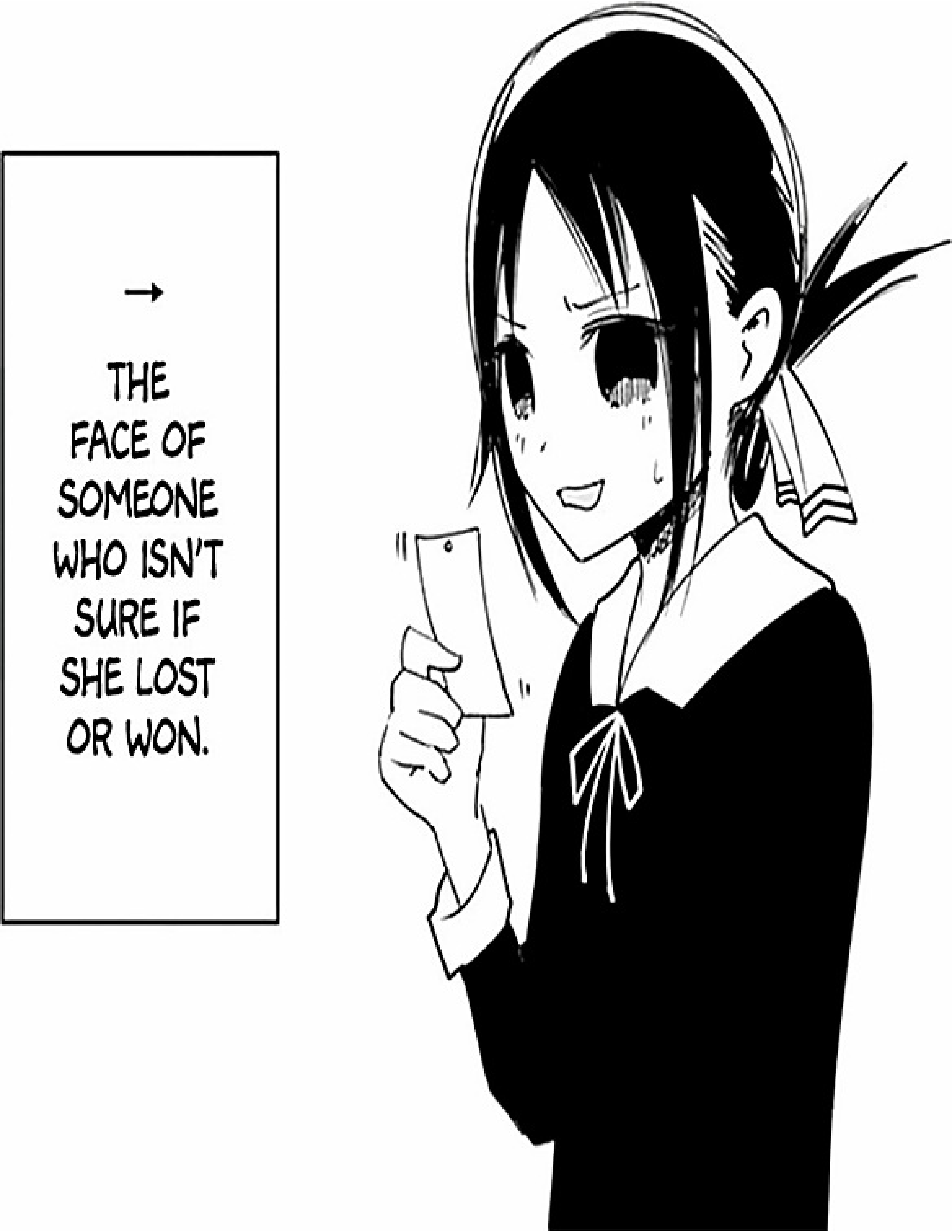

!?
FUJIWARA HAD ANTICIPATED THE KIND AND CARING KAGUYA'S NATURAL REACTION!
NATURAL REAC-TIONS!
AND SHE HAD ACTED UPON IT!
WOW, THAT WAS LOW..
I HAD NO IDEA FUJIWARA COULD DO SOMETHING LIKE THAT..
I WAS JUST BEING HONEST...
WAS EVERY-THING YOU JUST SAID A LIE!?
NOT A LIE, A BLUFF, YO! ♪
Y'THINK AH'D EVAH GET LEFT OUT O' DAT, YO!?
WHEN DAT RAIN COME DOWN AND DAT TALK GOIN' DOWN, AH IS THERE YO!!
THE REST WILL BE EASY.
I JUST HAVE TO LET MYSELF WALK INTO ALL OF HER TRAPS AND LOSE,
AND EVERY-THING WILL GO AS PLANNED..
BUT NOW THAT THIS HAS HAPPENED..
BUT..
WELL IT MUST BE NICE TO NEVER HAVE TO CARE ABOUT ANYTHING!


IS THAT REALLY HOW IT IS?
WERE THOSE WORDS OF FEELING LEFT OUT,
THOSE EYES,
JUST LIES?
A BLUFF ONLY WORKS BECAUSE IT HAS A BIT OF TRUTH MIXED IN WITH IT,
SO JUST HOW MUCH OF THAT WAS A LIE?
THIS IS NOTHING MORE THAN A GUESS.
NOTHING MORE THAN A HUNCH.
BUT...
IF, BY SOME ONE IN A MILLION CHANCE, IT TURNS OUT TO ACTUALLY BE TRUE...
THEN IT WOULD BE WRONG
FOR ME TO LOSE THIS MATCH ON PURPOSE.


"I WILL NOT HURT OTHERS FOR MY OWN GAIN."
THAT IS THE CODE THAT I LIVE BY.
ONLY THINKING OF MYSELF AND THROWING THE MATCH...
THAT WOULD BENEFIT ME,
BUT IT WOULD ALSO PUSH HER TO THE SIDE.
GOING SHOPPING WITH SHINOMIYA MAY SEEM ALLURING...
BUT I WILL NOT BETRAY MY CODE.
FUJIWARA.
I'M GOING TO GET SERIOUS NOW.


BZZZZZT! GOTCHA, YO!
!!?
HUU-UUU-UUU-HH!?
I DID IT!
I BEAT PRESI-DENT!!
わーい わーい
NATURAL REAC-TIONS!
PEOPLE WILL REACT IN SPECIFIC WAYS TO SPECIFIC SCENARIOS,
AND PREDICTING THOSE IS THE KEY TO WINNING THIS GAME.
SERIOUS

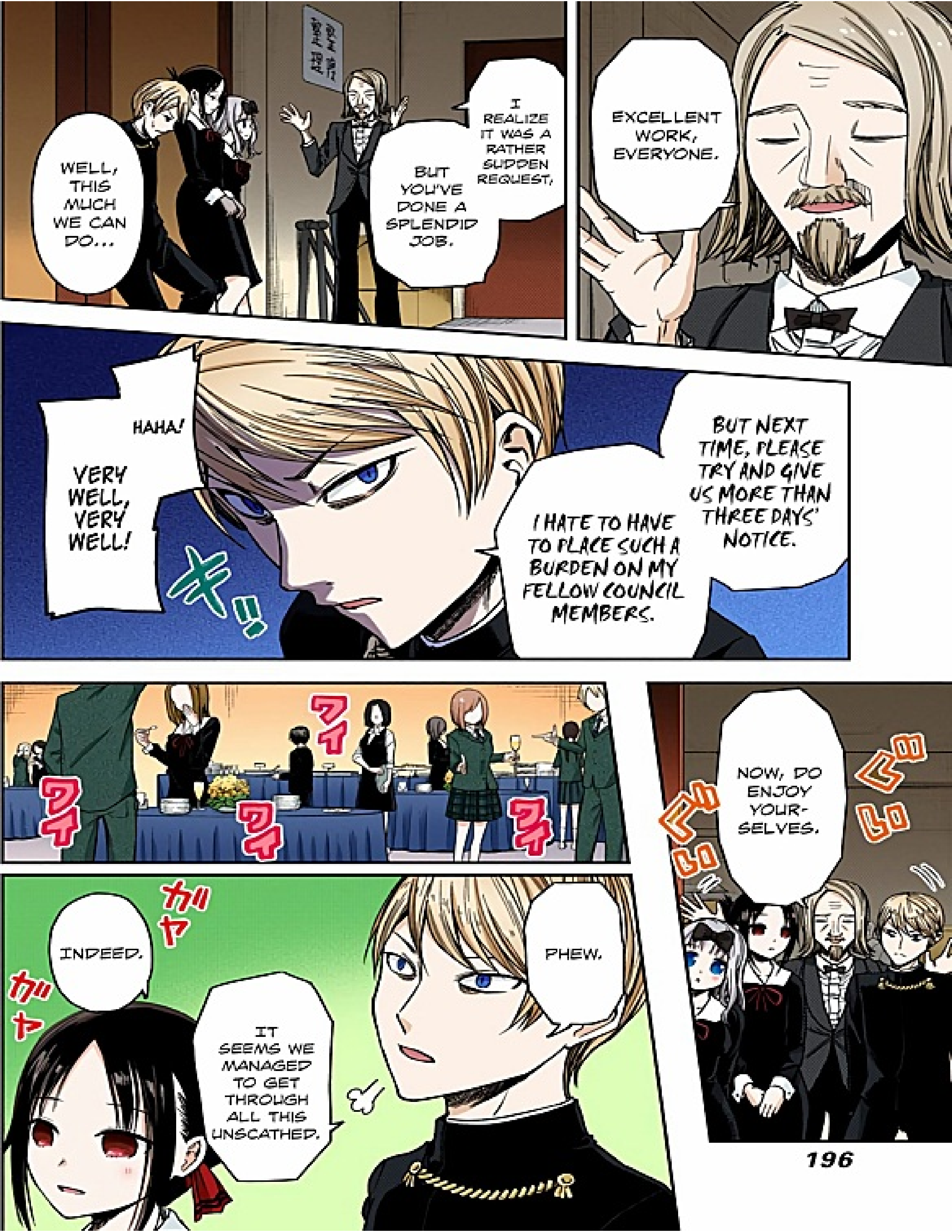

THE BANNED WORD GAME IS ONE THAT TESTS *HOW WELL YOU UNDERSTAND THE OTHER PLAYERS.*
GOING SHOPPING...
WELL, I SUPPOSE I DON'T HAVE A CHOICE, SINCE I LOST.
OH NO...
I'LL GO AND BUY THE CANDIES, THEN.
OKAY!
HAVE FUN, YO!
I LOST.
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
SHIROGANE'S LOSS
TO BE CONTINUED IN THE "HEART-POUNDING SHOPPING TRIP" CHAPTER.


→
THE FACE OF SOMEONE WHO ISN'T SURE IF SHE LOST OR WON.

かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～


バン
ドン
フランス交換留学
歓迎会
バン
FRENCH EXCHANGE WELCOMING PARTY
WE DID IT...
ワイ
ワイ
ぐっ
たり
第20話
白銀御行は話したい

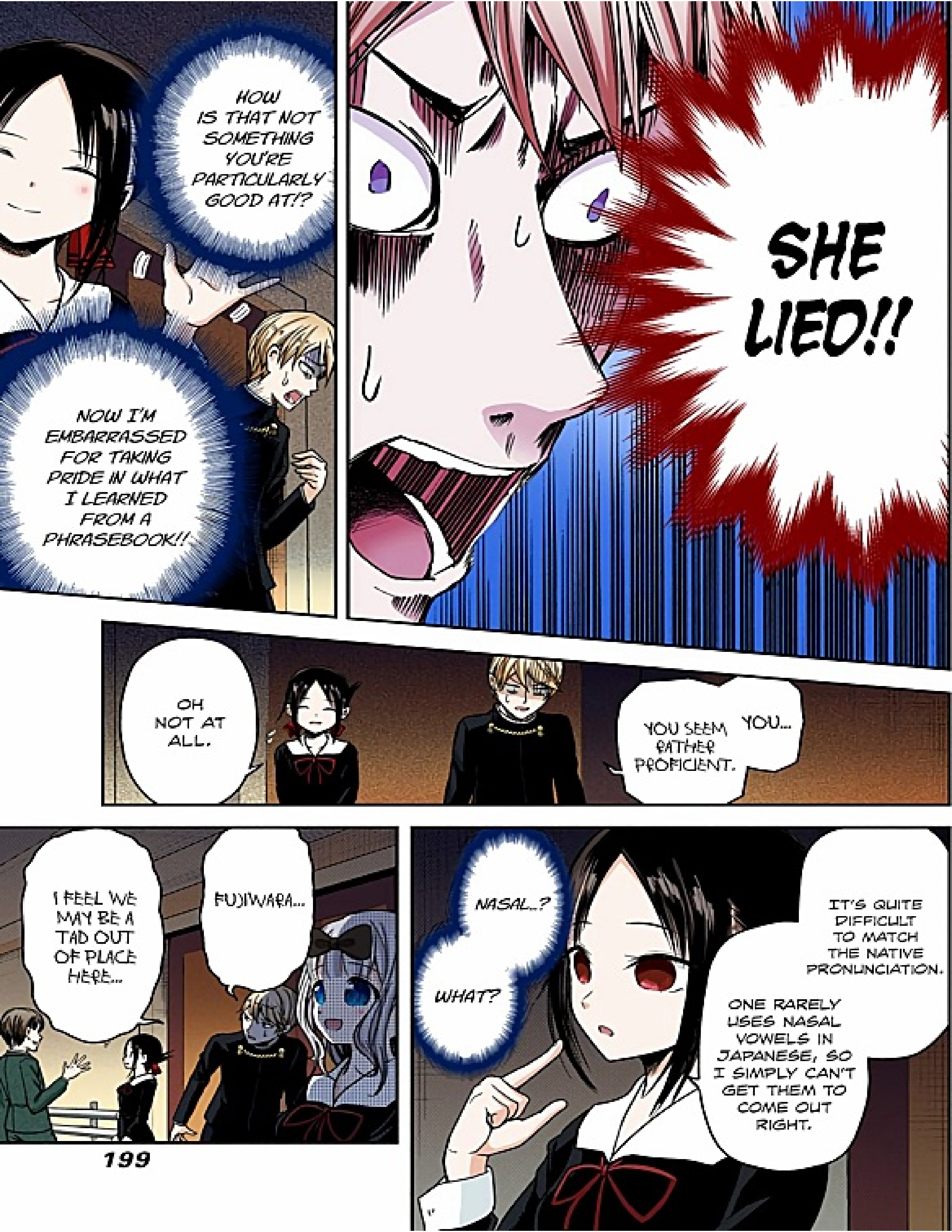


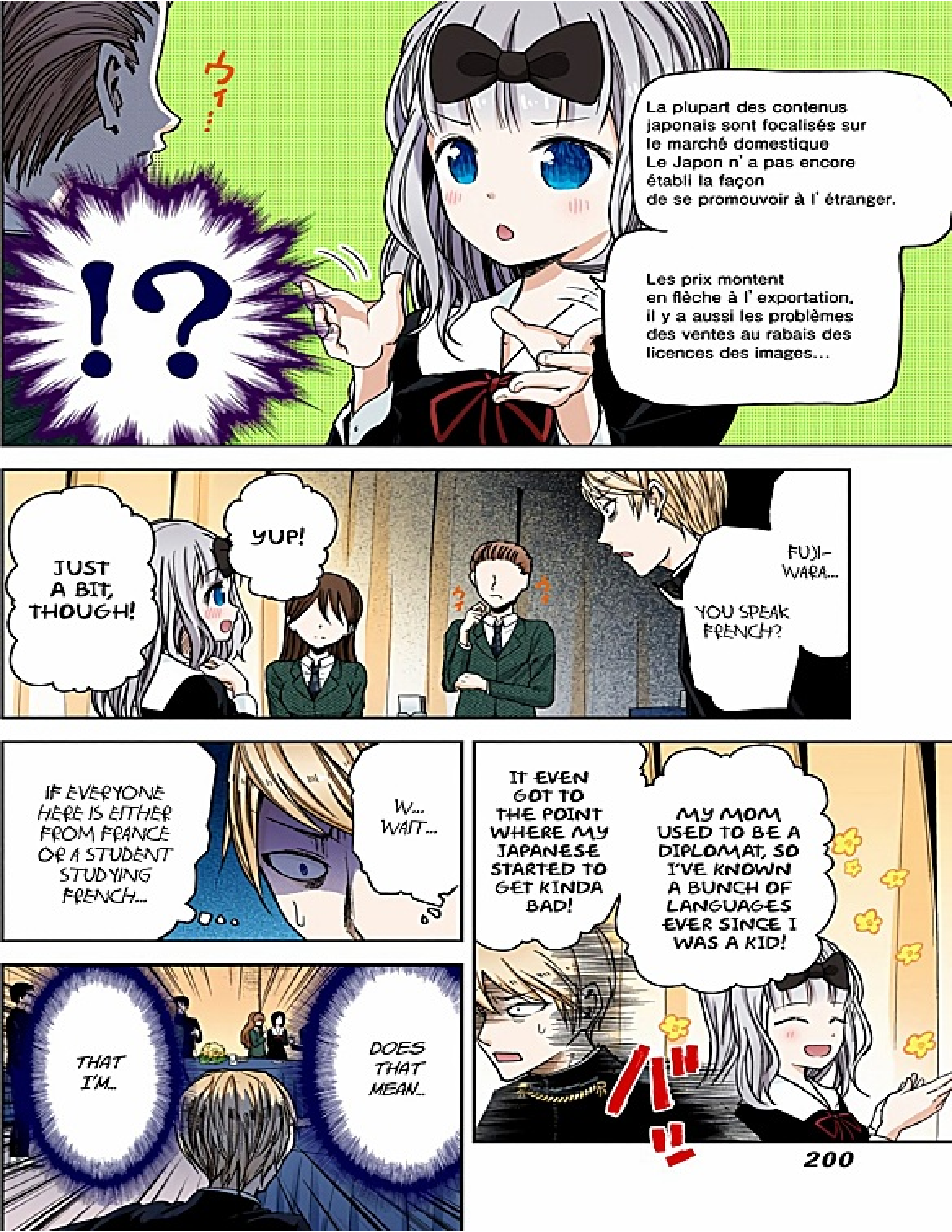
EXCELLENT WORK, EVERYONE.
I REALIZE IT WAS A RATHER SUDDEN REQUEST,
BUT YOU'VE DONE A SPLENDID JOB.
WELL, THIS MUCH WE CAN DO...
BUT NEXT TIME, PLEASE TRY AND GIVE US MORE THAN THREE DAYS' NOTICE.
I HATE TO HAVE TO PLACE SUCH A BURDEN ON MY FELLOW COUNCIL MEMBERS.
HAHA!
VERY WELL, VERY WELL!
キ!!
NOW, DO ENJOY YOURSELVES.
ワイ
ワイ
ワイ
ワイ
PHEW.
IT SEEMS WE MANAGED TO GET THROUGH ALL THIS UNSCATHED.
INDEED.
ガヤ
ガヤ


THESE FRENCH STUDENTS HAVE QUITE THE INTEREST IN JAPAN,
AND ALL OF OUR STUDENTS WHO ARE STUDYING FRENCH CAN ENJOY THIS PARTY WITH THEM.
HEH...
DO YOU SPEAK FRENCH, SHINOMIYA?
OH, NO. I'M AFRAID IT'S NOT SOMETHING I'M PARTICULARLY GOOD AT.
DO YOU?
Comment allez-vous, Mademoiselle?
Je m'appelle Miyuki Shirogane.
OHH!
I SUPPOSE I SHOULDN'T HAVE EXPECTED ANYTHING LESS OF YOU, PRESIDENT. IT SEEMS WE WON'T BE NEEDING A TRANSLATOR.
WELL, I STARTED LEARNING ONCE I HEARD THAT FRENCH STUDENTS WOULD BE COMING TO VISIT.
I ONLY HAD TIME TO GO OVER A SMALL PHRASEBOOK, SADLY.
I HAVEN'T HAD MUCH CHANCE TO PRACTICE.
OH, DON'T BE SO HUMBLE.
Bonjour.



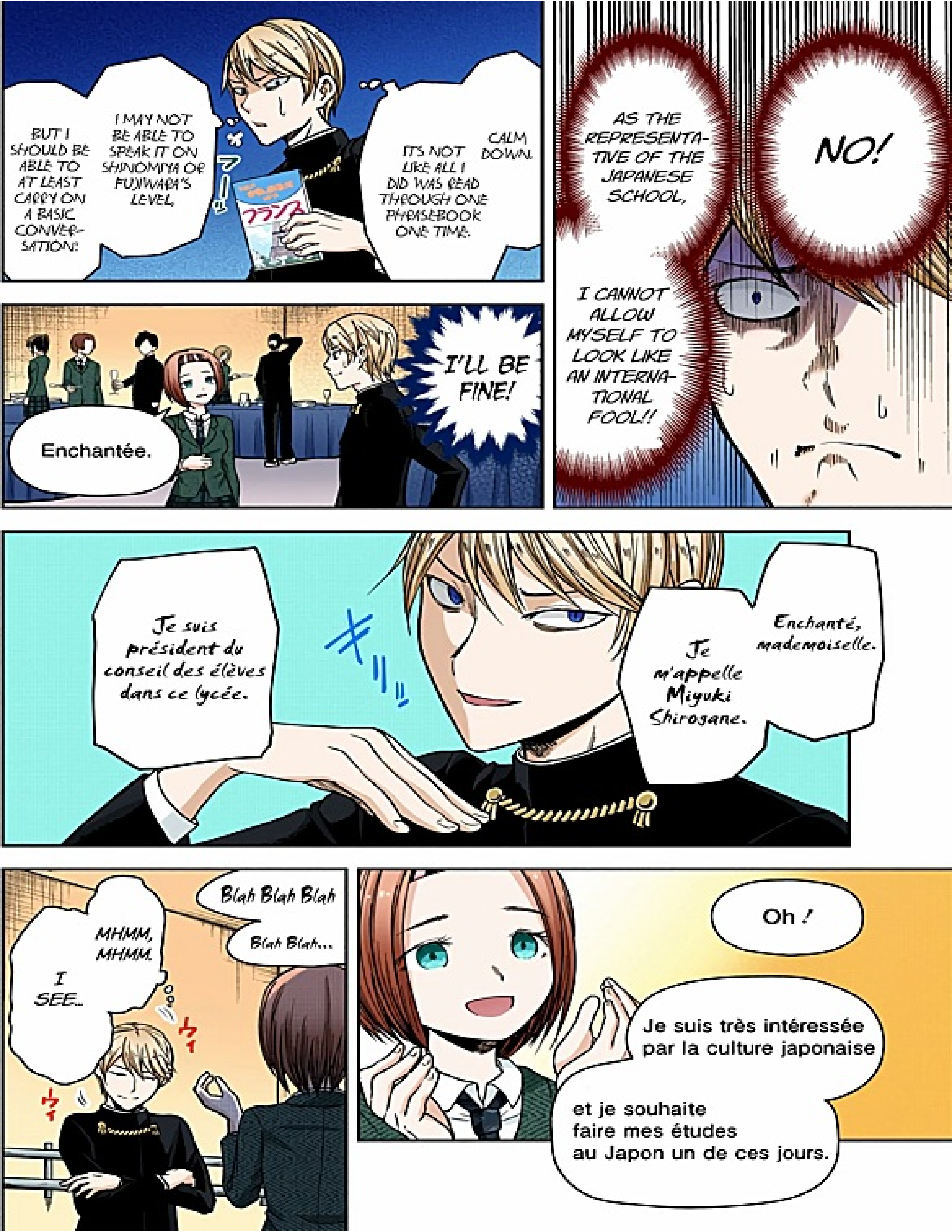
ペコリ
Merci beaucoup pour votre invitation d' aujourd' hui.
ツカヅカ
え…えーと
C' est nous qui vous remercions d'être venus d'aussi loin.
Nous ferons tout notre possible pour que vous gardiez un souvenir impérissable durant votre séjour parmi nous.
Si vous avez besoin de quoi que ce soit, n' hésitez pas à nous le faire savoir.
Je vous remercie.


SHE LIED!!
HOW IS THAT NOT SOMETHING YOU'RE PARTICULARLY GOOD AT!?
NOW I'M EMBARRASSED FOR TAKING PRIDE IN WHAT I LEARNED FROM A PHRASEBOOK!!
YOU...
YOU SEEM RATHER PROFICIENT.
OH NOT AT ALL.
IT'S QUITE DIFFICULT TO MATCH THE NATIVE PRONUNCIATION.
ONE RARELY USES NASAL VOWELS IN JAPANESE, SO I SIMPLY CAN'T GET THEM TO COME OUT RIGHT.
NASAL..?
WHAT?
FUJIWARA...
I FEEL WE MAY BE A TAD OUT OF PLACE HERE...

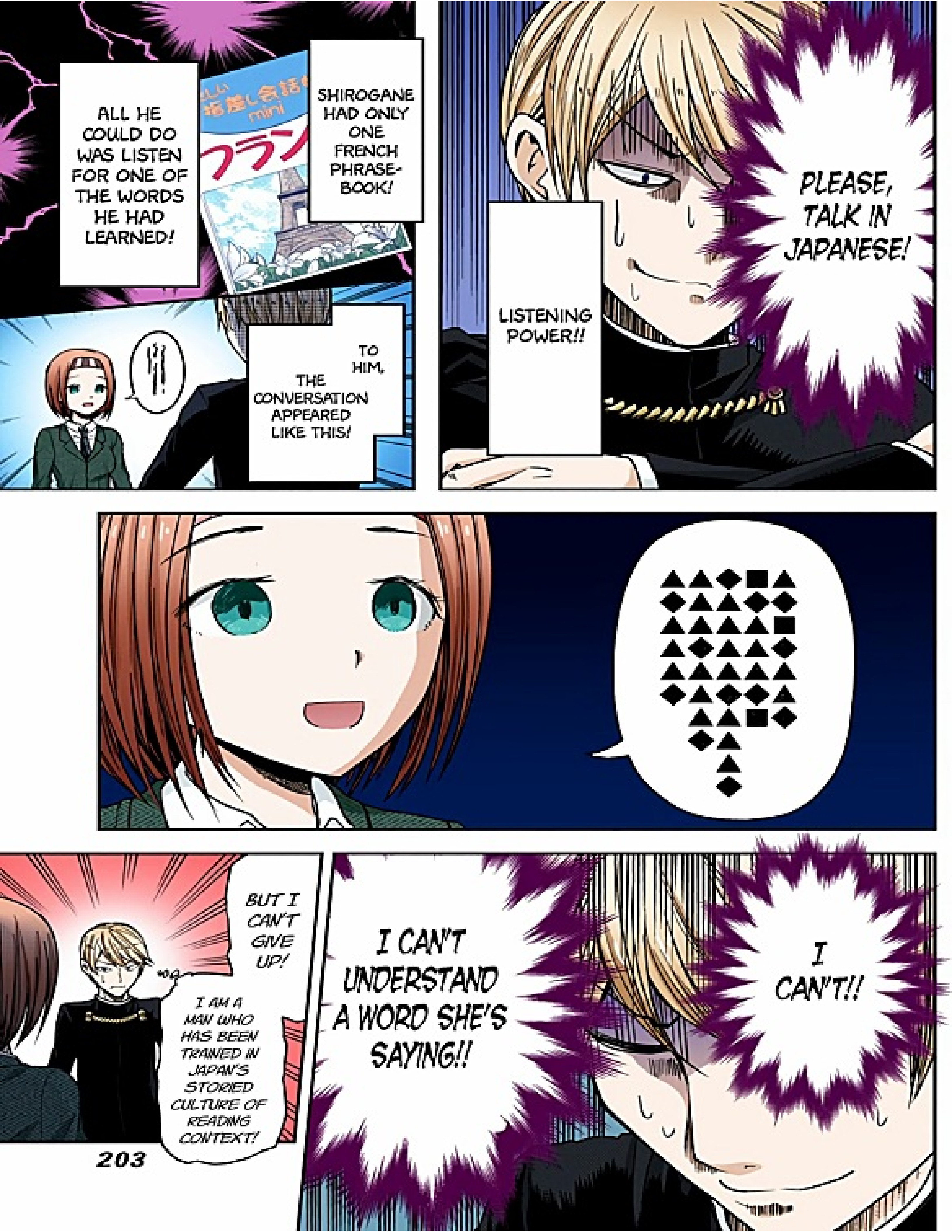

ウィ…
La plupart des contenus japonais sont focalisés sur le marché domestique Le Japon n' a pas encore établi la façon de se promouvoir à l' étranger.
Les prix montent en flèche à l' exportation, il y a aussi les problèmes des ventes au rabais des licences des images...
!?
FUJI-WARA...
YOU SPEAK FRENCH?
YUP!
JUST A BIT, THOUGH!
MY MOM USED TO BE A DIPLOMAT, SO I'VE KNOWN A BUNCH OF LANGUAGES EVER SINCE I WAS A KID!
IT EVEN GOT TO THE POINT WHERE MY JAPANESE STARTED TO GET KINDA BAD!
バッ
W... WAIT...
IF EVERYONE HERE IS EITHER FROM FRANCE OR A STUDENT STUDYING FRENCH...
DOES THAT MEAN...
THAT I'M...

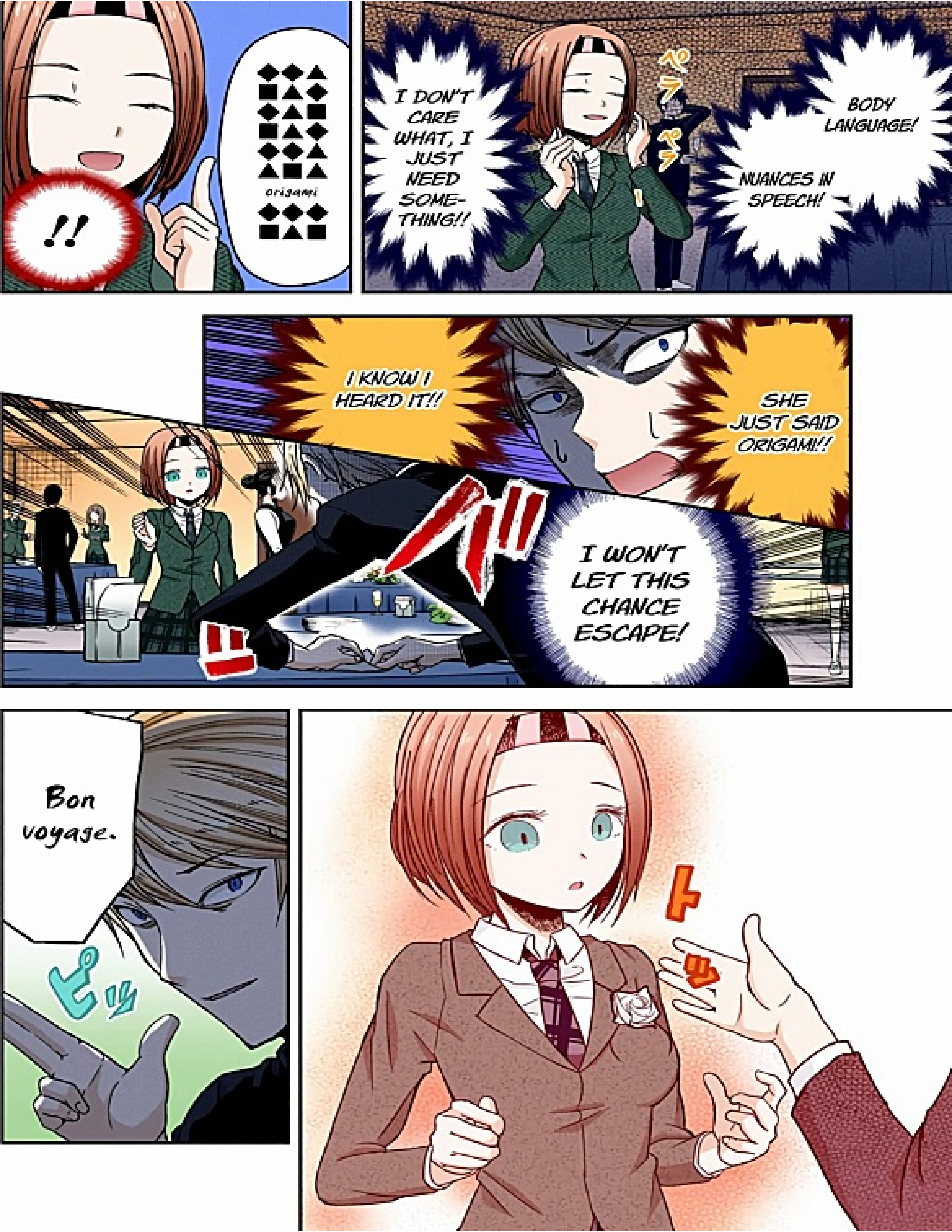


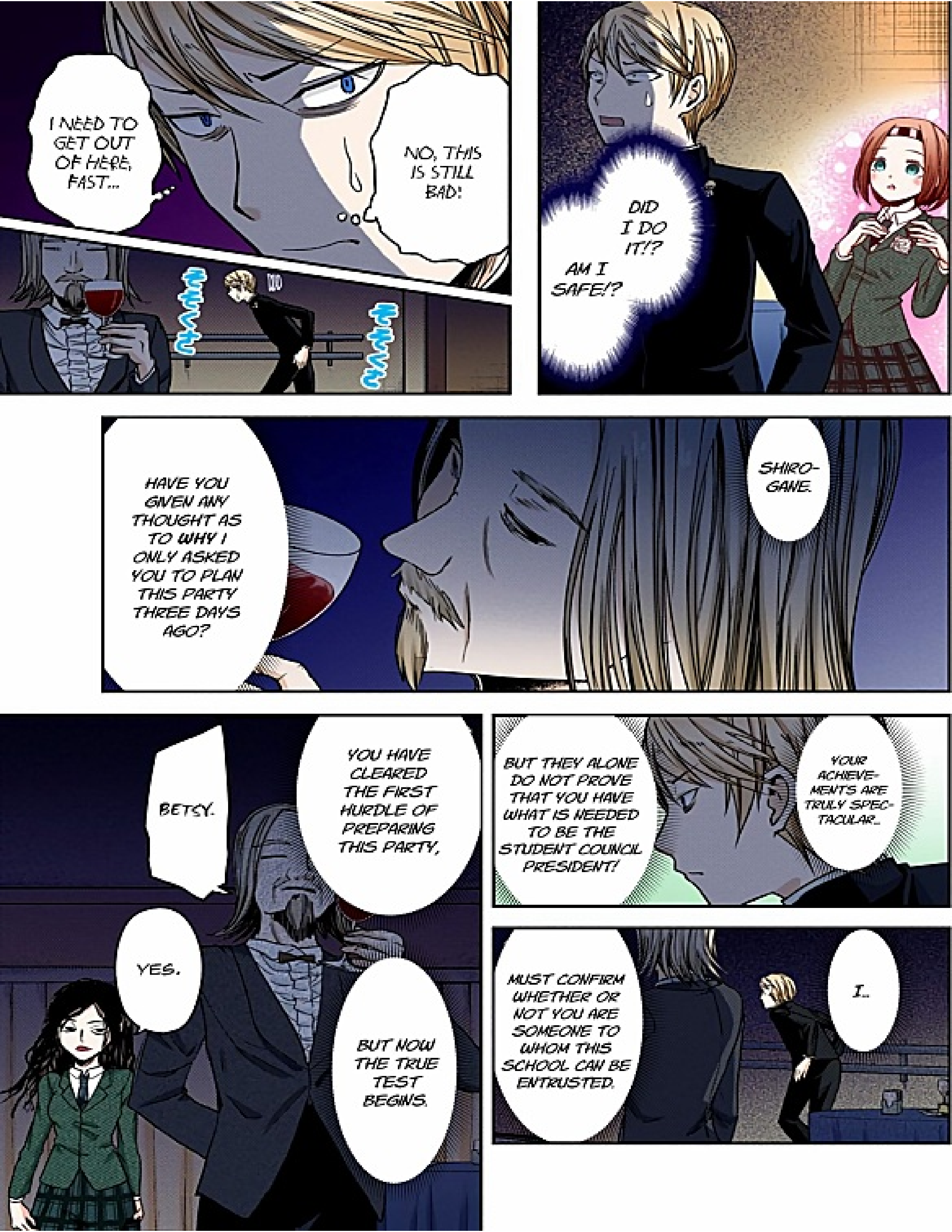
THE ONLY PERSON HERE WHO DOESN'T SPEAK FRENCH!?
TOTAL ISOLATION!
WH—WH—WH—WHAT SHOULD I DO!?
IF EVERYONE FINDS OUT THAT I'M THE ONLY ONE..
OH?
THE PRESIDENT OF THE JAPANESE SCHOOL DOESN'T KNOW FRENCH?
EVERYONE ELSE HERE DOES, BUT HE'S THE ONLY ONE WHO DOESN'T?
くす
くす
HE MUST JUST NOT BE TOO SMART.
Comme c' est mignon.



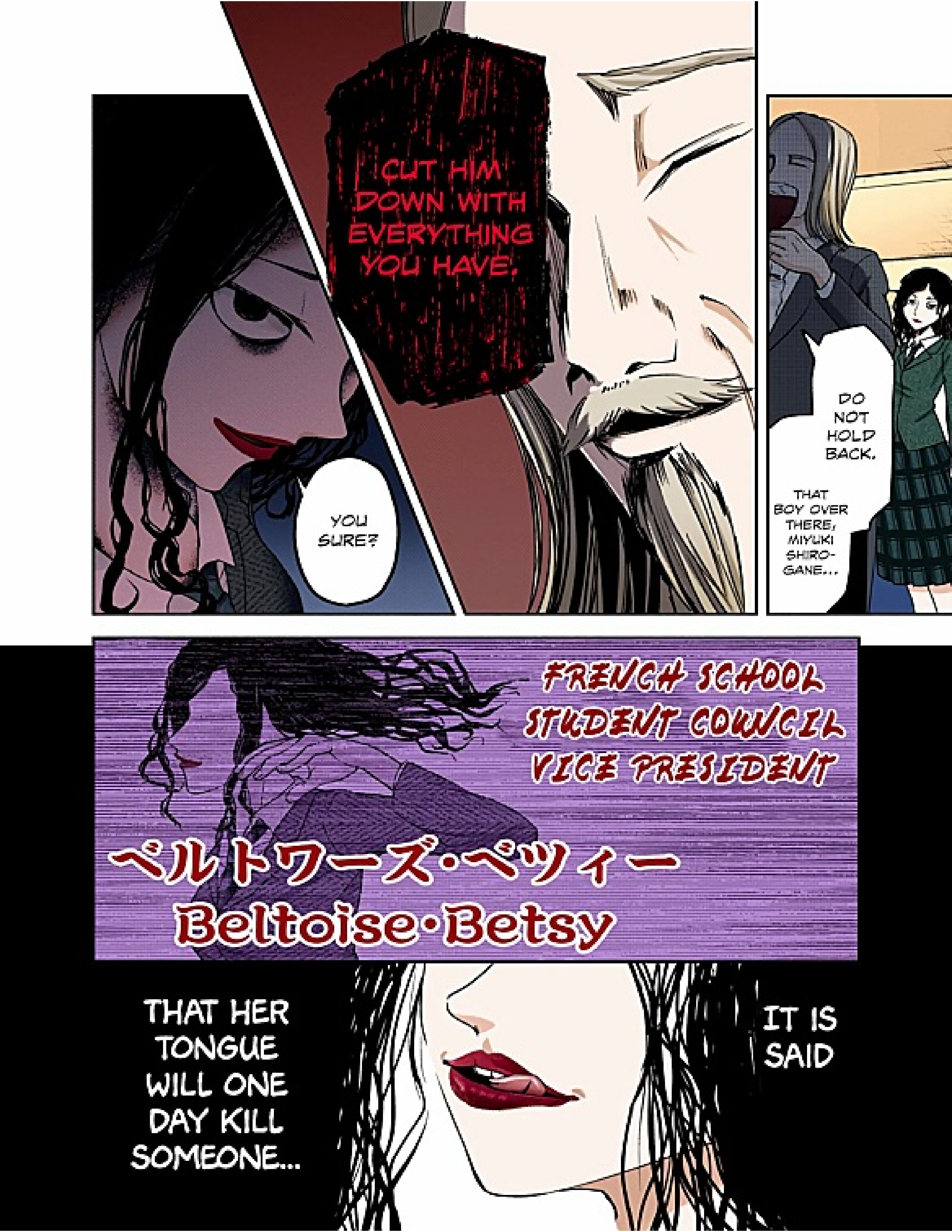
NO!
AS THE REPRESENTATIVE OF THE JAPANESE SCHOOL,
I CANNOT ALLOW MYSELF TO LOOK LIKE AN INTERNATIONAL FOOL!!
CALM DOWN.
IT'S NOT LIKE ALL I DID WAS READ THROUGH ONE PHRASEBOOK ONE TIME.
I MAY NOT BE ABLE TO SPEAK IT ON SHINOMIYA OR FUJIWARA'S LEVEL,
BUT I SHOULD BE ABLE TO AT LEAST CARRY ON A BASIC CONVERSATION!
フランス
I'LL BE FINE!
Enchantée.
Enchanté, mademoiselle.
Je m'appelle Miyuki Shirogane.
Je suis président du conseil des élèves dans ce lycée.
キリッ
Oh !
Je suis très intéressée par la culture japonaise
et je souhaite faire mes études au Japon un de ces jours.
Blah Blah Blah
Blah Blah...
MHMM, MHMM.
I SEE..
ウィ
ウィ

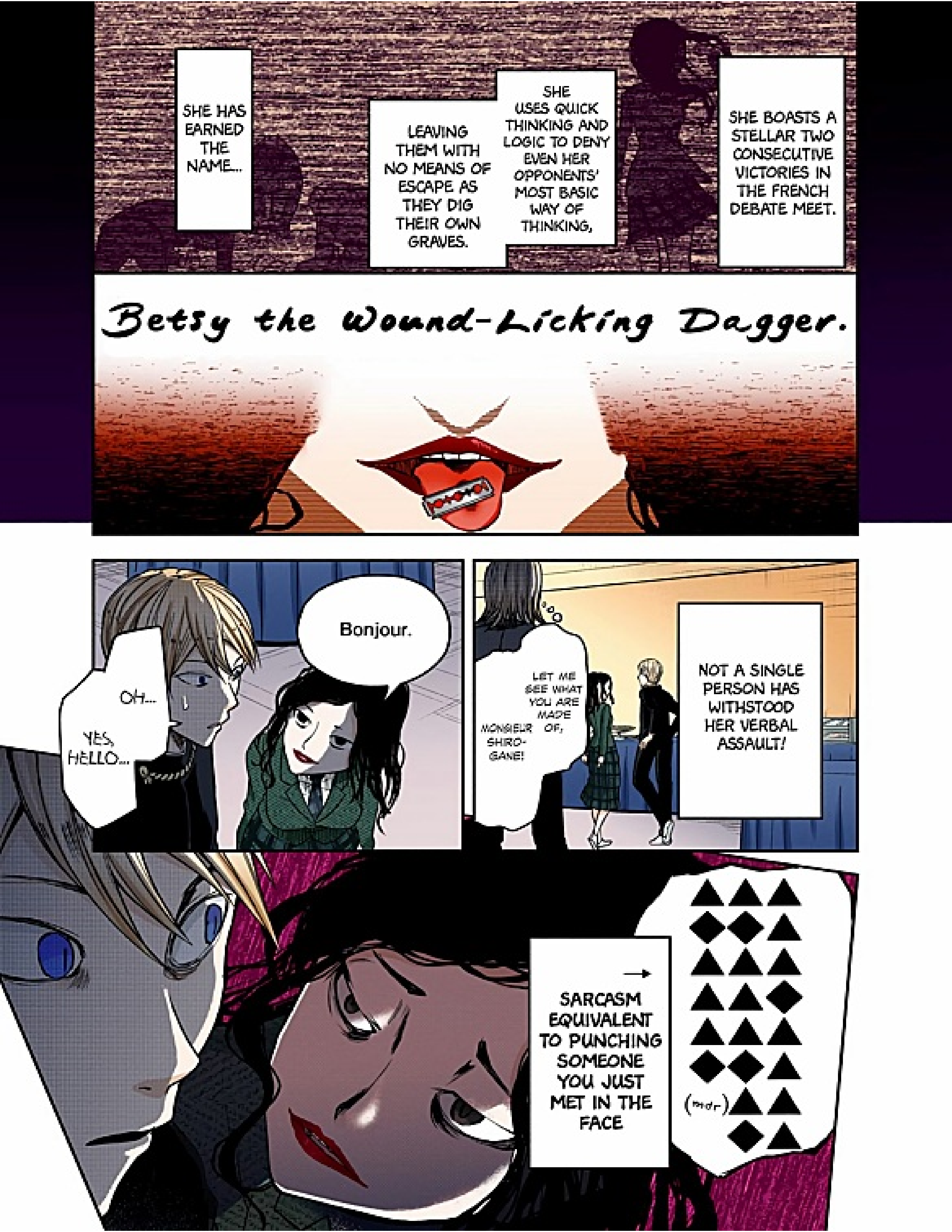

PLEASE, TALK IN JAPANESE!
LISTENING POWER!!
SHIROGANE HAD ONLY ONE FRENCH PHRASE-BOOK!
ALL HE COULD DO WAS LISTEN FOR ONE OF THE WORDS HE HAD LEARNED!
TO HIM, THE CONVERSATION APPEARED LIKE THIS!
!?
▲▲◆■▲◆▲▲◆◆▲▲▲▲■▲◆▲▲◆▲▲▲▲▲◆▲◆◆▲▲▲■◆◆▲▲◆
I CAN'T!!
I CAN'T UNDERSTAND A WORD SHE'S SAYING!!
BUT I CAN'T GIVE UP!
I AM A MAN WHO HAS BEEN TRAINED IN JAPAN'S STORIED CULTURE OF READING CONTEXT!


!!
origami
I DON'T CARE WHAT, I JUST NEED SOMETHING!!
BODY LANGUAGE!
NUANCES IN SPEECH!
I KNOW I HEARD IT!!
SHE JUST SAID ORIGAMI!!
I WON'T LET THIS CHANCE ESCAPE!
Bon voyage.

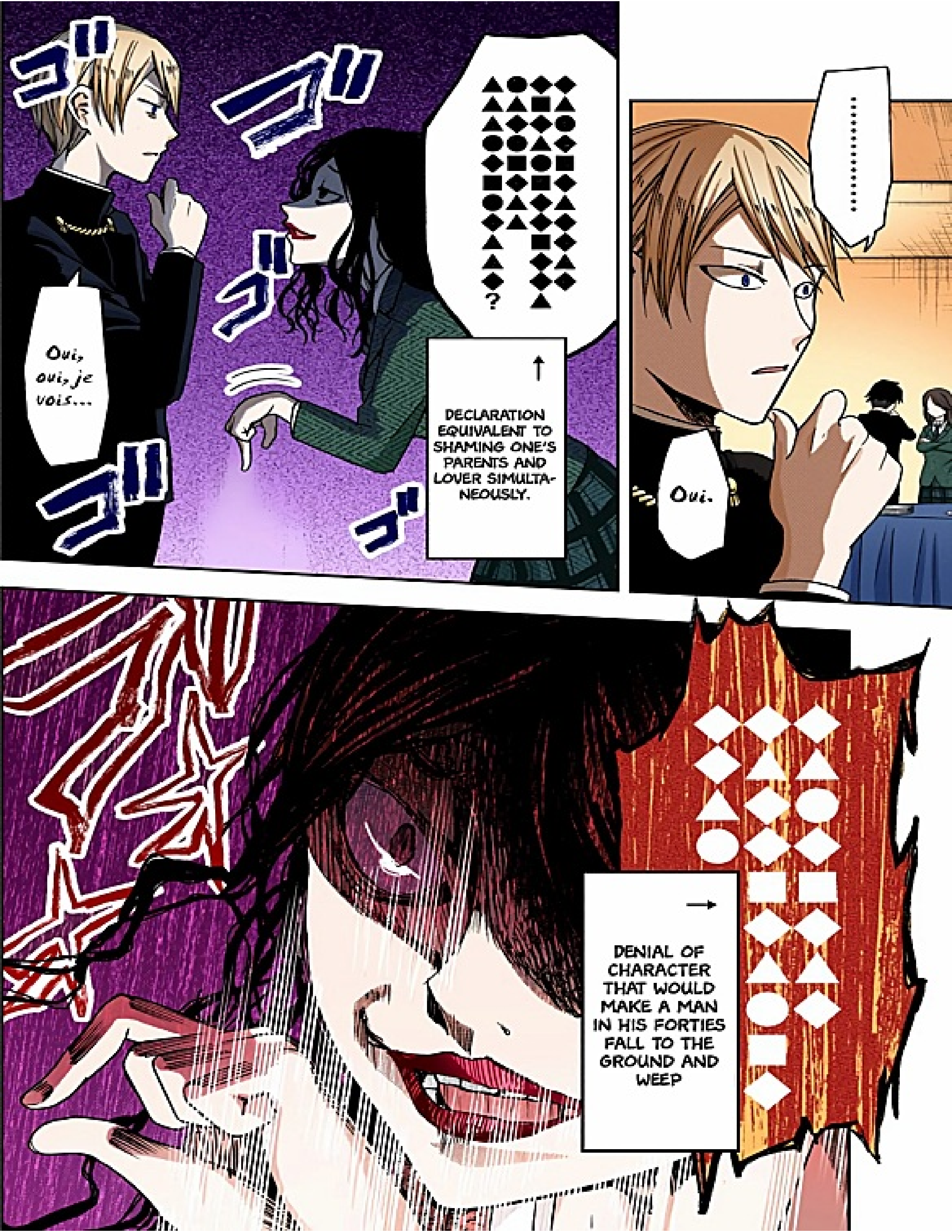


NO, THIS IS STILL BAD!
I NEED TO GET OUT OF HERE, FAST...
DID I DO IT!?
AM I SAFE!?
SHIRO-GANE.
HAVE YOU GIVEN ANY THOUGHT AS TO WHY I ONLY ASKED YOU TO PLAN THIS PARTY THREE DAYS AGO?
YOUR ACHIEVE-MENTS ARE TRULY SPEC-TACULAR...
BUT THEY ALONE DO NOT PROVE THAT YOU HAVE WHAT IS NEEDED TO BE THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT!
YOU HAVE CLEARED THE FIRST HURDLE OF PREPARING THIS PARTY,
BETSY.
I...
MUST CONFIRM WHETHER OR NOT YOU ARE SOMEONE TO WHOM THIS SCHOOL CAN BE ENTRUSTED.
BUT NOW THE TRUE TEST BEGINS.
YES.


THAT BOY OVER THERE, MIYUKI SHIROGANE...
DO NOT HOLD BACK.
CUT HIM DOWN WITH EVERYTHING YOU HAVE.
YOU SURE?
FRENCH SCHOOL STUDENT COUNCIL VICE PRESIDENT
ベルトワーズ・ベツィー
Beltoise・Betsy
IT IS SAID
THAT HER TONGUE WILL ONE DAY KILL SOMEONE...

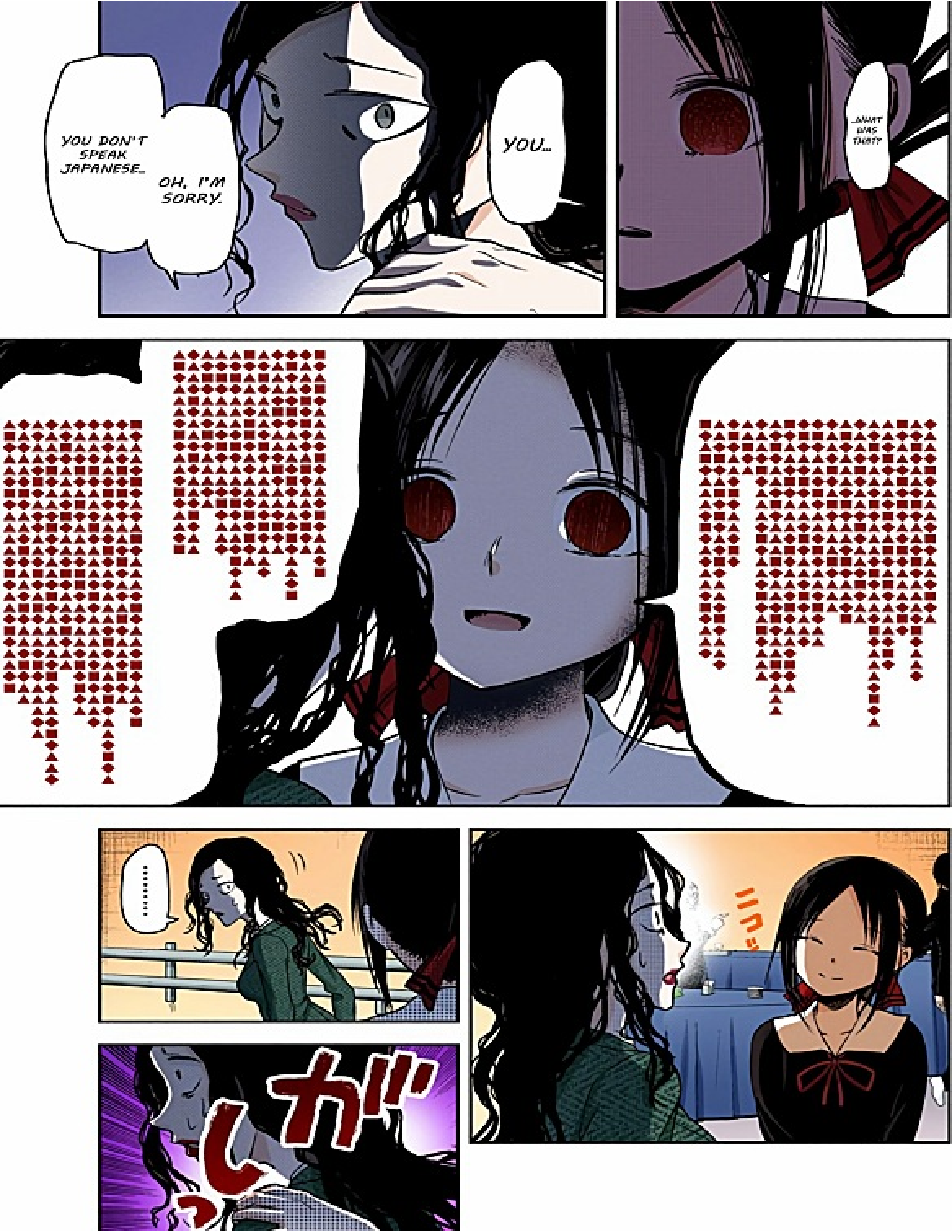


SHE BOASTS A STELLAR TWO CONSECUTIVE VICTORIES IN THE FRENCH DEBATE MEET.
SHE USES QUICK THINKING AND LOGIC TO DENY EVEN HER OPPONENTS' MOST BASIC WAY OF THINKING,
LEAVING THEM WITH NO MEANS OF ESCAPE AS THEY DIG THEIR OWN GRAVES.
SHE HAS EARNED THE NAME...
Betsy the Wound-Licking Dagger.
NOT A SINGLE PERSON HAS WITHSTOOD HER VERBAL ASSAULT!
LET ME SEE WHAT YOU ARE MADE OF, MONSIEUR SHIROGANE!
Bonjour.
OH...
YES, HELLO...
→ SARCASM EQUIVALENT TO PUNCHING SOMEONE YOU JUST MET IN THE FACE
(mdr)


......
Oui.
Oui, oui, je vois...
DECLARATION EQUIVALENT TO SHAMING ONE'S PARENTS AND LOVER SIMULTANEOUSLY.
DENIAL OF CHARACTER THAT WOULD MAKE A MAN IN HIS FORTIES FALL TO THE GROUND AND WEEP


Haha!
Exactement!
うんうん
MIYUKI SHIROGANE!!
ゾクッ
HE ISN'T BATTING AN EYELASH AGAINST SUCH A HORRIBLE VERBAL BEATING..
ハッハッ
それそれ
HE'S JUST LAUGHING IT OFF WITH A SMILE!!
I WOULD BE WRITHING ON THE FLOOR, COVERED WITH VOMIT BY NOW..
BUT HE IS RETAINING HIS COMPOSURE, WITHOUT A SINGLE INDICATION OTHERWISE..


MY ATTACKS AREN'T WORKING!?
I REFUSE TO BELIEVE THIS!!
HE'S JUST BLUFFING!
IF I DIDN'T KNOW BETTER, I WOULD SAY HE HASN'T EVEN THE SLIGHTEST IDEA WHAT SHE'S SAYING!!
→ DIRECT PERSONAL INSULTS TO SHIROGANE HIMSELF


...WHAT WAS THAT?
YOU...
YOU DON'T SPEAK JAPANESE...
OH, I'M SORRY.
....
ニコッ
がしっ



THIS WAS DONE BY COLORED COUNCIL
EDITED BY: KOTOZERO
discord.gg/HnMuRzuxMu

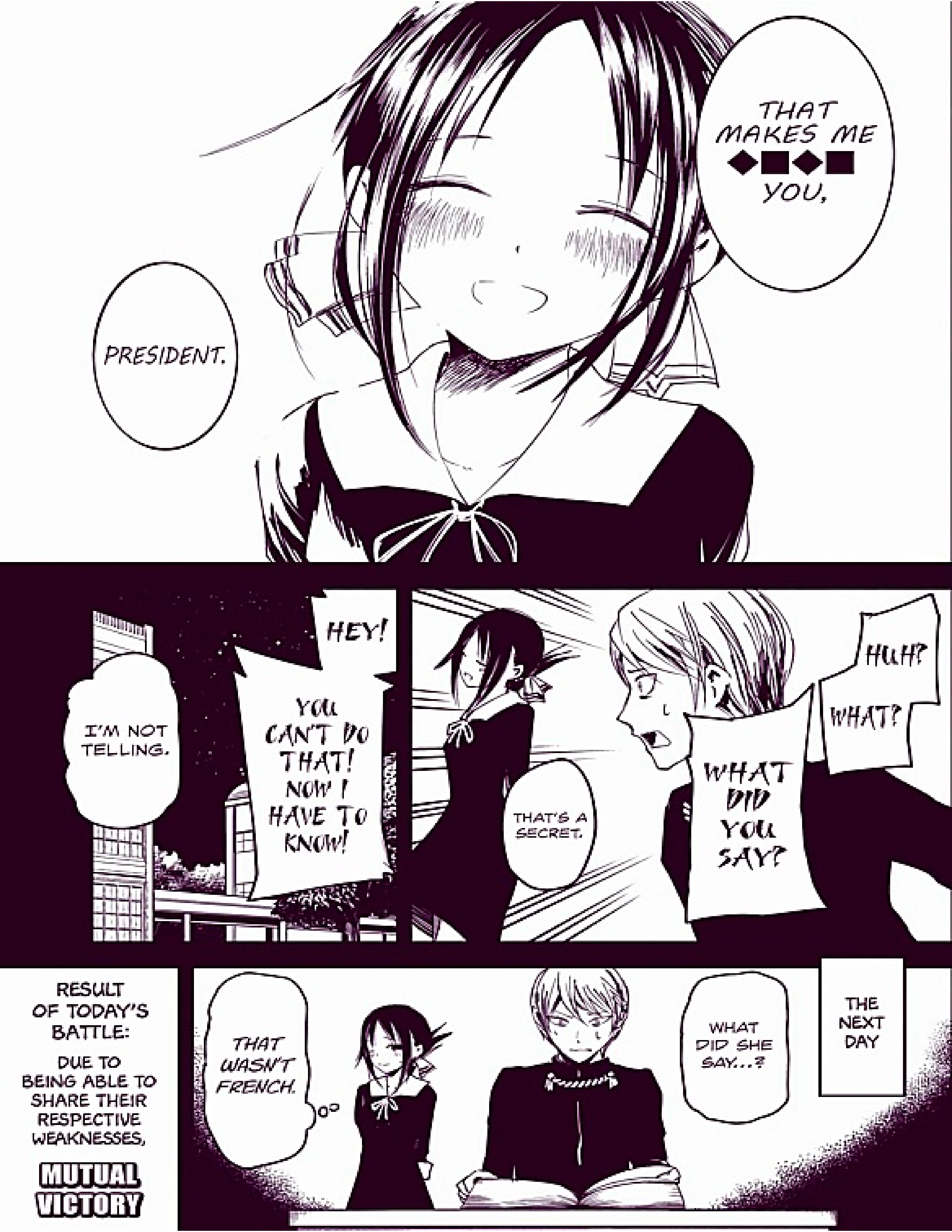
かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～


I show up next volume...
カタ
カタ
but no one cares about having more guys in a romcom, so can I please just quit already?


☆描き下ろしオマケマンガ
ズーン
YOU'RE... MAD AT ME, AREN'T YOU?
I...
SAID SUCH HORRIBLE THINGS...
I WAS LIKE...
HOW I USED TO BE, WASN'T I...?


ハァ
AS I TOLD YOU, I'VE ONLY JUST LEARNED THE VERY BASICS OF FRENCH.
I CAN'T UNDERSTAND THINGS LIKE SLANG AT ALL.
SO I HAVEN'T THE SLIGHTEST IDEA WHAT IT WAS YOU SAID.
IF YOU DIDN'T WANT ME TO HEAR IT, YOU MAY AS WELL JUST PRETEND I DIDN'T.
BUT...
I AM AWARE THAT YOU WERE ANGRY BECAUSE I WAS BEING INSULTED.
PRESIDENT...
...THANK YOU.
IT'S...
YOU SAYING THINGS LIKE THAT...


THAT MAKES ME ◆■◆■ YOU,
PRESIDENT.
HUH?
WHAT?
WHAT DID YOU SAY?
THAT'S A SECRET.
HEY!
YOU CAN'T DO THAT! NOW I HAVE TO KNOW!
I'M NOT TELLING.
THE NEXT DAY
WHAT DID SHE SAY...?
THAT WASN'T FRENCH.
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
DUE TO BEING ABLE TO SHARE THEIR RESPECTIVE WEAKNESSES,
MUTUAL VICTORY

BOOK DESIGN TSUKANO HIROTAKA

YJC DIGITAL
SHUEISHA YOUNG JUMP COMICS

デジタルカラー版
かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～

２巻

赤坂アカ

初版発行　　　　2016 年
デジタル版発行　2019 年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

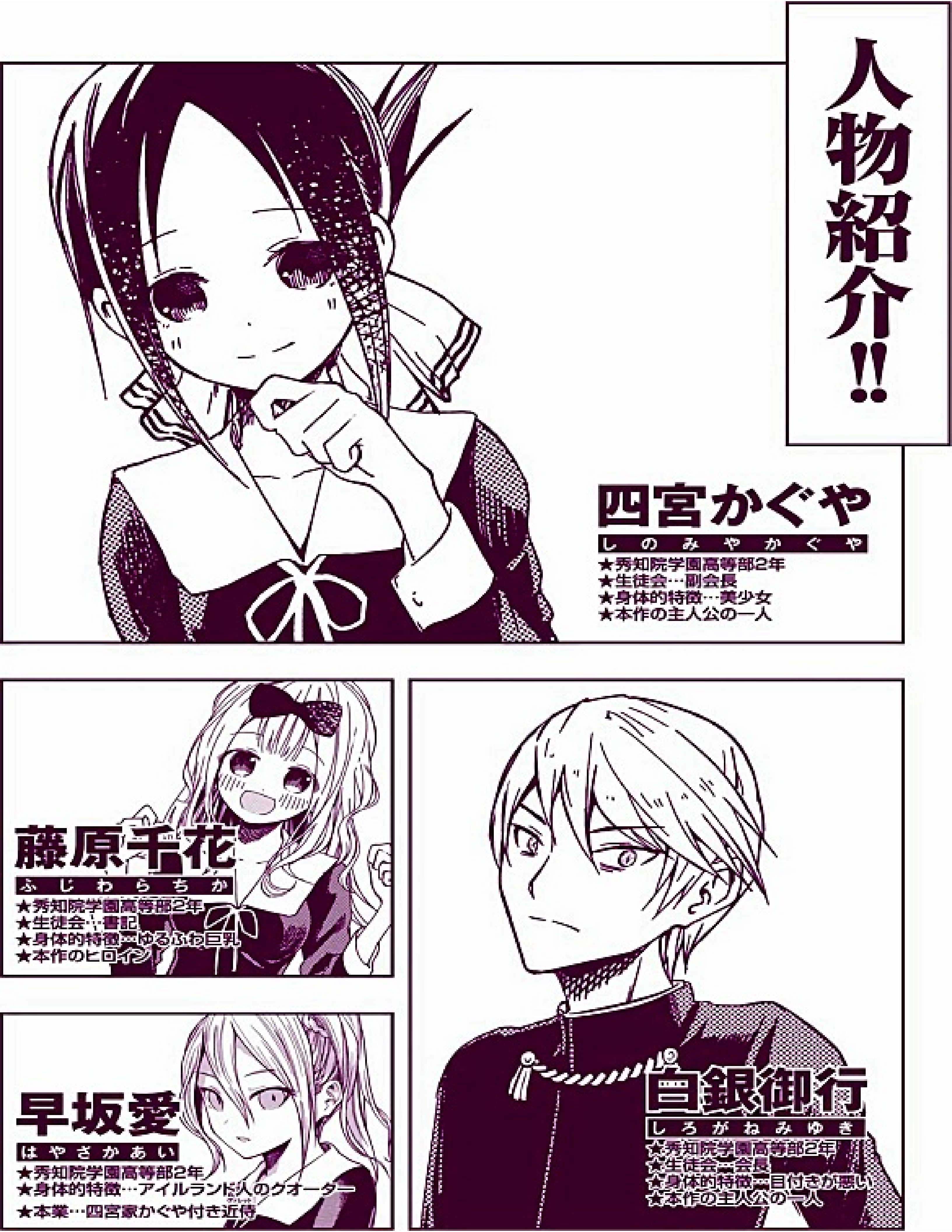
この作品は、著者カラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。


かぐや様は告らせたい
〜天才たちの恋愛頭脳戦〜
3
赤坂アカ
きゃぴ☆

▼文の作成、著者が一原稿に加え、著者の原稿をもとに

集英社デジタル彩色を行った特別編集版です。


かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～
3
赤坂アカ


人物紹介!!
四宮かぐや
しのみやかぐや
★秀知院学園高等部2年
★生徒会…副会長
★身体的特徴…美少女
★本作の主人公の一人
白銀御行
しろがねみゆき
★秀知院学園高等部2年
★生徒会…会長
★身体的特徴…目付きが悪い
★本作の主人公の一人
藤原千花
ふじわらちか
★秀知院学園高等部2年
★生徒会…書記
★身体的特徴…ゆるふわ巨乳
★本作のヒロイン!
早坂愛
はやさかあい
★秀知院学園高等部2年
★身体的特徴…アイルランド人のクオーター
★本業…四宮家かぐや付き近侍



あらすじ!!

家柄も人柄も良し!!
将来を期待された
秀才が集う秀知院学園!!
その生徒会で出会った、
副会長・四宮かぐやと
会長・白銀御行は
互いに惹かれているはずだが…
何もないまま半年が経過!!
プライドが高く
素直になれない2人は、
面倒臭いことに、
〝如何に相手に告白させるか〟
ばかりを考えるように
なってしまった!?
恋愛は成就するまでが楽しい!!
新感覚〝頭脳戦〟ラブコメ!!

かぐや様は告らせたい

〜天才たちの恋愛頭脳戦〜

3

contents

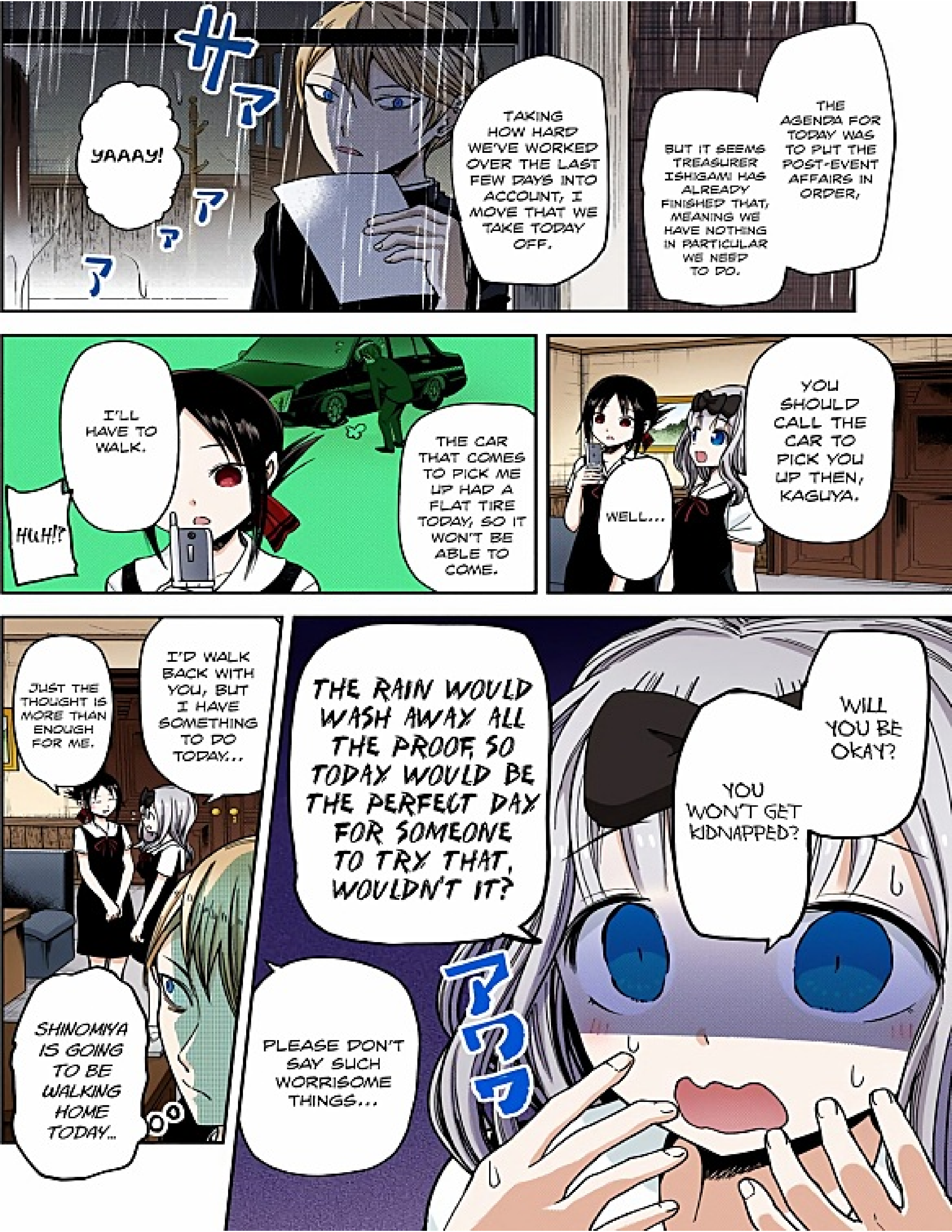

かぐや様は
告らせたい
～天才たちの
恋愛頭脳戦～
第21話
かぐや様は差されたい

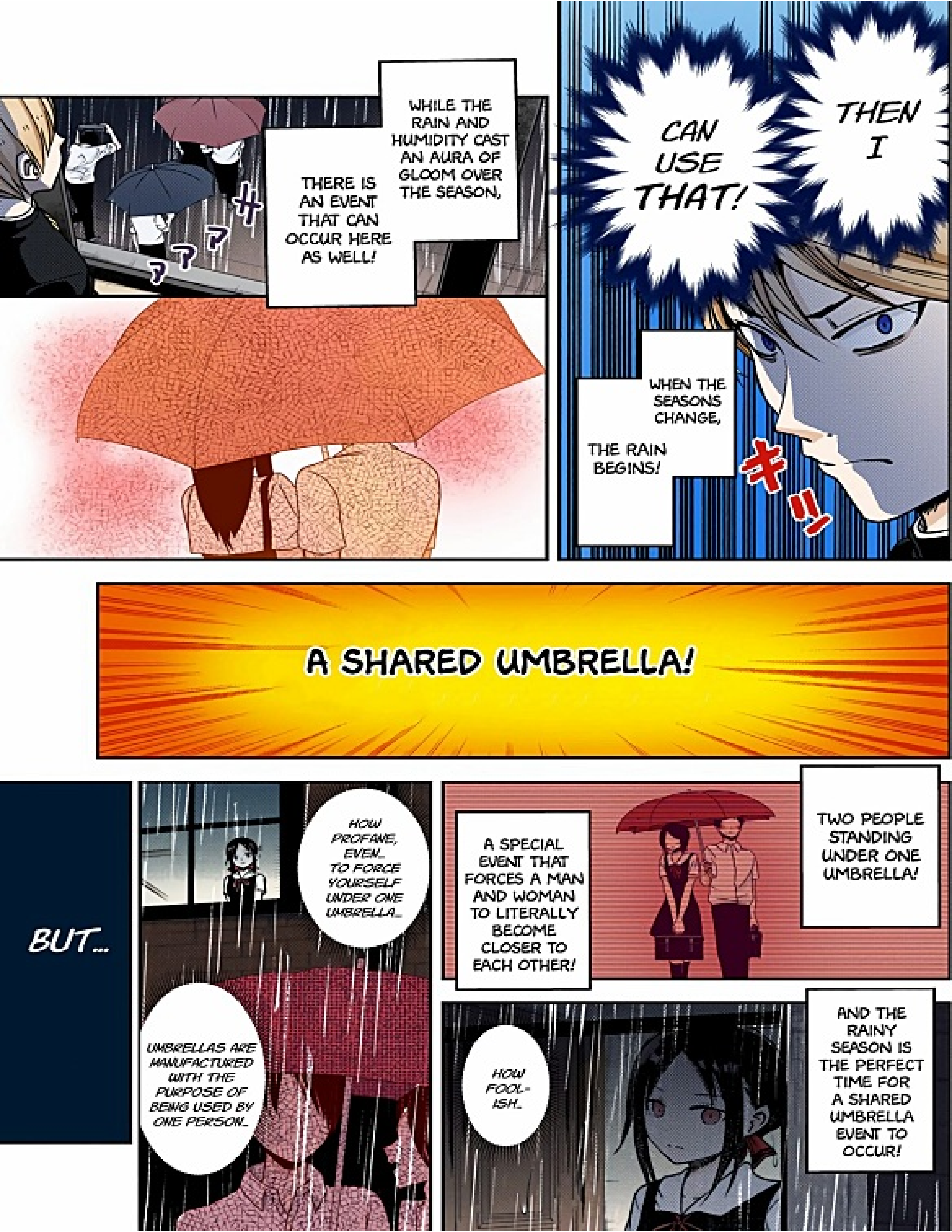
かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～

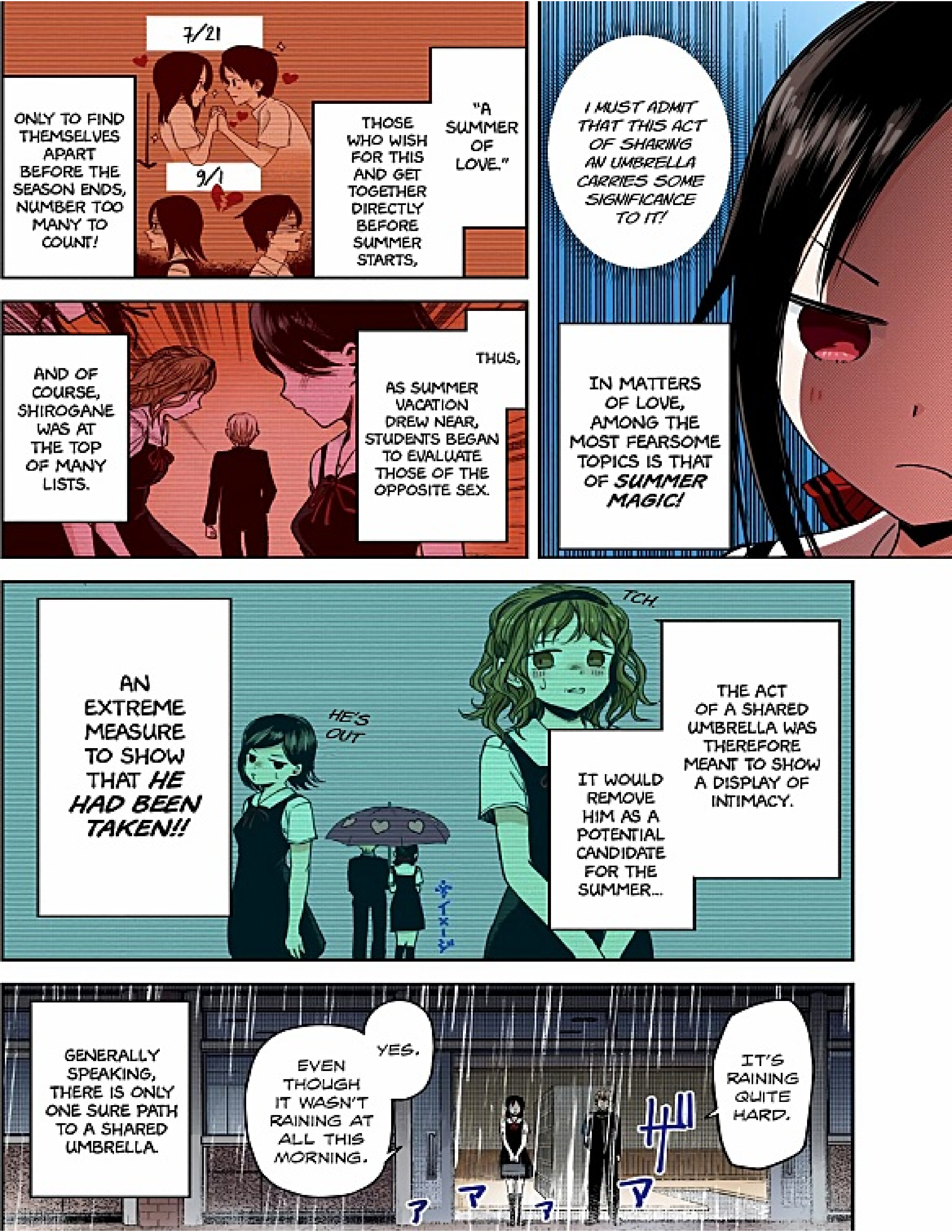


じゃーん
サァァァ
THE SEASONS THEY ARE A-CHANGIN'!
EVERYTHING'S BEEN GREAT LATELY!
JUST BEING ABLE TO CHANGE INTO OUR SHORT-SLEEVED UNIFORMS MAKES ME SUPER HAPPY!
ドドドドドドド
WELL,
THANKS TO EVERYONE'S COMBINED EFFORTS, THE EXCHANGE PARTY WAS A RESOUNDING SUCCESS.
くるっ
THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR ASSISTANCE.
I MEAN IT.
NO, THANK YOU
ペコ
ペコ

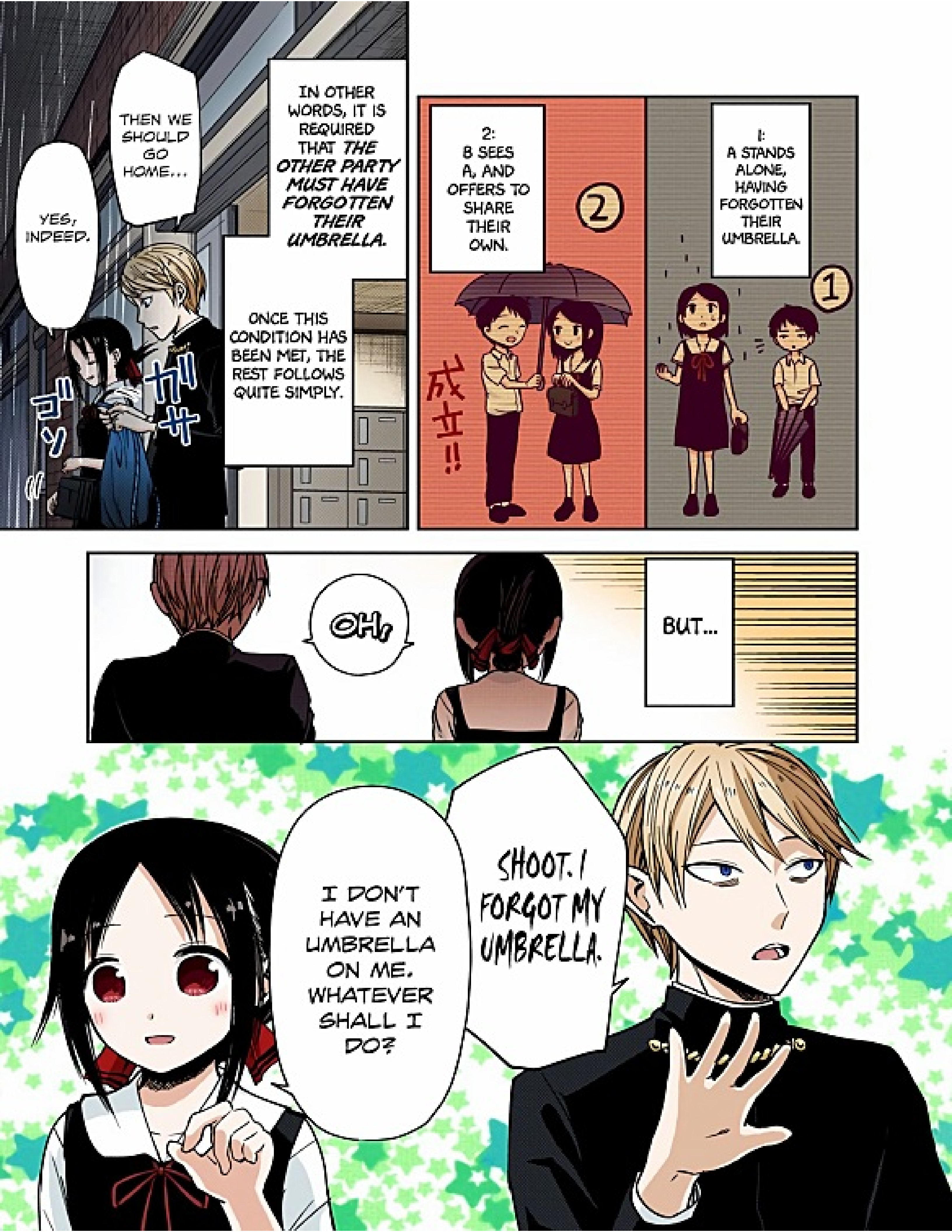

THE AGENDA FOR TODAY WAS TO PUT THE POST-EVENT AFFAIRS IN ORDER,
BUT IT SEEMS TREASURER ISHIGAMI HAS ALREADY FINISHED THAT, MEANING WE HAVE NOTHING IN PARTICULAR WE NEED TO DO.
TAKING HOW HARD WE'VE WORKED OVER THE LAST FEW DAYS INTO ACCOUNT, I MOVE THAT WE TAKE TODAY OFF.
サァァァァ
YAAAY!
YOU SHOULD CALL THE CAR TO PICK YOU UP THEN, KAGUYA.
WELL...
THE CAR THAT COMES TO PICK ME UP HAD A FLAT TIRE TODAY, SO IT WON'T BE ABLE TO COME.
I'LL HAVE TO WALK.
HUH!?
WILL YOU BE OKAY?
YOU WON'T GET KIDNAPPED?
THE RAIN WOULD WASH AWAY ALL THE PROOF, SO TODAY WOULD BE THE PERFECT DAY FOR SOMEONE TO TRY THAT, WOULDN'T IT?
アワワ
PLEASE DON'T SAY SUCH WORRISOME THINGS...
I'D WALK BACK WITH YOU, BUT I HAVE SOMETHING TO DO TODAY...
JUST THE THOUGHT IS MORE THAN ENOUGH FOR ME.
SHINOMIYA IS GOING TO BE WALKING HOME TODAY...



THEN I
CAN USE THAT!
WHEN THE SEASONS CHANGE,
THE RAIN BEGINS!
WHILE THE RAIN AND HUMIDITY CAST AN AURA OF GLOOM OVER THE SEASON,
THERE IS AN EVENT THAT CAN OCCUR HERE AS WELL!
A SHARED UMBRELLA!
TWO PEOPLE STANDING UNDER ONE UMBRELLA!
A SPECIAL EVENT THAT FORCES A MAN AND WOMAN TO LITERALLY BECOME CLOSER TO EACH OTHER!
AND THE RAINY SEASON IS THE PERFECT TIME FOR A SHARED UMBRELLA EVENT TO OCCUR!
HOW FOOL- ISH...
HOW PROFANE, EVEN... TO FORCE YOURSELF UNDER ONE UMBRELLA...
UMBRELLAS ARE MANUFACTURED WITH THE PURPOSE OF BEING USED BY ONE PERSON...
BUT...



I MUST ADMIT THAT THIS ACT OF SHARING AN UMBRELLA CARRIES SOME SIGNIFICANCE TO IT!
IN MATTERS OF LOVE, AMONG THE MOST FEARSOME TOPICS IS THAT OF *SUMMER MAGIC!*
"A SUMMER OF LOVE."
THOSE WHO WISH FOR THIS AND GET TOGETHER DIRECTLY BEFORE SUMMER STARTS,
7/21
9/1
ONLY TO FIND THEMSELVES APART BEFORE THE SEASON ENDS, NUMBER TOO MANY TO COUNT!
THUS,
AS SUMMER VACATION DREW NEAR, STUDENTS BEGAN TO EVALUATE THOSE OF THE OPPOSITE SEX.
AND OF COURSE, SHIROGANE WAS AT THE TOP OF MANY LISTS.
TCH.
THE ACT OF A SHARED UMBRELLA WAS THEREFORE MEANT TO SHOW A DISPLAY OF INTIMACY.
IT WOULD REMOVE HIM AS A POTENTIAL CANDIDATE FOR THE SUMMER...
HE'S OUT
AN EXTREME MEASURE TO SHOW THAT *HE HAD BEEN TAKEN!!*
IT'S RAINING QUITE HARD.
YES.
EVEN THOUGH IT WASN'T RAINING AT ALL THIS MORNING.
GENERALLY SPEAKING, THERE IS ONLY ONE SURE PATH TO A SHARED UMBRELLA.


1:
A STANDS ALONE, HAVING FORGOTTEN THEIR UMBRELLA.
1
2:
B SEES A, AND OFFERS TO SHARE THEIR OWN.
2
成立!!
IN OTHER WORDS, IT IS REQUIRED THAT *THE OTHER PARTY MUST HAVE FORGOTTEN THEIR UMBRELLA.*
ONCE THIS CONDITION HAS BEEN MET, THE REST FOLLOWS QUITE SIMPLY.
THEN WE SHOULD GO HOME...
YES, INDEED.
ガサ
ゴソ
BUT...
OH.
SHOOT. I FORGOT MY UMBRELLA.
I DON'T HAVE AN UMBRELLA ON ME. WHATEVER SHALL I DO?

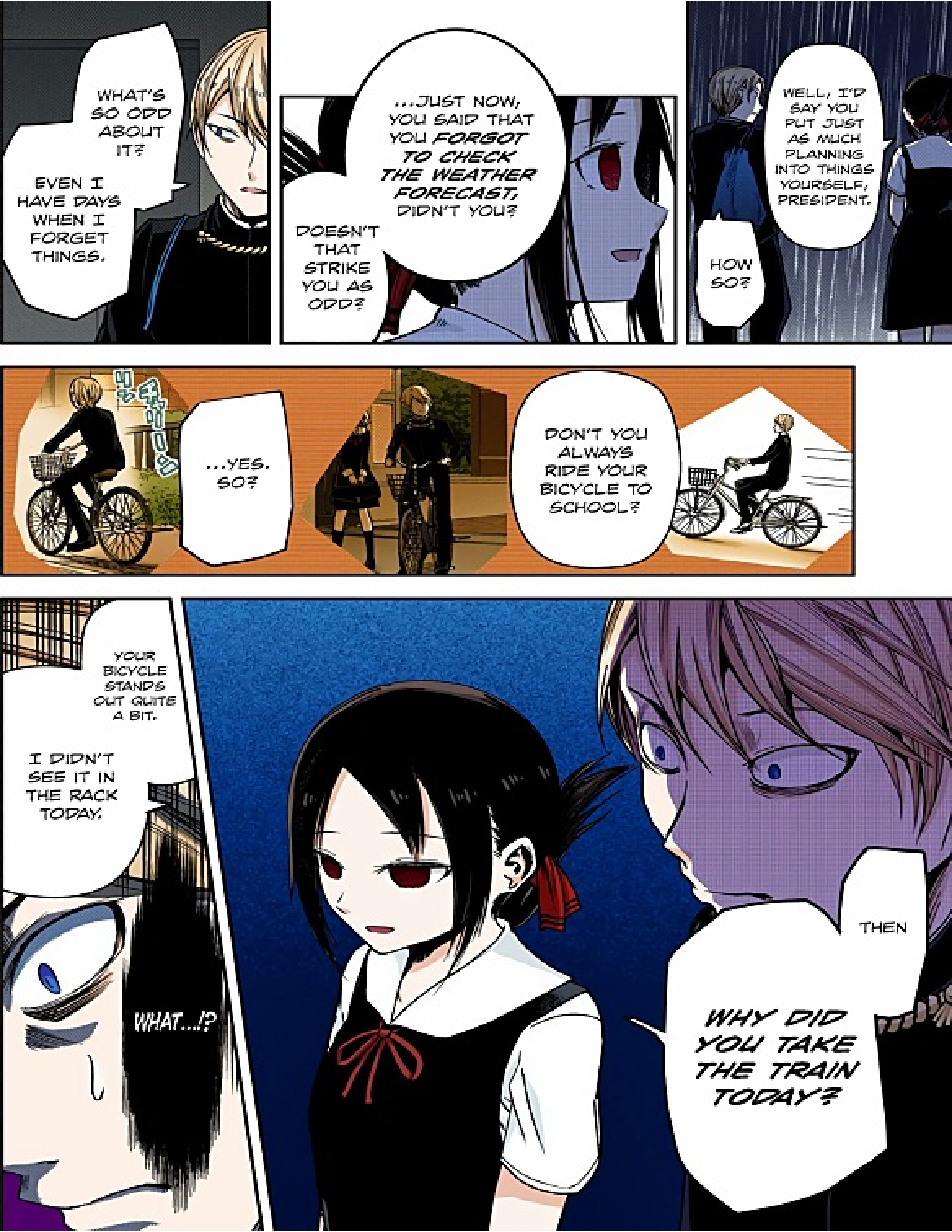

A SHARED UMBRELLA EVENT BEGINS WITH ONE PARTY FORGETTING THEIR UMBRELLA...
BUT
IF BOTH PARTIES FORGET,
A CLASH!!
THEN NO DEVELOPMENT WILL OCCUR...
AND THEY BECOME NOTHING MORE THAN TWO PEOPLE WHO HAVE FORGOTTEN THEIR UMBRELLAS!!
Y...
YOU FORGOT YOURS TOO, SHINOMIYA?
YES...
IT MUST HAVE SLIPPED MY MIND SINCE I'M SO USED TO HAVING A CAR PICK ME UP.
WHAT ABOUT YOU?
OH, I SIMPLY FORGOT TO LOOK AT THE WEATHER FORECAST.
I NEVER IMAGINED WE'D HAVE SUCH BAD WEATHER TODAY...



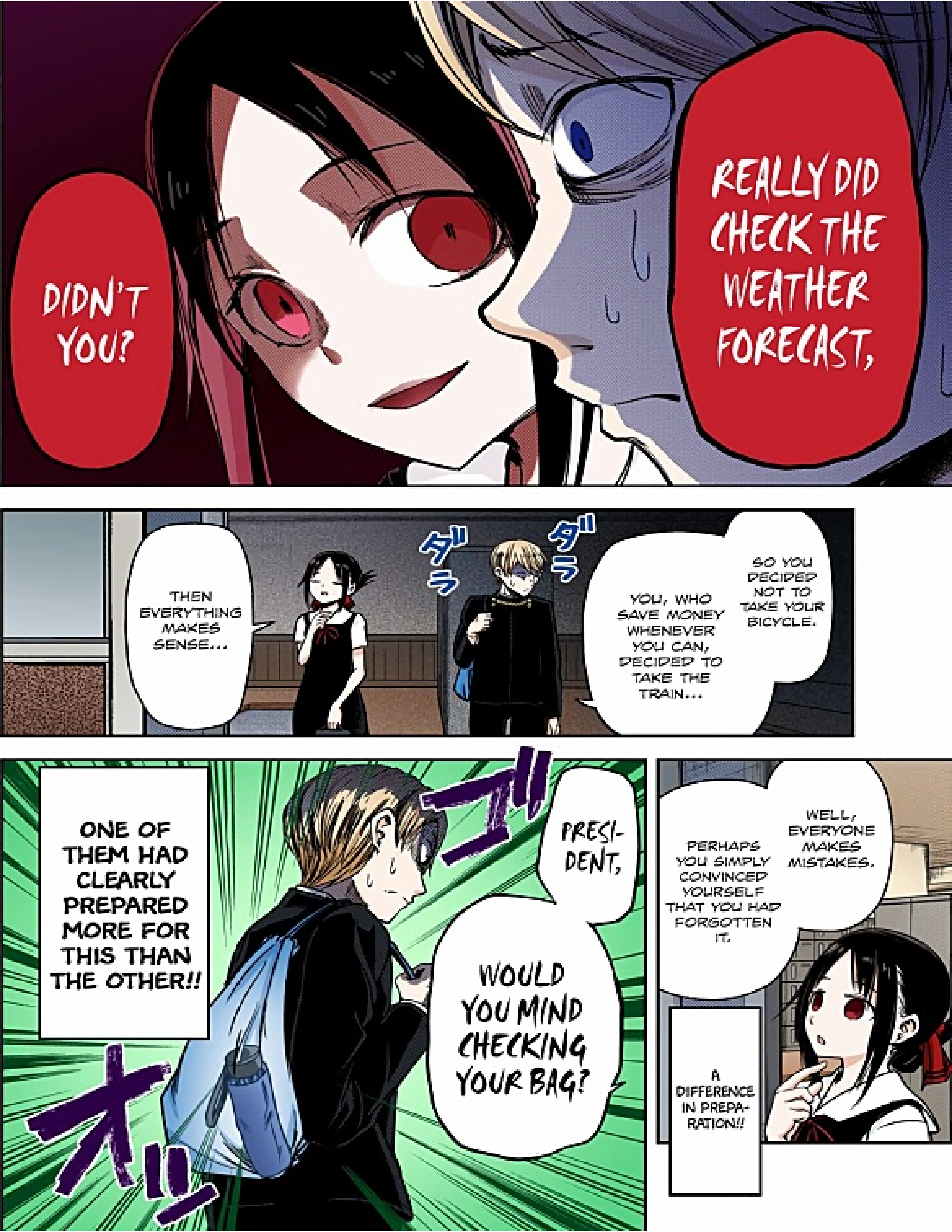
OF COURSE, THEY WERE BOTH BLUFFING!!
ふふふ
ハッハッハッ
BOTH OF THEM WERE CARRYING UMBRELLAS IN THEIR BAGS!!
WHAT DO I DO!?
SHOULD I SAY THAT I REALLY DO HAVE AN UMBRELLA..?
BUT IF I DO THAT..!
OH?
WAS THAT LITTLE LIE OF YOURS AN ATTEMPT TO GET UNDER THE SAME UMBRELLA AS ME?
REALLY NOW...

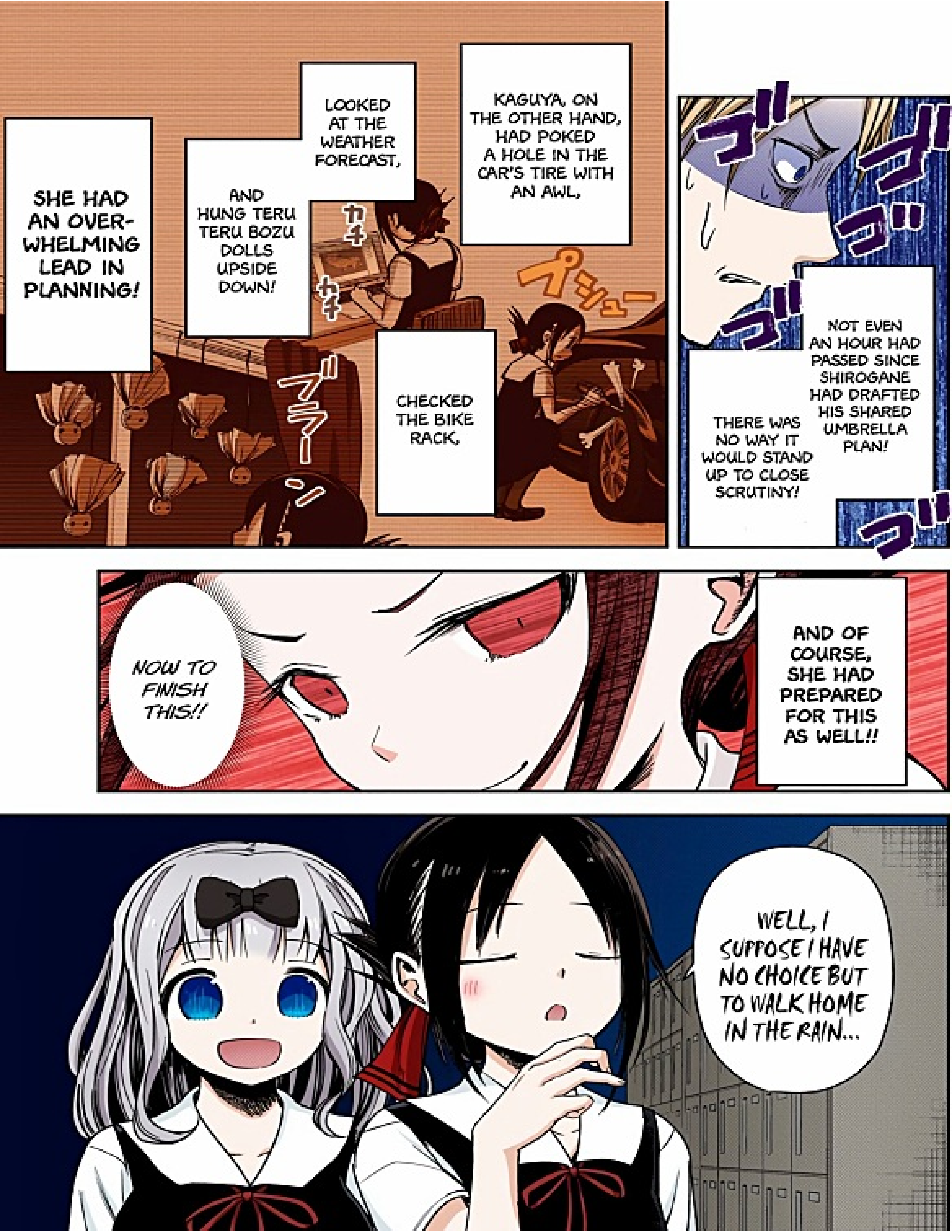

HOW CUTE...
I CAN'T!
TAKING OUT HIS UMBRELLA WOULD EXPOSE THE SIGNIFICANCE BEHIND HIS LIE!!
IT WOULD LEAD DIRECTLY TO THE FACT THAT HIS OBJECTIVE HAD BEEN A SHARED UMBRELLA!
SIMPLY BY LOOKING AT THE BALANCE OF POWER, IT WOULD BE A CLEAR LOSS!
SOMEONE AT HER HOUSE WOULD DEFINITELY HAVE MADE SURE SHE HAD AN UMBRELLA!
NO, WAIT. IF THEY KNEW THEY WOULDN'T BE ABLE TO SEND A CAR,
THERE'S NO WAY THEY WOULDN'T HAVE!
OH, I KNOW, PRESIDENT...
THERE'S AN UMBRELLA IN THAT BAG OF YOURS, ISN'T THERE?
BUT YOU LIED BECAUSE YOU WERE TOO EMBARRASSED TO BE THE ONE TO ASK...


SHIROGANE WAS THE FIRST TO MAKE A MOVE!
SAY, SHINO-MIYA,
SPEAKING FROM A PRACTICAL VIEWPOINT...
THE CONDITION FOR VICTORY HAD CHANGED!
THE WINNER WOULD BE THE ONE WHO COULD EXPOSE THE OTHER'S LIE!!
IF THE CAR THAT WAS GOING TO COME AND PICK YOU UP HAD A FLAT TIRE ON A RAINY DAY...
WOULD SOMEONE WHO PUTS AS MUCH FORETHOUGHT AND PLANNING INTO THINGS AS YOU REALLY FORGET THEIR UMBRELLA?
ARE YOU SURE
YOU DON'T HAVE ONE?
IS THERE SOMETHING YOU'RE TRYING TO SAY?
OH, NOT AT ALL.
I DON'T HAVE ENOUGH INFORMATION TO PROVE HER LIE..
I CAN'T DELIVER THE DECISIVE BLOW YET.


WELL, I'D SAY YOU PUT JUST AS MUCH PLANNING INTO THINGS YOURSELF, PRESIDENT.
HOW SO?
...JUST NOW, YOU SAID THAT YOU *FORGOT TO CHECK THE WEATHER FORECAST,* DIDN'T YOU?
DOESN'T THAT STRIKE YOU AS ODD?
WHAT'S SO ODD ABOUT IT?
EVEN I HAVE DAYS WHEN I FORGET THINGS.
DON'T YOU ALWAYS RIDE YOUR BICYCLE TO SCHOOL?
...YES. SO?
YOUR BICYCLE STANDS OUT QUITE A BIT.
I DIDN'T SEE IT IN THE RACK TODAY.
THEN
WHY DID YOU TAKE THE TRAIN TODAY?
WHAT...!?


NOW WHY WOULD YOU DO THAT?
NO, NOW THAT I THINK ABOUT IT, IT MAKES PERFECT SENSE.
"IF I RIDE MY BIKE, I CAN'T HOLD MY UMBRELLA."
"IF IT RAINS, I'LL GET WET."
"IT'S GOING TO RAIN TODAY, SO I'LL TAKE THE TRAIN."
A PERFECTLY LOGICAL TRAIN OF THOUGHT.
"I KNOW IT'S GOING TO RAIN TODAY BECAUSE I LOOKED AT THE WEATHER FORECAST."
ANYONE WOULD COME TO THE SAME CONCLUSION IF THAT WERE THE CASE.
PRESI-DENT...
DIDN'T YOU FORGET TO CHECK THE WEATHER TODAY?
THEN WHY ON EARTH DID YOU DECIDE TO TAKE THE TRAIN TO SCHOOL...?
YOU...


REALLY DID CHECK THE WEATHER FORECAST,
DIDN'T YOU?
ダラ
ダラ
SO YOU DECIDED NOT TO TAKE YOUR BICYCLE.
YOU, WHO SAVE MONEY WHENEVER YOU CAN, DECIDED TO TAKE THE TRAIN...
THEN EVERYTHING MAKES SENSE...
WELL, EVERYONE MAKES MISTAKES.
PERHAPS YOU SIMPLY CONVINCED YOURSELF THAT YOU HAD FORGOTTEN IT.
A DIFFERENCE IN PREPA-RATION!!
PRESI-DENT,
WOULD YOU MIND CHECKING YOUR BAG?
ONE OF THEM HAD CLEARLY PREPARED MORE FOR THIS THAN THE OTHER!!


KAGUYA, ON THE OTHER HAND, HAD POKED A HOLE IN THE CAR'S TIRE WITH AN AWL,
LOOKED AT THE WEATHER FORECAST,
AND HUNG TERU TERU BOZU DOLLS UPSIDE DOWN!
CHECKED THE BIKE RACK,
SHE HAD AN OVER-WHELMING LEAD IN PLANNING!
NOT EVEN AN HOUR HAD PASSED SINCE SHIROGANE HAD DRAFTED HIS SHARED UMBRELLA PLAN!
THERE WAS NO WAY IT WOULD STAND UP TO CLOSE SCRUTINY!
AND OF COURSE, SHE HAD PREPARED FOR THIS AS WELL!!
NOW TO FINISH THIS!!
WELL, I SUPPOSE I HAVE NO CHOICE BUT TO WALK HOME IN THE RAIN...

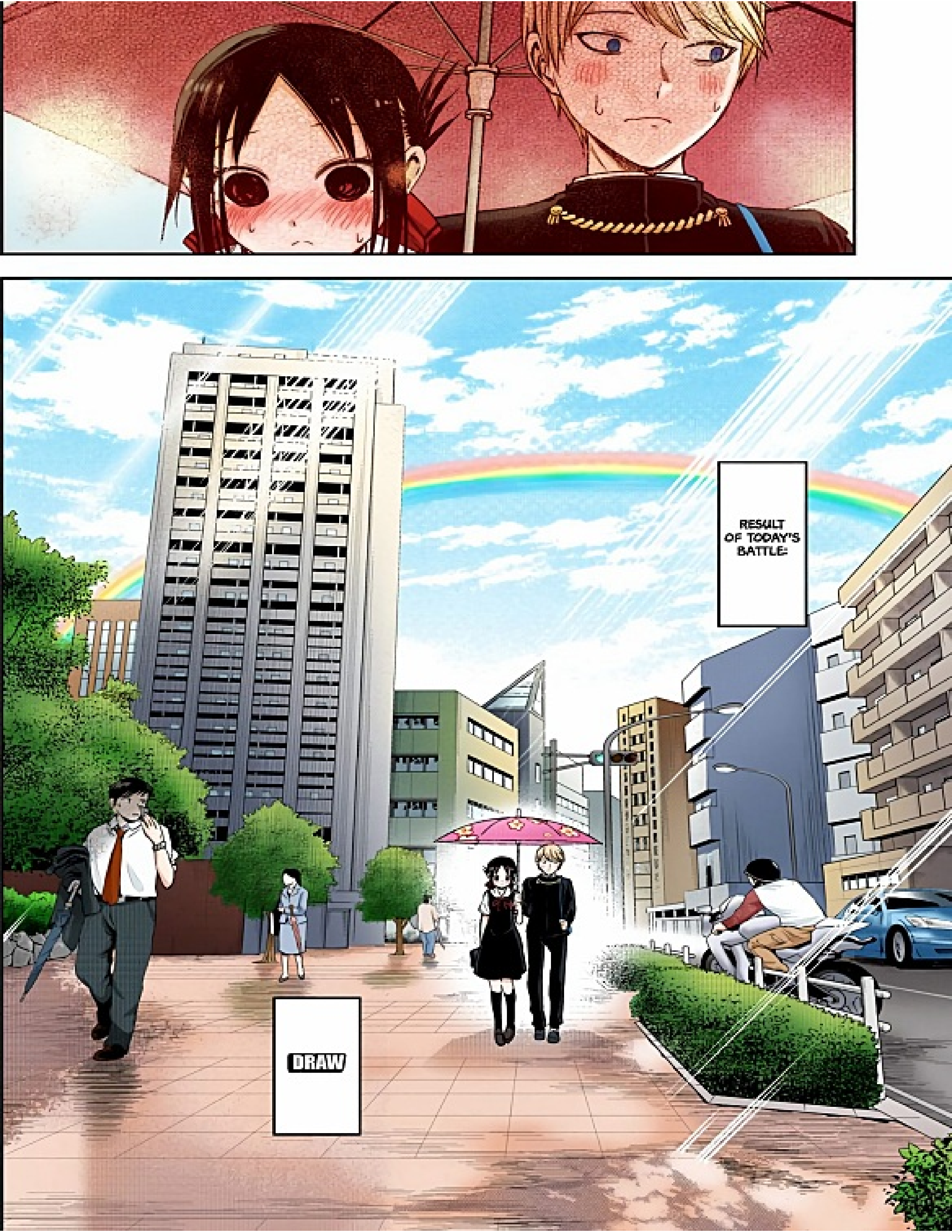

!!!!
DID YOU FORGET YOUR UMBRELLA, KAGUYA?
I HAD A SPARE IN THE CLASSROOM, SO YOU CAN TAKE IT!
パサッ
パサ
ニパァ
BE MORE CAREFUL NEXT TIME,
YOU SILLY-HEAD, YOU! ☆
びしっ
......
SEE YA TOMOR-ROW!

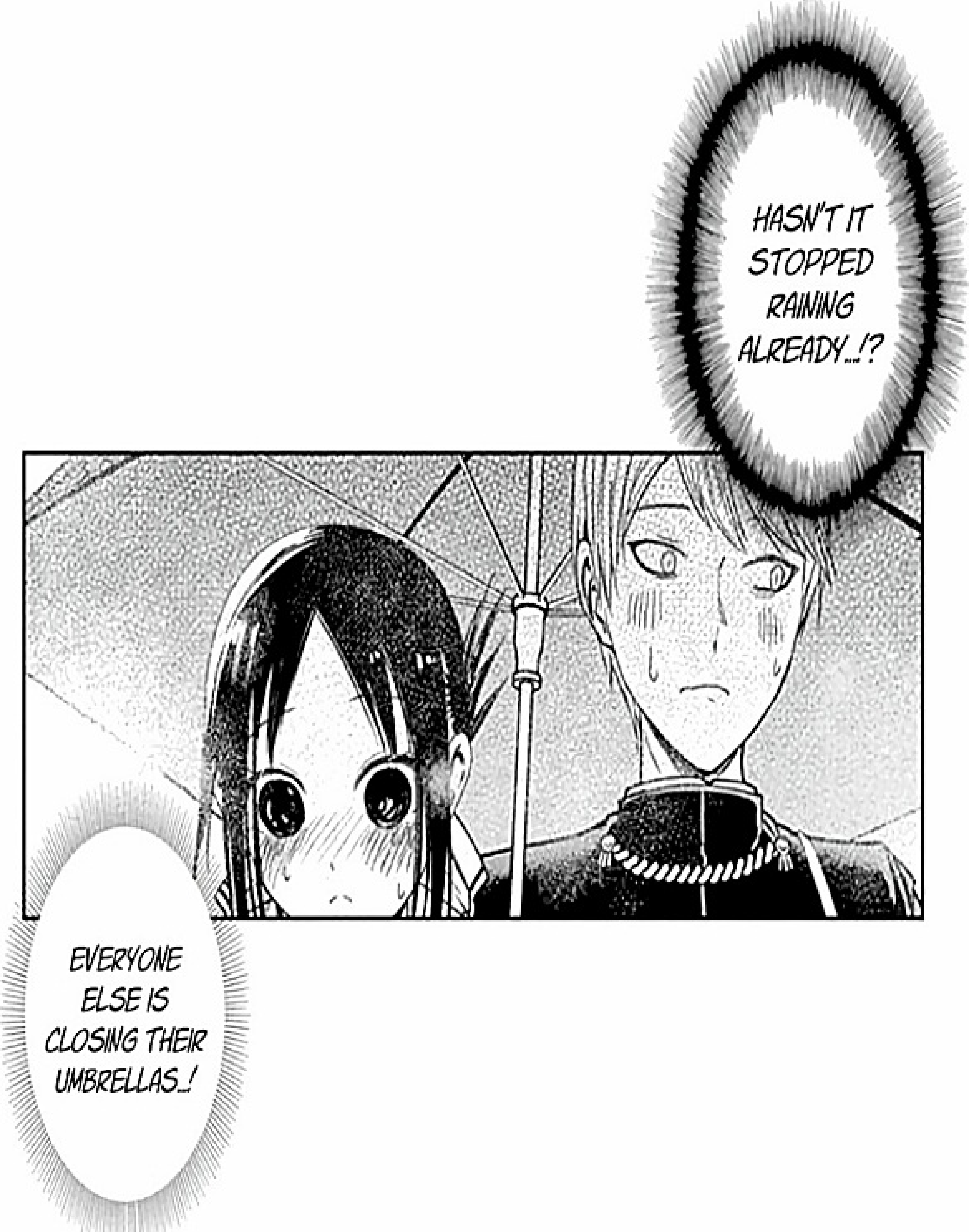

HOW IS SHE ALWAYS THERE AT THE WORST POSSIBLE TIME!!
JUST ONE MORE PUSH!!
I WAS SO CLOSE!!
AAAAAAARRRRGH!!!
MY ONLY OPTION IS TO SAY IT MYSELF NOW...
NOW WHAT?
I SUPPOSE I DON'T HAVE A CHOICE, SO WOULD YOU LIKE TO SHARE?
BUT I CAN'T ACT LIKE THAT WITH AN UMBRELLA THAT ISN'T EVEN MINE!!
HERE, COME ON UNDER.
WHY SHOULD I HAVE TO ASK? HE SHOULD BE THE ONE COMING TO ME WITH HIS HEAD LOWERED, BEGGING TO BE LET IN!



TAKE THE UMBRELLA!!
DO WHAT YOU WANT WITH IT!!
ハイッ
HUH!?
うううう
TAKE IT.
HUH?
I CAN'T.
THAT BELONGS TO SECRETARY FUJIWARA.
IT'LL BE A DOUBLE LOAN!!
NO, THAT'S NOT HOW IT...
うううう
THEN...


WE CAN BOTH BORROW IT.
...HOW ABOUT THAT?
I GUESS
I DON'T HAVE A CHOICE.
チャプ…


RESULT OF TODAY'S BATTLE:
DRAW

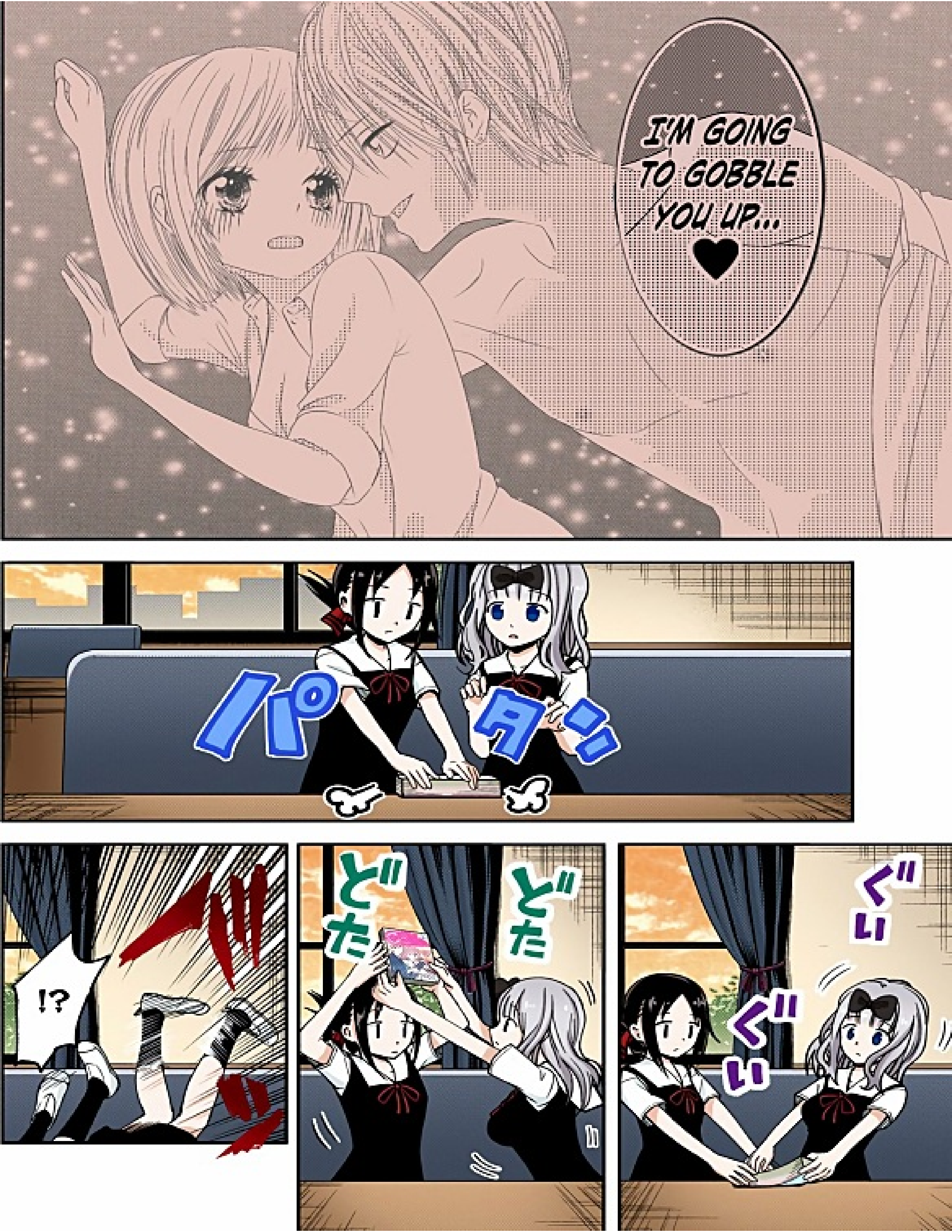

HASN'T IT STOPPED RAINING ALREADY...!?
EVERYONE ELSE IS CLOSING THEIR UMBRELLAS...!

かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～


Girl's Comic
6
OH? THIS IS...
初恋
第22話
藤原千花は食べられたい
キョロ キョロ
キョロ キョロ
キョロ
THAT MUST'VE BEEN IN SOMEONE'S BAG AT THE EXCHANGE PARTY.
THERE WERE A LOT OF MANGA FANS THERE.
ずいっ
YOU WANNA READ IT?
I'VE NEVER READ SHOJO MANGA BEFORE.
OH? THAT'S SURPRISING.

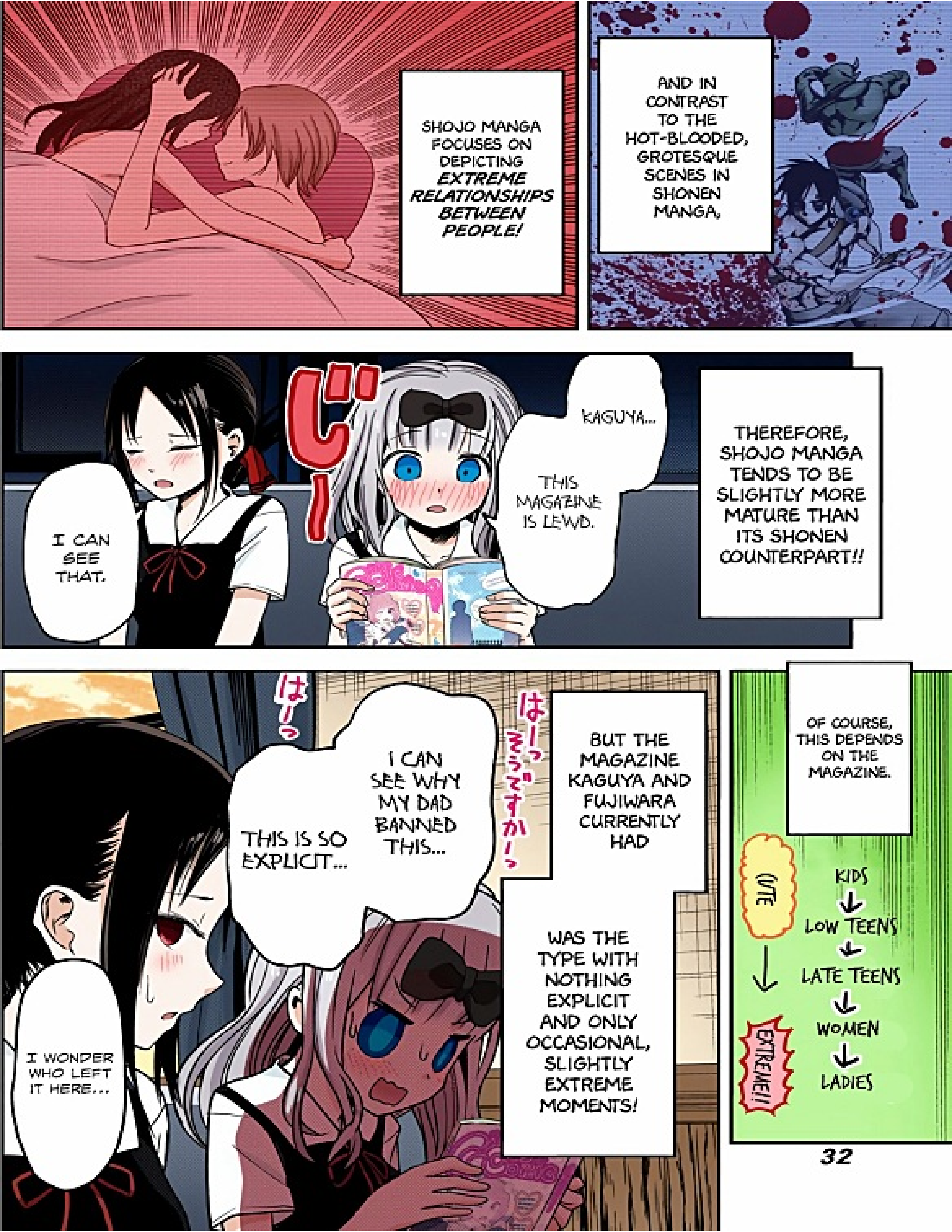

YOU'VE SAID THINGS LIKE THAT BEFORE, IF I RECALL.
IS IT BECAUSE OF YOUR FATHER CENSORING EVERYTHING?
YEAH.
ANYTHING INVOLVING ROMANCE HAS TO GO THROUGH HIM FIRST.
IF HE DOESN'T OKAY IT, I CAN'T READ IT...
こんなのダメ!!
えーっ
IT'S KIND OF A PAIN.
ハァーッ
I'D NEVER HEAR THE END OF IT IF HE FOUND OUT!
HE'D PROBABLY MAKE ME SLEEP WITH PES OUT IN THE DOGHOUSE!
OH...
WITH PES...
SLEEP...
WITH PES...


JUST TO CLARIFY,
WHEN I SAY "SLEEP WITH PES," I MEAN SLEEP.
?
WHAT ELSE COULD YOU POSSIBLY MEAN?
JUST MAKING SURE.
YOU KNOW,
GIVEN WHAT YOU IMPLIED I WAS DOING WITH PES BEFORE.
I WOULD LIKE TO FORGET THAT EVER HAPPENED.
うっ…
WHILE MY KNOWLEDGE OF HEALTH EDUCATION MAY HAVE BEEN LACKING IN THE PAST,
I'LL HAVE YOU KNOW THAT I'VE STUDIED EXTENSIVELY AND AM NOW ON A HIGH SCHOOL LEVEL!
THERE WILL BE NO MORE ISSUES!
REALLY?
I MEAN, THERE'S A LOT OF IMPORTANT STUFF YOU'RE NOT GONNA FIND IN TEXTBOOKS.
ペラリ


I'M GOING TO GOBBLE YOU UP... ♥
パタン
ぐい ぐい
どた どた
!?



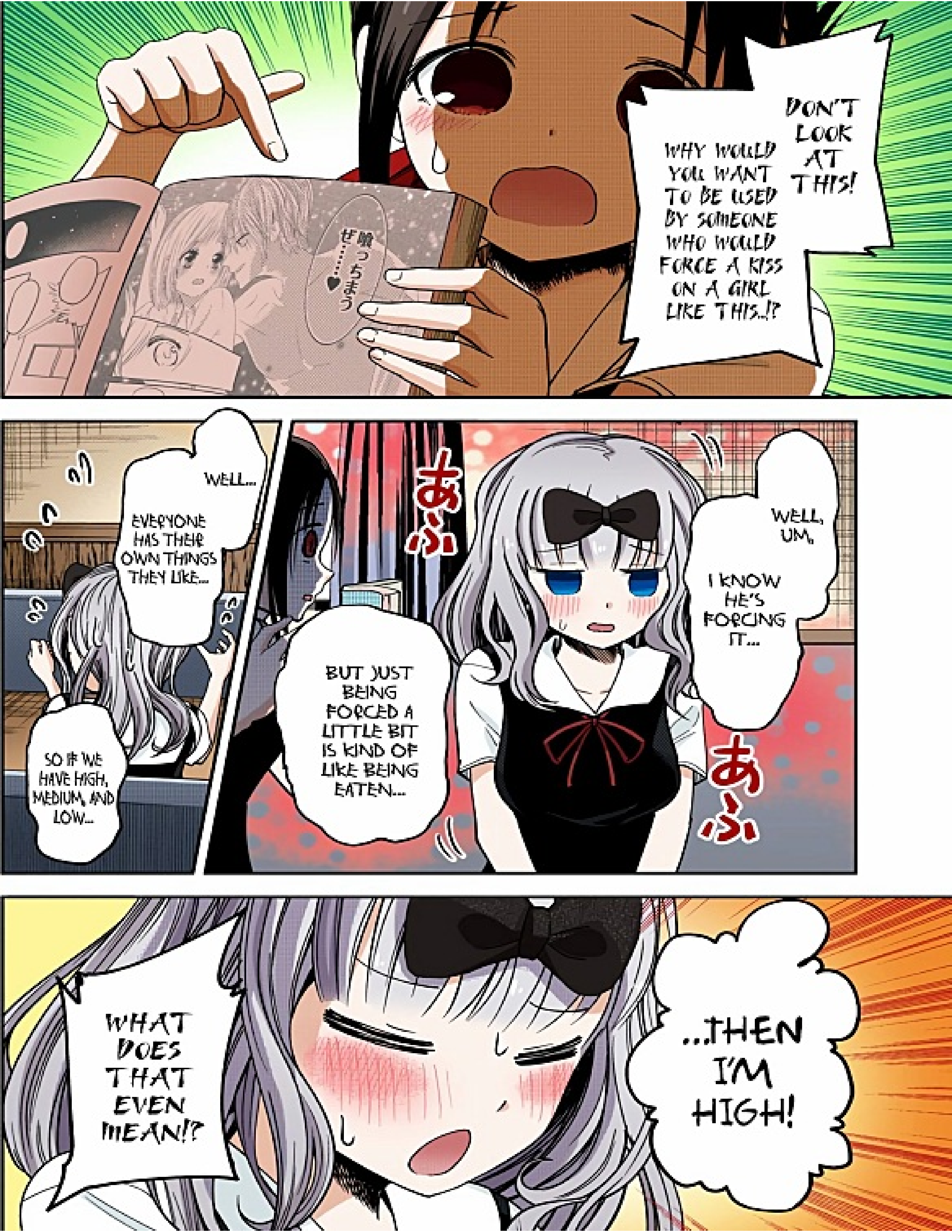
ハーッ
ハーッ
FUJI-WARA...
YOUR NOSE IS BLEEDING...
I'M AWARE.
I AM COMPLETELY AWARE.
UM...
SHOJO MANGA!!
AS ITS NAME IMPLIES, IT IS MANGA AIMED AT A TARGET DEMOGRAPHIC OF YOUNG WOMEN!
IT CONTAINS SIGNIFICANTLY MORE ROMANCE THAN SHONEN MANGA,
AND RESPONDS TO THE SUBCONSCIOUS DESIRES IN GIRLS' HEARTS.
包まれて感じる
恋占いタロットカード

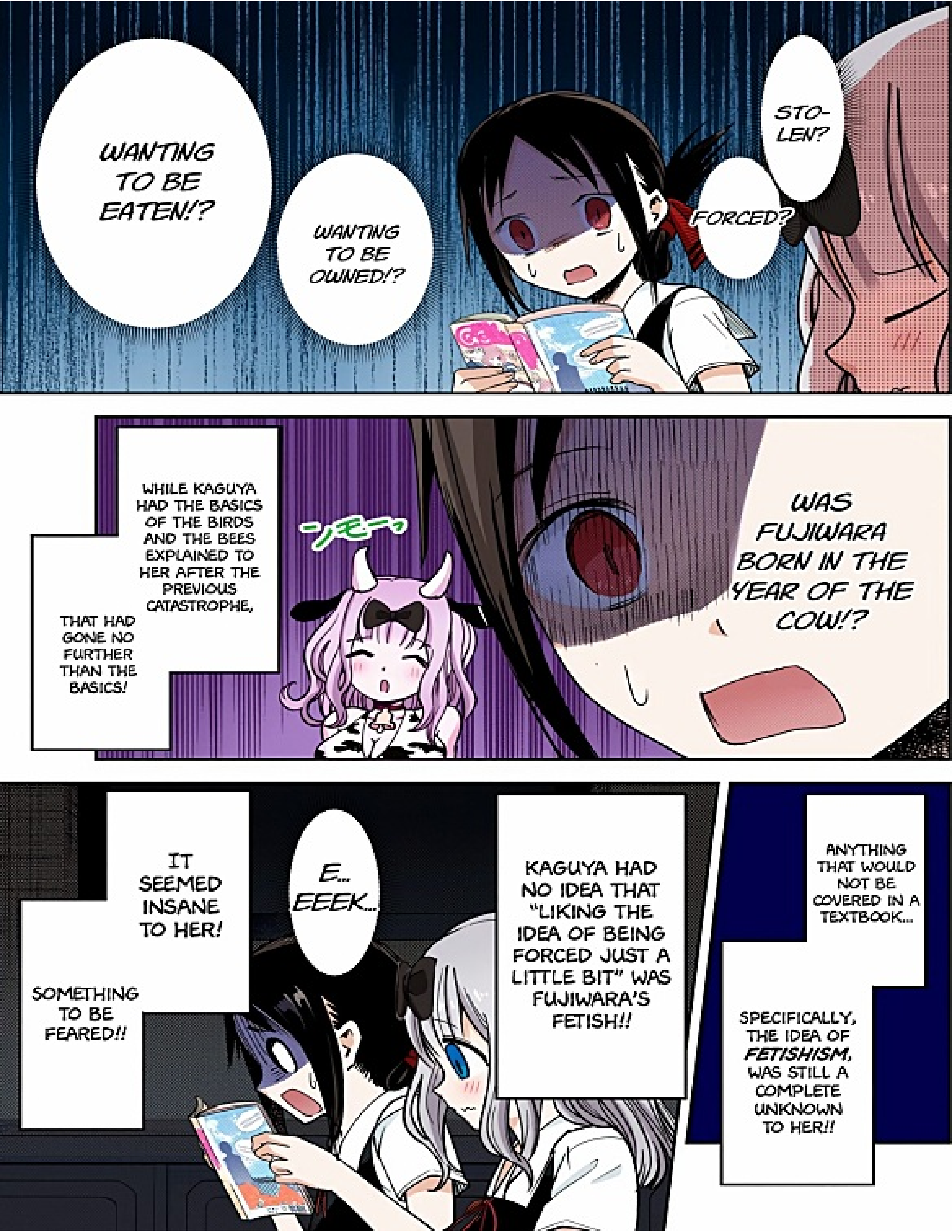


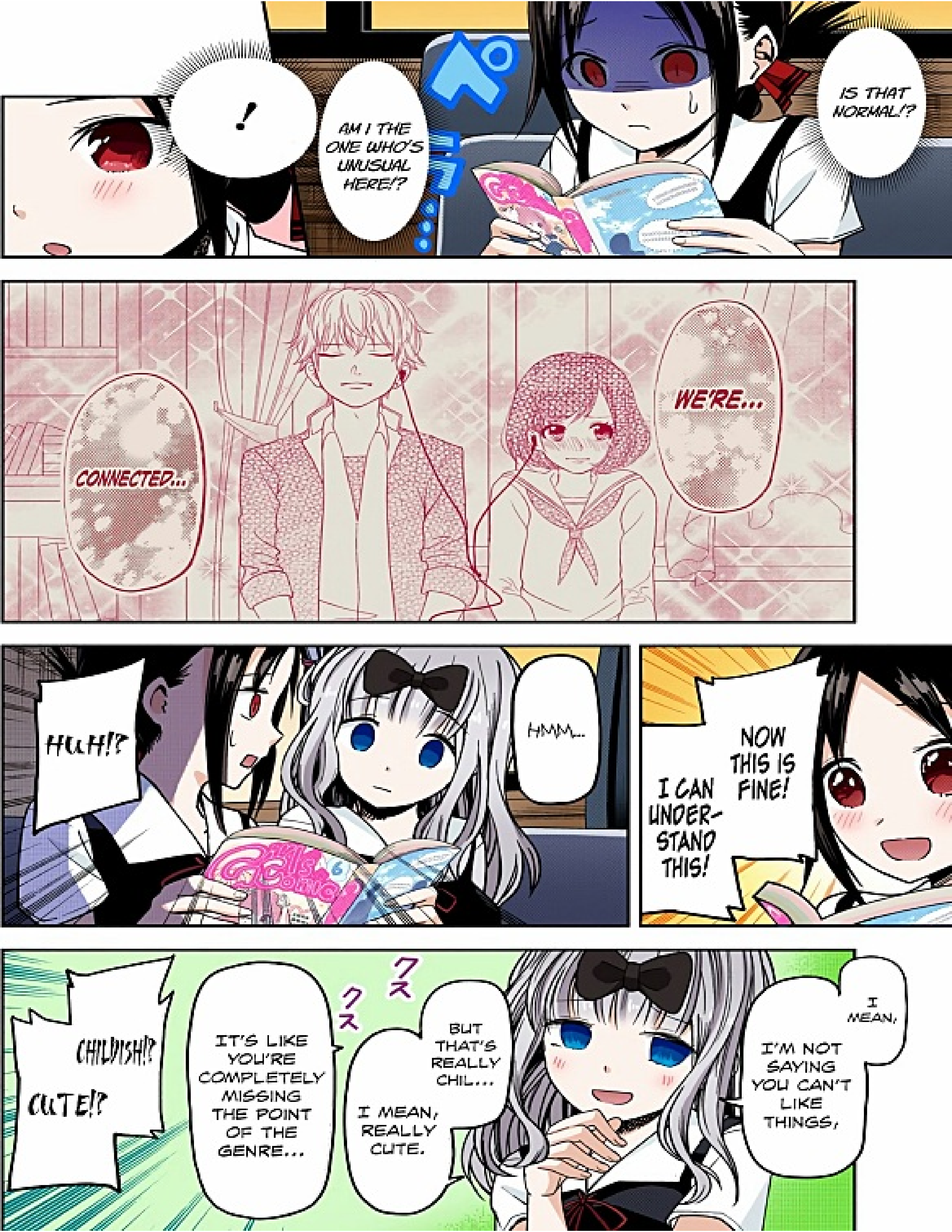
AND IN CONTRAST TO THE HOT-BLOODED, GROTESQUE SCENES IN SHONEN MANGA,
SHOJO MANGA FOCUSES ON DEPICTING *EXTREME RELATIONSHIPS BETWEEN PEOPLE!*
THEREFORE, SHOJO MANGA TENDS TO BE SLIGHTLY MORE MATURE THAN ITS SHONEN COUNTERPART!!
KAGUYA...
THIS MAGAZINE IS LEWD.
じー
I CAN SEE THAT.
OF COURSE, THIS DEPENDS ON THE MAGAZINE.
KIDS
LOW TEENS
LATE TEENS
WOMEN
LADIES
CUTE
EXTREME!!
BUT THE MAGAZINE KAGUYA AND FUJIWARA CURRENTLY HAD
WAS THE TYPE WITH NOTHING EXPLICIT AND ONLY OCCASIONAL, SLIGHTLY EXTREME MOMENTS!
はーっ そうですかーっ
はーっ
I CAN SEE WHY MY DAD BANNED THIS...
THIS IS SO EXPLICIT...
I WONDER WHO LEFT IT HERE...



OH!
BUT THIS IS THE ONLY LEWD SERIES! THE OTHERS ARE PERFECTLY FINE!
YOU...
WILL BELONG TO ME.
THERE CERTAINLY ARE LOTS OF MEN WHO FORCE WOMEN TO DO WHAT THEY WANT IN HERE.
IS WRITING SUCH OUTDATED MALE CHARACTERS IN THE 21ST CENTURY MEANT TO BE SOME FORM OF SATIRE?
WHO WOULD FIND THIS ENTERTAINING...?
I CAN...
SORT OF GET IT.
...FUJIWARA?
I...
CAN SORT OF GET HOW IT WOULD FEEL...
TO WANT TO BE OWNED BY SOMEONE.
カァァァ…
FUJIWARA!?


DON'T LOOK AT THIS!
WHY WOULD YOU WANT TO BE USED BY SOMEONE WHO WOULD FORCE A KISS ON A GIRL LIKE THIS!?
喰っちまうぜ……♥
WELL, UM,
I KNOW HE'S FORCING IT...
あふ
BUT JUST BEING FORCED A LITTLE BIT IS KIND OF LIKE BEING EATEN...
あふ
WELL...
EVERYONE HAS THEIR OWN THINGS THEY LIKE...
SO IF WE HAVE HIGH, MEDIUM, AND LOW...
...THEN I'M HIGH!
WHAT DOES THAT EVEN MEAN!?


STO-LEN?
FORCED?
WANTING TO BE OWNED!?
WANTING TO BE EATEN!?
WAS FUJIWARA BORN IN THE YEAR OF THE COW!?
ンモー
WHILE KAGUYA HAD THE BASICS OF THE BIRDS AND THE BEES EXPLAINED TO HER AFTER THE PREVIOUS CATASTROPHE,
THAT HAD GONE NO FURTHER THAN THE BASICS!
ANYTHING THAT WOULD NOT BE COVERED IN A TEXTBOOK...
SPECIFICALLY, THE IDEA OF *FETISHISM*, WAS STILL A COMPLETE UNKNOWN TO HER!!
KAGUYA HAD NO IDEA THAT "LIKING THE IDEA OF BEING FORCED JUST A LITTLE BIT" WAS FUJIWARA'S FETISH!!
E... EEEK...
IT SEEMED INSANE TO HER!
SOMETHING TO BE FEARED!!

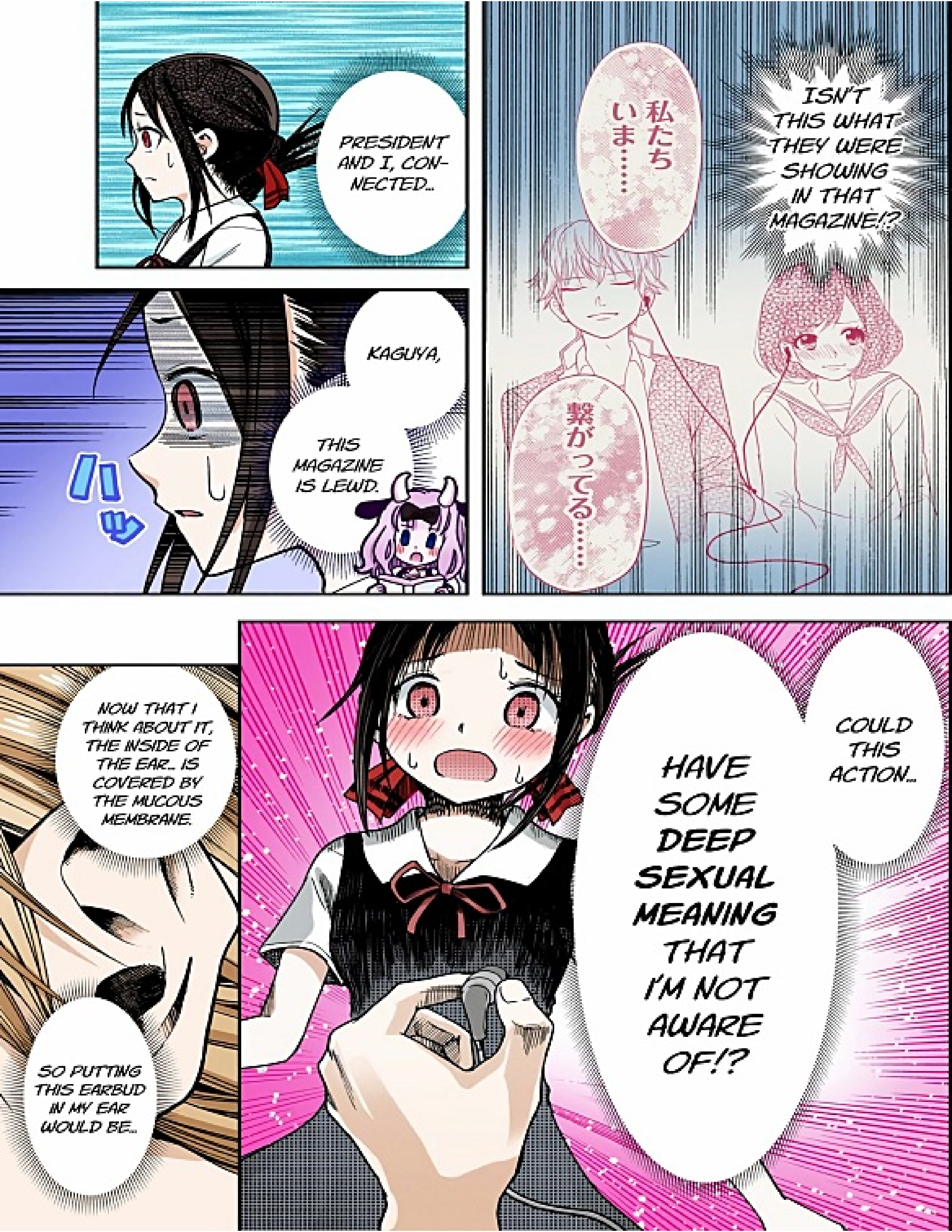


IS THAT NORMAL!?
AM I THE ONE WHO'S UNUSUAL HERE!?
!
WE'RE...
CONNECTED...
HMM...
HUH!?
NOW THIS IS FINE!
I CAN UNDER-STAND THIS!
I MEAN,
I'M NOT SAYING YOU CAN'T LIKE THINGS,
BUT THAT'S REALLY CHIL...
I MEAN, REALLY CUTE.
クス
クス
IT'S LIKE YOU'RE COMPLETELY MISSING THE POINT OF THE GENRE...
CHILDISH!?
CUTE!?


HEHEH!
SO THAT'S WHAT YOU LIKE, IS IT?
RRGH..
I DON'T CARE ANYMORE!
DO WHAT YOU WANT!
OH COME ON, DON'T GET MAD!
ALL I DID WAS SAY IT'S CUTE!
THAT'S THE PROBLEM!
MAYBE I REALLY AM THE ONE WHO'S STRANGE..
OH, PRESI-DENT..
WELL, THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT.
I'VE ALWAYS BEEN AVOIDING THESE THINGS, AFTER ALL...



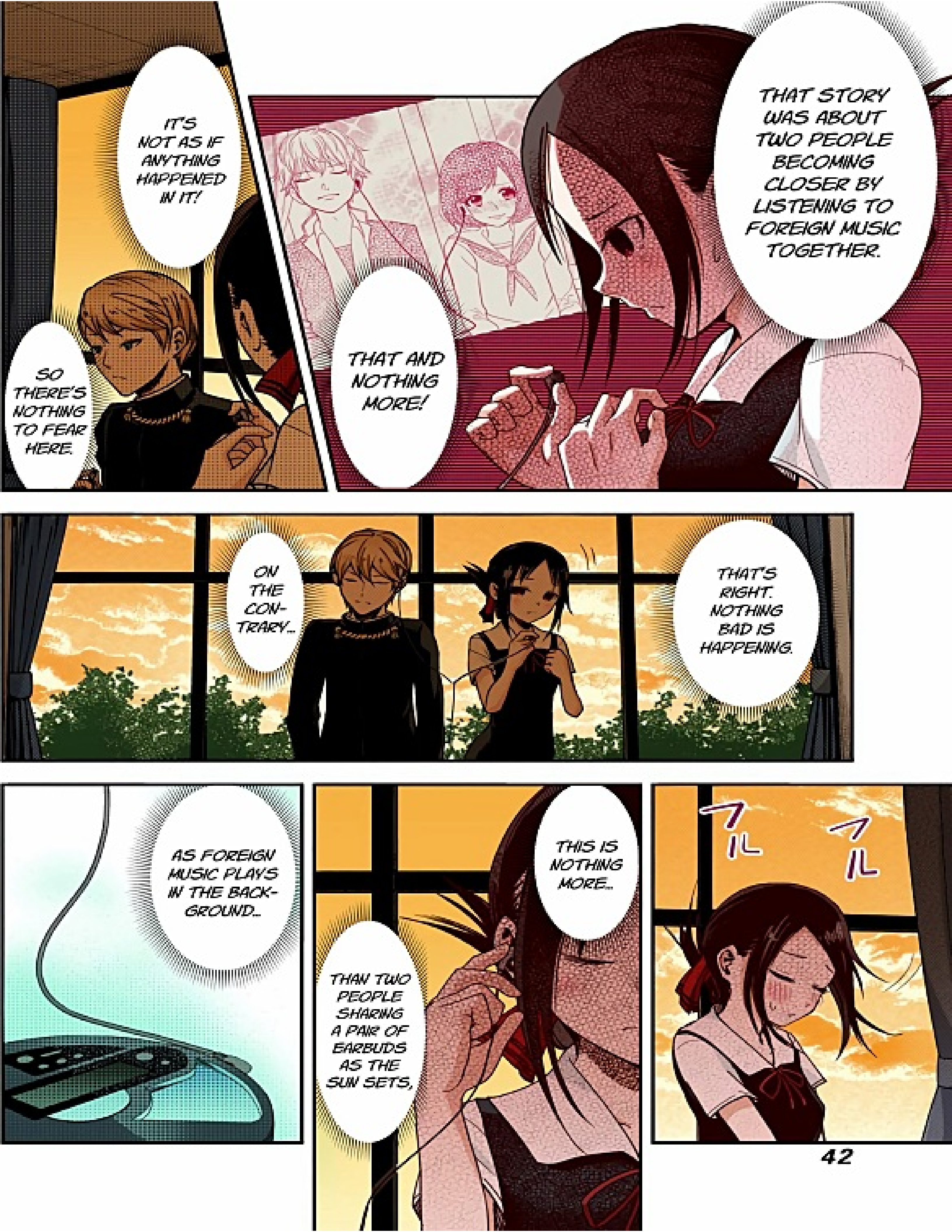
I THOUGHT I HADN'T SEEN YOU AROUND. SO THIS IS WHERE YOU WERE.
AH, SHINOMIYA.
DID YOU NEED SOMETHING?
NO, NOTHING IN PARTICULAR...
IT'S RARE TO SEE HIM LISTENING TO MUSIC..
COME TO THINK OF IT, I WONDER WHAT KIND OF MUSIC HE LIKES.
MAYBE FOREIGN OR CLASSICAL.
I CAN'T EXACTLY IMAGINE HIM LISTENING TO WHATEVER'S POPULAR AT THE MOMENT.
I'M CURIOUS...
UM,
WHAT ARE YOU LISTENING TO?
HM?
DID YOU WANT TO LISTEN TOO?
OH,
ALRI...
!!


ISN'T THIS WHAT THEY WERE SHOWING IN THAT MAGAZINE!?
私たち いま……
繋がってる……
PRESIDENT AND I, CON-NECTED...
KAGUYA,
THIS MAGAZINE IS LEWD.
ハッ
COULD THIS ACTION...
HAVE SOME DEEP SEXUAL MEANING THAT I'M NOT AWARE OF!?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THE INSIDE OF THE EAR... IS COVERED BY THE MUCOUS MEMBRANE.
SO PUTTING THIS EARBUD IN MY EAR WOULD BE...

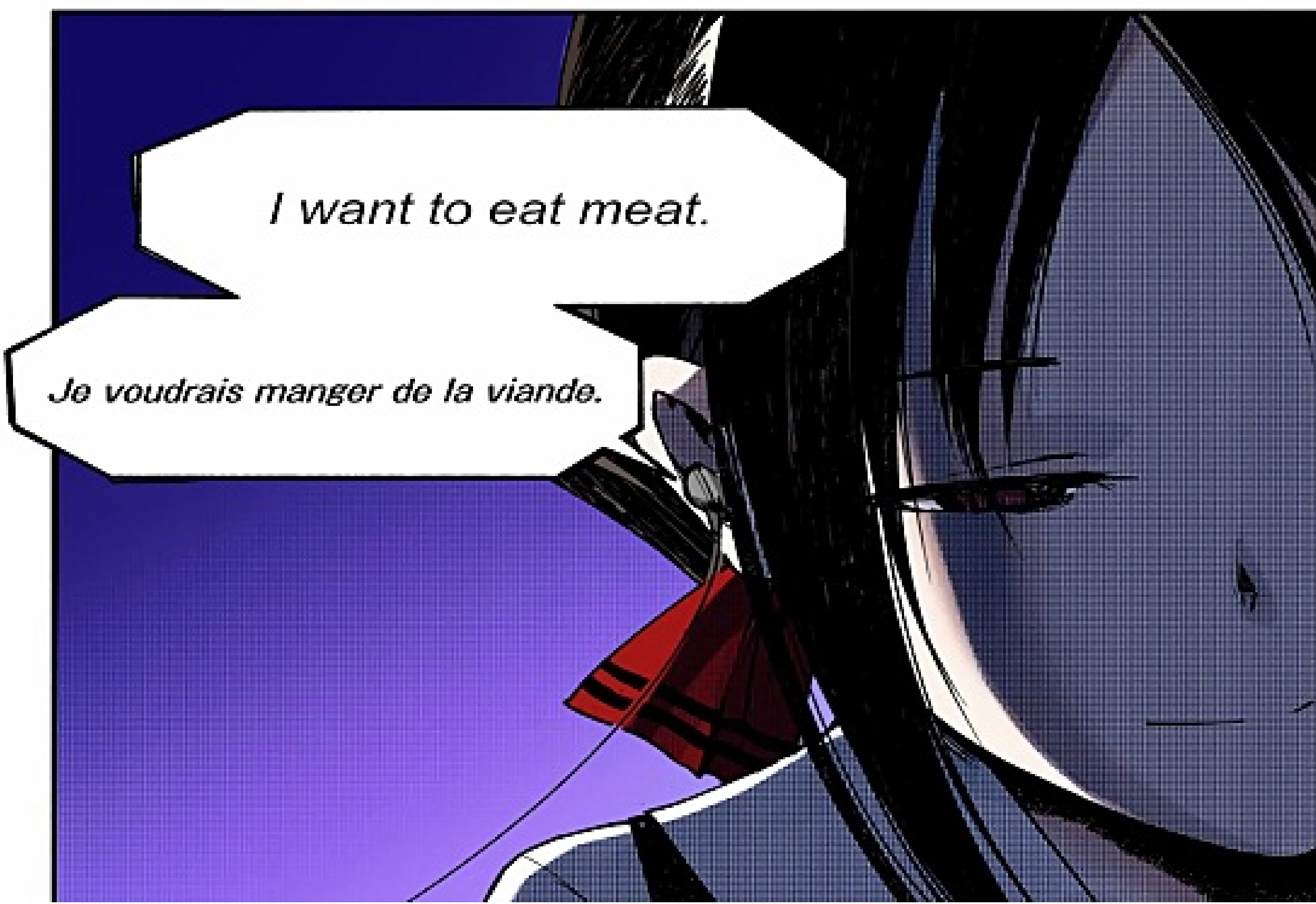


THE SAME... AS OUR MUCOUS MEMBRANES TOUCHING!
THAT WOULD PRACTICALLY BE AN INDIRECT KISS!!
ALLOWING THIS FOREIGN OBJECT TO PENETRATE MY BODY,
TOUCHING THE MEMBRANE AND CAUSING BOTH OF US TO EXPERIENCE STIMULI..!
KAGUYA WAS UNABLE TO RECONCILE THE EVENTS TAKING PLACE WITH HER CURRENT KNOWLEDGE OF SEX!!
HOW OBSCENE!!
SHE BEGAN TO REALIZE HOW WORDS SHE HAD USED INNOCENTLY IN THE PAST COULD HAVE SEXUAL CONNOTATIONS!
やる↓舌
イく↓舌
感じる↓舌
ウッ!!


KAGUYA FELL!
INTO A DARK LAND WHERE INNUENDO LURKED BEHIND EVERY CORNER!!
IS HE TRYING TO APPROACH ME SEXUALLY RIGHT NOW!?
WHAT'S THE MATTER, SHINOMIYA?
HERE, LISTEN.
ほれ
ほれ
HE'S FORCING ME!!
IS THIS WHAT FUJIWARA MEANT!? THAT BEING FORCED JUST A LITTLE BIT IS GOOD!?
THEN...
CALM DOWN, KAGUYA SHINOMIYA...
FOR ONE THING, PRESIDENT WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT IN A PUBLIC PLACE!
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON ANYMORE...!
KAGUYA UNDERSTOOD THAT "BEING FORCED JUST A LITTLE BIT WAS GOOD."


THAT STORY WAS ABOUT TWO PEOPLE BECOMING CLOSER BY LISTENING TO FOREIGN MUSIC TOGETHER.
IT'S NOT AS IF ANYTHING HAPPENED IN IT!
THAT AND NOTHING MORE!
SO THERE'S NOTHING TO FEAR HERE.
THAT'S RIGHT. NOTHING BAD IS HAPPENING.
ON THE CON-TRARY...
AS FOREIGN MUSIC PLAYS IN THE BACK-GROUND...
THIS IS NOTHING MORE...
THAN TWO PEOPLE SHARING A PAIR OF EARBUDS AS THE SUN SETS,
フル
フル


AND THEY GROW CLOSER TOGE- THER.


I want to eat meat.
Je voudrais manger de la viande.


くらっ…
FRENCH LESSONS...
Is this ham? Or is it steak?
ふむ、ふむ
BY LISTENING TO THIS AS I REST,
I CAN SUB-CONSCIOUSLY ABSORB IT AND EVEN LEARN THE NATIVE PRO-NUNCIATION.
TO THINK THAT OUR LIBRARY WOULD LEND OUT BOTH THIS AND THE PLAYER! IT'S OUTSTANDING!
And free!!
I WAS AN IDIOT FOR EXPECTING ANYTHING FROM YOU, PRESIDENT!!
!?
WHY ARE YOU MAD!?
はぁーっ!
なるほどーっ
なるほどーっ
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
(DUE TO BEING ABLE TO READ SHOJO MANGA IN SOLITUDE TO HER HEART'S CONTENT.)
FUJIWARA'S VICTORY

A translation of the French in Chapter 20: Miyuki Shirogane Wants to Speak" (from Volume 2)!

Bonjour.
★ Good morning.

Merci beaucoup pour votre invitation d'aujourd'hui.
★ Thank you so much for inviting us here today.

C'est nous qui vous remercions d'être venus d'aussi loin.
★ We should be thanking you for coming from so far away.

Nous ferons tout notre possible pour que vous gardiez un souvenir impérissable durant votre séjour parmi nous.
★ We will do everything we can to ensure your visit here will be one to remember.

Si vous avez besoin de quoi que ce soit, n'hésitez pas à nous le faire savoir.
★ If you ever need anything, please be sure to let us know.

Je vous remercie.
★ Thank you.

La plupart des contenus japonais sont focalisés sur le marché domestique.
Le Japon n'a pas encore établi la façon de se promouvoir à l'étranger.
Les prix montent en flèche à l'exportation.
Les problèmes des ventes au rabais des licences des images…
il y a aussi les problèmes des ventes au rabais des licences des images…
★ Most Japanese products are focused solely on the national market. Japan hasn't established how to sell itself overseas yet. Exportation makes the prices skyrocket, and there are also issues with the sales on picture licensing fees...

Comme c'est mignon.
★ How cute.

Enchantée.
★ It's nice to meet you.

Enchanté mademoiselle. Je m'appelle Miyuki Shirogane.
★ Nice to meet you, miss. My name is Miyuki Shirogane.

Je suis président du conseil des élèves dans ce lycée.
★ I'm the president of the student council in this high school.

Oh !
★ Oh!

Je suis très intéressée par la culture japonaise et je souhaite faire mes études au Japon un de ces jours.
★ I'm very interested in Japanese culture, and I wish to study abroad in Japan someday.

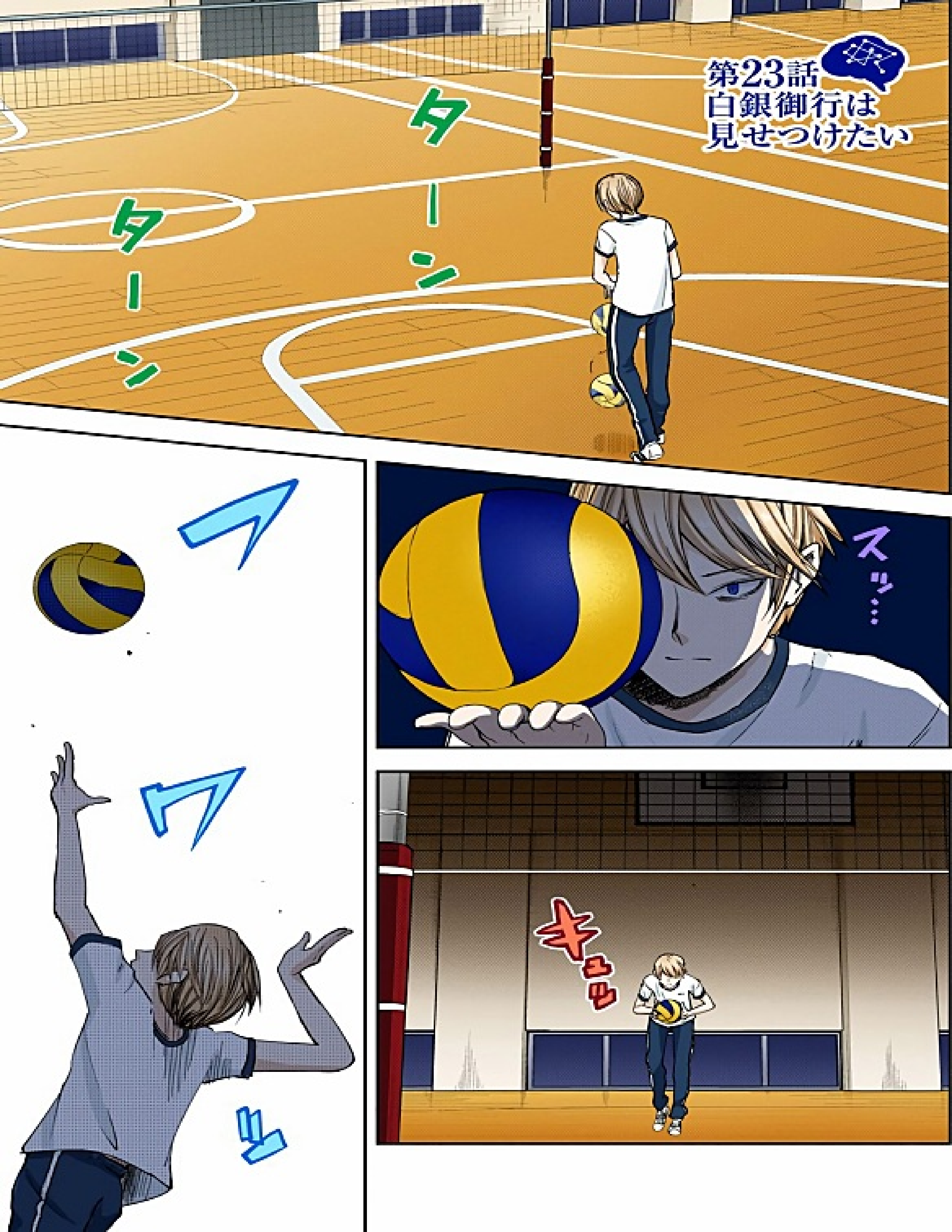
Oui, oui je vois…
★ Yes, yes, I see...

Haha ! Exactement!
★ Haha! Exactly!

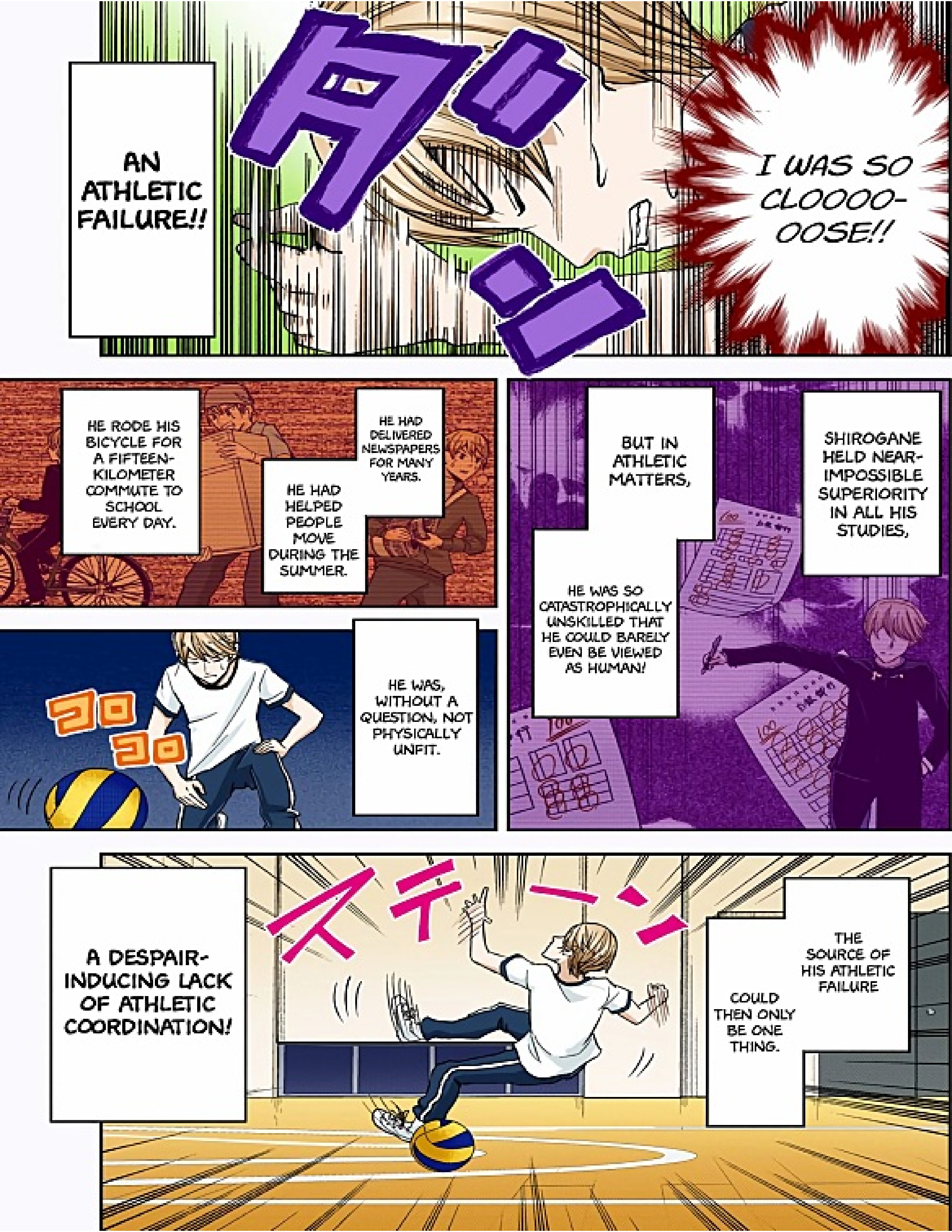


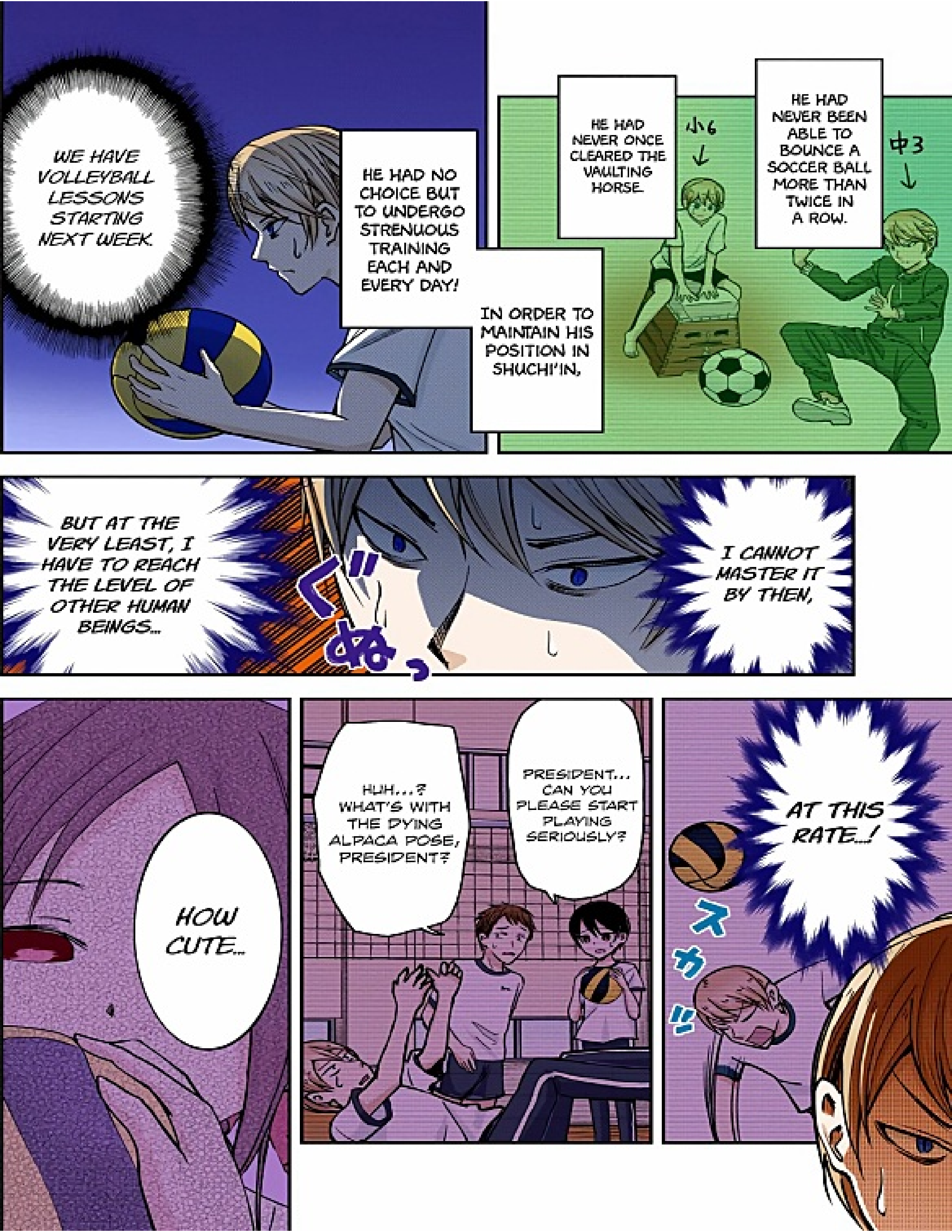
かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～


第23話
白銀御行は
見せつけたい
ターン
ターン
スッ…
キュッ
ヘ
ワ
ッ

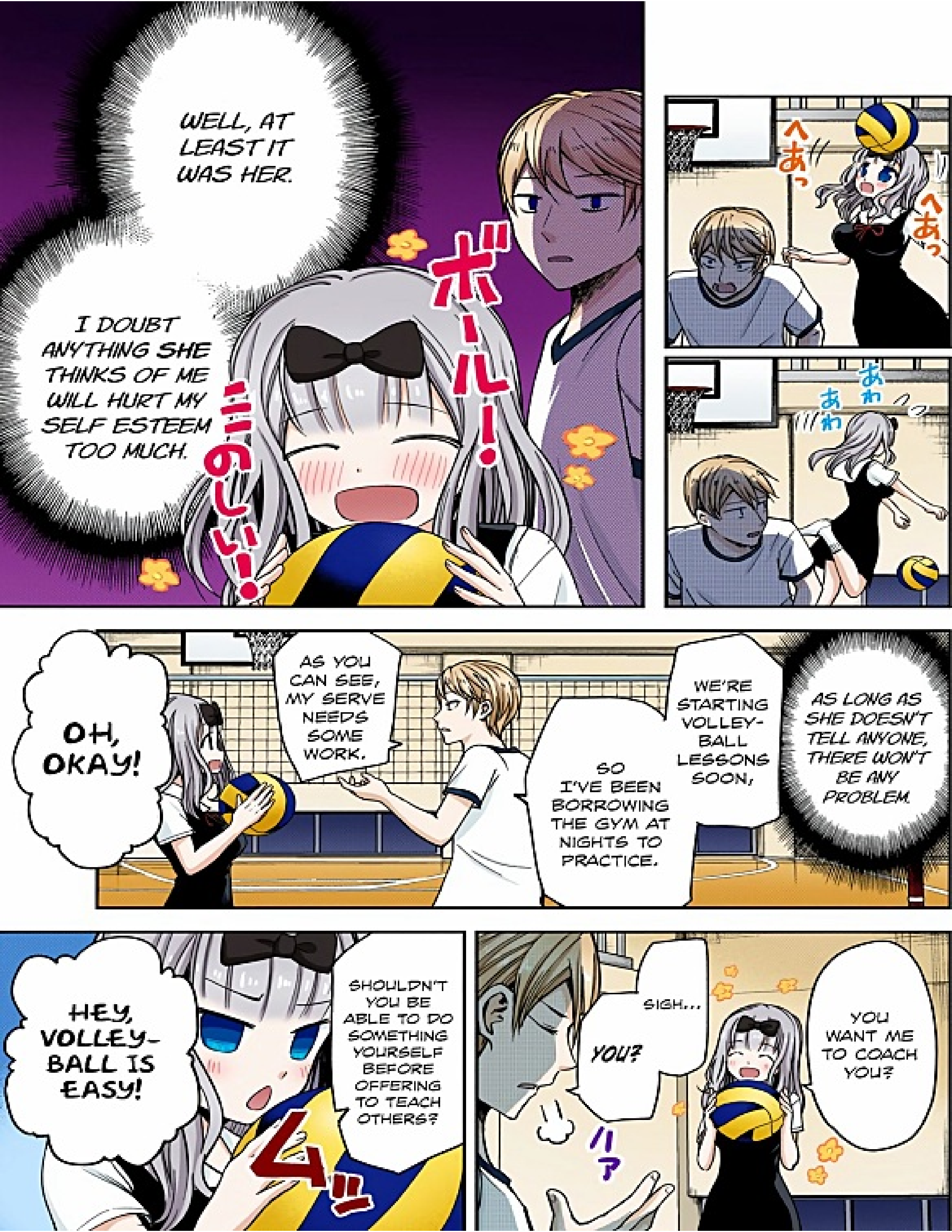

ズシャー


I WAS SO CLOOOO-OOSE!!
AN ATHLETIC FAILURE!!
SHIROGANE HELD NEAR-IMPOSSIBLE SUPERIORITY IN ALL HIS STUDIES,
BUT IN ATHLETIC MATTERS,
HE WAS SO CATASTROPHICALLY UNSKILLED THAT HE COULD BARELY EVEN BE VIEWED AS HUMAN!
HE HAD DELIVERED NEWSPAPERS FOR MANY YEARS.
HE HAD HELPED PEOPLE MOVE DURING THE SUMMER.
HE RODE HIS BICYCLE FOR A FIFTEEN-KILOMETER COMMUTE TO SCHOOL EVERY DAY.
HE WAS, WITHOUT A QUESTION, NOT PHYSICALLY UNFIT.
コロコロ
THE SOURCE OF HIS ATHLETIC FAILURE
COULD THEN ONLY BE ONE THING.
ステーン
A DESPAIR-INDUCING LACK OF ATHLETIC COORDINATION!

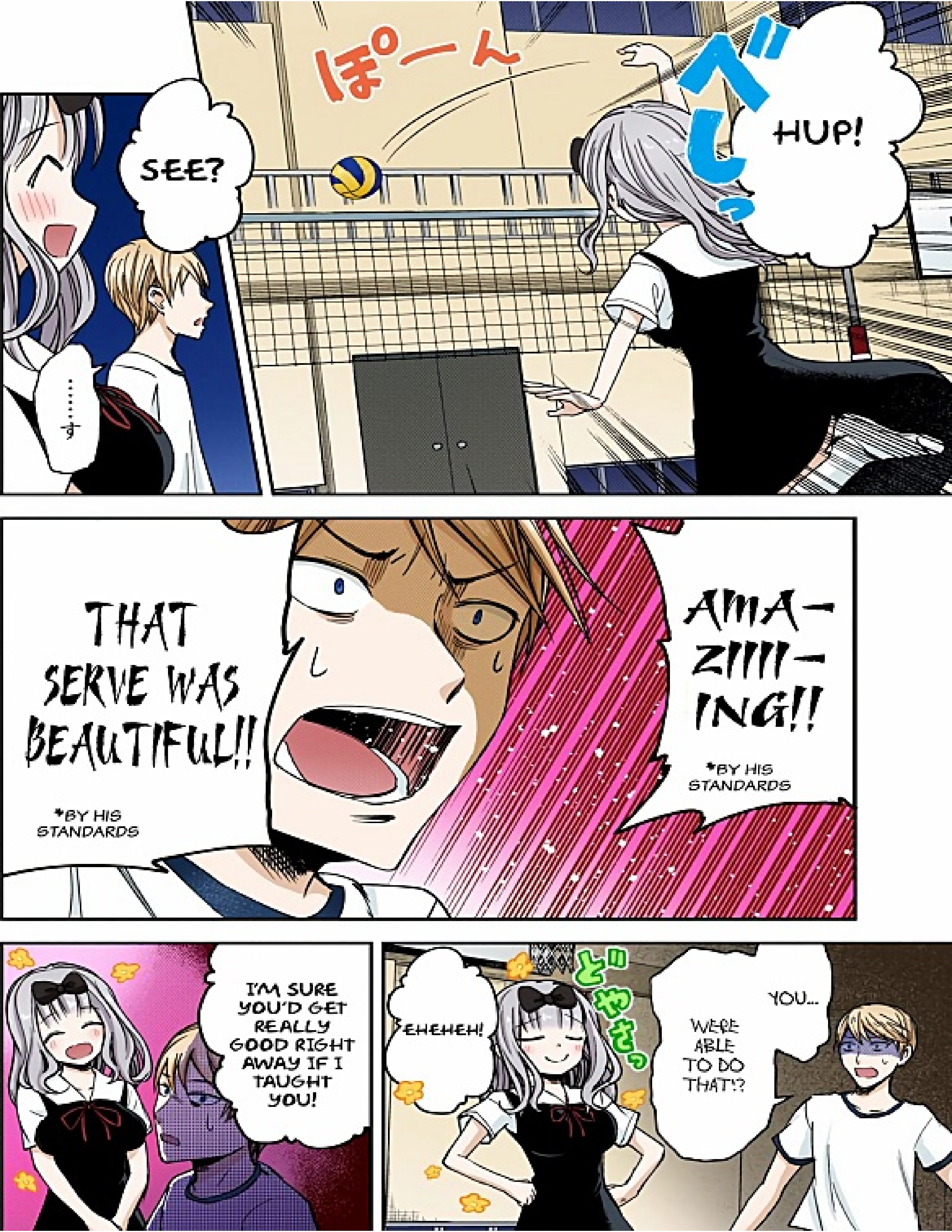

WE HAVE VOLLEYBALL LESSONS STARTING NEXT WEEK.
HE HAD NO CHOICE BUT TO UNDERGO STRENUOUS TRAINING EACH AND EVERY DAY!
IN ORDER TO MAINTAIN HIS POSITION IN SHUCHI'IN,
HE HAD NEVER ONCE CLEARED THE VAULTING HORSE.
小6
HE HAD NEVER BEEN ABLE TO BOUNCE A SOCCER BALL MORE THAN TWICE IN A ROW.
中3
BUT AT THE VERY LEAST, I HAVE TO REACH THE LEVEL OF OTHER HUMAN BEINGS...
じぬっ
I CANNOT MASTER IT BY THEN,
HOW CUTE...
HUH...? WHAT'S WITH THE DYING ALPACA POSE, PRESIDENT?
PRESIDENT... CAN YOU PLEASE START PLAYING SERIOUSLY?
AT THIS RATE...!
スカッ


NO!
ビターン
GWAH!
HOW DOES THIS ALWAYS HAPPEN!?
YOU OKAY, PRESIDENT?
ARE YOU HURT?
NO, I'M FINE...


SECRE-TARY FUJI-WARA!?
WHAT ARE YOU DOING HERE!?
SCHOOL IS ALREADY OVER FOR THE DAY!
UM...
I FORGOT SOME-THING.
SO I CAME BACK TO GET IT...
SHE SAW ME!?
ビターン
SHE SAW ME IN THAT RIDICULOUS POSITION!?
おぐ
IT'S OVER...!
MY IMAGE...
MY REPUTATION AS THE OMNITALENTED PRESIDENT SHIROGANE IS SHATTERED!!
あ
あ
お
あ
お
あ
AND I DIDN'T EVEN DO ANYTHING...
MY FLAWLESS IMAGE...
あ
あ
あ

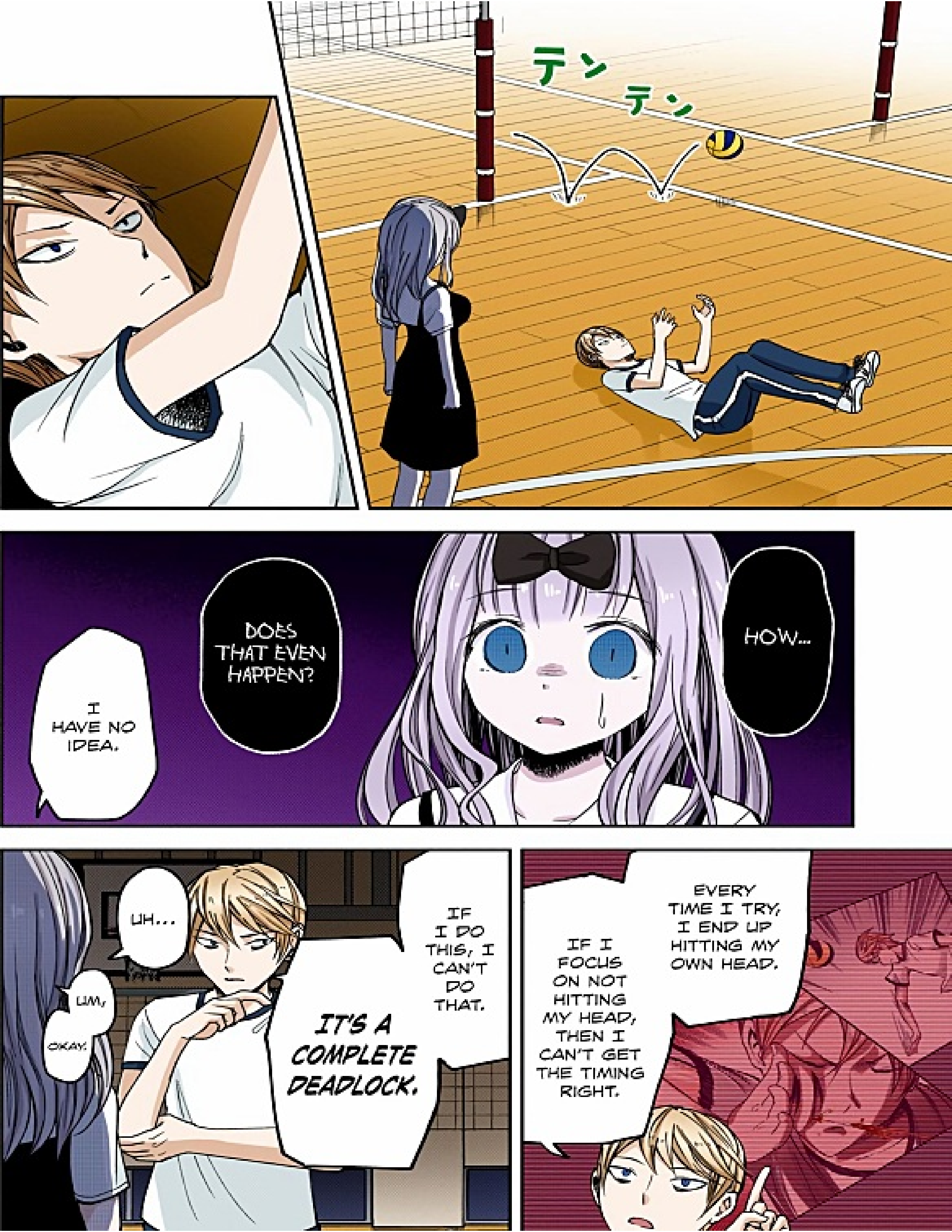


へあっ
へあっ
あわ
あわ
ボール!
WELL, AT LEAST IT WAS HER.
I DOUBT ANYTHING SHE THINKS OF ME WILL HURT MY SELF ESTEEM TOO MUCH.
AS LONG AS SHE DOESN'T TELL ANYONE, THERE WON'T BE ANY PROBLEM.
WE'RE STARTING VOLLEY-BALL LESSONS SOON,
SO I'VE BEEN BORROWING THE GYM AT NIGHTS TO PRACTICE.
AS YOU CAN SEE, MY SERVE NEEDS SOME WORK.
OH, OKAY!
YOU WANT ME TO COACH YOU?
SIGH...
YOU?
ハア
SHOULDN'T YOU BE ABLE TO DO SOMETHING YOURSELF BEFORE OFFERING TO TEACH OTHERS?
HEY, VOLLEY-BALL IS EASY!
ムッ


べしっ
HUP!
ぽーん
SEE?
……す
AMA-ZIIII-ING!!
*BY HIS STANDARDS
THAT SERVE WAS BEAUTIFUL!!
*BY HIS STANDARDS
YOU... WERE ABLE TO DO THAT!?
どやさっ
EHEHEH!
I'M SURE YOU'D GET REALLY GOOD RIGHT AWAY IF I TAUGHT YOU!



P...
PLEASE TEACH ME.
ニパ
PRESI-DENT,
WHEN YOU WANT SOMEONE TO TEACH YOU SOMETHING,
HOW ARE YOU SUPPOSED TO ACT?
ニパ
OKAY!
LET'S DO IT!
THE DAY HAS COME WHERE I MUST BEG SECRETARY FUJIWARA FOR HELP...
ギギギ
ALRIGHT, WHY DON'T YOU SHOW ME A FEW SERVES?
THAT WAY, I CAN SEE WHAT YOU NEED TO WORK ON!
?
ス
カッ
!
スカ!!
ベジィ
!?


テン
テン
HOW...
DOES THAT EVEN HAPPEN?
I HAVE NO IDEA.
EVERY TIME I TRY, I END UP HITTING MY OWN HEAD.
IF I FOCUS ON NOT HITTING MY HEAD, THEN I CAN'T GET THE TIMING RIGHT.
IF I DO THIS, I CAN'T DO THAT.
IT'S A COMPLETE DEADLOCK.
UH...
UM,
OKAY.

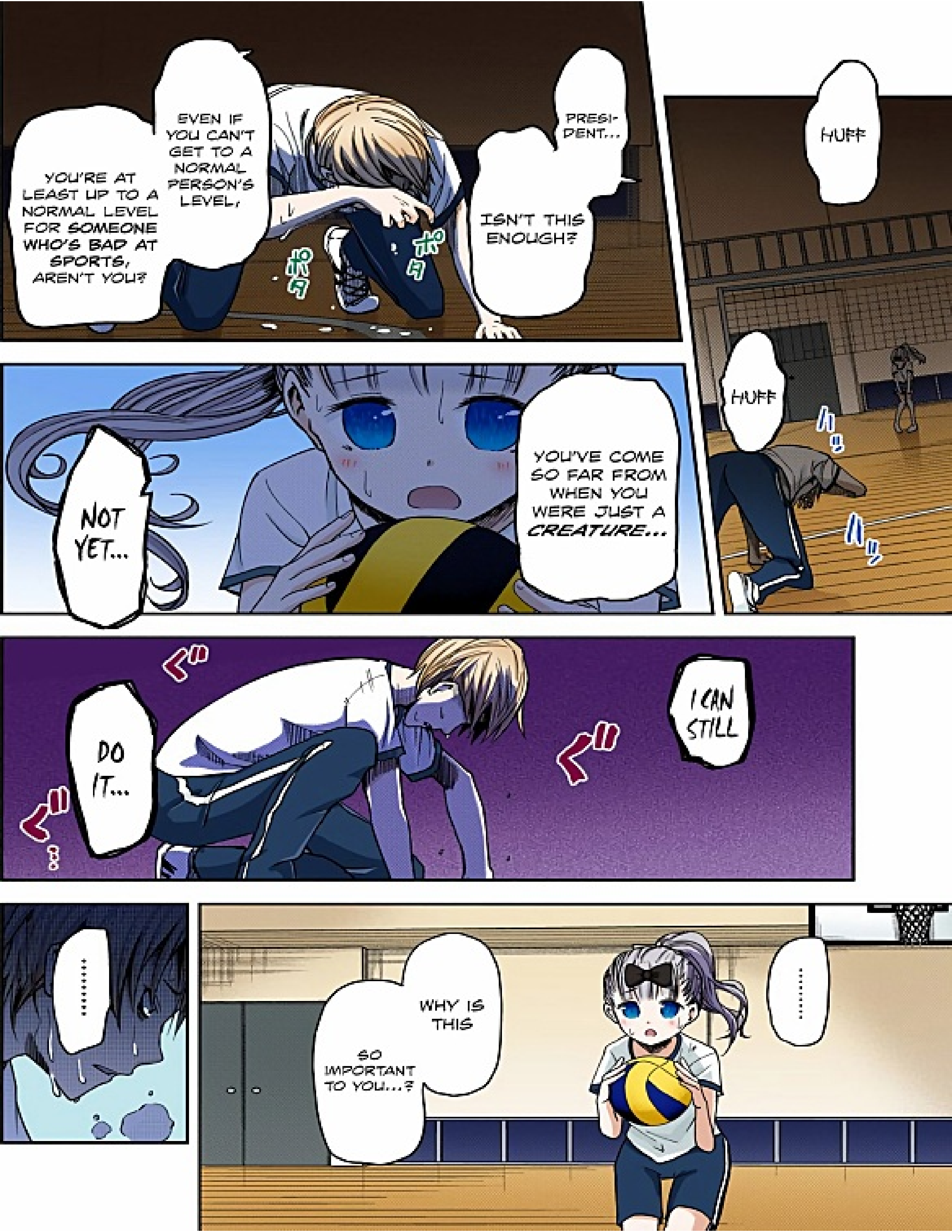


FOR ONE THING,
YOUR EYES NEED TO BE OPEN WHEN YOU HIT THE BALL.
ISN'T THAT OBVIOUS?
HOW ARE YOU SUPPOSED TO SEE THE BALL WITHOUT YOUR EYES OPEN?
YES, YES.
IT'S VERY OBVIOUS.
SO TRY KEEPING YOUR EYES OPEN WIDE THIS TIME, OKAY?
WHAT EXACTLY IS SUPPOSED TO BE CHANGING HERE?
HAH!!
コロ
コロ
SEE?
I TOLD YOU IT WOULDN'T WORK.
BECAUSE THEY WEREN'T OPEN!!


YOUR EYES WEREN'T OPEN!!!
IF IT'S SO OBVIOUS, WHY AREN'T YOU DOING IT!?
HUH!?
HERE, LOOK AT THIS VIDEO!
THEY'RE NOT THE TINIEST BIT OPEN!
IS THIS...
WHAT THEY CALL THE YIPS!?
あ
あ
あ
KNOCK IT OFF!!
DON'T TRY TO SOUND LIKE YOU'RE SOME EXPERT ON THIS!
..HUH?
NO WAY.
ずいっ
YOU PROBABLY JUST CAN'T COORDINATE HOW YOU WANT TO MOVE AND HOW YOU ACTUALLY MOVE.
JUST FOCUS ON GETTING ONE MOVEMENT RIGHT AT A TIME.
I'M SURE YOU'LL GET THE HANG OF IT.



LET'S START WITH PRACTICING KEEPING YOUR EYES OPEN WHEN YOU JUMP.
THIS IS MY FIRST TIME HEARING SOMEONE SAY TO PRACTICE SOMETHING SO SIMILAR TO KEEPING YOUR EYES OPEN UNDERWATER.
IT'S MY FIRST TIME SAYING IT.
I'M NOT GONNA GO EASY ON YOU!
NOW GO FOR IT!
OKAY...!
バインバイン
934
935
936
ブンブン
おに
THREE DAYS HAVE PASSED SINCE THEIR NIGHTLY TRAINING BEGAN!!



HUFF
HUFF
ハッ
ハッ
PRESI-DENT...
ISN'T THIS ENOUGH?
EVEN IF YOU CAN'T GET TO A NORMAL PERSON'S LEVEL,
YOU'RE AT LEAST UP TO A NORMAL LEVEL FOR SOMEONE WHO'S BAD AT SPORTS, AREN'T YOU?
ポタ
ポタ
YOU'VE COME SO FAR FROM WHEN YOU WERE JUST A *CREATURE*...
NOT YET...
I CAN STILL
DO IT...
......
WHY IS THIS SO IMPORTANT TO YOU...?
......

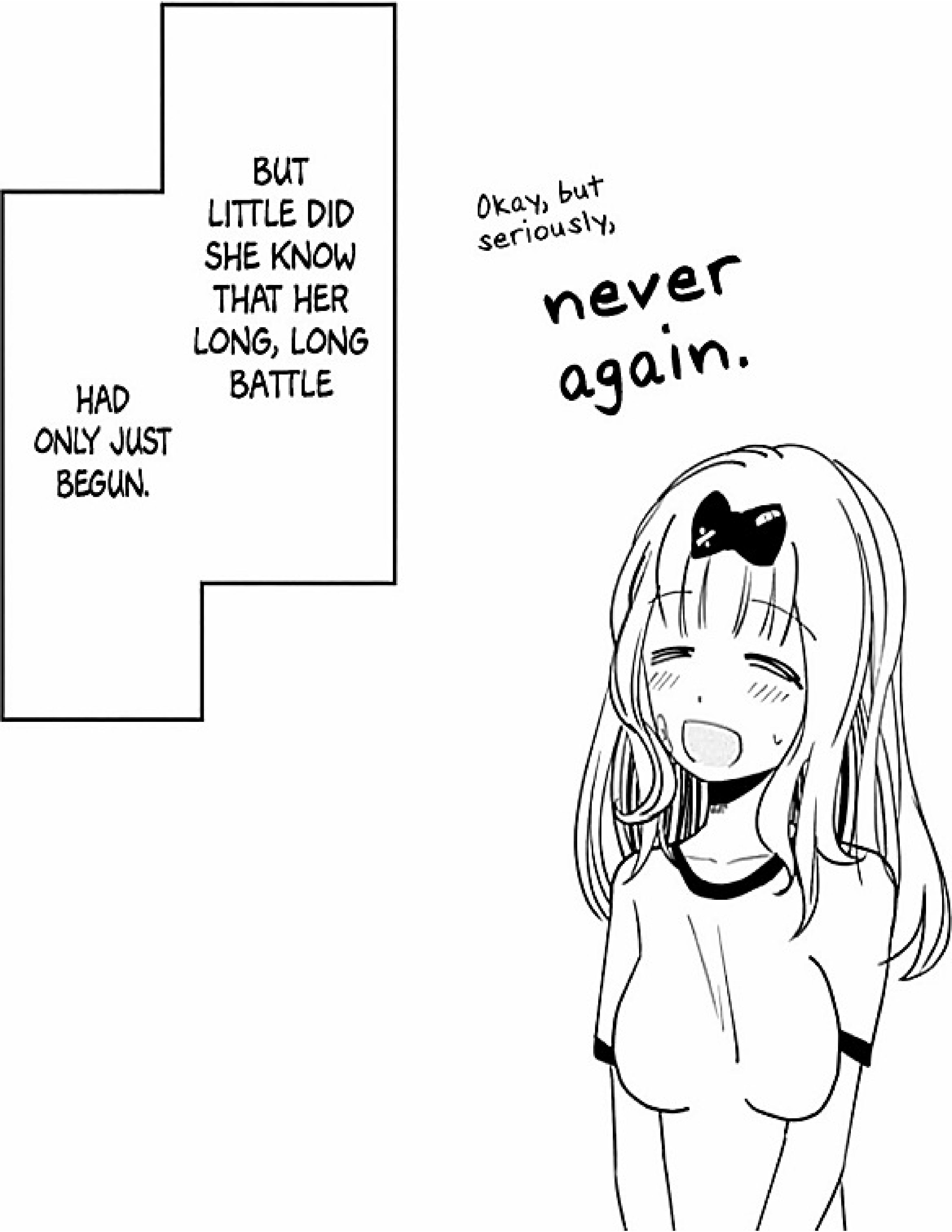

BECAUSE I WANT TO PROVE
THAT I CAN BE COOL.
BECAUSE I DON'T WANT TO LOOK BAD...
ハッ
SO DO YOU
HAVE SOMEONE YOU LIKE!?
WHA!?
NO! NOT AT ALL!!
この恋愛脳!!
C'MON, YOU DON'T NEED TO HIDE STUFF FROM ME!
WHO!?
WHO IS IT!?
AND SO...


シュゥゥゥ
バ
ァーン
Y...
YOU DID IT!!
YES, SECRETARY FUJIWARA.
THANKS TO YOU.
THAT TOOK SO LONG!
BUT YOU FINALLY DID IT!
ボロ…
WHEW...
ふら…
I'M WIPED...
ふら…
I NEED TO SLEEP...
NOW THEN...


LET'S WORK ON MY PASSING.
ONE WEEK LATER
GAME SET!



GO SHIRO-GANE!
YOU'RE AWE-SOME!
きゃっ
きゃっ
ぎょっ
パチ
パチ
I RAISED THAT BOY MYSELF.
WHAT ARE YOU, HIS MOTHER!?
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
SHIROGANE & FUJIWARA'S VICTORY


Okay, but seriously,
never again.
BUT LITTLE DID SHE KNOW THAT HER LONG, LONG BATTLE
HAD ONLY JUST BEGUN.

かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～


THE FOURTH MEMBER OF SHUCHI'IN ACADEMY'S STUDENT COUNCIL:
タタタタタタタ
カリッ
TREASURER YU ISHIGAMI
第24話
石上優は生き延びたい
AT THIS MOMENT, HE IS WAITING FOR THE PERFECT OPPORTUNITY...


OKAY,
I'M QUITTING THE COUNCIL.
TO RESIGN FROM THE STUDENT COUNCIL!
第24話
石上優は生き延びたい
I SEE.
YOU'RE RESIGNING...
WHATEVER IT WAS, PLEASE FORGIVE ME!!
WITHOUT YOU, WE'LL GO BANKRUPT!
LITERALLY!!


IN SHUCHI'IN ACADEMY, ONLY THE PRESIDENT IS CHOSEN THROUGH ELECTIONS.
THE OTHER MEMBERS OF THE STUDENT COUNCIL ARE HAND-PICKED FOR THEIR INDIVIDUAL SKILLS.
会計
書記
副会長
ISHIGAMI'S TALENT WAS SO GREAT THAT BEFORE EVEN FINISHING HIS FIRST YEAR THERE,
HE HAD BEEN PERSONALLY SCOUTED BY SHIROGANE TO JOIN THE RANKS OF THE STUDENT COUNCIL.
YU ISHIGAMI!
AN EXPERT AT ANALYZING AND PROCESSING DATA!
WHILE HE GENERALLY TOOK HIS WORK HOME,
ONLY SHOWING HIS FACE IN THE STUDENT COUNCIL ROOM FOR MEETINGS,
HE WAS NONETHELESS A FULL-FLEDGED MEMBER,
AND THE UNDISPUTED TREASURER OF THE SHUCHI'IN STUDENT COUNCIL!
アセ
アセ
BUT...
WHY DO YOU JUST WANT TO RESIGN ALL OF A SUDDEN...?


IT'S NOT LIKE I JUST SUDDENLY FELT LIKE QUITTING ONE DAY.
BUT I DO HAVE A REASON...
A REASON?
I'M
PROBABLY GOING TO BE KILLED.
KIL-!?
I THINK SHINOMIYA IS GOING TO KILL ME.
SHINO-!?

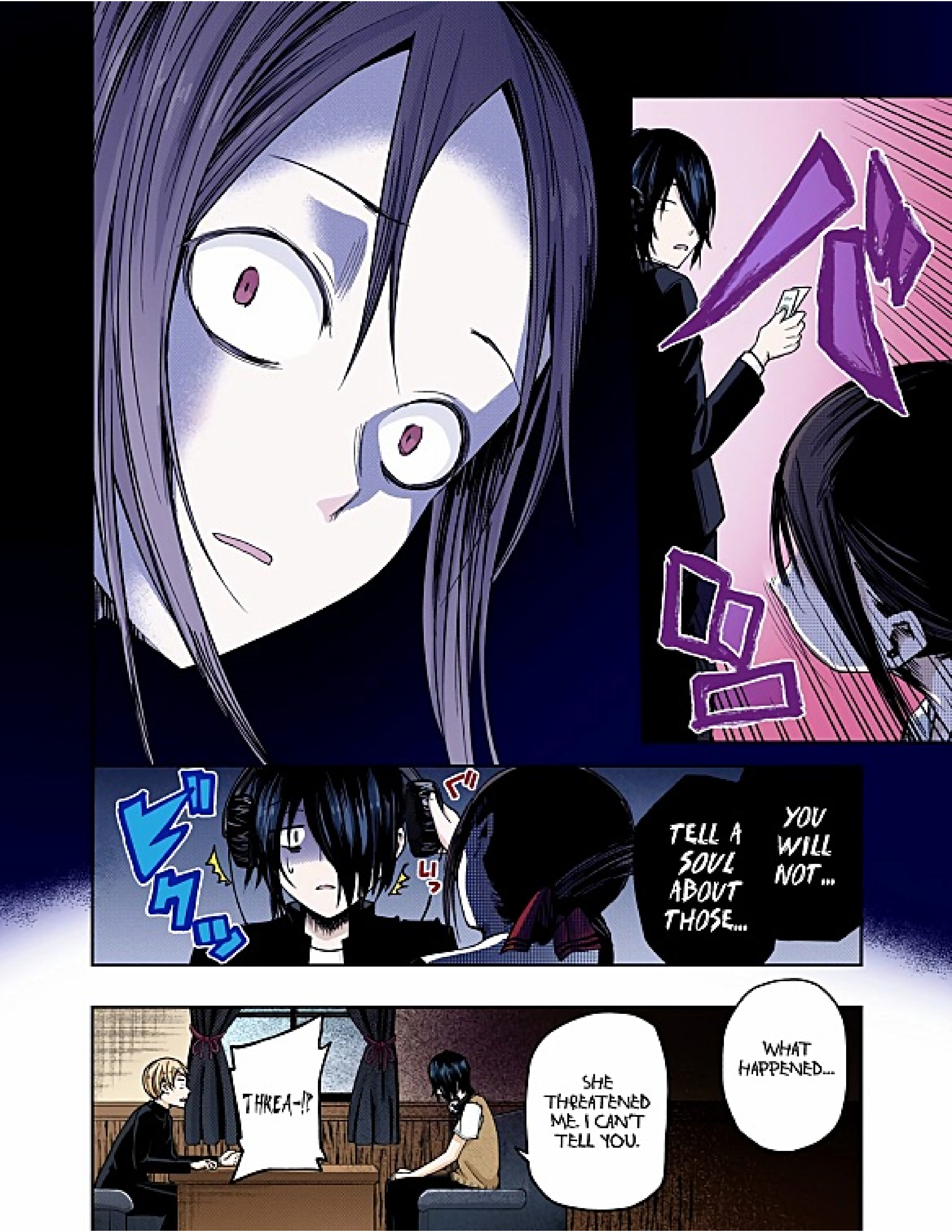


キッ
HER EYES.
HER EYES...?
WH...
WHY EXACTLY DO YOU THINK SHINOMIYA IS GOING TO KILL YOU?
WHAT BASIS COULD YOU POSSIBLY-
PEOPLE'S EYEBALLS ARE DIRECTLY CONNECTED TO THEIR BRAINS.
ORDINARILY, ABOUT HALF OF THE BRAIN IS USED FOR PROCESSING SIGHT.
THE MOVEMENT OF SOMEONE'S EYEBALLS CAN INDICATE THINGS LIKE CAUTION OR HUNGER,
DOG > FOOD
SCAREDY-CAT
FOOD > CAT
BIG EATER
SO YOU CAN TELL WHAT'S GOING THROUGH SOMEONE'S BRAIN BY LOOKING AT THEIR EYES.
I...
CAN JUDGE FIVE TO SIX PERCENT OF A PERSON'S CHARACTER JUST BY LOOKING AT THEIR EYES.
THAT'S SO LOW!!
EVEN I COULD PROBABLY DO THAT MUCH!!

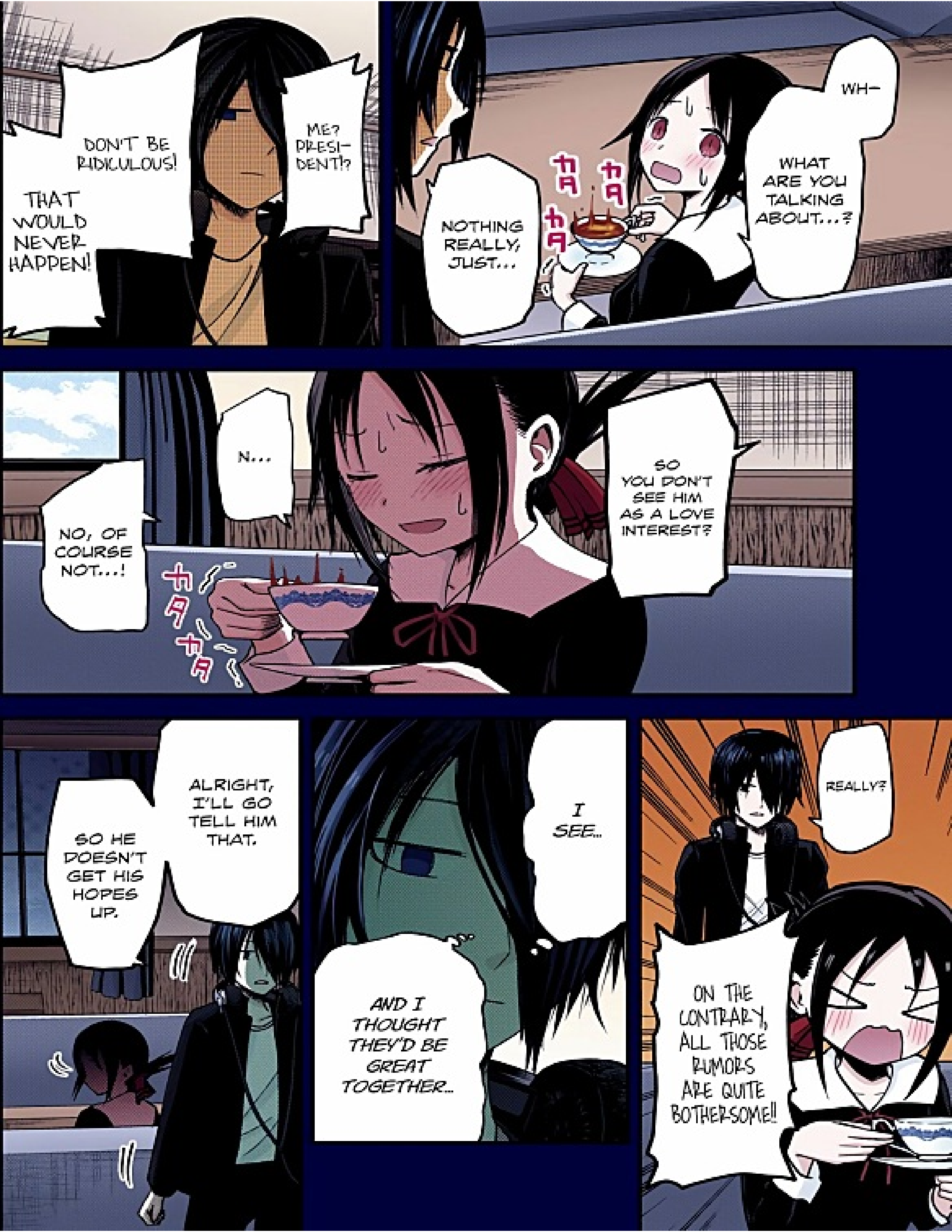


THE WAY SHINOMIYA LOOKS AT ME SOMETIMES...
I CAN FEEL IT.
SHE WANTS TO KILL ME.
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ
JUST...
WHAT HAPPENED?
ONE MONTH AGO
カタ
カタ


喫茶
ブレンドコーヒー
無料
WHAT'RE THESE...?
I CAN'T POSSIBLY GO TO A CAFÉ.
IT'D BE FAR TOO EXPENSIVE.
I SEE.
パサリ
SO THEN IF YOU HAPPENED TO HAVE A COUPON, I ASSUME IT WOULD BE A DIFFERENT STORY...?
スカ
スカ
スカッ
スカッ

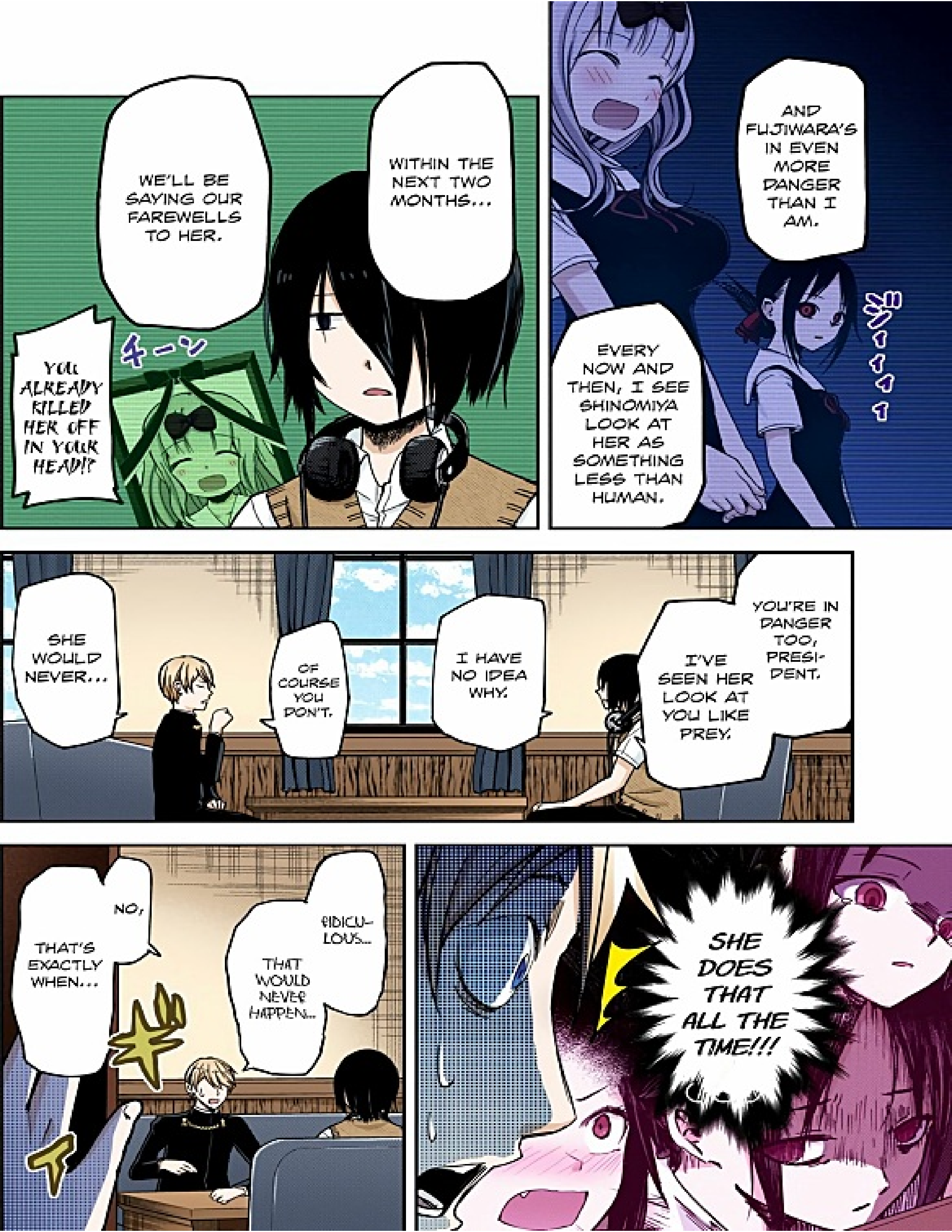

YOU WILL NOT...
TELL A SOUL ABOUT THOSE...
WHAT HAPPENED...
SHE THREATENED ME. I CAN'T TELL YOU.
THREA-!?


SHE'S PROBABLY...
ALREADY KILLED TWO OR THREE PEOPLE.
WHAT ON EARTH HAPPENED!?
AFTER THAT...
...WELL, SHE MADE SURE I WOULDN'T TELL YOU.
I UNDERSTAND ABSOLUTELY NO PART OF WHAT YOU'RE SAYING!
ONE WEEK AGO
SHINO-MIYA,
ARE YOU IN LOVE WITH THE PRESIDENT?


ME? PRESI-DENT!?
DON'T BE RIDICULOUS!
THAT WOULD NEVER HAPPEN!
WH-
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?
NOTHING REALLY, JUST...
SO YOU DON'T SEE HIM AS A LOVE INTEREST?
N...
NO, OF COURSE NOT...!
I SEE...
ALRIGHT, I'LL GO TELL HIM THAT.
SO HE DOESN'T GET HIS HOPES UP.
AND I THOUGHT THEY'D BE GREAT TOGETHER...
REALLY?
ON THE CONTRARY, ALL THOSE RUMORS ARE QUITE BOTHERSOME!!



PLEASE DON'T...
SHE'S PROBABLY BEEN TRAINED AS AN ASSASSIN.
SHE'S GOOD ENOUGH TO STRANGLE SOMEONE WITH THE CORNER OF A COUCH.
AN ASSASSIN!?
JUST WHAT DO YOU THINK OF SHINO-MIYA!?
SHE'S A NATURAL-BORN SERIAL KILLER.
I CAN SEE IT IN HER EYES.
YOU'RE READING WAY TOO MUCH INTO THAT FIVE TO SIX PERCENT!!
カタ
カタ
カタ

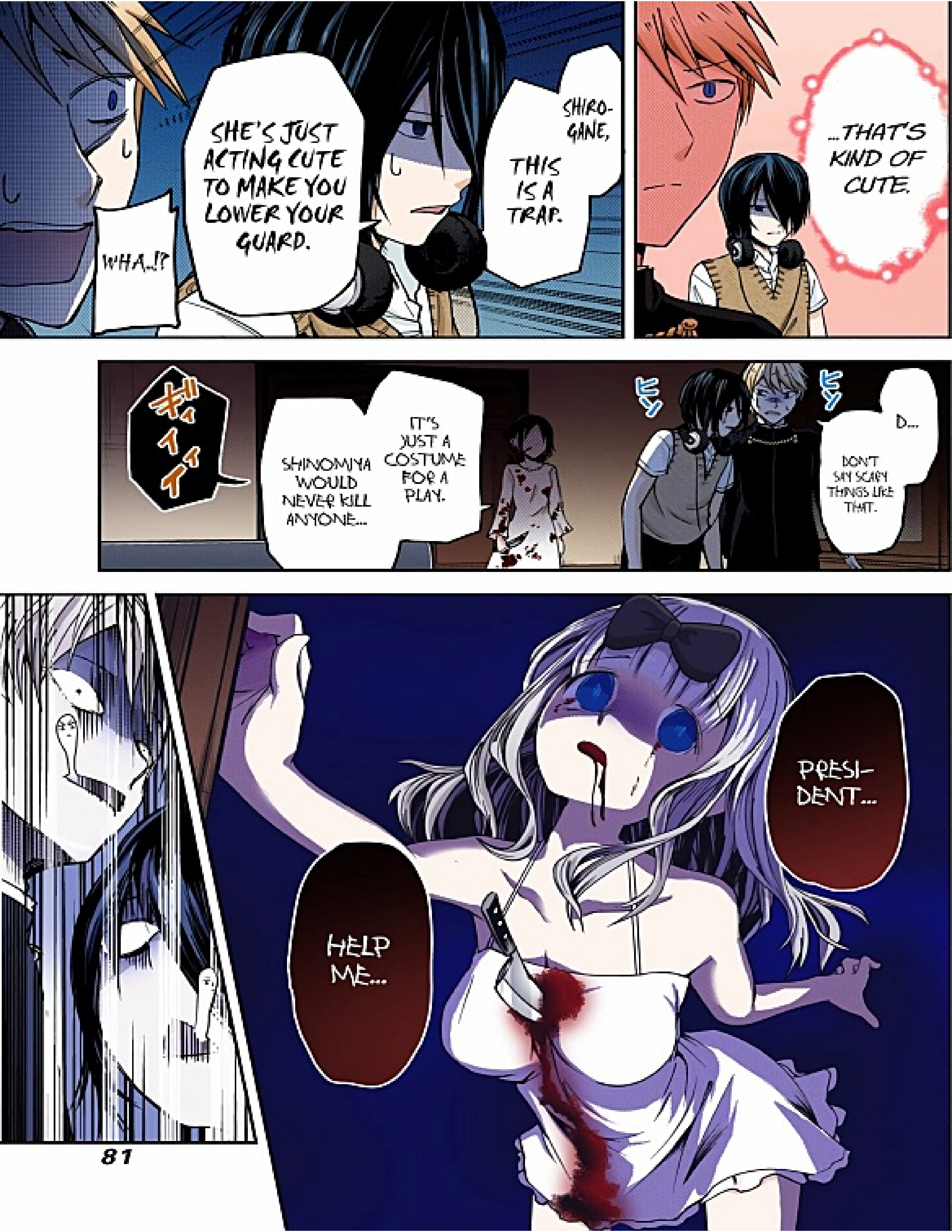


AND FUJIWARA'S IN EVEN MORE DANGER THAN I AM.
EVERY NOW AND THEN, I SEE SHINOMIYA LOOK AT HER AS SOMETHING LESS THAN HUMAN.
ジィィィ
WITHIN THE NEXT TWO MONTHS...
WE'LL BE SAYING OUR FAREWELLS TO HER.
チーン
YOU ALREADY KILLED HER OFF IN YOUR HEAD!?
YOU'RE IN DANGER TOO, PRESIDENT.
I'VE SEEN HER LOOK AT YOU LIKE PREY.
I HAVE NO IDEA WHY.
OF COURSE YOU DON'T.
SHE WOULD NEVER...
SHE DOES THAT ALL THE TIME!!!
RIDICULOUS...
THAT WOULD NEVER HAPPEN...
NO,
THAT'S EXACTLY WHEN...


PRESI-DENT,
IS ISHIGAMI HERE?
I WAS JUST AT A MEETING...
DON'T DO THIS! YOU CAN STILL SAVE YOUR-SELF!
REGARDING THE BUDGET FOR THE DRAMA CLUB...
TURN YOURSELF IN, SHINO-MIYA!!
GAA-AAH-HH!!



ARGH!
LISTEN WHEN I'M TALKING!
I TOLD YOU I WAS HELPING THE DRAMA CLUB, DIDN'T I?
WE HAD COSTUME FITTINGS TODAY!
O... OH...
ぐにぐに
BUT EVEN SO...
DID YOU REALLY NEED TO BRING THAT PROP WITH YOU...?
WELL...
I GUESS...
IT WAS JUST A LITTLE PRANK...
HEH HEH.
I'M SORRY.


...THAT'S KIND OF CUTE.
SHIRO-GANE,
THIS IS A TRAP.
SHE'S JUST ACTING CUTE TO MAKE YOU LOWER YOUR GUARD.
WHA..!?
D...
DON'T SAY SCARY THINGS LIKE THAT.
IT'S JUST A COSTUME FOR A PLAY.
SHINOMIYA WOULD NEVER KILL ANYONE...
ギィィ
PRESI-DENT...
HELP ME...

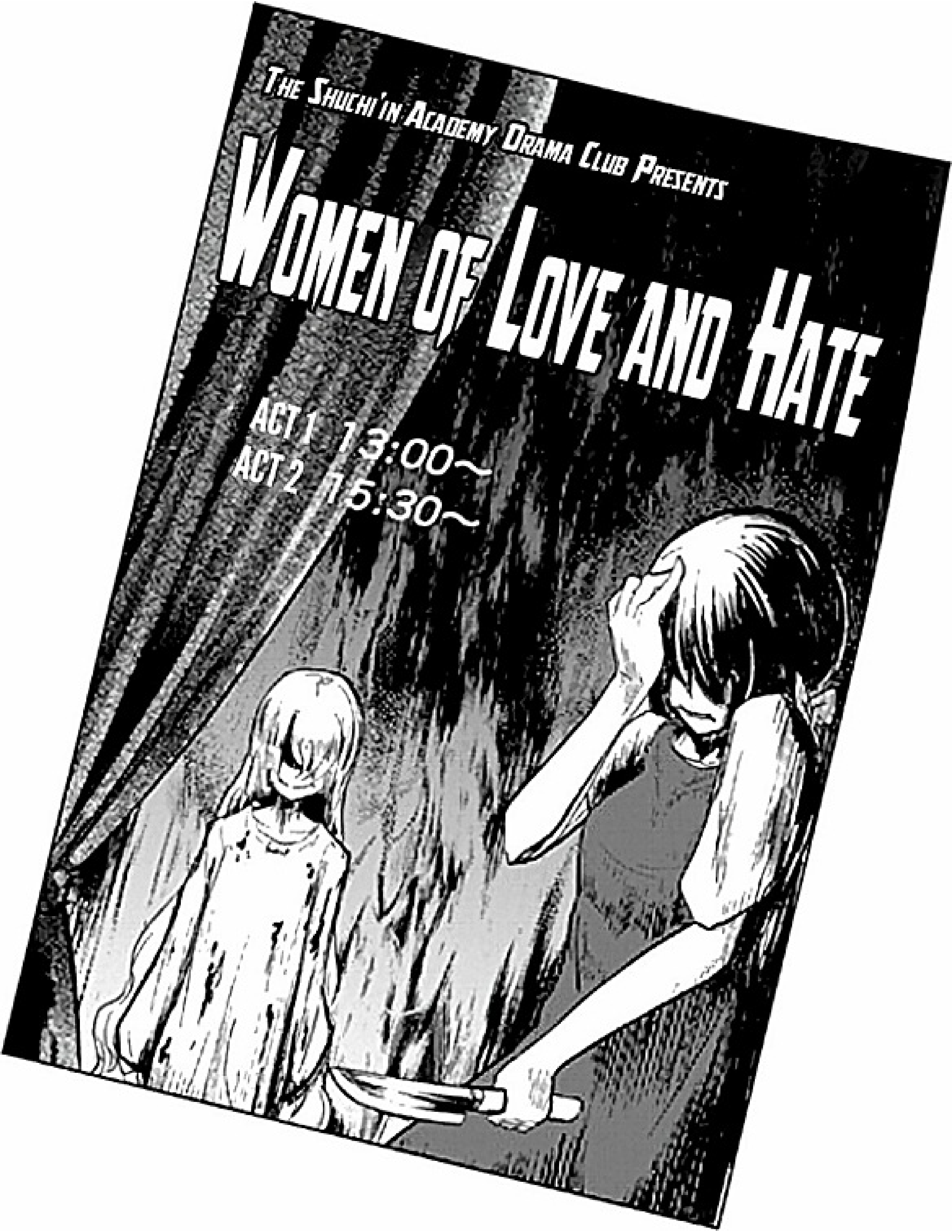

KAGUYA KILLED ME!
エヘー
I KNEW IT!!
WHAT DO YOU MEAN, YOU "KNEW IT!?"
THAT'S JUST MAKEUP!
THAT SHOULD BE OBVIOUS TO ANYONE, GIVEN WHAT WE WERE JUST TALKING ABOUT!!
ハッ
OH... RIGHT...
NO, THIS IS ALSO A TRAP.
SHE'S PROBABLY ACTUALLY DEAD, AND SHINOMIYA PERFORMED SOME HORRIBLE SURGERY ON HER...
...TREASURER ISHIGAMI.
YOU ALWAYS GO STRAIGHT TO THE WORST POSSIBLE SCENARIO.
SHINOMIYA WOULD ABSOLUTELY NEVER KILL ANYONE.



HAVE MORE FAITH IN YOUR FRIENDS,
OKAY?
FAITH...
IN MY FRIENDS...
THAT LOOKS SO REAL.
I KNOW, RIGHT?
FAITH...
FAITH...
ISHI-GAMI.
...YEAH?
I'M REALLY GLAD...
YOU HAVEN'T TOLD ANYONE ABOUT THAT INCIDENT.
IT'S GREAT HOW YOU'RE ABLE TO KEEP SECRETS.
BUT IF YOU EVER TELL ANYONE...



THEN THIS WON'T BE A TOY.
ざくっ♡
SO PLEASE,
STOP SAYING SILLY THINGS LIKE THAT YOU PLAN TO RESIGN FROM THE STUDENT COUNCIL.
OH, AND DON'T CAUSE ANY TROUBLE FOR PRESIDENT.
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
ISHIGAMI'S LOSS
HE WANTS TO RESIGN BECAUSE HE'S SCARED OF KAGUYA,
BUT HE CAN'T RESIGN BECAUSE HE'S SCARED OF KAGUYA.
WAS SHE...
LISTENING THE ENTIRE TIME...?

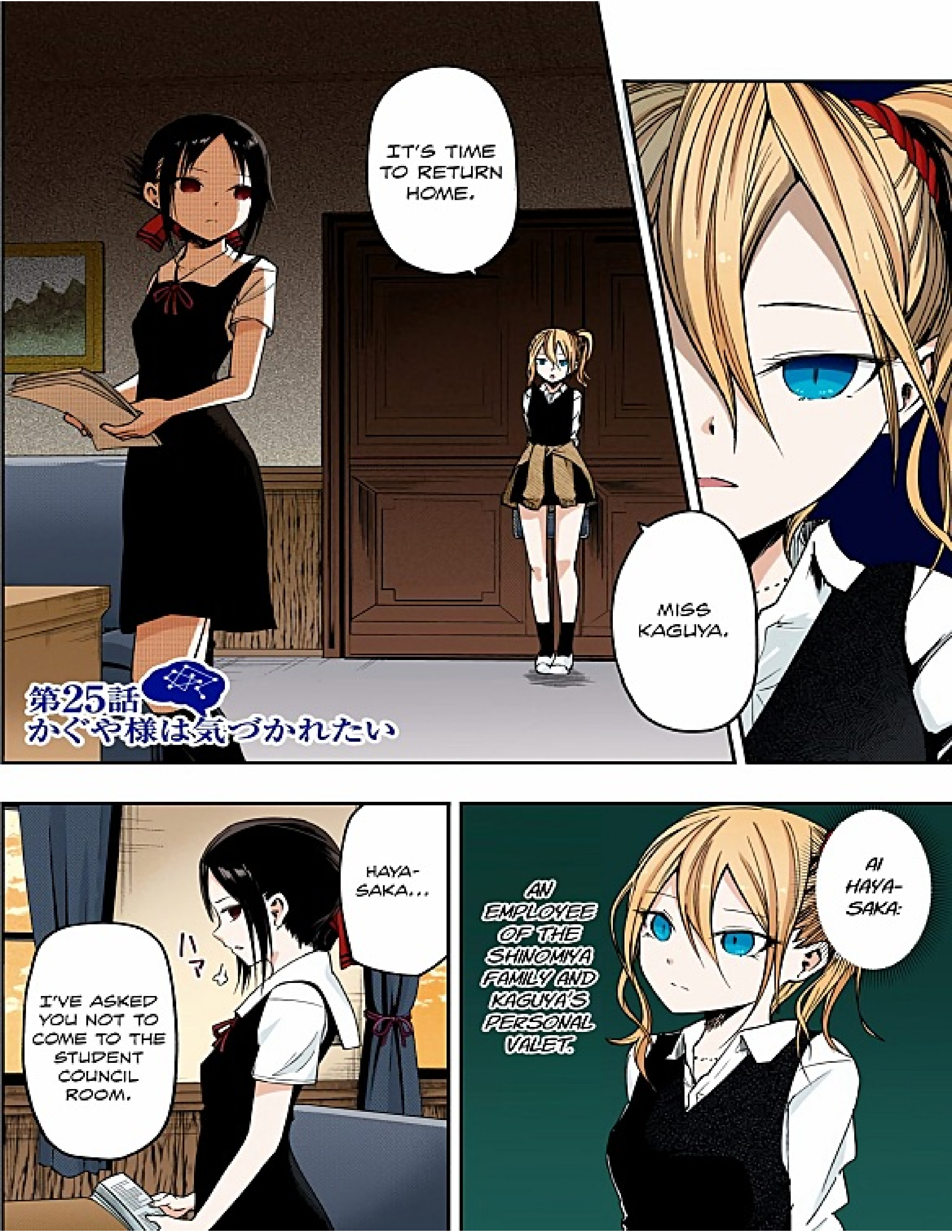

The Shuchi'in Academy Drama Club Presents
Women of Love and Hate
ACT 1 13:00~
ACT 2 15:30~

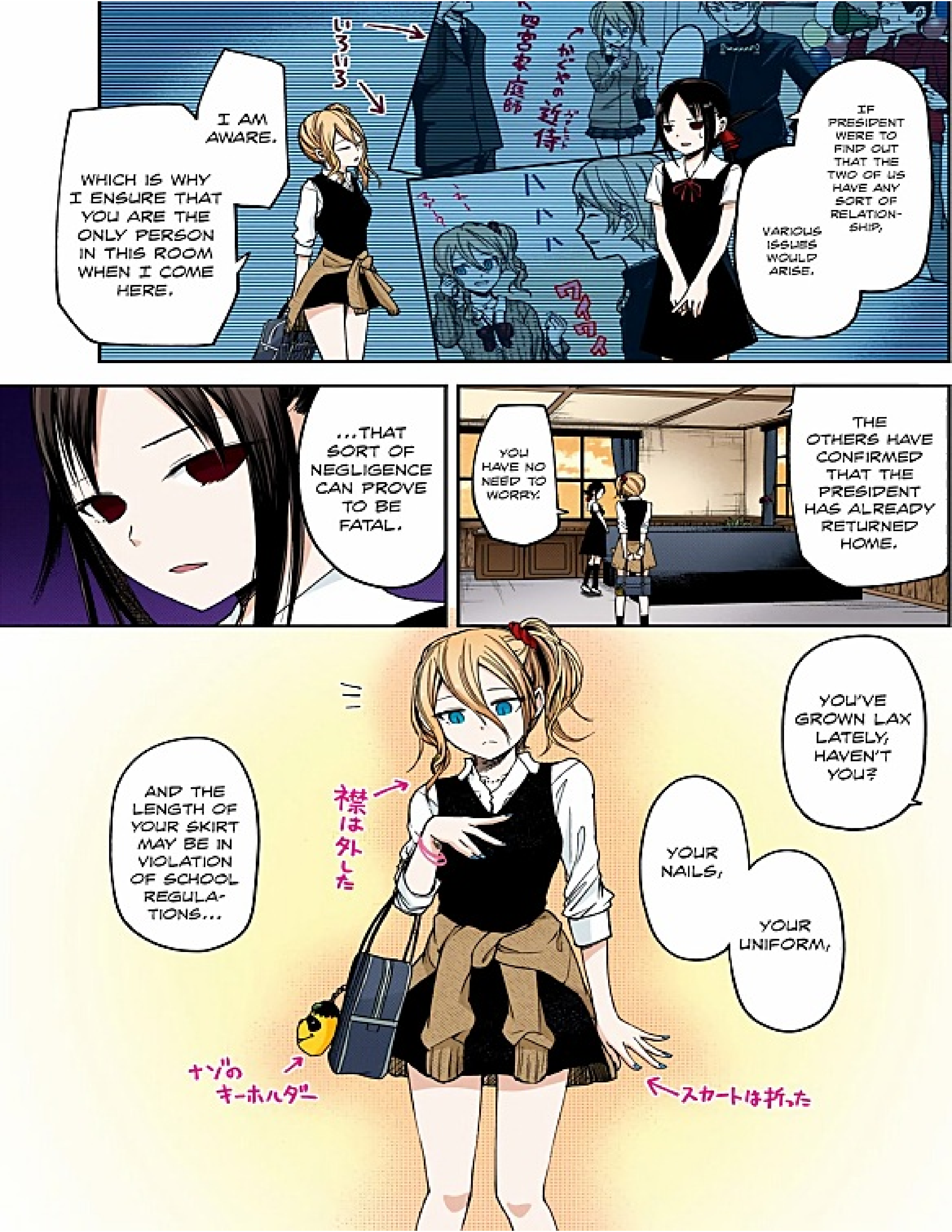
かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～

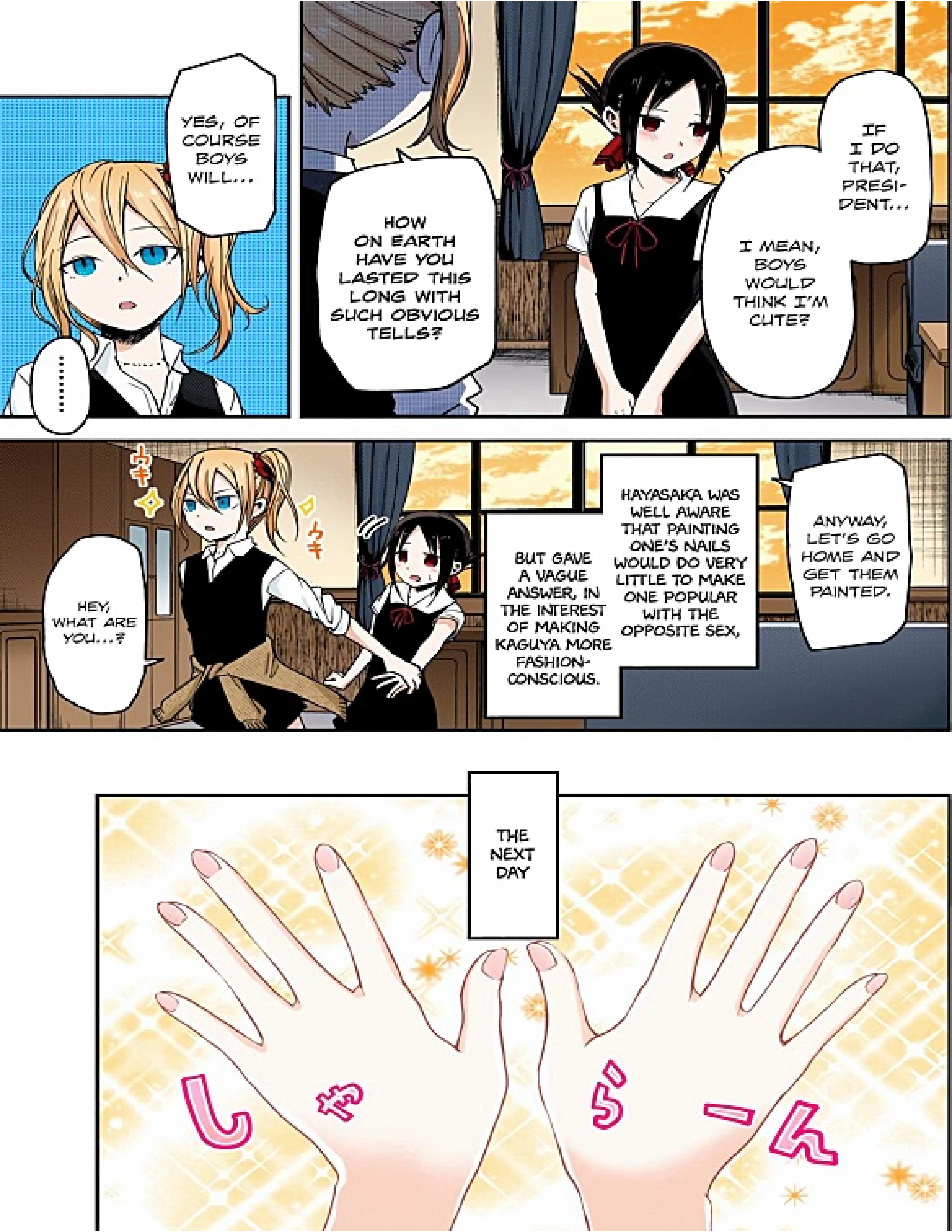


YOU WANNA GET SMOOTHIES ON THE WAY HOME?
COUNT ME IN!
I WANT CELERY!
HUH? WHY?
SUPER SORRY!
I CAN'T MAKE IT TODAY...
I GOTTA GO TO WORK...
Gotta head straight there.
AWW, AGAIN?
YOU WORK TOO MUCH.
NEXT TIME FOR SURE!
OKAY, OKAAAY! ☆
......
第25話
かぐや様は気づかれたい


It's time to return home.
Miss Kaguya.
第25話
かぐや様は気づかれたい
Haya-saka...
ハァ
I've asked you not to come to the student council room.
Ai Haya-saka:
An employee of the Shinomiya family and Kaguya's personal valet.


IF PRESIDENT WERE TO FIND OUT THAT THE TWO OF US HAVE ANY SORT OF RELATIONSHIP,
VARIOUS ISSUES WOULD ARISE.
いろいろ
I AM AWARE.
WHICH IS WHY I ENSURE THAT YOU ARE THE ONLY PERSON IN THIS ROOM WHEN I COME HERE.
THE OTHERS HAVE CONFIRMED THAT THE PRESIDENT HAS ALREADY RETURNED HOME.
YOU HAVE NO NEED TO WORRY.
...THAT SORT OF NEGLIGENCE CAN PROVE TO BE FATAL.
YOU'VE GROWN LAX LATELY, HAVEN'T YOU?
YOUR NAILS,
YOUR UNIFORM,
AND THE LENGTH OF YOUR SKIRT MAY BE IN VIOLATION OF SCHOOL REGULATIONS...
襟は外した
スカートは折った
ナゾのキーホルダー

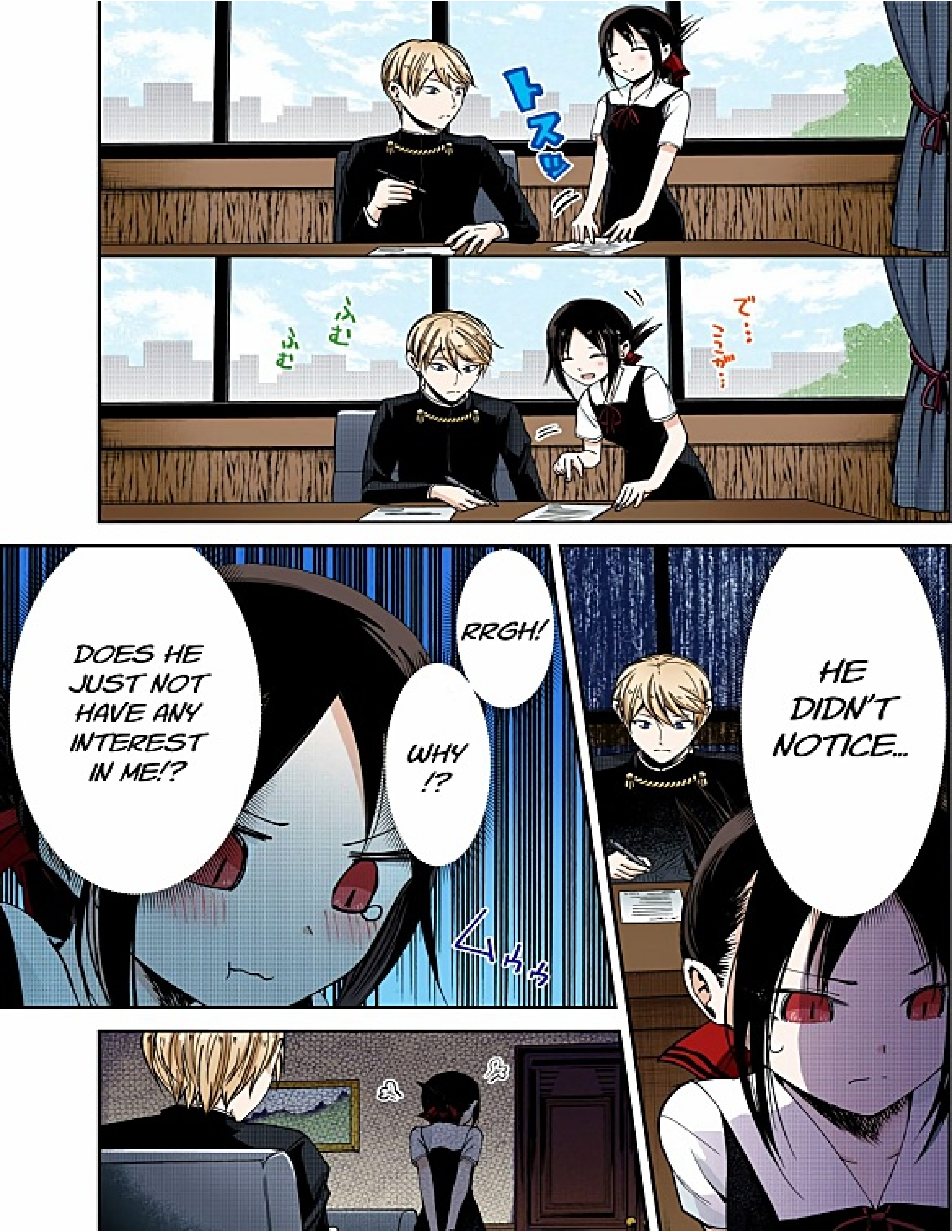

I AM SIMPLY DOING MY JOB.
AND THIS UNIFORM IS STILL WITHIN REGULATIONS.
WELL, MORE OR LESS WITHIN LOOPHOLES IN THE REGU-LATIONS.
MORE OR LESS...
BEAUTY IS POWER FOR US.
THERE IS NO PLACE IN THIS SOCIETY FOR PEOPLE WHO DO NOT DECORATE THEMSELVES.
I REFUSE TO LOSE OPPORTUNITIES TO WOMEN WHO HAVE NOTHING BUT BEAUTY TO THEIR NAME.
I WOULD GO AS FAR AS TO SAY THAT *YOU* ARE TOO UPTIGHT ABOUT THIS.
YOU WON'T ATTRACT ANY MEN LIKE THAT.
...REALLY?
THESE NAILS ARE CURRENTLY IN FASHION HERE.
IF YOU WANT MEN TO THINK YOU'RE CUTE,
YOU MAY WANT TO TRY THEM OUT YOURSELF.


IF I DO THAT, PRESIDENT...
I MEAN, BOYS WOULD THINK I'M CUTE?
HOW ON EARTH HAVE YOU LASTED THIS LONG WITH SUCH OBVIOUS TELLS?
YES, OF COURSE BOYS WILL...
......
ANYWAY, LET'S GO HOME AND GET THEM PAINTED.
HAYASAKA WAS WELL AWARE THAT PAINTING ONE'S NAILS WOULD DO VERY LITTLE TO MAKE ONE POPULAR WITH THE OPPOSITE SEX,
BUT GAVE A VAGUE ANSWER, IN THE INTEREST OF MAKING KAGUYA MORE FASHION-CONSCIOUS.
HEY, WHAT ARE YOU...?
THE NEXT DAY
しゃらーん


PINK GEL NAILS, LIGHT ENOUGH TO HIDE THE LUNULAE WITHOUT BREAKING THE DRESS CODE ESTABLISHED BY THE PUBLIC MORALS COMMITTEE!
RHINESTONES APPLIED TO ONLY THE RING FINGERS IN ORDER TO APPEAR MODEST, YET APPEALING!
THEY HAD BEEN SPECIALLY CHOSEN BY HAYASAKA IN ORDER TO MEET KAGUYA'S REQUESTS.
NOT SOME-THING LIKE THIS?
DID YOU WANT THAT?
...WHAT WILL PRESIDENT THINK WHEN HE SEES THESE?
WILL HE THINK THEY'RE CUTE?
OR WOULD HE TAKE IT TO MEAN I'M NOT ACTING SERIOUSLY...
WHY WOULD YOU MAKE YOUR NAILS LIKE THAT?
YOU'RE RIGHT.
I...
DON'T WANT THAT...
I SHOULD HAVE THEM TAKEN OFF.
I'LL GO HOME FOR TODAY...


WHAT ARE YOU DOING, SHINOMIYA?
ARE YOU NOT GOING IN?
AH... NO,
I AM...
OH, KAGUYA!
CAN YOU TAKE A LOOK AT THIS?
OH... YES.
KAGUYA?
ARE YOU HIDING SOME-THING BEHIND YOUR BACK?
WHY DOES SHE ALWAYS HAVE SUCH GOOD INTUITION AT THE WORST TIMES!?
NO, NOTHING...

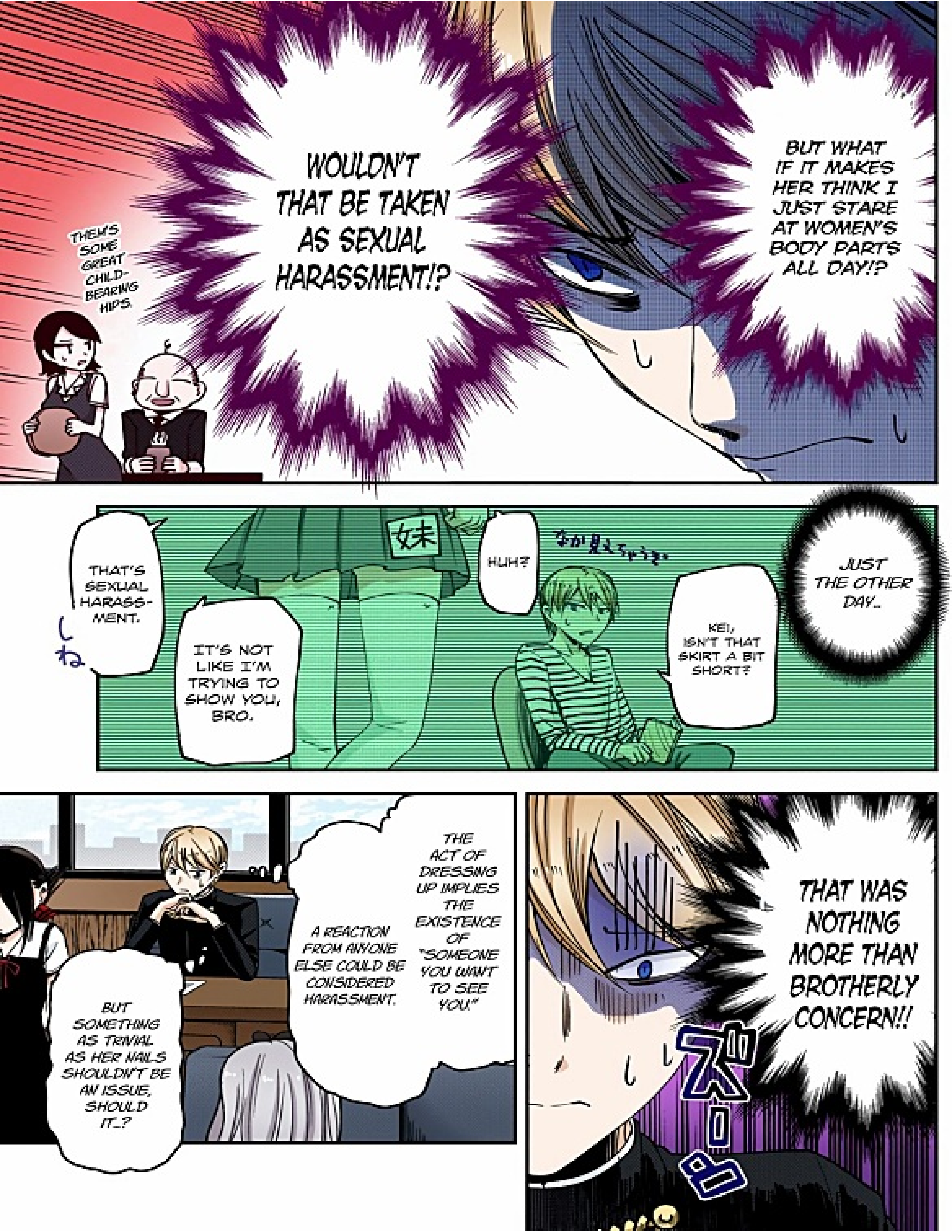

IF THEY'RE GOING TO BE NOTICED, I WANT PRESIDENT TO NOTICE THEM.
NOT HER, EVEN IF IT'S BY ACCIDENT!
?
BUT HE'S TOO FAR AWAY.
HE CAN'T SEE MY NAILS FROM THERE...
HE'S NEAR-SIGHTED...
I HAVE TO GET CLOSER...
PRESI-DENT, HERE...
THE MINUTES FROM THE OTHER DAY.
AH, THANK YOU.
?

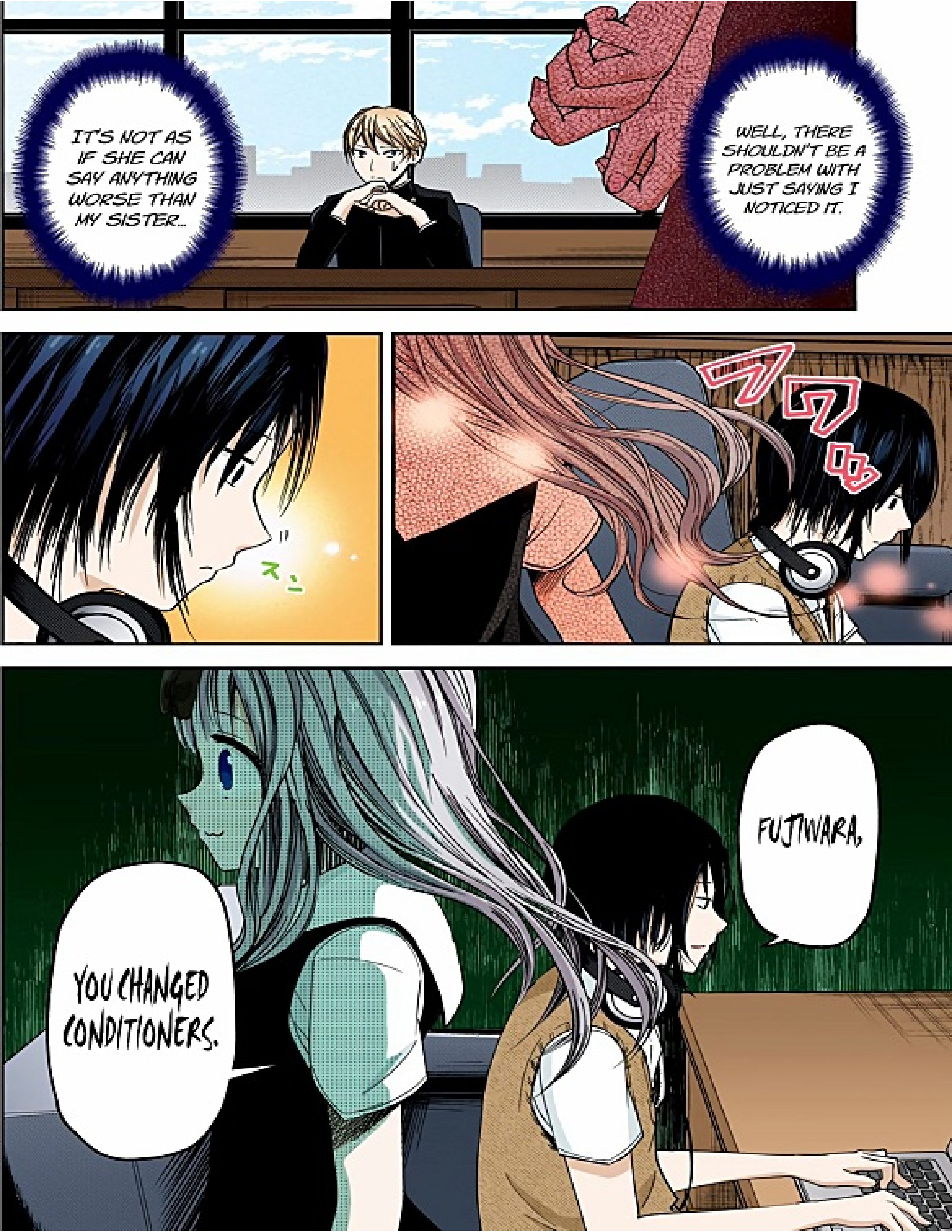


トスッ
で…
ここが…
ふむ
ふむ
HE DIDN'T NOTICE...
RRGH!
WHY!?
DOES HE JUST NOT HAVE ANY INTEREST IN ME!?
ムゥゥ

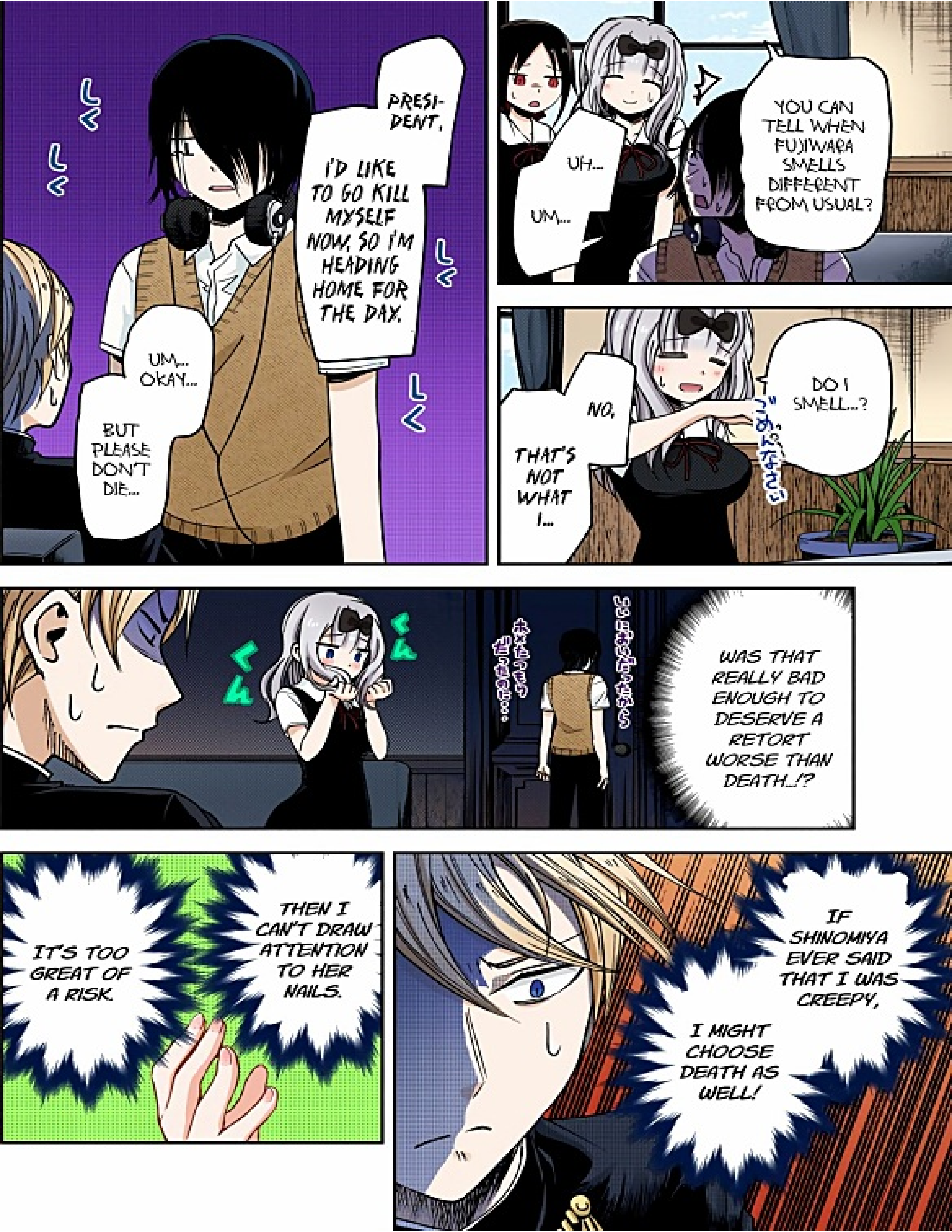


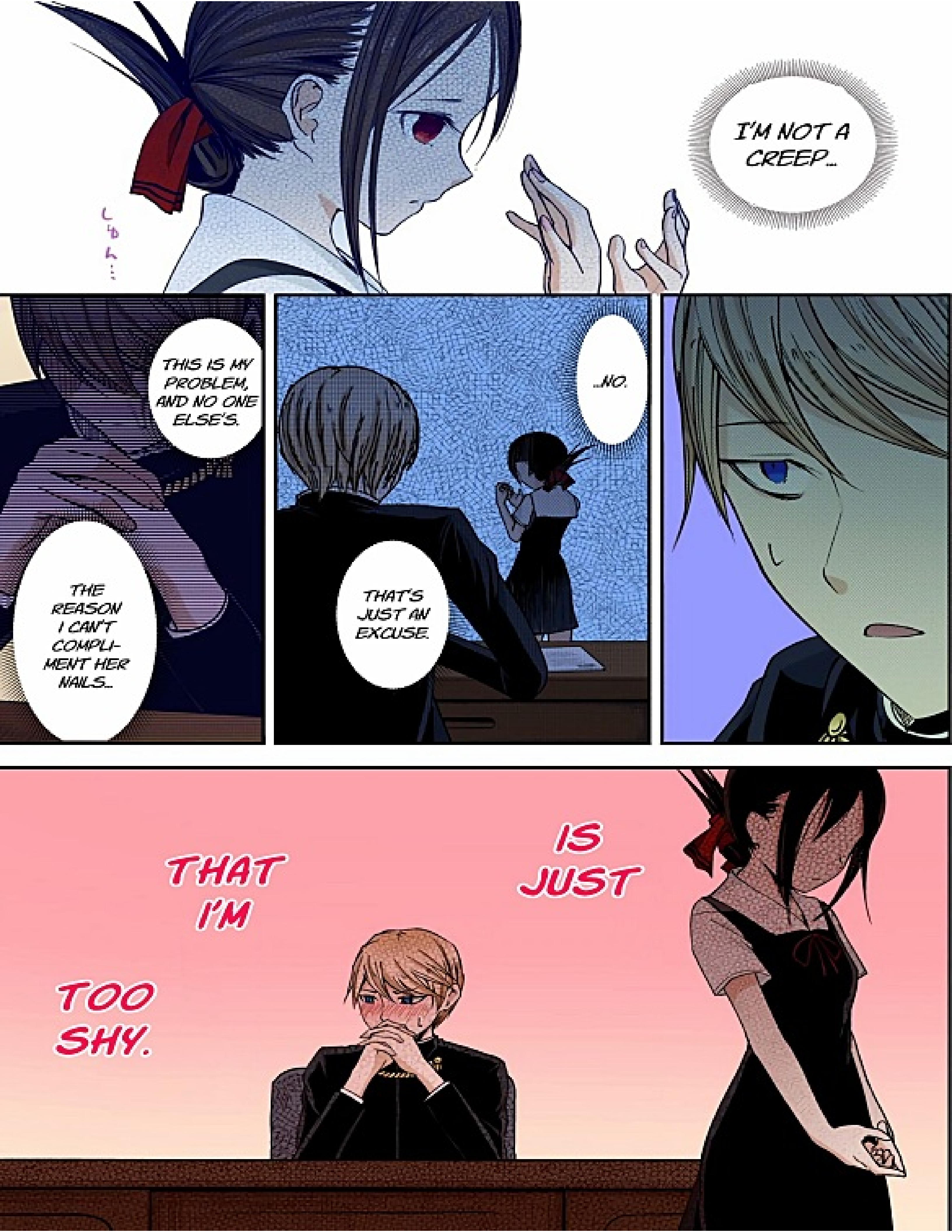
...SHINOMIYA IS PAYING ATTENTION TO FASHION!
WHAT SHOULD I DO?
SHOULD I DRAW ATTENTION TO THEM?
WHAT CAUSED THIS CHANGE?
BEFORE NOW, SHE'S ALWAYS JUST ASKED, "DOES A SWAN NEED TO DECORATE ITSELF?" AND NOT TRIED TO SHOW OFF AT ALL.
ORDINARILY, NOTICING SUCH A SLIGHT CHANGE IN A GIRL'S PERSONALITY WOULD BE WORTH A LARGE AMOUNT OF MAN POINTS!
MANLINESS AT A GLANCE
NOTICING HER NAILS: 5 MAN POINTS
WALKING BETWEEN HER AND THE ROAD: 1 MAN POINT
CARRYING HER BAGS: 2 MAN POINTS
NOTICING SHE CHANGED HER HAIRDO 3 MAN POINTS
THIS COULD BE MY CHANCE TO REALLY BRING UP MY SCORE...


BUT WHAT IF IT MAKES HER THINK I JUST STARE AT WOMEN'S BODY PARTS ALL DAY!?
WOULDN'T THAT BE TAKEN AS SEXUAL HARASSMENT!?
THEM'S SOME GREAT CHILD-BEARING HIPS.
JUST THE OTHER DAY..
KEI, ISN'T THAT SKIRT A BIT SHORT?
HUH?
妹
IT'S NOT LIKE I'M TRYING TO SHOW YOU, BRO.
THAT'S SEXUAL HARASS-MENT.
THAT WAS NOTHING MORE THAN BROTHERLY CONCERN!!
THE ACT OF DRESSING UP IMPLIES THE EXISTENCE OF "SOMEONE YOU WANT TO SEE YOU."
A REACTION FROM ANYONE ELSE COULD BE CONSIDERED HARASSMENT.
BUT SOMETHING AS TRIVIAL AS HER NAILS SHOULDN'T BE AN ISSUE, SHOULD IT..?


WELL, THERE SHOULDN'T BE A PROBLEM WITH JUST SAYING I NOTICED IT.
IT'S NOT AS IF SHE CAN SAY ANYTHING WORSE THAN MY SISTER..
FUJIWARA,
YOU CHANGED CONDITIONERS.


YOU SMELL DIFFERENT FROM USUAL.
HUH!?
YOU CAN TELL?
YEAH, I MEAN...
IT'S A BIT DAMPER TODAY,
BUT IT SMELLS A BIT CUTER THAN NORMAL.
カタ
カタ
YOU COULD SAY IT'S LIKE THE WAY A BABY SMELLS, I GUESS.
ISHIGAMI...
YOU'RE KINDA CREEPY!
あはは
AH.
JUST LET ME DIE NOW.


YOU CAN TELL WHEN FUJIWARA SMELLS DIFFERENT FROM USUAL?
UH...
UM...
DO I SMELL...?
ごめんなさい
NO.
THAT'S NOT WHAT I...
PRESI-DENT.
I'D LIKE TO GO KILL MYSELF NOW, SO I'M HEADING HOME FOR THE DAY.
UM... OKAY...
BUT PLEASE DON'T DIE...
いいにおいだったから
ホメたつもりだったのに…
WAS THAT REALLY BAD ENOUGH TO DESERVE A RETORT WORSE THAN DEATH...!?
IF SHINOMIYA EVER SAID THAT I WAS CREEPY,
I MIGHT CHOOSE DEATH AS WELL!
THEN I CAN'T DRAW ATTENTION TO HER NAILS.
IT'S TOO GREAT OF A RISK.



I'M NOT A CREEP...
しゅん…
...NO.
THAT'S JUST AN EXCUSE.
THIS IS MY PROBLEM, AND NO ONE ELSE'S.
THE REASON I CAN'T COMPLI-MENT HER NAILS...
IS JUST
THAT I'M
TOO SHY.


トボ
トボ
IN THE END,
HE NEVER NOTICED THEM.
BUT THAT'S A GOOD THING.
I NEVER HAD ANY INTEREST IN ACTING TRENDY IN THE FIRST PLACE.
I COULD NEVER BE CUTE...


SHINO-MIYA...
!
......
UM,
YOUR NAILS...
ドキ
ドキ
ARE C...
Oh...
C...


NEVER MIND, NOTHING!
チャリーン
HUU-UUH!?
…THE PRESI-DENT CAN BE RATHER CUTE.
WHAT WAS IT!?
FINISH THE SEN-TENCE!!
AR…
ARGH!!
HEY!
WHAT DO YOU THINK HE WAS GOING TO SAY!?
WHAT WAS IT, HAYA-SAKA!?
MISS KAGUYA TOO, I SUPPOSE.
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
KAGUYA'S VICTORY


A rope would scratch me too much...
I should find something that's easier on my skin.

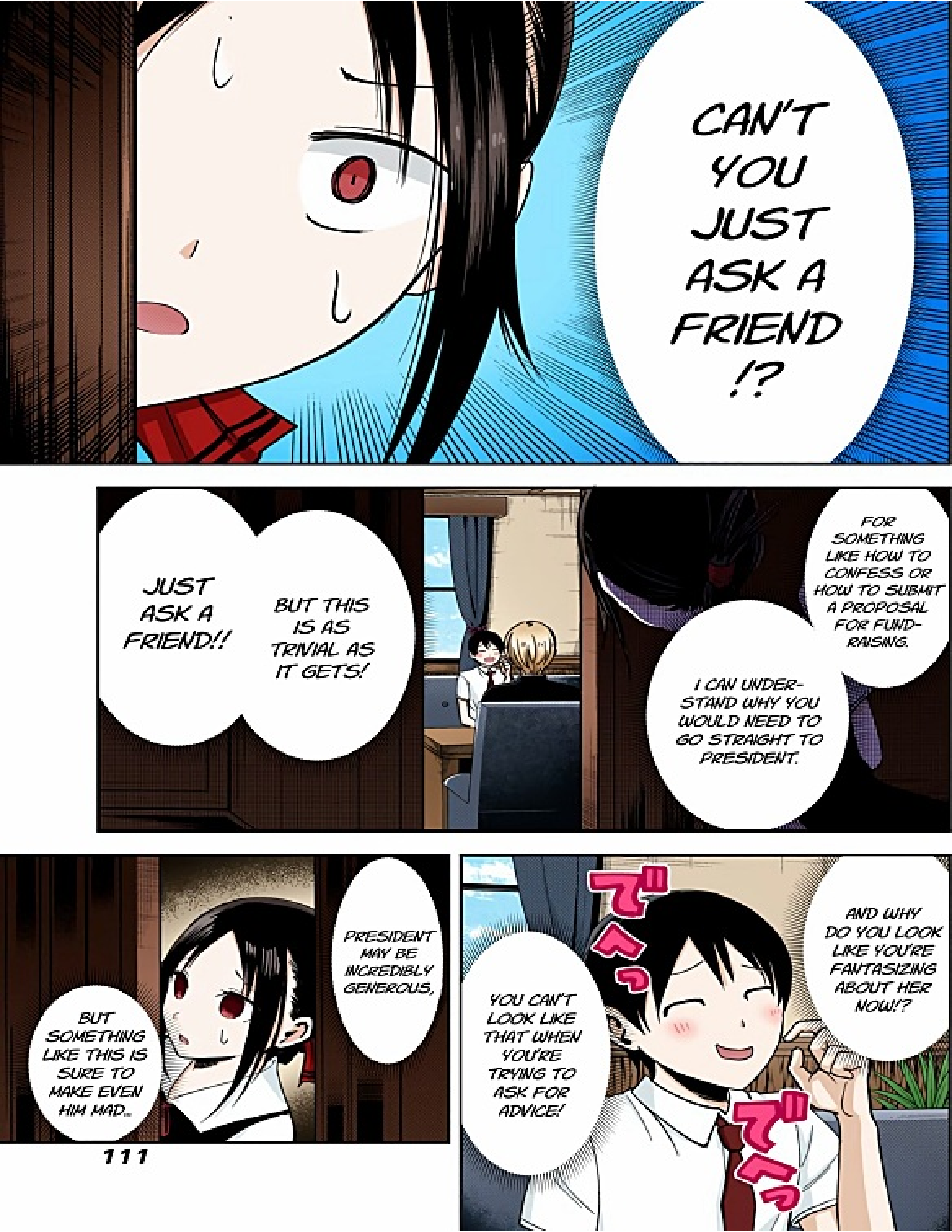
かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～

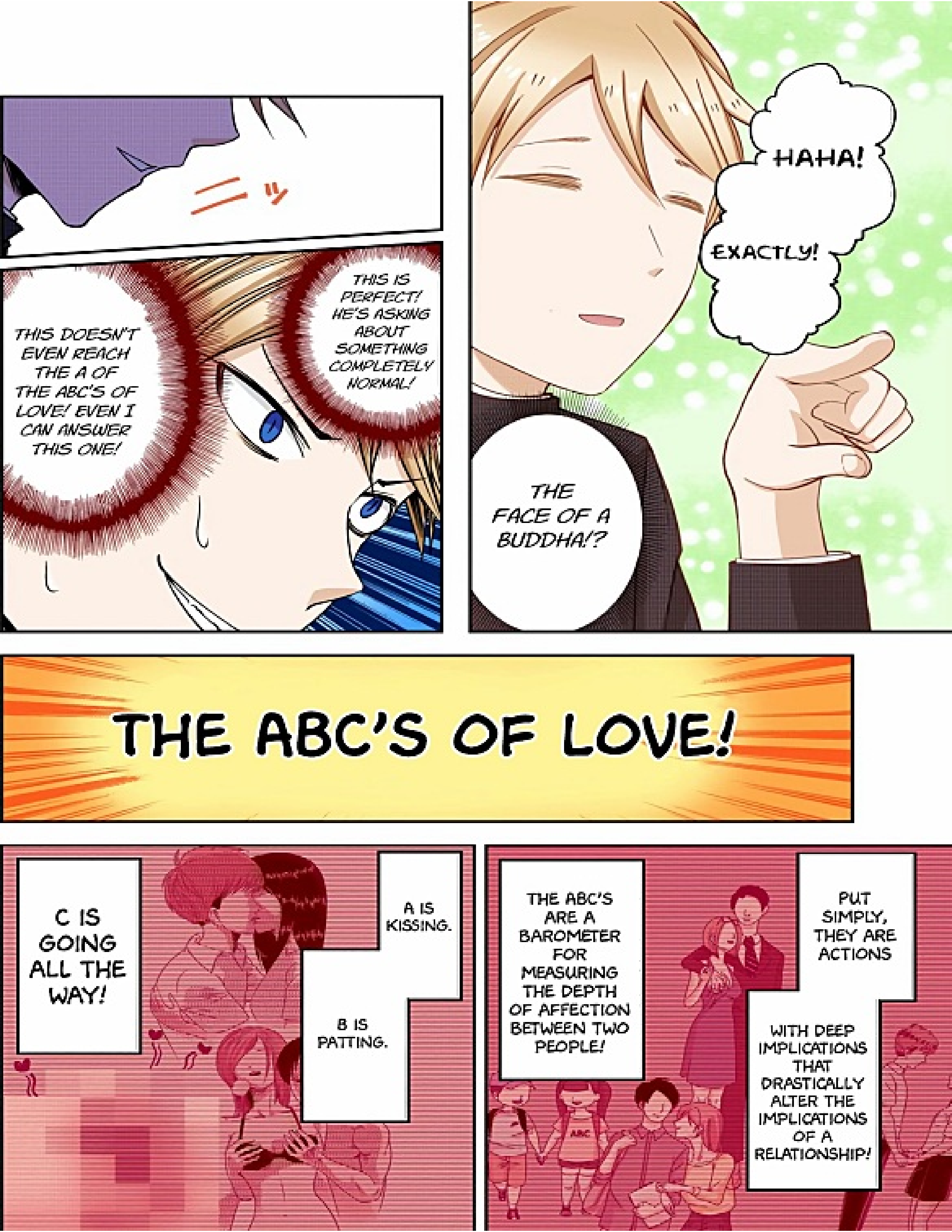

第26話
白銀御行は
働きたい
LOVE ADVICE?
UM...
AREN'T THINGS GOING WELL BETWEEN YOU AND KASHIWAGI?
WHAT COULD YOU NEED ADVICE FOR...?
NO...
I... HAVE A REALLY BIG PROBLEM, SO I NEED TO TALK TO YOU DIRECTLY!
YOU'RE THE LOVE MASTER!
I'M SURE YOU CAN SOLVE THIS PROBLEM I HAVE!!
くわっ
THIS AGAIN...?
VERY WELL.
ハァ…
AS THE ONE WHO BUILT THIS SHIP,
I MUST SEE IT THROUGH TO THE END OF ITS JOURNEY.
ガチャ
PRESI-DENT!!


SIGH... AGAIN?
I CAN'T KEEP UP THIS FARCE...
THERE'S A GIRL IN MY CLASS NAMED KASHIWAGI.
かしわぎさん
I...
WANT TO ASK HER OUT!
クワッ
①巻 6話目より
MIYUKI SHIROGANE (17)
RELATIONSHIP EXPERIENCE: NONE
第26話
白銀御行は働きたい
AND WHERE DID "LOVE MASTER" COME FROM!?
WHERE AM I SUPPOSED TO BE GETTING THESE QUALIFICATIONS FROM!?
IF A VIRGIN COULD DO ALL THAT, HE WOULDN'T BE A VIRGIN!
ME GIVING ADVICE TO SOMEONE WITH A GIRLFRIEND IS A JOKE!
PLEASE, BE SOMETHING SIMPLE!!


じ
いっ
じーっ
THAT BOY...
MUST BE KASHIWAGI'S BOYFRIEND...
I REMEMBER HIM GOING TO PRESIDENT FOR ADVICE BEFORE.
IT LOOKED LIKE THINGS WERE GOING WELL.
BUT SOME PROBLEM MUST HAVE ARISEN...
SO WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
WELL,
THE THING IS...


I WANT TO HOLD HANDS WITH KASHIWAGI!!
くわぁっ
......
IT'S BEEN A MONTH SINCE WE STARTED GOING OUT,
BUT I FEEL LIKE WE HAVEN'T REALLY DONE ANYTHING ROMANTIC.
でへ
でへ
SO PRESIDENT,
CAN YOU HELP ME GET TO HOLD HER HAND!?
ヘラ
ヘラ


CAN'T YOU JUST ASK A FRIEND !?
FOR SOMETHING LIKE HOW TO CONFESS OR HOW TO SUBMIT A PROPOSAL FOR FUND-RAISING.
I CAN UNDER-STAND WHY YOU WOULD NEED TO GO STRAIGHT TO PRESIDENT.
BUT THIS IS AS TRIVIAL AS IT GETS!
JUST ASK A FRIEND!!
でへっ
AND WHY DO YOU LOOK LIKE YOU'RE FANTASIZING ABOUT HER NOW!?
YOU CAN'T LOOK LIKE THAT WHEN YOU'RE TRYING TO ASK FOR ADVICE!
でへっ
PRESIDENT MAY BE INCREDIBLY GENEROUS,
BUT SOMETHING LIKE THIS IS SURE TO MAKE EVEN HIM MAD...


ニッ
THIS DOESN'T EVEN REACH THE A OF THE ABC'S OF LOVE! EVEN I CAN ANSWER THIS ONE!
THIS IS PERFECT! HE'S ASKING ABOUT SOMETHING COMPLETELY NORMAL!
HAHA!
EXACTLY!
THE FACE OF A BUDDHA!?
THE ABC'S OF LOVE!
A IS KISSING.
B IS PATTING.
C IS GOING ALL THE WAY!
PUT SIMPLY, THEY ARE ACTIONS
WITH DEEP IMPLICATIONS THAT DRASTICALLY ALTER THE IMPLICATIONS OF A RELATIONSHIP!
THE ABC'S ARE A BAROMETER FOR MEASURING THE DEPTH OF AFFECTION BETWEEN TWO PEOPLE!
ABC


IF HE HAD NOT EVEN STARTED TO CLIMB THE MOUNTAIN KNOWN AS THE ABC'S, THEN HE WAS AN ABSOLUTE BEGINNER AT LOVE!
HE STOOD ON AN EVEN PLAYING FIELD WITH SHIROGANE THE MONSTER VIRGIN!
IF IT'S JUST HAND-HOLDING, THEN GIVING HIM ADVICE WILL BE EASY.
LISTEN.
HOLDING HANDS WITH HER IS SIMPLE.
JUST RENT A CRUISER, AND AS YOU GAZE OUT AT THE HORIZON WITH THE SUN SLOWLY SINKING BEHIND IT,
WHEN SHE NOTICES YOUR FINGERTIPS TOUCHING AND TURNS AWAY IN EMBARRASSMENT, SMILE AT HER AND TAKE HER HAND IN YOURS.
THAT'S SO MUCH WORK!!
BUT… I GUESS THAT'S OKAY.
ポワッ
会長そういう系かぁ


I...
I DON'T HAVE THE MONEY TO RENT A CRUISER.
I SEE...
IT'S GOOD TO HAVE A JOB.
THEN YOU SHOULD GET A JOB!
A JOB...?
THE WATER YOU DRINK AFTER A HARD DAY OF WORK AND SWEAT...
IS AS SWEET AS COLA!
マジで!!
WOULDN'T IT BE EASIER TO JUST DRINK A NORMAL COLA..?
PRESIDENT'S WORKAHOLIC MINDSET MIGHT BE AN ISSUE.
HE JUST LOVES WORK ON A FUNDA-MENTAL LEVEL...
IT'S NOT AS IF YOU NEED TO RENT A LUXURY YACHT.
A SMALL BOAT WOULD ONLY COST TEN TO TWENTY THOUSAND YEN TO RENT.
I SEE...



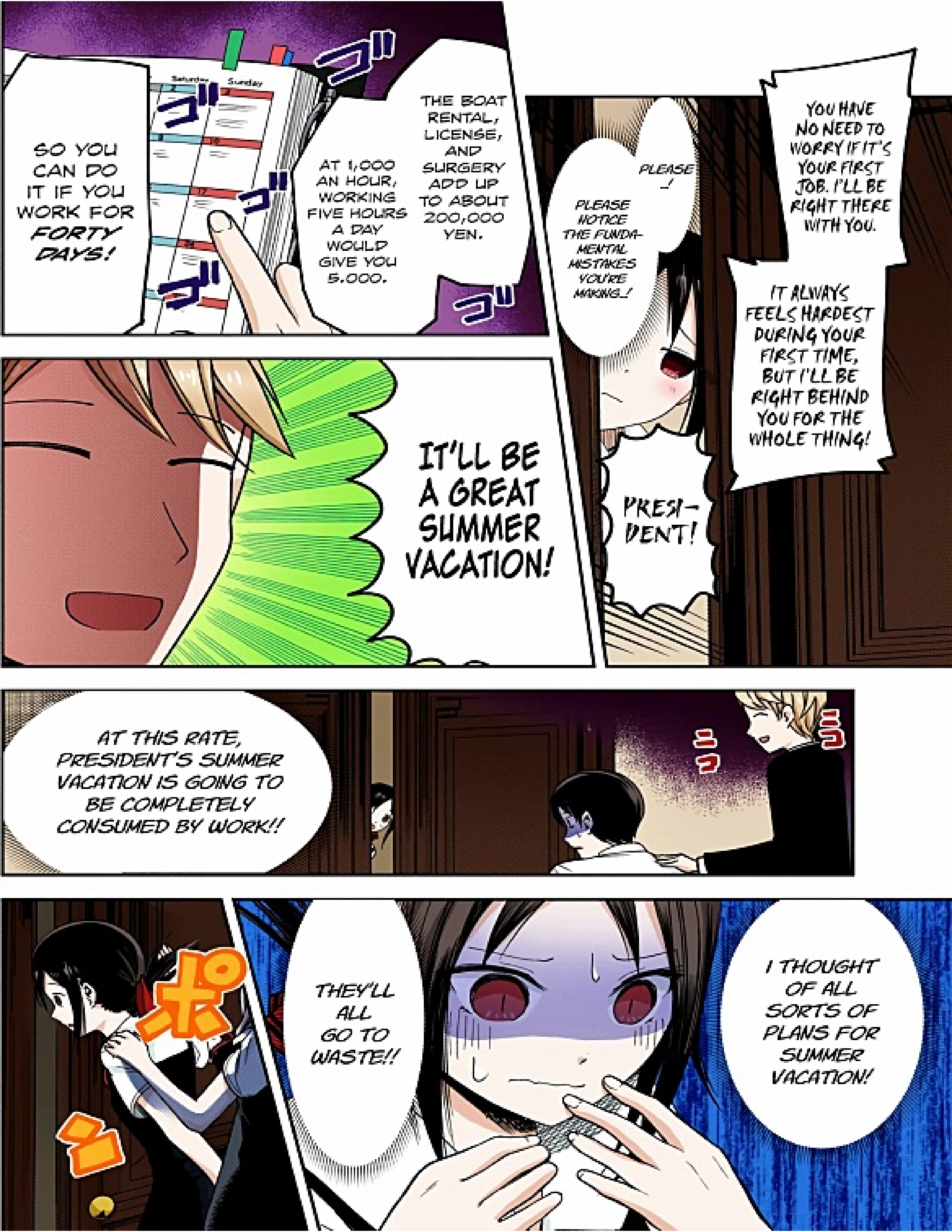
BUT I DON'T HAVE A LICENSE TO DRIVE A SHIP.
ALL YOU NEED IS A LICENSE FOR SMALL BOATS.
THEY'RE QUITE EASY TO GET, TOO. I HIGHLY RECOMMEND IT.
HE HAD ONE!?
A... AMA-ZING!
YOU'RE INCREDIBLE, PRESIDENT!
ALL YOU NEED TO DO IS GO AND TAKE A THREE-DAY COURSE.
THERE'S ALSO A FEE OF 100,000 YEN.
BUT I DON'T HAVE 100,000 YEN...
THEN YOU SHOULD GET A JOB!
WHY ARE YOU PUSHING HIM SO HARD TO GET A JOB!?



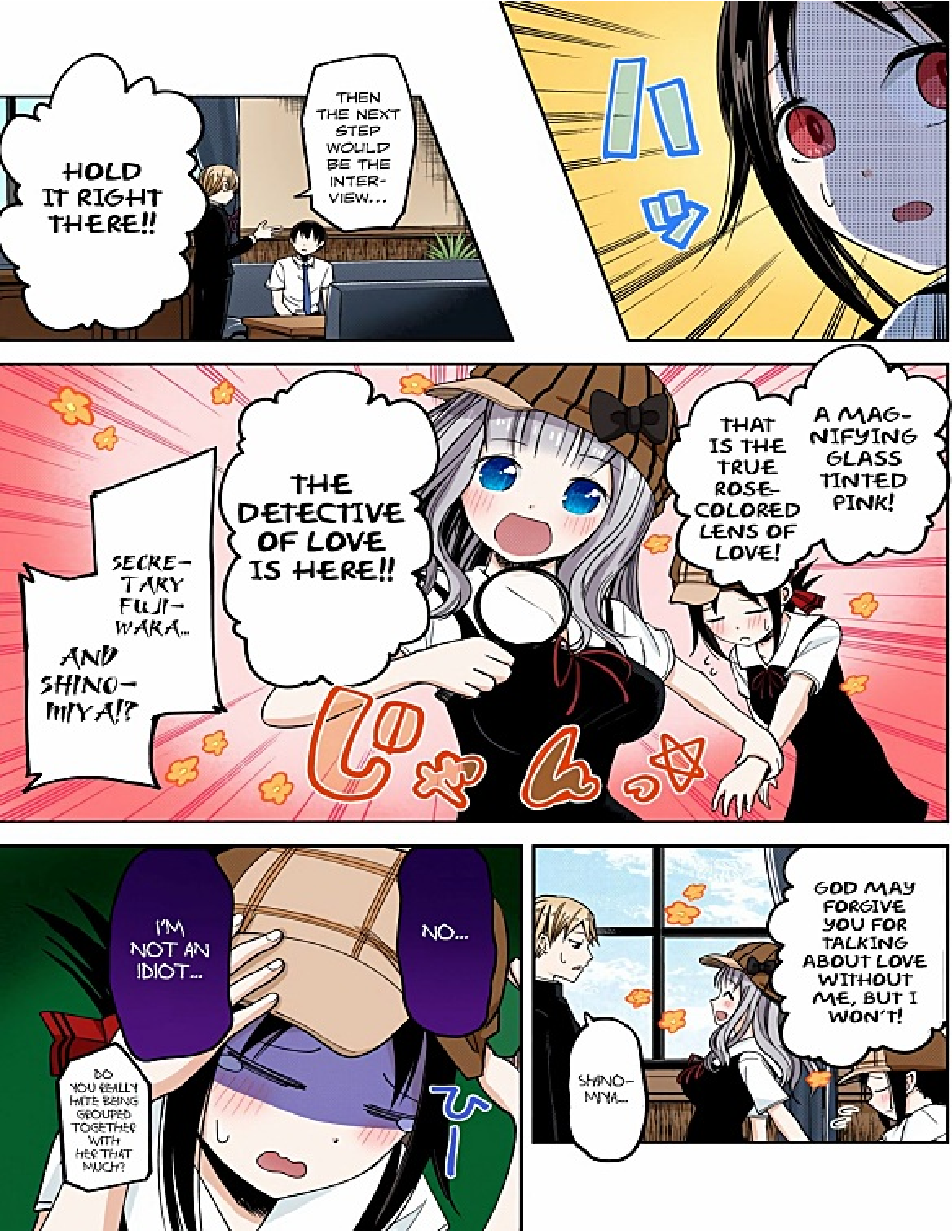
WELL, THE SITUATION YOU'RE DESCRIBING DOES SOUND GOOD...
BUT THE THING IS...
MY HANDS GET REALLY SWEATY.
I'M JUST TOO SCARED TO HOLD HANDS WITH HER WHEN THEY'RE ALL SLIPPERY LIKE THAT...
HM...
SO YOU'RE SAYING...
YOU HAVE PALMAR HYPERHIDROSIS!
I HAVE NO IDEA WHAT THAT MEANS, BUT YOU'RE PROBABLY RIGHT!
AT LEAST GET AN ACTUAL DIAGNOSIS!!
THAT COULD REQUIRE SURGERY.
PALMAR HYPERHIDROSIS WOULD COST APPROXIMATELY 100,000 YEN TO CURE!



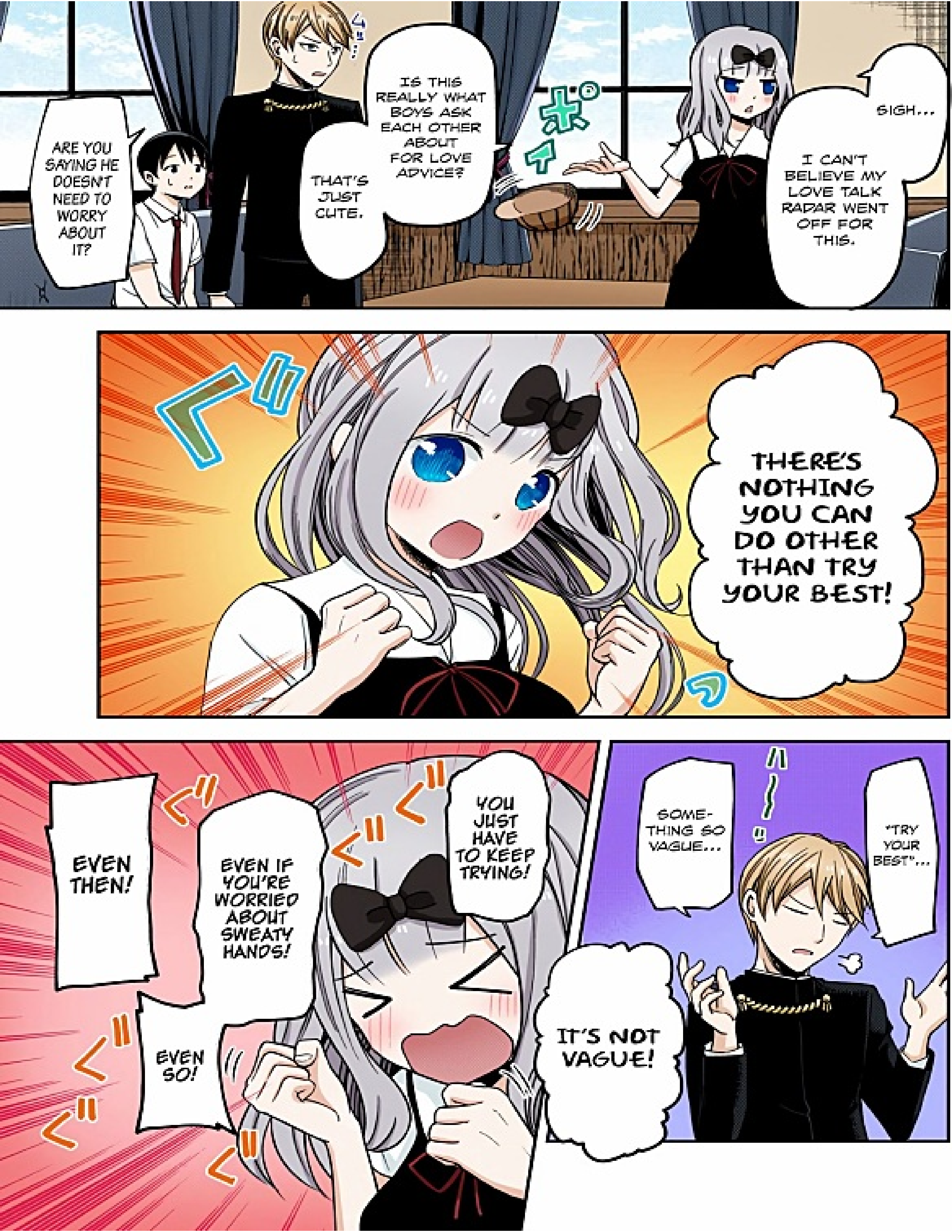
THEN YOU SHOULD GET A JOB!!
ゲ
なっ!?
WHY DO YOU WANT HIM TO GET A JOB SO MUCH!?
WOULDN'T IT BE BETTER TO OFFER HER THE SWEAT OF YOUR BROW...
THAN THE SWEAT OF YOUR HANDS?
THAT... WAS ACTUALLY KIND OF GOOD!!
YOU'RE RIGHT...
IF I WANT TO HOLD HANDS WITH HER, I NEED A JOB!
NO YOU DON'T!
YOU DON'T NEED ONE AT ALL!!
く?...
I COULD GET YOU A JOB WHERE I WORK DURING SUMMER VACATION.
ポン
PRESI-DENT...
WOULD YOU BE WILLING TO WORK THERE...?



THE BOAT RENTAL, LICENSE, AND SURGERY ADD UP TO ABOUT 200,000 YEN.
AT 1,000 AN HOUR, WORKING FIVE HOURS A DAY WOULD GIVE YOU 5,000.
SO YOU CAN DO IT IF YOU WORK FOR FORTY DAYS!
YOU HAVE NO NEED TO WORRY IF IT'S YOUR FIRST JOB. I'LL BE RIGHT THERE WITH YOU.
PLEASE...!
PLEASE NOTICE THE FUNDAMENTAL MISTAKES YOU'RE MAKING...!
IT ALWAYS FEELS HARDEST DURING YOUR FIRST TIME, BUT I'LL BE RIGHT BEHIND YOU FOR THE WHOLE THING!
PRESI-DENT!
IT'LL BE A GREAT SUMMER VACATION!
AT THIS RATE, PRESIDENT'S SUMMER VACATION IS GOING TO BE COMPLETELY CONSUMED BY WORK!!
I THOUGHT OF ALL SORTS OF PLANS FOR SUMMER VACATION!
THEY'LL ALL GO TO WASTE!!


ハッ
THEN THE NEXT STEP WOULD BE THE INTER-VIEW...
HOLD IT RIGHT THERE!!
A MAG-NIFYING GLASS TINTED PINK!
THAT IS THE TRUE ROSE-COLORED LENS OF LOVE!
THE DETECTIVE OF LOVE IS HERE!!
SECRE-TARY FUJI-WARA...
AND SHINO-MIYA!?
じゃんっ☆
GOD MAY FORGIVE YOU FOR TALKING ABOUT LOVE WITHOUT ME, BUT I WON'T!
SHINO-MIYA...
NO...
I'M NOT AN IDIOT...
DO YOU REALLY HATE BEING GROUPED TOGETHER WITH HER THAT MUCH?
ひー


...SO,
WHAT SORT OF ADVICE IS HE HERE FOR?
NOTHING MAJOR.
MHMM, MHMM.
I SEE.
MMMHM!
HE JUST WANTS TO KNOW A GOOD WAY TO BE ABLE TO HOLD HANDS WITH HIS GIRLFRIEND.
......
UH... CAN'T YOU JUST HOLD HER HAND LIKE A NORMAL PERSON?
WHAT PART OF THAT DO YOU NEED TO WORRY ABOUT?
NO, NO.
IT'S AN INCREDIBLE MENTAL HURDLE TO OVERCOME. THERE'S PLENTY OF THINGS TO WORRY ABOUT.
LIKE SWEATY HANDS...



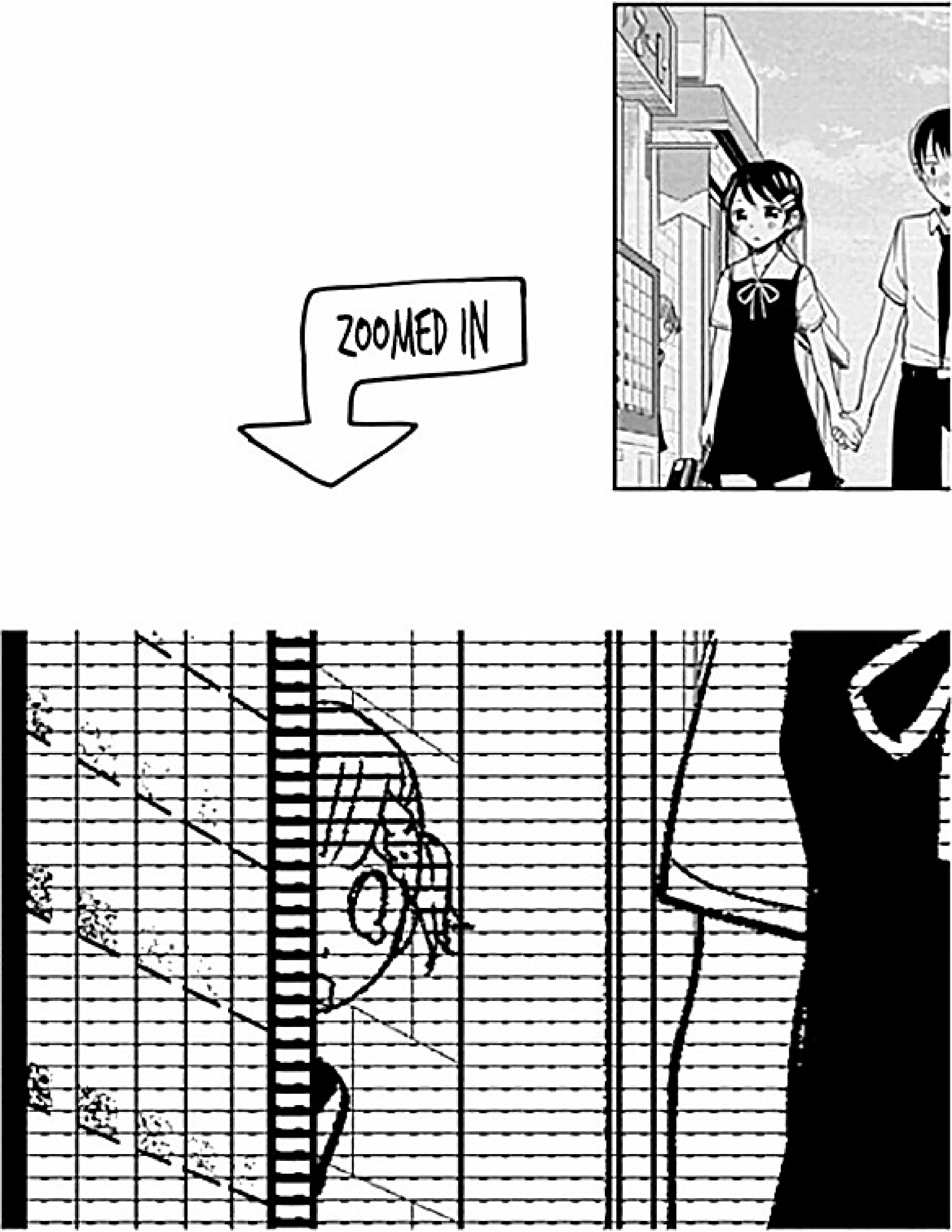
SIGH...
I CAN'T BELIEVE MY LOVE TALK RADAR WENT OFF FOR THIS.
IS THIS REALLY WHAT BOYS ASK EACH OTHER ABOUT FOR LOVE ADVICE?
THAT'S JUST CUTE.
ARE YOU SAYING HE DOESN'T NEED TO WORRY ABOUT IT?
THERE'S NOTHING YOU CAN DO OTHER THAN TRY YOUR BEST!
"TRY YOUR BEST"...
SOME-THING SO VAGUE...
IT'S NOT VAGUE!
YOU JUST HAVE TO KEEP TRYING!
EVEN IF YOU'RE WORRIED ABOUT SWEATY HANDS!
EVEN THEN!
EVEN SO!



IF YOU JUST KEEP TRYING AND MANAGE TO HOLD HANDS WITH HER,
I'M SURE YOU'LL BE FINE.
ポ
ワッ
RIGHT?
コクリ
......
......
OF COURSE, YOU'D JUST RUIN EVERY-THING IF YOU GRAB HER HAND WITHOUT TRYING.
YOU'LL BE MAKING A BIG MISTAKE IF YOU SKIP THAT PART!
RIGHT?
コクッ
コクッ

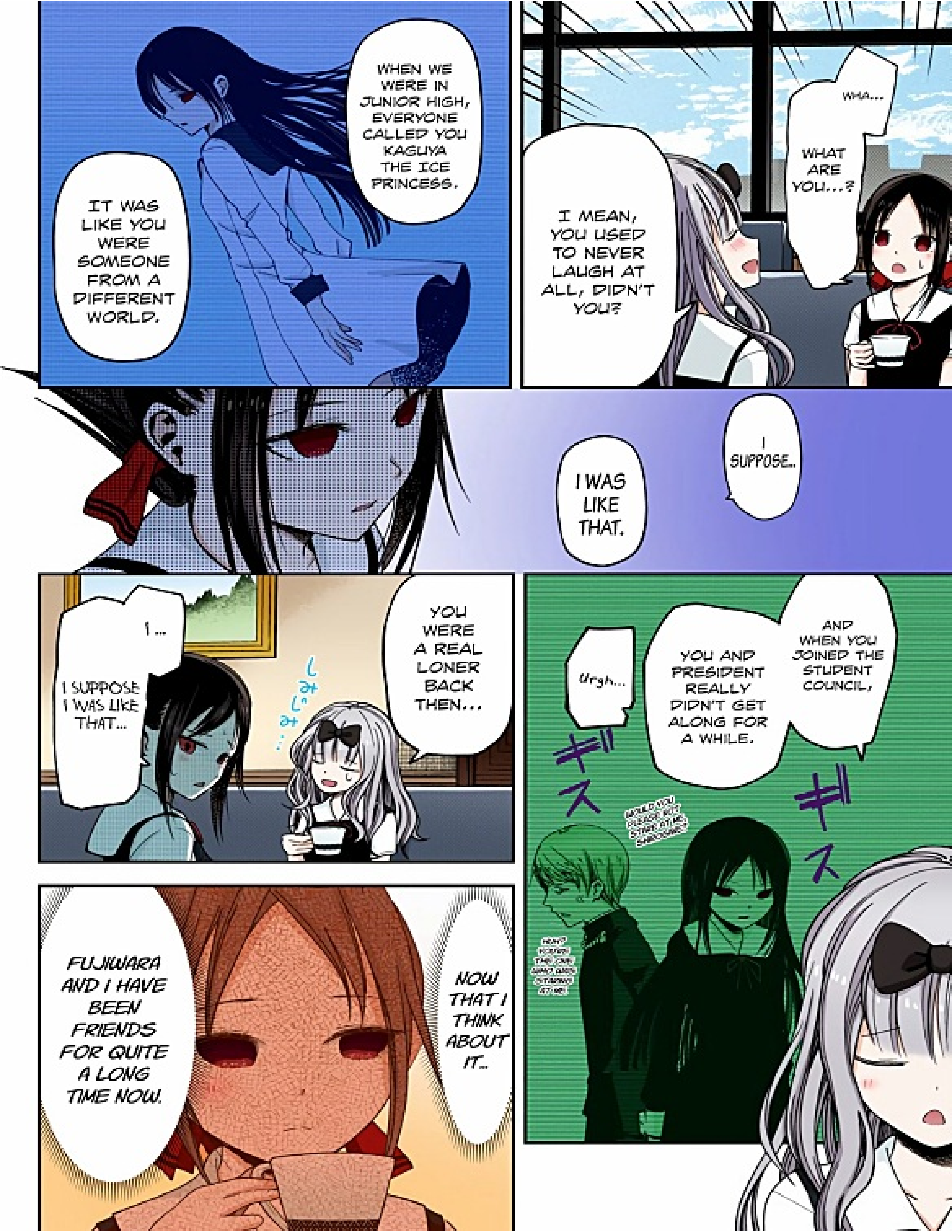

I...
I SEE...
ALL I NEEDED TO DO WAS TRY HARDER...
ワナ
ワナ
ビシイイイ
SO GIVE THAT A GOOD THINKING-THROUGH!
HE JUST NEEDS TO TRY...?
THEN WHAT ABOUT THE JOB...?
HE DOESN'T NEED IT!!


ズーン
HOW...
ぼくがんばります!
殿方と手つないだことなんて無いですけど
THE NEXT DAY,
HE WENT ON A DATE WITH KASHIWAGI,
AND SOMEHOW, HOLDING HANDS WITH HER WAS A SUCCESS.
IN ANY CASE...
I'M GLAD I WAS ABLE TO SALVAGE PRESIDENT'S SUMMER VACATION...
SO THEN SHINOMIYA...
WOULDN'T NEED TO GET A JOB?
IT WOULD HAVE BEEN NICE IF HE'D ASKED ME, THOUGH...
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
(DUE TO FAILING TO RECRUIT A COWORKER FOR HIS PART-TIME JOB.)
SHIROGANE'S LOSS


ZOOMED IN


第27話
かぐや様は堪えたい

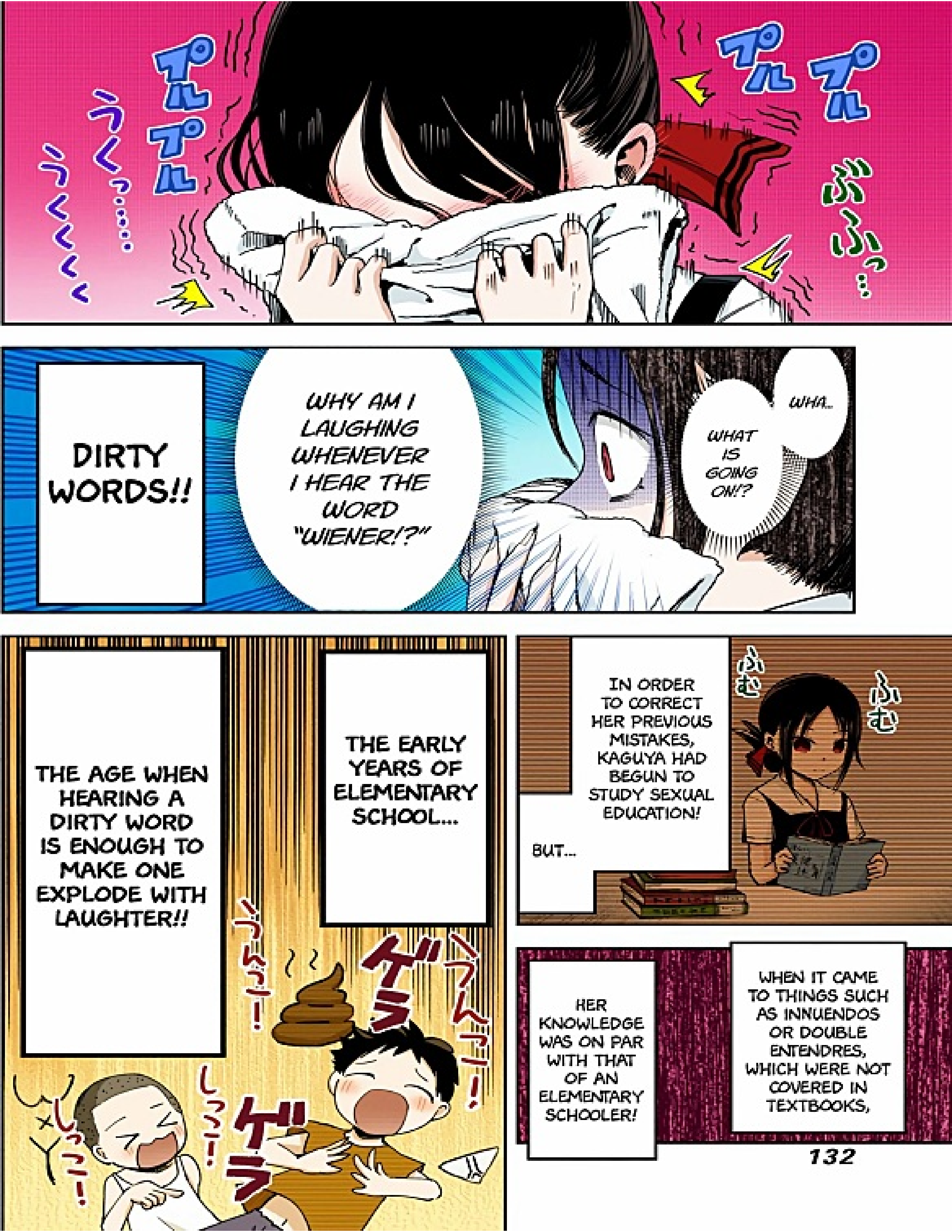

SO THEN PES RAN OFF WITH MY DAD'S SHOES IN HIS MOUTH!
MY DAD RAN AFTER HIM, YELLING "THOSE AREN'T BREAD!" AND...
I WAS LAUGHING SO HARD I COULDN'T EVEN BREATHE!
......
クスクス
...I
REALLY LIKE IT WHEN YOU LAUGH,
KAGUYA.
にへっ


WHA...
WHAT ARE YOU...?
I MEAN, YOU USED TO NEVER LAUGH AT ALL, DIDN'T YOU?
WHEN WE WERE IN JUNIOR HIGH, EVERYONE CALLED YOU KAGUYA THE ICE PRINCESS.
IT WAS LIKE YOU WERE SOMEONE FROM A DIFFERENT WORLD.
I SUPPOSE..
I WAS LIKE THAT.
AND WHEN YOU JOINED THE STUDENT COUNCIL,
YOU AND PRESIDENT REALLY DIDN'T GET ALONG FOR A WHILE.
Urgh...
ギス
ギス
YOU WERE A REAL LONER BACK THEN...
しみじみ…
I...
I SUPPOSE I WAS LIKE THAT...
NOW THAT I THINK ABOUT IT..
FUJIWARA AND I HAVE BEEN FRIENDS FOR QUITE A LONG TIME NOW.

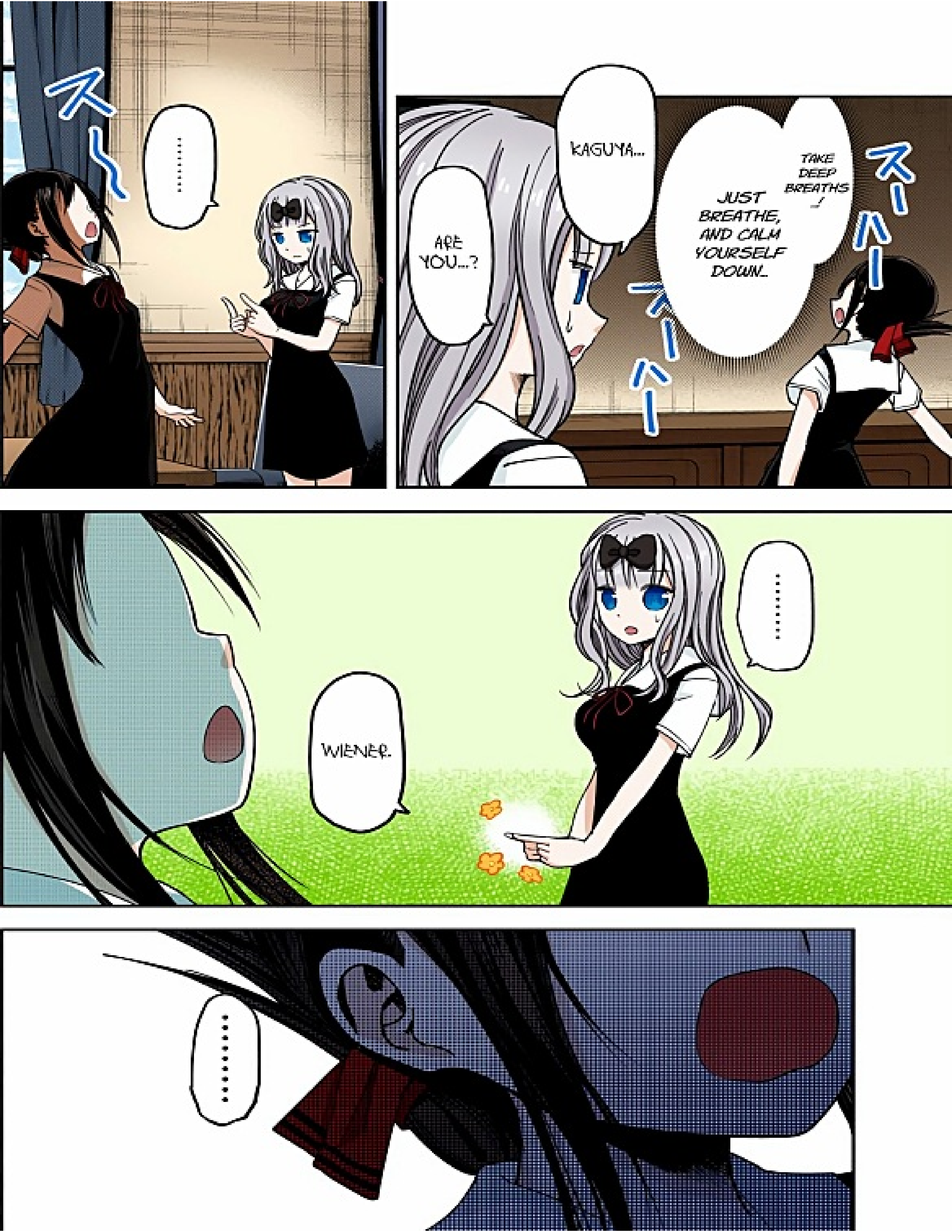

WHEN EVERYONE ELSE WAS TOO SCARED TO COME NEAR ME,
FUJIWARA WAS THE ONLY ONE WHO NEVER LEFT MY SIDE...
I SHOULD... TREASURE WHAT I HAVE WITH HER.
HEH HEH!
IT'S MY DREAM TO SEE YOU ROLLING ON THE FLOOR LAUGHING!
OH, I COULD NEVER ABANDON MYSELF TO SUCH A DEGREE.
ふふ
WELL, YOU SAY THAT...
BUT I'M SURE YOU'D LAUGH YOUR HEAD OFF IF YOU SAW THIS ONE TRICK PES HAS!


HE CAN DO AMAZING THINGS
WITH HIS WIENER!
?
SOMETHING WRONG, KAGUYA?
N...
NO...
コホ
コホ
I AM AWARE THAT YOU'RE TALKING ABOUT A DOG'S TRICK.
WHICH MEANS YOU'RE REFERRING TO SOME-THING INVOLVING A HOT DOG.
I AM COMPLETELY AWARE!
UM, OKAY...?
I'VE HAD TO STUDY THAT SORT OF THING LATELY,
SO I KNOW THAT SHE MEANT NOTHING OUT OF THE ORDINARY BY THAT.


BUT FOR A WORD LIKE "WIENER" TO COME OUT OF THE MOUTH OF A CUTE GIRL LIKE FUJIWARA...
SO...
PES DOES SITTING AND SHAKING PRETTY NORMALLY...
BUT HIS WIENER'S SUPER WEIRD!
HOW SHOULD I PUT IT...
THE WHOLE THING LEANS TO THE LEFT!
KA...
KAGUYA!?
I GOT A BIT OF TEA IN MY THROAT...
I'M SORRY...
JUST GIVE ME A MOMENT TO DRY MY FACE.


プルプル
ぷふっ…
プルプル
うくっ…
うくくくく
WHA..
WHAT IS GOING ON!?
WHY AM I LAUGHING WHENEVER I HEAR THE WORD "WIENER!?"
DIRTY WORDS!!
IN ORDER TO CORRECT HER PREVIOUS MISTAKES, KAGUYA HAD BEGUN TO STUDY SEXUAL EDUCATION!
BUT...
ふむ
ふむ
WHEN IT CAME TO THINGS SUCH AS INNUENDOS OR DOUBLE ENTENDRES, WHICH WERE NOT COVERED IN TEXTBOOKS,
HER KNOWLEDGE WAS ON PAR WITH THAT OF AN ELEMENTARY SCHOOLER!
THE EARLY YEARS OF ELEMENTARY SCHOOL...
THE AGE WHEN HEARING A DIRTY WORD IS ENOUGH TO MAKE ONE EXPLODE WITH LAUGHTER!!
うんこー!
ゲラ
ゲラ
うんこー!
しっこー!
しっこー!

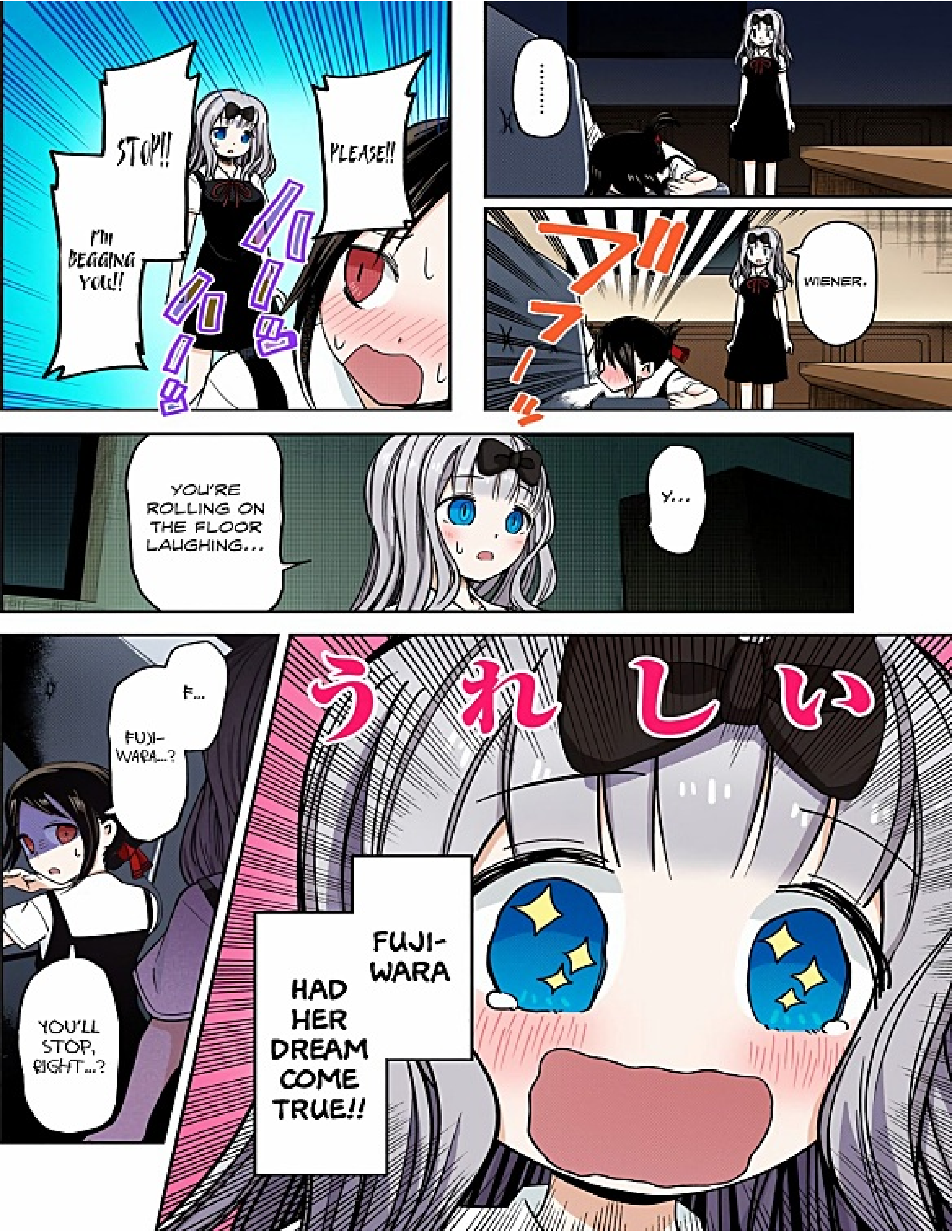

IN SHORT, KAGUYA WAS AT A LEVEL WHEN SHE WOULD BE FORCED TO LAUGH UPON HEARING WORDS LIKE "WIENER" OR "BOOBS!"
WHILE EVERYONE GOES THROUGH THIS STAGE AT SOME TIME, SHE WAS ONLY JUST NOW REACHING IT!
BUT PES CAN BE REALLY UNFAIR!
HE WON'T PUT THE WIENER IN HIS MOUTH UNLESS WE GIVE HIM A BIG ONE!
BUT IT'S BEEN GETTING HARDER AND HARDER TO GET HIM BIG ONES!
大
小
S... STOP!!
?
I CANNOT LET HER REALIZE THAT SUCH VULGAR WORDS ARE MAKING ME LAUGH!
UNPRECE-DENTED SHAME WOULD BE BROUGHT UPON THE SHINOMIYA FAMILY!!
IT'S MY DREAM TO SEE YOU ROLLING ON THE FLOOR LAUGHING!
AND I REFUSE TO ALLOW FUJIWARA TO USE WIENERS TO MAKE HER DREAMS COME TRUE!!



スーハー
TAKE DEEP BREATHS!
JUST BREATHE, AND CALM YOURSELF DOWN.
スーハー
KAGUYA...
ARE YOU...?
スー
......
......
WIENER.
......



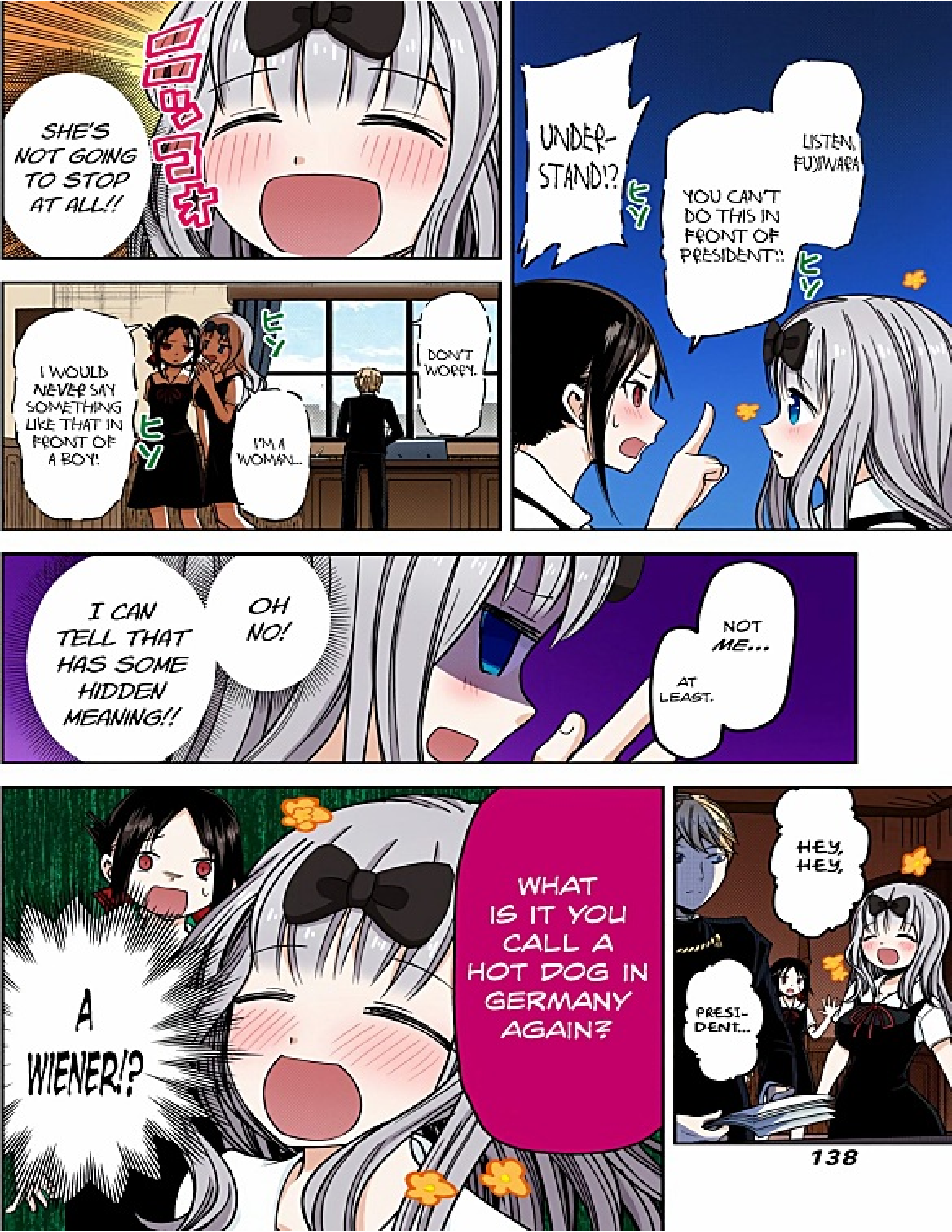
AAAA AAAA HAHA HAHA!!!
AAAHH BWAHA HAPFHA AAAHA!!
AAA AAH HH!!!
AAAA AAHHH HHH!!!
ダン
ダン
ダン
ダン
ダン
ダン



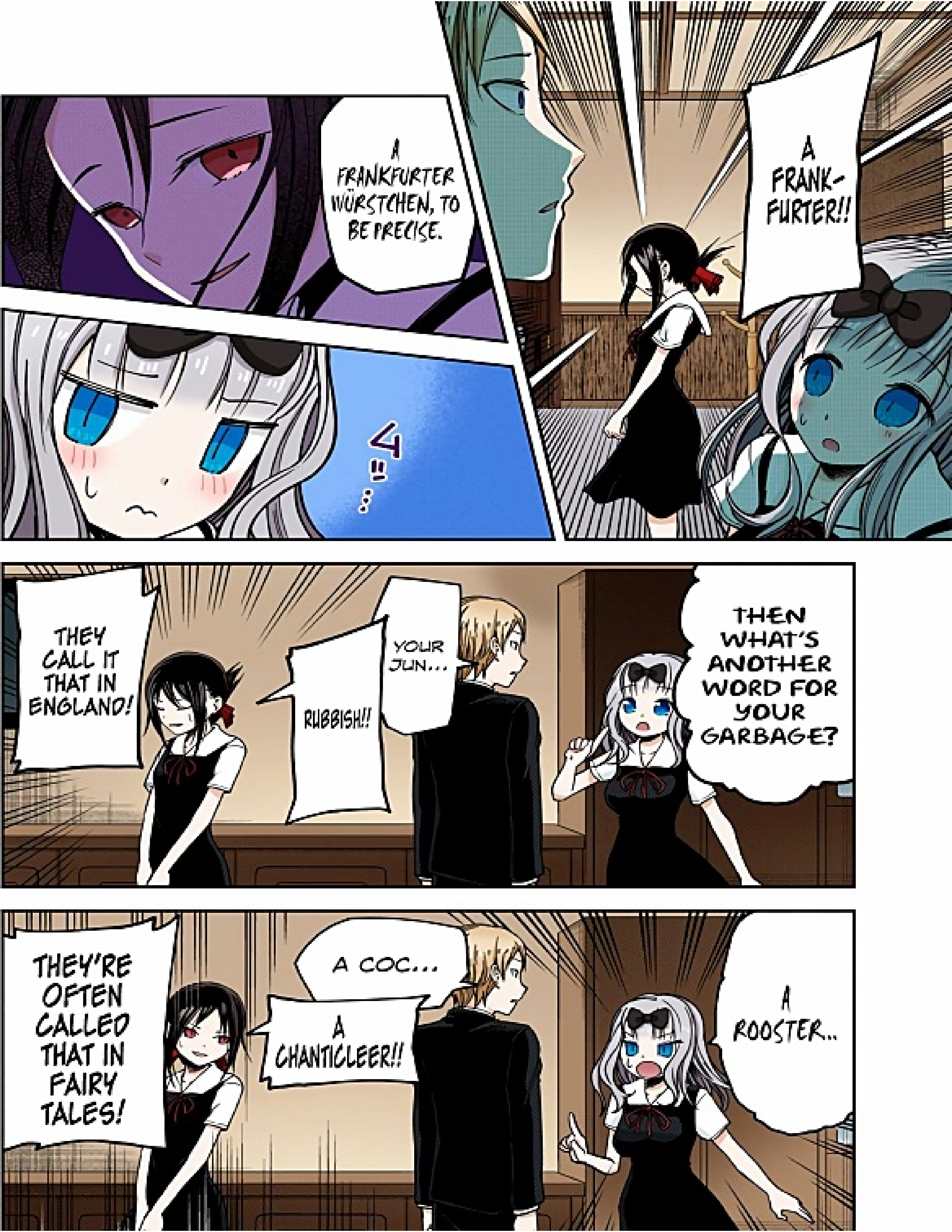
……
ブフーッ
WIENER.
PLEASE!!
STOP!!
I'M BEGGING YOU!!
Y...
YOU'RE ROLLING ON THE FLOOR LAUGHING...
F...
FUJI-WARA...?
YOU'LL STOP, RIGHT...?
うれしい
FUJI-WARA HAD HER DREAM COME TRUE!!

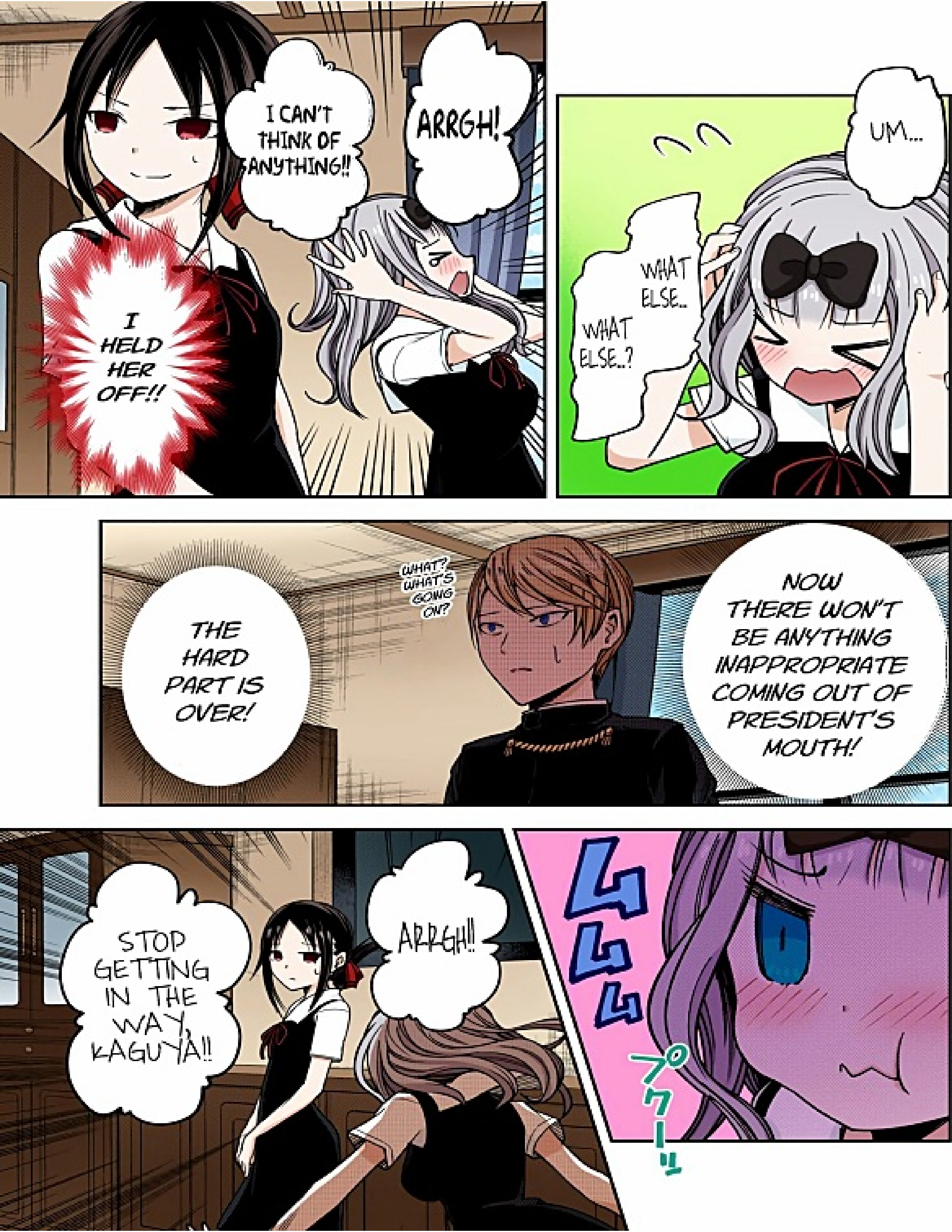


REMIND YOU OF ANYTHING?
HEY THERE!
OF COURSE SHE DIDN'T STOP!!
LIKE A PARENT TICKLING THEIR CHILD,
BEGGING HER TO STOP WOULD ONLY ENSURE SHE DID NOT!
FUJIWARA WOULD NEVER STOP UNTIL SHE WAS SATISFIED!!
WIE! ♪
NER! ♪
AHA HAHA HAHA HAHA!!
WIE! ♪
NER! ♪
AHA HAHA HAHA HAHA HAHA!!!
たのしい
ガチャ
PRESI-DENT!?
I'M HERE.


LISTEN, FUJIWARA
YOU CAN'T DO THIS IN FRONT OF PRESIDENT!!
UNDER-STAND!?
ヒソ
ヒソ
SHE'S NOT GOING TO STOP AT ALL!!
ニッコォ
DON'T WORRY.
I'M A WOMAN...
I WOULD NEVER SAY SOMETHING LIKE THAT IN FRONT OF A BOY!
ヒソ
ヒソ
NOT ME...
AT LEAST.
OH NO!
I CAN TELL THAT HAS SOME HIDDEN MEANING!!
HEY, HEY,
PRESI-DENT...
WHAT IS IT YOU CALL A HOT DOG IN GERMANY AGAIN?
A WIENER!?

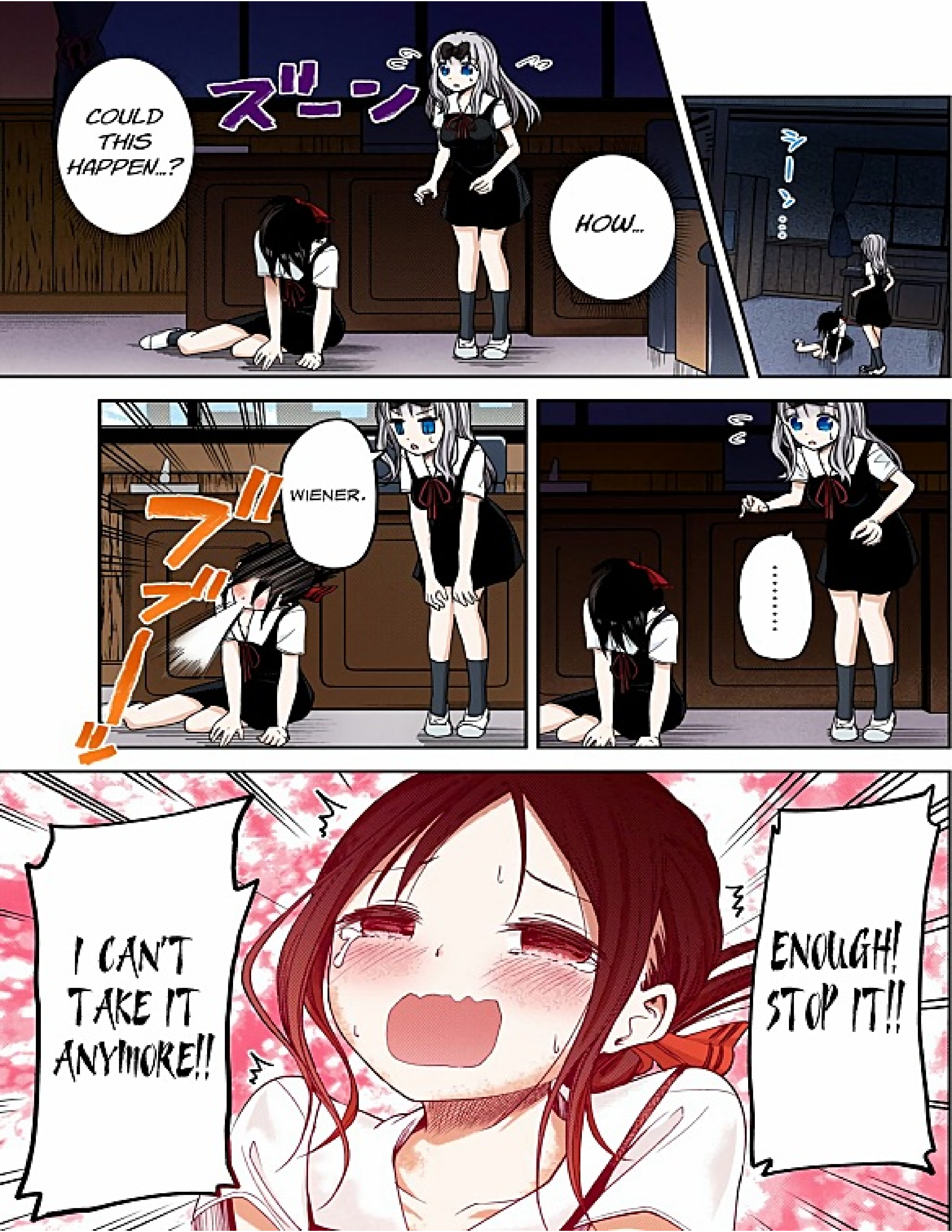

SHE'S TRYING TO MAKE PRESI-DENT SAY "WIENER!!"
IF HE SAYS SOME-THING LIKE THAT…
I'D LAUGH FOR SURE!!
BARELY HOLDING IT TOGETHER FROM JUST IMAGINING IT
THAT'S A RATHER RANDOM QUESTION…
WHAT WAS IT…
I CAN'T LET HIM SAY WIENER!!
I HAVE TO AVOID IT SOME-HOW!!
THINK!!
USE EVERY BRAIN CELL YOU HAVE, KAGUYA SHINOMIYA!!
OH,
IT'S A WIE…


A FRANK-FURTER!!
A FRANKFURTER WÜRSTCHEN, TO BE PRECISE.
THEN WHAT'S ANOTHER WORD FOR YOUR GARBAGE?
YOUR JUN...
RUBBISH!!
THEY CALL IT THAT IN ENGLAND!
A ROOSTER..
A COC...
A CHANTICLEER!!
THEY'RE OFTEN CALLED THAT IN FAIRY TALES!


UM...
WHAT ELSE..
WHAT ELSE..?
ARRGH!
I CAN'T THINK OF ANYTHING!!
I HELD HER OFF!!
NOW THERE WON'T BE ANYTHING INAPPROPRIATE COMING OUT OF PRESIDENT'S MOUTH!
WHAT? WHAT'S GOING ON?
THE HARD PART IS OVER!
ムムム
プクーッ
ARRGH!!
STOP GETTING IN THE WAY, KAGUYA!!



I JUST WANT TO GET A WIENER FROM PRESIDENT!!
I CAN'T GET MY WIENER FROM HIM IF YOU KEEP GETTING BETWEEN US!!
P...
PERVERTS!?
ARE YOU PERVERTS!?
SEXUAL DEVIANTS!?
I...
I WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT HERE!!
WHAT ON EARTH ARE YOU THINKING!?
I'M NOT LIKE HER!!



ズーン
HOW...
COULD THIS HAPPEN...?
ヌーン...
WIENER.
ブブーッ!!
....
ENOUGH! STOP IT!!
I CAN'T TAKE IT ANYMORE!!



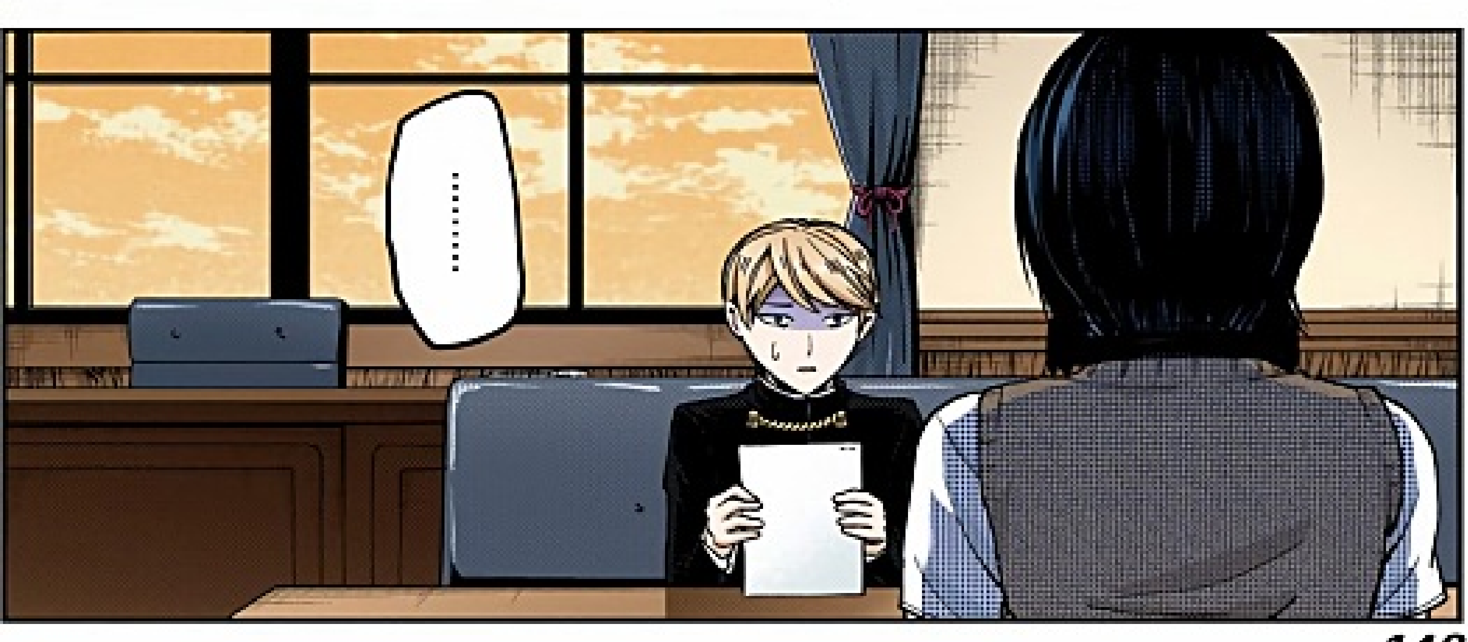
ENOUGH WITH THE WIENERS!!
ケラ ケラ
パァァ…
HOW MANY DO YOU NEED BEFORE YOU'RE SATISFIED!?
STOP FORCING ALL THESE WIENERS ON ME!!
WHA… WHAT THE HELL IS GOING ON IN THERE…!?
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
FUJIWARA'S VICTORY
Wiener!♪


Um, you know,
I have one too...
?

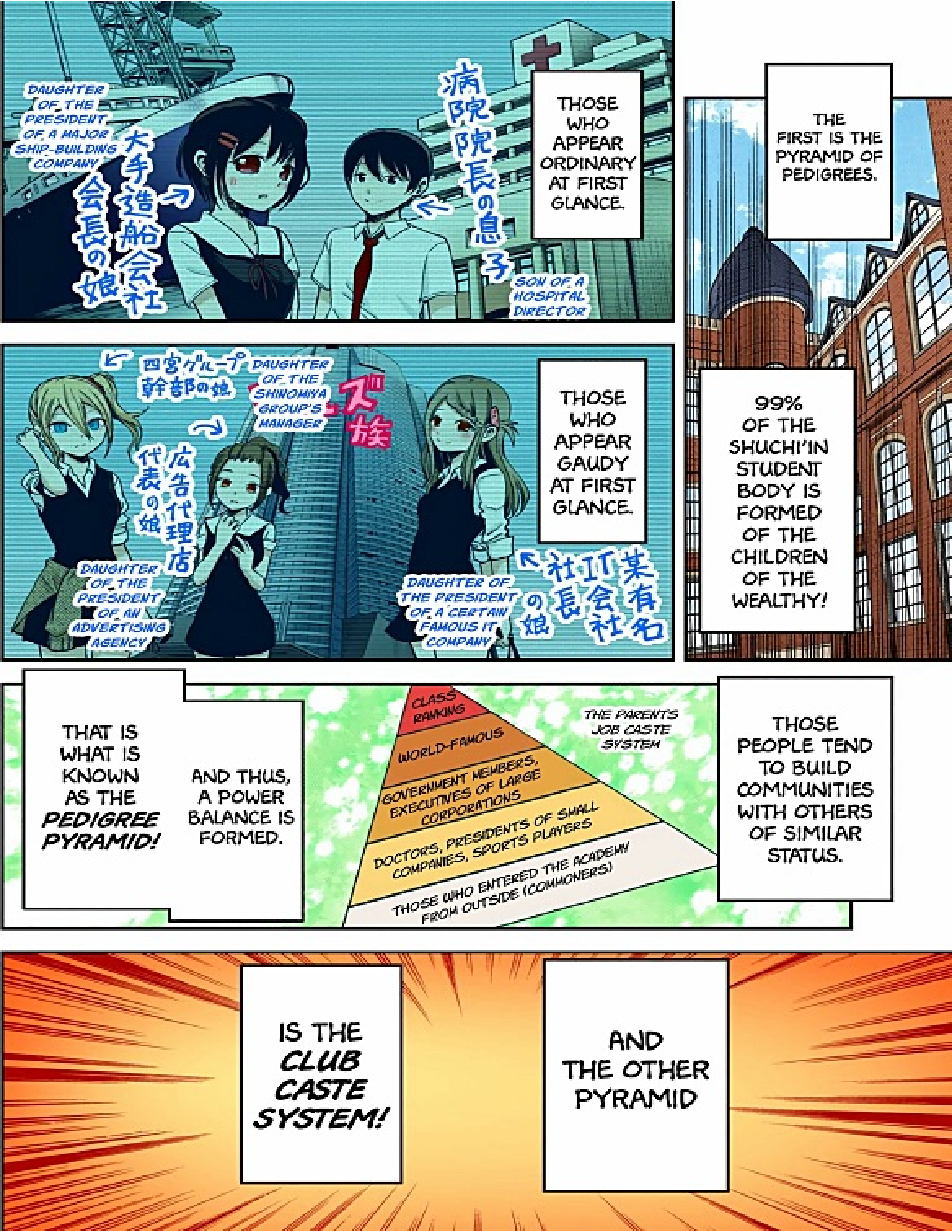
かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～


第28話
かぐや様は入れたい
キリリ…
ビュ
HERE AT SHUCHI'IN, THERE EXIST MANY CLUBS,
バスッ
AMAZING, KAGUYA!!
WITH ACTIVITIES RANGING FROM MAJOR SPORTS TO LOCAL CULTURES.
しゅーちーん
ファイオッ！
ファイオッ！
EVERYONE ENJOYS LIFE TO THE FULLEST,
村！
村！
かいじゃ！
村!!
もー
村ばっかーっ
ALL IN THE NAME OF YOUTH.

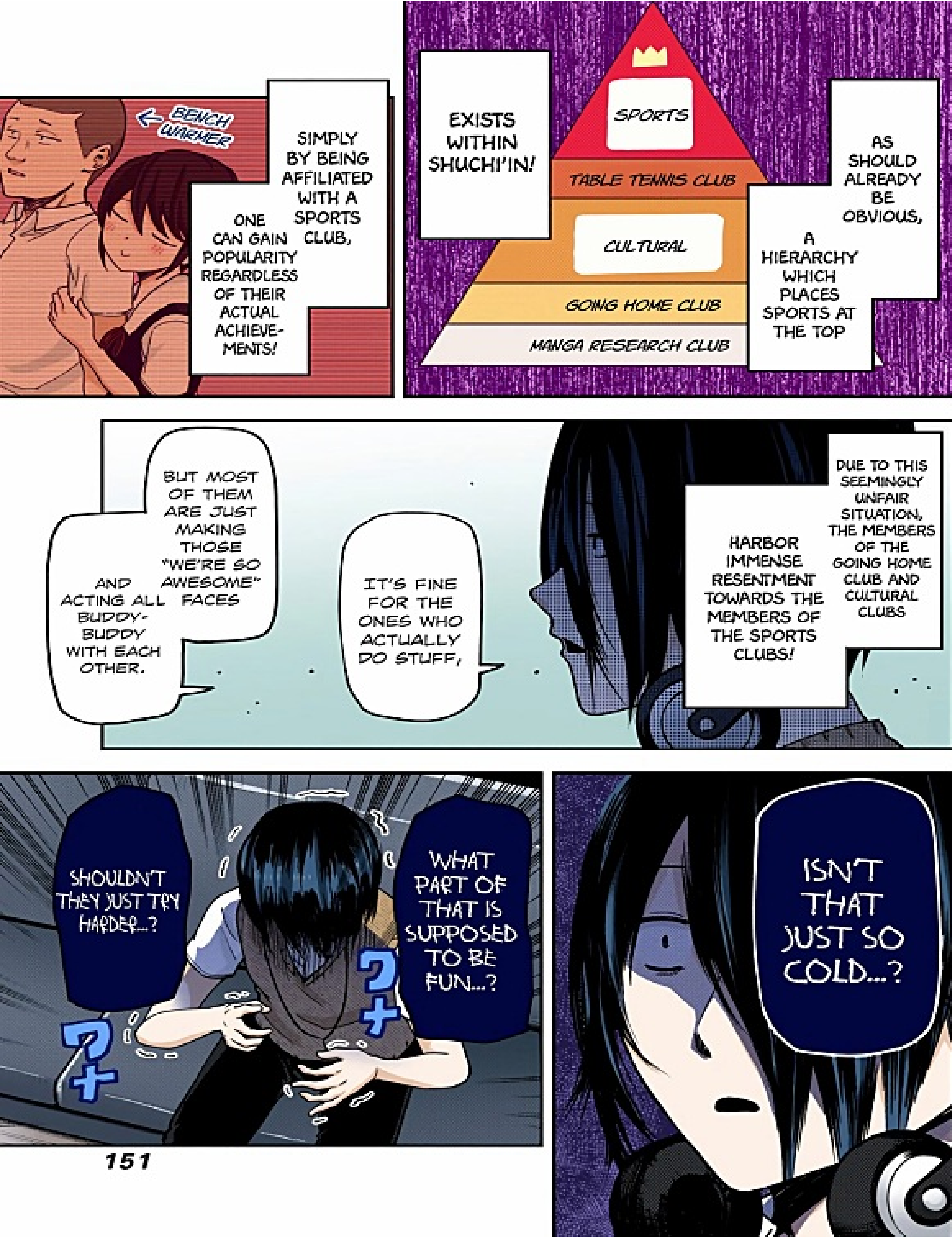

CLUBS ARE SO STUPID.
第28話
かぐや様は入れたい


……


CLUBS ARE ESSENTIAL.
THEY PROVIDE VALUABLE LESSONS AND OPPORTUNITIES FOR GROWTH...
NO, I KNOW THAT.
WITHOUT CLUBS, KIDS WOULD HAVE TOO MUCH FREE TIME AND GO DOWN THE THREE PATHS OF DELINQUENCY.
SUSPENSION.
REFORM SCHOOL,
AND BROKEN HOMES.
MOM
AND THEN THEY'D GET PREGNANT AND WE'D ALL HAVE TO RAISE MONEY FOR THEM.
TO KEEP YOUNG CHILDREN AWAY FROM THE HORRORS OF SOCIETY.
SO HAVING CLUBS MAKES IT EASY
CLUBS ARE IMPORTANT.
I DID NOT SAY ANY OF THAT.
WELL, I SUPPOSE YOU MAY HAVE AT LEAST SOME OF A POINT...
CLUBS!!
IN SHUCHI'IN ACADEMY, THERE EXIST TWO PYRAMIDS!



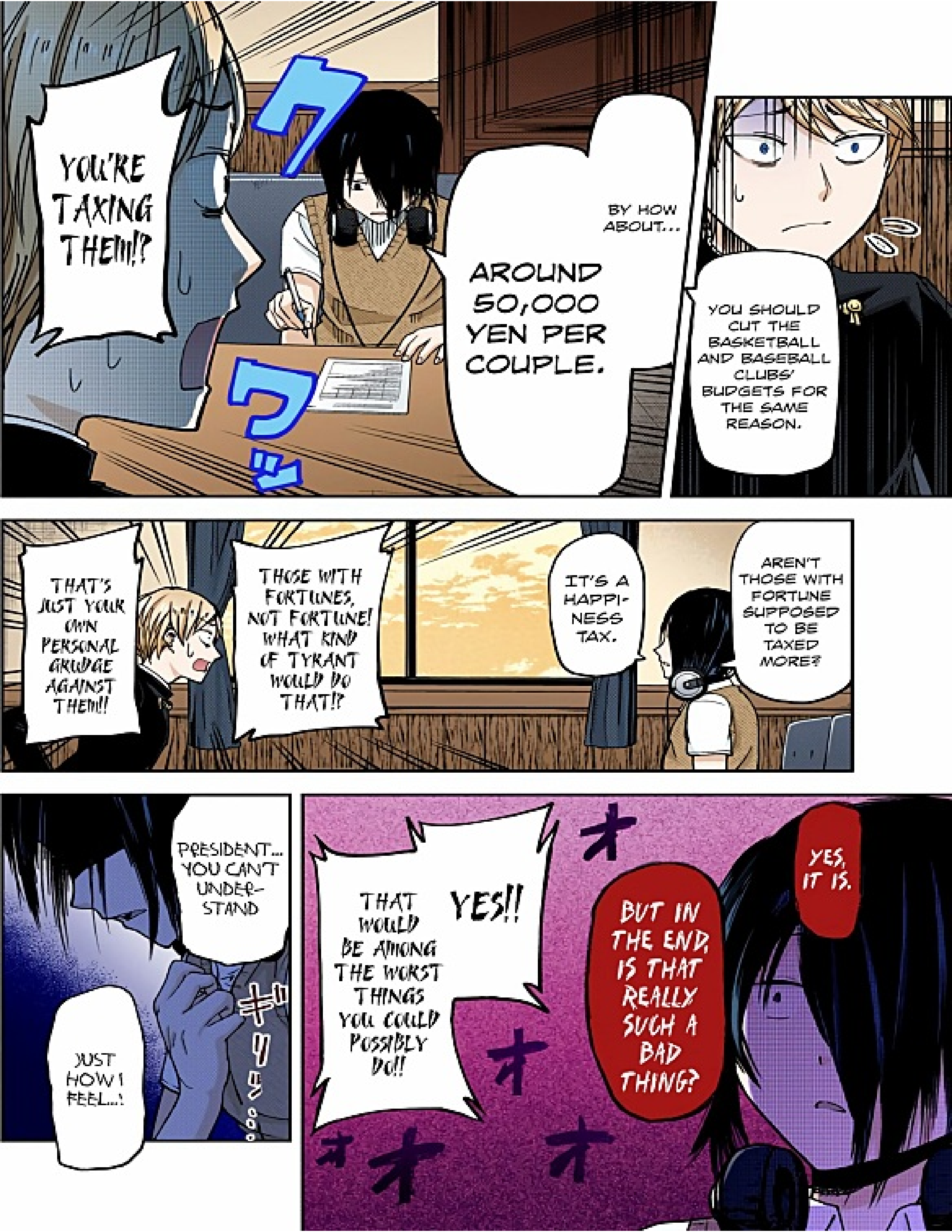
THE FIRST IS THE PYRAMID OF PEDIGREES.
THOSE WHO APPEAR ORDINARY AT FIRST GLANCE.
病院院長の息子
SON OF A HOSPITAL DIRECTOR
大手造船会社会長の娘
DAUGHTER OF THE PRESIDENT OF A MAJOR SHIP-BUILDING COMPANY
99% OF THE SHUCHI'IN STUDENT BODY IS FORMED OF THE CHILDREN OF THE WEALTHY!
THOSE WHO APPEAR GAUDY AT FIRST GLANCE.
某有名IT会社社長の娘
DAUGHTER OF THE PRESIDENT OF A CERTAIN FAMOUS IT COMPANY
ズ族
四宮グループ幹部の娘
DAUGHTER OF THE SHINOMIYA GROUP'S MANAGER
広告代理店代表の娘
DAUGHTER OF THE PRESIDENT OF AN ADVERTISING AGENCY
THOSE PEOPLE TEND TO BUILD COMMUNITIES WITH OTHERS OF SIMILAR STATUS.
THE PARENTS JOB CASTE SYSTEM
CLASS RANKING
WORLD-FAMOUS
GOVERNMENT MEMBERS, EXECUTIVES OF LARGE CORPORATIONS
DOCTORS, PRESIDENTS OF SMALL COMPANIES, SPORTS PLAYERS
THOSE WHO ENTERED THE ACADEMY FROM OUTSIDE (COMMONERS)
AND THUS, A POWER BALANCE IS FORMED.
THAT IS WHAT IS KNOWN AS THE PEDIGREE PYRAMID!
AND THE OTHER PYRAMID
IS THE CLUB CASTE SYSTEM!

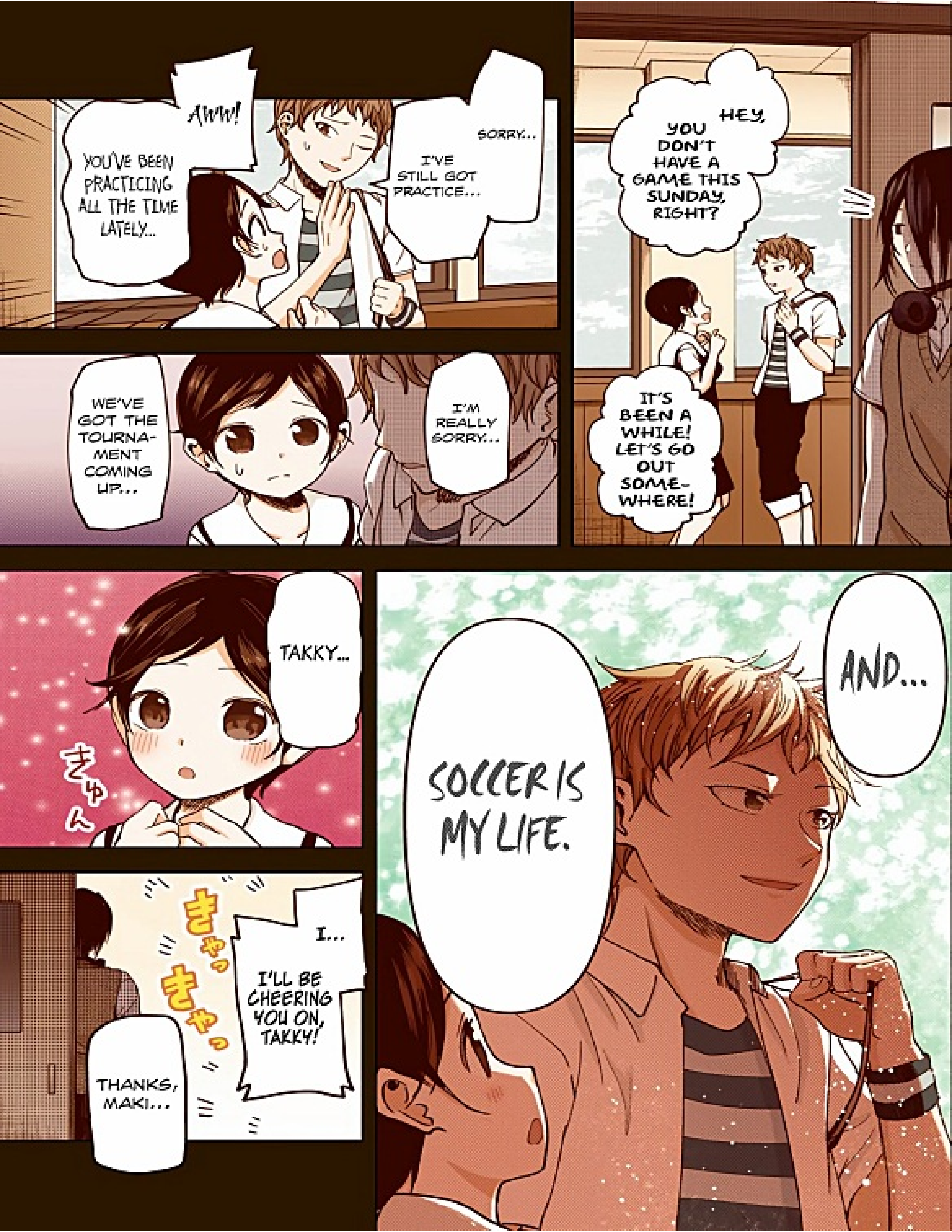

AS SHOULD ALREADY BE OBVIOUS,
A HIERARCHY WHICH PLACES SPORTS AT THE TOP
EXISTS WITHIN SHUCHI'IN!
SPORTS
TABLE TENNIS CLUB
CULTURAL
GOING HOME CLUB
MANGA RESEARCH CLUB
SIMPLY BY BEING AFFILIATED WITH A SPORTS CLUB,
ONE CAN GAIN POPULARITY REGARDLESS OF THEIR ACTUAL ACHIEVEMENTS!
← BENCH WARMER
DUE TO THIS SEEMINGLY UNFAIR SITUATION, THE MEMBERS OF THE GOING HOME CLUB AND CULTURAL CLUBS
HARBOR IMMENSE RESENTMENT TOWARDS THE MEMBERS OF THE SPORTS CLUBS!
IT'S FINE FOR THE ONES WHO ACTUALLY DO STUFF,
BUT MOST OF THEM ARE JUST MAKING THOSE "WE'RE SO AWESOME" FACES
AND ACTING ALL BUDDY-BUDDY WITH EACH OTHER.
ISN'T THAT JUST SO COLD...?
WHAT PART OF THAT IS SUPPOSED TO BE FUN...?
SHOULDN'T THEY JUST TRY HARDER...?

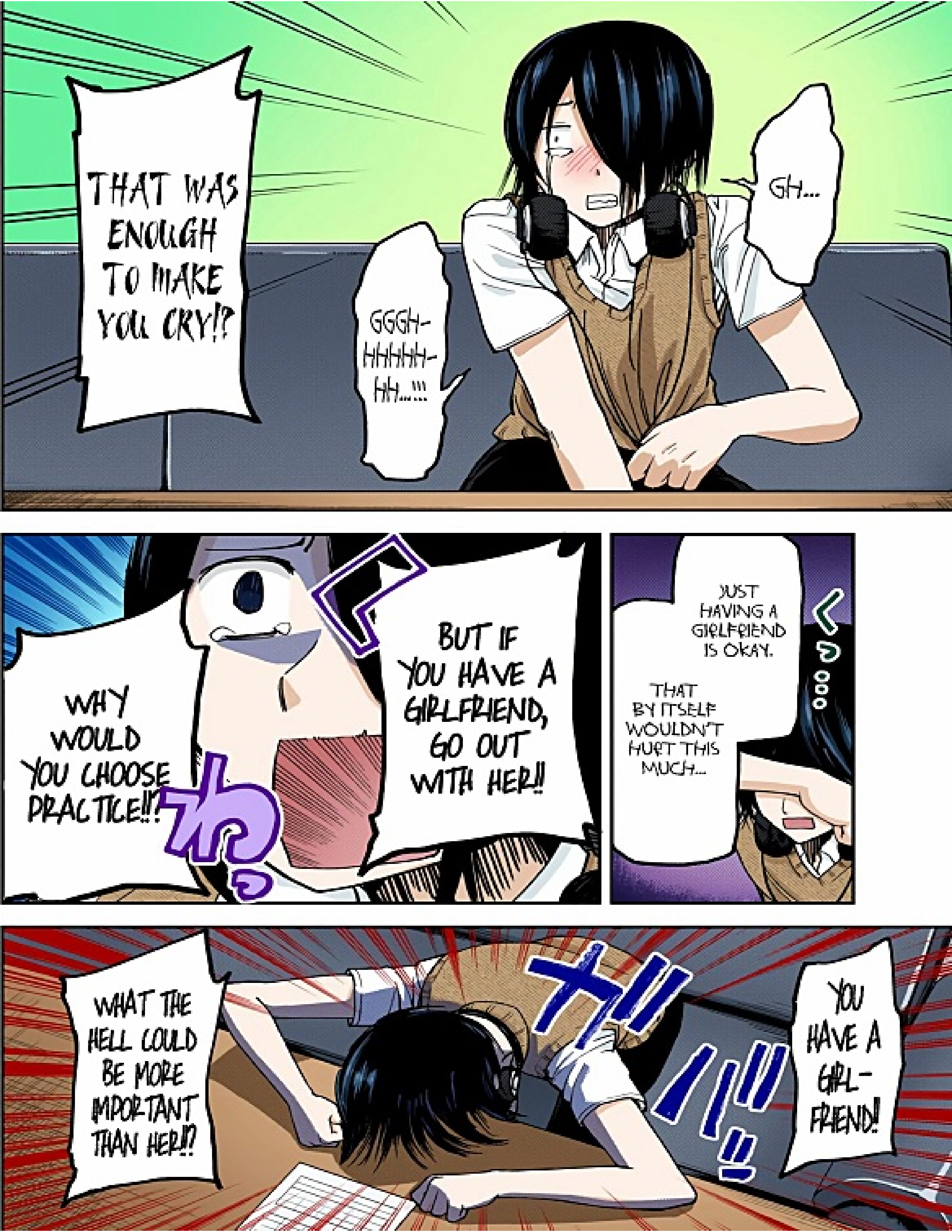

YEAH... MAYBE...
THEY SHOULD ALL JUST DIE...
OH NO! HE'S STARTING ONE OF HIS YOUTHFUL ANGST MOMENTS!
THESE CAN LAST A WHILE.
I HAVE TO GET THE CONVERSATION BACK ON TOPIC.
ISHI-GAMI...
LET'S JUST PUT THAT ASIDE FOR NOW.
WE NEED TO WORK ON THE PROPOSAL FOR CLUB BUDGETS.
WITH THE CURRENT DEPRESSION,
WE HAVEN'T BEEN GETTING AS MANY DONATIONS AS WE USED TO.
WE HAVE TO FIND PLACES WHERE WE CAN CUT THE CLUB BUDGETS,
AND I'D LIKE YOUR OPINION AS TREASURER.
カッ
カッ
TOTAL
DIFFERENCE
8000 × 754
772,000
5,240,000
6,072,000
800,000
会費



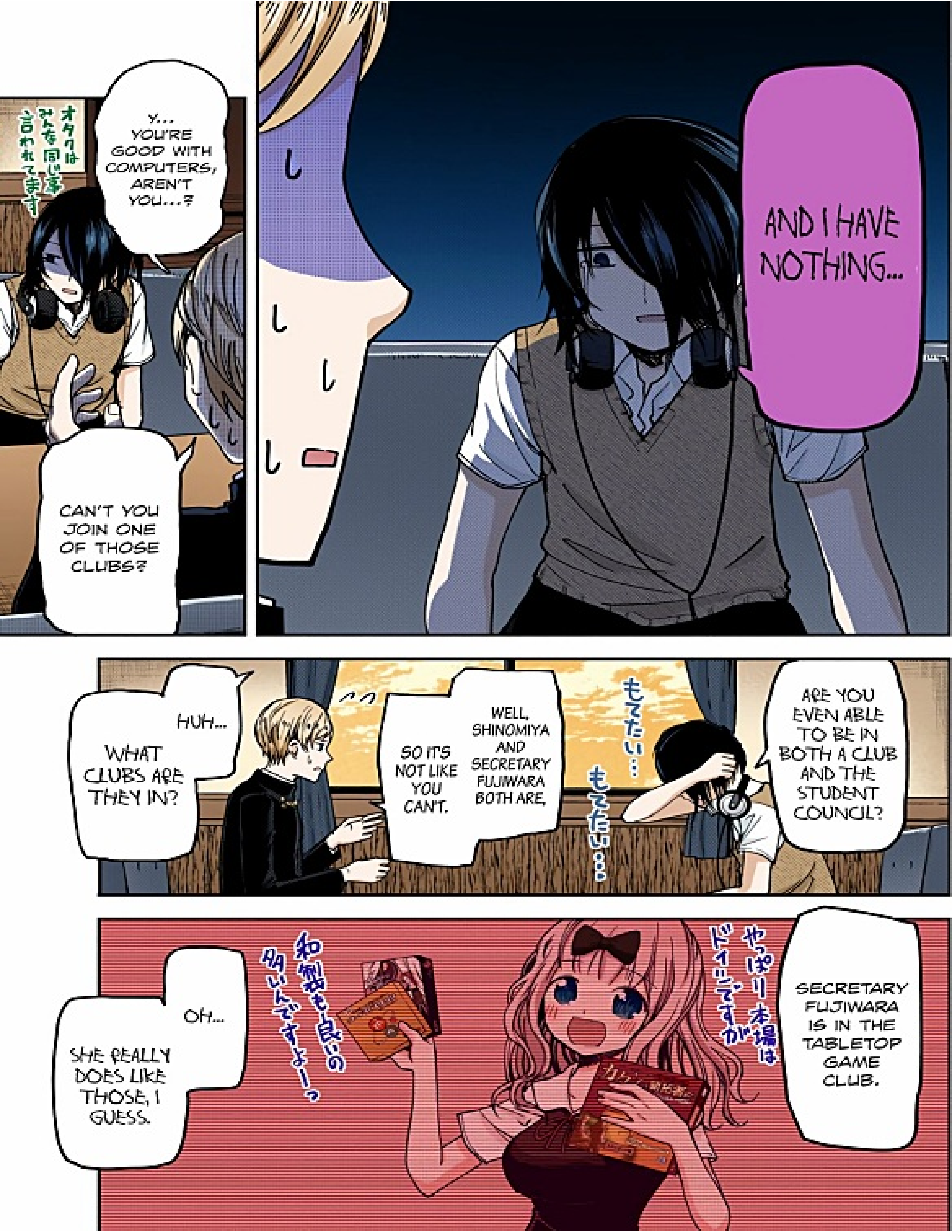
OKAY...
WELL, JUDGING FROM WHAT I'VE SEEN FROM THE BUDGETS BACK HOME,
THIS DEFINITELY DOES NEED TO BE CUT...
SON OF THE PRESIDENT OF A TOY-MAKING COMPANY
I THINK YOU SHOULD REALLY REDUCE THE SOCCER CLUB'S BUDGET.
HMM...
AND...
WHY DO YOU SAY THAT?
BECAUSE EVERYONE THERE HAS GIRLFRIENDS.
THAT'S YOUR REASON!?

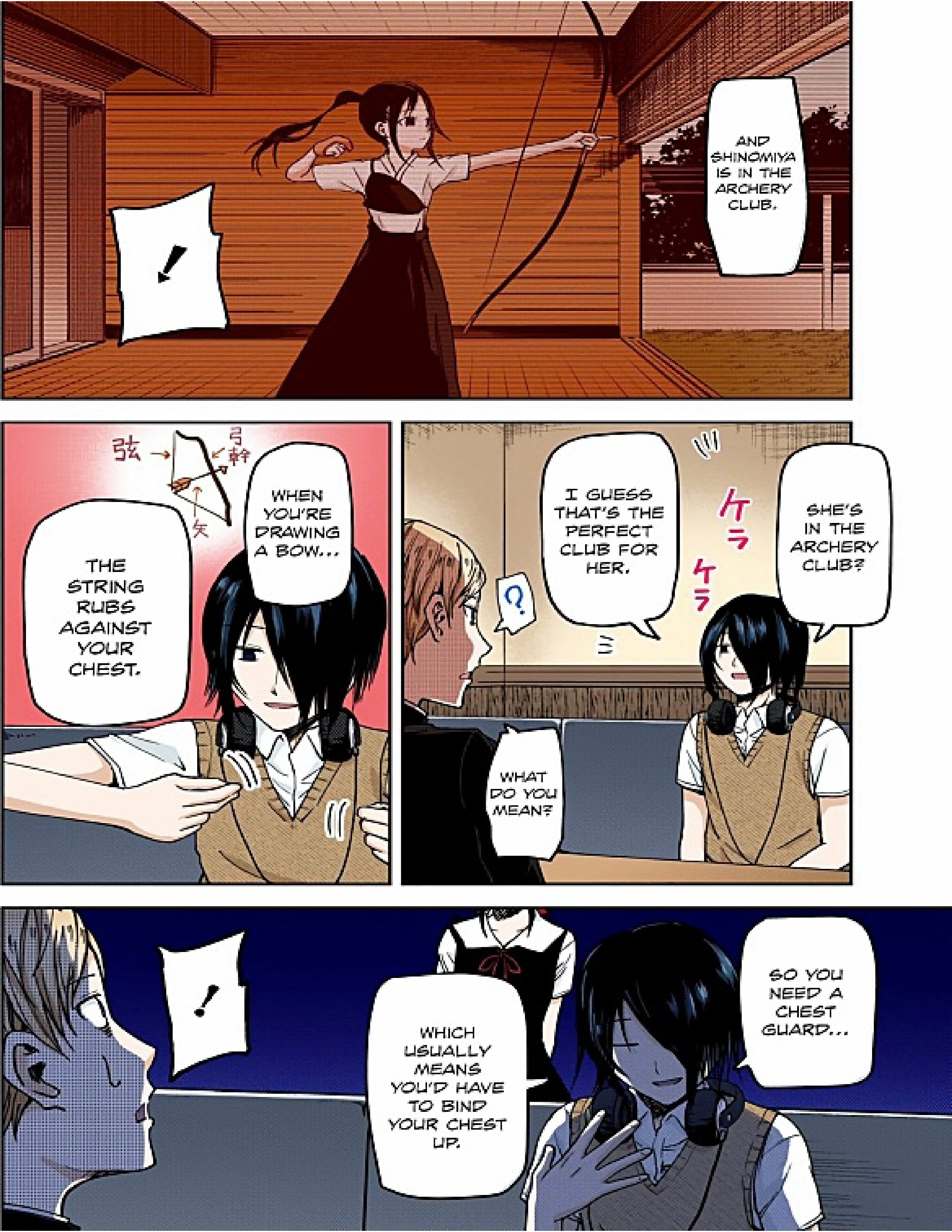

YOU SHOULD CUT THE BASKETBALL AND BASEBALL CLUBS' BUDGETS FOR THE SAME REASON.
BY HOW ABOUT...
AROUND 50,000 YEN PER COUPLE.
YOU'RE TAXING THEM!?
AREN'T THOSE WITH FORTUNE SUPPOSED TO BE TAXED MORE?
IT'S A HAPPI-NESS TAX.
THOSE WITH FORTUNES, NOT FORTUNE! WHAT KIND OF TYRANT WOULD DO THAT!?
THAT'S JUST YOUR OWN PERSONAL GRUDGE AGAINST THEM!!
YES, IT IS.
BUT IN THE END, IS THAT REALLY SUCH A BAD THING?
YES!!
THAT WOULD BE AMONG THE WORST THINGS YOU COULD POSSIBLY DO!!
PRESIDENT... YOU CAN'T UNDER-STAND
JUST HOW I FEEL...!


HEY, YOU DON'T HAVE A GAME THIS SUNDAY, RIGHT?
IT'S BEEN A WHILE! LET'S GO OUT SOMEWHERE!
SORRY... I'VE STILL GOT PRACTICE...
AWW! YOU'VE BEEN PRACTICING ALL THE TIME LATELY...
I'M REALLY SORRY...
WE'VE GOT THE TOURNAMENT COMING UP...
AND...
SOCCER IS MY LIFE.
TAKKY...
きゅん
I... I'LL BE CHEERING YOU ON, TAKKY!
きゃっきゃっ
THANKS, MAKI...

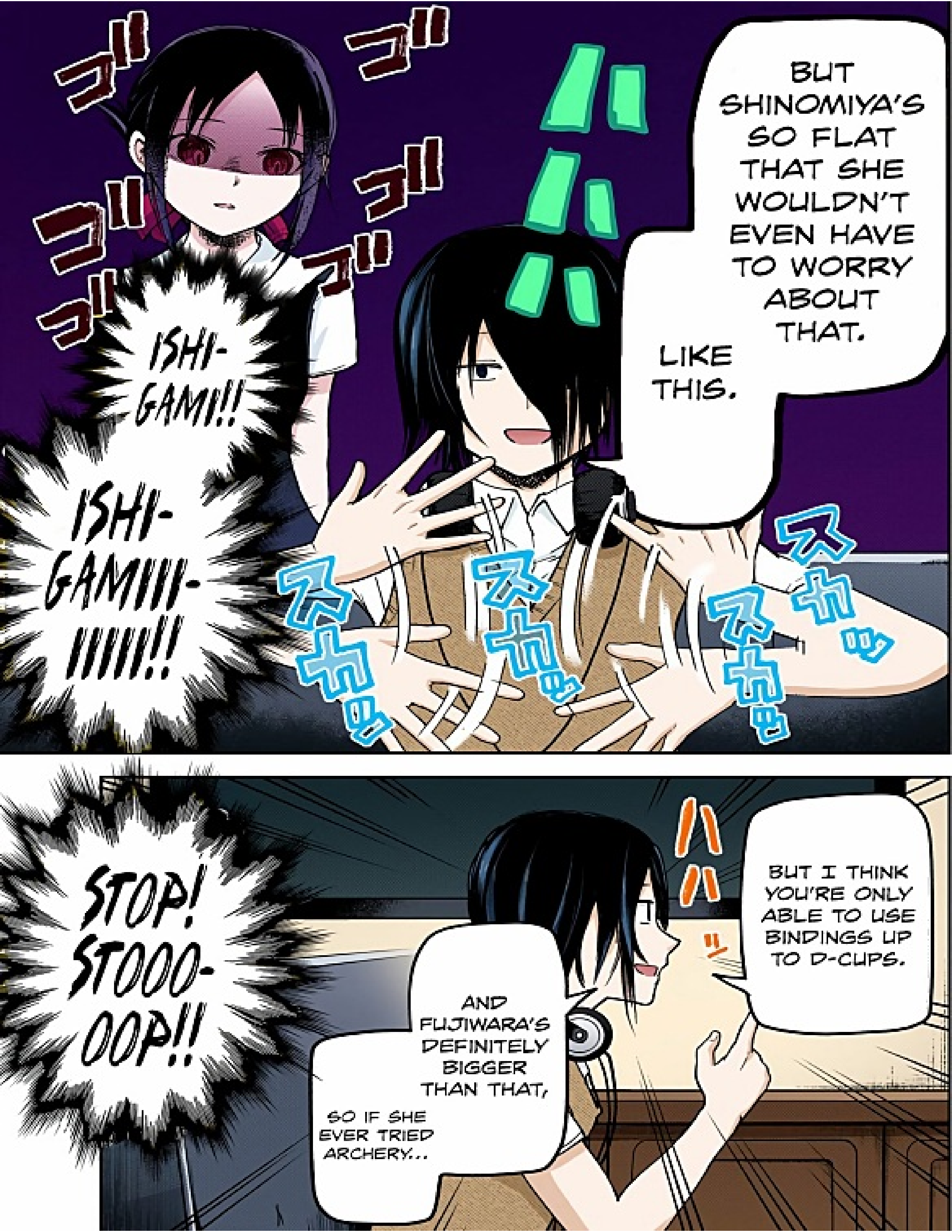


THAT WAS ENOUGH TO MAKE YOU CRY!?
GGGH-HHHHH-HH...!!!
GH...
BUT IF YOU HAVE A GIRLFRIEND, GO OUT WITH HER!!
WHY WOULD YOU CHOOSE PRACTICE!!?
JUST HAVING A GIRLFRIEND IS OKAY.
THAT BY ITSELF WOULDN'T HURT THIS MUCH...
YOU HAVE A GIRL-FRIEND!!
WHAT THE HELL COULD BE MORE IMPORTANT THAN HER!!?

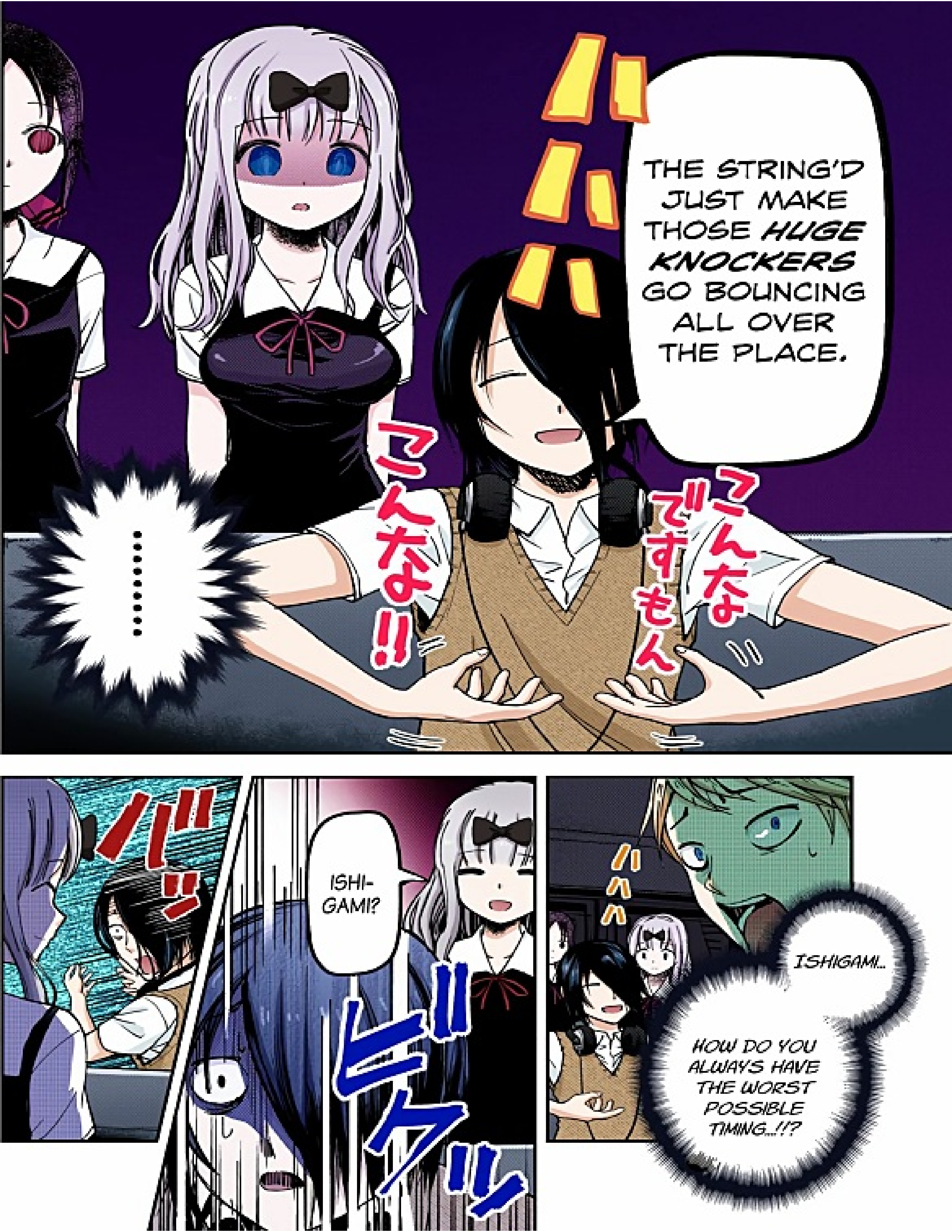

AND I HAVE NOTHING...
オタクはみんな同じ事言われてます
Y... YOU'RE GOOD WITH COMPUTERS, AREN'T YOU...?
CAN'T YOU JOIN ONE OF THOSE CLUBS?
ARE YOU EVEN ABLE TO BE IN BOTH A CLUB AND THE STUDENT COUNCIL?
もてたい…
もてたい…
WELL, SHINOMIYA AND SECRETARY FUJIWARA BOTH ARE,
SO IT'S NOT LIKE YOU CAN'T.
HUH...
WHAT CLUBS ARE THEY IN?
SECRETARY FUJIWARA IS IN THE TABLETOP GAME CLUB.
やっぱり本場はドイツですが
和製も良いの多いんですよーっ
OH...
SHE REALLY DOES LIKE THOSE, I GUESS.



AND SHINOMIYA IS IN THE ARCHERY CLUB.
!
SHE'S IN THE ARCHERY CLUB?
I GUESS THAT'S THE PERFECT CLUB FOR HER.
ケラ ケラ
?
WHAT DO YOU MEAN?
弦
弓幹
矢
WHEN YOU'RE DRAWING A BOW...
THE STRING RUBS AGAINST YOUR CHEST.
SO YOU NEED A CHEST GUARD...
WHICH USUALLY MEANS YOU'D HAVE TO BIND YOUR CHEST UP.
!



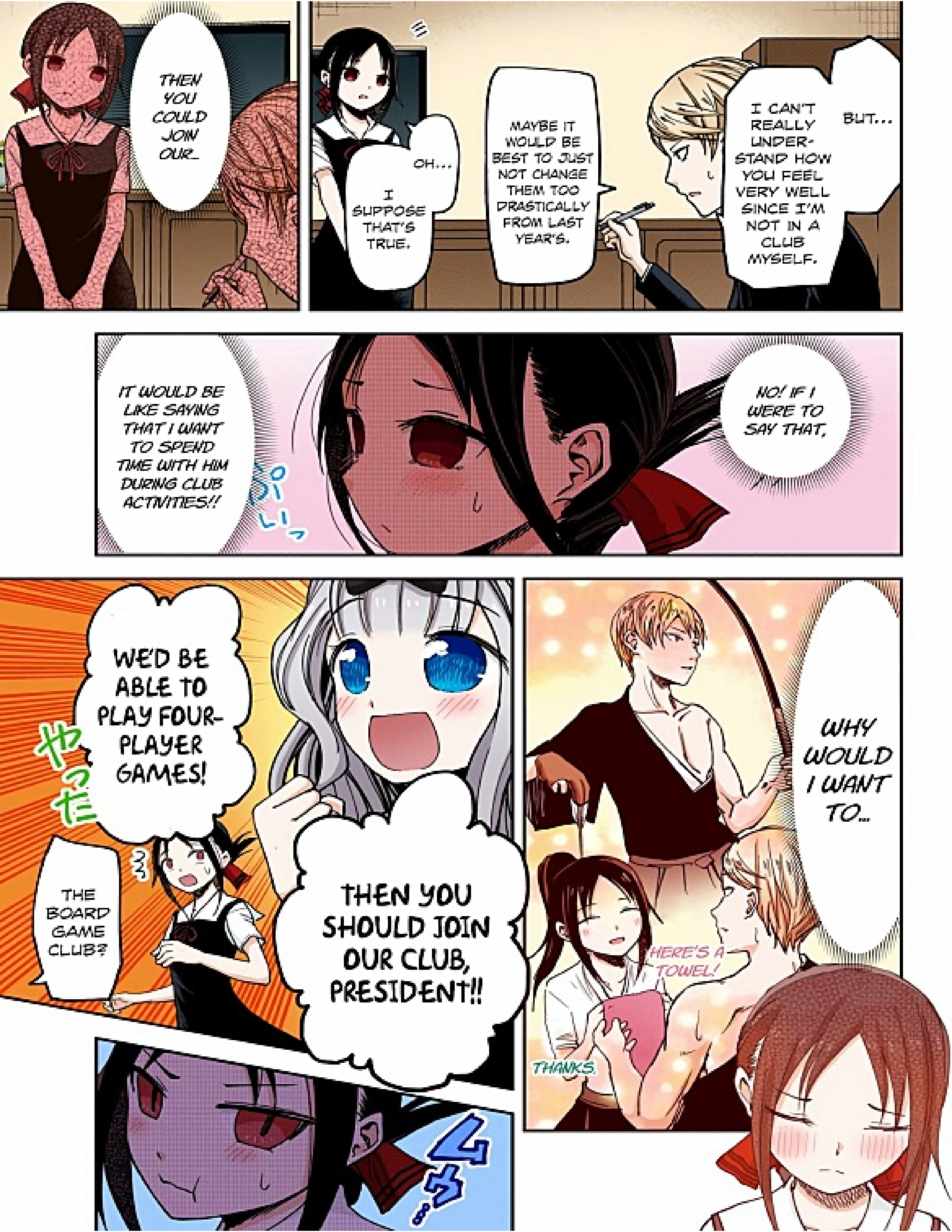
BUT SHINOMIYA'S SO FLAT THAT SHE WOULDN'T EVEN HAVE TO WORRY ABOUT THAT.
LIKE THIS.
ISHI-GAMI!!
ISHI-GAMIIII-IIIIII!!
BUT I THINK YOU'RE ONLY ABLE TO USE BINDINGS UP TO D-CUPS.
AND FUJIWARA'S DEFINITELY BIGGER THAN THAT,
SO IF SHE EVER TRIED ARCHERY...
STOP! STOOO-OOP!!

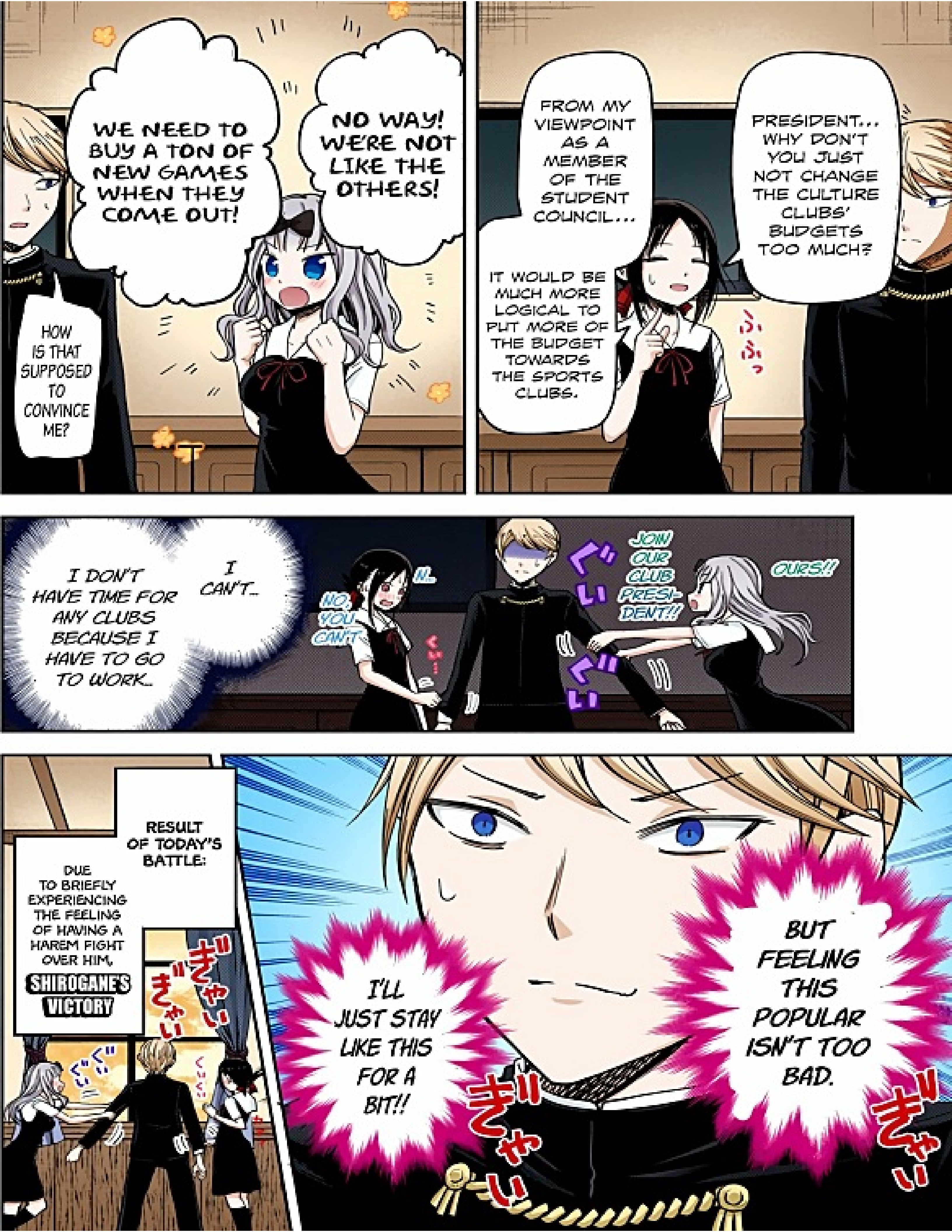


THE STRING'D JUST MAKE THOSE *HUGE KNOCKERS* GO BOUNCING ALL OVER THE PLACE.
ハハハ
こんなですもん
こんな!!
......
ハハハ
ISHIGAMI...
HOW DO YOU ALWAYS HAVE THE WORST POSSIBLE TIMING...!!?
ISHI-GAMI?
ビクッ
バッ


おり
おり
まき
まき
ニパーッ
ビシィ
NNNGH!!!
バシィ
ハァ…
ハァ…
I FORGIVE YOU NOW.
シュウウウウ
THANK YOU...
ふふっ
LUCKY YOU, ISHIGAMI.
FUJIWARA WAS KIND ENOUGH TO FORGIVE YOU.


ゴ
I'M SURE NO ONE ELSE WOULD EVER FORGIVE YOU FOR THAT.
ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ
PRESIDENT...
I'D LIKE TO PUT MY WILL IN ORDER, SO I'M HEADING HOME FOR THE DAY.
UM, OKAY...
BUT DON'T DIE...
大きいのも小さいのも好きな人生でした
YOU'RE DONE WITH CLUBS?
YES.
WE THOUGHT WE'D COME HELP WITH THE BUDGET PROPOSAL IF YOU WEREN'T FINISHED YET.
PRESIDENT!
GIVE THE BOARD GAME CLUB A HIGHER BUDGET!
コーラあげますので！
YOU CAN'T JUST USE SUCH AN OBVIOUS BRIBE.
YOU REALLY ARE A POLITICIAN'S DAUGHTER.


BUT...
I CAN'T REALLY UNDERSTAND HOW YOU FEEL VERY WELL SINCE I'M NOT IN A CLUB MYSELF.
MAYBE IT WOULD BE BEST TO JUST NOT CHANGE THEM TOO DRASTICALLY FROM LAST YEAR'S.
OH...
I SUPPOSE THAT'S TRUE.
THEN YOU COULD JOIN OUR...
NO! IF I WERE TO SAY THAT,
IT WOULD BE LIKE SAYING THAT I WANT TO SPEND TIME WITH HIM DURING CLUB ACTIVITIES!!
ぷいっ
WHY WOULD I WANT TO...
HERE'S A TOWEL!
THANKS.
WE'D BE ABLE TO PLAY FOUR-PLAYER GAMES!
やった
THEN YOU SHOULD JOIN OUR CLUB, PRESIDENT!!
THE BOARD GAME CLUB?
ムッ



WE NEED TO BUY A TON OF NEW GAMES WHEN THEY COME OUT!
NO WAY! WE'RE NOT LIKE THE OTHERS!
HOW IS THAT SUPPOSED TO CONVINCE ME?
PRESIDENT... WHY DON'T YOU JUST NOT CHANGE THE CULTURE CLUBS' BUDGETS TOO MUCH?
FROM MY VIEWPOINT AS A MEMBER OF THE STUDENT COUNCIL...
IT WOULD BE MUCH MORE LOGICAL TO PUT MORE OF THE BUDGET TOWARDS THE SPORTS CLUBS.
ふふっ
JOIN OUR CLUB PRESI-DENT!!
OURS!!
N...
NO, YOU CAN'T
I CAN'T...
I DON'T HAVE TIME FOR ANY CLUBS BECAUSE I HAVE TO GO TO WORK...
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
DUE TO BRIEFLY EXPERIENCING THE FEELING OF HAVING A HAREM FIGHT OVER HIM,
SHIROGANE'S VICTORY
ぎゃいぎゃい
BUT FEELING THIS POPULAR ISN'T TOO BAD.
I'LL JUST STAY LIKE THIS FOR A BIT!!
ぎゃいぎゃい

YU ISHIGAMI



Yu Ishigami

- **Shuchi'in Academy, High School First Year**
- **Student Council Treasurer**
- **Notable physical trait: Long, dark bangs**
- **The deuteragonist of this story**

The second son of the president of a small toy company. Was able to enter Shuchi'in thanks to the hard work of his father, who only has a high school degree. Not academically driven, he can only put his effort into things that interest him.

He possesses exceptional observational skills. However, this causes him to notice the things that other people are most insecure about; landmines people do not want to be touched on deep in the bottom of their hearts. These insecurities that other people hide are as clear as the clothes they wear to him.

He avoids obvious taboos that no ordinary person would dare to touch, but the observations he makes are not always immediately obvious to him as being landmines. He frequently disturbs and sets off these landmines because he cannot tell that they are, in fact, untouchable landmines.

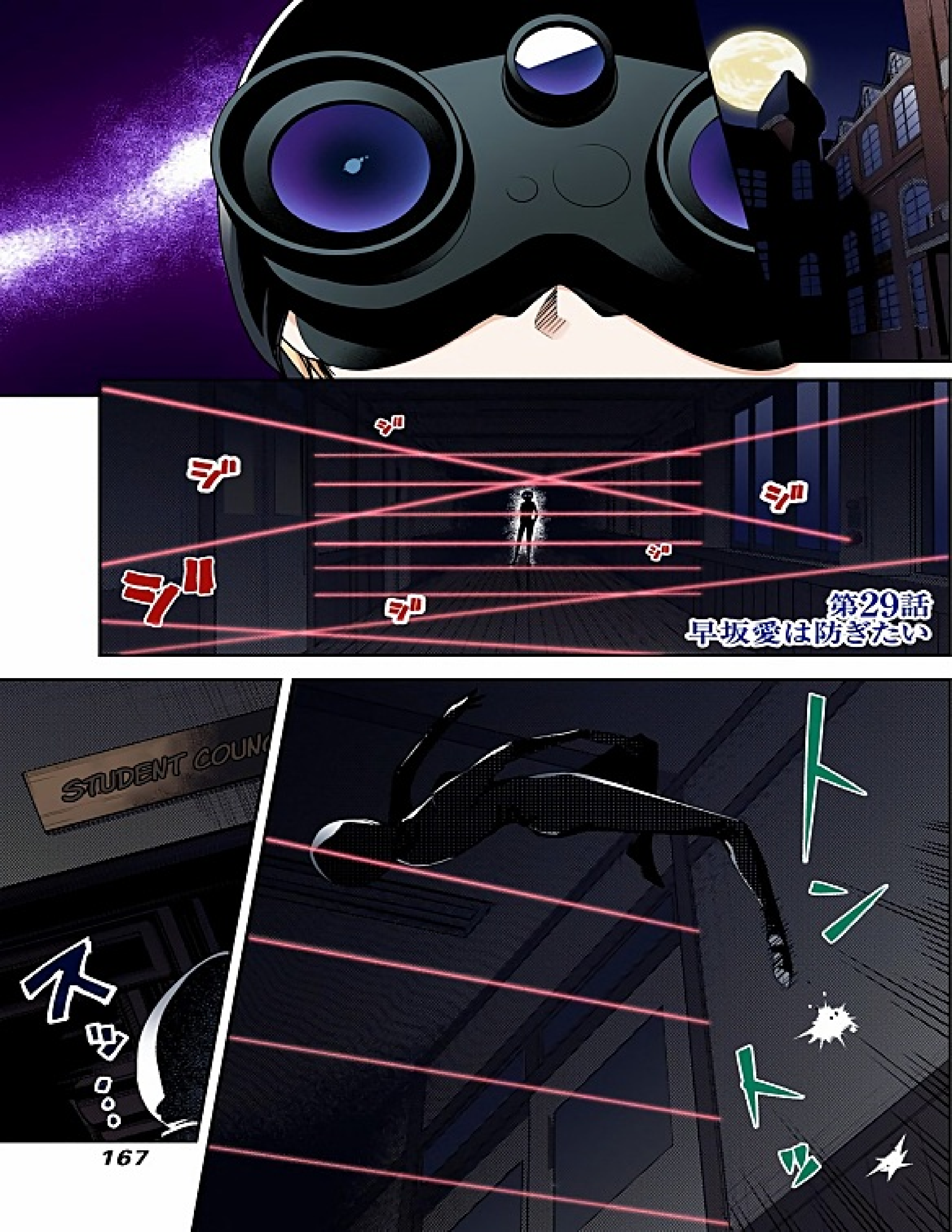
He used to skip school as a matter of habit, but Shirogane scouted him for treasurer as soon as he entered high school, forcing him to attend.

His long bangs serve as a physical barrier for him to not have to see things he doesn't want to, and are also a manifestation of his fear of others.

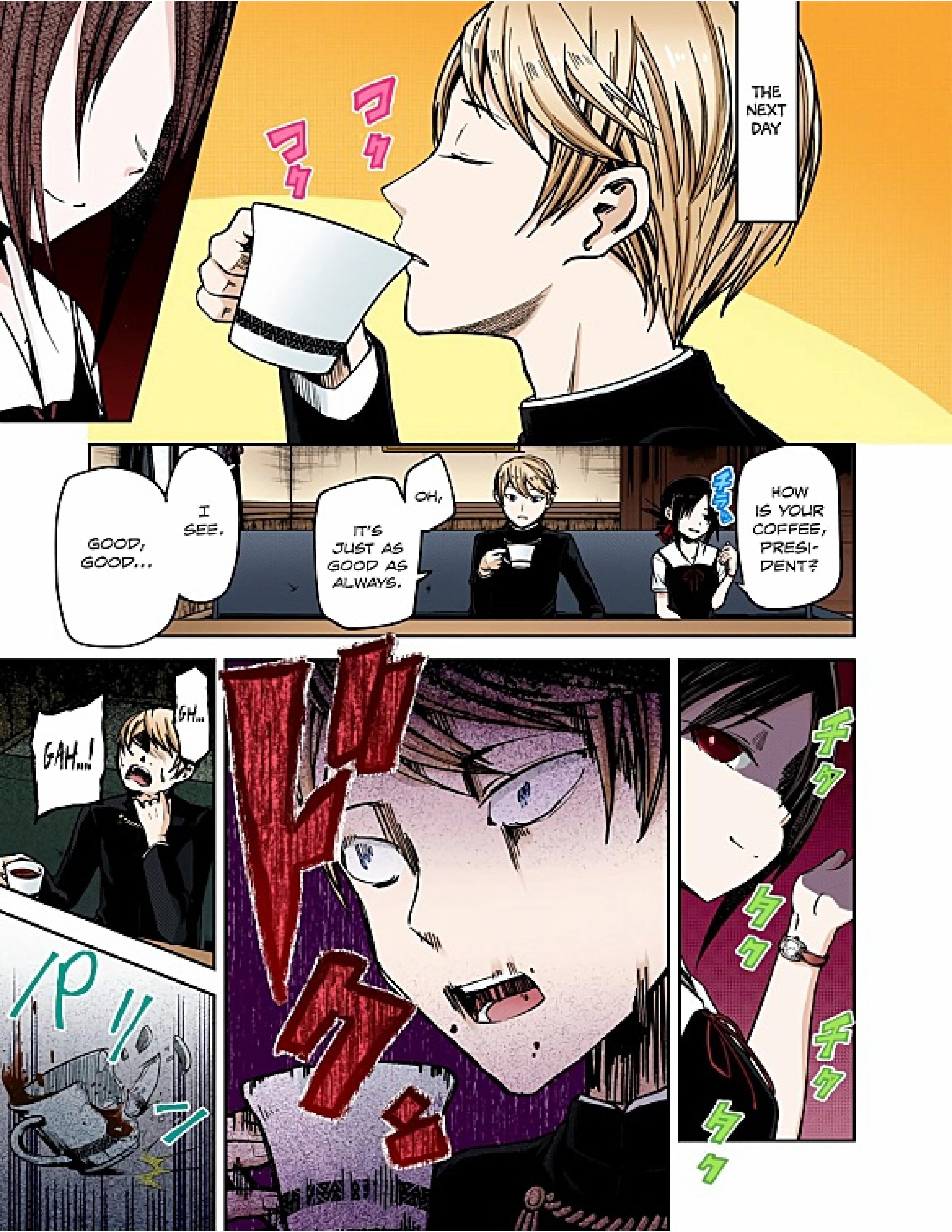
This could become the story of his growth as a character.

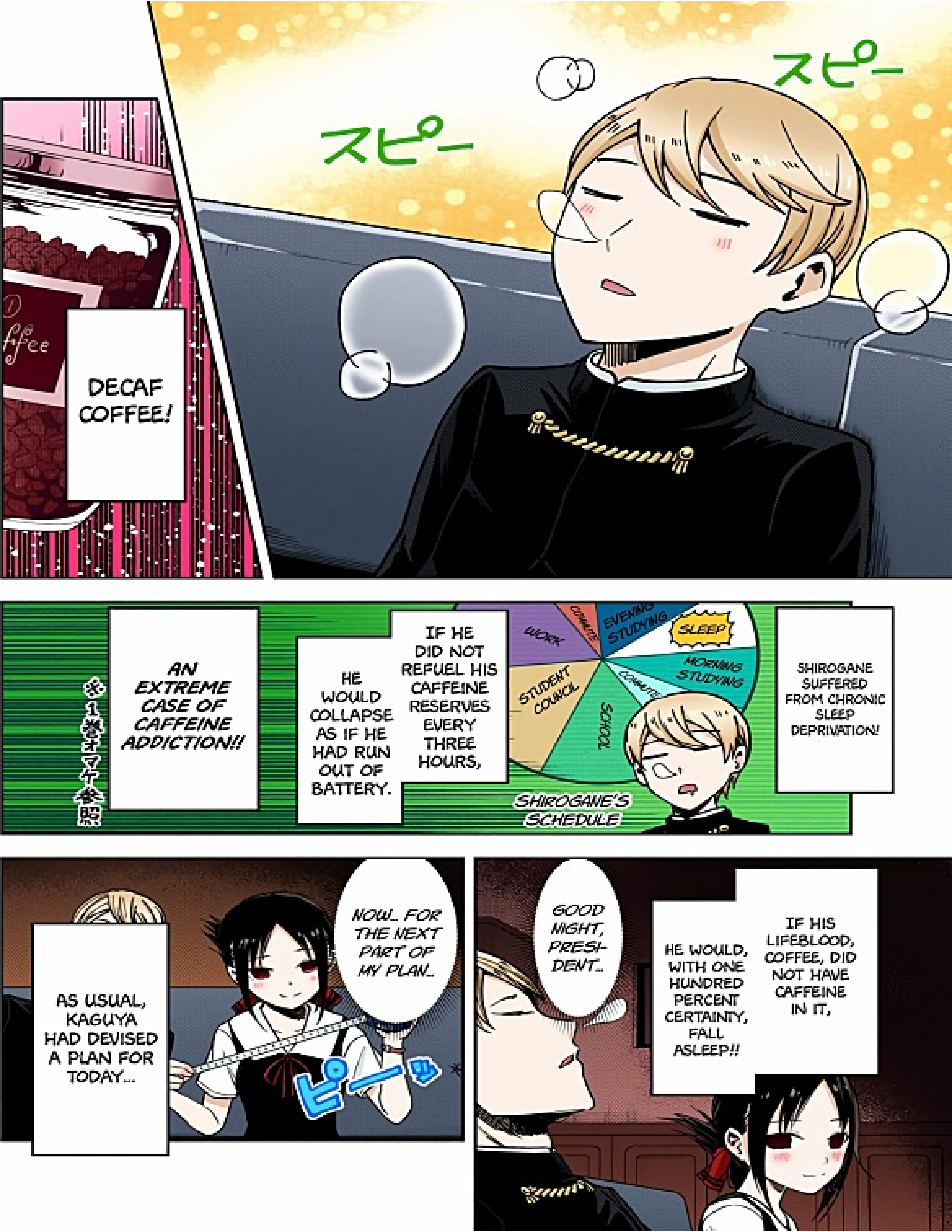
かぐや様は告らせたい

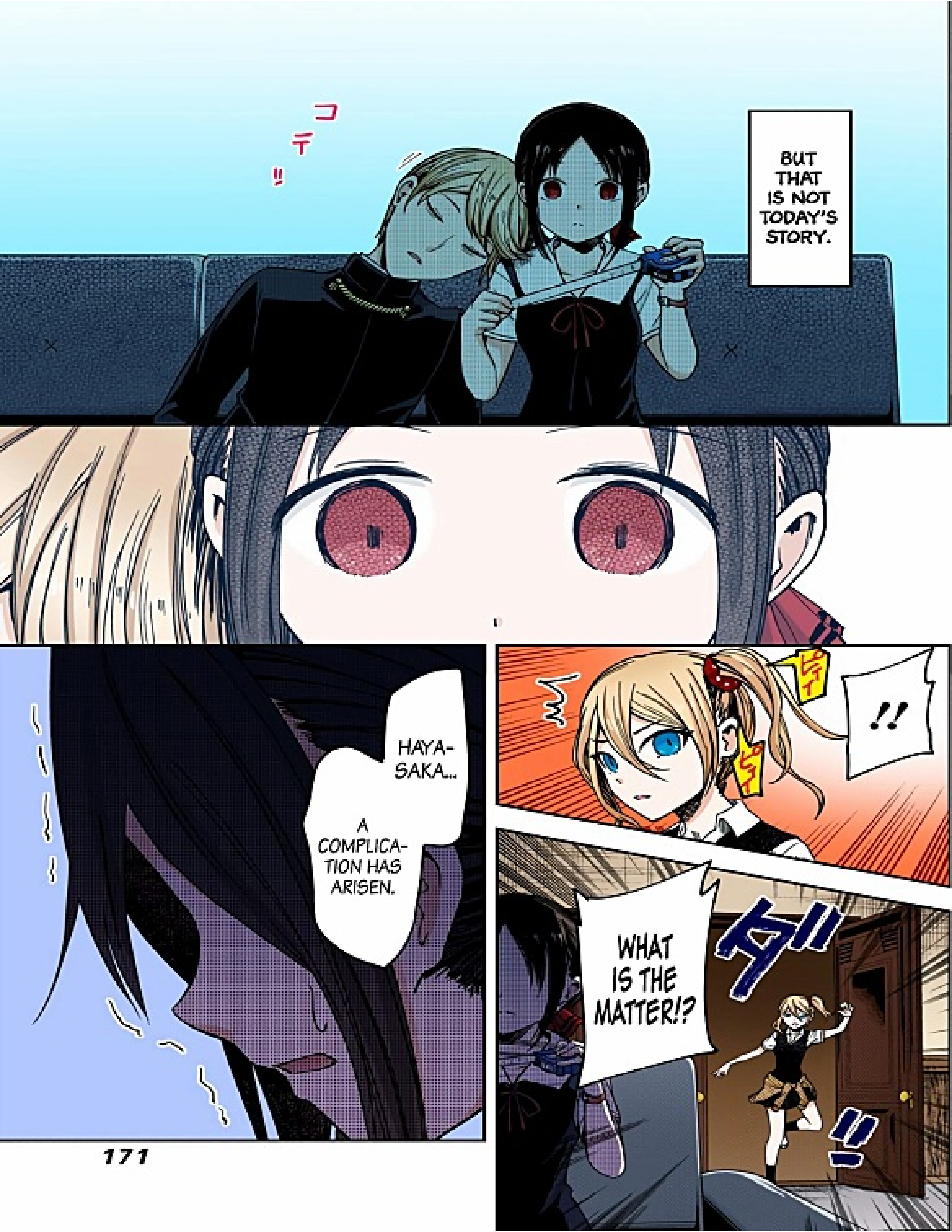
～天才たちの恋愛頭脳戦～


ジ
ジ
ジ
ジ
ジ
ジ
第29話
早坂愛は防ぎたい
トン
トッ
STUDENT COUNC
スッ…

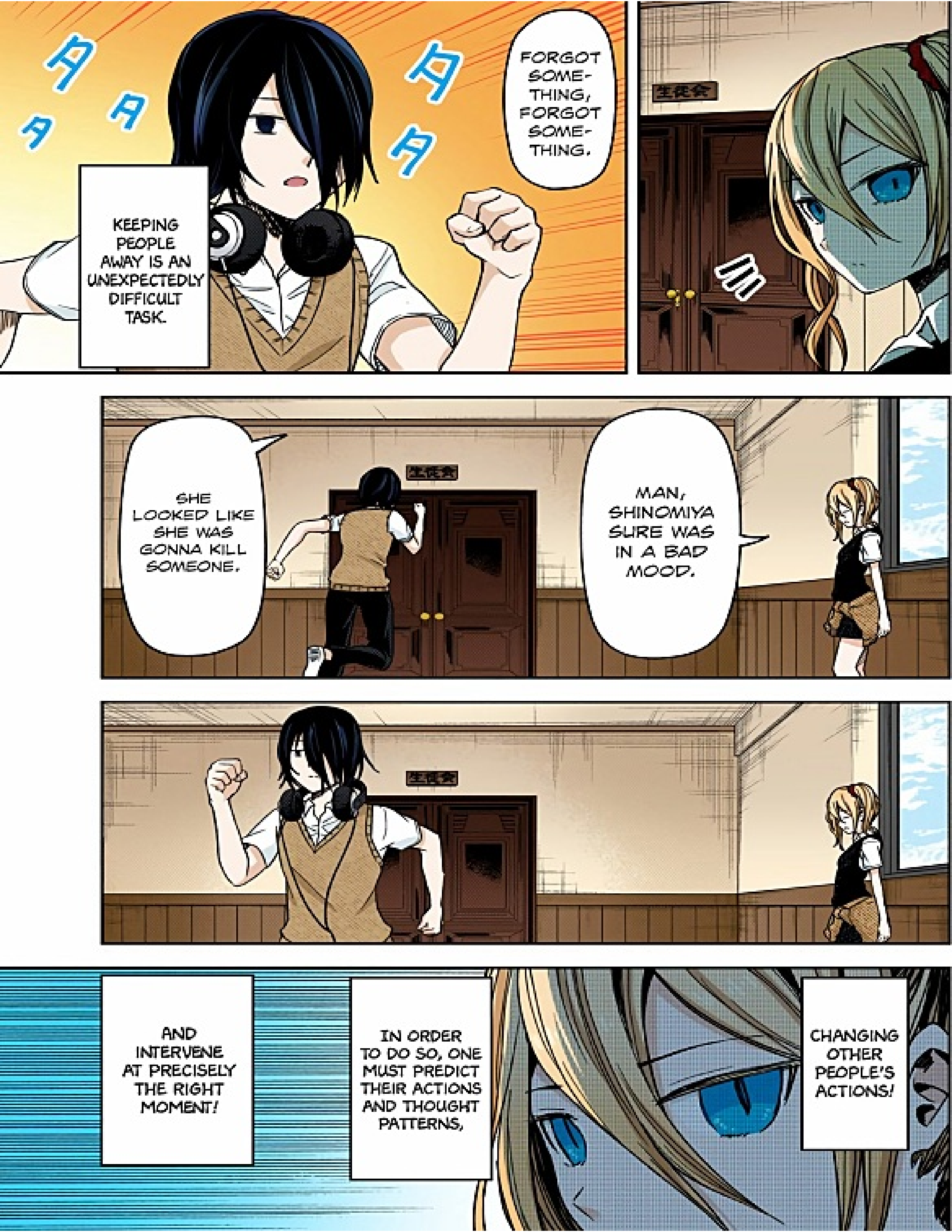

AS KAGUYA SHINOMIYA'S VALET, SHE IS PROFESSIONALLY TRAINED TO RESPOND TO A WIDE VARIETY OF SITUATIONS.
AI HAYASAKA.
第29話
早坂愛は防ぎたい
AND NOW, SHE IS WORKING AT KAGUYA'S REQUEST...
FORGIVE ME, PRESI-DENT SHIRO-GANE.
スッ…
THIS IS ALL FOR MISS KAGUYA...
コトッ
ギィィィ

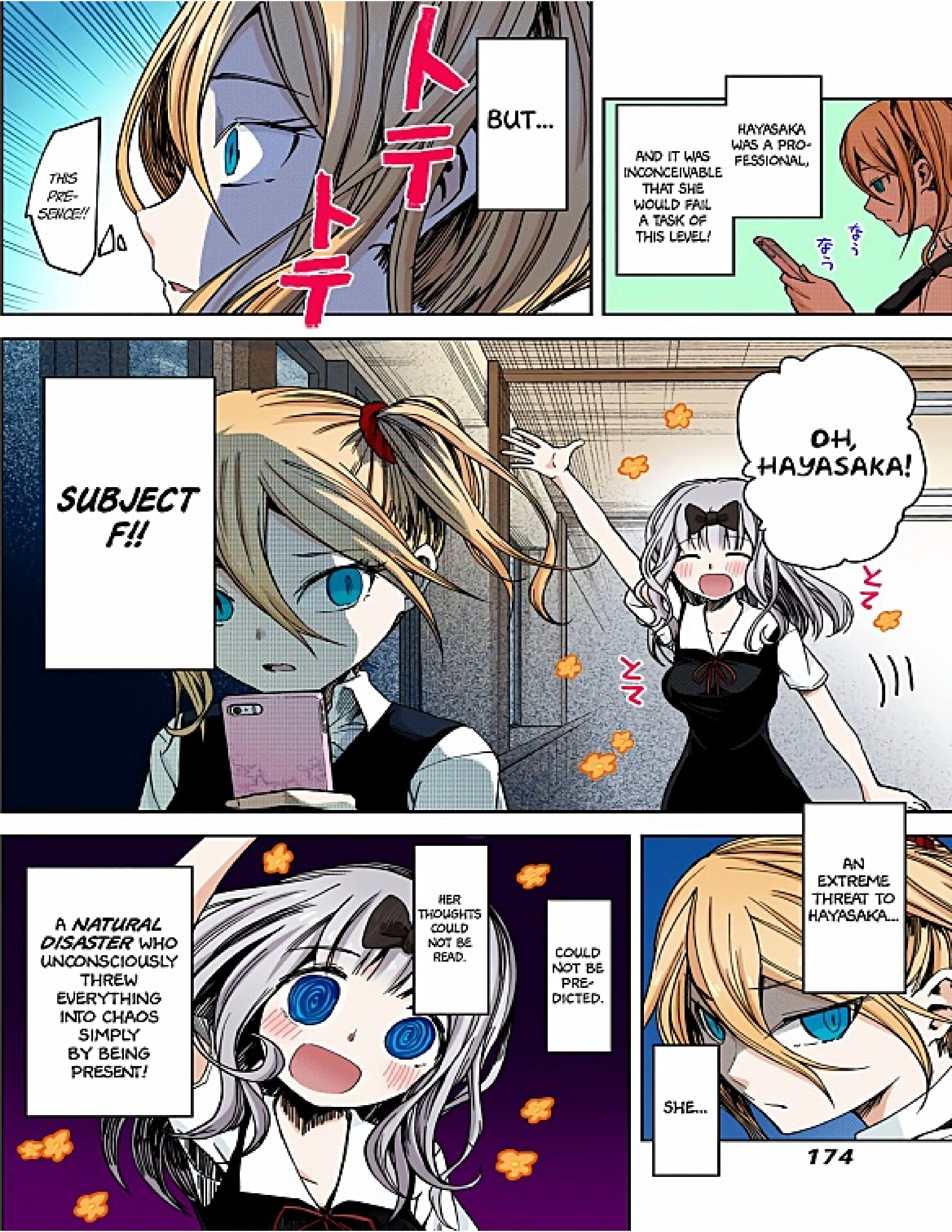

THE NEXT DAY
HOW IS YOUR COFFEE, PRESIDENT?
OH,
IT'S JUST AS GOOD AS ALWAYS.
I SEE.
GOOD, GOOD...
GH...
GAH...!


スピー
スピー
DECAF COFFEE!
SHIROGANE SUFFERED FROM CHRONIC SLEEP DEPRIVATION!
SLEEP
MORNING STUDYING
COMMUTE
SCHOOL
STUDENT COUNCIL
WORK
COMMUTE
EVENING STUDYING
SHIROGANE'S SCHEDULE
IF HE DID NOT REFUEL HIS CAFFEINE RESERVES EVERY THREE HOURS,
HE WOULD COLLAPSE AS IF HE HAD RUN OUT OF BATTERY.
AN EXTREME CASE OF CAFFEINE ADDICTION!!
※1巻オマケ参照
IF HIS LIFEBLOOD, COFFEE, DID NOT HAVE CAFFEINE IN IT,
HE WOULD, WITH ONE HUNDRED PERCENT CERTAINTY, FALL ASLEEP!!
GOOD NIGHT, PRESI-DENT...
NOW... FOR THE NEXT PART OF MY PLAN...
ピーッ
AS USUAL, KAGUYA HAD DEVISED A PLAN FOR TODAY...

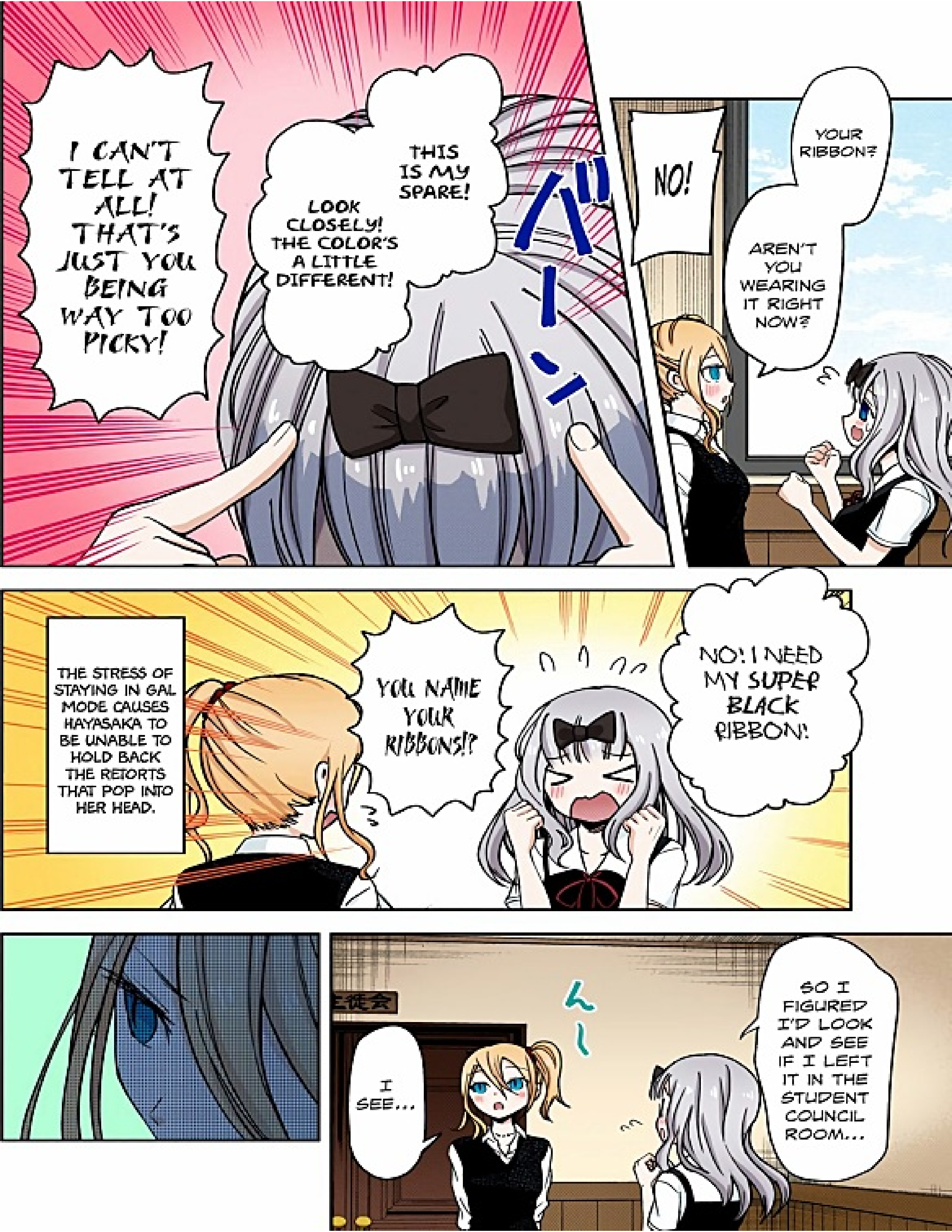

コテッ
BUT THAT IS NOT TODAY'S STORY.
HAYA-SAKA...
A COMPLICA-TION HAS ARISEN.
!!
WHAT IS THE MATTER!?


PRESI-DENT!!
IS ON MY SHOULDER!!
......
CHANGE OF PLANS.
OKAY!!
UNTIL I CAN THINK OF A NEW PLAN,
DON'T LET A SINGLE PERSON INTO THIS ROOM!!
......
UNDER-STOOD.
TODAY'S STORY...
IS THAT OF AI HAYASAKA'S SUFFERING!!

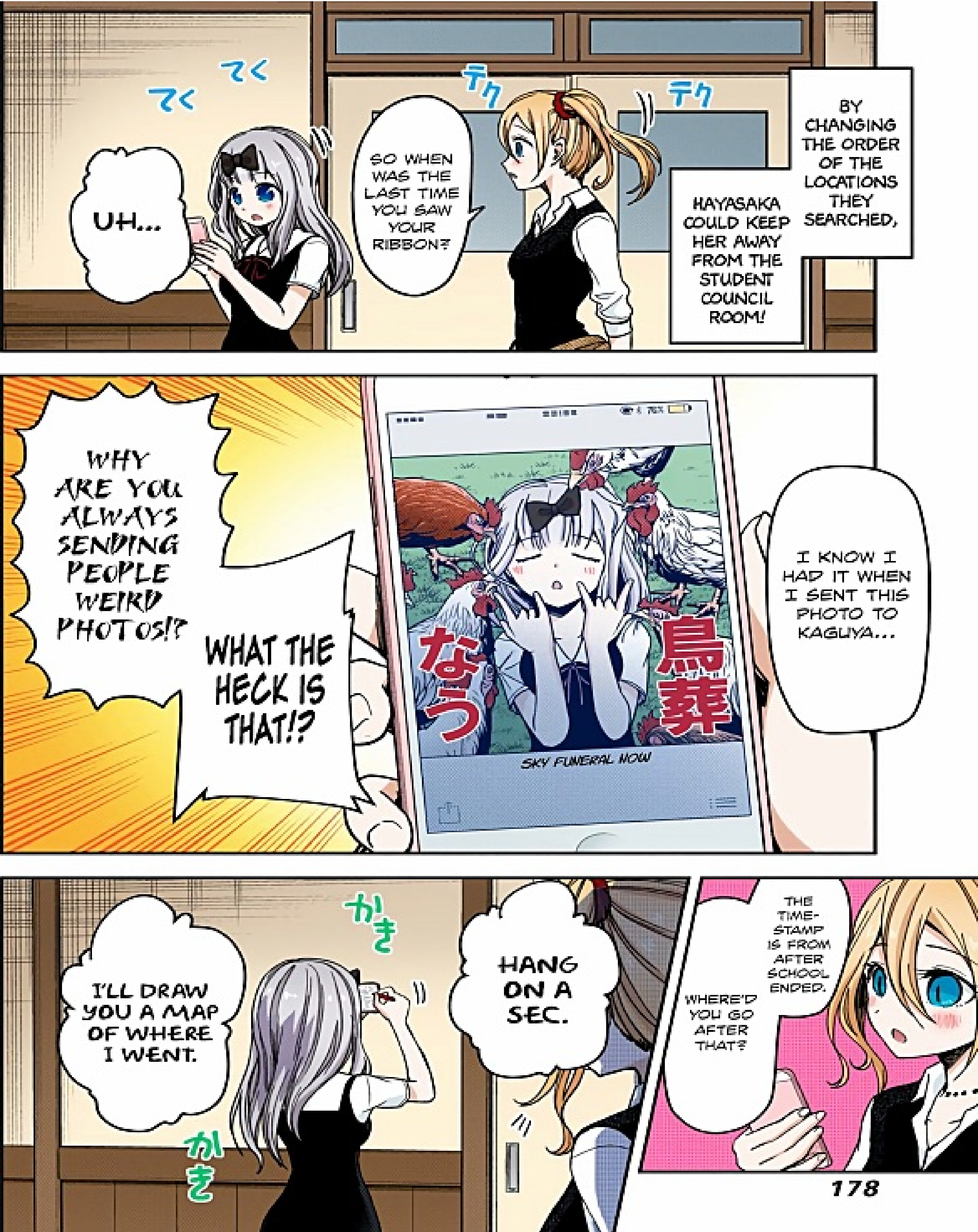

FORGOT SOMETHING, FORGOT SOMETHING.
KEEPING PEOPLE AWAY IS AN UNEXPECTEDLY DIFFICULT TASK.
MAN, SHINOMIYA SURE WAS IN A BAD MOOD.
SHE LOOKED LIKE SHE WAS GONNA KILL SOMEONE.
CHANGING OTHER PEOPLE'S ACTIONS!
IN ORDER TO DO SO, ONE MUST PREDICT THEIR ACTIONS AND THOUGHT PATTERNS,
AND INTERVENE AT PRECISELY THE RIGHT MOMENT!


HAYASAKA WAS A PROFESSIONAL,
AND IT WAS INCONCEIVABLE THAT SHE WOULD FAIL A TASK OF THIS LEVEL!
BUT...
トテ トテ
THIS PRESENCE!!
OH, HAYASAKA!
SUBJECT F!!
AN EXTREME THREAT TO HAYASAKA...
SHE...
COULD NOT BE PREDICTED.
HER THOUGHTS COULD NOT BE READ.
A *NATURAL DISASTER* WHO UNCONSCIOUSLY THREW EVERYTHING INTO CHAOS SIMPLY BY BEING PRESENT!

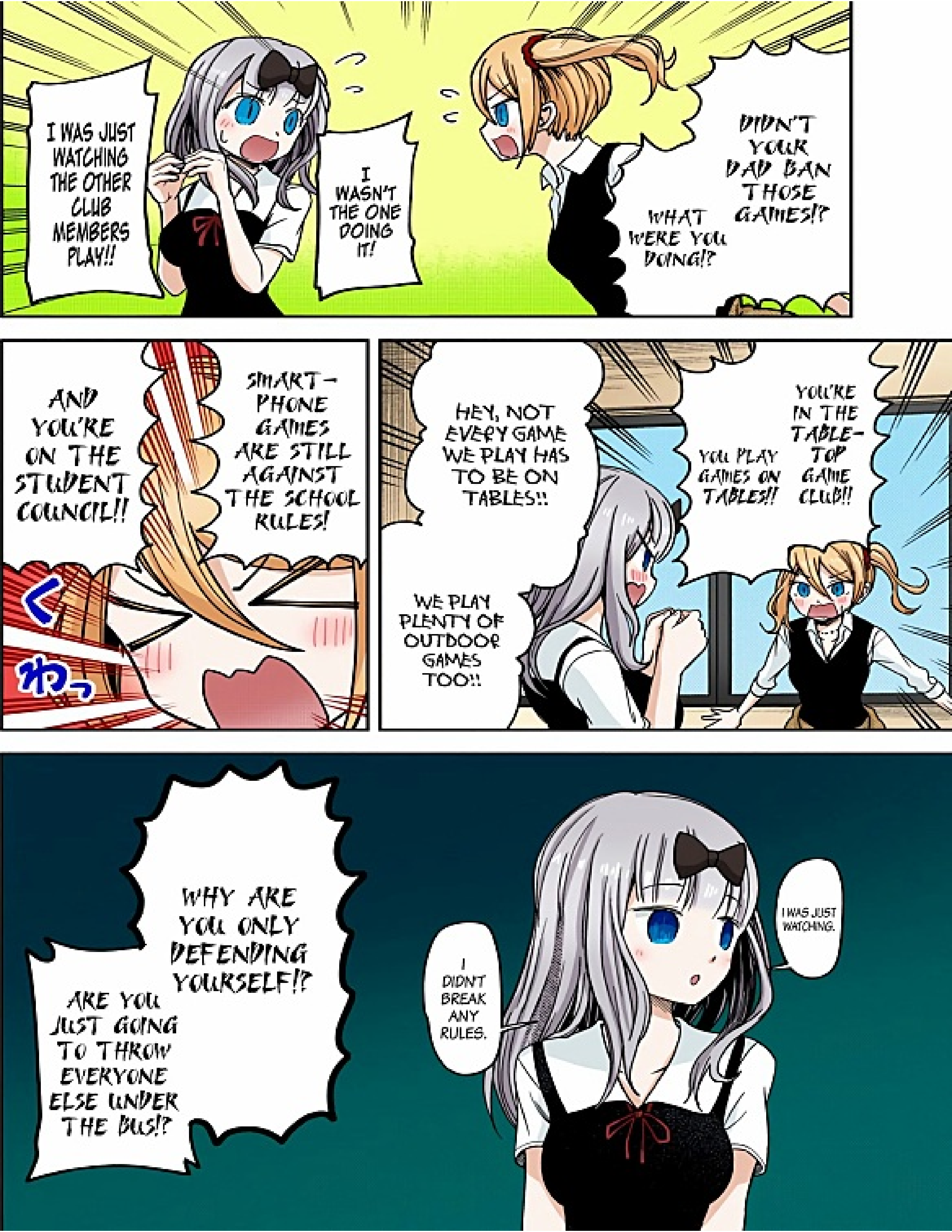

OH HEY, IT'S THE SECRETARY! ☆
GOT SOME IMPORTANT STUDENT COUNCIL STUFF?
WHATCHA DOIN'?
きゃぴ
きゃぴ
GAL MODE!!
SHE WAS HAYASAKA'S NATURAL ENEMY, AND HAD ALREADY BEEN THE CAUSE OF COUNTLESS MISSIONS BEING FAILED!
くるっ☆
ER, WELL...
I DON'T KNOW I'D CALL IT IMPORTANT...
THE CURRENT SCORE WAS 17 BATTLES, 9 VICTORIES, AND 8 LOSSES.
WITH ONLY A SLIGHT LEAD, SHE WAS JUST BARELY HOLDING ONTO HER STATUS AS A PRO!
THE THING IS,
I DROPPED MY RIBBON SOMEWHERE.

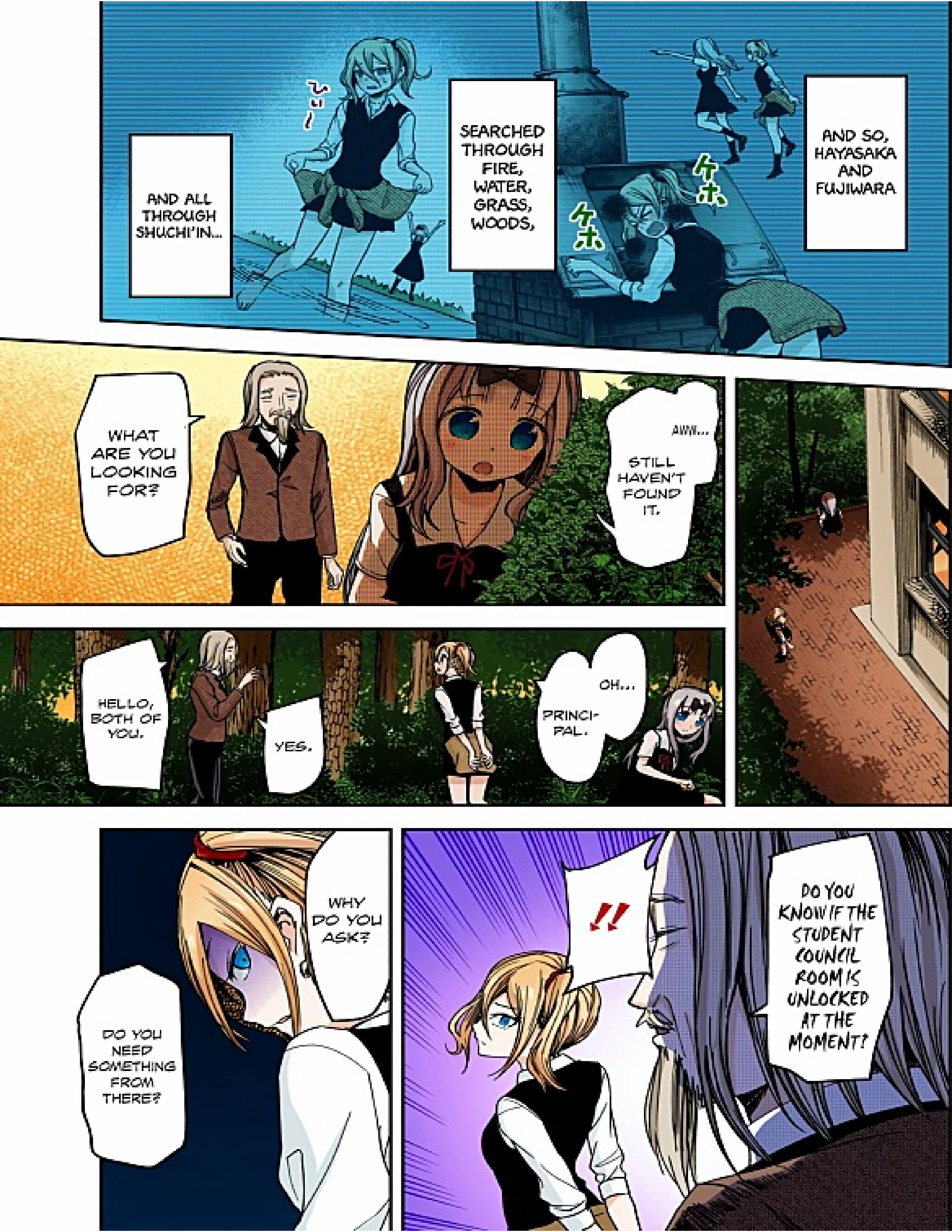

YOUR RIBBON?
NO!
AREN'T YOU WEARING IT RIGHT NOW?
THIS IS MY SPARE!
LOOK CLOSELY! THE COLOR'S A LITTLE DIFFERENT!
I CAN'T TELL AT ALL! THAT'S JUST YOU BEING WAY TOO PICKY!
NO! I NEED MY SUPER BLACK RIBBON!
YOU NAME YOUR RIBBONS!?
THE STRESS OF STAYING IN GAL MODE CAUSES HAYASAKA TO BE UNABLE TO HOLD BACK THE RETORTS THAT POP INTO HER HEAD.
SO I FIGURED I'D LOOK AND SEE IF I LEFT IT IN THE STUDENT COUNCIL ROOM...
I SEE...


MAAAN, YOU'RE REALLY HOPELESS.
もーっ
I'LL HELP YOU LOOK.
カンシャしてよね～
REALLY!?
BUT YOU CAN'T JUST START LOOKING WITHOUT A PLAN.
ん～…
LET'S GO THROUGH ALL THE PLACES YOU WENT TODAY...
IN ORDER, FROM THE BEGINNING.
IT'LL BE FUN.
HAYASAKA THOUGHT FAST!
CHIKA FUJIWARA HAD SUPER HIGH SCHOOL-LEVEL OFFENSE!
SHE WAS AN UNPREDICTABLE FORCE THAT COULD THROW THE STUDENT COUNCIL INTO DISARRAY AT ANY TIME!
THUS, THE MOST EFFECTIVE ANTI-FUJIWARA MEASURE WAS TO PHYSICALLY REMOVE HER FROM THE AREA!
わーーい
ダ
ダ
ダ
ダ
ダ
ダ
ダ
ダッ


BY CHANGING THE ORDER OF THE LOCATIONS THEY SEARCHED,
HAYASAKA COULD KEEP HER AWAY FROM THE STUDENT COUNCIL ROOM!
テク
テク
SO WHEN WAS THE LAST TIME YOU SAW YOUR RIBBON?
てく
てく
UH...
I KNOW I HAD IT WHEN I SENT THIS PHOTO TO KAGUYA...
鳥葬なう
SKY FUNERAL NOW
WHAT THE HECK IS THAT!?
WHY ARE YOU ALWAYS SENDING PEOPLE WEIRD PHOTOS!?
THE TIME-STAMP IS FROM AFTER SCHOOL ENDED.
WHERE'D YOU GO AFTER THAT?
HANG ON A SEC.
かき
かき
I'LL DRAW YOU A MAP OF WHERE I WENT.


LIKE THIS.
林
GARDEN
SCHOOL
HOW DO YOU SURVIVE!?
A ROOMBA HAS A BETTER SENSE OF DIRECTION THAN YOU!!
NO TODAY WAS, UH...
WHAT WERE YOU DOING?
UM!
UH...
I WAS, UH...
LOOKING FOR A PIKACHU.
STOP PLAYING POKÉMON GO!!

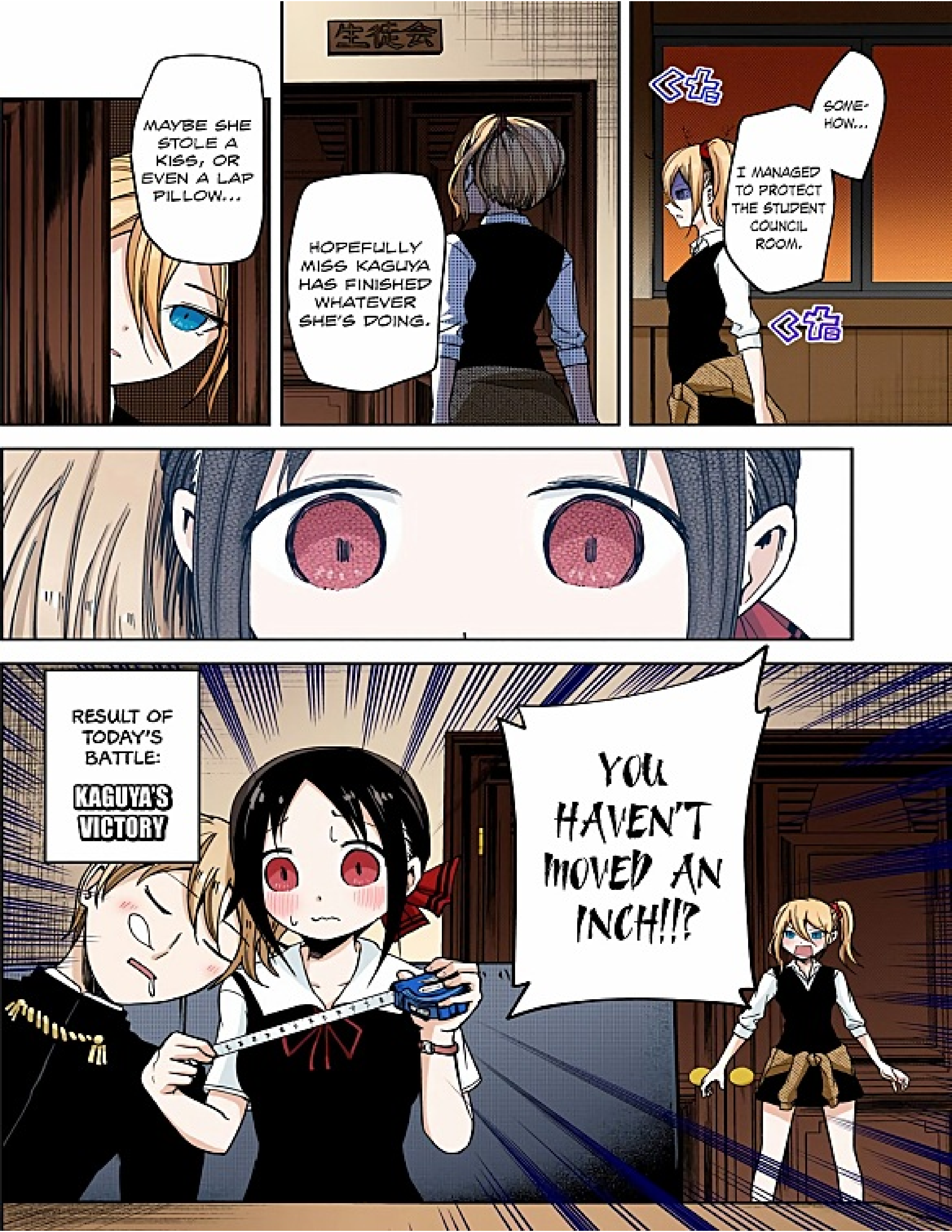

DIDN'T YOUR DAD BAN THOSE GAMES!?
WHAT WERE YOU DOING!?
I WASN'T THE ONE DOING IT!
I WAS JUST WATCHING THE OTHER CLUB MEMBERS PLAY!!
YOU'RE IN THE TABLE-TOP GAME CLUB!!
YOU PLAY GAMES ON TABLES!!
HEY, NOT EVERY GAME WE PLAY HAS TO BE ON TABLES!!
WE PLAY PLENTY OF OUTDOOR GAMES TOO!!
SMART-PHONE GAMES ARE STILL AGAINST THE SCHOOL RULES!
AND YOU'RE ON THE STUDENT COUNCIL!!
くわっ
I WAS JUST WATCHING.
I DIDN'T BREAK ANY RULES.
WHY ARE YOU ONLY DEFENDING YOURSELF!?
ARE YOU JUST GOING TO THROW EVERYONE ELSE UNDER THE BUS!?


AND SO, HAYASAKA AND FUJIWARA
SEARCHED THROUGH FIRE, WATER, GRASS, WOODS,
ケホ
ケホ
ひぃ～
AND ALL THROUGH SHUCHI'IN...
AWW... STILL HAVEN'T FOUND IT.
WHAT ARE YOU LOOKING FOR?
OH... PRINCI-PAL.
YES.
HELLO, BOTH OF YOU.
DO YOU KNOW IF THE STUDENT COUNCIL ROOM IS UNLOCKED AT THE MOMENT?
!!
WHY DO YOU ASK?
DO YOU NEED SOMETHING FROM THERE?



NO, NOT REALLY,
BUT IT SEEMS THERE'S A PIKACHU IN THAT DIRECTION...
YOU'RE PLAYING IT TOO!?
PHEW...
I JUST HEARD SOMEONE SAY THERE WAS A PIKACHU NEAR THE GYM.
REALLY!?
HUH?
HEY SECRETARY, LOOK INSIDE YOUR SKIRT...


OH!
SO THAT'S WHERE IT WAS!!!
RIGHT! WHEN I WAS TAKING THAT PHOTO WITH THE CHICKENS,
THEY WERE ALL TRYING TO EAT MY RIBBON!
テヘペロリンヌス
MUST'VE GOTTEN CAUGHT ON MY SKIRT!
THE BLUEBIRD OF HAPPINESS WAS RIGHT THERE ALL ALONG...
STOP RIPPING PEOPLE OFF!
RIBBON! I CHOOSE YOU!
WHAT DID I LITERALLY JUST SAY!!?


生徒会
Some-how...
I managed to protect the student council room.
Hopefully Miss Kaguya has finished whatever she's doing.
Maybe she stole a kiss, or even a lap pillow...
Result of today's battle:
KAGUYA'S VICTORY
YOU HAVEN'T MOVED AN INCH!!?

AI HAYASAKA



Ai Hayasaka

- **Shuchi'in Academy, High School Second Year**
- **Notable physical trait: One-quarter Irish**
- **Main role: Kaguya Shinomiya's personal valet**

The Hayasaka family was once prominent, but lost their conflict to the Shinomiya family and, noted for their fine bloodline, were absorbed into it.

Ai was born in the Shinomiya family's main house as a thoroughbred servant, and was given a special education. She was born into and grew up in an isolated world like Kaguya was, but Ai is less sheltered.

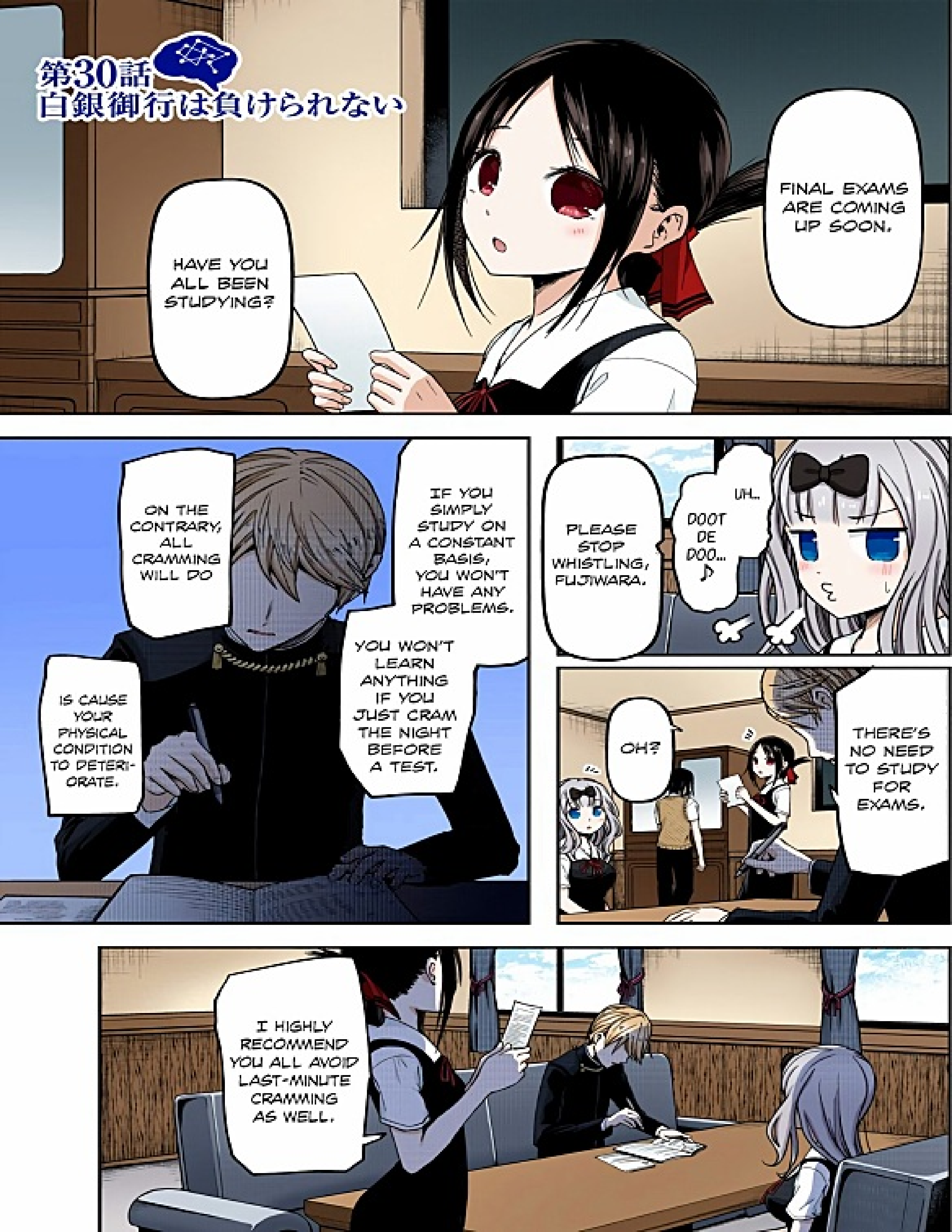
She can adopt multiple personalities to suit the situation, most notably her maid mode and gal mode. Not many people know her true personality, which is in fact similar to Kaguya's — she actually gets scared and cries easily.

Hayasaka's father is Kaguya's godfather, and her mother was Kaguya's wet nurse. They were raised together for a short period after their births, but Kaguya was moved to the Shinomiya main house on her second birthday, and they were only reunited at the age of seven, when their status as master and servant was made official.

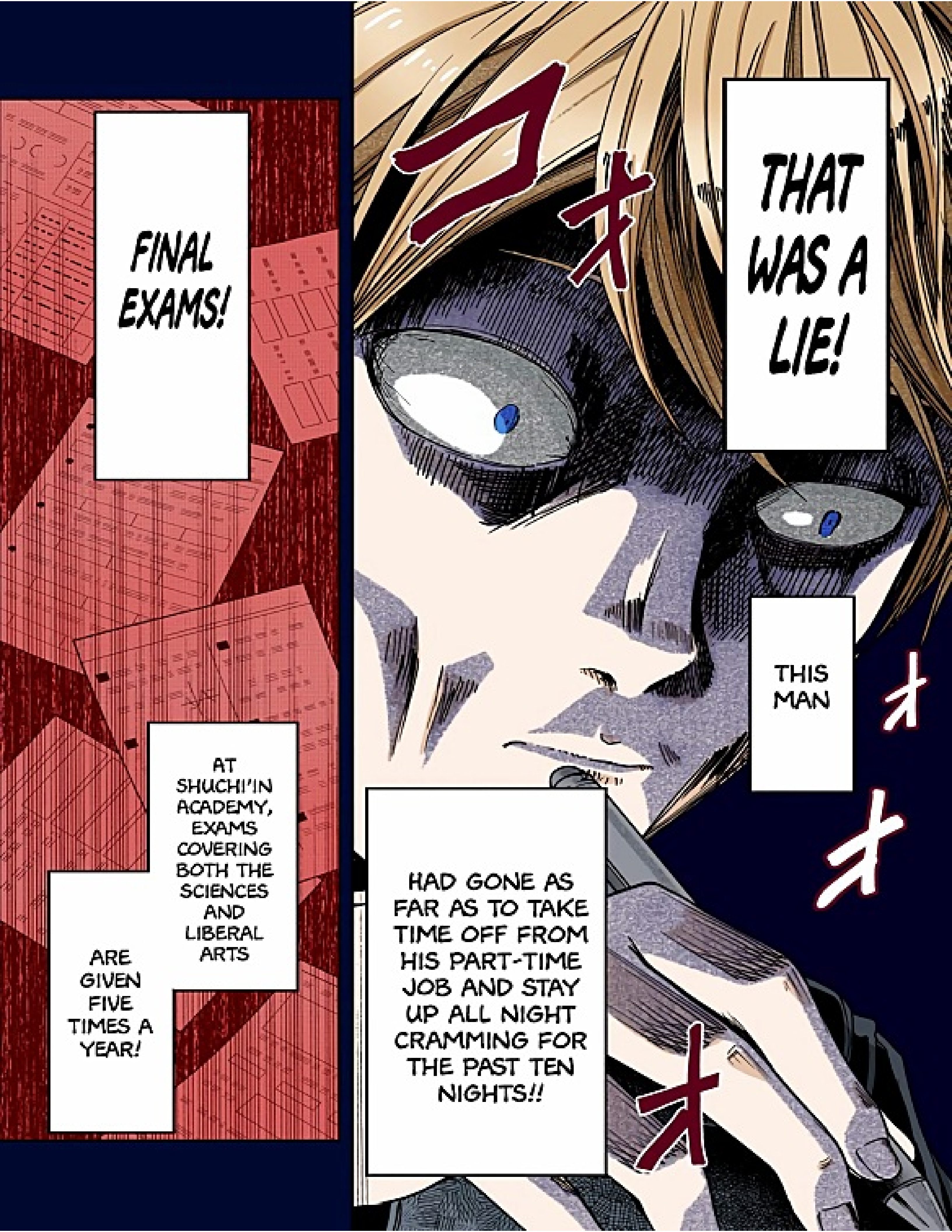
Their master/servant relationship is only on the surface, however — their true relationship more resembles that of inseparable sisters.

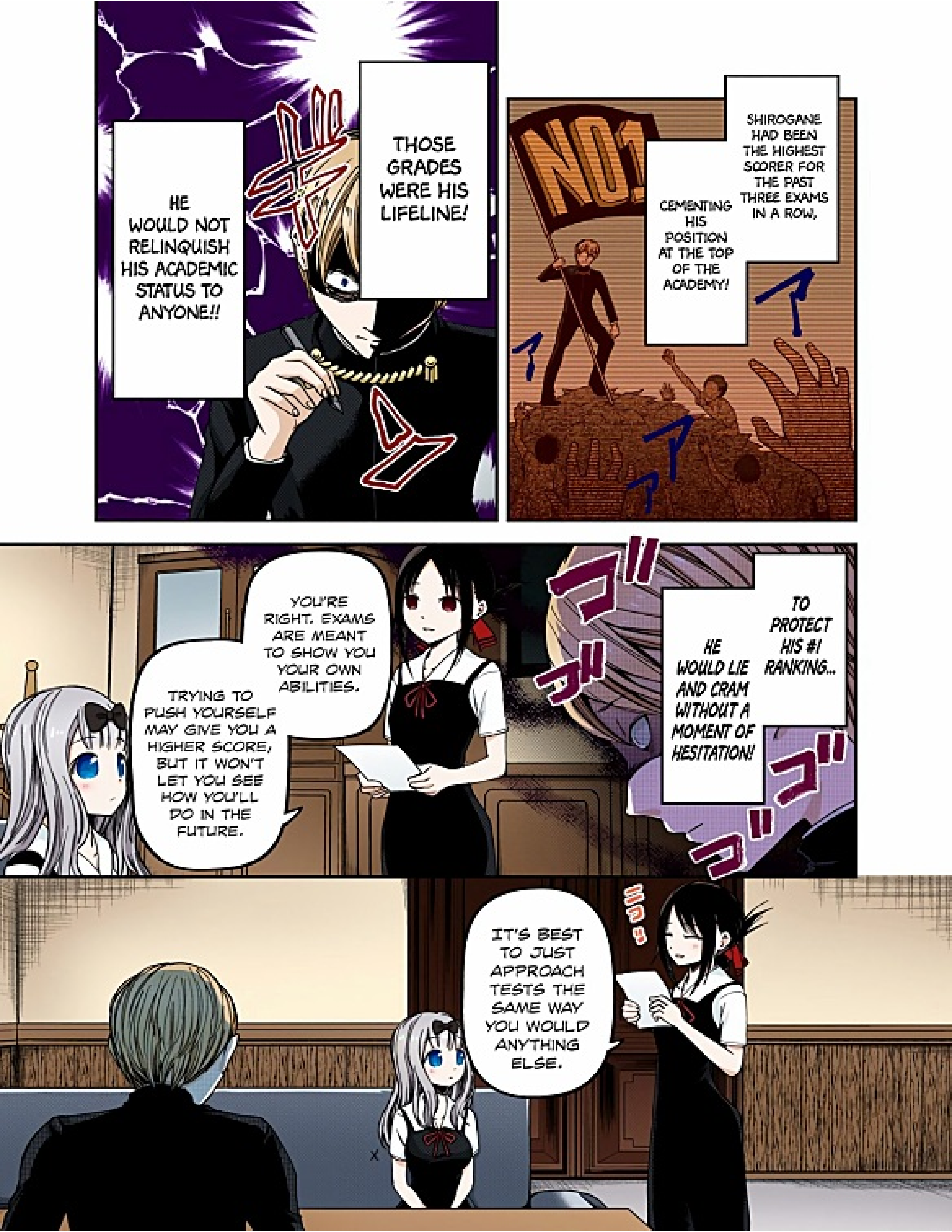
かぐや様は告らせたい

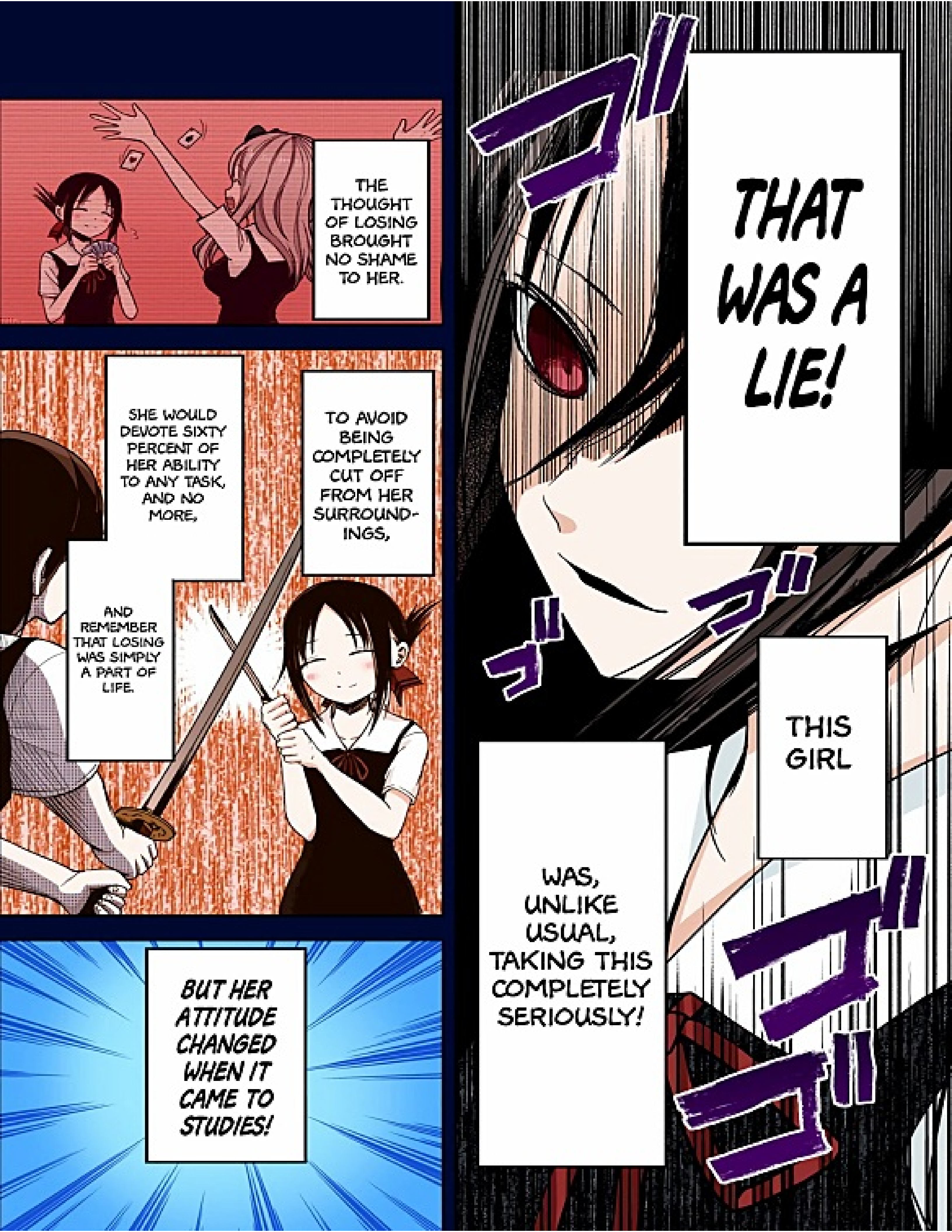
～天才たちの恋愛頭脳戦～



第30話
白銀御行は負けられない
FINAL EXAMS ARE COMING UP SOON.
HAVE YOU ALL BEEN STUDYING?
IF YOU SIMPLY STUDY ON A CONSTANT BASIS, YOU WON'T HAVE ANY PROBLEMS.
ON THE CONTRARY, ALL CRAMMING WILL DO
YOU WON'T LEARN ANYTHING IF YOU JUST CRAM THE NIGHT BEFORE A TEST.
IS CAUSE YOUR PHYSICAL CONDITION TO DETERIORATE.
UH.. DOOT DE DOO... ♪
PLEASE STOP WHISTLING, FUJIWARA.
THERE'S NO NEED TO STUDY FOR EXAMS.
OH?
I HIGHLY RECOMMEND YOU ALL AVOID LAST-MINUTE CRAMMING AS WELL.


コオ
THAT WAS A LIE!
THIS MAN
オオオ
HAD GONE AS FAR AS TO TAKE TIME OFF FROM HIS PART-TIME JOB AND STAY UP ALL NIGHT CRAMMING FOR THE PAST TEN NIGHTS!!
FINAL EXAMS!
AT SHUCHI'IN ACADEMY, EXAMS COVERING BOTH THE SCIENCES AND LIBERAL ARTS
ARE GIVEN FIVE TIMES A YEAR!


SHIROGANE HAD BEEN THE HIGHEST SCORER FOR THE PAST THREE EXAMS IN A ROW,
CEMENTING HIS POSITION AT THE TOP OF THE ACADEMY!
THOSE GRADES WERE HIS LIFELINE!
HE WOULD NOT RELINQUISH HIS ACADEMIC STATUS TO ANYONE!!
TO PROTECT HIS #1 RANKING...
HE WOULD LIE AND CRAM WITHOUT A MOMENT OF HESITATION!
YOU'RE RIGHT. EXAMS ARE MEANT TO SHOW YOU YOUR OWN ABILITIES.
TRYING TO PUSH YOURSELF MAY GIVE YOU A HIGHER SCORE, BUT IT WON'T LET YOU SEE HOW YOU'LL DO IN THE FUTURE.
IT'S BEST TO JUST APPROACH TESTS THE SAME WAY YOU WOULD ANYTHING ELSE.


THE THOUGHT OF LOSING BROUGHT NO SHAME TO HER.
TO AVOID BEING COMPLETELY CUT OFF FROM HER SURROUND-INGS,
SHE WOULD DEVOTE SIXTY PERCENT OF HER ABILITY TO ANY TASK, AND NO MORE,
AND REMEMBER THAT LOSING WAS SIMPLY A PART OF LIFE.
BUT HER ATTITUDE CHANGED WHEN IT CAME TO STUDIES!
THAT WAS A LIE!
THIS GIRL
WAS, UNLIKE USUAL, TAKING THIS COMPLETELY SERIOUSLY!



EVEN WHEN SHINOMIYA, WITH HER INCREDIBLE GENIUS, BECAME SERIOUS,
SHE HAD NEVER ONCE EMERGED VICTORIOUS AGAINST SHIROGANE!!
IT WAS THE FIRST SENSE OF TRUE *LOSS*
SHE HAD EVER EXPERI-ENCED.
SHAME SHE HAD NEVER FELT BEFORE,
THAT HER PRIDE WOULD NOT LET HER ACCEPT!
ISHI-GAMI...
MAYBE *YOU* SHOULD PUSH YOURSELF A *LITTLE*.
IF YOU FAIL ANOTHER EXAM, YOU'LL NEED TO TAKE REMEDIAL COURSES...
I'LL BE FINE.
I'M REALLY STUDYING THIS TIME.
ムッ...
I'M GOING TO GO STUDY SOME MORE AT HOME.
ギィ...

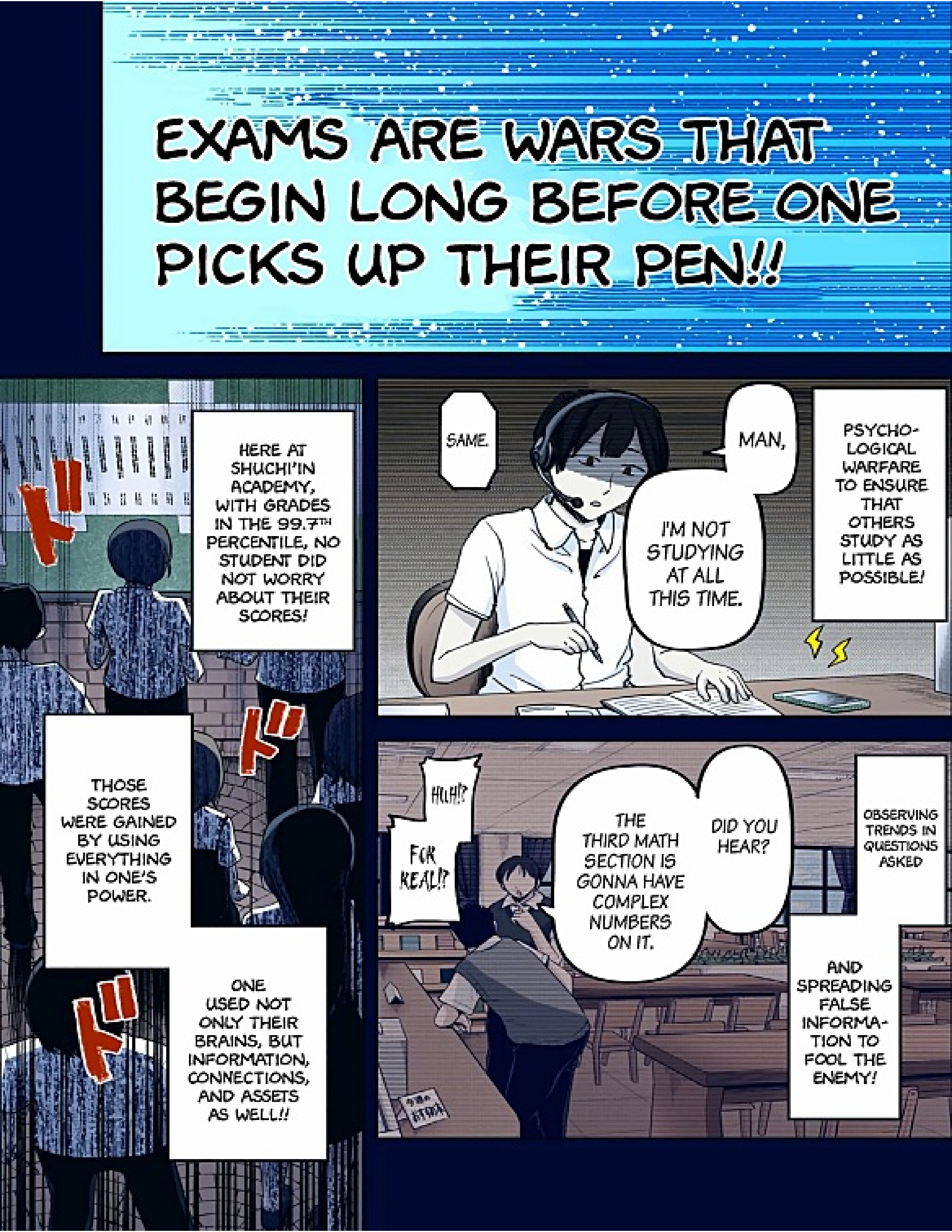


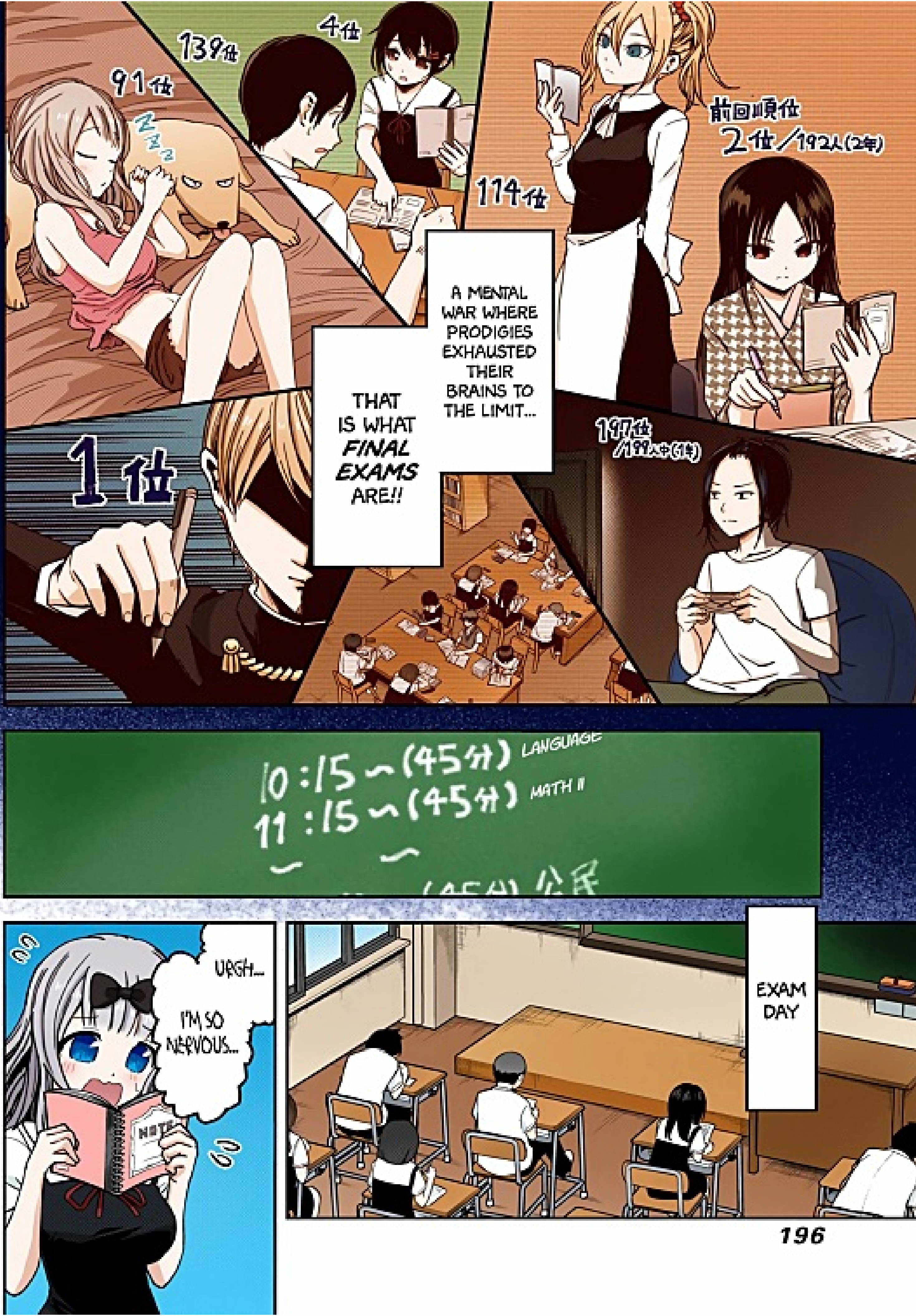
THE COURAGE TO BUY GAMES RIGHT BEFORE A TEST!
LIVING LIFE ON THE EDGE, AS IF DARING TO GUESS THE DAY ONE MIGHT DIE!
ACCEPTING A FAILING GRADE!
THAT WAS HOW YU ISHIGAMI LIVED!!
ギィイイイ
THAT WAS A LIE!
THIS MAN
ONLY WANTED TO GO PLAY THE GAME HE HAD JUST BOUGHT!
I'M WORRIED ABOUT LANGUAGE ARTS.
I'M GREAT WITH FOREIGN LANGUAGES, AND EVEN SLANG.
BUT I JUST DON'T TEST WELL.


WELL, THE WAY YOU LEARNED ALL THOSE LANGUAGES WAS A BIT OUT OF THE ORDINARY.
STUDYING NORMALLY MIGHT NOT BE AS EFFECTIVE FOR YOU.
THE AMOUNT YOU STUDY DOESN'T NECESSARILY TRANSLATE DIRECTLY TO A HIGHER SCORE.
YOU MIGHT EVEN BE BETTER OFF NOT STUDYING AT ALL.
LIES.
THAT'S RIGHT.
I MAKE A POINT OF NOT STUDYING AT ALL FOR THE THREE DAYS BEFORE A TEST TO KEEP MYSELF IN A CALM STATE OF MIND.
IT WORKS VERY WELL.
LIES.
むむむ…
I SEE…
OKAY!

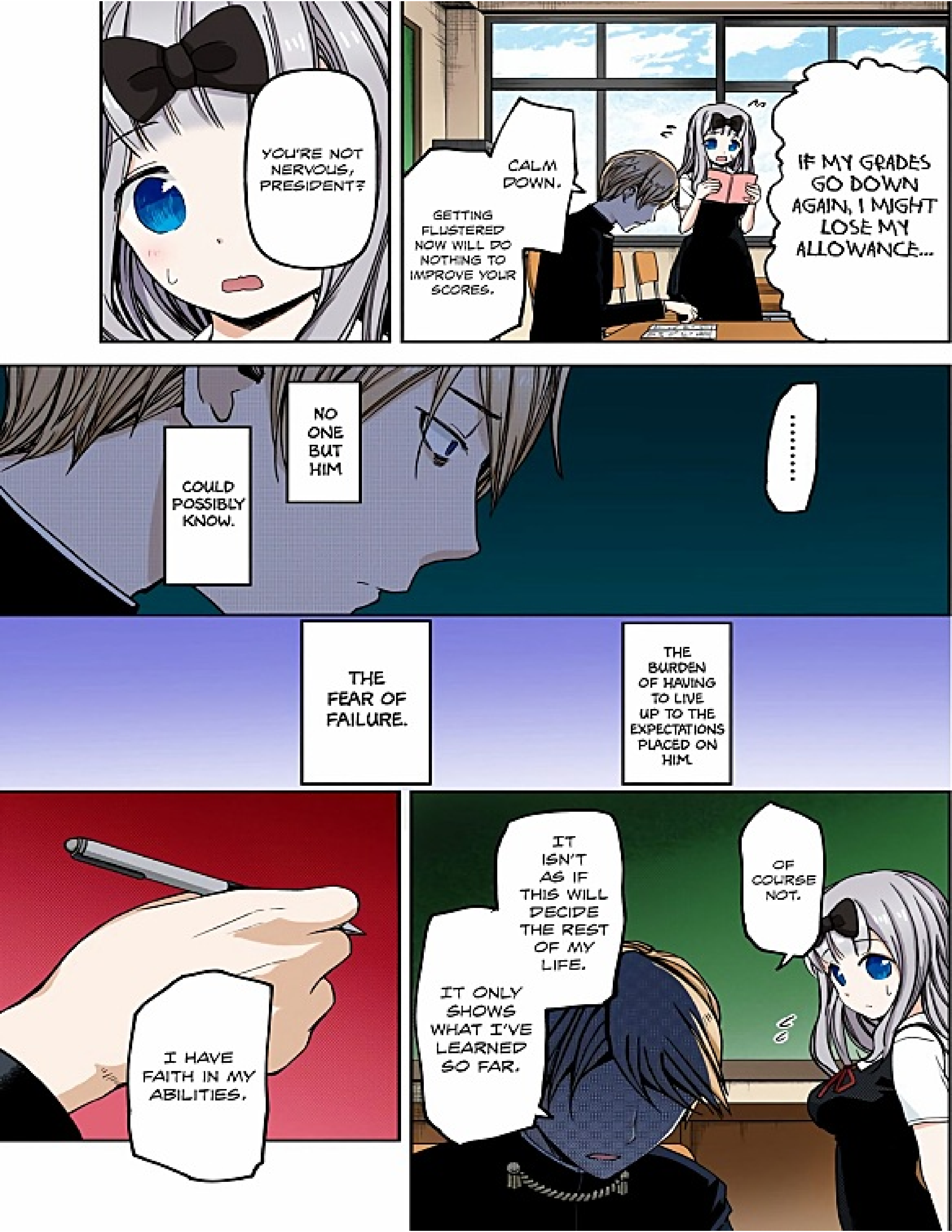


HER GRADES WERE AVERAGE,
AND SHE HAD A STRONG DESIRE TO LEARN.
SECRETARY FUJIWARA WAS AN EXEMPLARY STUDENT IN EVERYTHING BUT HER CHARACTER!
だてですケド
SO SHE HAD NO REASON TO DOUBT THE WORDS OF THE TOP TWO STUDENTS OF SHUCHI'IN!
SHE DID NOT NOTICE THEIR *DIRTY TRICKS!!*
ゴゴゴゴ
SHE WAS SERIOUS!
I'M NOT GONNA STUDY!!
エヘーっ
THIS GIRL
HAD BEEN CAUGHT UP IN SHIROGANE AND KAGUYA'S BATTLE, AND DRAGGED DOWN AS A RESULT.


EXAMS ARE WARS THAT BEGIN LONG BEFORE ONE PICKS UP THEIR PEN!!
HERE AT SHUCHI'IN ACADEMY, WITH GRADES IN THE 99.7TH PERCENTILE, NO STUDENT DID NOT WORRY ABOUT THEIR SCORES!
ド
ド
THOSE SCORES WERE GAINED BY USING EVERYTHING IN ONE'S POWER.
ド
ONE USED NOT ONLY THEIR BRAINS, BUT INFORMATION, CONNECTIONS, AND ASSETS AS WELL!!
PSYCHO-LOGICAL WARFARE TO ENSURE THAT OTHERS STUDY AS LITTLE AS POSSIBLE!
MAN,
I'M NOT STUDYING AT ALL THIS TIME.
SAME.
OBSERVING TRENDS IN QUESTIONS ASKED
DID YOU HEAR?
THE THIRD MATH SECTION IS GONNA HAVE COMPLEX NUMBERS ON IT.
HUH!?
FOR REAL!?
AND SPREADING FALSE INFORMATION TO FOOL THE ENEMY!

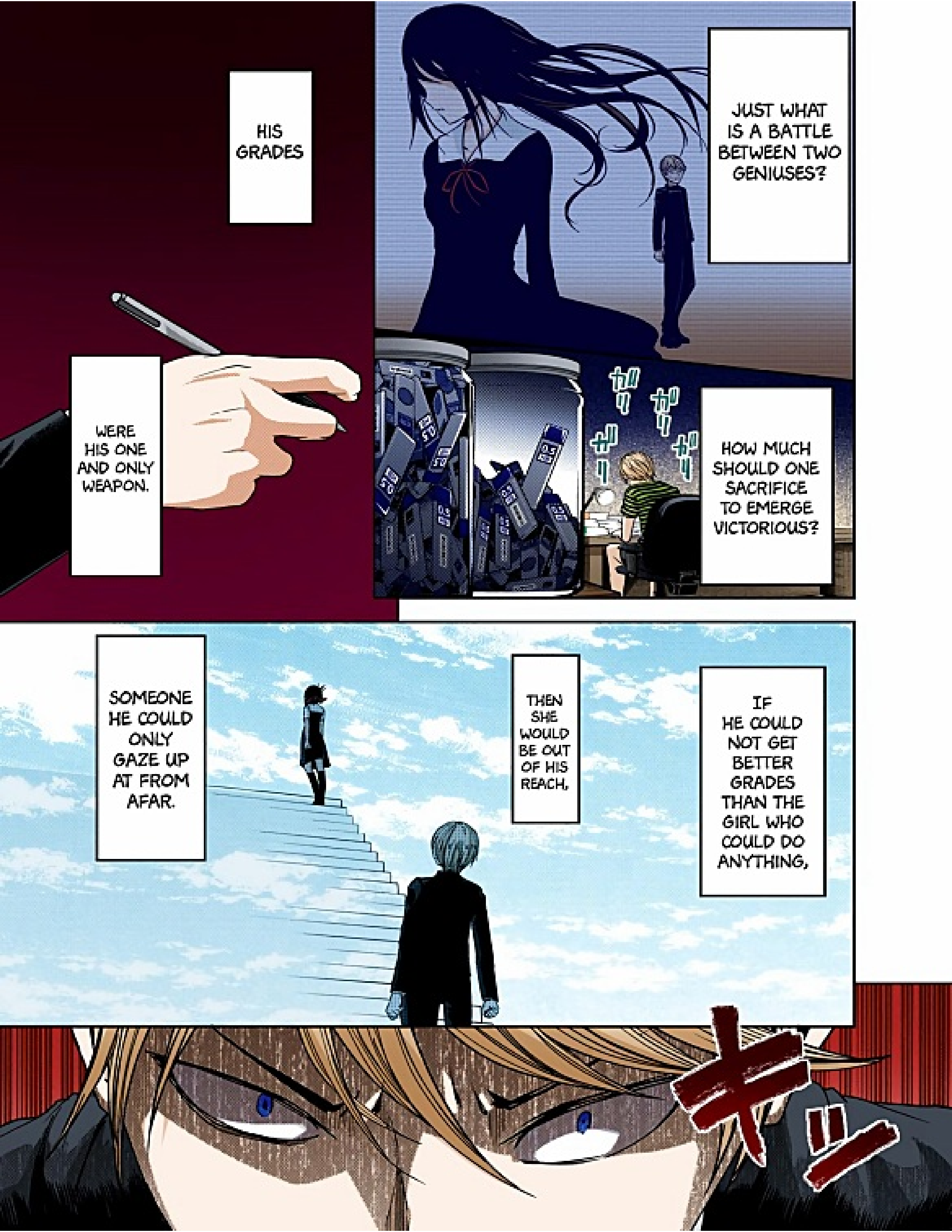


前回順位
2位／192人(2年)
114位
4位
139位
91位
A MENTAL WAR WHERE PRODIGIES EXHAUSTED THEIR BRAINS TO THE LIMIT...
THAT IS WHAT FINAL EXAMS ARE!!
197位 /199人中(1年)
1位
10:15～(45分) LANGUAGE
11:15～(45分) MATH II
公民
EXAM DAY
URGH...
I'M SO NERVOUS...
NOTE


YOU'RE NOT NERVOUS, PRESIDENT?
CALM DOWN.
GETTING FLUSTERED NOW WILL DO NOTHING TO IMPROVE YOUR SCORES.
IF MY GRADES GO DOWN AGAIN, I MIGHT LOSE MY ALLOWANCE...
NO ONE BUT HIM
COULD POSSIBLY KNOW.
......
THE FEAR OF FAILURE.
THE BURDEN OF HAVING TO LIVE UP TO THE EXPECTATIONS PLACED ON HIM.
I HAVE FAITH IN MY ABILITIES.
IT ISN'T AS IF THIS WILL DECIDE THE REST OF MY LIFE.
IT ONLY SHOWS WHAT I'VE LEARNED SO FAR.
OF COURSE NOT.



THAT WAS A LIE!
THIS MAN
WAS SO NERVOUS, HE FELT LIKE HE MIGHT VOMIT.
HE WAS SHAKING SO BADLY, HE COULD BARELY HOLD HIS PEN!
I WILL NOT LOSE...
NO ONE BUT HIM COULD POSSIBLY KNOW.
THE PRESSURE ON A KING DEFENDING HIS THRONE,
UNABLE TO ALLOW HIMSELF TO EVEN BE COMPARED TO THOSE WHO CHALLENGED HIM.
1: MIYUKI SHIROGANE
2: KAGUYA SHINOMIYA
THE BURDEN OF PERFECTION TAKEN FOR GRANTED,
TOO HEAVY FOR ONE MAN TO BEAR ALONE.


JUST WHAT IS A BATTLE BETWEEN TWO GENIUSES?
HOW MUCH SHOULD ONE SACRIFICE TO EMERGE VICTORIOUS?
ガリ ガリ ガリ ガリ
HIS GRADES
WERE HIS ONE AND ONLY WEAPON.
IF HE COULD NOT GET BETTER GRADES THAN THE GIRL WHO COULD DO ANYTHING,
THEN SHE WOULD BE OUT OF HIS REACH,
SOMEONE HE COULD ONLY GAZE UP AT FROM AFAR.


BEGIN!
NO MATTER WHAT IT TAKES, I WILL NOT LOSE.
HE HAD NO OPTION BUT TO WIN!
I WON'T LOSE TO SHINOMIYA!!
SO HE COULD PROVE HE WAS HER EQUAL!



1: Miyuki Shirogane 492
2: Kaguya Shinomiya 487
3: Maki Ichijo 486
4: Kazune Abe 478
5: Taiga Arakawa 475
6: Saburo Toyosaki 474
7: Nagisa Kashiwagi 471
7: Koichi Sumitomo 471
These are the names of the students with the top 50 scores in the end-of-year exams. We hope that those whose names are written here will go on to become pillars of the next generation in their respective fields of study.
The faculty
ガヤ
ガヤ
ガヤ
AS IMPRESSIVE AS ALWAYS, PRESIDENT.
……
ガヤ
ガヤ
ガヤ
YOU DID JUST AS WELL, SHINOMIYA.
I MAY HAVE JUST GOTTEN LUCKY THIS TIME.
WHO KNOWS WHAT WILL HAPPEN ON THE NEXT ONE?
NO, I'M WELL AWARE OF YOUR ABILITIES.
LUCK HAD NOTHING TO DO WITH IT.
WELL, I'LL HAVE PLENTY MORE CHANCES,
くるっ
SO I'LL ACCEPT THIS OUTCOME WITH GRACE.


THAT WAS A LIE!
THIS GIRL
WAS SO FRUSTRATED THAT SHE MIGHT START CRYING TEARS OF BLOOD!
ギリリ
じた
WERE SHE NOT IN PUBLIC, SHE WOULD START STOMPING THE GROUND AND ROLLING AROUND IN FRUSTRATION,
じた
ばた
ばた
BUT SHE KEPT IT HIDDEN, ONLY ALLOWING HERSELF TO BITE HER LIP!



...SHOULDN'T YOU BE HAPPY, PRESIDENT?
THIS MAKES FOUR IN A ROW...
NO,
IN THE END, IT'S REALLY JUST TOO MUCH PRESSURE.
ALL I FEEL IS A SENSE OF RELIEF THAT IT'S OVER.
I CAN'T EVEN FEEL HAPPY ABOUT IT ANYMORE.
IS THAT SO...?
ANY-WAY,
I NEED TO HEAD TO THE BATHROOM FOR A MOMENT.
バタン

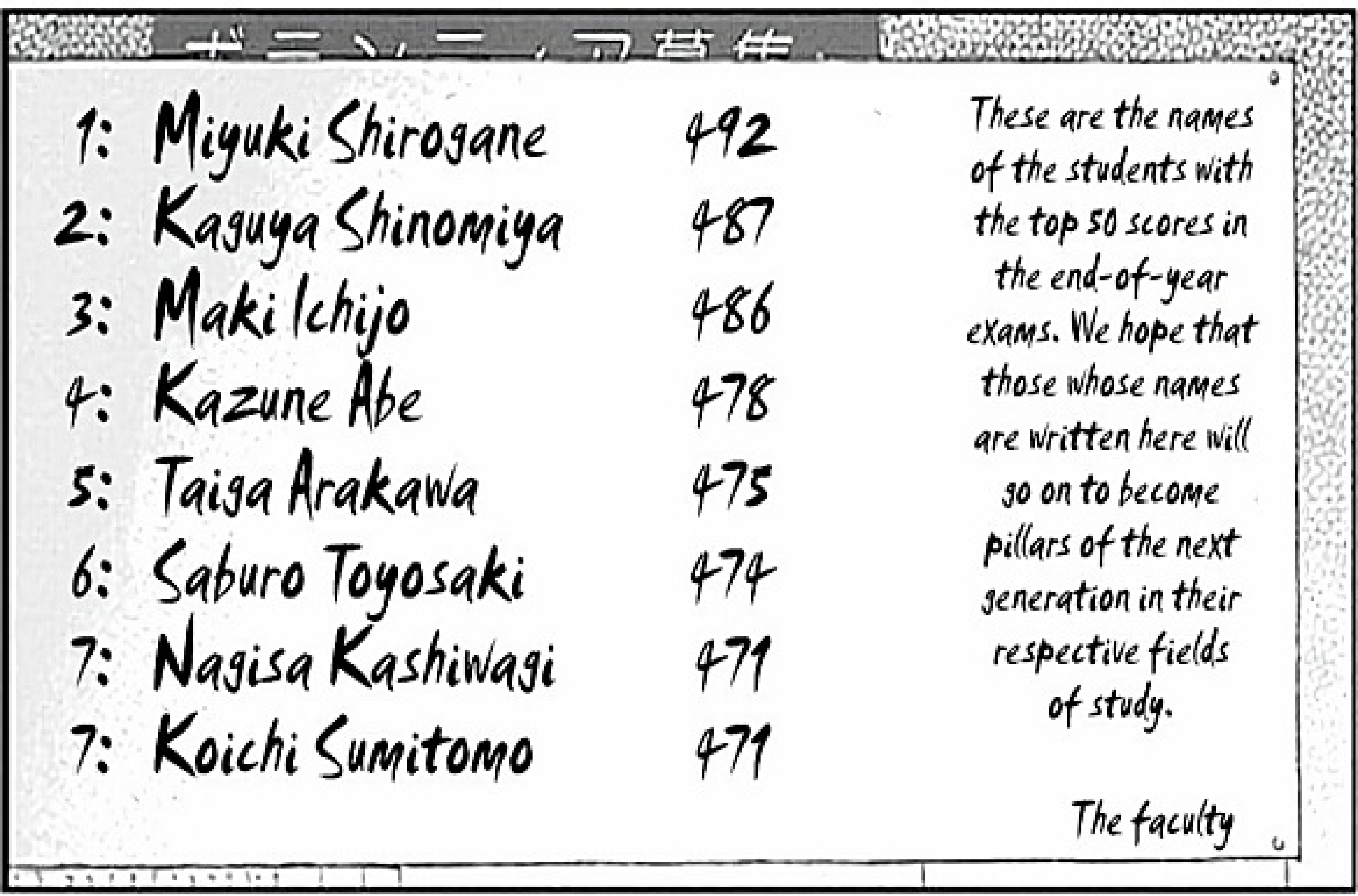


かぐや様は告らせたい～天才たちの恋愛頭脳戦～③（完）

THIS WAS DONE BY COLORED COUNCIL
EDITED BY: KOTOZERO
discord.gg/HnMuRzuuMu

RESULTS OF THE FIRST TERM EXAMS

MIYUKI SHIROGANE	1ST → 1ST
KAGUYA SHINOMIYA	2ND → 2ND
NAGISA KASHIWAGI	4TH → 7TH
CHIKA FUJIWARA	91ST → 101ST
AI HAYASAKA	114TH → 114TH
KASHIWAGI'S BOYFRIEND	139TH → 84TH
YU ISHIGAMI	197TH → 177TH



BOOK DESIGN TSUKANO HIROTAKA

YJC
DIGITAL
SHUEISHA YOUNG JUMP COMICS

デジタルカラー版
かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～

３巻

赤坂アカ

初版発行　　　　　2016 年
デジタル版発行　2019 年

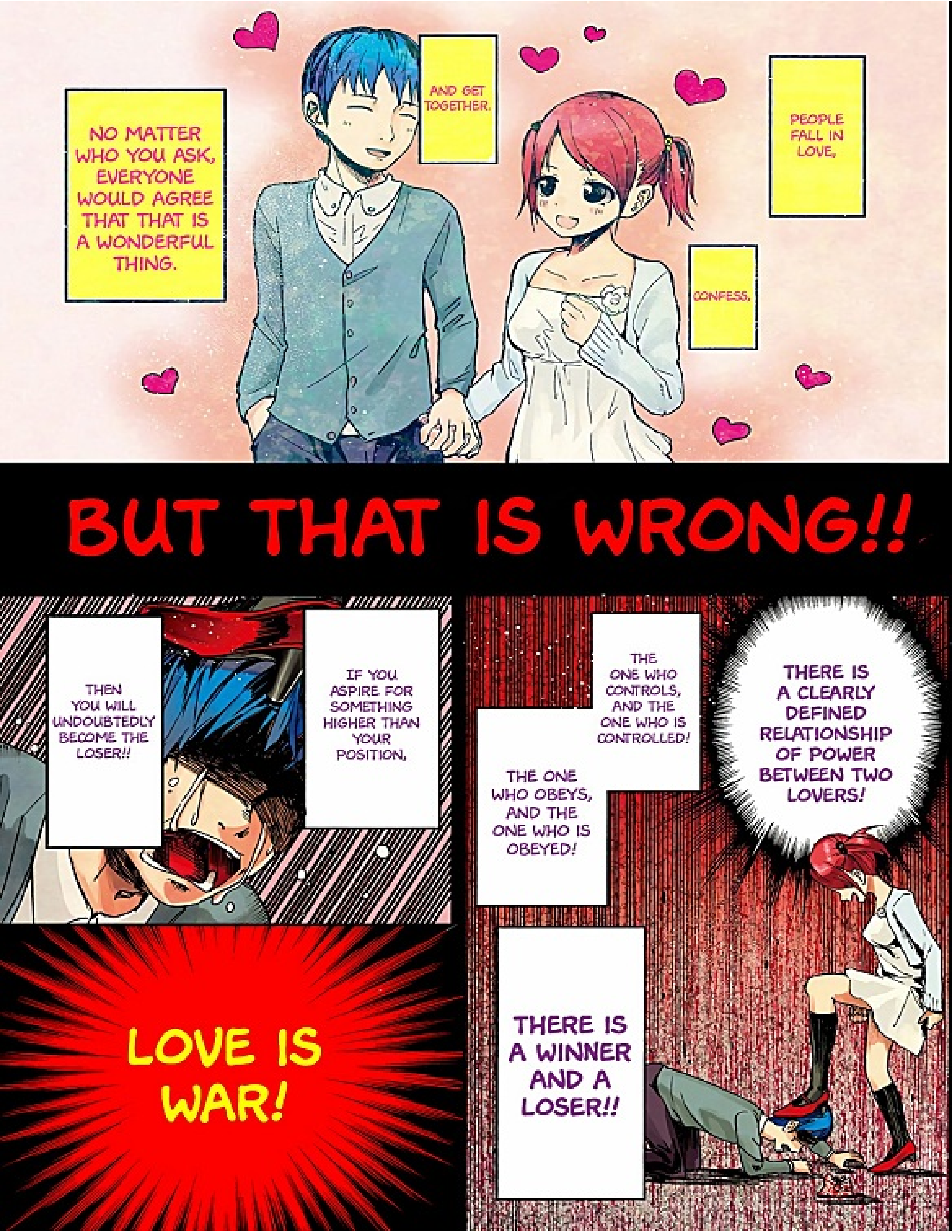
発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、著者カラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。


かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～
1
赤坂アカ
ぐぬぬ…
まあっ

文の作成、著者が一原稿に加え、著者の原稿をもとに

集英社でイラスト彩色を行った特別編集版です。


PEOPLE FALL IN LOVE,
CONFESS,
AND GET TOGETHER.
NO MATTER WHO YOU ASK, EVERYONE WOULD AGREE THAT THAT IS A WONDERFUL THING.
BUT THAT IS WRONG!!
THERE IS A CLEARLY DEFINED RELATIONSHIP OF POWER BETWEEN TWO LOVERS!
THE ONE WHO CONTROLS, AND THE ONE WHO IS CONTROLLED!
THE ONE WHO OBEYS, AND THE ONE WHO IS OBEYED!
THERE IS A WINNER AND A LOSER!!
IF YOU ASPIRE FOR SOMETHING HIGHER THAN YOUR POSITION,
THEN YOU WILL UNDOUBTEDLY BECOME THE LOSER!!
LOVE IS WAR!


かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～
1
赤坂アカ
第1話
映画に誘わせたい



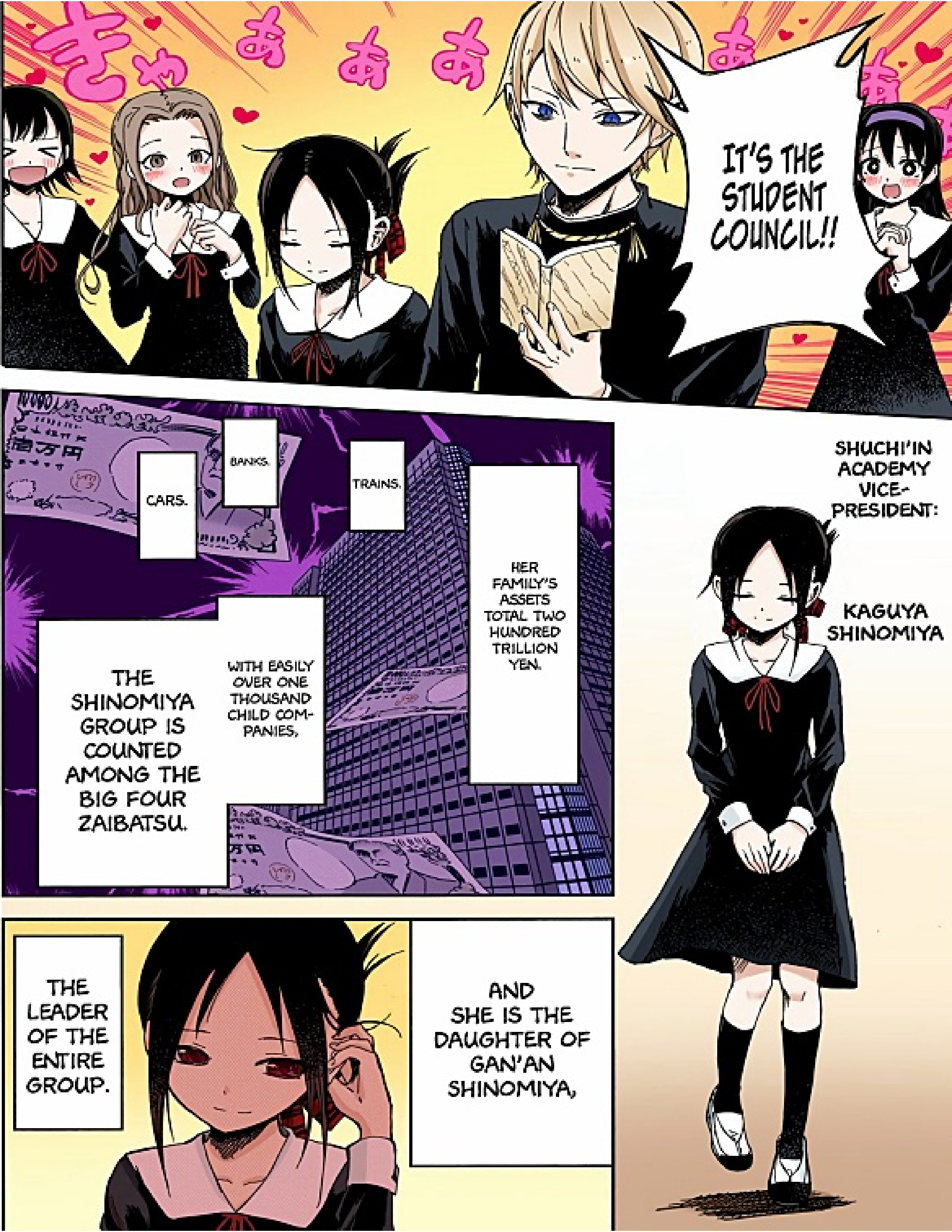
AND THE ONE WHO FALLS IN LOVE LOSES!!

かぐや様は告らせたい 1

～天才たちの恋愛頭脳戦～

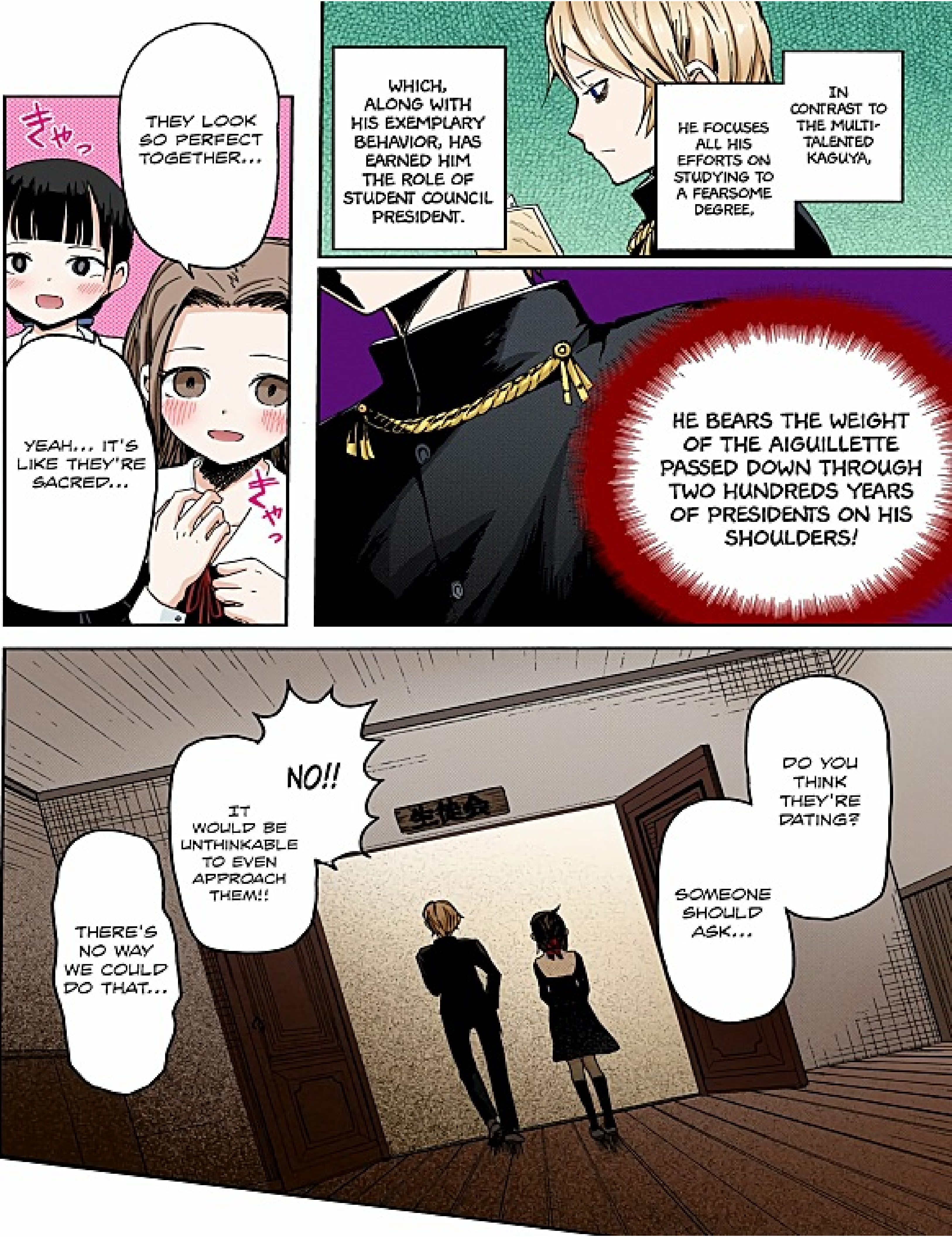
contents


SHUCHI'IN PRIVATE ACADEMY!!
AN INCREDIBLY PRESTIGIOUS ACADEMY,
ORIGINALLY ESTABLISHED TO EDUCATE THE CHILDREN OF NOBLES AND SAMURAI!
IN MODERN TIMES, NOW THAT THE ARISTOCRACY NO LONGER EXISTS,
ITS STUDENTS ARE THE CHILDREN OF WEALTHY FAMILIES,
WHO WILL GO ON TO BECOME THE NEW LEADERS OF JAPAN!
AND THE ONES WHO LEAD THEM...
CANNOT, BY ANY MEANING OF THE WORD, BE REFERRED TO AS "ORDINARY" PEOPLE.
EVERY-ONE,
LOOK!!


IT'S THE STUDENT COUNCIL!!
SHUCHI'IN ACADEMY VICE-PRESIDENT:
KAGUYA SHINOMIYA
HER FAMILY'S ASSETS TOTAL TWO HUNDRED TRILLION YEN.
TRAINS.
BANKS.
CARS.
WITH EASILY OVER ONE THOUSAND CHILD COM-PANIES,
THE SHINOMIYA GROUP IS COUNTED AMONG THE BIG FOUR ZAIBATSU.
AND SHE IS THE DAUGHTER OF GAN'AN SHINOMIYA,
THE LEADER OF THE ENTIRE GROUP.



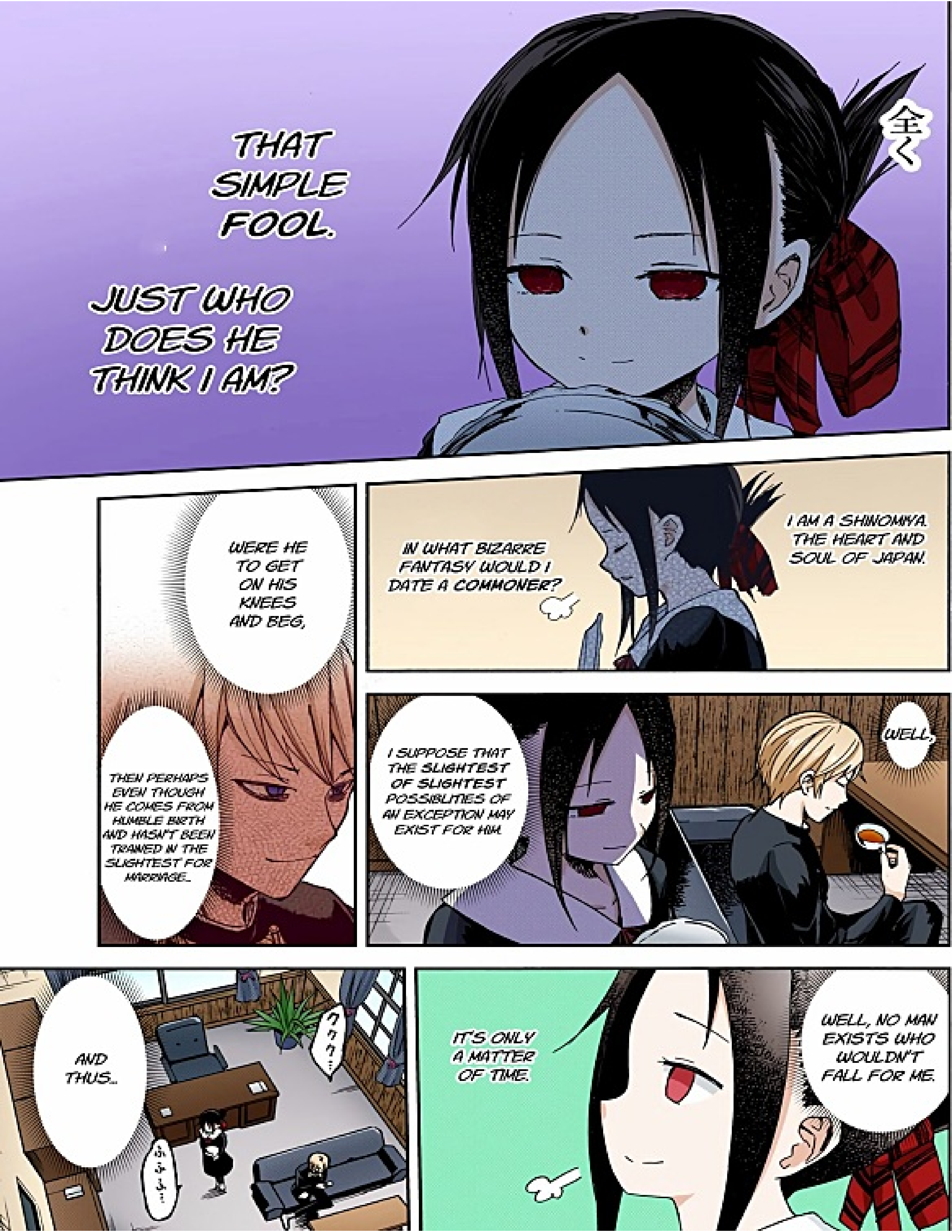
SHUCHI'IN ACADEMY PRESIDENT:
MIYUKI SHIROGANE
SHE EXCELS IN THEATER, MUSIC, MARTIAL ARTS, AND COUNTLESS OTHER SUBJECTS.
AND AS BEFITS ONE WITH SUCH A DISTIN-GUISHED LINEAGE,
A TRUE GENIUS.
THAT IS KAGUYA SHINOMIYA.
AND HE IS THE MAN SHE SUPPORTS.
A MAN OF UNPARALLELED WISDOM AND INTELLECT.
CONSTANTLY TAKING FIRST PLACE IN MOCK EXAMINATIONS!
A GENIUS AMONG GENIUSES, THE TOP SCORER IN THE ENTIRE COUNTRY!
期末考査上位成績者
1位 500点 白銀御行

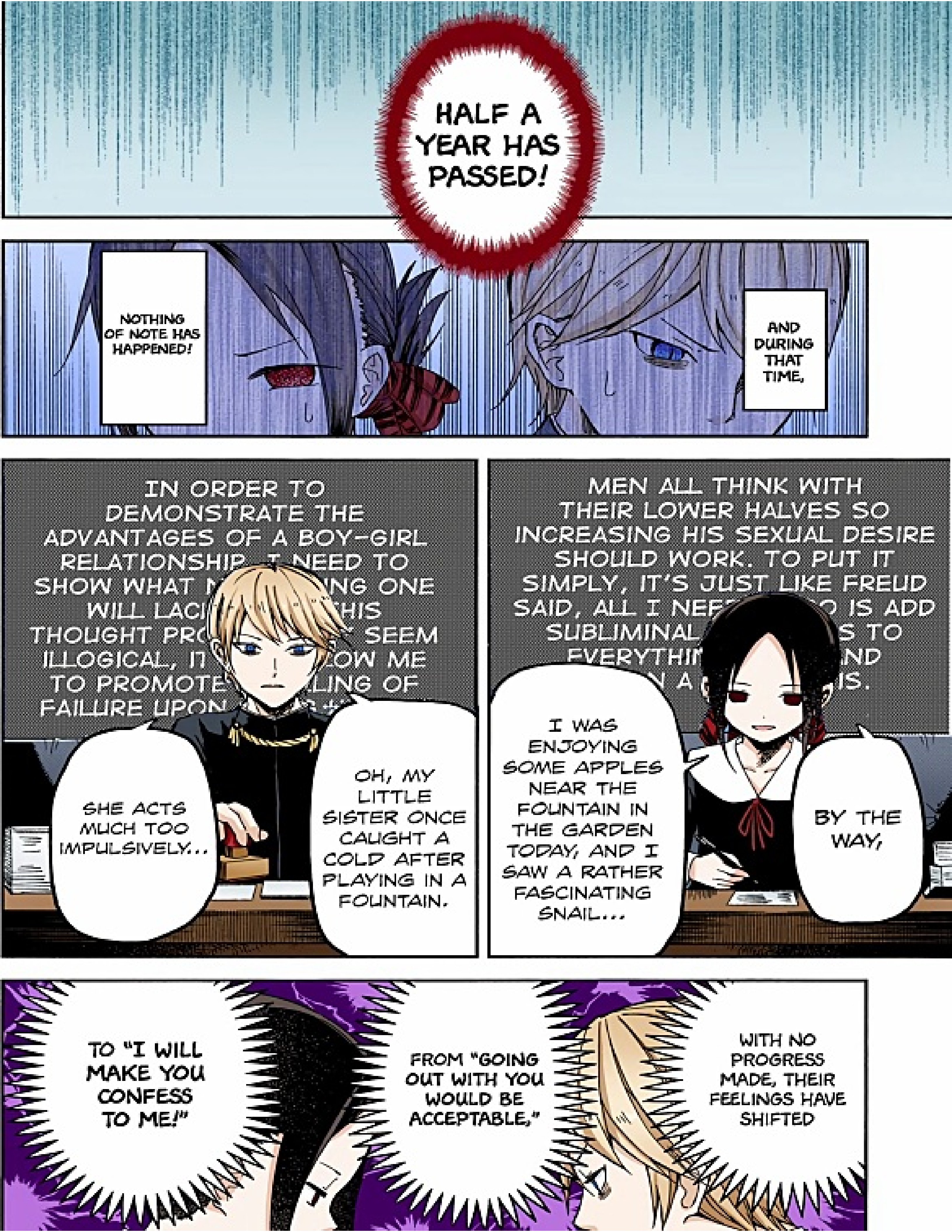


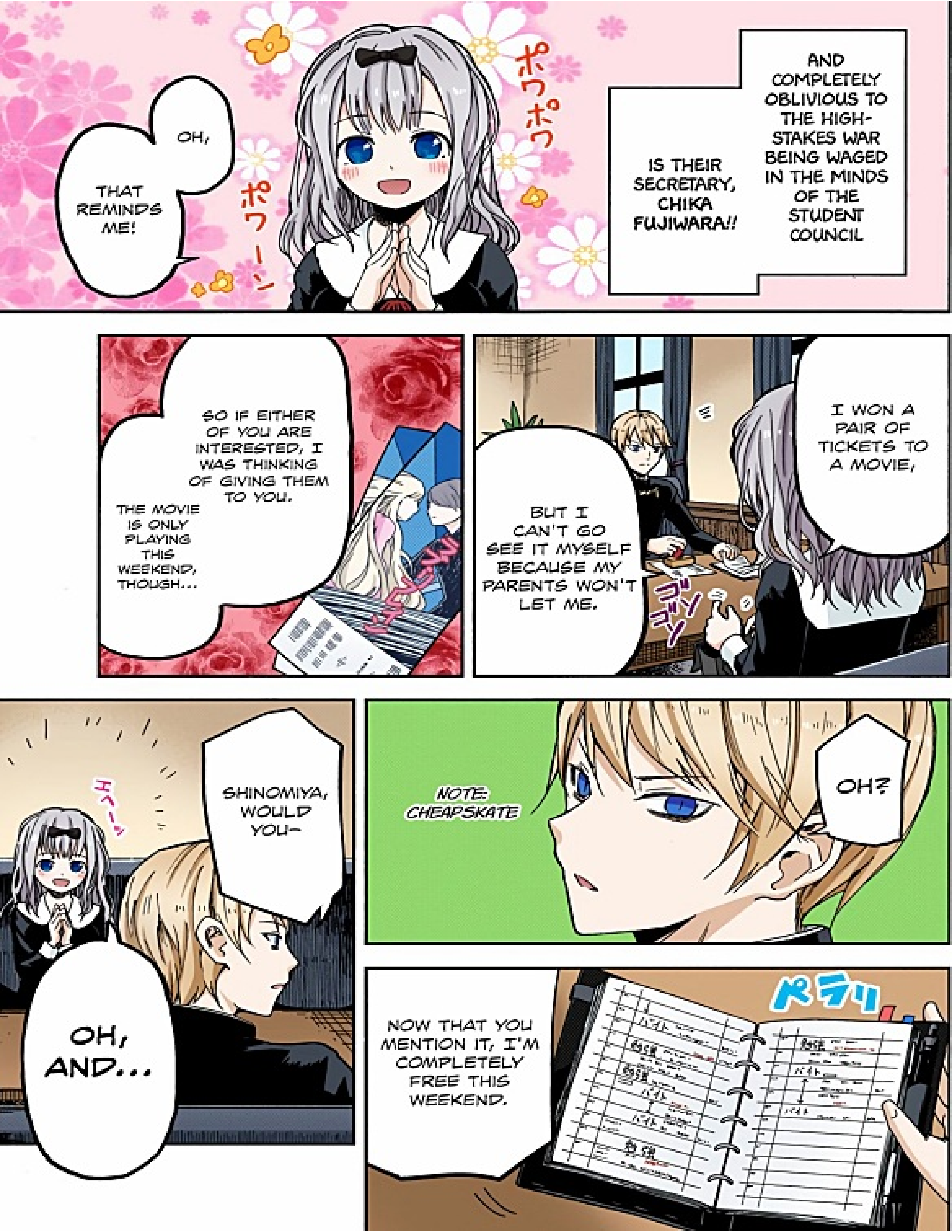
IN CONTRAST TO THE MULTI-TALENTED KAGUYA,
HE FOCUSES ALL HIS EFFORTS ON STUDYING TO A FEARSOME DEGREE,
WHICH, ALONG WITH HIS EXEMPLARY BEHAVIOR, HAS EARNED HIM THE ROLE OF STUDENT COUNCIL PRESIDENT.
HE BEARS THE WEIGHT OF THE AIGUILLETTE PASSED DOWN THROUGH TWO HUNDREDS YEARS OF PRESIDENTS ON HIS SHOULDERS!
きゃっ
THEY LOOK SO PERFECT TOGETHER...
きゃっ
YEAH... IT'S LIKE THEY'RE SACRED...
DO YOU THINK THEY'RE DATING?
SOMEONE SHOULD ASK...
NO!!
IT WOULD BE UNTHINKABLE TO EVEN APPROACH THEM!!
THERE'S NO WAY WE COULD DO THAT...

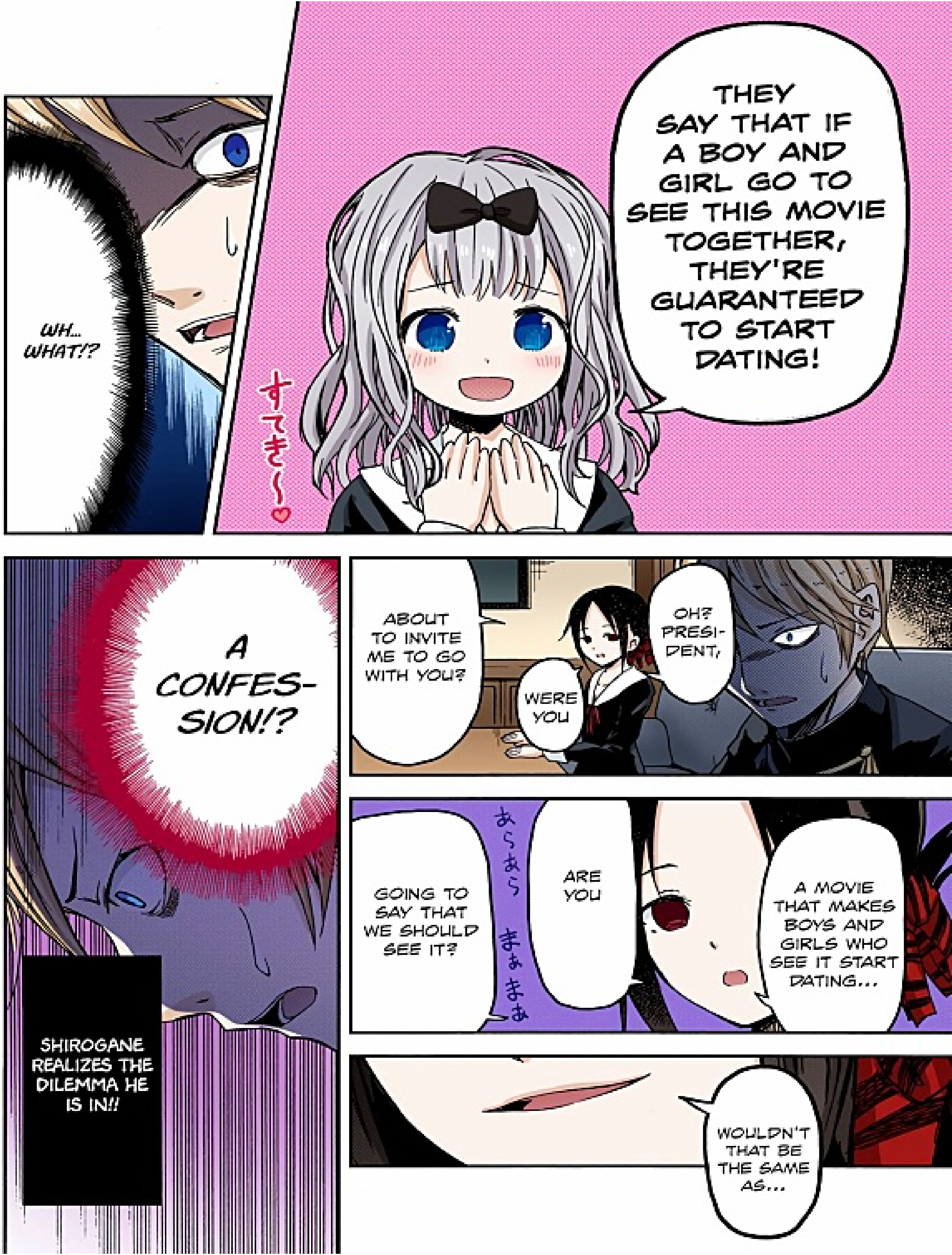

HAVE YOU HEARD?
IT SEEMS A RUMOR IS GOING AROUND
THAT THE TWO OF US ARE IN A RELATION-SHIP...
THEY'RE JUST AT THAT AGE.
PAY THEM NO MIND.
MHMM... INDEED.
I'M NOT TOO FAMILIAR WITH THESE MATTERS...
HMPH.
ME, DATING SHINOMIYA?
AS IF SUCH A THING WOULD EVER HAPPEN.
THOSE FOOLS.
BUT,
WELL...


バーン
I SUPPOSE IF SHINOMIYA WERE TO ASK ME TO GO OUT WITH HER,
IT WOULDN'T BE COMPLETELY OUT OF THE QUESTION...
WELL, IT'S ONLY A MATTER OF TIME
BEFORE SHE INEVITABLY DEVELOPS AN INTEREST IN ME...
SIGNS THAT A GIRL LIKES YOU
SHE MENTIONS RUMORS THAT YOU'RE GOING OUT
SHE MENTIONS THAT SHE DOESN'T HAVE A BOYFRIEND
SHE SITS DOWN NEXT TO YOU
クククク...
HEH HEH.. THAT FACADE OF A PROPER LADY SHE'S BUILT UP WILL COME TUMBLING DOWN,
AND SHE'LL COME BEGGING TO ME WITH A BLUSH ON HER FACE..
PRESIDENT..
I WAS WONDERING IF..


全く
THAT SIMPLE FOOL.
JUST WHO DOES HE THINK I AM?
I AM A SHINOMIYA. THE HEART AND SOUL OF JAPAN.
IN WHAT BIZARRE FANTASY WOULD I DATE A COMMONER?
WERE HE TO GET ON HIS KNEES AND BEG,
WELL,
I SUPPOSE THAT THE SLIGHTEST OF SLIGHTEST POSSIBILITIES OF AN EXCEPTION MAY EXIST FOR HIM.
THEN PERHAPS EVEN THOUGH HE COMES FROM HUMBLE BIRTH AND HASN'T BEEN TRAINED IN THE SLIGHTEST FOR MARRIAGE...
WELL, NO MAN EXISTS WHO WOULDN'T FALL FOR ME.
IT'S ONLY A MATTER OF TIME.
AND THUS...
ククク…
ふふふ…


HALF A YEAR HAS PASSED!
AND DURING THAT TIME,
NOTHING OF NOTE HAS HAPPENED!
MEN ALL THINK WITH THEIR LOWER HALVES SO INCREASING HIS SEXUAL DESIRE SHOULD WORK. TO PUT IT SIMPLY, IT'S JUST LIKE FREUD SAID, ALL I
BY THE WAY,
I WAS ENJOYING SOME APPLES NEAR THE FOUNTAIN IN THE GARDEN TODAY, AND I SAW A RATHER FASCINATING SNAIL...
IN ORDER TO DEMONSTRATE THE ADVANTAGES OF A BOY-GIRL
OH, MY LITTLE SISTER ONCE CAUGHT A COLD AFTER PLAYING IN A FOUNTAIN.
SHE ACTS MUCH TOO IMPULSIVELY...
WITH NO PROGRESS MADE, THEIR FEELINGS HAVE SHIFTED
FROM "GOING OUT WITH YOU WOULD BE ACCEPTABLE,"
TO "I WILL MAKE YOU CONFESS TO ME!"

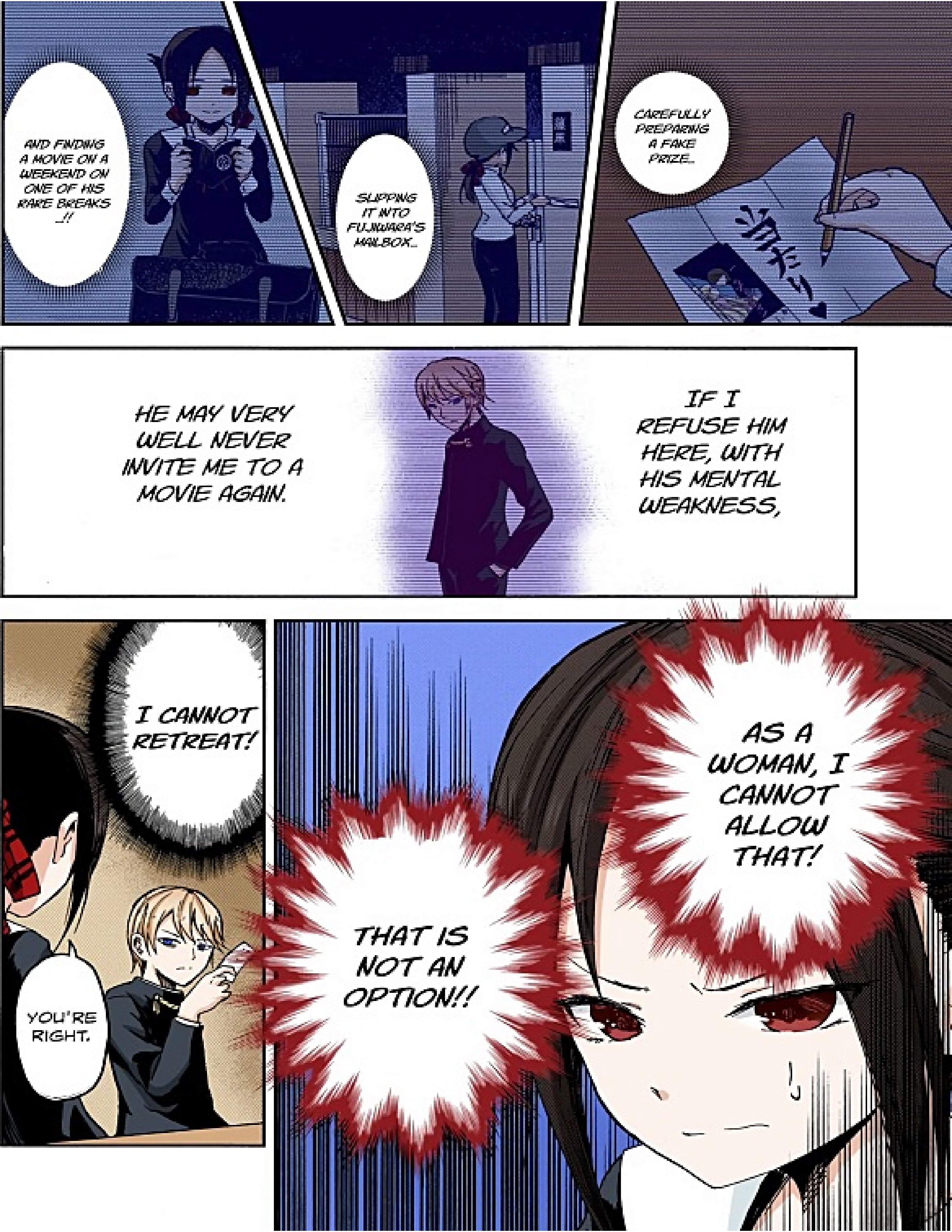

AND COMPLETELY OBLIVIOUS TO THE HIGH-STAKES WAR BEING WAGED IN THE MINDS OF THE STUDENT COUNCIL
IS THEIR SECRETARY, CHIKA FUJIWARA!!
ポワポワ
ポワーン
OH, THAT REMINDS ME!
I WON A PAIR OF TICKETS TO A MOVIE,
BUT I CAN'T GO SEE IT MYSELF BECAUSE MY PARENTS WON'T LET ME.
ゴソゴソ
SO IF EITHER OF YOU ARE INTERESTED, I WAS THINKING OF GIVING THEM TO YOU.
THE MOVIE IS ONLY PLAYING THIS WEEKEND, THOUGH...
OH?
NOTE: CHEAPSKATE
SHINOMIYA, WOULD YOU—
エヘ～
OH, AND...
パラリ
NOW THAT YOU MENTION IT, I'M COMPLETELY FREE THIS WEEKEND.


THEY SAY THAT IF A BOY AND GIRL GO TO SEE THIS MOVIE TOGETHER, THEY'RE GUARANTEED TO START DATING!
すてき～♡
WH... WHAT!?
OH? PRESI-DENT,
WERE YOU
ABOUT TO INVITE ME TO GO WITH YOU?
A MOVIE THAT MAKES BOYS AND GIRLS WHO SEE IT START DATING...
ARE YOU
GOING TO SAY THAT WE SHOULD SEE IT?
あらあら
まぁまぁ
WOULDN'T THAT BE THE SAME AS...
A CONFES-SION!?
SHIROGANE REALIZES THE DILEMMA HE IS IN!!

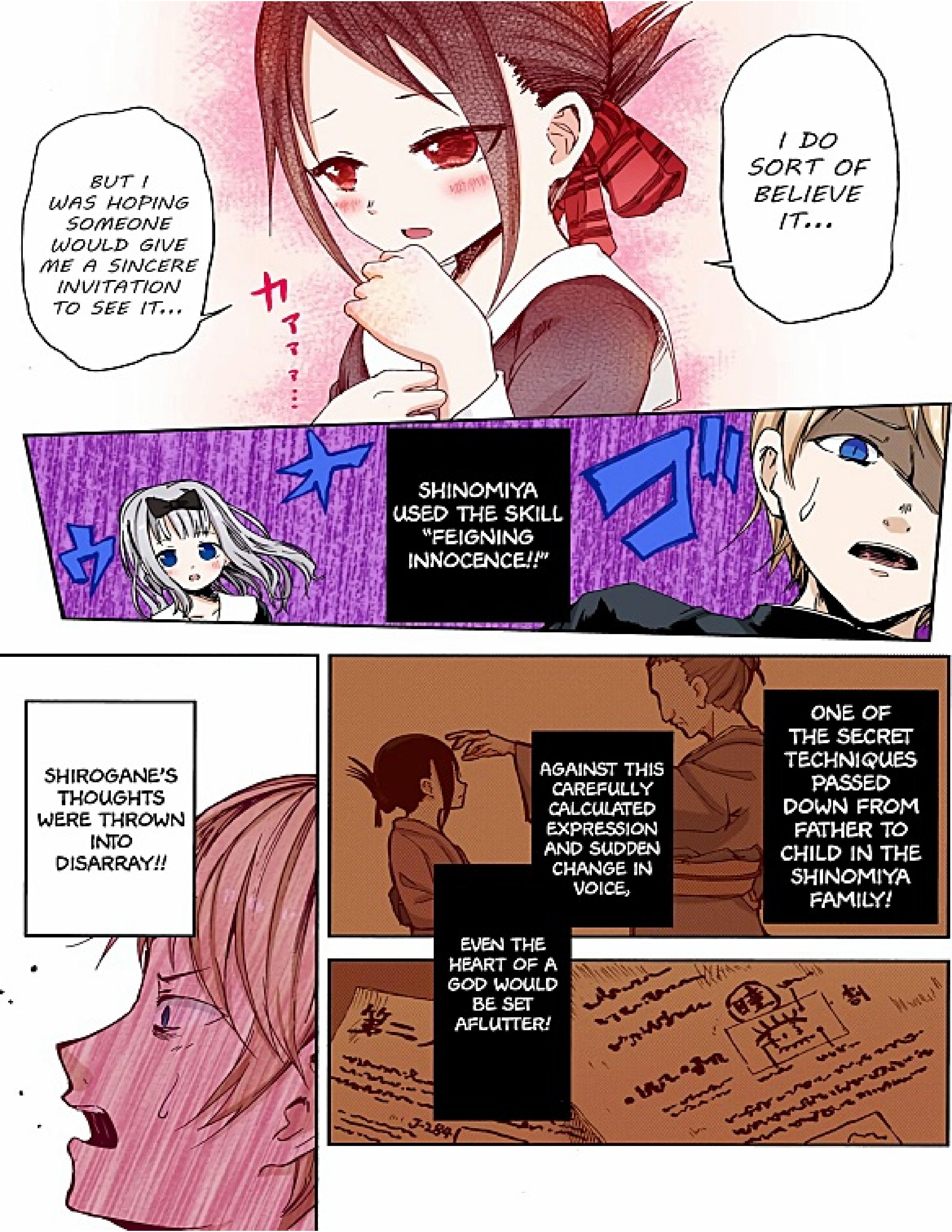

IN MATTERS OF LOVE, THERE IS AN ABSOLUTE RULE THAT "THE ONE WHO FALLS IN LOVE LOSES!!"
IN OTHER WORDS, "THE ONE WHO CONFESSES LOSES!!"
BOTH PARTIES, WITH THEIR INCREDIBLE PRIDE,
REFUSE TO ALLOW THEMSELVES TO BE THE ONE TO CONFESS!!
WHAT SHOULD I DO..?
IS MY ONLY OPTION TO TRY AND TRICK HER TO GET OUT OF IT..?
FOR EXAMPLE
DO.. DO YOU WANT TO GO SELL THE TICKETS WITH ME?
OH?
YOU SEEM RATHER FLUSTERED..
HOW CUTE...


I WILL NOT!!
I WILL NOT RUN FROM THIS!!
YOU WILL BE THE ONE TO FLEE, SHINOMIYA!!
YES, I WAS GOING TO INVITE YOU, SHINOMIYA.
I DON'T BELIEVE IN SUCH RUMORS,
AND I WAS UNDER THE IMPRESSION THAT YOU DIDN'T EITHER.
キリッ
WELL, SHINOMIYA?
DO YOU WANT TO SEE THIS MOVIE WITH ME?

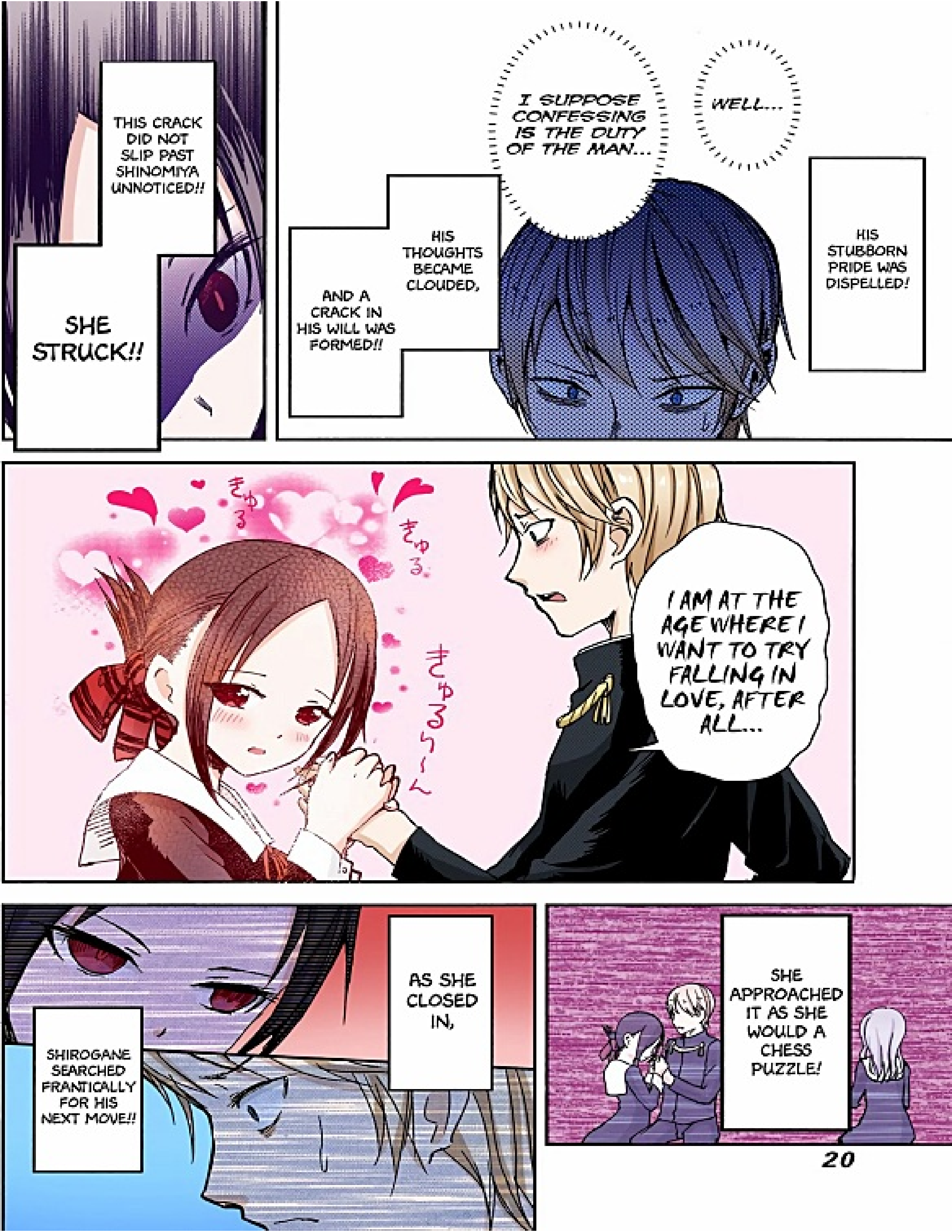

NOW... HOW WILL YOU REACT...?
SHINOMIYA THOUGHT FOR AN INSTANT...
BUT WHAT WENT THROUGH HER MIND WAS NO ORDINARY PROCESS OF THOUGHT!
HE'S ATTACKED ME...
BY REVEALING THAT HE WANTS TO SEE THE MOVIE, HE'S LEFT THE CHOICE OF WHETHER TO GO OR NOT UP TO ME.
A FINE COUNTER-ATTACK...
I HAVE THE OPTION OF REFUSING HIM,
BUT THAT WOULD RENDER ALL I'VE DONE UP TO THIS POINT MEANING-LESS...
ALL I'VE DONE...



AND FINDING A MOVIE ON A WEEKEND ON ONE OF HIS RARE BREAKS ...!!
SLIPPING IT INTO FUJIWARA'S MAILBOX...
CAREFULLY PREPARING A FAKE PRIZE...
IF I REFUSE HIM HERE, WITH HIS MENTAL WEAKNESS,
HE MAY VERY WELL NEVER INVITE ME TO A MOVIE AGAIN.
AS A WOMAN, I CANNOT ALLOW THAT!
THAT IS NOT AN OPTION!!
I CANNOT RETREAT!
YOU'RE RIGHT.

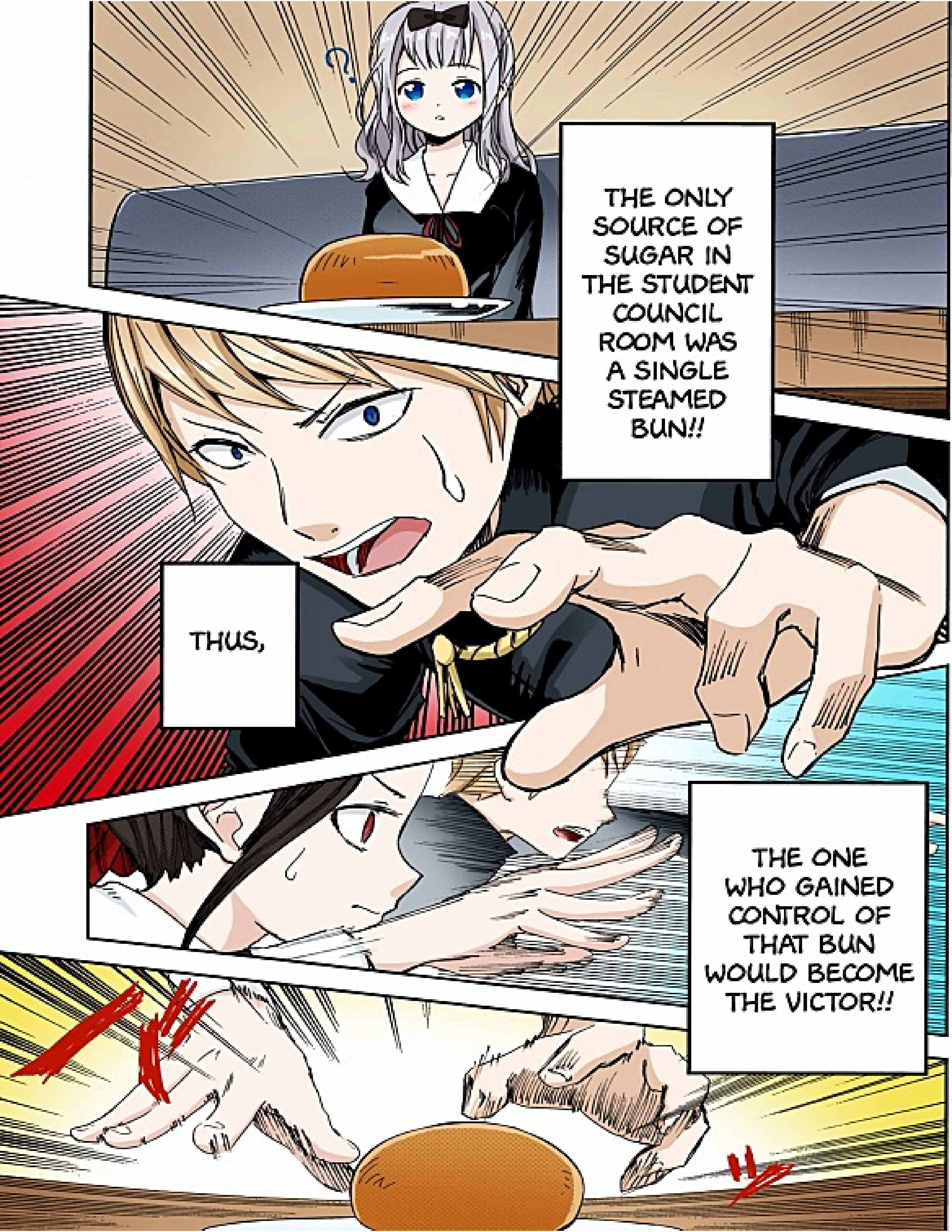


I DO SORT OF BELIEVE IT...
BUT I WAS HOPING SOMEONE WOULD GIVE ME A SINCERE INVITATION TO SEE IT...
SHINOMIYA USED THE SKILL "FEIGNING INNOCENCE!!"
ONE OF THE SECRET TECHNIQUES PASSED DOWN FROM FATHER TO CHILD IN THE SHINOMIYA FAMILY!
AGAINST THIS CAREFULLY CALCULATED EXPRESSION AND SUDDEN CHANGE IN VOICE,
EVEN THE HEART OF A GOD WOULD BE SET AFLUTTER!
SHIROGANE'S THOUGHTS WERE THROWN INTO DISARRAY!!


WELL...
I SUPPOSE CONFESSING IS THE DUTY OF THE MAN...
HIS STUBBORN PRIDE WAS DISPELLED!
HIS THOUGHTS BECAME CLOUDED,
AND A CRACK IN HIS WILL WAS FORMED!!
THIS CRACK DID NOT SLIP PAST SHINOMIYA UNNOTICED!!
SHE STRUCK!!
I AM AT THE AGE WHERE I WANT TO TRY FALLING IN LOVE, AFTER ALL...
きゅる
きゅる
きゅるら～ん
SHE APPROACHED IT AS SHE WOULD A CHESS PUZZLE!
AS SHE CLOSED IN,
SHIROGANE SEARCHED FRANTICALLY FOR HIS NEXT MOVE!!


AS THEIR THOUGHT PROCESSES WERE FOLLOWED TO THEIR NATURAL CONCLUSION,
A CLEAR VICTOR EMERGED...
OH,
IF YOU DON'T LIKE ROMANCE MOVIES,
I ALSO HAVE TICKETS TO "THE LITTLE CHICKEN."
!?

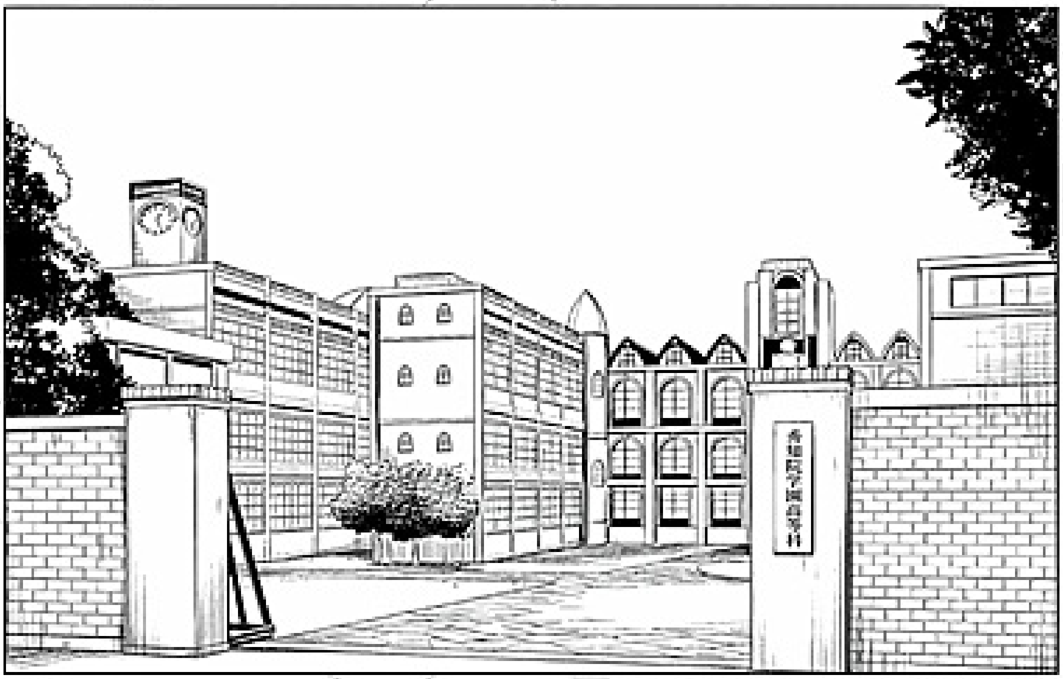

CHAOS THEORY!
ON THE VERGE OF COMPLETION,
A PERFECT IDEA CAN HAVE A SINGLE POINT OF CHAOS INTRODUCED INTO IT.
BUT THAT ONE POINT
CAN CAUSE SOMETHING AS DRASTIC AS THE BIG BANG ITSELF!
IN ORDER TO PROCESS THE SUDDEN APPEARANCE OF THIS NEW OPTION,
THEIR BRAINS PUSHED THEMSELVES PAST THEIR LIMITS!
UM...
DID I SAY SOME-THING WRONG?
THE RESULT...
WAS A SUDDEN DESIRE FOR SUGAR TO FUEL THEIR MENTAL CAPABILITIES!!



?
THE ONLY SOURCE OF SUGAR IN THE STUDENT COUNCIL ROOM WAS A SINGLE STEAMED BUN!!
THUS,
THE ONE WHO GAINED CONTROL OF THAT BUN WOULD BECOME THE VICTOR!!



キーンコーン
カーンコーン
OH,
AFTERNOON CLASSES ARE STARTING.
ひょい
パク
モグ
I'LL SEE YOU AFTER SCHOOL!♪
モグ
もく もく
ガクッ
RESULTS OF TODAY'S BATTLE:
MUTUAL DEFEAT



Shuchi'in Academy

An academy which educates students from preschool all the way to university, with its main branch located in the Minato ward of Tokyo. Admission partway through the school system is also possible, and the high school's standardized tests hover near the 99.7th percentile.

In the 1700s, when many private schools were born, the school was founded as a learning institute by the Edo Shogunate because of their fear of the growing influence of those who had Western studies. Later, the school merged with other private schools and gained prominence. In 1850, it was granted an imperial scroll. The families of nobles and samurai all desired to have their children enter the academy, and admission became a symbol of status. As a result, bribery and corrupted admission became rampant, a problem that still plagues the school to this day.

After the war, as social mobility became less rigid, applications from the common folk began to increase in number, and the school instituted a general admissions examination. However, exorbitant tuition, expected donations, and bribery serve as methods to weed out candidates, and gaining admission aside from the special quota reserved to maintain an appearance of the academy's fairness is difficult.

Because of the historical preferred treatment granted to the nobles and the wealthy, scandals such as treatment being based on the difference in bribery or family status and the alumni base intervening in the education have been exposed and some intellectuals are calling attention to the issues.

For example, a hierarchy exists where students who have attended the academy all their lives call themselves the "Pure," and those who entered the school partway through the system are labeled "Impure." An incident occurred in the past where a so-called Impure student became the student council president and was chased out of the school in less than one semester. Since then, almost no Impure have dared to declare their candidacy for the student council, and in the history of the school, only three have ever been the student council president.

One of those is Miyuki Shirogane.

かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～


第2話
ババ抜きをさせたい
IT SEEMS WE HAVE SOME FREE TIME NOW.


WE MAY HAVE FINISHED A BIT *TOO* QUICKLY.
ぺいっ
THERE IS A LIMIT TO HOW LONG I CAN SIT AROUND AND DO NOTHING FOR.
YES, I AGREE.
I HAVE JUST THE THING.
CARDS?
QUITE THE CHILDISH GAME...
THEN...
WHOEVER WINS GETS TO MAKE ONE REQUEST OF THE LOSER.
HOW ABOUT IT?


ANY...
RE-QUEST?
YES.
A REQUEST...
OH, BUT NOTHING LEWD OR UNREASON-ABLE.
LET'S RESTRICT IT TO GENTLE-MANLY REQUESTS.
TCH...
ALRIGHT.
WHAT'LL WE BE PLAYING?
HOW ABOUT
A SIMPLE GAME OF OLD MAID?
JOKER

OLD MAID SUDDEN DEATH!!

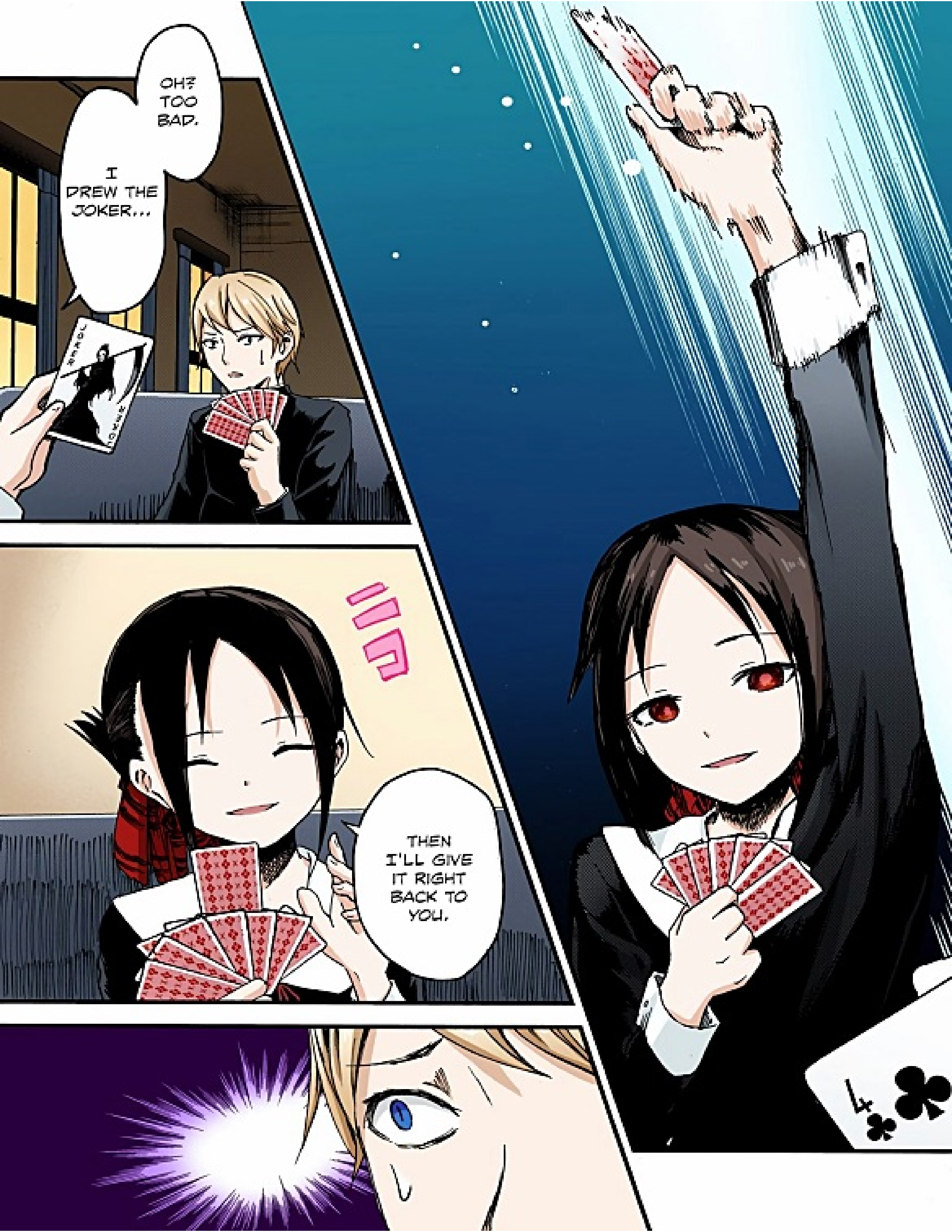



KAGUYA SHINOMIYA WILL NEVER, EVER GO BACK ON HER WORD.
THAT'S JUST THE KIND OF PERSON SHE IS.
BUT SHE WAS THE ONE WHO PROPOSED THIS GAME...
SO SHE MUST HAVE SOME METHOD TO WIN.
THEN SHOW ME.
LET'S SEE IF YOUR PLAN CAN MAKE IT PAST ME!
ALL PAIRS THE PLAYERS START WITH ARE IMMEDIATELY DISCARDED.
KAGUYA HAS NINE CARDS LEFT...
AND SHIROGANE HAS EIGHT!



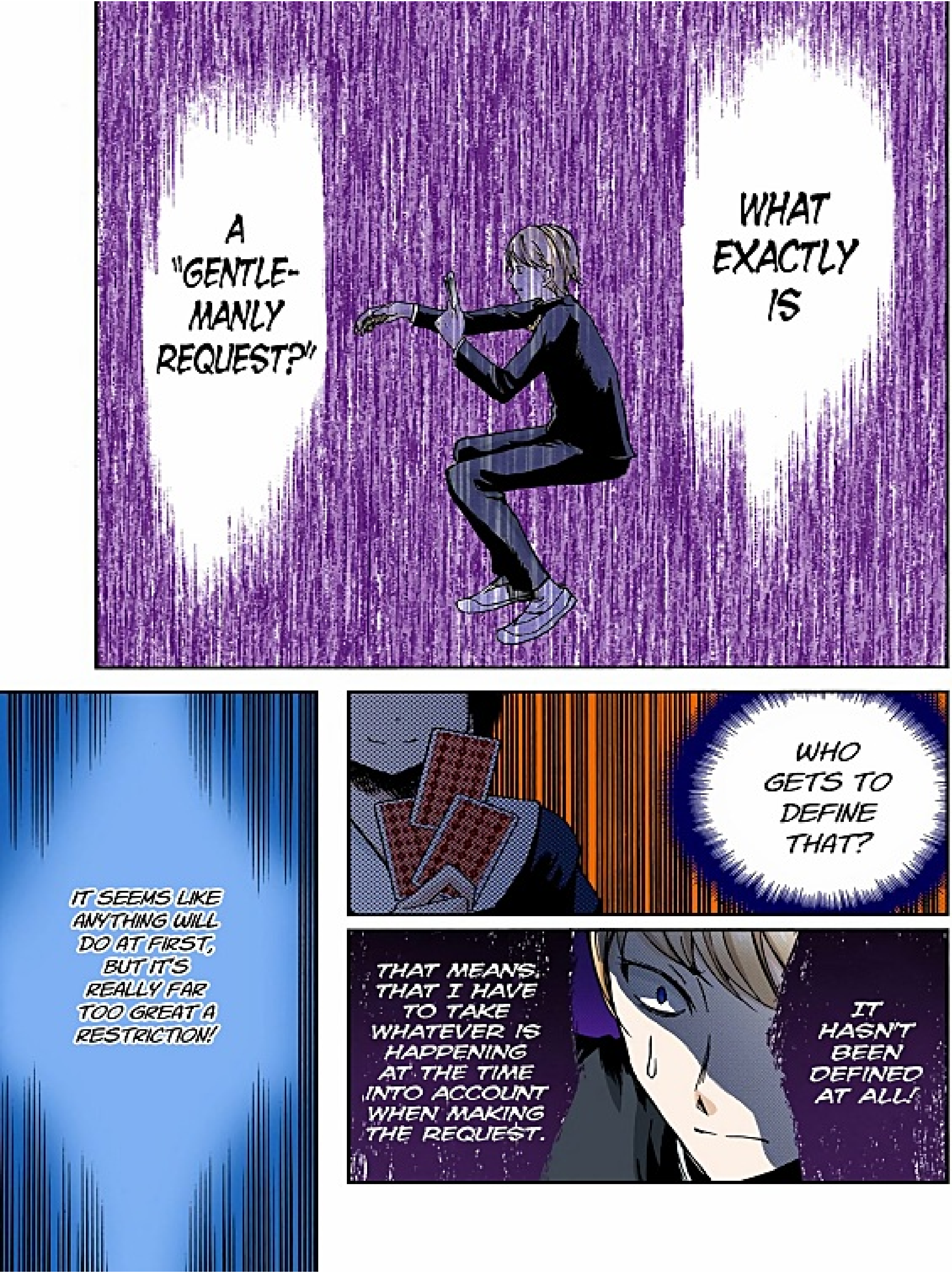
OLD MAID
IS USUALLY PLAYED WITH THREE OR MORE PEOPLE.
SINCE I HAVE THE OLD MAID, I GET TO GO FIRST.
KAGUYA 8 CARDS LEFT
SINCE SHE ALREADY HAS THE OLD MAID, KAGUYA NATURALLY FORMS A PAIR.
SHIROGANE 7 CARDS LEFT
SHIROGANE DRAWS...
WITH ONLY TWO PLAYERS, EVERY DRAW MUST BE EITHER
A CARD THAT FORMS A PAIR,
OR THE OLD MAID.
NOTHING ELSE.
AND GETS THE JOKER ON HIS FIRST TRY!!
JOKER

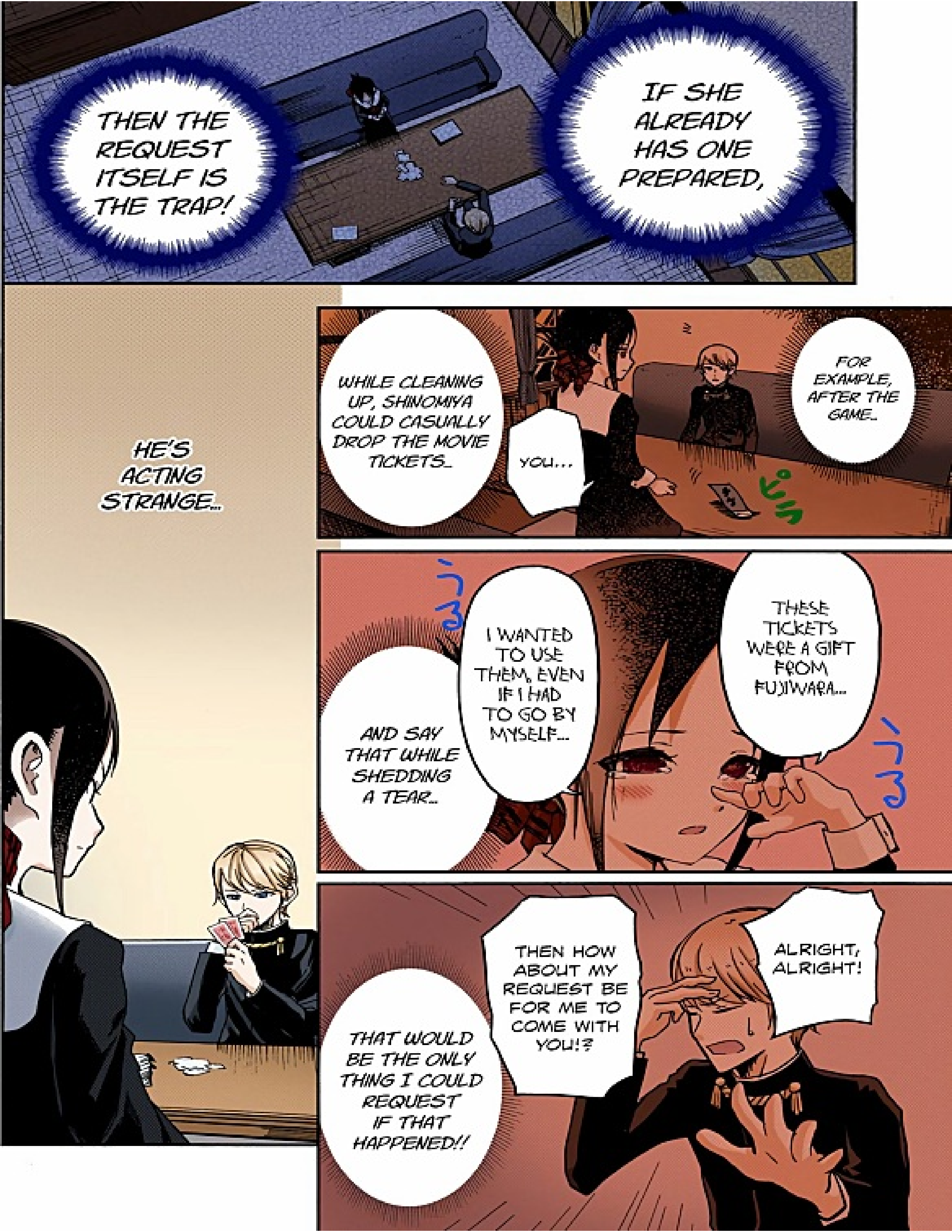

A CHILL RUNS DOWN HIS SPINE!!
THE CHANCES OF DRAWING THE OLD MAID ON THE FIRST TURN ARE LOW, SO HE HAS BEEN SHAKEN.
AT FIRST GLANCE, IT WOULD SEEM THAT ALL ONE CAN DO IS SPREAD THE CARDS OUT AND HOPE TO NOT DRAW THE OLD MAID.
HOWEVER...!
OLD MAID IS NO MERE GAME OF LUCK!!
IT IS A GAME OF PROFOUND PSYCHO-LOGICAL WARFARE,
WHERE ONE MUST GAZE INTO THEIR OPPONENT'S SOUL AND MANIPULATE THEM INTO PICKING THE OLD MAID!!
THEN...
OH...?
HOW CUTE.


OH? TOO BAD.
I DREW THE JOKER...
ニコ
THEN I'LL GIVE IT RIGHT BACK TO YOU.


WELL? AM I THE TYPE OF MAN WHO WOULD USE SUCH A CUTE TRICK AS MAKING THE OLD MAID THE EASIEST CARD FOR YOU TO DRAW?
OF COURSE,
IF YOU DRAW A DIFFERENT CARD, THAT QUESTION WILL HAUNT YOU TO YOUR GRAVE.
THE CRUX OF THIS GAME IS SETTING TRAPS TO GUIDE ONE'S CHOICES.
BY POSING THE OPTIONS OF "DRAW IT" AND "DON'T DRAW IT!!"
TO TAKE A ONE-IN-SEVEN CHANCE
AND TURN IT INTO A ONE-IN-TWO CHANCE
NOW, WHAT WILL YOU DO, SHI-NOMIYA!?
JOKER
OH, I ALREADY KNOW.
I KNOW EXACTLY WHAT SORT OF CUTE THINGS YOU'LL DO, PRESIDENT.
ビッ


SHE'S SMILING?
EVEN THOUGH SHE DREW THE JOKER!?
KAGUYA 3 CARDS LEFT
WHY!?
WHAT IS SHE PLOTTING!?
IS THIS PART OF HER PLAN!?
THEN WHAT SHOULD I DO..
NO.. RIGHT NOW, I HAVE THE ADVANTAGE.
I AM MUCH MORE LIKELY TO WIN!
THAT SMILE IS A MERE BLUFF!
SHIROGANE 2 CARDS LEFT
THAT TRAP IS..
TRAP?
ONE REQUEST.
LET'S RESTRICT IT TO GENTLEMANLY REQUESTS.


WHAT EXACTLY IS
A "GENTLE-MANLY REQUEST?"
WHO GETS TO DEFINE THAT?
IT HASN'T BEEN DEFINED AT ALL!
THAT MEANS THAT I HAVE TO TAKE WHATEVER IS HAPPENING AT THE TIME INTO ACCOUNT WHEN MAKING THE REQUEST.
IT SEEMS LIKE ANYTHING WILL DO AT FIRST, BUT IT'S REALLY FAR TOO GREAT A RESTRICTION!


IF SHE ALREADY HAS ONE PREPARED,
THEN THE REQUEST ITSELF IS THE TRAP!
FOR EXAMPLE, AFTER THE GAME...
WHILE CLEANING UP, SHINOMIYA COULD CASUALLY DROP THE MOVIE TICKETS...
YOU...
ぴら
HE'S ACTING STRANGE...
THESE TICKETS WERE A GIFT FROM FUJIWARA...
I WANTED TO USE THEM, EVEN IF I HAD TO GO BY MYSELF...
AND SAY THAT WHILE SHEDDING A TEAR...
うる
ALRIGHT, ALRIGHT!
THEN HOW ABOUT MY REQUEST BE FOR ME TO COME WITH YOU!?
THAT WOULD BE THE ONLY THING I COULD REQUEST IF THAT HAPPENED!!


HAS HE ALREADY FIGURED OUT WHAT I'M AFTER!?
THOUGH A FEW TRIVIAL DETAILS WERE OFF,
SHIROGANE'S BASIC IDEA WAS COMPLETELY CORRECT!!
HER GOAL WAS TO THROW THE GAME AND CONTROL WHAT HIS REQUEST WOULD BE!!
GRABBING HOLD OF PEOPLE'S HEARTS AND CONTROLLING THEIR THOUGHTS WAS SHINOMIYA'S SIGNATURE TACTIC...
AGAINST ORDINARY MEN, IT WORKED EVERY TIME.
BUT HE ISN'T THE PRESIDENT FOR NOTHING..
THIS IS BAD..
IF HE'S REALIZED THAT MY PLAN IS TO HAVE HIM INVITE ME TO THE MOVIE,
THEN..
THEN..


THEN HE...
...MIGHT GET THE WRONG IDEA...
...AND THINK THAT I WANT TO GO SEE THE MOVIE WITH HIM!!
THAT'S WRONG!
THIS IS ME OFFERING HIM A CHANCE TO DO SOMETHING HIS PRIDE WOULD NEVER LET HIM DO!
I JUST WANT TO LET HIM INVITE ME TO SEE IT WITH HIM!
IT'S NOT LIKE I LIKE HIM OR ANYTHING!!

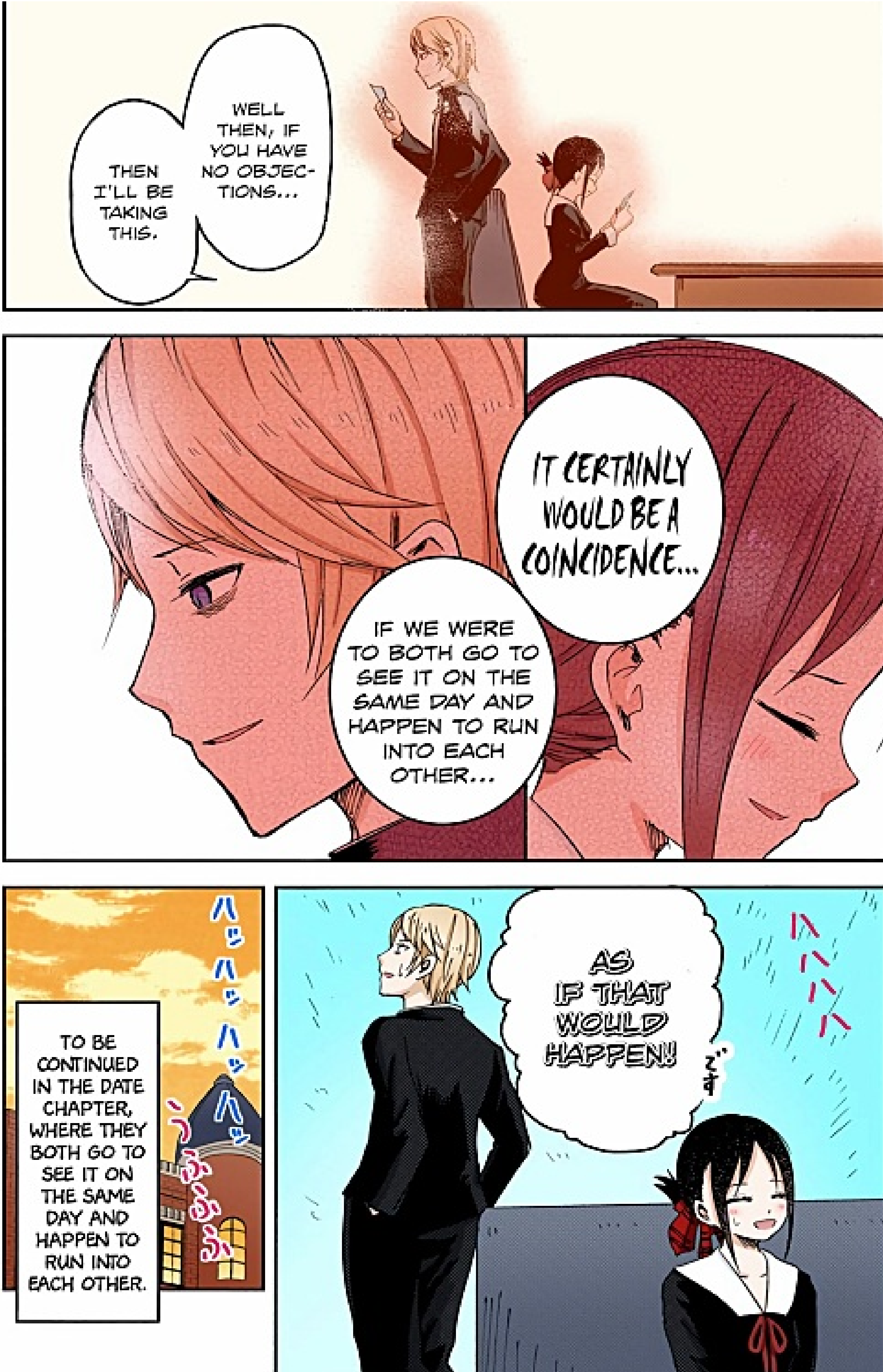

THIS IS JUST ME PITYING HIM FOR FALLING FOR SOMEONE AS UNATTAINABLE AS I!!
THAT'S IT! THIS IS MY KINDNESS!
SO MAKE THE LAST PAIR AND FINISH THIS!
AND THEN LOWER YOUR HEAD BEFORE ME
AND REQUEST TO TAKE ME TO THE MOVIE!!
JOKER


ポイ
LOOKS LIKE I WIN.
オ…
ドカ
NOW, WHAT SHOULD I REQUEST?
SINCE IT NEEDS TO BE "GENTLEMANLY,"
WE CAN RULE OUT THE MORE BIZARRE ONES...
トン
トン
THAT'S RIGHT.
JUST READ THE MOOD,
AND REQUEST SOMETHING SMART AND PROPER.
トン
FOR EXAMPLE...


OH... I'M SOR...
!
THEY'RE GONE!?
WHAT..? I KNOW THEY WERE THERE!!
SHE LOOKS COMPLETELY STUPEFIED..
YOU HAVE TOO MANY OPENINGS, SHINOMIYA!!
ONCE I REALIZED YOUR PLAN, LOCATING THE TICKETS WAS A SIMPLE TASK.
NOW, ALL YOUR CAREFUL PLANS WILL COME TUMBLING DOWN!
NOW I DON'T NEED MY REQUEST TO BE TO INVITE YOU TO THE MOVIE!!
ソローリ
I NO LONGER HAVE ANY REASON TO GO WITH YOU TO THE..


TO
THE...
IT SEEMS
YOU DROPPED
YOUR TICKETS
OVER HERE.
OH?
44


HMM...
THAT SHOULD DO IT.
HUH...?
THESE WERE A GIFT TO YOU FROM FUJIWARA, WEREN'T THEY?
YOU SHOULD BE MORE CAREFUL WITH THEM.
MY REQUEST IS FOR YOU TO GIVE ME ONE OF THESE TICKETS.
YES. AS IT HAPPENS, I'M FREE THIS WEEKEND,
SO I CAN USE IT MYSELF.
...JUST
ONE?
YOU'RE FREE TO USE THE OTHER ONE HOWEVER YOU PLEASE.



WELL THEN, IF YOU HAVE NO OBJECTIONS...
THEN I'LL BE TAKING THIS.
IT CERTAINLY WOULD BE A COINCIDENCE...
IF WE WERE TO BOTH GO TO SEE IT ON THE SAME DAY AND HAPPEN TO RUN INTO EACH OTHER...
ハハハハ
AS IF THAT WOULD HAPPEN!!
ハッハッハッハッ
うふふふ
TO BE CONTINUED IN THE DATE CHAPTER, WHERE THEY BOTH GO TO SEE IT ON THE SAME DAY AND HAPPEN TO RUN INTO EACH OTHER.

MIYUKI SHIROGANE



Miyuki Shirogane

- **Shuchi'in Academy Senior High, Second Year**
- **Student Council President**
- **Notable physical trait: Has naturally angry eyes**
- **One of the protagonists of this story**

Monstrously smart, placing among the top in the nation in mock exams. Skilled in management as well, he is respected by others as a genius. However, it would be wrong to call him a natural genius.

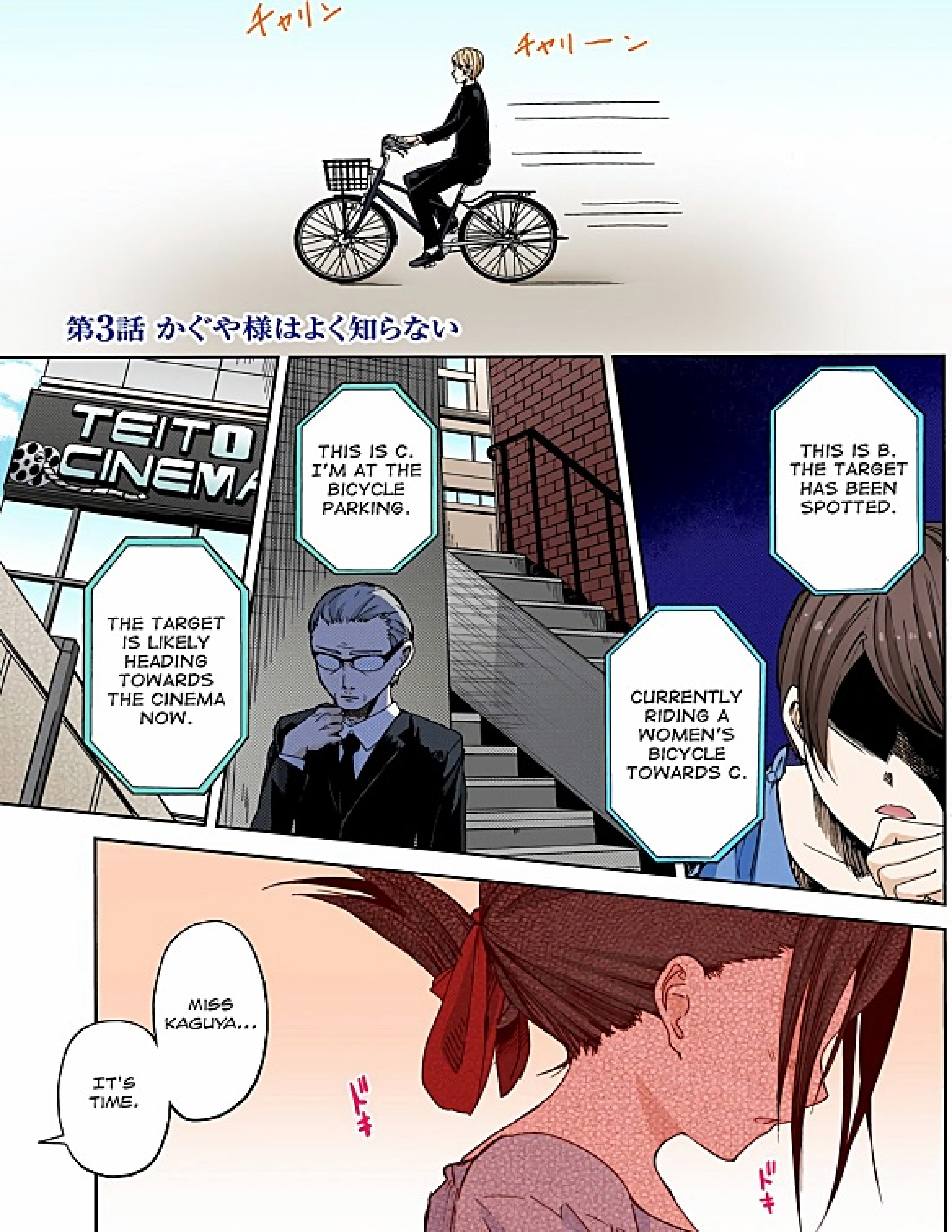
He is, in a way, addicted to hard work. Because he believes himself to be an exceptional person and a genius, he forces himself to maintain his mental state, to the point where he may neglect his own health. Furthermore, the word "stupid" is a taboo to him. In the worst-case scenario, he will lose himself to his obsession and die an agonizing death.

Other than his eccentricity, he can be described as an extremely virtuous person.

He will never turn down an opportunity to listen to people who come to talk to him or do favors for them, and sincerely invests himself in others' well-beings. He cannot leave others in trouble, and has a knack for finding those in trouble as well. He studies for ten hours a day and works part-time jobs as well, resulting in a life where no one knows how or when he even sleeps. His naturally angry eyes are a result of his lack of sleep and his nearsightedness. He is also heavily addicted to caffeine, and will collapse and fall asleep as if running out of battery if he does not replenish his caffeine levels once every three hours.

His hair color is just a form of manga artistic expression. He is fully Japanese.

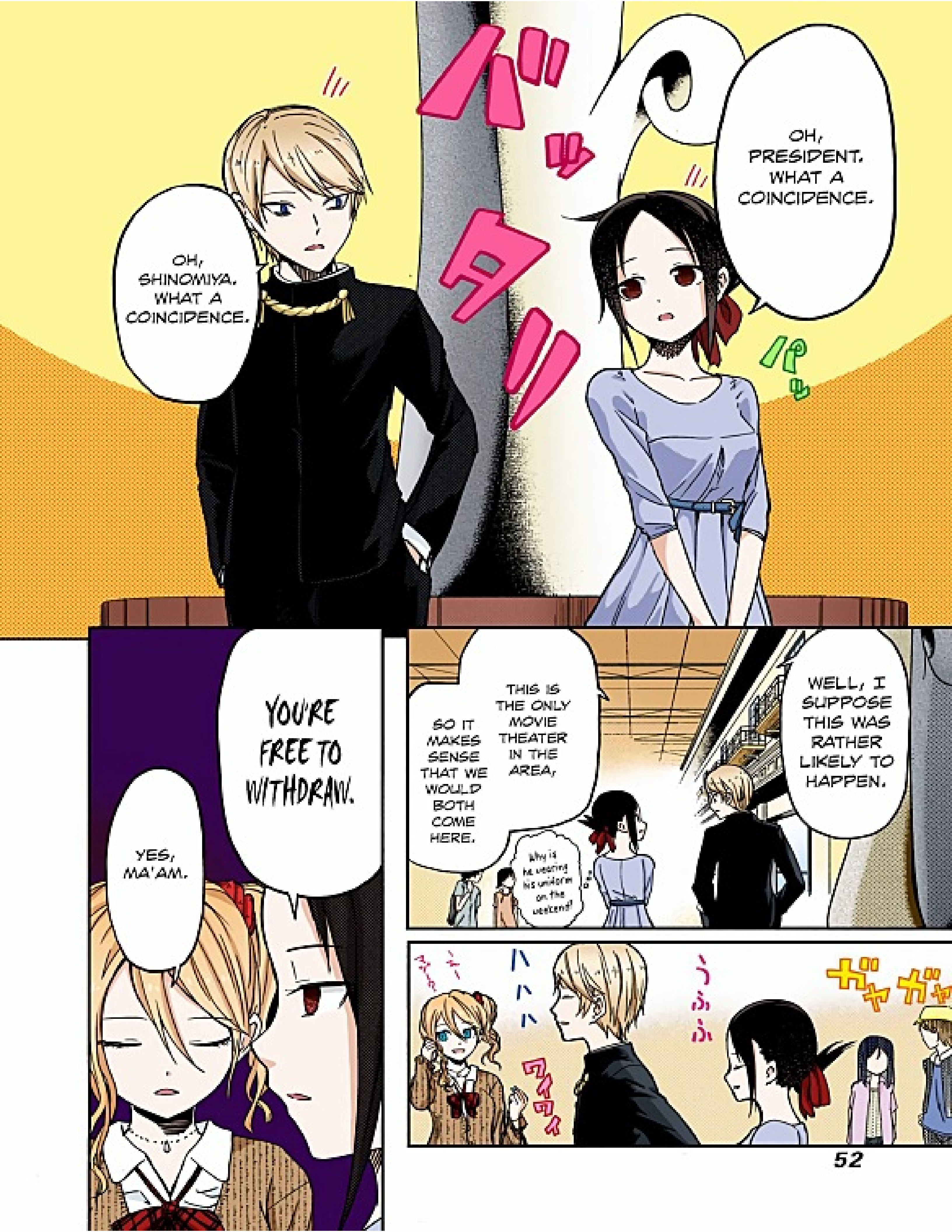
かぐや様は告らせたい
～天才たちの恋愛頭脳戦～

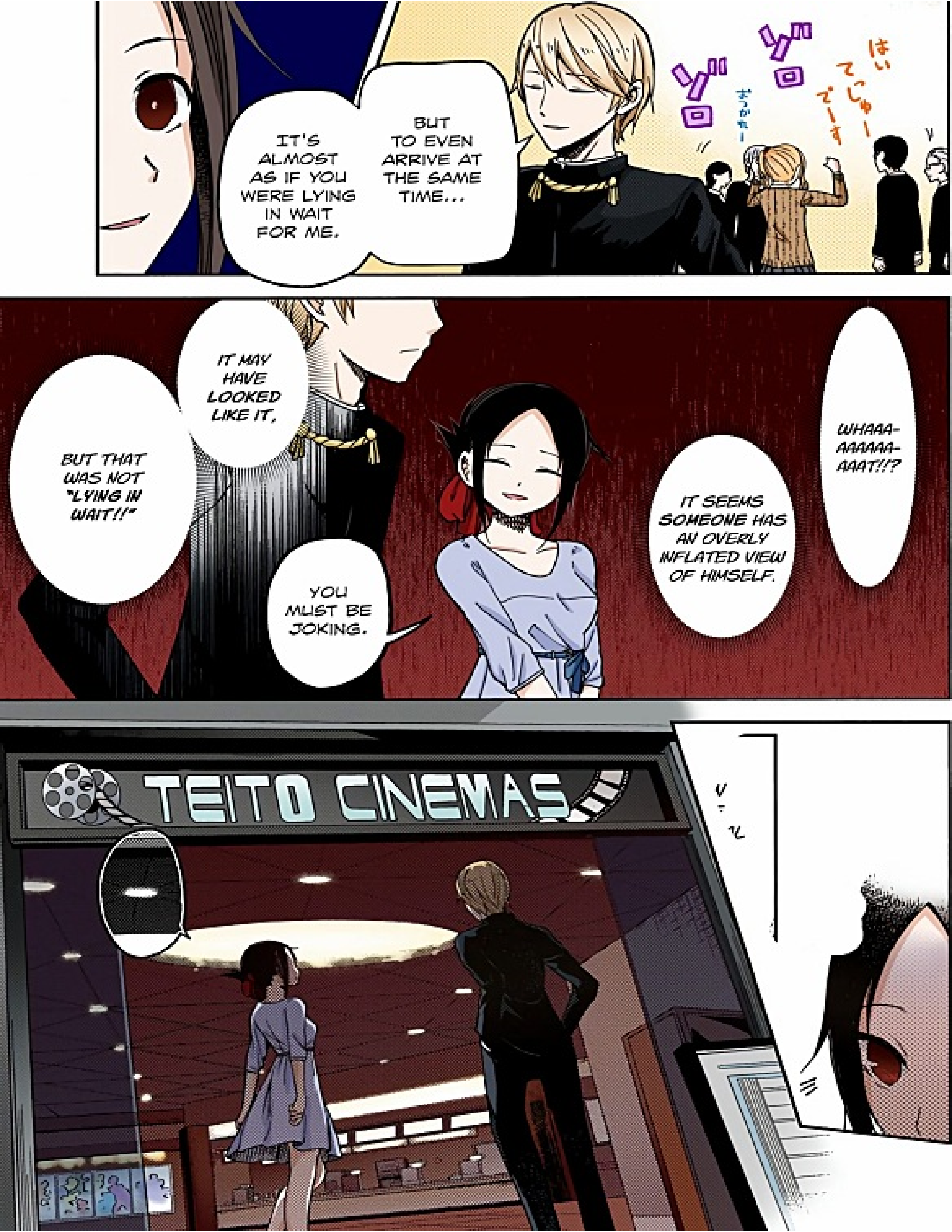


チャリン
チャリーン
第3話 かぐや様はよく知らない
THIS IS B. THE TARGET HAS BEEN SPOTTED.
CURRENTLY RIDING A WOMEN'S BICYCLE TOWARDS C.
THIS IS C. I'M AT THE BICYCLE PARKING.
TEITO CINEMA
THE TARGET IS LIKELY HEADING TOWARDS THE CINEMA NOW.
MISS KAGUYA...
IT'S TIME.
ドキ
ドキ


YES...
BADUMP
BADUMP
第3話
かぐや様はよく知らない
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THIS IS MY FIRST TIME SEEING PRESIDENT OUTSIDE OF SCHOOL...
I FEEL A LITTLE STRANGE...
ドキ
ドキ


ドキ
URGH... I'M SO TENSE I COULD VOMIT...
H... HEY...
DO YOU HAVE ANYTHING FOR AN UPSET STOMACH?
ドキ
PLEASE BE PATIENT...
MR. SHIROGANE WILL BE HERE SHORTLY.
ドキ
ドッ
TARGET APPROACHING!
ドッ
テクテク…
REACHING THE RENDEZVOUS POINT IN 5...
ドッ
ドッ
4...
3...
ドキ
ドキ
2...
ドキ
ドキ
1...
ザッ
ドキ

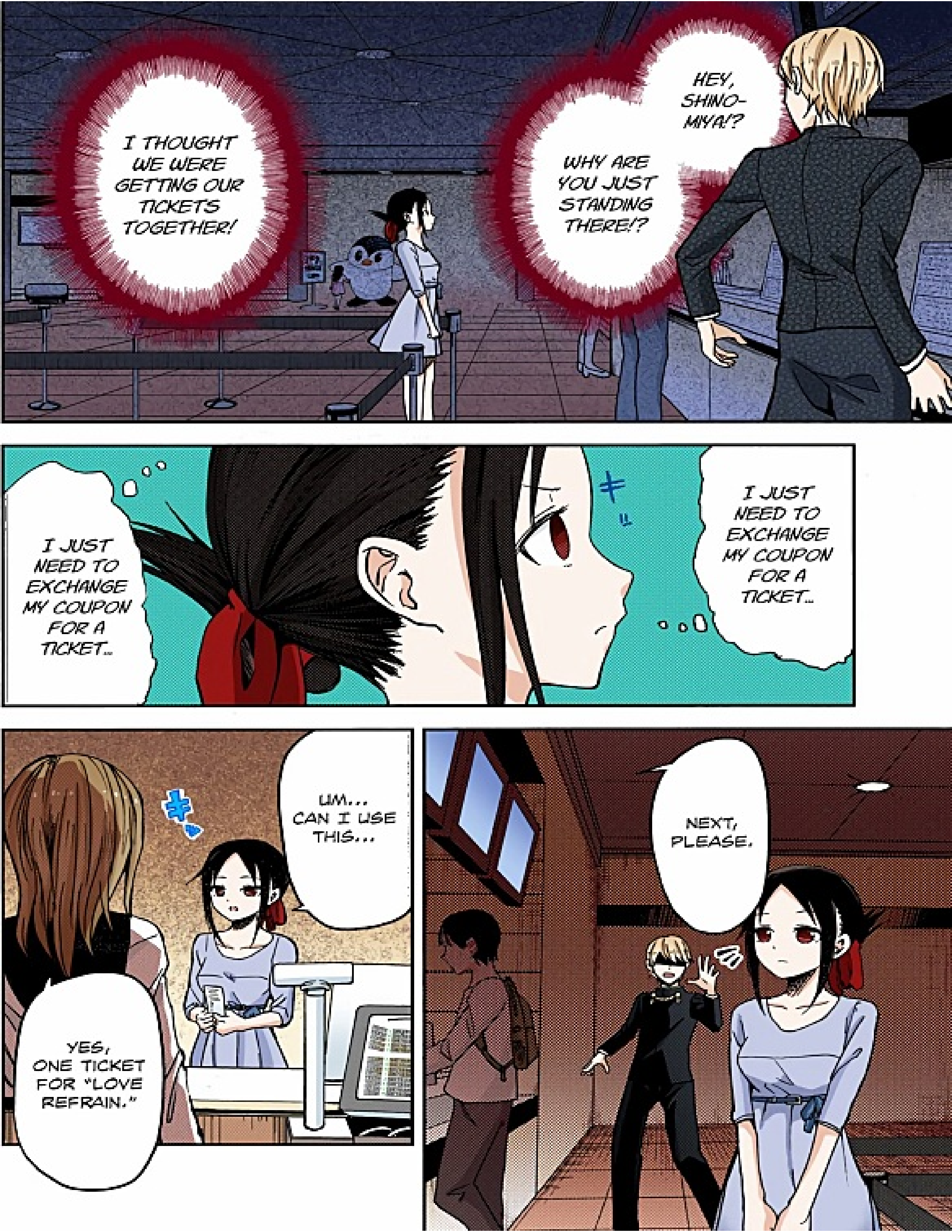

バッタリ
OH, PRESIDENT. WHAT A COINCIDENCE.
パッ
OH, SHINOMIYA. WHAT A COINCIDENCE.
WELL, I SUPPOSE THIS WAS RATHER LIKELY TO HAPPEN.
THIS IS THE ONLY MOVIE THEATER IN THE AREA,
SO IT MAKES SENSE THAT WE WOULD BOTH COME HERE.
Why is he wearing his uniform on the weekend?
ガヤガヤ
うふふ
ハハハ
ワイワイ
YOU'RE FREE TO WITHDRAW.
YES, MA'AM.

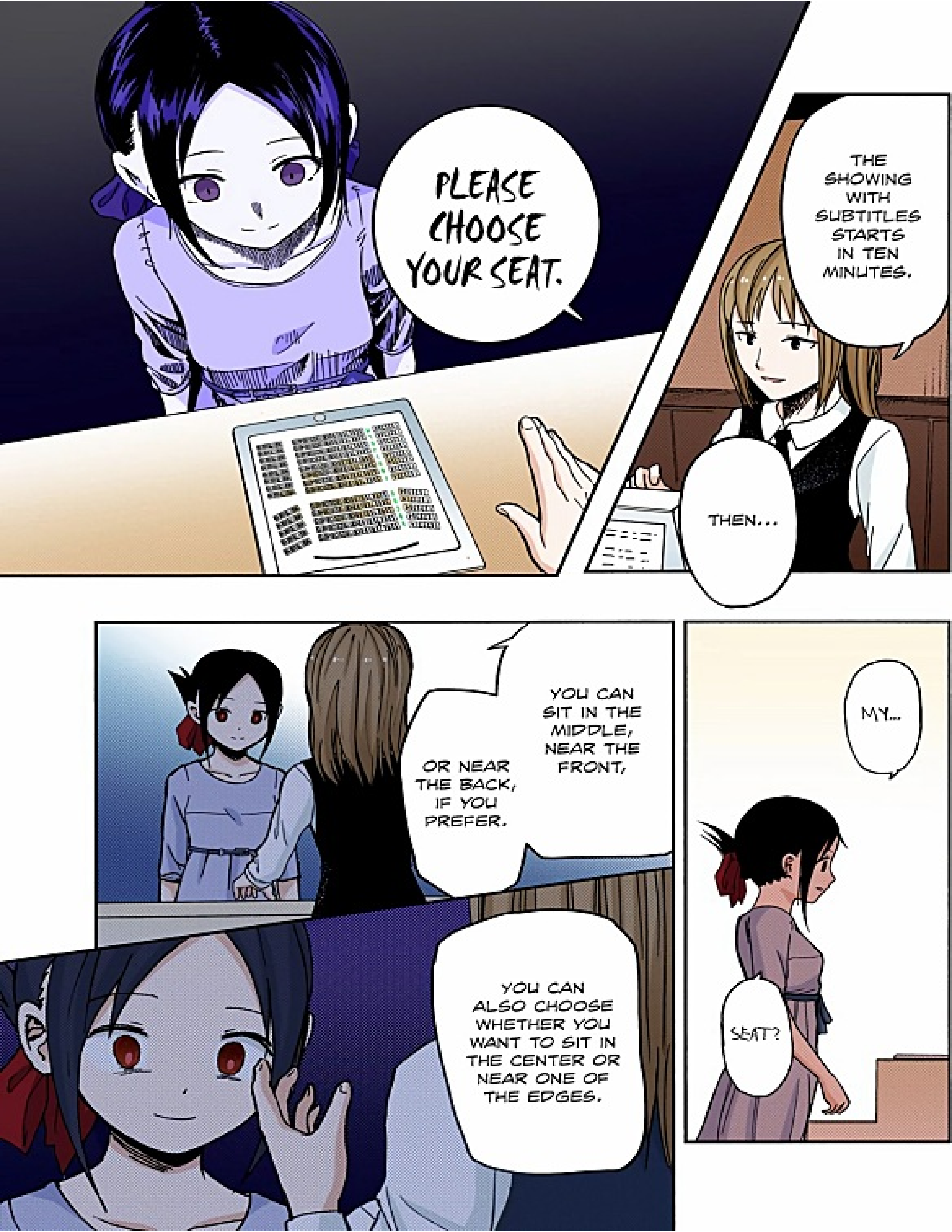

ゾロ ゾロ
BUT TO EVEN ARRIVE AT THE SAME TIME...
IT'S ALMOST AS IF YOU WERE LYING IN WAIT FOR ME.
WHAAAA-AAAAAA-AAAT!!?
IT SEEMS SOMEONE HAS AN OVERLY INFLATED VIEW OF HIMSELF.
YOU MUST BE JOKING.
IT MAY HAVE LOOKED LIKE IT,
BUT THAT WAS NOT "LYING IN WAIT!!"
TEITO CINEMAS



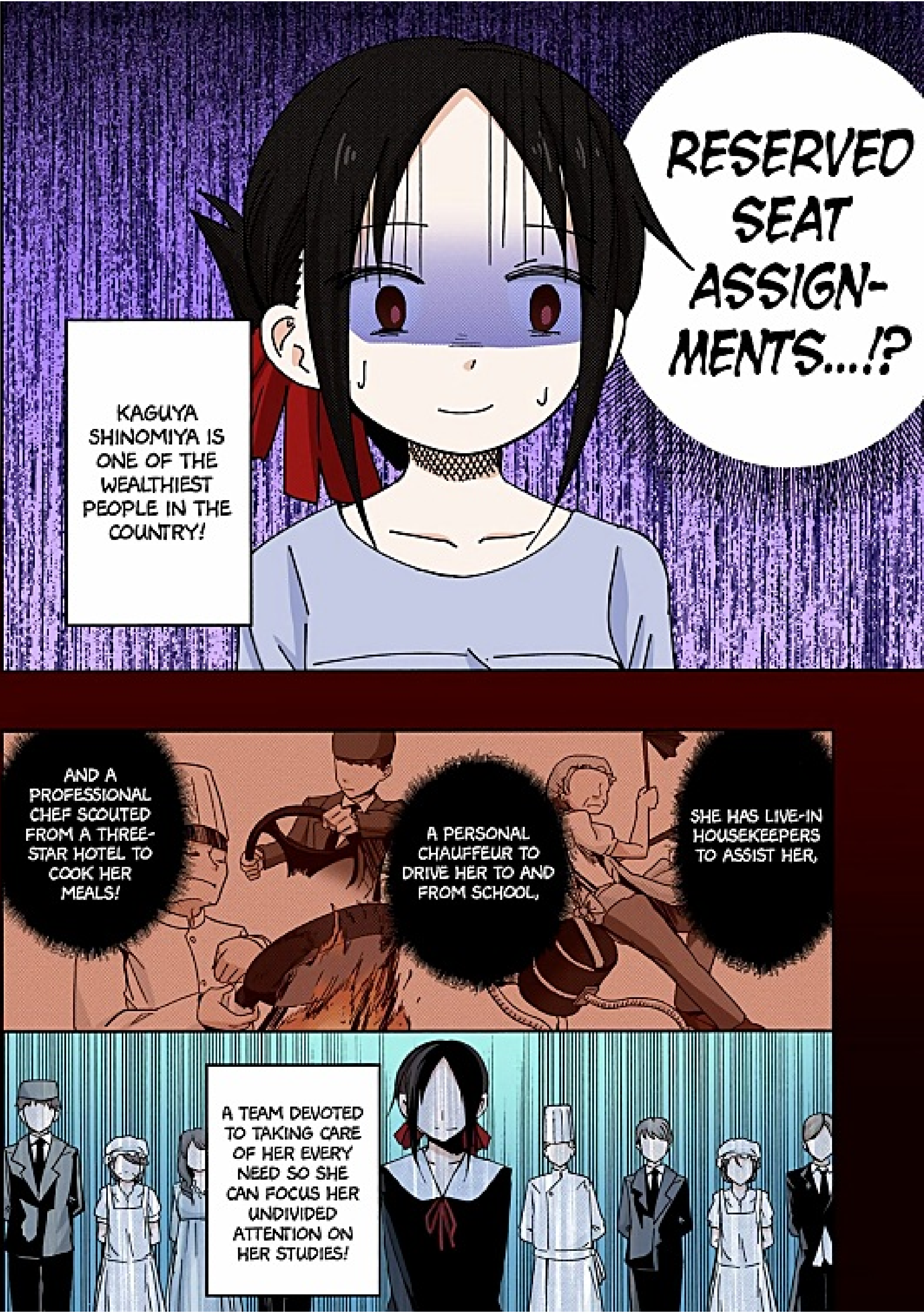
THIS PLACE IS NICER THAN I'D IMAGINGED.
THIS PLACE IS NICER THAN I'D IMAGINED.
MOVIE THEATERS HAVE BECOME QUITE REFINED LATELY.
トテトテ...
THIS MUST BE THE ENTRANCE...
WAIT, SHINOMIYA.
THAT TICKET WON'T GET YOU INTO THE THEATER.
IT WON'T...?
THAT'S JUST A COUPON.
YOU NEED TO EXCHANGE IT FOR AN ACTUAL TICKET AT THE COUNTER.
I SEE...
I'M AFRAID I DON'T FREQUENT PLACES LIKE THIS.
LET'S GO EXCHANGE THEM, THEN.

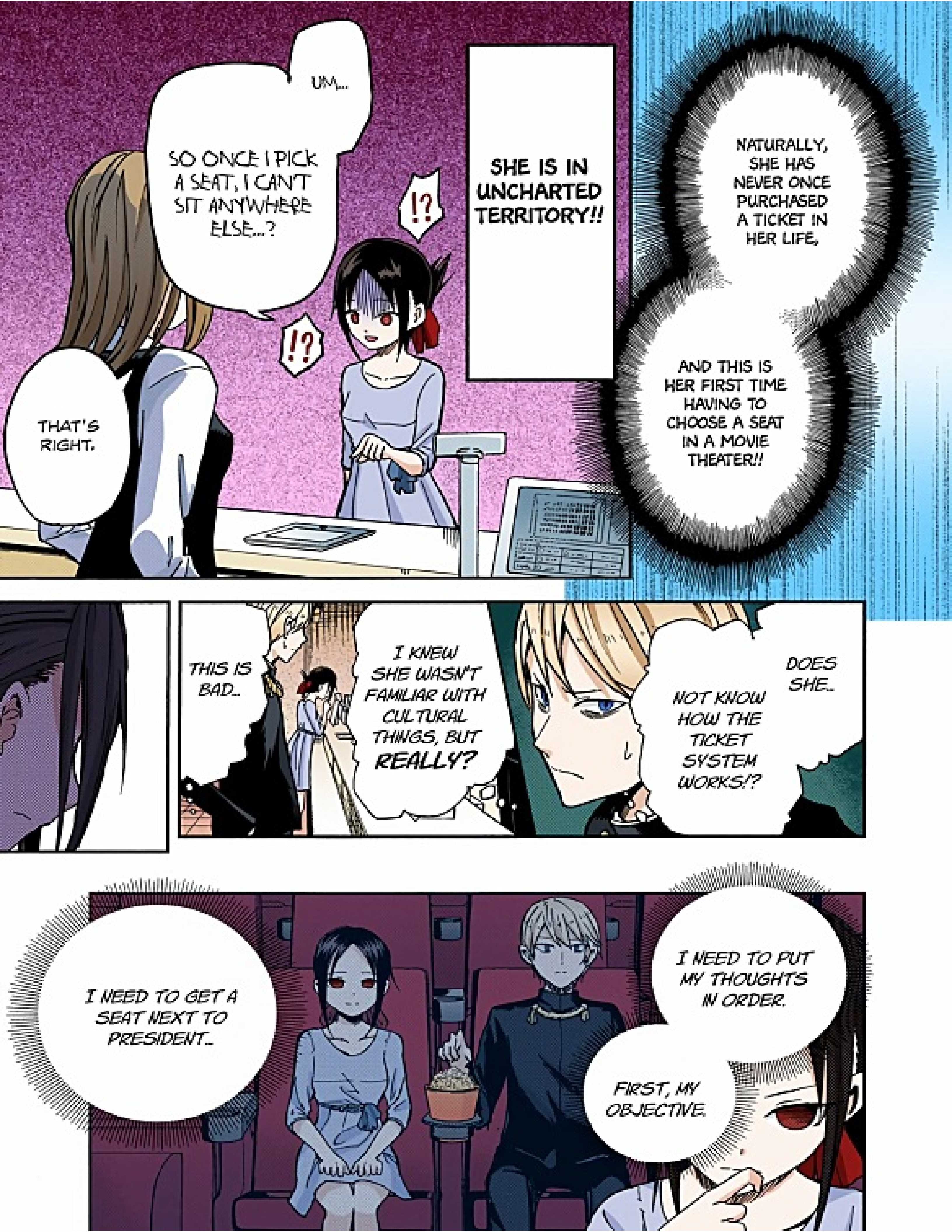

FOOD & DRINK
NOT OVER THERE.
MOVIE THEATERS ARE QUITE COMPLICA-TED..
I SHOULD BE ABLE TO JUST COPY WHAT THE PEOPLE IN FRONT OF ME ARE DOING.
IT'LL BE EASY.
NEXT, PLEASE.


HEY, SHINO-MIYA!?
WHY ARE YOU JUST STANDING THERE!?
I THOUGHT WE WERE GETTING OUR TICKETS TOGETHER!
I JUST NEED TO EXCHANGE MY COUPON FOR A TICKET...
I JUST NEED TO EXCHANGE MY COUPON FOR A TICKET..
NEXT, PLEASE.
UM... CAN I USE THIS...
YES, ONE TICKET FOR "LOVE REFRAIN."

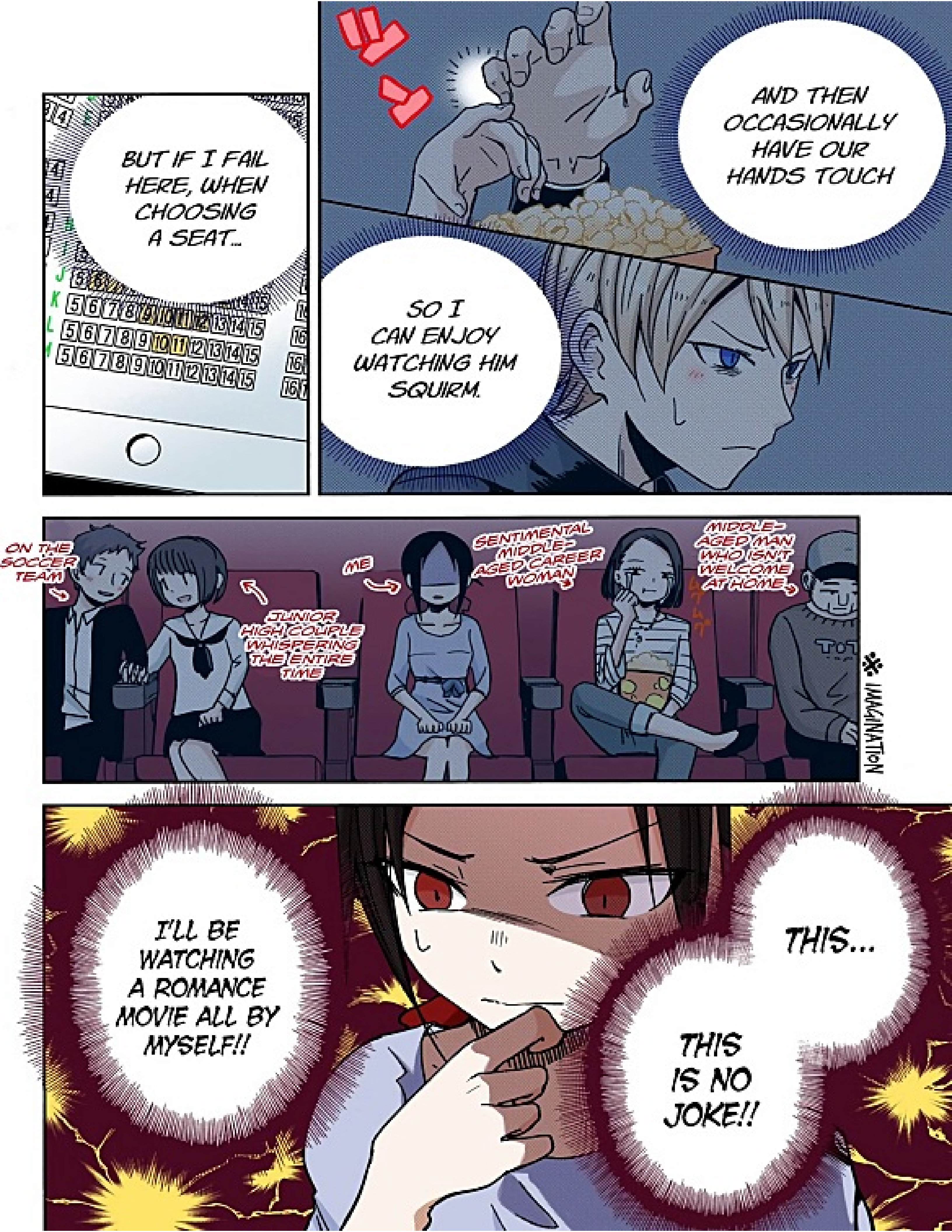


THE SHOWING WITH SUBTITLES STARTS IN TEN MINUTES.
THEN...
PLEASE CHOOSE YOUR SEAT.
MY...
SEAT?
YOU CAN SIT IN THE MIDDLE, NEAR THE FRONT,
OR NEAR THE BACK, IF YOU PREFER.
YOU CAN ALSO CHOOSE WHETHER YOU WANT TO SIT IN THE CENTER OR NEAR ONE OF THE EDGES.

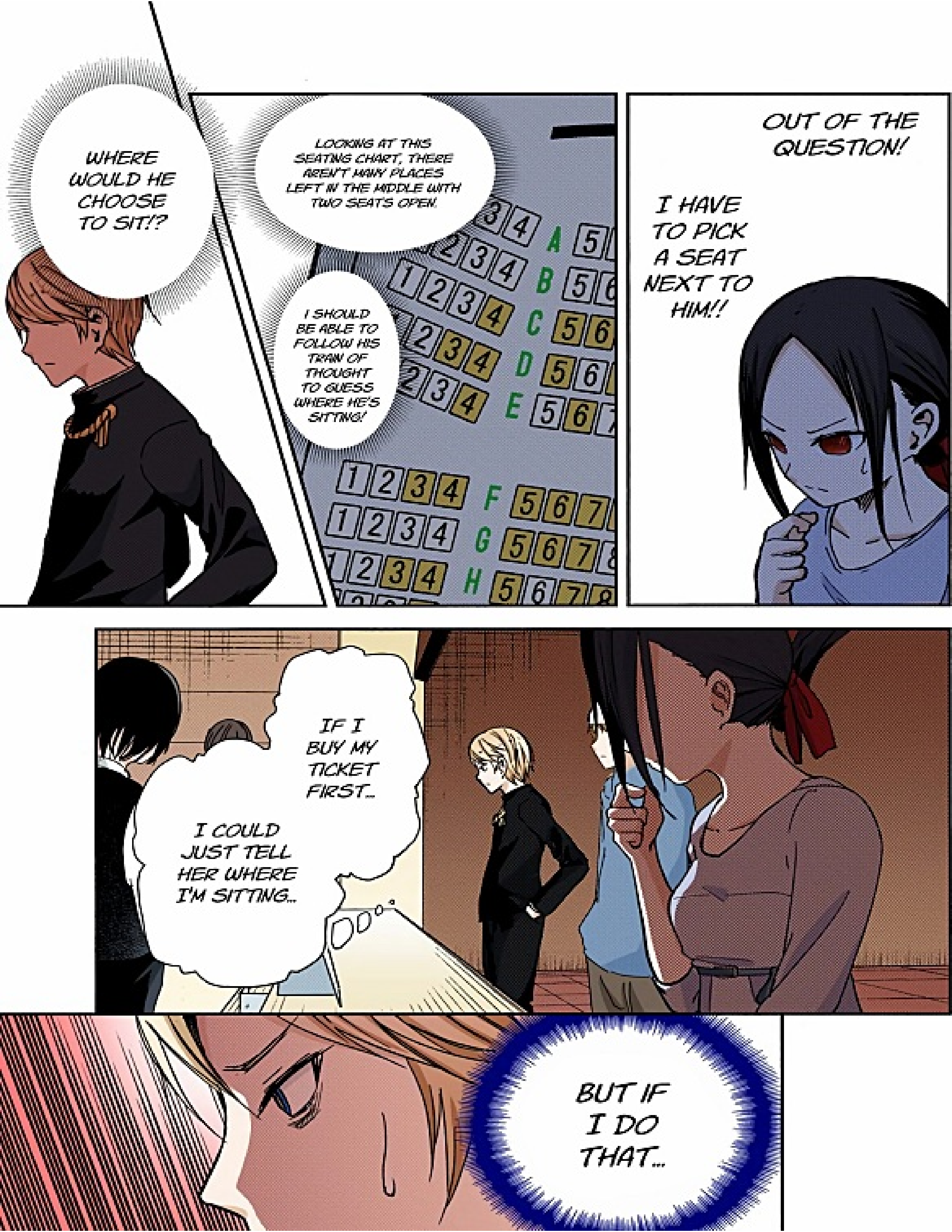

RESERVED SEAT ASSIGN-MENTS...!?
KAGUYA SHINOMIYA IS ONE OF THE WEALTHIEST PEOPLE IN THE COUNTRY!
SHE HAS LIVE-IN HOUSEKEEPERS TO ASSIST HER,
A PERSONAL CHAUFFEUR TO DRIVE HER TO AND FROM SCHOOL,
AND A PROFESSIONAL CHEF SCOUTED FROM A THREE-STAR HOTEL TO COOK HER MEALS!
A TEAM DEVOTED TO TAKING CARE OF HER EVERY NEED SO SHE CAN FOCUS HER UNDIVIDED ATTENTION ON HER STUDIES!

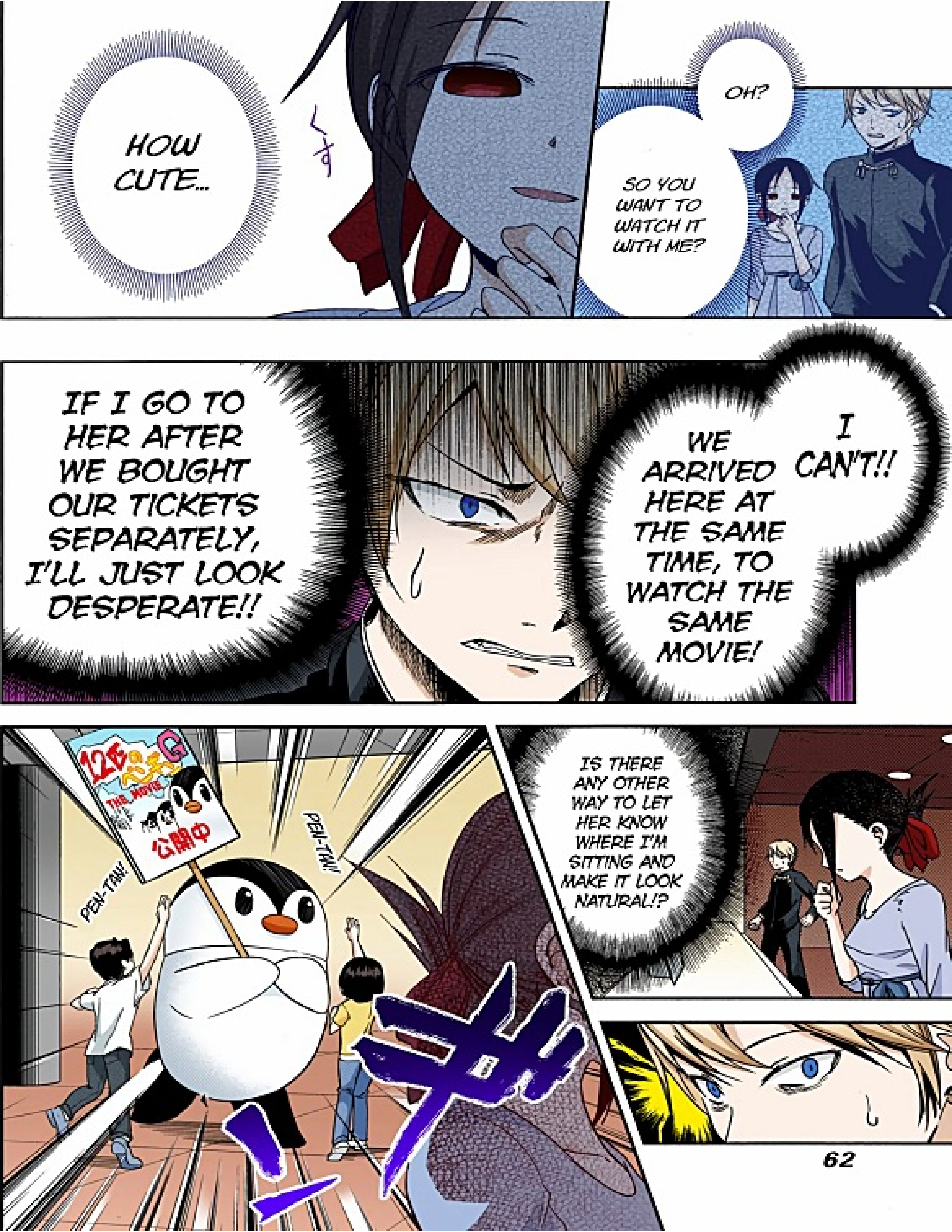


UM...
SO ONCE I PICK A SEAT, I CAN'T SIT ANYWHERE ELSE...?
!?
!?
THAT'S RIGHT.
SHE IS IN UNCHARTED TERRITORY!!
NATURALLY, SHE HAS NEVER ONCE PURCHASED A TICKET IN HER LIFE,
AND THIS IS HER FIRST TIME HAVING TO CHOOSE A SEAT IN A MOVIE THEATER!!
DOES SHE...
NOT KNOW HOW THE TICKET SYSTEM WORKS!?
I KNEW SHE WASN'T FAMILIAR WITH CULTURAL THINGS, BUT REALLY?
THIS IS BAD...
I NEED TO PUT MY THOUGHTS IN ORDER.
FIRST, MY OBJECTIVE.
I NEED TO GET A SEAT NEXT TO PRESIDENT...



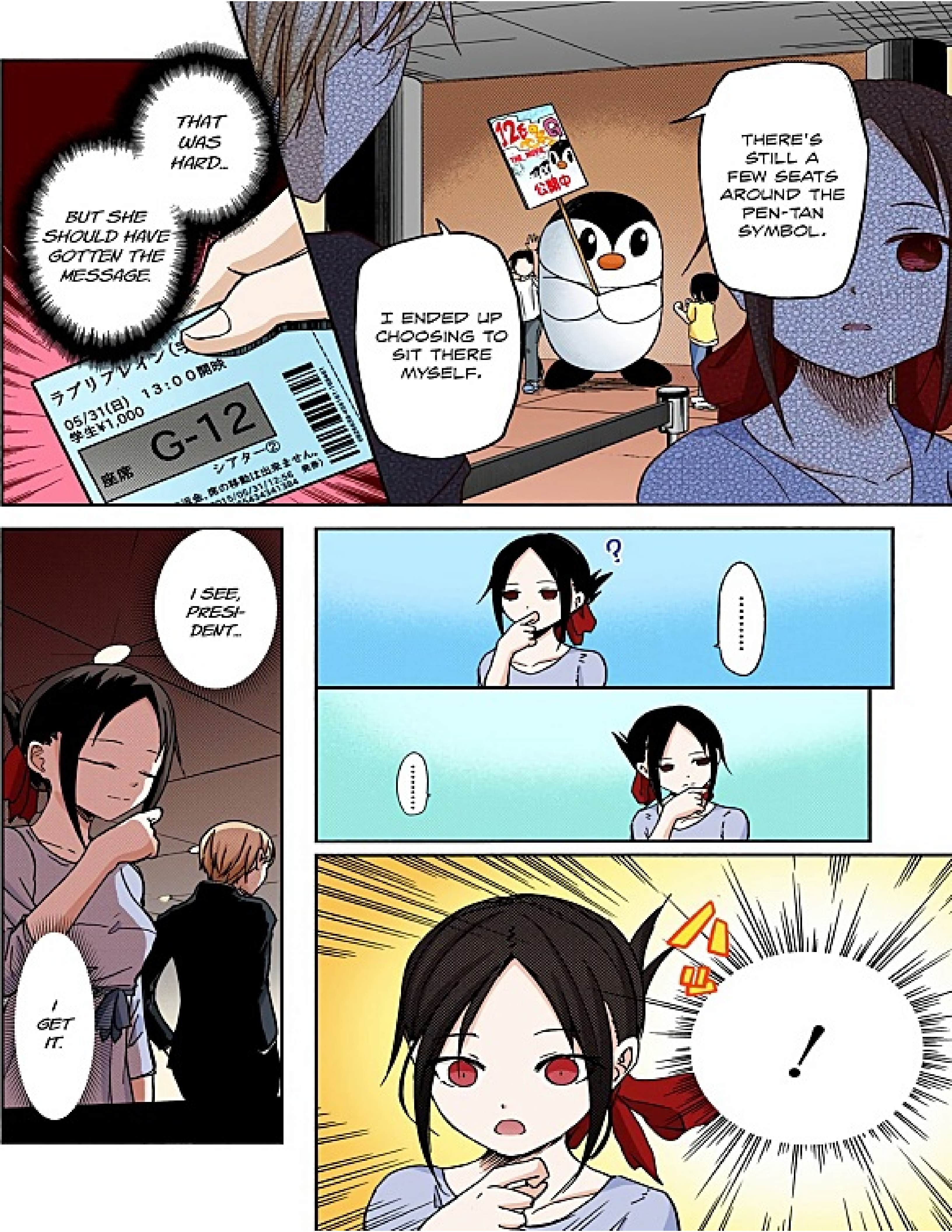
AND THEN OCCASIONALLY HAVE OUR HANDS TOUCH
SO I CAN ENJOY WATCHING HIM SQUIRM.
BUT IF I FAIL HERE, WHEN CHOOSING A SEAT...
ON THE SOCCER TEAM
JUNIOR HIGH COUPLE WHISPERING THE ENTIRE TIME
ME
SENTIMENTAL MIDDLE-AGED CAREER WOMAN
MIDDLE-AGED MAN WHO ISN'T WELCOME AT HOME
※ IMAGINATION
THIS...
THIS IS NO JOKE!!
I'LL BE WATCHING A ROMANCE MOVIE ALL BY MYSELF!!

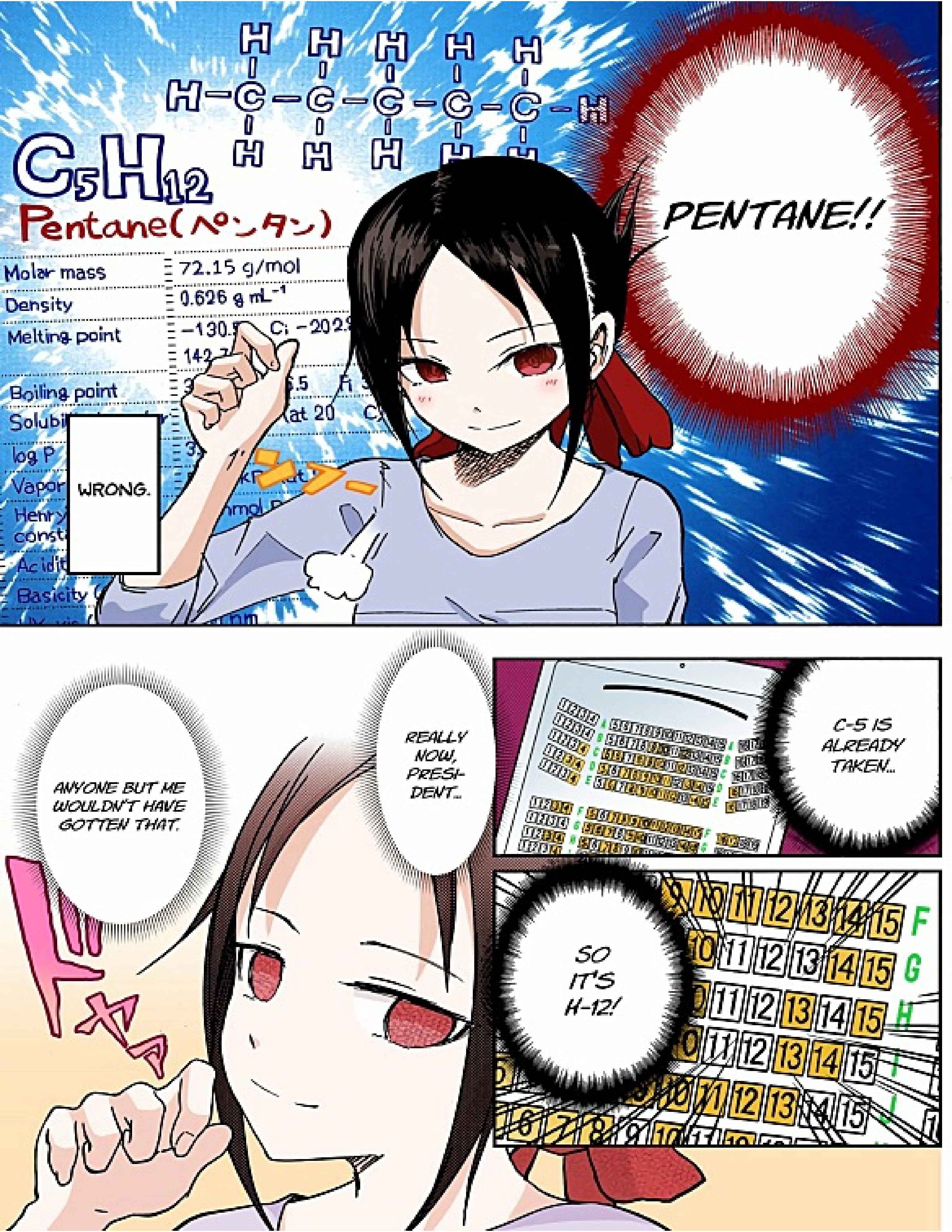

WHERE WOULD HE CHOOSE TO SIT!?
LOOKING AT THIS SEATING CHART, THERE AREN'T MANY PLACES LEFT IN THE MIDDLE WITH TWO SEATS OPEN.
I SHOULD BE ABLE TO FOLLOW HIS TRAIN OF THOUGHT TO GUESS WHERE HE'S SITTING!
OUT OF THE QUESTION!
I HAVE TO PICK A SEAT NEXT TO HIM!!
IF I BUY MY TICKET FIRST...
I COULD JUST TELL HER WHERE I'M SITTING...
BUT IF I DO THAT...



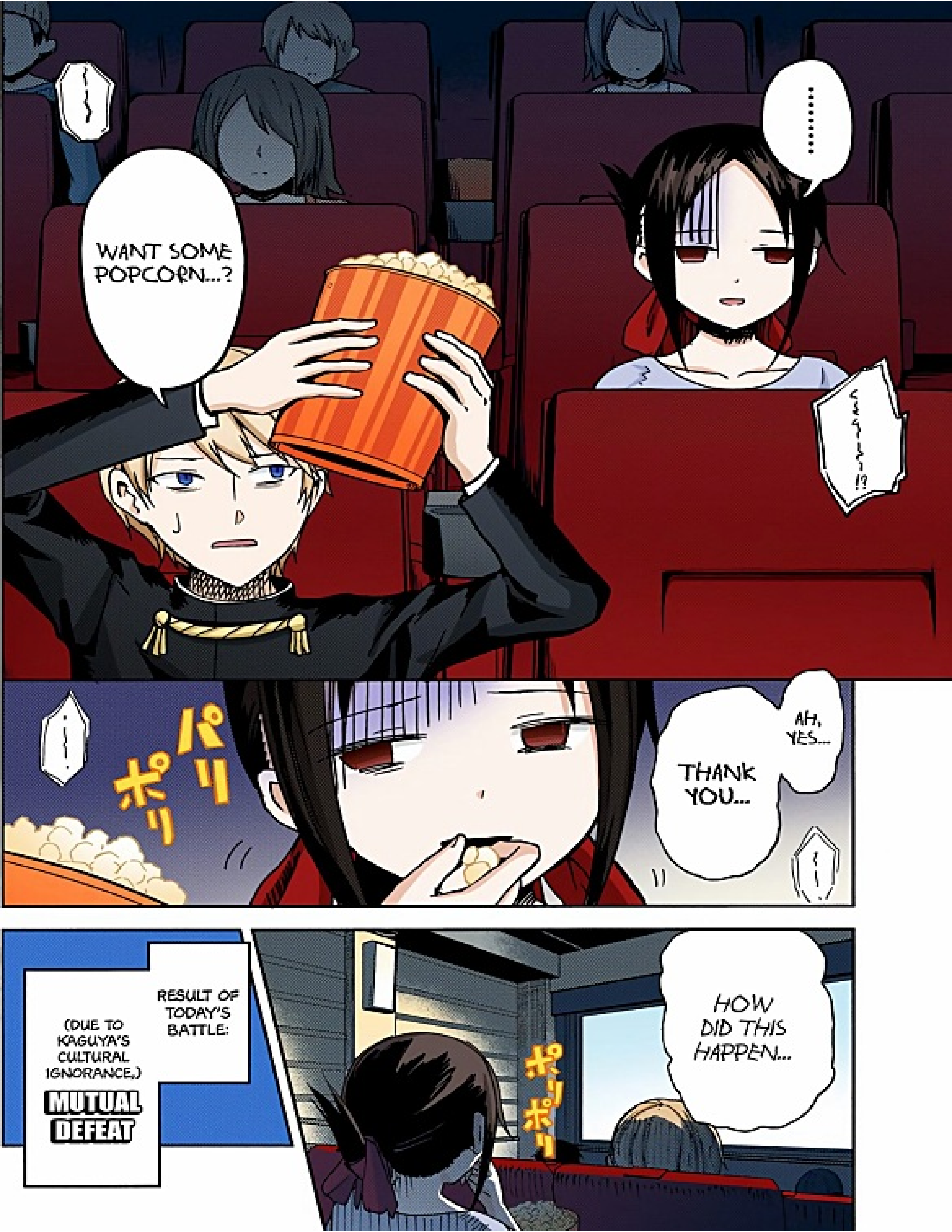
OH?
SO YOU WANT TO WATCH IT WITH ME?
くす
HOW CUTE...
I CAN'T!!
WE ARRIVED HERE AT THE SAME TIME, TO WATCH THE SAME MOVIE!
IF I GO TO HER AFTER WE BOUGHT OUR TICKETS SEPARATELY, I'LL JUST LOOK DESPERATE!!
IS THERE ANY OTHER WAY TO LET HER KNOW WHERE I'M SITTING AND MAKE IT LOOK NATURAL!?
THE MOVIE
公開中
PEN-TAN!
PEN-TAN!


12匹のペンギンG
MOVIE
"THE 12 GREAT PENGUINS" IS AN INCREDIBLY POPULAR CHILDREN'S CARTOON!
12...
G...
ITS MAIN CHARACTER, "PEN-TAN," IS KNOWN THROUGHOUT THE COUNTRY!
THAT'S IT!!
O...
OH, SHINO-MIYA?
I STILL HAVEN'T DECIDED WHERE I WANT TO SIT.
I SEE...


THERE'S STILL A FEW SEATS AROUND THE PEN-TAN SYMBOL.
I ENDED UP CHOOSING TO SIT THERE MYSELF.
THAT WAS HARD..
BUT SHE SHOULD HAVE GOTTEN THE MESSAGE.
公開中
13:00開映
05/31(日)
学生¥1,000
座席 G-12
シアター②
?
......
......
!
I SEE, PRESIDENT..
I GET IT.



PENTANE!!
C5H12
Pentane(ペンタン)
Molar mass
72.15 g/mol
Density
0.626 g mL-1
Melting point
Boiling point
log P
WRONG.
C-5 IS ALREADY TAKEN..
SO IT'S H-12!
REALLY NOW, PRESIDENT..
ANYONE BUT ME WOULDN'T HAVE GOTTEN THAT.



......
WANT SOME POPCORN...?
!?
パリ
ポリ
AH, YES...
THANK YOU...
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
MUTUAL DEFEAT
(DUE TO KAGUYA'S CULTURAL IGNORANCE.)
HOW DID THIS HAPPEN...
ポリポリ

KAGUYA SHINOMIYA

Kaguya Shinomiya

- **Shuchi'in Academy Senior High, Second Year**
- **Student Council Vice President**
- **Notable physical trait: A beautiful young woman**
- **One of the protagonists of this story**

A member of the Shinomiya Zaibatsu, and the daughter of the Shinomiya Group. A multi-talented genius who can do anything if she sets her mind to it.

Whether because she has had the rules and expectations of the Shinomiya family drilled into her from a young age, or because it is simply the way she was born, she instinctively looks down on other people and thinks of ways to use them for her own benefit.

She rarely interacted with other people before she joined the student council, but that has begun to change.

She is an incredibly sheltered girl, resulting in her lacking several pieces of what might consider common knowledge, or even common sense.

She still doesn't understand love very well.



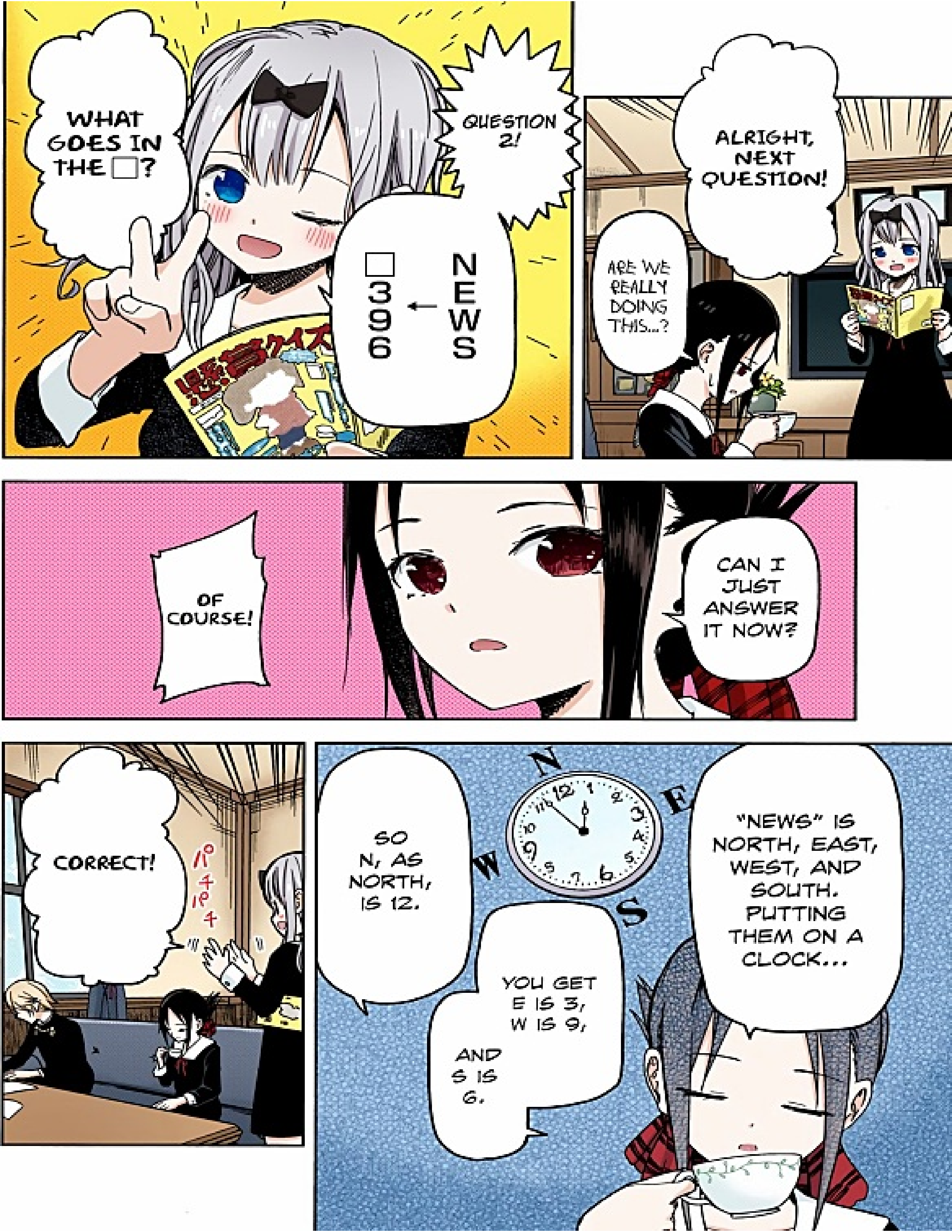

shinomiya BOOKS
第4話
白銀御行は答えたい


生徒会
QUES-TION!
“LOVE, □, HILL, CHRYSAN-THEMUM.”
WHAT GOES IN THE □!?
...WHAT ARE YOU DOING?
IT'S A RIDDLE! A RIDDLE!
SOMETHING LIKE THIS SHOULD BE EASY FOR YOU, RIGHT?
OR DO YOU NOT KNOW THE ANSWER!?
ニマー
...IT'S “UP.”
ム…
DING DING DING! ♪
PLEASE DON'T TREAT ME LIKE A FOOL...
IT'S ONLY NATURAL TO BE ABLE TO SOLVE SUCH A CHILDISH PUZZLE...
DON'T YOU AGREE, PRESIDENT?
ハア…



*THE JAPANESE ALPHABET STARTS WITH THE LETTERS "A I U E O KA KI KU KE KO," AND THE WORDS IN THE RIDDLE ARE, IN JAPANESE: "AI, UE, OKA, KIKU."

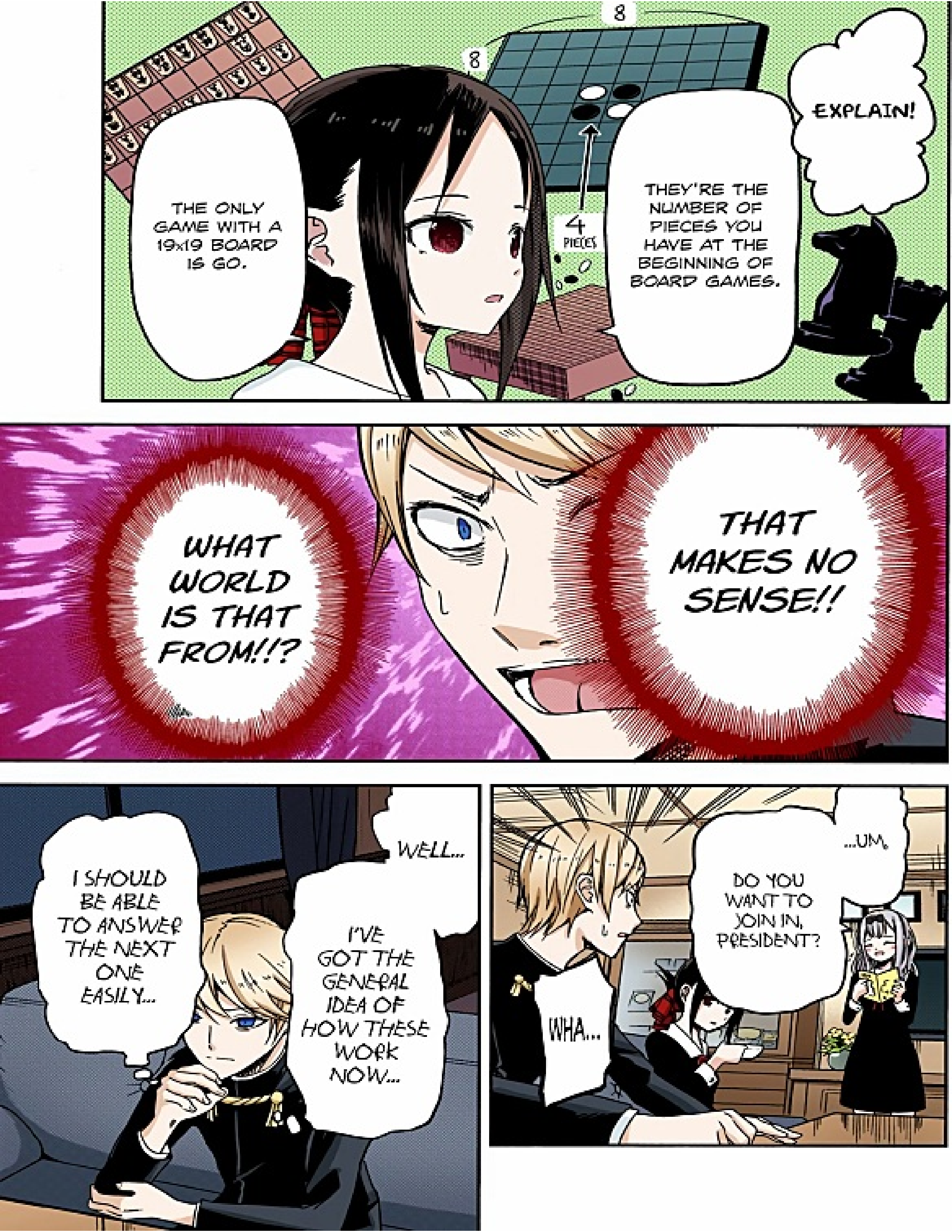

AAA-AAA-AAA-AHH-HHH
AAAAA-AAAHH-HHHHH
AAAAA-AAAHH-HHHH...
NO, WAIT!
IF IT'S "KA KI KU KE KO," THEN WHERE DID THE "KE KO" GO!?
WHOEVER WROTE THE QUESTION MUST HAVE JUST BEEN PICKING RANDOM KANJI!
THAT QUESTION HAS NO BEAUTY.
IT'S ONLY NATURAL THAT IT'S UNSOLV-ABLE!
I GOT THIS ONE TOO.
I GUESS IT'S JUST THAT EASY.
!?



ALRIGHT, NEXT QUESTION!
ARE WE REALLY DOING THIS...?
QUESTION 2!
WHAT GOES IN THE □?
NEWS → 396□
CAN I JUST ANSWER IT NOW?
OF COURSE!
"NEWS" IS NORTH, EAST, WEST, AND SOUTH. PUTTING THEM ON A CLOCK...
SO N, AS NORTH, IS 12.
YOU GET E IS 3, W IS 9,
AND S IS 6.
N
E
W
S
CORRECT!
パチパチ

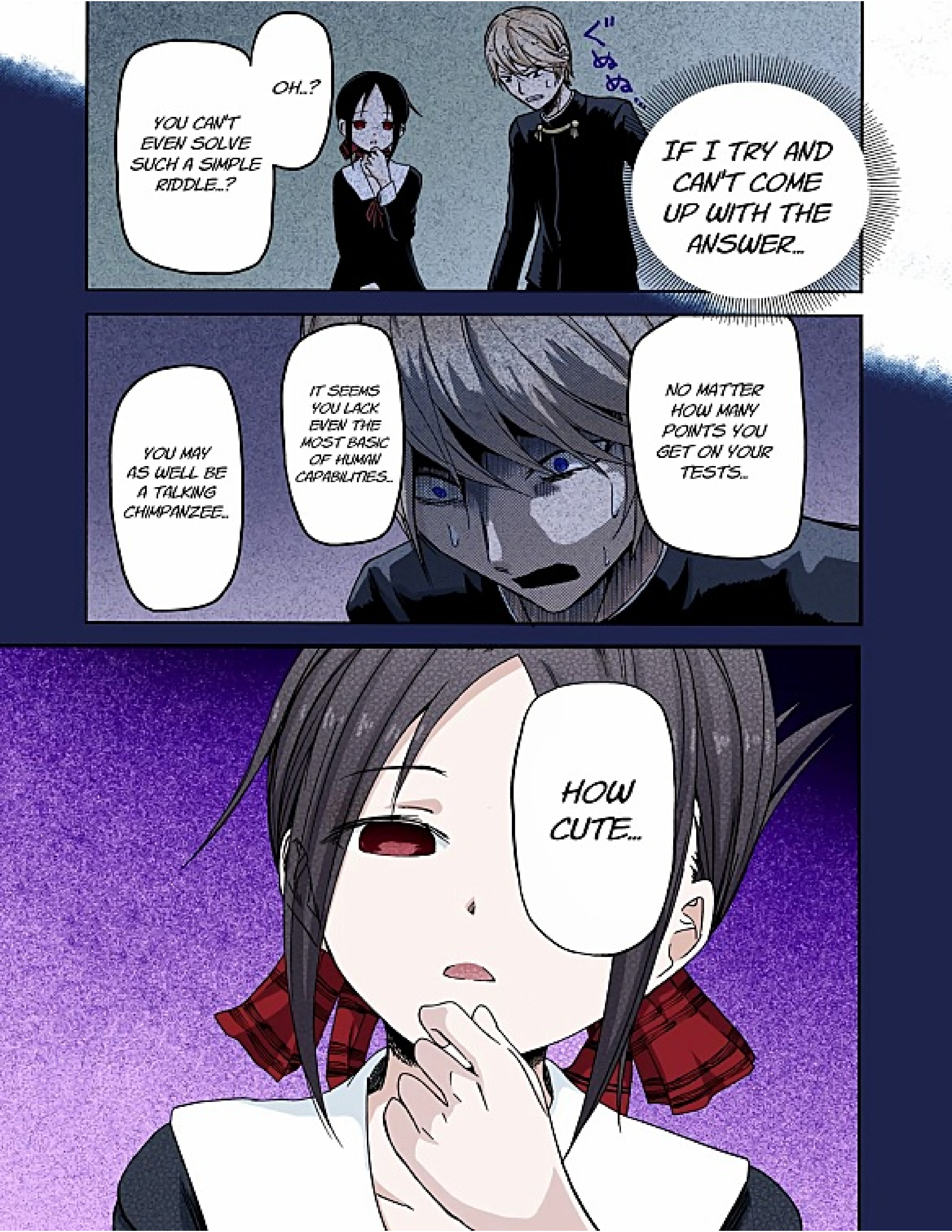

OH, WHO CARES...
I'M STUDYING RIGHT NOW,
SO I'M JUST HEARING BITS OF THEIR CON-VERSATION.
RIGHT NOW, I'M GIVING ABOUT 80% OF MY FOCUS TO STUDYING,
AND 20% OBVIOUSLY ISN'T ENOUGH TO SOLVE THESE QUESTIONS!!
THERE IS NO QUESTION SHINOMIYA CAN SOLVE THAT I CANNOT!
OF COURSE, IF I GAVE IT MY ALL, I'D NATURALLY SOLVE THEM.


I'LL SHOW YOU
WHAT I CAN DO AT 100%!
QUESTION 3!
8×8=4
8×8=32
9×9=40
19×19=□
WHAT'S THE MISSING NUMBER?
O.
COR-RECT!

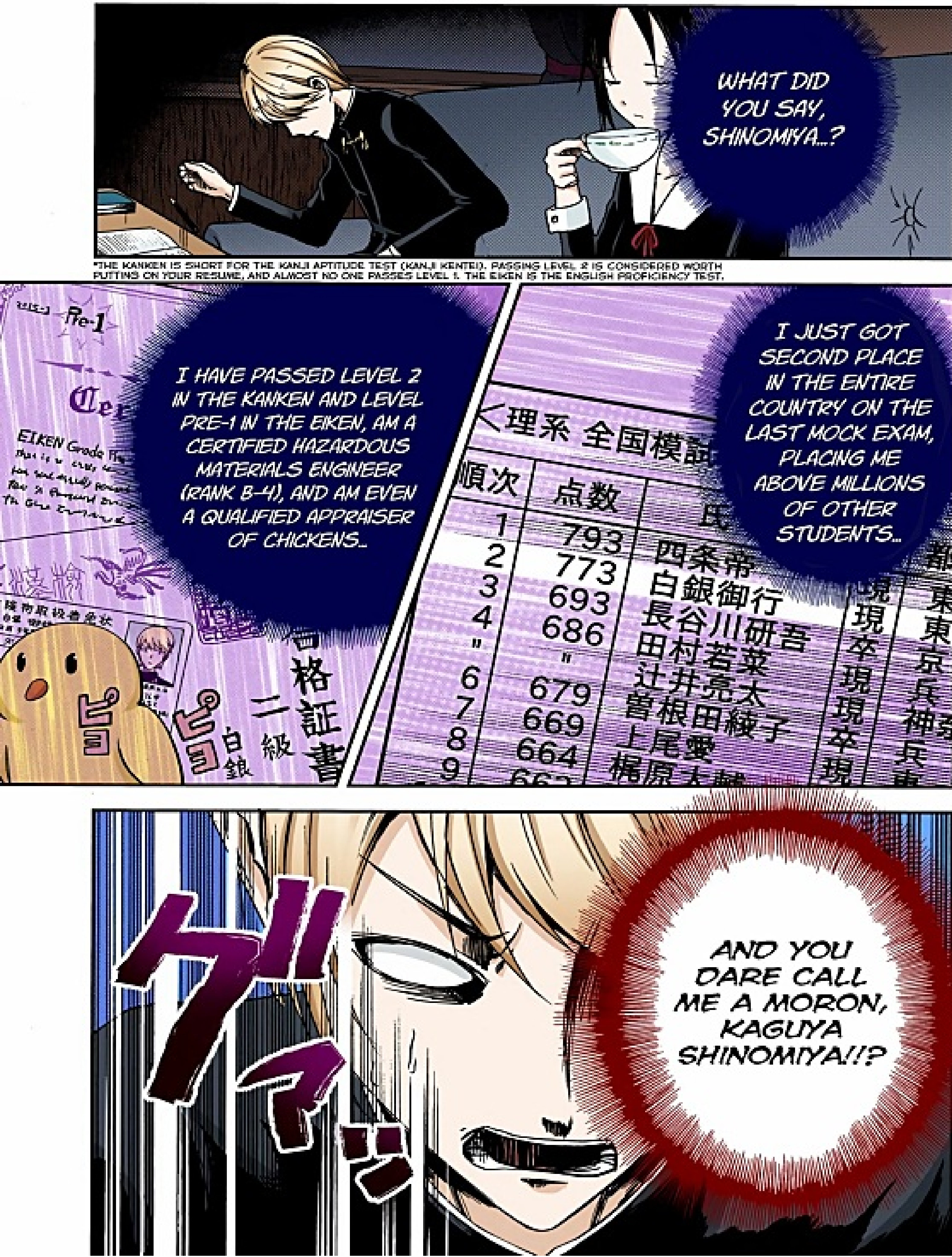

8
8
4 PIECES
EXPLAIN!
THEY'RE THE NUMBER OF PIECES YOU HAVE AT THE BEGINNING OF BOARD GAMES.
THE ONLY GAME WITH A 19x19 BOARD IS GO.
THAT MAKES NO SENSE!!
WHAT WORLD IS THAT FROM!!?
...UM.
DO YOU WANT TO JOIN IN, PRESIDENT?
WHA...
WELL...
I'VE GOT THE GENERAL IDEA OF HOW THESE WORK NOW...
I SHOULD BE ABLE TO ANSWER THE NEXT ONE EASILY...



AND THEN...
バ
APPLE!
CORRECT!
きゃい
きゃい
AMAZING, PRESI-DENT...
YOU'RE GREAT AT LOGIC AS WELL AS STUDYING...
I REALLY AM NO MATCH FOR YOU, PRESIDENT...
LET'S ALWAYS BE TOGETHER...
...THAT MIGHT HAPPEN.
BUT...


ぐぬぬ…
IF I TRY AND CAN'T COME UP WITH THE ANSWER..
OH..?
YOU CAN'T EVEN SOLVE SUCH A SIMPLE RIDDLE..?
NO MATTER HOW MANY POINTS YOU GET ON YOUR TESTS..
IT SEEMS YOU LACK EVEN THE MOST BASIC OF HUMAN CAPABILITIES..
YOU MAY AS WELL BE A TALKING CHIMPANZEE..
HOW CUTE...


I-
I'M STUDYING RIGHT NOW, SO I CAN'T!
OH...
OKAY...
THAT'S RIGHT, FUJIWARA.
WE SHOULDN'T DISTURB HIM WHILE HE'S STUDYING.
THESE ARE JUST A WAY TO PASS THE TIME...
THEY'RE DESIGNED TO BE SOLVABLE IF YOU JUST THINK ABOUT THEM FOR A BIT.
EVEN AN UTTER MORON COULD SOLVE THEM.


WHAT DID YOU SAY, SHINOMIYA..?
*THE KANKEN IS SHORT FOR THE KANJI APTITUDE TEST (KANJI KENTEI). PASSING LEVEL 2 IS CONSIDERED WORTH PUTTING ON YOUR RESUME, AND ALMOST NO ONE PASSES LEVEL 1. THE EIKEN IS THE ENGLISH PROFICIENCY TEST.
I JUST GOT SECOND PLACE IN THE ENTIRE COUNTRY ON THE LAST MOCK EXAM, PLACING ME ABOVE MILLIONS OF OTHER STUDENTS...
I HAVE PASSED LEVEL 2 IN THE KANKEN AND LEVEL PRE-1 IN THE EIKEN, AM A CERTIFIED HAZARDOUS MATERIALS ENGINEER (RANK B-4), AND AM EVEN A QUALIFIED APPRAISER OF CHICKENS...
AND YOU DARE CALL ME A MORON, KAGUYA SHINOMIYA!!?


I'LL SOLVE THESE.
I'LL STAKE MY KNOWLEDGE AND PRIDE ON IT.
I WILL DEFEAT YOU,
KAGUYA SHINOMIYA!!
WHOA,
I'M GETTING A REALLY BAD VIBE FROM PRESIDENT RIGHT NOW...
ALRIGHT... NEXT QUESTION...



QUESTION 4

SPLITTING THE DATE INTO THE YEAR, HOUR, MINUTE, AND DAY, TAKING OUT THE NUMBERS IN EACH ONE FROM THE GRID LEAVES BEHIND A LETTER.

2020 GIVES YOU C, 00 IS O, AND 0725 IS L.

PUT IT ALL TOGETHER AND YOU GET "COOL."

QUESTION 5

TAKING AWAY PART OF ONE OF THE WORDS IN EACH PAIR MAKES THE ONE ON THE LEFT COME BEFORE THE ONE ON THE RIGHT.

"CRETACEOUS" (HAKUAKI) HAS "FALL" (AKI), "FEAR" (KYOFU) HAS "TODAY" (KYO), AND "DUCK" (AHIRU) HAS "AFTERNOON" (HIRU).

BEFORE THE AFTERNOON IS "MORNING."

QUESTION 6

TAKING THE LAST LETTERS OF "EFFORT" (DORYOKU), "FRIENDSHIP" (YUJO), AND "VICTORY" (SHORI) GIVES YOU "KUURI."

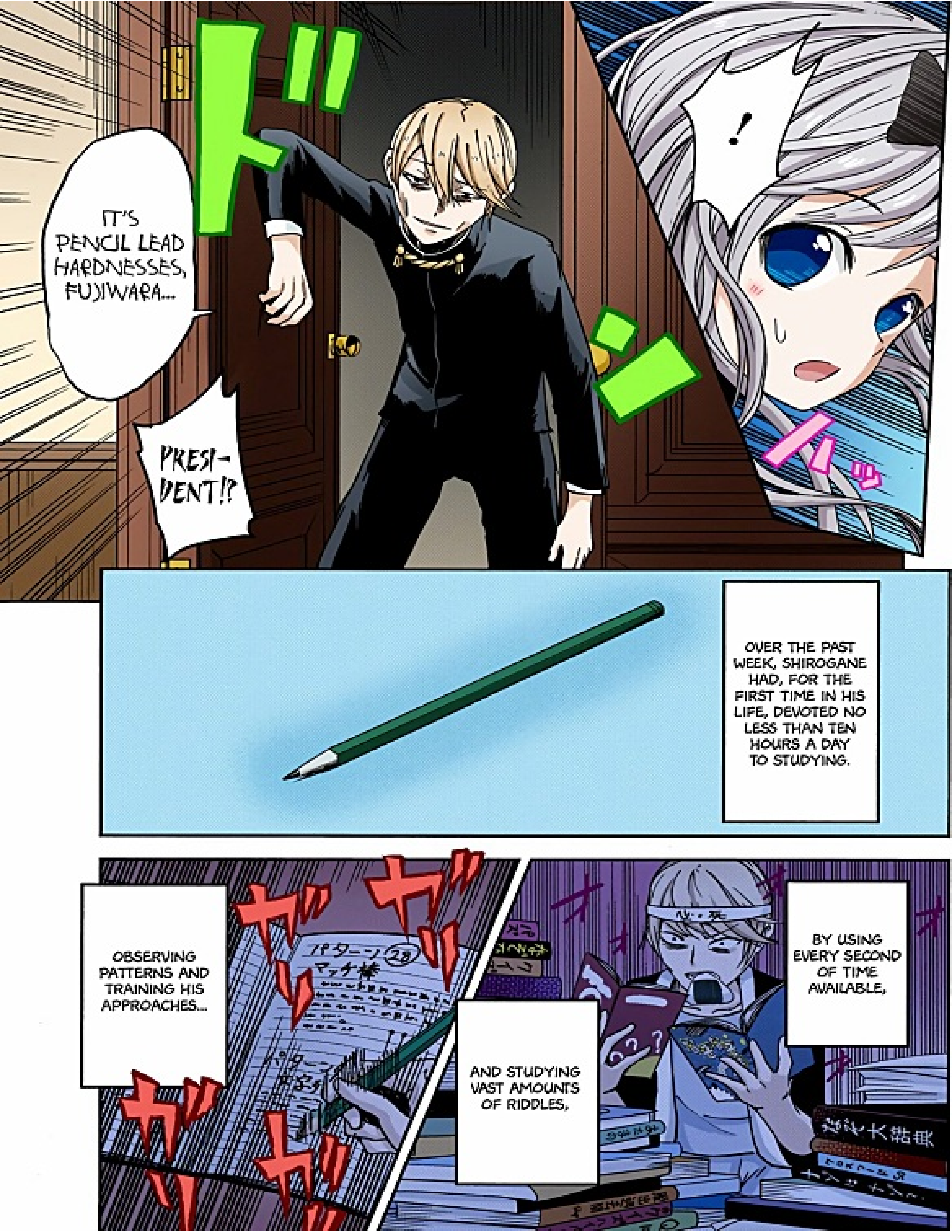
ADDING "SPIRIT" (KI) GIVES YOU THE "AIR POWER" (KUURIKI) THAT YOU NEED TO FLY.


ハァ…
...KAGUYA,
ARE YOU NOT HAVING FUN?
WELL...
I'VE ALREADY BEEN ABLE TO SOLVE THESE SORT OF QUESTIONS FOR A LONG TIME...
AND I'M NOT PARTICULARLY INTERESTED IN PROVING THAT I'M SMARTER THAN THE PEOPLE AROUND ME.
ズーン
I CAN TELL...
WELL,
I ACTUALLY HAD BEEN THINKING OF DOING SOMETHING LIKE THIS TO TRIP UP PRESIDENT...
BUT I WONDER IF THAT MAY BE HIS WEAKNESS...
ズーン


I'M LOWER THAN A CHIM-PANZEE...
スック…
I'M A THICK-HEADED MORON WHO CAN'T DO ANYTHING BUT STUDY...
?
ギィ…
I'M A FAILURE AS A HUMAN...
バタン
HA...
HA HA HA...

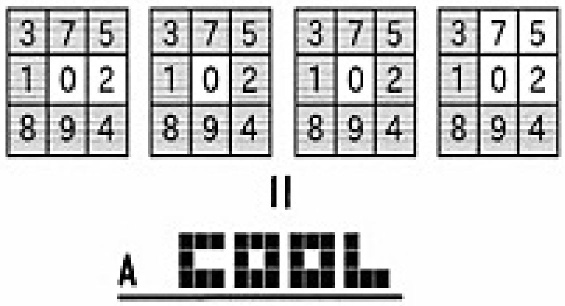


ONE WEEK LATER
らんら
らーん
KAGUYA! I GOT THIS WEEK'S ISSUE!
TIME FOR MORE RIDDLES!
EHEHE! I REALLY LIKE THEM!
REALLY...?
ALRIGHT, LET'S START!
QUESTION 1!
B = 10
□ = 1
F = 1
H = 10
WHAT'S THE...
HB.


!
IT'S PENCIL LEAD HARDNESSES, FUJIWARA...
PRESI-DENT!?
OVER THE PAST WEEK, SHIROGANE HAD, FOR THE FIRST TIME IN HIS LIFE, DEVOTED NO LESS THAN TEN HOURS A DAY TO STUDYING.
BY USING EVERY SECOND OF TIME AVAILABLE,
AND STUDYING VAST AMOUNTS OF RIDDLES,
OBSERVING PATTERNS AND TRAINING HIS APPROACHES...



HE HAD FINALLY ANSWERED THIS ONE QUESTION!!
PENCIL HARDNESS... PENCIL HARDNESS...
HAHAHA...
TH...
THAT'S RIGHT...
フル…
OF COURSE IT IS...
フル…
I AM...
A GENIUS...
PRESI-DENT!?
RESULT OF TODAY'S BATTLE:
SHIROGANE'S VICTORY



Puzzle 4

The numbers at the top represent the time stamp for the email from the future. This time stamp is split up into four sections: the year, the hour, the minutes and the date, respectively. If you create four copies of the grid (one for each section of the time stamp) and black out all of the numbers that *don't* appear in each given section, the shapes of the remaining boxes spell out an English word.

2020 makes "C," 00 makes "O," 00 makes "O," and, finally, 0725 makes "L." Put them together and they spell out the word "COOL."

Passage of time

Summer→Fall
Today→Tomorrow
Morning→Afternoon

Natsu (means "summer") →
Hakuaki (means "Cretaceous Period";
Aki means "fall")

Kyofu (means "fear";
Kyo means "today") →
Asu (means "tomorrow")

[blank box: (answer is "morning")] →
Ahiru (means "duck";
Hiru means "afternoon")

Puzzle 5

Understanding and solving this puzzle requires a knowledge of the phonetic reading of kanji. The phonetic reading of the Japanese word on one side of the arrow (on the right, left and then the right again) includes a word that when paired with the word on the other side reflects the passage of time. For example, the word "Fall" on the right is part of the full Japanese word on that line. Fall matches with "Summer" on the left, because fall comes after summer. Following this pattern, Kaguya deduces that since the word "Afternoon" is embedded in the word on the right in the last line, the word on the left should be the word "Morning."

Do ry o ku (means "effort")
Yu u j o u (means "friendship")
Sh o u ri (means "victory")
Answer: (2) *ki*

Puzzle 6:

In this puzzle, if you take the last hiragana letter of each of the words mentioned (*doryoku*, *yuujou* and *shouri*), you get *kuuri*. Adding *ki* to this makes *kuuriki*, which means "aerodynamics"—which is related to "flying."

かぐや様は告らせたい

～天才たちの恋愛頭脳戦～